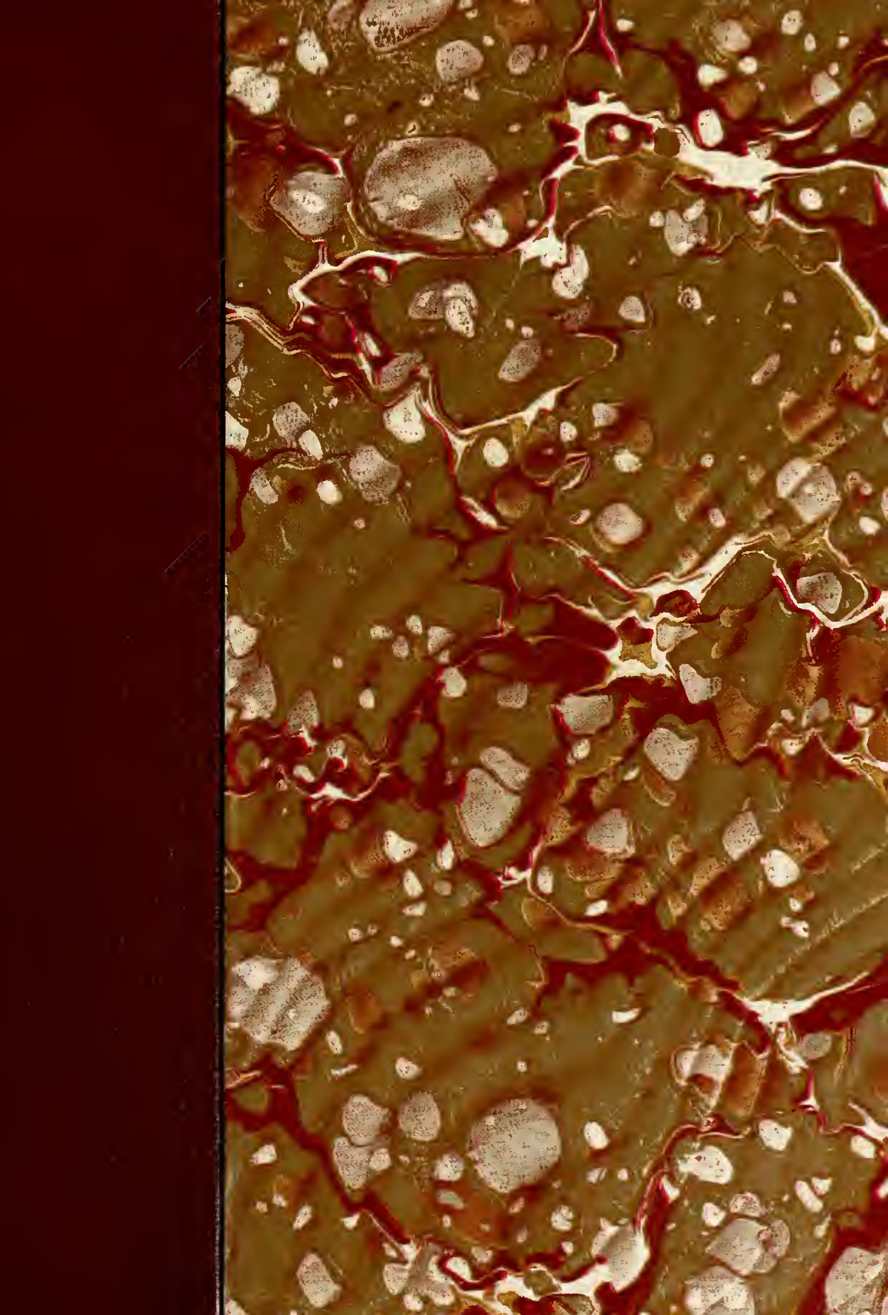
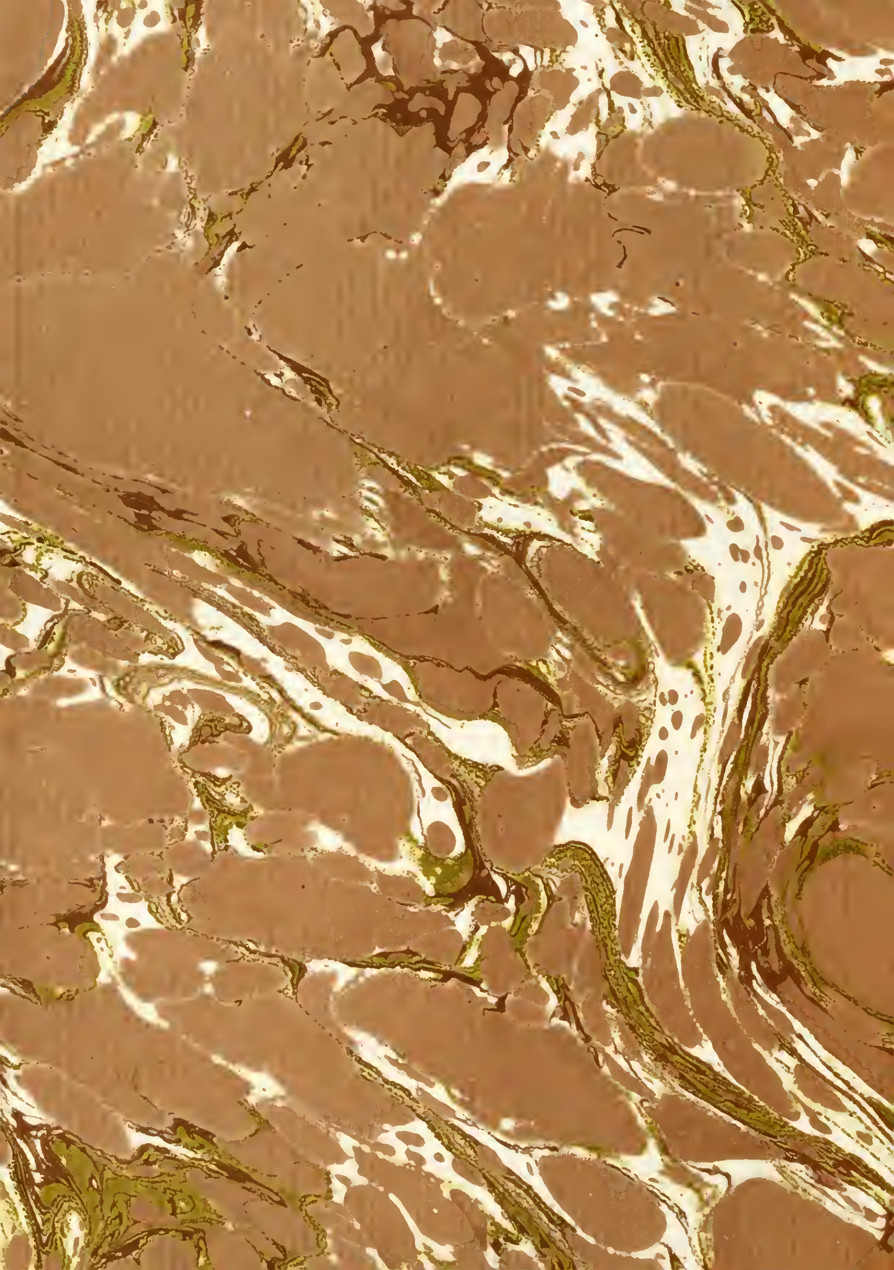
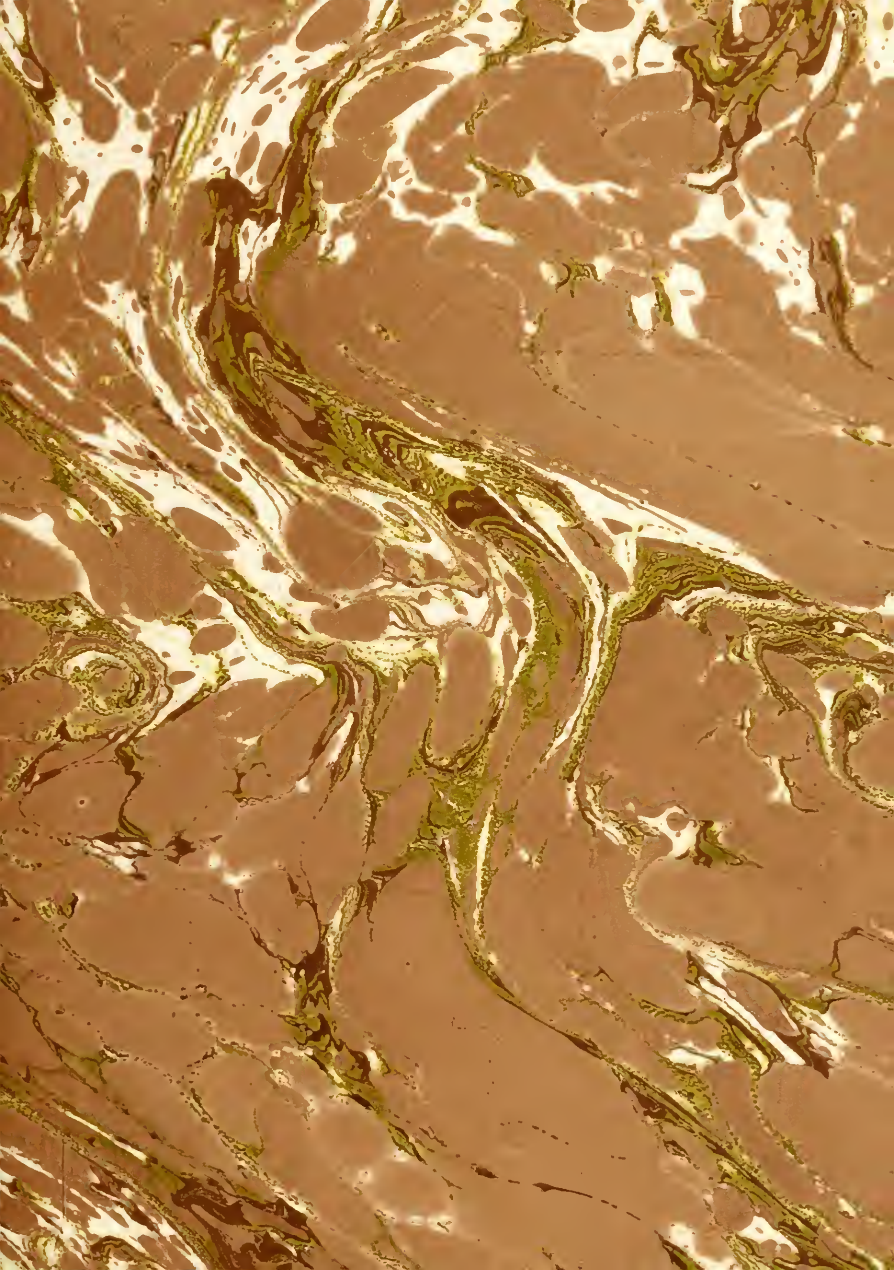






# Русскій Альманахъ

## Справочникъ

ALMANACH RUSSE
PARIS - 1931

# РУССКІЙ АЛЬМАНАХЪ

подъ редакціей

кн. В. А. ОБОЛЕНСКАГО и Б. М. САРАЧА

---

Зарубежныя русскія организаціи, общества, союзы и объединенія во Франціи и другихъ странахъ. — Статьи съ практическими свѣдѣніями, необходимыми для русскихъ эмигрантовъ. — Вопросы права. (картъ д'идантите, право на работу, визы). — Суды — Свѣдѣнія по гражданскому и семейному поаву. — Квартирный законъ. — Налоги. — Торговля. — Промышленность. — Сельское хозяйство. — Трудъ. — Соціальное страхованіе — Строительство. — Автомобилизмъ. — Медицинская помощь. — Почта. — Желѣзныя дороги и пр. — Колоніальная выставка. — Адреса и объявленія — Календарь на 1931.

---

Изданіе Б. М. САРАЧА

SARATCH, 3, Rue Plumet, PARIS (15<sup>e</sup>)

Téléph. : Invaides 10-14

# Къ читателямъ „Русскаго Альманаха“

*Выпуская очередное изданіе «Русскаго Альманаха» на 1931 годъ, мы ставили себѣ цѣлью дать, по возможности, наибольшее количество полезныхъ практическихъ свѣдѣній, необходимыхъ нашимъ соотечественникамъ въ ихъ жизненномъ обиходѣ.*

*Кромѣ матеріала исключительно справочнаго характера, читатели «Русскаго Альманаха» найдутъ много статей по разнаго рода вопросамъ, подробный перечень которыхъ приведенъ нами въ оглавленіи.*

*Если у читателя возникнетъ какое либо сомнѣніе по вопросамъ правового или иного характера, и онъ найдетъ необходимыя ему свѣдѣнія въ «Русскомъ Альманахѣ», мы будемъ считать, что наша задача достигнута.*

*Въ то же время, съ каждымъ выпускомъ «Русскаго Альманаха», мы желали бы возможно полнѣе удовлетворять многообразные запросы, выдвигаемые жизнью, и поэтому мы обращаемся ко всѣмъ нашимъ читателямъ съ просьбой сообщить намъ, какія свѣдѣнія ихъ интересуютъ и чѣмъ, по ихъ*

*мнѣнію, слѣдуетъ восполнить содержаніе «Альманаха».*

*Всякія указанія нашего друга-читателя мы примемъ съ благодарностью, и, при выпускѣ слѣдующаго изданія «Альманаха», будутъ внесены соотвѣтствующія дополненія.*

*Редакція.*

# ОГЛАВЛЕНІЕ

# Январь (31 день)

| Ст. Н. | С. | Дни | |
|---|---|---|---|
| **Декабрь** | | | |
| 1 | 19 | Ч | **НОВЫЙ ГОДЪ** (нов. ст.) Мчч. Бонифатія, Поліевкта, свт. Григорія, прп. Иліи. |
| 2 | 20 | П | **Предпр. Рожд. Хр.** Свщмч. Игнатія Богоносца. |
| 3 | 21 | С | Свт. Петра, мц. Іуліаніи. |
| 4 | 22 | **В** | НЕД. 30 ПРЕДЪ РОЖД. ХР. СВ. ОТЕЦЪ, Влцм. Анастасіи. |
| 5 | 23 | П | 10 муч. Крит., прп. Нифонта, Павла. |
| 6 | 24 | В | Прмц. Евгеніи, Клавдіи. **Навеч. Рожд. Хр. Конецъ поста.** |
| 7 | 25 | С | **РОЖДЕСТВО ХРИСТОВО.** |
| 8 | 26 | Ч | СОБ. ПРЕСВ. БОГОРОДИЦЫ. Свщмч. **Евѳимія.** |
| 9 | 27 | П | Прав. Іосифа Обр., прмч. Стефана, прп. Ѳеодора. |
| 10 | 28 | С | Мц. Домны, Агафіи и Ѳеофилы, ап. Никанора. |
| 11 | 29 | **В** | НЕД. 31 ПО РОЖД. ХР. Пр. Ѳеофила и Іоанна 14,000 млад. уб. въ Виѳл. |
| 12 | 30 | П | Мц. Анисіи, прп. Зотика, прп. Ѳеодоры. |
| 13 | 31 | В | Пр. Меланіи. **Отд. Рожд. Хр.** |
| **Январь** | | | |
| 14 | 1 | С | **ОБРѢЗ. ГОСПОД.** ВАСИЛІЯ ВЕЛ. **НОВЫЙ ГОДЪ** (ст. ст.) |
| 15 | 2 | Ч | **Предпр. Просв.** Св. Сильвестра, пр. Серафима. |
| 16 | 3 | П | Прор. Малахіи, мч. Гордія |
| 17 | 4 | С | Соб. 70 Ап., пр. Ѳеоктиста. |
| 18 | 5 | **В** | НЕД.32 ПО ПЯТИД. **Навеч. Богоявл.** Мч. Ѳеопемпта и Ѳеоны пр. Аполлинаріи. Великое Освященіе Воды. **Постъ.** |
| 19 | 6 | П | **БОГОЯВЛЕНІЕ ГОСПОДНЕ.** |
| 20 | 7 | В | Соб. Св. Іоанна Предт. |
| 21 | 8 | С | Пр. Георгія, Емиліана, Григорія, мч. Антонія. |
| 22 | 9 | Ч | Мч. Поліевкта, свт. Филиппа, митр. Москов. |
| 23 | 10 | П | Св. Григорія, пр. Павла Обнорскаго. |
| 24 | 11 | С | Преп. Ѳеодосія и Михаила. |
| 25 | 12 | **В** | НЕД. 33, О ЗАКХЕИ. Мц. Татіаны, свт. Саввы, мч. Петра. |
| 26 | 13 | П | Мч. Ермила, Стратоника, пр. Іакова. |
| 27 | 14 | В | Равноап. Нины, пр. Стефана, **Отд. Богоявленія.** |
| 28 | 15 | С | Прп. Павла Ѳивейскаго и Іоанна. |
| 29 | 16 | Ч | Покл. веригамъ Ап. Петра. Мц. Леониллы. |
| 30 | 17 | П | Пр. Антонія Великаго. |
| **31** | 18 | С | Св. Аѳанасія Велик. и Кирилла Александр. |

# **Февраль** (28 дней)

| Ст. Н. | С. | Дни | |
|---|---|---|---|
| Январь | | | |
| 1 | 19 | **В** | НЕД. О МЫТАРѢ И ФИРИСЕѢ. Пр. Макарія Египет., свт. Арсенія, пр. Антонія. |
| 2 | 20 | П | Прп. Евфимія Вел., мучч. Инна, Пинна и Римма. |
| 3 | 21 | В | Прп. Максима исп. мч. Неофита, мц. Агніи. |
| 4 | 22 | С | Ап. Тимофея прмч. Анастасія, Петра. |
| 5 | 23 | Ч | Свщмч. Климента, муч. Агафангела, свт. Павлина. |
| 6 | 24 | П | Преп. Ксеніи Римлян., мч. Агапія, Тимофея. |
| 7 | 25 | С | Св. Григорія Богослова, мч. Виталія. |
| 8 | 26 | **В** | НЕДѢЛЯ О БЛУДНОМЪ СЫНѢ. Преп. Ксенофонта и Маріи и чадъ ихъ: Аркадія и Іоанна. |
| 9 | 27 | П | Перенесеніе мощей св. Іоанна Златоустаго. |
| 10 | 28 | В | Прп. Ефрема Сир. Ѳеодосія Тотем. |
| 11 | 29 | С | Перенесеніе мощей св. Игнатія Богоносца, пр. Лаврентія Печерск. |
| 12 | 30 | Ч | Свтт. Василія Велик., Григорія Богосл. и Іоанна Злат. |
| 13 | 31 | П | Чуд. и безсребрн. Кира и Іоанна, свт. Никиты, мц. Аѳанасіи. **Предпр. Срѣт.** |
| **Февраль** | | | |
| 14 | 1 | С | Мч. Трифона, пр. Петра. **Родит. Суббота.** |
| 15 | 2 | **В** | НЕДѢЛЯ МЯСОПУСТНАЯ, ИЛИ О СТРАШНОМЪ СУДѢ **СРѢТЕНІЕ ГОСПОДНЕ** Масляница. |
| 16 | 3 | П | Прав. Симеона Богопр. и Анны прор., мчч. Адріана и Власія |
| 17 | 4 | В | Пр. Исидора, Николая исп., кн. Георгія. |
| 18 | 5 | С | Мц. Агафіи, свт. Ѳеодосія, арх. Черниговъ. |
| 19 | 6 | Ч | Мч. Іуліана, мц. Марѳы, Маріи, Христины. |
| 20 | 7 | П | Пр. Парѳенія и Луки. |
| 21 | 8 | С | Влкмч. Ѳеодора Страт., прор. Захаріи. |
| 22 | 9 | **В** | НЕД. СЫРОПУСТНАЯ. ПРОЩЕНОЕ ВОКРЕС. Свщмч. Маркелла, мч. Никифора. **Отд. Срѣт. Загов. на Вел. постъ.** |
| 23 | 10 | П | Мч. Харлампія, пр. Прохора, мц. Валентины и Павлы. **Перв. седмица Вел. поста.** |
| 24 | 11 | В | Свщмч. Власія, св. Ѳеодоры, пр. Димитрія, благ. кн. Всеволода Псков. |
| 25 | 12 | С | Свт. Мелетія, арх. Антіохійск., свт. Алексія, Митр. Московъ. |
| 26 | 13 | Ч | Пр. Мартиніана, пр. Зои и Фотиніи, свт. Евлогія, арх. Александр. |
| 27 | 14 | П | Пр. Авксентія, равноап. Кирилла, уч. Словен., пр. Исаакія Печер. |
| 28 | 15 | С | Ап. Онисима, пр. Евфросиніи и Евсенія. **Память вкмч. Ѳеодора Тирона.** |

# Мартъ (31 день)

| Ст. Н. | С. | Дни | |
|---|---|---|---|
| **Февраль** | | | |
| 1 | 16 | **В** | НЕД. 1 ВЕЛИКАГО ПОСТА Мчч. Валентина, Павла. Влмч. Ѳеодора. Св. Ермогена. |
| 2 | 17 | П | |
| 3 | 18 | В | Св. Льва, св. Флавіана. |
| 4 | 19 | С | Апп. Архиппа, Филимона, пр. Евгенія. |
| 5 | 20 | Ч | Св. Льва, еп. Катанск. прп. Агафона. |
| 6 | 21 | П | Пр. Тимофея, св. Евстафія и Георгія. |
| 7 | 22 | С | Пр. Аѳанасія, мч. Маврикія и Ѳеодора. **Поминовеніе усопшихъ.** |
| 8 | 23 | **В** | НЕД. 2. ВЕЛ. ПОСТА. Мч. Поликарпа, пр. Антонина. **Память св. Григорія Паламы.** |
| 9 | 24 | П | 1-е и 2-е обрѣт. Главы Іоанна Предтечи, пр. Еразма. |
| 10 | 25 | В | Св. Тарасія. |
| 11 | 26 | С | Св. Порфирія, мч. Севастіана. |
| 12 | 27 | Ч | Пр. Прокопія и Тита Печ. |
| 13 | 28 | П | Пр. Василія, пр. Марины и Киры. |
| **Мартъ** | | | |
| 14 | 1 | С | Прмц. Евдокіи, Антонины, **Поминов. усоп.** |
| 15 | 2 | **В** | НЕД. 3 ВЕЛ. ПОСТА, КРЕСТОПОКЛОННАЯ. Свмч. Ѳеодота. св. Арсенія. |
| 16 | 3 | П | Мч. Евтропія и друж. его, Клеоника и Василиска. |
| 17 | 4 | В | Прп. Герасима, мч. Павла, Ананіи, пр. Іакова постн. |
| 18 | 5 | С | Мч. Конона, пр. Марка, мц. Ираиды. |
| 19 | 6 | Ч | Мч. Ѳеодора, Константина, Іуліана. **Ченстох. ик. Б. М.** |
| 20 | 7 | П | Свмч. Василія, Евгенія, Ефрема, прп. Павла. |
| 21 | 8 | С | Прп. Ѳеофилакта, свщмч Ѳеодорита. **Помин. усоп.** |
| 22 | 9 | **В** | НЕД. 4 ВЕЛ. ПОСТА. Мчч. Мелитона, Клавдія, Ананіи. **Пам. прп. Іоанна Лѣствичника.** |
| 23 | 10 | П | Мчч. Кондрата, Діонисія, Викторина, Леонида. |
| 24 | 11 | В | Свт. Софронія, свт. Евѳимія. |
| 25 | 12 | С | Прп. Ѳеофана, исп., свт. Григорія Двоеслова. |
| 26 | 13 | Ч | Свт. Никифора, мц. Христины, мч. Терентія. |
| 27 | 14 | П | Пр. Венедикта, свт. Ѳеогноста. |
| 28 | 15 | С | Мч. Агапія и Никандра **Похв. Пресв. Богородицы.** |
| 29 | 16 | **В** | НЕД. 5 ВЕЛ. ПОСТА. Мч. Савина, Трофима, свт. Серапіона. **Память прп. Маріи Египетской.** |
| 30 | 17 | П | Пр. Алексія, пр. Макарія. |
| 31 | 18 | В | Свт. Кирилла, арх. Іерусалимскаго. |

# Апрѣль (30 дней)

| Ст. Н. | С. | Дни | |
|---|---|---|---|
| | | | **Мартъ** |
| 1 | 19 | С | Мч. Хрисанфа и Дарiи. |
| 2 | 20 | Ч | Пр. Сергiя, мц. Клавдiи, Александры. |
| 3 | 21 | П | Прп. Iакова, свт. Кирилла и Ѳомы. |
| 4 | 22 | С | Свщ. мч. Василiя. **Лазарево воскрешенiе.** |
| 5 | 23 | **В** | НЕДѢЛЯ ВАIЙ. **ВХОДЪ ГОСПОДЕНЬ ВО IЕРУСАЛИМЪ.** Пр. Никона Печер. мц. Лидiи. |
| 6 | 24 | П | **Страстная седмица. Пред. Благовѣщен.** Пр. Захарiи. |
| 7 | 25 | В | **БЛАГОВ. ПРЕСВЯТ. БОГОРОДИЦЫ.** |
| 8 | 26 | С | **Соб. Архистр. Гаврiила.** |
| 9 | 27 | Ч | **Вел. Четвергъ.** Мчц. Матроны, пр. Iоанна. |
| 10 | 28 | П | **Вел. Пятница.** Пр. Иларiона, Стефана. |
| 11 | 29 | С | **Велик. Субб.** Мчч. Марка, Кирилла, пр. Евстафiя. |
| 12 | 30 | **В** | **ПАСХА ХРИСТОВА. СВѢТЛОЕ ХРИСТОВО ВОСКРЕСЕНIЕ** Пр. Iоанна Лѣствич., пр. Зосимы. |
| 13 | 31 | П | **Свѣтл. Понед.** Влм. Ипатiя, мч. Венiамина. |
| | | | **Апрѣль** |
| 14 | 1 | В | **Свѣтл. Вторникъ.** Прп. Марiи Егип. |
| 15 | 2 | С | **Свѣтл. Среда.** Пр. Тита, мч. Поликарпа. |
| 16 | 3 | Ч | Пр. Никиты, мц. Ѳеодосiи. |
| 17 | 4 | П | Пр. Iосифа, пр. Георгiя. |
| 18 | 5 | С | Пр. Платона, пр. Ѳеодоры. |
| 19 | 6 | **В** | НЕД. 2, О ѲОМѢ. Свт. Евтихiя. Свт. Меѳодiя, учит. Словен. |
| 20 | 7 | П | Свт. Георгiя, пр. Нила, мц. Акилины. **Поминов. усопш. Радоница.** |
| 21 | 8 | В | Ап. Иродiона, пр. Нифонта. |
| 22 | 9 | С | Мч. Евтихiя, прмч. Вадима. |
| 23 | 10 | Ч | Мчч. Терентiя, Максима, Ѳеодора. |
| 24 | 11 | П | Свмч. Антипы, пр. Iоанна. |
| 25 | 12 | С | Пр. Василiя, Аѳанасiи. |
| 26 | 13 | **В** | НЕД. 3, ЖЕНЪ МИРОНОСИЦЪ. Свщмч. Артемона. |
| 27 | 14 | П | Мчч. Вилен. Антонiя, Iоанна и Евстафiя. |
| 28 | 15 | В | Апп. Аристарха и Трофима. |
| 29 | 16 | С | Мц. Агапiи и Ирины. |
| 30 | 17 | Ч | Мч. Симеона, пр. Зосимы. |

# Май (31 день)

| Ст. Н. | С. | Дни | |
|---|---|---|---|
| **Апрѣль** | | | |
| 1 | 18 | П | Свт. Космы, мч. Виктора, пр. Іоанна. |
| 2 | 19 | С | Мч. Христофора, пр. Іоанна, свт. Георгія, Трифона. |
| 3 | 20 | **В** | НЕД. 4. О РАЗСЛАБЛЕННОМЪ. Пр. Ѳеодора, Анастасіи и Григорія. |
| 4 | 21 | П | Мч. Ѳеодора, Діонисія и Аполлоса. |
| 5 | 22 | В | Пр. Ѳеодора, Виталія. |
| 6 | 23 | С | **Преполовеніе.** Влкмч. Георгія Побѣдон., мц. Александры. |
| 7 | 24 | Ч | Мч. Саввы, пр. Елисаветы. |
| 8 | 25 | П | Ап. и Ев. Марка. |
| 9 | 26 | С | Свщмч. Василія. Свт. Стефана, еп. Пермск. |
| 10 | 27 | **В** | НЕДѢЛЯ 5. О САМАРЯНИНѢ. Свщмч. Симеона, пр. Стефана Печер. |
| 11 | 28 | П | Мч. Виталія, свт. Кирилла, ап. Іасона. |
| 12 | 29 | В | 9-ти муч. въ Кизикѣ. Прп. Мемнона. |
| 13 | 30 | С | Ап. Іакова, мч. Максима. |
| **Май** | | | |
| 14 | 1 | Ч | Прор. Іереміи, свмч. Макарія. |
| 15 | 2 | П | Кн. Бориса и Глѣба, свт. Аѳанасія. |
| 16 | 3 | С | Мч. Тимоѳея, пр. Ѳеодосія Печерск. |
| 17 | 4 | **В** | НЕД. 6, О СЛѢПОМЪ. Мц. Пелагіи, свмч. Еразма. |
| 18 | 5 | П | Влцм. Ирины, преп. Михея. |
| 19 | 6 | В | Пр. Іова Почаев., прав. Іова Многострад. Мч. Ананіи, пр. Іоанна. |
| 20 | 7 | С | **Отданіе Пасхи.** |
| 21 | 8 | Ч | **ВОЗНЕСЕНІЕ ГОСПОДНЕ.** Ап. Іоанна Богослова, пр. Арсенія. |
| 22 | 9 | П | Перен. мощ. Свят. Николая Чуд. |
| 23 | 10 | С | Ап. Симона Зилота. |
| 24 | 11 | **В** | НЕД. 7, СВВ. ОТЕЦЪ 1-го ВСЕЛ. СОБОРА. Равноап. Меѳодія и Кирилла, учит. Словенскихъ. |
| 25 | 12 | П | Свт. Епифанія, Ермогена. |
| 26 | 13 | В | Мц. Гликеріи, мч. Александра. |
| 27 | 14 | С | Мч. Исидора, Максима. |
| 28 | 15 | Ч | Пр. Пахомія Велик. |
| 29 | 16 | П | Пр. Ѳеодора Осв. **Отд. Вознесенія.** |
| 30 | 17 | С | **Род. суббота.** Ап. Андроника. |
| 31 | 18 | В | **ПЯТИДЕСЯТН. ДЕНЬ СВ. ТРОЙЦЫ.** Мч. Ѳеодота Анкир. |

# Іюнь (30 дней)

| Н. | Ст. С. | Дни | |
|---|---|---|---|
| | Май | | |
| 1 | 19 | П | **ДЕНЬ СВ. ДУХА.** Пр. Корнилія, св. Іоанна. |
| 2 | 20 | В | Мч. Θалалея и Александра. |
| 3 | 21 | С | Равноап. царя Константина и Елены. |
| 4 | 22 | Ч | Мч. Василиска. **Восп. 2-го Всел. Соб.** |
| 5 | 23 | П | Пр. Михаила исп., пр. Евфросиніи. |
| 6 | 24 | С | Прп. Симеона, Никиты. **Отд. Пятидесятницы.** |
| 7 | 25 | **В** | НЕДѢЛЯ 1, ВСѢХЪ СВЯТЫХЪ. 3 обрѣт. Гл. Іоанна Предтечи. **Заг. на Петровъ постъ.** |
| 8 | 26 | П | Ап. Карпа, мч. Аверкія. |
| 9 | 27 | **В** | Мц. Θеодоры пр. Нила Столб. |
| 10 | 28 | С | Св. Никиты, св. Игнатія. |
| 11 | 29 | Ч | Мц. Θеодосіи, блаж. Іоанна. |
| 12 | 30 | П | Пр. Исаакія. |
| 13 | 31 | С | Ап. Ерма. |
| Іюнь | | | |
| 14 | 1 | **В** | НЕД. 2 ПО ПЯТИДЕСЯТ. Мч Іустина Филос. |
| 15 | 2 | П | Свт. Никифора испов. |
| 16 | 3 | В | Мч. Лукіана. |
| 17 | 4 | С | Свт. Митрофана, патр. Конст. |
| 18 | 5 | Ч | Мчч. Аполлоса, Леонида. |
| 19 | 6 | П | Пр. Виссаріона, Иларіона. |
| 20 | 7 | С | Мч. Θеодота Анкир. |
| 21 | 8 | **В** | НЕД. 3 ПО ПЯТИДЕС. Влмч. Θеодора. |
| 22 | 9 | П | Св. Кирилла. |
| 23 | 10 | **В** | Свмч. Тимоθея. |
| 24 | 11 | С | Ап. Варθоломея и Варнавы. |
| 25 | 12 | Ч | Пр. Онуфрія Вел., пр. Арсенія. |
| 26 | 13 | П | Мц. Акилины и Антонины. |
| 27 | 14 | С | Прор. Елисея, св. Меθодія. |
| 28 | 15 | **В** | НЕД. 4 ПО ПЯТИДЕС. Прор. Амоса, пр. Іеронима. |
| 29 | 16 | П | Свт. Тихона, мч. Евтропія. |
| 30 | 16 | В | Мчч. Мануила и Исмаила. |

# Іюль (31 день)

| Ст. Н. | С. | Дни | |
|---|---|---|---|
| Іюнь | | | |
| 1 | 18 | С | Мчч. Леонтія. Ипатія. |
| 2 | 19 | Ч | Ап. Іуды, брата Госп. Пр. Паисія Вел., мч. Зосимы. |
| 3 | 20 | П | Свщмч. Меѳодія, еп. Патарск. |
| 4 | 21 | С | Мч. Іуліана, свмч. Терентія. |
| 5 | 22 | В | НЕД. 5, ПО ПЯТ. Свщмч. Евсевія, мц. Іуліаніи. |
| 6 | 23 | П | Мц. Агриппины. |
| 7 | 24 | В | **Рожд. Іоанна Предтечи.** |
| 8 | 25 | С | Прмц. Ѳевроніи. |
| 9 | 26 | Ч | Пр. Давида, свт. Діонисія. |
| 10 | 27 | П | Пр. Сампсона. Георгія. |
| 11 | 28 | С | Пр. Сергія и Германа, Валаам. Чуд. **Кон. Петр. Поста.** |
| 12 | 29 | В | НЕД. 6. ПО ПЯТ. СВ. АП. ПЕТРА И ПАВЛА. |
| 13 | 30 | П | Соборъ 12-ти Апостоловъ. |
| Іюль | | | |
| 14 | 1 | В | Чуд. и безср. Космы и Даміана. |
| 15 | 2 | С | Полож. чест. ризы Пр. Богородицы. Свт. Іувеналія Іерус. |
| 16 | 3 | Ч | Мч. Іакинѳа, свт. Анатолія. |
| 17 | 4 | П | Свт. Андрея Крит., прав. Марѳы. |
| 18 | 5 | С | Прп. Аѳанасія, Сергія Радонеж. |
| 19 | 6 | В | НЕД. 7, ПО ПЯТ. Пр. Сисоя Вел., мч. Валентина. |
| 20 | 7 | П | Пр. Ѳомы Малеина и Акакія. |
| 21 | 8 | В | **Явл. Обр. Б. М. Казан.** Свщмч. Прокопія. |
| 22 | 9 | С | Свщмч. Панкратія, свт. Ѳеодора. |
| 23 | 10 | Ч | Пр. Антонія Печерск. |
| 24 | 11 | П | Прест. блаж. кн. Кіевск. Ольги. |
| 25 | 12 | С | Мч. Прокла и Иларія. Пр. Михаила Малеина. |
| 26 | 13 | В | НЕД. 8 по ПЯТИД. Соборъ Арх. Гавріила. |
| 27 | 14 | П | Ап. Акилы. пр. Онисима. |
| 28 | 15 | В | **Память первыхъ 6-ти Всел. Соборовъ.** Равноап. вел. кн. Кіевскаго Владиміра. |
| 29 | 16 | С | Свщмч. Аѳиногена. |
| 30 | 17 | Ч | Влмц. Марины. пр. Лазаря. |
| 31 | 18 | П | Мч. Іакинѳа, Емиліана, пр. Іоанна. |

| Н. С. Ст. | Дни | # Августъ (31 день) |
|---|---|---|
| Іюль | | |
| 1 19 | С | Пр. Макрины, св. Романа, прп. Серафима Саровскаго Блаж. Милицы кн. Сербской. |
| 2 20 | В | НЕД. 9, ПО ПЯТИД. Прор. Иліи, Прмч. Аѳанасія Брест. |
| 3 21 | П | Пр. Симеона юрод. и Іоанна. |
| 4 22 | В | Равноап. Маріи Магдалины. |
| 5 23 | С | Мчч. Трофима, Ѳеофила. |
| 6 24 | Ч | Мчч. благ. кн. Бориса и Глѣба. Мц. Христины |
| 7 25 | П | **Успеніе св. Анны**. Св. Олимпіады. |
| 8 26 | С | Свмч. Ермолая. Мц. Параскевы. |
| 9 27 | В | НЕД. 10 ПО ПЯТИД. Влмч. Пантелеимона. |
| 10 28 | П | Апп. и діак.: Прохора, Никанора. Тимона и Пармена |
| 11 29 | В | Мч. Каллиника. |
| 12 30 | С | Апп. Силы и Силуана. |
| 13 31 | Ч | Пр. Евдокима. **Заг. на Усп. постъ.** |
| **Августъ** | | |
| 14 1 | П | Происх. Честн. Древъ Креста Господня. 7 мч. Маккавеевъ. |
| 15 2 | С | Свмч. Стефана. Бл. Василія Юрод. |
| 16 3 | В | НЕД. 11 ПО ПЯТИД. Пр. Исаакія, Фавста, Антонія. |
| 17 4 | П | Мч. Елевѳерія. Мчц. Евдоніи. |
| 18 5 | В | Прав. Нонны. Мч. Евсигнія. |
| 19 6 | С | **ПРЕОБРАЖ. ГОСПОДНЕ.** |
| 20 7 | Ч | Прмч. Дометія. |
| 21 8 | П | Свт. Емиліана испов. |
| 22 9 | С | Ап. Матѳія, мч. Антонія. |
| 23 10 | В | НЕД. 12 ПО ПЯТИД. Мч. Лаврентія. |
| 24 11 | П | Пр. Ѳеодора, кн. Острожскаго. |
| 25 12 | В | Свмч. Фотія. |
| 26 13 | С | Преп. Максима исп. |
| 27 14 | Ч | Прор. Михея. **Кон. Поста.** |
| 28 15 | П | **УСПЕНІЕ ПР. БОГОРОДИЦЫ.** |
| 29 16 | С | Мч. Діомида. **Перенес. Нерукотв. Образа.** |
| 30 17 | В | НЕД. 13 ПО ПЯТИД. Мч. Мирона, Іуліаніи, пр. Алипія Печер. |
| 31 18 | П | Мчч. Флора и Лавра. |

# Сентябрь (30 дней)

| Н. С. | Ст. | Дни | |
|---|---|---|---|
| | Августъ | | |
| 1 | 19 | **В** | Мч. Андрея. |
| 2 | 20 | С | Прор. Самуила. |
| 3 | 21 | Ч | Ап. Өаддея, пр. Авраамія. |
| 4 | 22 | П | Мч. Агафоника, Северіана. |
| 5 | 23 | С | Свщмч. Иринея, свт. Каллиника, мч. Луппа. |
| 6 | 24 | **В** | НЕД. 14. ПО ПЯТИД. Свмч. Евтихія, пр. Арсенія. |
| 7 | 25 | П | Апп. Варөоломея и Тита, свт. Евлогія. |
| 8 | 26 | В | Мч. Адріана и Наталіи. |
| 9 | 27 | С | Пр. Пимена Вел., пр. Саввы и Пимена Печер. |
| 10 | 28 | Ч | Пр. Моисея, пр. Іова Почаевск. |
| 11 | 29 | П | **Усѣкн. Главы Іоанна Предт.** |
| 12 | 30 | С | Вел. кн. Александра Нев., свт. Іоанна и Павла. |
| 13 | 31 | **В** | НЕД. 15 ПО ПЯТИД. Свмч. Кипріана, свт. Геннадія. |
| | Сентябрь | | |
| 14 | 1 | П | **Начало Индикта.** Пр. Симеона Столп. |
| 15 | 2 | В | Свт. Іоанна, патр. Царегр. |
| 16 | 3 | С | Свмч. Өеофила, пр. Өеоктиста. |
| 17 | 4 | Ч | Прор. Моисея, свт. Іоасафа, еп. Бѣлгор. |
| 18 | 5 | П | Правв.Захаріи и Елисаветы, пр. Аөанасія Брестск. |
| 19 | 6 | С | Пр. Архиппа, мч. Макарія. |
| 20 | 7 | **В** | НЕД. 16, ПРЕДЪ ВОЗДВИЖ. Мч. Созонта, св. Іоанна. Предпр. Рожд. Пр. Бог. |
| 21 | 8 | П | **РОЖДЕСТВО ПРЕСВ. БОГОРОДИЦЫ.** |
| 22 | 9 | В | Прав. Іоакима и Анны. |
| 23 | 10 | С | Мцц. Минодоры, Митродоры, св. Пульхеріи. |
| 24 | 11 | Ч | Пр. Өеодоры, мч. Серапіона. |
| 25 | 12 | П | Мч. Іуліана. |
| 26 | 13 | С | Свмч. Корнилія. |
| 27 | 14 | **В** | НЕД. 17-я ПО ПЯТИД. **ВОЗДВИЖЕНІЕ КРЕСТА ГОСПОДНЯ.** |
| 28 | 15 | П | Мч. Никиты и Максима. |
| 29 | 16 | В | Влмц. Евфиміи. |
| 30 | 17 | С | Мц. Софіи, Вѣры, Надежды и Любви. |

# Октябрь (31 день)

| Ст. Н. | С. | Дни | |
|---|---|---|---|
| Сентябрь | | | |
| 1 | 18 | Ч | Пр. Ерменія. Мцц. Аріадны, Софіи и Ирины. стантина. |
| 2 | 19 | П | Мчч. Трофима, Савватія, благ. кн. Өеодора, Давида и Кон- |
| 3 | 20 | С | Влмч. Евстафія, мч. Михаила, кн. Черниг. и Өеодора. |
| 4 | 21 | В | НЕД. 18-я, ПО ВОЗДВИЖ. Свт. Димитрія, Митр. Ростовск. Ап. Кодрата. **Отд. Воздвиженія.** |
| 5 | 22 | П | Свмч. Фоки, еп. Синопійскаго, пр. Іоны. |
| 6 | 23 | В | Мчч. Андрея, Іоанна, Петра и Антонина, мц. Ираиды. |
| 7 | 24 | С | Прмц. и равноап. Феклы. |
| 8 | 25 | С | Пр. Сергія Радонежск., пр. Евфросиніи. |
| 9 | 26 | П | Ап. и Ев. Іоанна Богосл. |
| 10 | 27 | С | Мч. Каллистрата, пр. Игнатія, пр. Савватія Соловецк. |
| 11 | 28 | В | НЕД. 19-я ПО ПЯТИД. Пр. Харитона испов., св. Вячеслава кн. Чешскаго. |
| 12 | 29 | П | Пр. Киріака, пр. Өеофана Милостив. |
| 13 | 30 | В | Мч. Григорія. Св. Михаила Кіев. |
| Октябрь | | | |
| 14 | 1 | С | **ПОКРОВЪ ПРЕСВ. БОГОРОДИЦЫ.** Ап. Ананіи, пр. Романа Сладк., пр. Саввы. |
| 15 | 2 | Ч | Мч. Кипріана, мц. Іустины, блаж. Андрея Юрод. |
| 16 | 3 | П | Мч. Діонисія Ареопагита |
| 17 | 4 | С | Свмч. Іерофея, св. Гурія и Варсонофія. |
| 18 | 5 | **В** | НЕД. 20-я ПО ПЯТИД. Мц. Харитины. Свтт. Петра, Алексія, Іоны и Филиппа, Митр. Москов. |
| 19 | 6 | П | Ап. Өомы. |
| 20 | 7 | В | Мчч. Сергія, Вакха, мц. Пелагіи. |
| 21 | 8 | С | Пр. Пелагіи, св. Таисіи, пр. Трифона. |
| 22 | 9 | Ч | Ап. Іакова Алфеева, пр. Андроника и Аөанасіи. |
| 23 | 10 | П | Мч. Евлампія и Евлампіи, пр. Өеофила испов. |
| 24 | 11 | С | Ап. Филиппа, св. Өеофана, мц. Зинаиды. |
| 25 | 12 | **В** | НЕД. 21, ПО ПЯТИД. Мч. Прова, Андроника, св. Космы мц. Домники. |
| 26 | 13 | П | Мч. Карпа и Веніамина, пр. Никиты. **Память Свв. Отецъ VII Весел. Собора.** [пр. Николы. |
| 27 | 14 | В | Мчч. Назарія, Гервасія, Протасія, Келсія. Пр. Параскевы, |
| 28 | 15 | С | Пр. Евфимія Новаго, прмч. Лукіана. |
| 29 | 16 | Ч | Мч. Логгина Сотника. |
| 30 | 17 | П | Прор. Осіи. Прмч. Андрея Критскаго. |
| 31 | 18 | С | Ап. и Еванг. Луки. |

# Ноябрь (30 дней)

| Ст. Н. | С. | Дни | |
|---|---|---|---|
| | **Октябрь** | | |
| 1 | 19 | **В** | НЕД. 22 ПО ПЯТИД. Прор. Іоиля, пр. Іоанна Рыльск. |
| 2 | 20 | П | Влмч. Артемія. |
| 3 | 21 | В | Пр. Иларіона Вел. |
| 4 | 22 | С | **Казанской ик. Б. М.** |
| 5 | 23 | Ч | Ап. Іакова, брата Господня, св. Іакова Боровицк. |
| 6 | 24 | П | Св. Аѳанасія, пр. Арефы Печерск. |
| 7 | 25 | С | Мчч. Маркіана и Анастасія. **Дмитр. поммин. суббота.** |
| 8 | 26 | **В** | НЕД. 23 ПО ПЯТИД. Влмч. Димитрія Солунскаго. |
| 9 | 27 | П | Мч. Нестора, пр. Нестора Лѣтописца, мц. Капитолины. |
| 10 | 28 | В | Мчч. Терентія и Неонилы, прмц. Параскевы, пр. Стефана, преп. Іова Почаевск. |
| 11 | 29 | С | Прмц. Анастасіи, пр. Авраамія. |
| 12 | 30 | Ч | Мчч. Зиновія и Зиновіи. |
| 13 | 31 | П | Ап. Стахія, пр. Спиридона и Никодима. |
| | **Ноябрь** | | |
| 14 | 1 | С | Чуд. и безсребр. Космы и Даміана. |
| 15 | 2 | **В** | НЕД. 24 ПО ПЯТИД. Мч. Анемподиста, пр. Маркіана. |
| 16 | 3 | П | Мч. Іосифа пресв. и Аифала діак. |
| 17 | 4 | В | Пр. Іоанникія Вел., мч. Никандра и Ермія пресв. |
| 18 | 5 | С | Мч. Галактіона, мц. Епистиміи, свт. Іоны, арх. Новгород |
| 19 | 6 | Ч | Св. Павла испов., пр. Варлаама. |
| 20 | 7 | П | Пр. Лазаря. Мч. Ѳеодота. |
| 21 | 8 | С | **Соборъ Архистр. Михаила и пр. безпл. Силъ.** |
| 22 | 9 | **В** | НЕД. 25 ПО ПЯТИД. Мч. Онисифора и Порфирія, пр. Матроны, пр. Іоанна. |
| 23 | 10 | П | Апп. Ераста, Олимпа, Родіона. |
| 24 | 11 | В | Мч. Мины, Виктора, Викентія, пр. Ѳеодора, бл. Максима. |
| 25 | 12 | С | Свт. Іоанна Милост., пр. Нила Пост. |
| 26 | 13 | Ч | Свт. Іоанна Златоуст. Пр. Дамаскина. **Загов. на Рожд постъ.** |
| 27 | 14 | П | Ап. Филиппа. Св. Григорія Паламы. |
| 28 | 15 | С | Мчч. Гурія, Самона и Авива. **Нач. Рожд. Поста.** |
| 29 | 16 | **В** | НЕД. 26 ПО ПЯТИД. Ап. и Еванг. Матѳея. |
| 30 | 17 | П | Свт. Григорія, Еп. Неокесар., пр. Никона. |

# Декабрь (31 день)

| Ст. Н.С. | Дни | |
|---|---|---|
| **Ноябрь** | | |
| 1\|18 | В | Мчч. Платона, Романа. |
| 2\|19 | С | Прор. Авдія. Мч. Варлаама. |
| 3\|20 | Ч | Пр., Григорія. **Предпр. Введенія.** |
| 4\|21 | П | **ВВЕДЕНІЕ ВО ХРАМЪ ПР. БОГОРОДИЦЫ.** |
| 5\|22 | С | Апп. Филимона и Архиппа. |
| 6\|23 | **В** | НЕД. 27 ПО ПЯТИД. Благ. кн. Александра Невскаго, свт. Митрофана Воронеж. |
| 7\|24 | П | Влмц. Екатерины. |
| 8\|25 | В | **Отд. Введ.** Свщмч. Климента. |
| 9\|26 | С | Пр. Алипія. |
| 10\|27 | Ч | Влмч. Іакова. |
| 11\|28 | П | Прмч. Стефана, мч. Иринарха. |
| 12\|29 | С | Мчч. Парамона, Филумена, пр. Нектарія. |
| 13\|30 | **В** | НЕД. 28 ПО ПЯТИД. Ап. Андрея Первозваннаго. |
| **Декабрь** | | |
| 14\| 1 | П | Прор. Наума. |
| 15\| 2 | **В** | Пр. Аѳанасія Печер. |
| 16\| 3 | С | Прор. Софоніи. Пр. Саввы. |
| 17\| 4 | Ч | Влмц. Варвары, пр. Іоанна Дамаскина. |
| 18\| 5 | П | Пр. Саввы Освященнаго. |
| 19\| 6 | С | **Свт. Николая Чудотв.** |
| 20\| 7 | **В** | НЕД. 29 по ПЯТИД. Свт. Амвросія, пр. Антонія. |
| 21\| 8 | П | Пр. Потапія. Ап. Аполлоса. |
| 22\| 9 | В | Зачатіе св. Анны. |
| 23\|10 | С | Мч. Ермогена, свт. Іоасафа. |
| 24\|11 | Ч | Пр. Даніила, пр. Никона. |
| 25\|12 | П | Пр. Спиридона, свщмч. Александра. |
| 26\|13 | С | Мчч. Евстратія, Авксентія, Евгенія, Ореста. |
| 27\|14 | **В** | НЕД. 30, СВВ. ПРАОТЕЦЪ. Мчч. Ѳирса, Левкія, мч. Филимона и Аполлонія. |
| 28\|15 | П | Свмч. Елевѳерія, свт. Стефана. |
| 29\|16 | В | Прор. Аггея, блаж. Ѳеофаніи. |
| 30\|17 | С | Прор. Даніила и 3 отрок. |
| 31\|18 | Ч | Мч. Севастіана. Свт. Модеста. |

# ПРАЗДНИКИ ПРАВОСЛАВНОЙ ЦЕРКВИ

## ПО НОВОМУ СТИЛЮ

---

**Январь**

7 Среда. Рождество Христово.
14 Среда. Новый годъ
19 Понед. Крещеніе Господне

**Февраль**

15 Воскр. Срѣтеніе Господне

**Апрѣль**

5 Воскр. Входъ Господень въ Іерусалимъ. Вербное Воскресеніе.
7 Вторн. Блѣговѣшеніе Пресвятой Богородицы.
12 Воскр. Воскресеніе Христово. Пасха.

**Май**

21 Четв. Вознесеніе Господне.
22 Пятн. Перенесеніе мощей Св. и Чуд. Николая.
31 Воскр. Пятидесятница. День Св. Троицы.

**Іюнь**

1 Понед. День Св. Духа.

**Іюль**

12 Воскр. Св. Апостол. Петра и Павла

**Августъ**

19 Среда. Преображеніе Господне.
28 Пятн. Успеніе Пресвятой Богородицы.

**Сентябрь**

11 Пятн. Усѣкновеніе Главы Іоанна Предтечи.
12 Субб. Перенесеніе мощей Благов. Кн. Александра Невскаго.
21 Понед. Рождество Пресвятой Богородицы.
27 Воскр. Воздвиженіе Креста Господня.

**Октябрь**

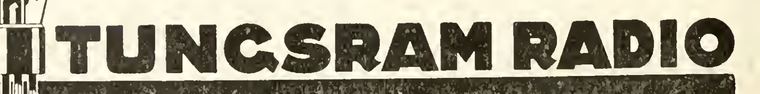
14 Среда. Покровъ Пресвятой Богородицы.

**Ноябрь**

4 Среда. Казанской иконы Божьей Матери.

**Декабрь**

4 Пятн. Введеніе во храмъ Пресвятой Богородицы.
19 Субб. Св. Николая Чудотворца.



TUNGSRAM RADIO

# АЛФАВИТНЫЙ СПИСОКЪ СВЯТЫХЪ
## (ПО СТАРОМУ СТИЛЮ)

**съ указаніемъ времени памяти и значенія именъ.**

Сокращенія: я — январь, ф — февраль, мр — мартъ, ар. апрѣль, м — май, ін — іюнь, іл — іюль, ав — августъ, сн — сентябрь, о — октябрь, н — ноябрь, д — декабрь.

### ИМЕНА МУЖСКІЯ

**АВВАКУМЪ** іл 6; д 2. Любовь Божія.

**Авдій**, сн 5; н 19. Слуга Господа.

**Аверкій,** м 26; о 22. Удерживающій.

**Авксентій,** я 25; ф 14; ар 18; ін. 12; д 13. Возрастающій.

**Авраамъ,** ф 14; о 9. Отецъ множества.

**Аврамій,** ф 4; ар 1; іл 20; ав 21; о 29. Великій отецъ.

**Автономъ**, сн 12. Самозаконникъ.

**Агапій,** я 24; мр 15; ав 19, 21; сн 20; н 3. Любимый.

**Агаѳангель** я 23. Добр. вѣстн.

**Агаѳонъ,** ф 20; мр 2. Добрый.

**Аггей.** д 16. Торжественный.

**Адамъ,** я 14. Красный мужъ.

**Адріанъ,** ф 3; ар 17; ав 26. Изъ Адріи.

**Акакій**, мр 9; ар 17; м 7, 19; іл 7, 28; сн 15; н 29. Незлобивый.

**Александръ,** ф 23; мр 9, 13, 15; ар 10; м 13; ін 9. 10; іл 3, 9, 10: ав 1, 11, 12. 30; сн 28; о 22; н 9, 23; д 12. Помогающій. Мужественный.

**Алексій,** ф 12; мр 17; м 20; ав 9; о 5; н 23. Помощникъ.

**Алвей,** м. 10, 26; сн 28; н 18. Перемѣна.

**Амвросій,** д 7; Безсмертный.

**Амосъ,** ін 15. Крѣпость.

**Ананія,** я 4, 26; ар 17; о 1; д 1. 17. Благодать Господня.

**Анастасій,** я 8, 21. 22, 24; ар 20; о 25; д 5. Воскресшій.

**Анатолій,** ар 23; іл 3; н 20. Восточный.

**Андрей**, м 18; ін 12, 30; іл 4; ав 19; сн 21, 23; о 2, 17; н 30; д 2. Мужественъ. Храбръ.

**Андроникъ,** я 4; м 17; іл 30; о 9, 12. Побѣдитель мужей.

**Антипа,** ар 11. Упорный. Крѣпкій.

**Антонинъ,** ф 23; ар 19; ав 1. 4; сн 23; о 22; н 7, 13.

**Антоній,** я 8, 17; ф 12; мр 1; ар 14; іл 6; ав 3, 9; н 9; д 7. Набивающій цѣну.

**Аполлинарій,** іл 23. Аполлону посвященный.

**Аполлоній**, мр 31; іл 10, 30; д 14. Аполоновъ.

**Аполлонъ,** ін 5 Губитель.

**Ардаліонъ,** ар 14. Замаранный.

**Арій,** ін 5. Храбрый.

Аркадій, я 26; мр 6. Пастухъ.

**Арсеній,** я 19; мр 2; м 8; ін 12; ав 24; о 28; д 13. Мужественный.

**Артемій,** мр 24; ін 23; о 20. Здравый.

**Артемонъ**, мр 24; ар 13. Парусъ.

**Архиппъ,** я 4; ф 19; сн 6; н 22. Господинъ лошадей.

**Африканъ**, мр 13; ар 10; о 28. Африканскій.
**Ахилла**, м 15.
**Аѳанасій**, я 4, 18; ф 22; мр 9; м 2; ін 20; іл 5; ав 22; о 24; д 2. Безсмертный.

**БОГДАНЪ** (см. Ѳеодотъ).
**Боголѣпъ**, ав 22.
**Борисъ**, м 2; іл 24.

**ВАВИЛА**, я 24; сн 4. Смѣшеніе
**Вадимъ**, ар 9.
**Валентинъ**, ар 24; іл 6, 30. Могучъ.
**Валеріанъ**, я 21; ін 1; сн 13; н 22.
**Валерій**. мр 9; н 7. Бодрый.
**Варлаамъ**, н 6; 19. Сынъ народа.
**Варнава**, я 4; ін 11. Сынъ утѣхи.
**Варсонофій**, ф 29; о 4.
**Варѳоломей**, ін 11, 30; ав 28. Сынъ Толмая.
**Василій** я 1, 30; ф 28; мр 4, 7, 22. 26; ар 12, 26, 30; іл 3, 6, 15; ав 2, 11; н 28. Царскій.
**Венедиктъ**, мр 14. Благословенъ.
**Веніаминъ**, я 14; мр 31; о 13. Сынъ десницы.
**Викентій**, н 11. Предолѣвающій.
**Викторъ**, я 31; ар 18; сн 16; н 11. Побѣдитель.
**Виссаріонъ**, ін 6. Лѣсистый.
**Виталій**, ар 22. 28. Жизненный.
**Владиміръ**, м 22; іл 15; о 4.
**Власій**. ф 3, 11. Простой. Грубый
**Вонифатій**, д 19. Добротѣй.
**Всеволодъ**, ф 11; ар 22; н 27
**Вукол** ф 6 Пастырь.
**Вячеславъ**, мр 4; сн 28.

**ГАВРІИЛЪ**, я 22; ф 11; мр 26; ар 22; іл 13; н 27. Крѣпость Божія.
**Галактіонъ**, ін 22; н 5. Молочный.
**Гедеонъ**, въ нед. Праотецъ. Рубака.
**Геннадій**, я 23; ав 31. Благородный
**Георгій**, (Егоръ, Юрій). я 8, 22; ф 4, 21; ар 4, 7, 19. 23; м 13, 16, 26; ав 18, 24; н 3, 26. Земледѣлецъ.
**Герасимъ**, мр 4. Почтенный.
**Гервасій**, о 14. Копьеносецъ.
**Германъ**, м 12; ін 28; іл 7; сн 11; н 13. Единоутробный.
**Гермогенъ**, (см. Ермогенъ).
**Гликерій** д 28. Сладкій.
**Глѣбъ**, м 2; іл 24; сн 5.
**Гордій**. я 3.
**Григорій**, я 5. 8, 10. 25. 30; мр 4, 12; ар 20; ав 8; сн 30; н 5, 14, 17. 20, 23, 28; д 19. Бодрствующій.
**Гурій**, ав 1; ю 4; н 15; д 5. Львенокъ.

**ДАВИДЪ**, мр 5; ар 12; м 2; ін 25. 26; іл 24; сн 5, 6, 19. Возлюбленный.
**Даміанъ**, ф 23; іл 1; о 5, 17; н 1. Укрощенный.
**Данактъ**, я 16. Царь-богъ.
**Даніилъ**, ф 16; мр 4; ар 7; іл 10; ав 30; д 11. 17. Божій судья.
**Димитрій**. ф 11; м 15; ін 3; ав 9; сн 11, 21; о 26; н 15.
**Дій**. ар 3; іл 19 Божественный.
**Діодоръ**, я 31; ф 3; мр 10; ар 29; сн 11. Божій даръ.
**Діонисій**. м 10. 15; ар 21; м 6, 18; ін 1. 3, 26; ав 4, 18; о 3, 5, 22.
**Дометій**, мр 8; ав 7. Укротитель.
**Донатъ**, ар 30. Подаренный.

**Дсримедонтъ,** сн 19. На копьяхъ носимый.

**Дороѳей,** ін 5; сн 3, 16; н 7; д 28. Божій даръ.

**Досиѳей,** ф 19. Даръ Божій.

**ЕВАНГЕЛЪ,** іл. 7. Благовѣстникъ.

**Евгеній,** я 21; ф 12, 19; мр 7; н 7; д 13. Благородный.

**Евграфъ,** д 10. Хорошо написанный.

**Евдокимъ,** іл 31. Славный.

**Евдоксій** сн 6; н 3. Доброславъ.

**Евлалій,** ав 30.

**Евлампій,** мр 5; іл 3; о 10. Благосвѣтлый.

**Евлогій,** ф 13; мр 5; ав 25. Благославный.

**Евменій,** сн 18. Благосклонный.

**Евсевій,** я 14, 20; ф 15; ап 24, 28; ін 22; сн 21; о 4. Благочестивый.

**Евсигней,** ав 5. Благознаменный.

**Евстафій,** я 4; ф 21; мр 29; ар 14; іл 28; сн 20; н 20. Твердостоящій.

**Евстратій,** я 9; мр 28; д 13. Хорошій воинъ.

**Евтихій,** я 20; мр 9; ар 6, 21; ав 23; н 7. Счастливый.

**Евфросимъ,** м 15; сн 11. Благоразумный.

**Евфимій,** я 20; мр 11; ап 1; іл 4; сн 3; о 15; д 26, 28. Благодушный.

**Елеазаръ,** я 13; ав 1. Божья помощь.

**Елевѳерій,** ав 4, 8; о 3; д 15. Свободный.

**Елисей,** ін 14. Коего спасеніе Богъ.

**Елпидифоръ,** ар 3; н 2. Приносящій надежду.

**Еразмъ,** ф 24; м 4, 10. Возлюбленный.

**Емиліанъ,** я 8; мр 7; іл 18; ав 8 18. Емилію принадлежащій.

**Епифаній,** м 12; н 7. Славный.

**Ерастъ,** я 4; н 10. Любимый.

**Ермилъ,** я 13. Изъ лѣса Гермеса.

**Ермій,** (Еремей), я 4; ар 8; м 31; іл 6; н 4. Бога вѣстникъ.

**Ермогенъ,** сн 1; д 10.

**Ермолай,** іл 26. Вѣстникъ народа.

**Ефремъ,** я 28; мр 7; м 16; ін 8. Плодовитый. Растущій.

**ЗАКХЕЙ,** н 18. Правдивый.

**Захарія,** ф 8; мр 24; сн 5; д 5. Память о Богѣ.

**Зина,** я 4; ін 22; сн 27. Божественный.

**Зиновій,** о 30. Божьяго житія.

**Зосима,** я 4; мр 30; ар 4, 17; ін 4, 8, 19; сн 28. Жизненный.

**ИГНАТІЙ,** я 29; м 19; сн 27; о 23; д 20.

**Игорь,** ін 5.

**Илларій,** іл 12. Веселый.

**Илларіонъ,** мр 28; ін 6; ав 18; сн 20; о 21; н 7. Веселый.

**Иліодоръ,** сн 28; н 19. Даръ солнца.

**Илія** я 8, 14; ф 16; іл 20; сн 13, 17; д 19. Божья сила. Крѣпость.

**Инна,** я 20; ін 20. Бурный потокъ.

**Иннокентій,** іл 6; н 26. Неповинный.

**Ипатій,** мр 31; ін 3, 18; сн 21; н 20. Высокій.

**Ипполитъ,** я 30; ав 13. Распрягающій коней.

**Ираклій,** мр 9; м 18; о 22. Геркулесъ.

**Иринархъ,** н 28. Начальникъ мира.

**Ириней,** мр. 16; ав 13, 23. Мирный.

**Исакій** (или Исаакъ), ф 14; мр 22; м 30; ав 3; сн 21. Смѣхъ.

**Исаія,** я 14; ф 16; м 9, 15. Спасеніе Господне.

**Исидоръ,** ф 4; м 14; іл 6. Даръ Изиды.

**ІАКИНѲЪ,** іл 18; д 24. Яхонтъ.

**Іаковъ,** я 4, 13, 29; мр 4, 21, 24; ар 10, 30; ін 24, 30; ав 9; о 9, 23; н 1, 26, 27.

**Іаннуарій,** я 25; ар 21, 28. Привратникъ.

**Іеремія,** я 14; ф 16; ар 6; м 1; о 5. Богомъ возвышенный.

**Іеронимъ,** ін 15. Со священ. именемъ.

**Іеровей,** о 4. Освященъ Богомъ.

**Іоакимъ,** сн. 9. Утвержденіе Господне.

**Іоанникій,** н 4.

**Іоаннъ,** я 4, 7, 15, 22, 26, 27, 30, 31; ф 23, 24, 20; мр 9, 20, 27, 29, 30; ар 11, 12, 14, 18, 19; м 8, 19, 24, 25, 26, 29; ін 2, 12, 19, 24, 26, 28, 30; ав 4, 9, 18, 29, 30; сн 2, 7, 14, 23, 26; о 3, 12, 19, 22, 28; н 1, 9, 12, 13, 20, 28; д 2, 3, 4, 7, 29. Божья благодать.

**Іоасафъ,** н 19. Судья.

**Іовъ,** м. 6.

**Іона,** мр 28, 31; м 27; ін 15; сн 22; о 5; н 5. Голубь.

**Іосифъ,** я 4, 14, 26; ар 4; сн 9; н. 3, 20. Преумножить.

**Іувеналій,** іл 2. Юношествующій.

**Іуда,** ін 19, 30 Славный.

**Іуліанъ,** я 8, 29; ф 6, 16; мр 16; ін 3, 21; іл 13; ав 9; сн 4, 12, 13; о 7, 18. Іулієвъ.

**Іулій,** ін 21. Снопъ.

**Іустинъ**, ін 1.

**Іустиніанъ,** н 14. Іустиновъ.

**КАЛЛИНИКЪ**, м 24; іл 29; ав 23; н 7; д 14. Добрый побѣдитель.

**Каллистратъ,** сн 27. Добрый воинъ.

**Капитонъ,** мр 7; ав 12. Упрямый.

**Карпъ,** я 4; м 26; о 13. Плодъ.

**Кассіанъ,** ф 29; м 21. Порожній.

**Кесарій,** м 9; о 7; н 1. Кесаревъ.

**Кесарь,** мр 30, д 8.

**Кипріанъ,** мр 10; м 10, 27; ав 17, 31; сн 16, о 2. Зрѣлый плодъ.

**Кириллъ,** я 18; ф 4, 14; мр 9, 18, 21, 29; ар 28; м 11; іл 9; сн 6. Барчукъ.

**Киръ,** я 31; ін 28. Господинъ.

**Клавдій,** я 31; мр 9, 10, 19; ін 3; ав 11; о 29; д 18. Хромогій.

**Климентъ,** я 4, 23; ар 22; сн 10; н 25. Милостивъ.

**Кодратъ** я 4; мр 10; ар 21; сн 21. Четырехугольный.

**Конкордій,** ін 4; ав 13. Согласный.

**Кононъ,** мр 5, 6. Трудящійся.

**Константинъ,** мр 5, 6; м 11, 21; ін 5; іл 3; сн 19; о 22; д 26. Твердый. Стойкій.

**Корнилій**, м 19 ; сн 13. Рогатый.

**Косма,** ар 18; іл 1; ав 3; о 12, 17; н 1. Себя украшающій.

**Кронидъ,** мр 23; сн 13. Сынъ Хрона. (Бога времени).

**Ксанѳій** (Ксанѳъ), мр 9; н 7. Огненный.

**Ксенофонтъ**, я 26. Иностраннымъ языкомъ говорящій.

**ЛАВРЕНТІЙ**, я 29; ав 10. Лавровый.
**Лавръ**, ав 18. Лавровое дерево.
**Лазарь**, мр 8; ін 15; іл 17; о 17; н 7, 17. Богъ помощникъ.
**Левъ**, ф 18, 20. Левъ.
**Леонидъ**, мр 10; ар 16; ін 5; ав 8. Подобный льву.
**Леонтій**, я 22; мр 9; ар 24; м 23; ін 18; іл 10; ав 1, 9; сн 13; о 17. Львиный.
**Лоллій**. ін 23. Куколь-трава.
**Лонгинъ**, ар 24; о 16; н 7. Долгій.
**Лотъ**, о 9. Покрывало.
**Лука**, я 4, 29; ф 7; ар 22; іл 30; сн 7; о 18; н 6; д 11. Изъ Луканіи.
**Лукіанъ**, ін 3; іл 6, 7; сн 13; о 15. Свѣтлый.

**МАВРИКІЙ**, ф 22; іл 10. Темный.
**Мавръ**. мр 19; ін 7. Темный.
**Макарій**, я 14, 19; ф 5, 19; мр 17; ар 1; м 1, 26; іл 25; сн 6; н 23. Блаженный.
**Македоній** (или Македонъ). я 24. Длинный.
**Максиміліанъ**, ав 4; о 22.
**Максимъ**, я 21; ф 6, 19; ар 10, 28, 30; м 14; іл 30; ав 11, 13; сн 5, 15; о 9, 28; н 11, 22. Величайшій.
**Малахія**. я 3. Божій посолъ.
**Мамантъ**. сн 2; н 7. Отъ слова кормилица.
**Мануилъ** я 22; мр 27; ін 17. Божіе опредѣленіе.
**Мардарій**, д 13. Изъ народа Мардовъ.
**Маріанъ**, мр 19. Отецъ Марінъ.
**Маркеллъ**, ф 9; мр 1; ін 7; ав 1, 14; н 15; д 29. Воинственный.
**Маркъ**, я 4, 14; мр 5, 29; ар 5, 25; іл 3; сн 27, 28; о 27, 30; д 18, 29. Увядающій.
**Мартинъ**, ар 14; о 12. Марсовъ.
**Матвей**, ін 30; о 5; н 16. Божій даръ.
**Мелетій**, ф 12; м 24; сн 21.
**Мельхиседекъ**, въ нед. Праотецъ.
**Менандръ**, м 19. Крѣпкій мужъ.
**Меѳодій**, ар 6; м 11; ін 4, 14, 20. Въ порядкѣ идущій.
**Мина**, я 5; ф 17; ар 12; ав 25; н 11; д 10. Мѣсячный.
**Миронъ**, ав 8, 17. Капающій мүромъ.
**Мисаилъ**. д 17. Кто, какъ Богъ.
**Митрофанъ** ін 4; н 23. Матерью явленъ.
**Михаилъ**, я 11; ф 14; м 21, 23; іл 12; сн 6, 20, 30; н 8, 22; д 18. Кто, какъ Богъ.
**Михей**, я 5; ав 14. Кто подобенъ Богу.
**Модестъ**, ін 15; д 18. Учтивъ. Скроменъ.
**Моисей**, я 14; ф 23; іл 26; ав 28; сн 4. Отъ воды взятый.
**Мокій**, я 29; м 11; іл 3. Насмѣшникъ.
**Мстиславъ**, ар 15; ін 14.

**НАЗАРІЙ**, о 14. Посвященный Богу.
**Наркисъ**, я 4; о 31. Цвѣтокъ.
**Наумъ**, іл 27; д 1. Утѣха.
**Наѳанаилъ**, ар 22. Богомъ данный.
**Нектарій**, н 29. Сладостный.
**Неофитъ**, я 21; ав 22. Новонасажденный.

**Несторъ,** ф 28; мр 1; о 27. Вернувшійся домой.
**Никандръ,** мр 15; ін 5; сн 24; н 4, 7. Побѣда мужа.
**Никаноръ,** я 4; іл 28; д 28. Видящій побѣды.
**Никита,** я 31; мр 20; ар 3, 30; м 14, 28; сн 9, 15; о 13. Побѣдитель.
**Никифоръ,** я 31; ф 9; мр 10, 13; ар 9; ін 2; н 13. Побѣдоносецъ.
**Никодимъ,** ав 2; о 31. Побѣждающій народъ.
**Николай,** ф 4, 28; мр 9; м 9; іл 27; д 6, 24. Побѣждающій народъ.
**Никонъ,** мр 23; сн 28; н 7, 17. Побѣждающій.
**Нилъ,** м 27; сн 17; н 12; д 7. черный, мутный.
**ОЛЕГЪ,** сн 20.
**Олимпій** іл 30. Олимпійскій.
**Онисимъ,** я 4; ф 15; м 10; іл 14. Полезный.
**Онисій,** мр 5. Польза.
**Онуфрій,** ін 12; іл 21.
**Орестъ,** н 19; д 13. Горный.

**ПАВЕЛЪ,** я 10, 14, 15; ф 16; мр 4, 7, 10; м 18; ін 3, 28, 29; іл 16; ав 17, 30; сн 10; о 4; н 6; д 7, 15, 23. Малый.
**Павлинъ,** я 23; м 18. Павловъ.
**Паисій,** ін 19. Дѣтскій.
**Палладій,** я 28; н 27.
**Памфилъ,** ф 16; ав 12. Всѣмъ другъ.
**Панкратій,** ф 9; іл 9. Всесильный.
**Пантелеймонъ,** іл 27. Всемилостивый.
**Парамонъ,** н 29. Твердый.
**Парменій,** іл 30. Стоящій твердо.
**Парменъ,** я 4; іл 28.
**Парфеній,** ф 7. Дѣвственный.
**Пасикратъ,** ар 24. Вседержащій.
**Патапій,** д 8.
**Патрикій,** мр 20; м 19. Патриций.
**Пафнутій,** ф. 15; м 1; сн 25.
**Пахомій,** м 15. Широкоплечій.
**Петръ,** я 9, 12, 13, 16, 22, 26; ф. 1; м. 3, 18; ін. 25, 29, 30; іл. 1; а. 9, 24; сн. 3, 5, 10; 13, 22, 23; о. 4, 5, 9; н. 25; д. 21, 28. Камень.
**Пименъ,** ав 7, 27. Пастырь.
**Пинна,** я 20; ін 20. Перлам. раковина.
**Питиримъ,** я. 29; ав. 19. Вѣрный.
**Платонъ,** ар. 5; н. 18. Широкій.
**Поликарпъ,** ф. 23; ар. 2; іл. 24 Многоплодный.
**Поліенъ,** м 19; ав 18. Многохвальный.
**Порфирій,** ф 10, 16, 26; сн 15; н 9, 24. Пурпурный. Багряный.
**Провій-въ,** о 22; д 19. Честный.
**Прокопій,** ф 27; іл 8; н 22. Успѣвающій.
**Протасій,** о 14. Передовой.
**Прохоръ,** я 4; ф 10; іл 28. Начальникъ хора.
**Псой,** ав 9. Мясо на чреслахъ.
**Пудъ,** я 4; ар 15. Стыдливый.

**РАЗУМНИКЪ,** д 12.
**Рафаилъ,** н 8.
**Римма** я 20; ін 20. Бросаніе.
**Родіонъ,** я 4; н 10. Розовый.
**Романъ,** я 29; м 2; іл 19, 24; о 1; н 18, 19, 27. Крѣпкій.
**Ростиславъ,** мр 14.
**Руфъ,** я 4; ар 8, 29; іл 6. Рыжій.

**САВВА,** я 12, 14; ф 8; мр 2, 28; ар 15, 24; ав 27, 28; о 1; д 3, 5. Неволя. Арб. вино.

**Савватій,** сн 19, 27. Субботній.
**Савелъ,** ін 17. Тяжкій трудъ.
**Сампсонъ,** ін 27. Солнечный.
**Самуилъ.** ф 16; ав 20. Услышанный Богомъ.
**Севастіанъ,** ф 26; д 18. Почтен.
**Серапіонъ,** я 31; мр 10. 16; м 14, 24; іл 13; ав 18; сн 13.
**Серафимъ,** я 2; іл 19.
**Сергій** я 14; мр 20; ін 28; іл 5; сн 11, 25; о 7.
**Сила** я 4; мр 26; іл 30. Хищникъ.
**Сильванъ и Силуанъ,** я 4, 29; м 4; іл 10, 30; о 14. Лѣсной.
**Сильвестръ.** я 2. Лѣсной.
**Симеонъ,** я 4, 26; ф 3, 13; ар 5, 17, 27; м 18, 24; іл 21. сн 1. Услышаніе.
**Симонъ,** м 10; ін 30. Услышанный.
**Сисой.** іл 6.
**Смарагдъ,** мр 9; ін. 7. Изумрудъ.
**Созонтъ,** сн 7. Спасающій.
**Сократъ,** ар 21. Сохр. власть.
**Соломонъ,** д 2. Спокойный.
**Сосипатръ,** я 4; ар 28; н 10. Спаситель отца.
**Софроній,** мр 11; ав 28; д 9. Здравомыслящій.
**Спиридонъ,** о 31; д 12. Круглая плетеная корзина.
**Стахій.** я 4; о 31. Колосъ.
**Стефанъ,** я 4 14; мр 28; ар 26, 27; м 17, 24; іл 13, 14; ав 2; сн 15; о 28; н 28; д 9, 15. 17, 27. Вѣнокъ.
**Стратоникъ,** я 13; сн 13.
**Стратонъ,** ав 17. Воинствующій.

**ТАРАСІЙ,** ф 25. Безпокойный.
**Терентій,** мр 13; ар 10; ін 21; о 28. Растирающій.
**Тимоѳей,** я 4, 22, 24; ф 21; м 3; ін 10; ав 19; д 19. Почитающій Бога.
**Титъ,** я 4; ф 27; ар 2; ав 25. Почтенный.
**Тихонъ,** ін 16; ав 13. Богъ счастья.
**Трифонъ,** ф 1; ар 19. Роскошный.
**Трофимъ,** я 4; мр 16. 18; ар 15, іл 23; сн 19. Питомецъ.
**ФАВІЙ,** ав 5. Бобовый.
**Феликсъ,** іл 6. Счастливый.
**Филаретъ,** д 1. Добролюдъ.
**Филимонъ.** я 4; ф 19; ар 29; н 22; д 14. Любимый.
**Филиппъ,** я 4, 9; ін 30; іл 3; ав 17; о 5, 11; н 14.
**Филоѳей,** я 29; сн 15. Боголюбъ.
**Фирсъ,** ав 17.
**Флегонтъ** я 4; ар 8. Горящій.
**Флорентій,** ав 23; о 13. Цвѣтущій.
**Флоръ,** ав 18; д 18. Цвѣтущій.
**Фока,** іл 22; сн 22. Морская собака.
**Фортунатъ.** я 4. Счастливый.
**Фотій,** м 27; іл 2; ав 9, 12.

**ХАРАЛАМПІЙ,** ф 10. Радостный.
**Харитонъ,** ін 1; сн 9, 28.
**Хрисанфъ,** мр 19. Златоцвѣтный.
**Христофоръ,** ар 19; м 9; ав 30.

**ЮЛІЙ,** (см. Іулій).
**ѲАДДЕЙ,** я 4; ав 21; д 29. Хвала.
**Ѳалалей.** ф 27; м 20. Маслина.
**Ѳеогенъ,** я 2. Богорожд.
**Ѳеогній,** ав 21. Рожд. Богомъ.
**Ѳеогностъ,** мр 14. Извѣстный Богу.
**Ѳеодоръ,** я 26; ф 8, 17; мр 5, 6; м 16, 21, 24; ін 5 8; іл 4, 9, 12; ав 11; сн 4,5. 12, 19,

20; о 22; н 7, 11, 23; д 3, 27. Божій даръ.
**Ѳеодосій,** я 11, 28; мр 27. Богу данный.
**Ѳеодотъ,** ф 19; мр 2; ар 29; м 18; ін 7; іл 4; сн 2, 15; н 7.
**Ѳеодулъ,** я 14; ф 16; мр 9.
**Ѳеокистъ,** я 4; сн 3; о 2.
**Ѳеона,** я 4; ар 5, 19. Богомъ пособляемый.
**Ѳеофанъ,** мр 12; ін 10; сн 9, 29; о 11. Бога являющій.
**Ѳеофилъ,** я 8, 30; ф 6; мр 6.
**Ѳерапонтъ,** м 25, 27. Слуга.
**Ѳирсъ,** ав 17; д 14.
**Ѳома,** мр 21; ар 24; ін 30; іл 7; о 6; д 10. Близнецъ.

## ИМЕНА ЖЕНСКІЯ

**АВГУСТА,** н 24. Священная.
**Агапія,** ар 16. Любовь.
**Агаѳія,** ф. 5; д. 28. Добрая.
**Аглаида,** д 19. Свѣтоподобная.
**Агнія,** я. 21. Чистая.
**Агриппина,** ін. 23.
**Акилина,** ар. 7; ін. 13. Орлиная.
**Александра,** м. 20; ар. 23; м. 18; н. 6. Мужественная.
**Алла,** мр. 26.
**Анастасія,** мр 10; ар 15; о 29, 30; д 22. Воскресшая.
**Анисія,** д 30. Совершенie.
**Анна,** ф 3; мр 26; ін 12, 13; іл 5, 25; ав 28; сн 9; о 22; н 20; д 9. Благодать.
**Антонина** м 1; ін 10, 13. Цвѣтущая
**Анѳиса,** іл 27; ав 22, 27. Цвѣтущая.
**Аполлинарія,** я 5. Аполлону посвящ.
**Аріадна,** сн 18. Вѣрная жена.

**ВАЛЕНТИНА,** ф 10; іл 16. Сильная.
**Валерія** (см. Калерія).
**Варвара** д 4. Иноземка.
**Василисса,** я 8; мр 10; ар 15, 16; сн. 3. Царица.
**Васса,** ав 21. Пустыня.
**Вероника,** о 4. Принос. побѣду.

**ГАЛИ.** мр 10. Прекрасная.
**Галина,** мр 10; ар 16. Тишина.
**Глафира,** ар 27. Гладкая.
**Гликерія,** м 13; о 22. Сладкая.
**Голиндуха,** іл 3, 12.

**ДАР'Я,** мр 19. Побѣждающая.
**Домна** сн 3; д 28. Госпожа.
**Доминика,** я 8; о 12.
**Домнина,** мр 1, 21; о 4.
**Дороѳея,** ф 6. Богомъ дарован.

**ЕВГЕН'Я,** д 24 Благородная.
**Евдокія,** мр 1; іл 7; ав 4; сн 11.
**Евдоксія,** я 31. Благославная.
**Евлалія,** ар 22. Благорѣчивая.
**Евлампія,** о 10. Благосвѣтная. Плодовитый. Растущій.
**Евникія,** о 28. Благопобѣдная.
**Евпраксія** я 12; іл 25. Благодѣланіе.
**Евфросинія,** ф 15; м 23; ін 25; іл 7; сн 25; н 6. Благоразумная.
**Екатерина,** н 24. Вѣчно чистая.
**Елена,** м 21, 26; іл 11; о 30. Факелъ.
**Елисавета,** ар 24; сн 5; о 22.

**ЗИНАИДА,** о 11. Божественная.
**Зиновія,** о 30. Богоугод. живущ.
**Зоя,** ф 13; м 2; д 18. Жизнь.

**ИРИНА,** ар 16; м 5; сн 18. Миръ.
**Ираида,** мр 5; сн 23. Госпожа.
**Исидора,** м 10. Даръ Изиды.
**IУЛИТТА,** іл 15, 31.

**Іулія,** м 18; іл 16. Іулію принадлеж.
**Іуліанія,** мр. 4, 20; ін; 22; іл, 6; ав. 17; н. 1; д. 4, 21.
**Іустина,** о 2.
**Ія,** сн 11. Фіалка.

**КАЛЕРІЯ,** (Валерія), ін 7. Крѣпкая.
**Каллиника,** мр 22.
**Капитолина,** о 27.
**Кикилія** (Цецилія), н 22.
**Кира,** ф 28. Госпожа.
**Кирилла,** іл 5. Барышня.
**Клавдія,** мр 20; м 18; н 6; д 24.
**Клеопатра,** о 19. Слав. по отцу.
**Конкордія,** ав 13. Согласная.
**Ксанѳиппа,** сн 23. Рыж. лошадь.
**Ксенія,** я 24. Гостья.

**ЛАРИСА,** мр 26. Чайка.
**Леонила,** я 16. Львица.
**Лидія,** мр 23. Область въ Азіи.
**Любовь,** сн 17.
**Людмила,** сн 16.

**МАВРА,** м 3; о 31. Темная.
**Макрина,** іл 19. Сухая.
**Марина.** (Маргарита), ф 28; іл 17. Морская.
**Маріамна,** ф 17.
**Марія,** я 6; ф 6, 12; ар 1; ін 7 9; іл 12, 22; ав 9; о 29.
**Марѳа,** ф 6; ін 9; іл 4; сн 1.
**Матрона,** мр 20, 27; м 18; н 6. 9. Госпожа.
**Меланія,** д 31. Черная.
**Мелитина,** сн 16. Медовая.
**Муза,** м 16. Богиня наукъ и иск.

**НАДЕЖДА,** сн 17.
**Наталія,** ав 26. Природная.
**Неонила,** о 28.
**Нина,** я 14.
**Нонна,** ав 5. Посвящ. Богу.

**ОЛИМПІАДА,** іл 25. Олимпійская.
**Ольга** (Елена), іл. 11.

**ПАВЛА,** ф 10; ін 3. Малая.
**Параскева,** іл 26, о 14, 28.
**Пелагія,** м 4; о 7, 8.
**Перпетуя,** м 1. Вѣчная.
**Платонида,** ар 6. Широкая.
**Поликсенія,** сн 23. Гостепріим.
**Пульхерія,** сн 10. Прекрасная.

**РАИСА,** сн 5. Легкая.
**Руфина,** сн 2. Рыжеватая.

**СЕРАФИМА,** іл 29. Пламенная.
**Синклитикія,** я 5; о 24. Сенатор.
**Соломонія,** а 1. Мирная.
**Софія,** сн 17, 18. Премудрость.
**Стефанида,** н 11. Вѣнчанная.
**Сусанна,** ін 6; ав 11.

**ТАИСІЯ,** м 10; о 8.
**Тамара,** ар 9; м 1.
**Татіана,** я 12. Учредительница.

**ФАИНА,** м 18. Блистающая.
**Февронія,** ін 25.
**Филицата,** я 25. Счастливая.
**Филонилла,** о 11. Женолюбивая.
**Фотина** и **Фотія,** ф 13; м 20.

**ХАРИТА,** ін 1. Любезная.
**Харитина,** о 5. Благодатная.
**Хіонія,** ар 16; іл 16. Снѣжная.
**Христина,** ф 6; мр 13; м 18; іл 24.

**Ѳекла,** ін 6, 9; ав 19; сн 24; н 20. Совершеніе.
**Ѳеодора,** ф 11, мр 10; ар 5, 16; м 27; сн 11; н 14; д 30.
**Ѳеодосія,** мр 20; ар 3; м 29.
**Ѳеодотія,** я 31; іл 4, 29; сн 17.
**Ѳеофанія,** д 16. Бога являющая
**Ѳеофила,** д 28. Боголюбимая.

## ПАСХАЛЬНАЯ ТАБЛИЦА ПО СТАРОМУ СТИЛЮ,

**показывающая, въ какіе дни приходится ПАСХА и переходящіе праздники, мясоѣды, посты съ 1931 по 1940 годъ.**

| Годы отъ Рождества Христова | Мясопустъ (мясное заговѣніе) | | Сыропустъ (сырное заговѣніе) | | ПАСХА ХРИСТОВА | | Вознесен Господне | Пятиде-сятница | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Янв. | Февр. | Февр | Мар. | Мар. | Апр. | Май | Май | Іюнь |
| 1931 | — | 2 | 9 | — | 30 | — | 8 | 18 | — |
| 1932 | — | 22 | 29 | — | — | 18 | 27 | — | 6 |
| 1933 | — | 6 | 13 | — | — | 3 | 12 | 22 | — |
| 1934 | 29 | — | 5 | — | 26 | — | 4 | 14 | — |
| 1935 | — | 18 | 25 | — | — | 15 | 24 | — | 3 |
| 1936 | — | 3 | 10 | — | 30 | — | 8 | 18 | — |
| 1937 | — | 22 | — | 30 | — | 19 | 28 | — | 7 |
| 1938 | — | 14 | 21 | — | — | 11 | 20 | 30 | — |
| 1939 | 30 | — | 6 | — | 27 | — | 5 | 15 | — |
| 1940 | — | 19 | 26 | — | — | 15 | 24 | — | 3 |

## ВЫЗОВЪ ВРАЧА ВЪ ЭКСТРЕННЫХЪ СЛУЧАЯХЪ

Рекомендуется обратиться по телефону въ одну изъ русскихъ клиникъ, гдѣ работаетъ обычно много врачей по разнымъ спеціальностямъ, либо же непосредственно позвонить къ кому-нибудь изъ врачей.

При вызовахъ ночью, можно обращаться по телефону — Marcadet 50-13. въ "Скорую Помощь", организованную сестрой милосердія Кошко, гдѣ имѣются адреса и телефоны многихъ врачей.

Въ случаѣ невозможности вызвать русскаго врача или же при желаніи обратиться къ помощи французскаго, — необходимо справиться у любого ночного городового объ адресѣ ближайшаго полицейскаго дежурнаго врача, который обязанъ явиться къ больному. Врачъ же, въ случаѣ надобности, можетъ принять мѣры къ помѣщенію больного въ ближайшую больницу.

## ФРАНЦУЗСКІЕ И БЕЛЬГІЙСКІЕ ОФФИЦІАЛЬНЫЕ

## (церковные и національные) ПРАЗДНИКИ ВЪ 1931 г.

| Мѣсяцъ | Число | Французскіе праздники | | Бельгійскіе праздники |
|---|---|---|---|---|
| Январь | 1 | Jour de l'An | Новый Годъ | то-же |
| Февраль | 4 | Mi-Carême | Праздникъ начала поста | " |
| Мартъ | 12 | Mardi Gras | Праздникъ середины поста | " |
| Апрѣль | 6 | Pâques | Св. Пасха | " |
| " | 8 | — | — | Fête du Roi День рожденія короля |
| Май | 10 | Fête de Jeanne d'Arc | Праздникъ Жанны д-Аркъ | — |
| " | 14 | Ascension | Вознесеніе | то-же |
| | 26 | Lundi de la Pentecôte | Духовъ день | то-же |
| Іюль | 14 | Fête Nationale | Національный праздникъ Взятіе Бастиліи | |
| " | 21 | — | — | Fête Nationale Національный праздникъ |
| Августъ | 15 | Assomption | Успеніе Богород. | то-же |
| Ноябрь | 1 | Toussaint | Праздникъ Всѣхъ Святыхъ | то-же |
| | 11 | Fête de l'Armistice | Перемиріе | то-же |
| Декабрь | 25 | Noël | Рождество | то-же |

| Римско-Катол. календарь на 1931 г. | | | Еванг.-Лютер. календарь на 1931 г. |
|---|---|---|---|
| Мѣсяцъ и число по н. ст. | Дни | НАИМЕНОВАНІЕ ПРАЗДНИКОВЪ | |
| 1 Янв. | Чт. | Обрѣз. Господ. Нов. годъ | Новый Годъ. |
| 6 " | Вт. | Трехъ Королей (Крещ.). | Богоявленіе (Эпифаніансъ). |
| 15 Фев. | Вс. | Недѣля Запустная. | |
| 17 " | Вт. | | Канунъ дня покаянія (Фастнахтъ). |
| 18 " | Ср. | Попелецъ. Нач. Вел. поста. | День покаянія. |
| 29 Мар. | Вс. | Вербное Воскрес. Входъ Господень въ Іерусал. | |
| 3 Апр. | Пт. | Великая Пятница. | Великая Пятница. |
| 5 " | Вс. | Воскресеніе Христово Святая Пасха. | Воскресеніе Христово (Св. Пасха). |
| 6 " | Пн. | Второй ден. Пасхи. | Второй ден. Пасхи. |
| 14 Мая | Чт. | Вознесеніе Господне. | Вознесеніе Господне. |
| 24 " | Вс. | Сошествіе Св. Духа на Апостоловъ. | Сошествіе Св. Духа на Апост. (Пфингстенъ). |
| 25 " | Пн. | Второй день праздника. | Второй день праздника. |
| 31 " | Вс. | День Святой Тройцы. | День Святой Тройцы. |
| 4 Іюня | Чт. | Божье Тѣло. | |
| 29 " | Пн. | Св. Апост. Петра и Павла. | |
| 15 Авг. | Сб. | Успеніе Пр. Дѣвы Маріи. | |
| 31 Окт. | Сб. | | Праздникъ Реформаціи. |
| 1 Нояб. | Вс. | Всѣхъ Святыхъ. | |
| 2 " | Пн. | День Задушный (Поминовеніе усопшихъ). | |
| 26 " | Чт. | | Поминовеніе усопшихъ. |
| 8 Дек. | Вт. | Непорочное зачатіе Пр. Дѣвы Маріи. | |
| 25 " | Пт. | Рождество Христово. | Рождество Христово. |
| 26 " | Сб. | Второй день Рождества. | Второй день Рождества. |

## АРМЯНСКІЕ ПРАЗДНИКИ

на 1931 г.

| Мѣс. и число по н. ст. | Дни | Наименованіе праздниковъ |
| --- | --- | --- |
| 5 Янв. | Пн. | Сочельникъ Рождества Христова |
| 6 Янв. | Вт. | Рождество и Крещеніе Христово |
| 15 Янв. | Чт. | День рожденія Іоанна Крестителя |
| 12 Февр. | Чт. | Праздникъ великаго героя Вартана Мамиконьяна и его сподвижниковъ. |
| 14 Февр. | Сб. | Срѣтеніе |
| 15 Февр. | Вс. | Широкая масляница |
| 5 Апр. | Вс. | Воскресенье Христово — Пасха |
| 7 Апр. | Вт. | Благовѣщеніе |
| 14 Мая | Чт. | Вознесенье Христово |
| 24 Мая | Вс. | Св. Троица |
| 6 Іюня | Сб. | Праздникъ Григорія Великаго |
| 6 Іюня | Вс. | Праздникъ Эчміадзинскаго Храма |
| 7 Іюня | Сб. | Нахожденіе мощей Григорія Великаго |
| 25 Іюня | Чт. | Праздникъ Исаака и Месропа, родоначальниковъ Армянской азбуки |
| 16 Авг. | Вс. | Успеніе |
| 23 Авг. | Вс. | Преображеніе Божіей Матери |
| 13 Сен. | Вс. | Воздвиженіе Креста |

# ЕВРЕЙСКІЕ ПРАЗДНИКИ НА 1931 Г.

| | |
|---|---|
| **5691.** | |
| Постъ **Эсфири** | 2 марта |
| Пуримъ Аманъ | 3 " |
| Шушанъ Пуримъ | 4 " |
| **Пейсахъ. Первые дни Пасхи** 2 — | 3 апрѣля |
| **Пейсахъ. Послѣдніе дни Пасхи** 8 — | 9 " |
| Лагъ Беоймеръ | 5 мая |
| **Швуойсъ. Пятидесятница** 22 — | 23 " |
| Разрушеніе Іерусалима | 2 іюля |
| Сожженіе храма | 23 " |
| **5692.** | |
| **Рошъ Гашоно, Новый Годъ** 12 — | 13 сентября |
| Гедалія. Постъ | 14 |
| **Іомъ-Кипуръ. Очищеніе. Стр. постъ** | 21 " |
| **Сукойсъ. Первые дни Кущи** 26 — | 27 " |
| Гойшано Рабо | 2 октября |
| **Шмини Ацересъ** | 3 " |
| **Симхасъ Тойро. Радость о Законѣ** | 4 " |
| Ханука. Обновленіе | 5 декабря |
| Осада Іерусалима | 20 декабря |

## МУСУЛЬМАНСКІЙ ГОДЪ

| Мусульманское исчисленіе Годъ 1349 — 1350. | | Грегор. исчисленіе Годъ 1930 — 1931 |
|---|---|---|
| Джемази уль Ахиръ | 1 | 4 окт. 1930 |
| | 13, 14, 15. Счастливые дни | 5, 6, 7 ноября |
| Реджебъ | 1 | 22 ноября 1930 |
| | 13, 14, 15. Счастливые дни | 4, 5, 6 декабря |
| | 15. Зачатіе Пророка | 6 дек. 1930 |
| | 27. Вознесеніе Пророка | 17 дек. 1930 |
| Шабанъ | 1 | 22 дек. 1930 |
| | 13, 14, 15. Счастливые дни | 3, 4, 5 янв. |
| | 15. Праздникъ Очищенія | 5 янв. 1931 |
| Рамаданъ | 1 | 20 янв. |
| | 13, 14, 15. Счастливые дни | 31 янв., 1, 2 февр. |
| | 17 | 4 февр. |
| | 27. Праздникъ перваго откровенія | 15 февр. |
| Шеваль | 1, 2, 3. Байрамъ | 19, 20, 21 марта |
| | 13, 14, 15. Счастливые дни | 3, 4, 5 марта |
| | 17. Побѣда при горѣ Охудъ | 7 марта |
| | 21. Праздникъ Луны | 11 марта |
| Зилькаде | 1 | |
| | 13, 14, 15. Счастливые дни | 31 марта, 1, 2 апр. |
| Зильхидіе | 1 | 19 апрѣля |
| | 10. Курбанъ Байрамъ | 28 апрѣля |
| | 13, 14, 15. Счастливые дни | 1, 2, 3 мая |
| | 1350 г. | |
| Мохаремъ | 1. День новаго года Эгиръ. | 19 мая |
| | 10 Ашура (постъ) | 28 мая |
| | 13, 14, 15. Счастливые дни | 31 мая, 1, 2 іюня |
| Сеферъ | 1 | 18 іюня |
| | 13, 14, 15. Счастливые дни | 30 іюня, 1, 2 іюля |
| Ребн уль Евель | 1 | 17 іюля |
| | 12. Рожденіе Магомета | 28 іюля |
| | 13, 14, 15. Счастливые дни | 29, 30, 31 іюля |
| Реби уль Ахиръ | 1 | 16 авг. |
| | 9 | 24 авг. |
| | 13, 14, 15. Счастливые дни | 28, 29, 30 авг. |
| Демази уль Евель | 1 | 14 сент. |
| | 9. Рожденіе Али | 22 сент. |
| | 13, 14, 15. Счастливые дни | 26, 27, 28 сент. |
| | 20. Взятіе Константинополя | 3 окт. |

Годъ 1349 Эгира начался въ четвергъ 29 мая 1930 года
а годъ 1350 начинается во вторникъ 19 мая 1931 года.
(согласно Константинопольскому обычаю).

# Соціальное страхованіе

Составилъ Г. Н. Переверзевъ.

## ОБЩІЯ ПОЛОЖЕНІЯ

Законъ объ обязательномъ соціальномъ страхованіи вступилъ въ силу 1 іюля 1930 г.

Согласно этому закону, обязательному страхованію подлежатъ всѣ лица моложе 60 лѣтъ, работающія по найму, какимъ бы трудомъ они ни занимались, если ихъ годичное жалованіе не превышаетъ 15.000 франковъ въ поселеніяхъ съ числомъ жителей менѣе 200.000 чл., и 18.000 фр. — въ городахъ съ большимъ количествомъ населенія. Для лицъ семейныхъ цифра предѣльнаго заработка увеличивается. Для лица, имѣющаго одного ребенка, предѣльный годичный заработокъ повышается до 17.000 фр., при 2 дѣтяхъ — 19.000 фр. (соотвѣтственно — 20.000 фр. и 22.000 фр. въ городахъ съ населеніемъ свыше 200.000 жителей), при 3-хъ и болѣе дѣтяхъ — 25.000 фр. безразлично отъ мѣстности, гдѣ таковое лицо проживаетъ. Если и отецъ, и мать работаютъ по найму, то предѣльная цифра ихъ заработка, требуемая для обязательнаго страхованія, повышается одинаково въ зависимости отъ количества дѣтей, находящихся на ихъ попеченіи. Подъ дѣтьми, находящимся на попеченіи, подразумѣваются дѣти отъ 6 мѣсяцевъ до 16 лѣтъ, не состоящія на службѣ. Подъ это понятіе подходятъ, какъ дѣти законныя, такъ и незаконныя, усыновленныя и просто фактически принятыя на содержаніе.

Въ вышеуказанный предѣльный размѣръ жалованія входятъ всѣ полученія, какъ деньгами, такъ и натурой (пропитаніе, помѣщеніе, отопленіе и др.).

Законъ объ обязательномъ страхованіи распространяется одинаково на французовъ и на иностранцевъ, если послѣдніе работаютъ во Франціи болѣе трехъ мѣсяцевъ.

Лицо, подлежащее обязательному страхованію, должно платить изъ своего заработка опредѣленную часть въ пользу госу-

дарства, которое принимаетъ на себя обязанность обезпечить страхованіе на случаи, указанные въ законѣ.

Часть заработка, уплачиваемая обязательно застрахованнымъ лицомъ определяется слѣдующимъ образомъ:

1. Лица первой категоріи, зарабатывающія въ день не болѣе 8 франковъ, или въ годъ не болѣе 2.399 фр., уплачиваютъ въ недѣлю 1 фр. 50 с., въ мѣсяцъ 6 фр. и въ годъ 72 фр.

2. Лица второй категоріи, зарабатывающія отъ 8 до 14 фр. въ день, платятъ въ недѣлю 3 фр., въ мѣсяцъ 12 фр. и въ годъ 144 франка.

3. Лица третьей категоріи, зарабатывающія въ день отъ 14 до 19 фр. 99 с. или не болѣе 5.999 фр. въ годъ, платятъ въ недѣлю 4 фр. 50 с., въ мѣсяцъ — 18 фр. и въ годъ 216 фр.

4. Лица четвертой категоріи, зарабатывающія въ день отъ 20 до 31 фр. 99 с. — или не болѣе 9.599 фр. въ годъ, платятъ въ недѣлю 6 фр., въ мѣсяцъ 24 фр. и въ годъ 288 фр.

5. Лица пятой категоріи, зарабатывающія въ день 32 фр. и болѣе или 9 600 фр. и болѣе въ годъ, платятъ въ недѣлю по 10 фр., въ мѣсяцъ — 40 фр., въ годъ — 480 фр.

Платежи эти, какъ сказано выше, обязательные и производятся они нанимателемъ лица, подлежащаго страхованію. Наниматель при уплатѣ жалованія своему служащему обязанъ вычесть сумму, подлежащую уплатѣ согласно категоріи, къ которой по размѣру своего заработка подлежитъ служащій. Вычеты эти должны дѣлаться при всякой уплатѣ жалованія, даже и въ тѣхъ случаяхъ, когда работающій по найму пробылъ на работѣ менѣе недѣли. Въ этихъ случаяхъ по первой категоріи надо вычесть изъ его заработка 25 с. за каждый рабочій день, по второй — 50 с., по третьей — 75 с. по четвертой — 1 фр и по пятой 1 фр. 75 с.

Если служащій не работаетъ непрерывно и цѣлыми днями у одного и того же предпринимателя, (напримѣръ, домашняя прислуга, работающая нѣсколько часовъ въ день, работающіе на заказъ, по-штучно и у себя на дому или получающіе вознагражденіе въ видѣ комиссіи), то платежи съ него взимаются не по категоріямъ, выше указаннымъ, а въ размѣрѣ 4 % получаемаго имъ вознагражденія. Если служащій не получаетъ жалованія отъ нани-

мателя а работаетъ на чаевыхъ, наниматель обязанъ опредѣлить средній заработокъ этого служащаго и слѣдить за тѣмъ, чтобы онъ дѣлалъ причитающіеся съ него взносы.

Законъ возлагаетъ на нанимателя не только производство этихъ вычетовъ, но и наблюденіе за тѣмъ, чтобы его служащіе не уклонялись отъ платежа страховыхъ премій. Для этого онъ обязанъ въ теченіе недѣли со дня принятія на службу служащаго, заявить объ этомъ въ мѣстное бюро соціальнаго страхованія. О каждомъ служащемъ должно быть подано отдѣльное заявленіе на особомъ печатномъ бланкѣ, который можно получить безплатно въ томъ же мѣстномъ бюро соціальнаго страхованія. Въ заявленіи этомъ, кромѣ фамиліи (а, если это общество, то его названія) и адреса нанимателя, должны быть указаны: имя и фамилія служащаго, его адресъ, мѣсто и время его рожденія, его семейное положеніе, родъ исполняемой имъ работы, размѣръ его заработка, а, если онъ иностранецъ, періодъ времени, въ продолженіи коего онъ работаетъ во Франціи. Если служащихъ нѣсколько, то кромѣ заявленій о каждомъ изъ нихъ, надо приложить еще общій списокъ служащихъ (бордеро); печатные бланки списковъ можно получить въ мѣстномъ бюро соціальнаго страхованія.

Помимо взиманія страхового сбора со своихъ служащихъ, наниматель обязанъ самъ дѣлать взносы за каждаго изъ нихъ въ размѣрѣ, равномъ взносамъ послѣднихъ.

Платежи, падающіе на нанимателя, онъ ни въ коемъ случаѣ не долженъ переносить на своего служащаго, и, если бы даже послѣдній согласился на вычетъ изъ его жалованія взноса, падающаго на хозяина, то такое соглашеніе не имѣло бы никакой силы.

Кромѣ взносовъ, которые наниматель обязанъ дѣлать въ одинаковомъ размѣрѣ со своими служащими, на немъ еще лежатъ взносы, которые онъ долженъ дѣлать одинъ, не производя никакихъ вычетовъ изъ жалованія служащаго. Такіе взносы наниматель долженъ дѣлать за всякаго служащаго старше 60 лѣтъ. Размѣръ этихъ взносовъ опредѣляется вышеприведенными категоріями, какъ если бы ихъ дѣлалъ самъ служащій. Кромѣ этого, наниматель долженъ одинъ дѣлать взносы за каждаго служащаго, зарабатыв., въ годъ отъ 15.000 фр. (въ большихъ центрахъ

отъ 18.000 фр.) до 25.000 фр., хотя бы онъ былъ безсемейнымъ и, слѣдовательно, не подлежалъ бы обязательному страхованію. Размѣръ этого взноса опредѣляется особымъ декретомъ министра труда и не можетъ быть ниже одной трети и выше двухъ третей взноса служащаго 5-ой категоріи. Для контроля за поступленіемъ страховыхъ сборовъ, каждому лицу, работающему по найму, выдается два листка. Одинъ, срокомъ на годъ, на застрахованіе отъ старости и инвалидности, другой срокомъ на три мѣсяца на застрахованіе отъ болѣзни и другихъ случаевъ, предусмотрѣнныхъ закономъ. Листки эти хранятся у хозяина, если служащій работаетъ у одного хозяина, если же онъ работаетъ у нѣсколькихъ нанимателей или заказчиковъ, — то листки эти остаются у него на рукахъ. При каждомъ полученіи жалованія хозяинъ обязанъ наклеить на каждый изъ этихъ листковъ особыя марки, продающіяся въ каждомъ почтовомъ бюро. Стоимость этихъ марокъ должна быть равна суммѣ взносовъ, сдѣланныхъ хозяиномъ и служащимъ при полученіи послѣднимъ жалованія. Половина этихъ марокъ наклеивается на годовой листокъ, а другая половина на трехмѣсячный. Марки эти, послѣ наклейки ихъ на листки, должны быть погашены написаніемъ на нихъ даты выдачи заработной платы. Упомянутые листки выдаются изъ мѣстнаго бюро соціальнаго страхованія каждому лицу, служащему по найму, о которомъ хозяиномъ его сдѣлано упомянутое выше заявленіе о принятіи его на службу.

Законъ возлагаетъ на нанимателей отвѣтственность за исполненіе всѣхъ правилъ о регистраціи служащихъ и взносѣ страховыхъ сборовъ. За небрежность или за умышленное неисполненіе этихъ правилъ наниматели подвергаются штрафу и нѣкоторому ограниченію въ правахъ.

Взносы, дѣлаемые служащими по найму или ихъ хозяевами, идутъ на образованіе страхового государственнаго фонда, изъ котораго лицамъ застрахованнымъ выдаются пособія въ случаяхъ болѣзни, беременности, смерти, потери трудоспособности, старости, сиротства малолѣтнихъ и вынужденной безработицы. Пособіями на случаи сиротства и безработицы могутъ пользоваться только французскіе граждане.

**Болѣзнь.** Служащіе по найму застрахованы отъ всѣхъ заболѣваній, кромѣ тѣхъ, которыя являются послѣдствіемъ несчастныхъ случаевъ при работѣ, такъ какъ получаемыя при этомъ поврежденія въ здоровьѣ вознаграждаются въ особомъ порядкѣ, предусмотрѣнномъ закономъ 9 апрѣля 1898 года. Правомъ на пособіе въ случаѣ болѣзни пользуются лица, уплатившія страховые взносы за 60 рабочихъ дней въ теченіе послѣднихъ 3-хъ мѣсяцевъ передъ заболѣваніемъ или за 240 рабочихъ дней въ теченіе года, предшествовавшаго болѣзни. Если въ теченіе этихъ періодовъ служащій по найму былъ боленъ и получалъ пособіе на случай болѣзни, то время болѣзни включается въ число рабочихъ дней. Если профессія служащаго по найму такова, что въ теченіе одного года онъ не можетъ быть занятымъ 240 дней, то онъ, въ случаѣ болѣзни, получаетъ право на пособіе при наличности 90 рабочихъ дней въ теченіе 12 мѣсяцевъ, предшествовавшихъ болѣзни. Надо замѣтить, что лицо, подлежащее обязательному страхованію, можетъ, даже и потерявъ работу, сохранить за собою право пользоваться пособіемъ на случай болѣзни, постигшей его въ теченіе безработицы. Для этого оно должно уплачивать само страховые взносы, соотвѣтствующіе по размѣру тѣмъ, которые оно дѣлало во время работы.

Пособіе на болѣзнь дается во всѣхъ случаяхъ, когда заболѣваніе продолжается болѣе пяти дней, а для лицъ, имѣющихъ трехъ или болѣе малолѣтнихъ дѣтей, — болѣе трехъ дней.

Пособіе на случай болѣзни бываетъ двухъ родовъ; пособіе на леченіе болѣзни и пособіе на содержаніе больного.

Пособіе на леченіе болѣзни состоитъ въ томъ, что государство принимаетъ на себя уплату отъ 80 до 85 процентовъ докторскаго гонорара и 85 проц. стоимости лѣкарствъ и всякихъ предметовъ, необходимыхъ для лѣченія, въ томъ числѣ и всякихъ аппаратовъ, необходимыхъ больному (бандажи, протезы и проч.). Кромѣ этого, оно принимаетъ на себя всѣ расходы по содержанію и леченію больного въ случаѣ надобности въ больницахъ и курортахъ, равно какъ и расходы на проѣздъ больного въ мѣста леченія.

Больной имѣетъ право обратиться къ любому врачу, равно

какъ свободенъ избрать любой госпиталь, гдѣ онъ желалъ бы лѣчиться. Но государство въ этомъ случаѣ принимаетъ на себя 80 и 85 проц. не дѣйствительныхъ расходовъ на леченіе, а только тѣхъ, которые были бы произведены больнымъ, если бы онъ лѣчился у врачей и въ больницахъ, съ коимъ или съ синдикатами коихъ кассы соціальнаго страхованія заключили особые договоры о тарифныхъ ставкахъ вознагражденія.

Правомъ пособія на леченіе пользуется, какъ самъ застрахованный, такъ и его жена и его дѣти, не достигшія 16 лѣтъ и находящіяся на его попеченіи. Кромѣ того, самъ застрахованный (по не члены его семьи) пользуется правомъ получать пособіе во время болѣзни. Размѣръ этого пособія равняется въ среднемъ половинѣ средняго заработка больного. Пособія это выдается въ теченіе всей болѣзни, но не долѣе 6 мѣсяцевъ отъ ея начала. Если, по истеченіи 6 мѣсяцевъ, больной не поправляется, то пособіе на случай болѣзни замѣняется пособіемь на случай потери трудоспособности, о чемъ будетъ сказано ниже.

Если больной находится на излеченіи въ больницѣ, гдѣ, какъ сказано выше, содержаніе его оплачивается казною, то выдаваемое ему пособіе на содержаніе уменьшается на одну треть для лицъ, имѣющихъ на своемъ попеченіи малолѣтнихъ дѣтей или престарѣлыхъ родственниковъ, на половину — для женатыхъ, но бездѣтныхъ, и на двѣ трети — для холостыхъ и одинокихъ.

**Материнство**. Пособія на случаи беременности и родовъ (материнство), такъ же какъ и пособіе на случай болѣзни, выдается только тѣмъ застрахованнымъ лицамъ, которыя до наступленія беременности уплатили страховые взносы за 60 дней въ теченіе послѣднихъ 3 мѣсяцевъ или за 240 дней въ теченіе года, предшествовавшаго беременности. По общему правилу это пособіе выдается только застрахованной женщинѣ. Жена застрахованнаго имѣетъ право только на часть этого пособія.

Беременная застрахованная женщина имѣетъ право прекратить работу въ теченіе шести недѣль, предшествующихъ родамъ, и шести недѣль, слѣдующихъ за родами. За все это время она получаетъ пособіе въ половинномъ размѣрѣ своего заработка. Кромѣ того, страховыя кассы оплачиваютъ всѣ ея расходы на меди-

цинскую помощь и на роды за все время беременности и въ теченіе шести мѣсяцевъ, слѣдующихъ за родами. Наконецъ, если она сама кормитъ грудью ребенка, то получаетъ денежное пособіе въ размѣрѣ 150 франковъ въ теченіе первыхъ четырехъ мѣсяцевъ кормленія, 100 фр. въ теченіе 5-го и 6-го мѣяцевъ, 50 фр. въ теченіе 7-го, 8-го и 9-го мѣсяцевъ. Если мать не кормитъ грудью ребенка, то она получаетъ боны на молоко. Стоимость этихъ бо - новъ не можетъ превышать двухъ третей денежнаго пособія, выдаваемаго матери, которая сама кормитъ ребенка грудью.

Жена застрахованнаго лица изъ всѣхъ видовъ этого пособія имѣетъ право только на оплату ея расходовъ на медицинскую помощь на роды въ теченіе всего періода беременности и 6 мѣсяцевъ послѣ родовъ.

**Смерть.** Пособіе на случай смерти застрахованнаго лица выдается или его супругу, или его дѣтямъ, или его восходящимъ родственникамъ, находившимся на его попеченіи. Пособіе это состоитъ изъ денежной выдачи, равной 20 проц. средняго годового заработка умершаго. Выдача эта однако не можетъ быть меньше 1.000 фр. для тѣхъ, кто непрерывно производилъ страховые взносы, начиная съ 16 лѣтъ и до дня своей смерти. Правомъ на это пособіе могутъ пользоваться наслѣдники только тѣхъ лицъ, которыя въ теченіе послѣднихъ 3-хъ мѣсяцевъ своей жизни имѣли 60 рабочихъ дней, или 240 дней въ теченіе года, предшествовавшаго ихъ смерти.

**Потеря трудоспособности.** Пособіе на случай потери трудоспособности выдается въ тѣхъ случаяхъ, когда застрахованное лицо, послѣ 6 мѣсяцевъ съ начала болѣзни не поправилось и, или совершенно неспособно къ работѣ по своему болѣзненному сосостоянію, или потеряло 2/3 трудоспособности. Для полученія этого пособія надо, чтобы въ теченіе двухъ лѣтъ до наступленія болѣзни или внезапной потери трудоспособности инвалидъ имѣлъ 480 рабочихъ дней, оплаченныхъ соотвѣтствующими страховыми взносами.

Нормальный размѣръ пособія на инвалидность составляетъ 40 проц. средняго годичнаго заработка инвалида. Право на это нормальное пособіе имѣютъ лица, которыя производили страхо-

вые взносы въ теченіе 30 лѣтъ, предшествовавшихъ инвалидности. Если страховые взносы производились болѣе 30 лѣтъ, то размѣръ инвалидной пенсіи увеличивается на 1 проц. за каждый годъ, слѣдующій за тридцатымъ. Если взносы дѣлались въ теченіе менѣе 30 лѣтъ, то нормальная пенсія (40 проц. годичнаго заработка) выдается только тѣмъ лицамъ, которыя платили страховые взносы до или съ момента наступленія 16-ти лѣтняго возраста. Для лицъ, которыя стали платить страховые взносы по достиженіи тридцатилѣтняго возраста, нормальная инвалидная пенсія (40 проц. ихъ средняго годичнаго заработка) уменьшается на столько тридцатыхъ ея частей, сколько лѣтъ истекло между моментомъ достиженія тридцатилѣтняго возраста и началомъ уплаты страховыхъ взносовъ. Но въ этомъ случаѣ уменьшенная пенсія не можетъ быть менѣе 1.000 фр., если инвалидъ платилъ страховые взносы въ теченіе 6 лѣтъ до наступленія инвалидности. Если же онъ платилъ эти взносы менѣе шести лѣтъ до наступленія инвалидности, то высшій размѣръ пенсіи, которую онъ можетъ получить опредѣляется въ 1.000 фр. Эта сумма уменьшается на 100 фр. за каждый годъ или часть года, недостающіе до полныхъ шести лѣтъ. Минимальный размѣръ пенсіи, слѣдовательно, — 600 франковъ.

О желаніи получить пенсію по случаю инвалидности застрахованный долженъ подать просьбу на простой бумагѣ въ мѣстное департаментское присутствіе ("Офисъ") по соціальному страхованію.

Пенсія на инвалидность выдается только на пять лѣтъ. Въ теченіе всего этого періода инвалидъ пользуется пособіемъ на леченіе согласно правиламъ, изложеннымъ выше въ отдѣлѣ пособія на случай болѣзни. По истеченіи пяти лѣтъ, инвалидъ свидѣтельствуется снова врачами и, если будетъ признано, что состояніе его здоровья не возстановилось и трудоспособность его по прежнему понижена на двѣ трети, опредѣленная ему на пять первыхъ лѣтъ инвалидная пенсія дѣлается окончательной и онъ получаетъ ее до достиженія имъ 60-лѣтняго возраста, когда приходитъ срокъ полученія пособія на старость.

**Старость.** Право на пособіе на старость возникаетъ для застра-

хованнаго по достиженіи имъ 60-лѣтняго возраста. Но застрахованный можетъ, по собственному заявленію, отсрочить этотъ моментъ до наступленія ему 65 лѣтъ.

Размѣръ пособія на старость колеблется отъ различныхъ и весьма сложныхъ условій, но законъ опредѣляетъ основныя базы этого пособія. Такъ, пособіе на старость лицамъ, достигшимъ 60 или 65 лѣтъ и производившимъ до достиженія ими указаннаго возраста страховые взносы втеченіе 30 лѣтъ, не можетъ быть менѣе 40 проц. ихъ средняго годичнаго заработка. Это сорока-процентное пособіе увеличивается на одну десятую часть для лицъ, воспитывающихъ трехъ и болѣе дѣтей до 16 лѣтняго возраста. Для лицъ, которыя не уплачивали страховыхъ взносовъ въ теченіи всѣхъ 30 лѣтъ, предшествовавшихъ ихъ старости (60 или 65 лѣтъ), пособіе на старость должно равняться столькимъ тридцатымъ частямъ нормальнаго пособія (40 проц. годичнаго заработка), сколько лѣтъ платились страховые взносы. Такъ, если средній годовой заработокъ лица, достигшаго 60 лѣтъ равняется 12.000 фр., а оно платило страховые взносы только въ теченіе 5 лѣтъ, то слѣдуемое ему по закону пособіе на старость составитъ 800 фр. (40 % на 12.000 = 4.800; 1/30 часть 4.800 составитъ 160; 160 взятое пять разъ даетъ цифру 800). Если это лицо пожелаетъ увеличить свою пенсію, законъ разрѣшаетъ ему просить о назначеніи ему пенсіи лишь по достиженіи имъ 65-лѣтняго возраста. Тогда, при условіи, если средній годовой заработокъ его останется тѣмъ же, оно, по достиженіи имъ 65 лѣтъ, получитъ пенсію на старость въ размѣрѣ 1.000 фр.

Застрахованный имѣетъ право требовать о назначеніи ему пенсіи на старость въ возрастѣ отъ 55 до 60 лѣтъ, если онъ до этого платилъ страховые взносы въ теченіе 25 лѣтъ. Тѣ лица, которымъ въ моментъ вступленія въ силу закона о страхованіи будетъ отъ 55 до 60 лѣтъ, могутъ въ теченіе 5 лѣтъ вносить страховые взносы, и тогда они имѣютъ право на пониженную пенсію въ размѣрѣ 600 франковъ. Тѣ же, которые въ моментъ вступленія этого закона въ силу, будутъ въ возрастѣ отъ 60 до 65 лѣтъ, могутъ, внося по 4 проц. своего заработка въ фондъ страхованія, получить пенсію въ размѣрѣ 500 фр.

Надо имѣть въ виду, что пенсія на старость выдается изъ той части страховыхъ взносовъ, которая отчисляется въ фондъ пособій на старость. Застрахованный можетъ заявить, что онъ вноситъ эту часть взносовъ безвозвратно или что онъ сохраняетъ ихъ за собою. Въ первомъ случаѣ онъ, по достиженіи имъ предѣльнаго возраста, получаетъ полную пенсію и по его смерти наслѣдники его не имѣютъ права требовать отъ казны оставшуюся часть взносовъ покойнаго. Во второмъ случаѣ застрахованный получаетъ неполную пенсію, и по его смерти остатокъ его взносовъ на страхованіе старости выдается его наслѣдникамъ.

Застрахованный, по достиженіи имъ предѣльнаго возраста, можетъ просить о томъ, чтобы на часть причитающейся ему пенсіи, превышающую 1.000 фр., былъ пріобрѣтенъ участокъ земли или домъ, которые поступаютъ въ неотчуждаемую собственность застрахованнаго. Кромѣ того, застрахованный можетъ отказаться отъ половины причитающейся ему пожизненной пенсіи въ пользу другого супруга послѣ своей смерти и по достиженіи послѣднимъ 55 лѣтъ. Означенная половина пенсіи выплачивается также пожизненно. То и другое дѣлается лишь только по просьбѣ застрахованнаго лица.

Законъ разрѣшаетъ застрахованному, достигшему 60 лѣтъ, отсрочить полученіе имъ пенсіи до 65 лѣтъ. Если застрахованный не желаетъ воспользоваться этимъ правомъ, то онъ долженъ подать прошеніе о ликвидаціи его пенсіи въ теченіе года, предшествующаго наступленію ему 60 лѣтъ. Если онъ такого заявленія не сдѣлаетъ, то ликвидація его пенсіи отсрочивается до достиженія имъ 65 лѣтъ или до его заявленія.

**Особыя условія для земледѣльческихъ рабочихъ.** Земледѣльческіе рабочіе поставлены закономъ соціальнаго страхованія въ нѣсколько иное положеніе, чѣмъ лица, занятыя другими родами труда. Прежде всего, законъ зачисляетъ въ число обязательно застрахованныхъ не только рабочихъ, работающихъ по найму въ сельско-хозяйственныхъ предпріятіяхъ, но и арендаторовъ фермъ, работающихъ исполу, если они не имѣютъ своего инвентаря и обрабатываютъ землю своимъ трудомъ. Что касается страховыхъ взносовъ, то они производятся слѣдующимъ образомъ: на стра-

хованіе отъ болѣзни, материнства и на случай смерти каждый земледѣльческій рабочій, каковъ бы ни былъ его заработокъ, уплачиваетъ 5 фр. въ мѣсяцъ. Столько же платитъ за него и хозяинъ. На страхованіе на случай старости взносы дѣлаются по тѣмъ же категоріямъ, какія установлены и для лицъ, занятыхъ въ другихъ отрасляхъ труда, съ той только разницей, что распредѣленіе по этимъ категоріямъ производится изъ расчета не средняго годичнаго заработка, а изъ средняго дневного, исчисленнаго на основаніи ст. 8 закона 15 декабря 1922 года о несчастныхъ случаяхъ при работѣ. О страхованіи земледѣльческихъ рабочихъ на случай инвалидности въ законѣ не упомянуто. Къ земледѣльческимъ рабочимъ законъ относитъ не только лицъ, работающихъ въ сельско - хозяйственныхъ предпріятіяхъ и мелкихъ арендаторовъ, — половниковъ, но и ремесленниковъ, занятыхъ въ сельскихъ мастерскихъ и служащихъ сельско-хозяйственныхъ кооперативовъ.

Земледѣльческій рабочій имѣетъ право ликвидировать причитающуюся ему пенсію на старость до достиженія имъ 60 лѣтъ. Чтобы осуществить это право, рабочій долженъ имѣть не менѣе 40 лѣтъ отроду и представить медицинское свидѣтельство о хорошемъ состояніи его здоровья. Размѣръ ликвидируемой такимъ образомъ пенсіи, выдаваемой рабочему на руки, равняется 6/8 суммы, соотвѣтствующей капитализаціи произведенныхъ имъ взносовъ на страхованіе на случай старости.

**Управленіе дѣломъ соціальнаго страхованія**, вѣдается Министерствомъ Труда. Примѣненіе же закона къ лицамъ, подлежащимъ соціальному страхованію и ихъ нанимателямъ, осуществляется департаментскими присутствіями ("Офисъ департаменталь") и департаментскими и первичными страховыми кассами ("Кэссъ департаменталь и кэссъ примэръ"). Департаментское присутствіе вѣдаетъ составленіемъ списковъ обязательно застрахованныхъ, выдачею имъ трехмѣсячныхъ и годовыхъ листковъ для взиманія страховыхъ взносовъ, передачей суммъ, получаемыхъ и расходуемыхъ по соціальному страхованію. Департаментскія и первичныя кассы ведутъ личные счета застрахованныхъ лицъ, приписанныхъ къ этимъ кассамъ, вѣдаютъ собранными ими капиталами,

выдаютъ страховыя пособія и организуютъ помощь, предусмотрѣнную закономъ. Въ каждомъ департаментѣ существуетъ одна департаментская касса, куда автоматически зачисляются всѣ обязательно застрахованные, работающіе на территоріи департамента. Первичныхъ кассъ въ департаментѣ можетъ быть нѣсколько.

**Образованіе первичныхъ кассъ и объемъ ихъ дѣятельности.** Первичныя кассы могутъ быть образованы обществами взаимопомощи, профессіональными синдикатами рабочихъ и отдѣльными группами обязательно застрахованныхъ. Первичныя кассы, существующія въ разныхъ департаментахъ, могутъ сливаться въ союзы и организовывать на свои средства общеполезныя предпріятія: лечебницы, санаторіи, дома отдыха, дѣтскіе пріюты и т. п. Кассы эти двухъ родовъ. Первоначальныя кассы разбиты на слѣдующія группы: онѣ могутъ принимать на себя заботы по страхованію на случай болѣзни, помощи инвалидамъ, родовъ и смерти (первая группа); или на случай болѣзни, помощи инвалидамъ и смерти (вторая группа); или только на случай беременности и родовъ (третья группа). Для всѣхъ этихъ трехъ группъ требуется, чтобы страховая первоначальная касса образована была союзомъ подлежащихъ страхованію рабочихъ, объединяющимъ не менѣе 500 человѣкъ. При этомъ, для первыхъ двухъ группъ, куда входитъ страхованіе на случай помощи инвалидамъ, законъ требуетъ, чтобы половина участниковъ кассы была не старше сорока лѣтъ.

Для образованія первоначальныхъ кассъ, союзы рабочихъ, не обладающіе достаточнымъ количествомъ членовъ, требуемыхъ для той или иной группы кассъ, могутъ сливаться въ общіе союзы и такимъ образомъ увеличивать число членовъ, требуемое закономъ.

Рабочій, входящій въ какую нибудь первоначальную кассу, получаетъ отъ неся пособіе только въ тѣхъ случаяхъ, которые предусмотрѣны уставомъ этой кассы. Въ отношеніи же случаевъ, этимъ уставомъ не предусмотрѣнныхъ, онъ находится въ вѣдѣніи департаментской кассы, куда онъ и долженъ обращаться за слѣдуемымъ ему пособіемъ.

Всякая первоначальная касса на общемъ собраніи союза избираетъ: Совѣтъ Правленія Кассы, состоящій изъ 9 членовъ кассы, дѣйствительныхъ или почетныхъ, и двухъ практикующихъ врачей, которые выбираются собраніемъ союза изъ списка, представленнаго мѣстнымъ медицинскимъ синдикатомъ.

Въ декретѣ, который былъ изданъ для указанія порядка введенія въ силу закона о страхованіи, есть статья, запрещающая иностранцамъ быть членами первоначальныхъ кассъ. Такъ какъ это запрещеніе содержится не въ законѣ, а въ декретѣ, то есть основаніе думать, что запрещеніе это можетъ быть отмѣнено, если министерство труда найдетъ возможнымъ удовлетворить просьбу русскихъ эмигрантовъ о предоставленіи имъ права самостоятельнаго образованія своихъ національныхъ первоначальныхъ кассъ.

Члены Совѣта Правленія Кассы никакого вознагражденія за свою работу не получаютъ. Постоянная текущая работа кассы по пріему заявленій, полученію и расходованію денегъ, перепискѣ и т. д. исполняется наемными служащими. На жалованіе этимъ служащимъ касса не можетъ затрачивать болѣе 3½ % всѣхъ страховыхъ взносовъ ея членовъ.

На открытіе и оборудованіе кассы (наемъ помѣщенія, пріобрѣтеніе обстановки и т. д.), касса получаетъ отъ правительства ссуду, которая погашается періодически въ теченіе 15 лѣтъ изъ отчисленій отъ страховыхъ взносовъ. Отчисленія эти производятся департаментской кассой изъ 10 проц. страховыхъ взносовъ, часть которыхъ передается въ погашеніе долга первоначальной кассы такъ называемой главной гарантійной кассѣ.

Первоначальная касса не собираетъ сама никакихъ взносовъ. Всѣ суммы, необходимыя на ея расходы и на выдачу пособій своимъ членамъ, она получаетъ отъ казны.

Она разсматриваетъ прошенія своихъ членовъ и опредѣляетъ размѣръ пособій и продолжительность ихъ выдачи.

Она же заключаетъ договоры съ синдикатами врачей, аптекарей, торговцевъ ортопедическими и другими аппаратами, объ условіяхъ леченія и цѣнахъ, а также входитъ въ соглашеніе съ больницами, куда могутъ поступать на излеченіе ея члены. Она

имѣетъ право непосредственнаго контроля за исполненіемъ врачами, аптекарями и больницами принятыхъ на себя обязательствъ по леченію членовъ кассы.

Касса не только даетъ денежную помощь въ трудныя минуты жизни; она провѣряетъ болѣзненное состояніе рабочаго, устанавливаетъ общую слабость, дѣлающую его инвалидомъ, рѣшаетъ вопросъ, имѣетъ ли онъ право пользоваться пособіемъ или нѣтъ. Кромѣ всего этого къ ней можно обращаться съ жалобами на небрежность и грубость врачей, на недостаточный уходъ въ больницахъ, на плохое питаніе и т. д.

**Порядокъ открытія первичныхъ кассъ.** Первоначальныя страховыя кассы открываются съ разрѣшенія департаментскаго страхового присутствія. Группа лицъ, желающихъ открыть первоначальную кассу, должна выработать и утвердить на своемъ общемъ собраніи уставъ кассы. Форму устава кассы можно получить въ департаментскомъ присутствіи. Въ уставѣ этомъ, кромѣ цѣлей кассы, должно содержаться постановленіе, что участники кассы не могутъ подымать на ея собраніяхъ религіозныхъ и политическихъ вопросовъ. По выработкѣ и утвержденіи устава, надо представить въ супрефектуру аррондисмана, гдѣ будетъ находиться касса, или въ префектуру департамента слѣдующія бумаги:

А. — Въ четырехъ экземплярахъ: 1. Уставъ первоначальной кассы. 2. Списокъ фамилій и адреса лицъ, избранныхъ Общимъ Собраніемъ въ Правленіе Кассы.

Б. — Въ двухъ экземплярахъ: 1. Просьбу на имя Министра Труда о разрѣшеніи открыть первоначальную кассу. Просьба эта подписывается предсѣдателемъ правленія кассы. 2. Выписку изъ протокола Общаго Учредительнаго Собранія членовъ Кассы, изъ коей видно, какими видами страхованія намѣрена заниматься касса. 3. Особое заявленіе о томъ, что предполагаемая касса содержитъ количество членовъ, указанное закономъ, и что число участниковъ кассы, перешедшихъ за 40-лѣтній возрастъ не превышаетъ нормы, требуемой закономъ.

Въ случаѣ отказа въ разрѣшеніи открыть первоначальную кас-

су, можно въ теченіе трехъ мѣсяцевъ со дня подачи прошенія принести жалобу въ Государственный Совѣтъ (Консей д-Эта). Жалоба эта какъ и все производство, по ходатайству объ открытіи первоначальной кассы освобождаются отъ всякихъ пошлинъ и взносовъ и отъ обязанности вести дѣло черезъ адвоката.

---

Законъ о Соціальномъ Страхованіи очень сложенъ и въ краткомъ очеркѣ нельзя дать о немъ полнаго представленія. Лицамъ, желающимъ болѣе подробно ознакомиться съ этимъ закономъ, мы рекомендуемъ прекрасно составленный комментарій, сдѣланный И. Б. Гуревичемъ въ его книжкѣ "Практическое руководство къ закону о Соціальномъ страхованіи", изданной въ Парижѣ на русскомъ языкѣ въ 1930 году.

# ПРАКТИЧЕСКІЯ УКАЗАНІЯ КЪ ЗАКОНУ О СОЦІАЛЬНОМЪ СТРАХОВАНІИ

Составилъ Д-ръ Д. А. Гохбаумъ.

---

Предполагая, что читатель въ предыдущей статьѣ достаточно ознакомился съ правами и обязанностями, налагаемыми этимъ закономъ, мы въ этомъ очеркѣ ограничимся лишь указаніями практическаго и техническаго характера, а именно — **какъ и что надо дѣлать при заболѣваніи** застрахованнаго лица или членовъ его семьи (жены и несовершеннолѣтнихъ дѣтей) при беременности, а также въ случаѣ инвалидности, старости и, наконецъ, смерти.

## А. ЗАБОЛѢВАНІЕ

При заболѣваніи **какой бы то ни было болѣзнью,** наружной или внутренней, а также при раненіяхъ и ушибахъ (если только послѣдніе произошли **не на службѣ,** т. е. не имѣютъ характера "аксиданъ де травай", подлежащихъ особой страховкѣ), застрахованный лично, или, при невозможности, — черезъ кого - нибудь, долженъ предъявить въ мэрію своего участка или въ свою страховую кассу, районную или общедепартаментскую, свой **страховой билетъ** ("картъ д-имматрикюласіонъ") и, заявивъ о своемъ заболѣваніи, просить о выдачѣ надлежащихъ бланковъ.

Касса выдаетъ три бланка: 1) **Carte-lettre** для письменнаго заявленія о болѣзни. Эту карту, по заполненіи и подписи самимъ застрахованнымъ, нужно въ теченіе 48 часовъ послать по почтѣ (безъ марки) въ Страховую Кассу, адресъ которой уже напечатанъ на бланкѣ. Въ этомъ письмѣ нужно отвѣтить на слѣдующіе вопросы Кассы: — кто заболѣлъ (самъ застрахованный или членъ его семьи), — когда въ первый разъ его посѣтилъ врачъ, или онъ былъ у врача, — фамилію и адресъ послѣдняго, — прекратилъ ли работу и сколько приблизительно дней продлится болѣзнь по мнѣнію врача.

2) **Feuille de maladie**. Этотъ "листокъ болѣзни" предъявля-

ется врачу и заполняется послѣднимъ по мѣрѣ визитовъ больного или къ больному, согласно напечатаннымъ въ немъ вопросамъ и рубрикамъ. Листокъ выдается лишь на 15 дней, по истеченіи которыхъ онъ уже не можетъ быть использованъ и долженъ быть, въ случаѣ продленія болѣзни, обмѣненъ на новый, также срокомъ на 15 дней и т. д. Листокъ хранится у больного и предъявляется имъ, какъ врачу при каждомъ посѣщеніи — для отмѣтки числа и подписи, такъ и аптекѣ или лабораторіи. По окончаніи лѣченія листокъ болѣзни предъявляется въ Страховую Кассу для расчета и полученія денегъ по "тарифу отвѣтственности" Кассы, за вычетомъ изъ слѣдуемой суммы 15 - 20 %.

3) **Attestation de l'employeur.** Это третій бланкъ — **удостовѣреніе хозяина** предпріятія о томъ, что страховые взносы (не менѣе 60 дней) были сдѣланы служащимъ, а также о томъ, когда именно послѣдній прекратилъ работу изъ за болѣзни. Этотъ листокъ, подписанный хозяиномъ предпріятія, предъявляется въ Кассу вмѣстѣ съ листомъ болѣзни только при расчетѣ.

## II

**Больной имѣетъ право обратиться къ любому врачу, по своему выбору, равно какъ и заказать рецептъ въ любой аптекѣ.** Въ теченіи своей болѣзни онъ можетъ также, при желаніи, обратиться къ другому врачу и въ другую аптеку, въ больницу, въ частную лечебницу и даже санаторію. О послѣднихъ будетъ сказано ниже.

**Гонораръ врачу** уплачивается непосредственно самимъ больнымъ, по соглашенію съ врачемъ, повизитно или за весь курсъ леченія. Размѣръ гонорара зависитъ отъ взаимнаго соглашенія врача съ паціентомъ, но, согласно минимальному тарифу Синдиката Парижскихъ врачей, гонораръ за совѣтъ въ кабинетѣ врача не можетъ быть ниже 25 фр., а на дому больного — не меньше 30 франковъ. Тарифъ за ночные и воскресные визиты удваивается и послѣдніе оплачиваются Страховой Кассой только въ исключительныхъ случаяхъ, при удостовѣреніи врача въ **неотложности ихъ**, что **должно быть отмѣчено врачемъ въ листкѣ болѣзни.**

Въ другихъ департаментахъ Франціи тарифъ Синдиката Вра-

чей меньше: 20-15 фр., въ кабинетѣ врача, и 25 - 20 фр — на дому.

Въ случаѣ, если больной не располагаетъ средствами для оплаты врача и аптеки, онъ можетъ получить въ Страховой Кассѣ **авансъ деньгами** — по представленіи листка болѣзни съ отмѣткой врача о предполагаемой ея продолжительности и съ расцѣнкой стоимости выписаннаго рецепта, сдѣланной аптекаремъ.

III

Въ листкѣ болѣзни врачъ не **имѣетъ права называть болѣзни**, но отмѣчаетъ, нуждается ли больной во временномъ прекращеніи работы, долженъ ли сидѣть дома или лежать въ постели, нуждается ли въ дополнительныхъ лабораторныхъ изслѣдованіяхъ, или въ изслѣдованіи и леченіи спеціалистомъ — дантистомъ, хирургомъ, гениколюгомъ, глазнымъ врачемъ, ушнымъ, горловымъ и т. д., въ изслѣдованіи рентгеновскими лучами, въ леченіи электричествомъ и т. п. На всѣ эти спеціальныя изслѣдованія и леченіе, указанныя врачемъ, выдается Кассой особый листокъ, называемый **feuille des soins spéciaux et chirurgiaux,** который и предъявляется больнымъ соотвѣтственному спеціалисту. Но, чтобы получить этотъ листокъ, больной долженъ предварительно взять въ Кассѣ другой листокъ синяго цвѣта, называемый attestation médicale, т. е. бланкъ для медицинскаго удостовѣренія въ томъ, что требуется спеціальное изслѣдованіе или леченіе. По предъявленіи этого удостовѣренія Касса выдаетъ листокъ спеціальнаго леченія. Двойное хожденіе за этими двумя листками очень затрудняло больныхъ, и Касса стала выдавать ихъ сразу. Но и это все же отнимаетъ много времени. Вѣроятно, вообще, скоро упростятся на практикѣ многія лишнія формальности дѣлопроизводства, чѣмъ уже сейчасъ занята спеціальная правительственная Комиссія по упрощенію практическаго примѣненія всего закона о соціальномъ страхованіи.

IV

**Для леченія у дантиста** Касса, по заявленію больного, сразу выдаетъ оба листка, т. е. attestation médicale et feuille de soins spéciaux, первый для удостовѣренія врача, второй для дантиста. Такимъ образомъ, чтобы лечиться у дантиста, нужно сначала зайти къ врачу за удостовѣреніемъ въ необходимости леченія

зубовъ. Дантистъ въ своемъ листкѣ отмѣчаетъ условными знаками и цифрами, какія именно операціи онъ сдѣлалъ. Что касается протеза, т. е. вставленія искусственныхъ зубовъ, мостовъ и челюстей, то таковыя допускаются лишь въ случаяхъ крайней необходимости для здоровья или для профессіи больного, а не съ эстетической цѣлью, причемъ протезъ можетъ быть сдѣланъ только изъ каучука или простого металла. Золото и платина исключаются, т. е. Касса въ расчетъ ихъ не принимаетъ, а платитъ по расчету стоимости такой же работы изъ каучука или простого металла. Во всякомъ случаѣ на исполненіе протезныхъ работъ требуется предварительное разрѣшеніе особой Технической Комиссіи при Страховой Кассѣ, отмѣчаемое на особомъ **«протезномъ листкѣ"**, выдаваемомъ Кассой для заполненія дантистомъ.

V

Въ случаѣ **беременности**, жена застрахованнаго (сдѣлавшаго страховые взносы въ теченіе по кр. мѣрѣ 3-хъ мѣсяцевъ), имѣетъ право на **полученіе врачебной и аптечной помощи въ теченіи** всего времени своей беременности и шести мѣсяцевъ послѣ родовъ. Для использованія этого права нужно взять въ Страховой Кассѣ три бланка: **Carte-lettre** для увѣдомлнія Кассы, **attestation médicale** (для удостовѣренія врача **feuilles des soins spéciaux** для акушера или акушерки. Слѣдуетъ также взять и бланкъ обычный — **feuille de maladie,** на случай какого либо заболѣванія во время беременности.

Всѣ расходы, врачебные и аптечные, сдѣланные во время беременности и 6 мѣсяцевъ послѣ родовъ, возвращаются Кассой полностью (согласно ея тарифу), т. е. безъ всякихъ процентныхъ вычетовъ.

Если же беременная сама застрахована, то она, кромѣ того, получаетъ еще изъ Кассы половину своего заработка въ теченіи 6 недѣль до и послѣ родовъ, при условіи прекращенія ею работы на это время.

VI

**Больничное леченіе.** Если заболѣваніе застрахованнаго требуетъ помѣщенія его въ больницу, то онъ долженъ заручиться медицинскимъ свидѣтельствомъ ("атестасіонъ медикаль") отъ

пользующаго его врача и обратиться въ больницу своего участка, гдѣ онъ будетъ пользоваться врачебной и хирургической помощью на общемъ основаніи, какъ и всѣ другіе больные. Расходы по содержанію и леченію въ больницѣ уплачиваются непосредственно Страховой Кассой администраціи больницы, согласно выработанному между ними соглашенію, по минимальному тарифу платныхъ больныхъ, который въ разныхъ департаментахъ Франціи бываетъ различенъ, будучи въ столицѣ и крупныхъ городахъ вдвое больше, чѣмъ въ провинціи. Страховая Касса выработала свой средній тарифъ, и такимъ образомъ, застрахованному придется доплатить разницу между этимъ тарифомъ Кассы и минимальнымъ тарифомъ больницы. Застрахованный имѣетъ право быть помѣщеннымъ и въ частную лечебницу, точно такъ-же оплачивая разницу въ тарифѣ.

## Б. ИНВАЛИДНОСТЬ

Для полученія пенсіи по инвалидности нужно, чтобы врачебная комиссія признала за больнымъ **потерю 2/3 его трудоспособности** вслѣдствіе болѣзни, отъ которой онъ лѣчился въ теченіи 6 мѣсяцевъ. Для полученія ея нужно подать просьбу въ Главное Управленіе Страховыми Кассами (Service Départemental des Assurances Sociales) со всѣми медицинскими изслѣдованіями и свидѣтельствами. Рѣшеніе должно быть вынесено въ теченіе 2-хъ мѣсяцевъ отъ подачи заявленія. Въ случаѣ несогласія съ рѣшеніемъ, дѣло разсматривается Особой Технической Комиссіей втеченіе мѣсяца. Пенсія назначается сначала на 5 лѣтъ, втеченіе или послѣ которыхъ больной свидѣтельствуется Врачебной Комиссіей для провѣрки состоянія его здоровья. Если оно улучшилось и трудоспособность превышаетъ 50 %, то пенсія прекращается, — въ противномъ случаѣ она объявляется **окончательной**, хотя Страховая Касса имѣетъ еще право на вторичную провѣрку по истеченіи новыхъ 5-ти лѣтъ. Слѣдуетъ отмѣтить, что въ теченіи первыхъ пяти лѣтъ полученія пенсіи инвалидности, застрахованный имѣетъ право на пользованіе врачебной и фармацевтической помощью на общемъ основаніи, но только для себя, а не для членовъ своей семьи.

## В. ПЕНСІЯ СТАРОСТИ

Подача заявленій на пенсію старости производится, по закону, втеченіе года, предшествующаго наступленію срока для пенсіи.

## Г. СТРАХОВАНІЕ НА СЛУЧАЙ СМЕРТИ

Для полученія пособія послѣ смерти застрахованнаго, его родственники (см. ст. П. Н. Переверзева о Соціальномъ Страхованіи) должны представить въ Главное Департаментское Управленіе Кассами ("Сервисъ Департаменталь"), вмѣстѣ съ прошеніемъ, медицинское свидѣтельство о смерти и документы, устанавливающіе права наслѣдниковъ.

IMPORTATEUR DIRECT EN GROS

# M. PETROSSIAN

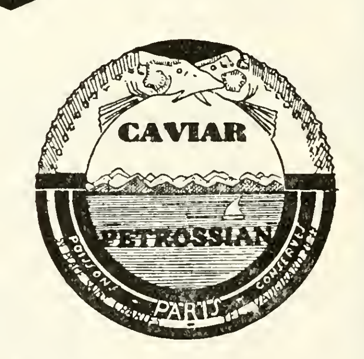
**57, Place St-Charles, Paris (15)**

R. C. Seine 456.435 Téléph.: Vaugirard 27-77 Télégr.: Paris-Petrossian

Исключительно

ОПТОВАЯ ПРОДАЖА






## ИКРА

свѣжая осетровая,
" севрюжья,
паюсная банковская,
" ачуевская,
кетовая русская,
тарама.

## КОНСЕРВЫ

**рыбныя**
(судакъ, бычки,кефаль, осетрина, скумбрія и др.),
**овощныя**
перецъ, баклажаны, помидоры и др.),

**фруктовыя**
(персики эриванскіе, абрикосы и др.).
**шпроты и кильки**
ОПТОВЫЙ СКЛАДЪ
Акц. О—ва Гегингера

**РЫБА** — **балыки** (бѣлорыбица и осетровые), **семга — двинская и печорская, Рыбцы и шемая.**

РЫБА — **свѣже-мороженная, судакъ, осетрина, нельма, максуи, щука.**

**ОГУРЦЫ** малосольные и **ГРИБЫ** соленые.

ОТПРАВКА ВЪ ПРОВИНЦІЮ И ЗА ГРАНИЦУ.

## ОТДѢЛЫ ПРЕФЕКТУРЫ, НАИБОЛѢЕ НЕОБХОДИМЫЕ ДЛЯ ИНОСТРАНЦЕВЪ.

Лица, прибывающія въ Парижъ, получаютъ картъ д-идантите въ префектурѣ полиціи Ситэ въ иностранномъ, отдѣлѣ, залъ "Нордъ-Эстъ".

Обмѣнъ ресепписе, выданныхъ въ Парижѣ, на картъ д-идантите производится тамъ же въ залѣ Нордъ-Уэстъ, столъ ном. 10. Обмѣнъ ресеписсе, выданныхъ въ провинціи, производится тамъ же, столъ ном. 9.

Нансеновскіе паспорта и визы выдаются тамъ же въ паспортномъ отдѣлѣ въ залѣ Нордъ - Уэсть.

Прошенія о продленіи ограниченныхъ картъ д-идантите и о продленіи пребыванія во Франціи подаются тамъ же, въ третьемъ этажѣ, залъ ном. 115.

Полученіе дубликатовъ потерянныхъ картъ д-идантите — въ залѣ Нордъ-Эстъ, столъ ном. 10.

Ходатайства о выпискѣ родственниковъ изъ заграницы — залъ Нордъ-Эстъ.

Ходатайства о разрѣшеніи на трудъ, avis favorable, ,министерство труда — 2 bis, avenue Rapp.

Перемѣна профессіи — префектура полиціи, залъ — Нордъ-Эстъ; Натурализація — залъ 136.

## ГДѢ ВЫДАЮТСЯ ЗАБЫТЫЯ ВЕЩИ?

Если вещи утеряны гдѣ-либо на улицѣ или забыты неизвѣстно въ какомъ мѣстѣ, ихъ можно попытаться розыскать въ префектурѣ на Сите.

Вещи, оставленныя въ вагонѣ окружной ж.-д. или въ поѣздахъ окрестнаго сообщенія, выдаются на вокзалѣ С.-Лазаръ.

Забытыя вещи въ автоб. и трамв. можно получить въ бюро: 53-ter, quai Grands-Augustins.

Забытыя вещи въ метрополитенѣ выдаются на станціи метро Палэ-Рояль.

Послѣ 48 часовъ — всѣ забытыя вещи надлежитъ искать въ префектурѣ.

# Иностранцы во Франціи
и
# нѣкоторые гражданскіе акты

Составилъ В. А. П — съ

---

## ПРАВИЛА ВЪѢЗДА ВО ФРАНЦІЮ И ВЫѢЗДА ИЗЪ ФРАНЦІИ

## ПАСПОРТЪ

Иностранецъ, желающій **въѣхать** во Францію, долженъ прежде всего обзавестись національнымъ паспортомъ, который выдается административными учрежденіями министерства внутреннихъ дѣлъ.

Исключенія изъ этого общаго порядка дѣлаются только для бельгійцевъ и люксембуржцевъ, которые могутъ въѣзжать во Францію ( и выѣзжать) безъ паспорта, имѣя какой либо оффиціальный документъ, удостовѣряющій личность (бельгійская "Картъ д-идантитэ", люксембургская легитимаціонная карточка, свидѣтельство о рожденіи и т. д.).

Для **русскихъ эмигрантовъ**, не имѣвшихъ никогда совѣтскаго паспорта, въ государствахъ, входящихъ въ составъ Лиги Націй, установленъ такъ называемый **Нансеновскій паспортъ** (во Франціи онъ называется "сертификa д-идантитэ"). Совершенно аналогичный паспортъ установленъ и для **армянскихъ эмигрантовъ** изъ Турціи. Этотъ документъ замѣняетъ для эмигрантовъ національные паспорта. Выдается этотъ паспортъ въ томъ государствѣ, гдѣ проживаетъ эмигрантъ, на основаніи документовъ, удостовѣряющихъ личность и подтверждающихъ, что данное лицо — эмигрантъ.

Нансеновскій паспортъ, выданный русскому эмигранту, теряетъ свою силу, если эмигрантъ отправляется на территорію Совѣтской Россіи. Точно также, армянскій эмигрантъ не имѣетъ права поѣхать въ Турцію съ Нансеновскимъ паспортомъ. **Нансеновскіе паспорта не могутъ быть выданы лицамъ, легально выѣхавшимъ изъ Совѣтской Россіи, а также турецкимъ гражданамъ, хотя бы и армянскаго происхожденія.**

Дѣти, моложе **пятнадцати лѣтъ**, могутъ не имѣть отдѣльнаго паспорта при въѣздѣ во Францію, но должны быть вписаны въ паспортъ одного изъ родителей.

## ВИЗА

Кромѣ паспорта, иностранецъ, желающій въѣхать во Францію, долженъ имѣть специальное разрѣшеніе на въѣздъ — визу. Виза выдается **консульскими учрежденіями Франціи,** заграницей. Виза упразднена для гражданъ государствъ, вступившихъ съ Франціей въ специальное соглашеніе, но для русскихъ эмигрантовъ, также и для гражданъ СССР, виза обязательна. **Эмигрантамъ виза ставится на Нансеновскомъ паспортѣ.**

**Виза** даетъ право на въѣздъ во Францію и бываетъ **трехъ видовъ:** 1) виза **транзитная** — дающая право на проѣздъ черезъ территорію французской республики, безъ права остановки во Франціи. Такая виза разрѣшаетъ иностранцу остановиться на французской территоріи только для перехода изъ одного поѣзда въ другой или съ поѣзда на пароходъ или обратно, но во всякомъ случаѣ съ такимъ расчетомъ, чтобы эта остановка не превышала двадцати четырехъ часовъ. Транзитная виза можетъ быть выдана также съ **правомъ остановки въ теченіе пятнадцати дней**, но это право остановки должно быть **оговорено** въ текстѣ визы консуломъ.

Иностранецъ, попавшій во Францію **съ транзитной визой** и желающій остаться болѣе продолжительное время, **долженъ** исходатайствовать **специальное разрѣшеніе министерства внутреннихъ** дѣлъ въ Парижѣ. Разрѣшенія эти даются лишь въ исключительныхъ **случаяхъ** (болѣзнь и невозможность вслѣдствіе ея продолжать путешествіе).

2) Виза можетъ быть **временной,** т. е. выданной на ограниченный срокъ пребыванія во Франціи (на срокъ не болѣе **полугода).**

Если иностранецъ, прибывшій съ временной визой, пожелаетъ остаться во Франціи **навсегда** или на болѣе продолжительное время, онъ долженъ, по крайней мѣрѣ, **за мѣсяцъ до истеченія срока, возбудить передъ министерствомъ внутреннихъ дѣлъ хода-**

**тайство о разрѣшеніи продленія своего пребыванія.** Ходатайство это подается **префекту департамента (въ провинціи) или префекту полиціи (въ Парижѣ и департаментѣ Сены).** Соотвѣтствующее прошеніе пишется на гербовомъ бланкѣ въ 3 фр. 60 сант.

Въ прошеніи должны быть указаны **мотивы,** по которымъ иностранецъ желаетъ остаться во Франціи (пребываніе съ семьей, проживающей во Франціи; продолженіе образованія; болѣзнь, научныя работы, искусство; открытіе торговаго или промышленнаго предпріятія и т. д.).

Прошеніе — это пишется министру внутреннихъ дѣлъ, но подается, какъ сказано, — префекту. Оно должно быть написано на **французскомъ языкѣ,** быть очень кратко и ясно, безъ ненужныхъ подробностей. Прошеніе надлежитъ подавать **лично** въ префектуру, а не посылать по почтѣ, т. к. **прошенія, посланныя по почтѣ, не разсматриваются вовсе,** и подлежатъ немедленному уничтоженію.

Вотъ приблизительная форма прошенія:

Monsieur le Ministre de l'Intérieur, Paris.

Monsieur le Ministre,

Je soussigné, Petroff, Jean, né le 5 octobre 1892. à Twer, réfugié Russe, demeurant à Paris, 168, rue de Vaugirard, ai l'honneur de solliciter de votre bienveillance l'autorisation de résider en France définitivement (ou pendant 2, 3, 6... mois, jusqu'à la date de............)

Je suis entré en France le 10 novembre 192...... venant de Constantinople avec un passeport Nansen délivré à Vienne le 8 mai 192...... visé par le Consul de France à Constantinople le 31 octobre 192...... pour un séjour de 3 mois.

J'ai l'intention de continuer en France mes études, et désire entrer à cet effet à la Faculté de Droit de Paris.

Dans l'attente de votre décision favorable, je vous prie d'agréer, Monsieur le Ministre, l'assurance de mon profond respect.

Подпись.

Paris, le 10 décembre 1930.
Petroff, Jean, né le 5-10 1892, à Twer, réfugié russe.
168, rue de Vaugirard, Paris (15).

**При прошеніи необходимо представить въ префектуру 1) паспортъ и 2) "картъ д-идандите" или "ресеписе"**, если одинъ изъ этихъ документовъ имѣется, **или "сертифика де домисиль"**, если нѣтъ ни картъ д-иданиите, ни ресеписе. **Сертифика де домисиль долженъ быть обязательно завѣренъ комиссаромъ полиціи того района, гдѣ проживаетъ проситель.**

3) **Постоянной** считается **виза,** выданная **на срокъ не менѣе** одного года. Эта виза даетъ право на немедленное полученіе ресепиcсе (картъ д-идантите). Обычно въ постоянной визѣ не указывается срокъ пребыванія во Франціи.

## ВЫЗОВЪ РОДСТВЕННИКОВЪ ИЗЪ ЗАГРАНИЦЫ ВО ФРАНЦІЮ

Иностранцы, имѣющіе право постояннаго жительства во Франціи, могутъ выписывать изъ заграницы лишь близкихъ родныхъ (отца, мать сестру, брата, дѣтей, двоюродныхъ сестеръ или братьевъ и т. д.). Ходатайство долженъ возбуждать **глава семьи, проживающій во Франціи**. При этомъ надлежитъ различать три случая:

1) **Глава семьи** не служитъ, не работаетъ (non salarié) **и** является капиталистомъ или владѣльцемъ предпріятія. Въ этомъ случаѣ глава семьи подаетъ **прошеніе на гербовой бумагѣ на имя министра иностранныхъ дѣлъ, въ префектуру департамента (въ провинціи) или префектуру полиціи (въ Парижѣ и департаментѣ Сены).**

Въ прошеніи должны быть указаны **фамиліи, имя, время и мѣсто рожденія, точный адресъ лица или лицъ, о которыхъ возбуждается ходатайство и обязательство просителя въ томъ, что онъ принимаетъ это лицо или лицъ на свое полное иждивеніе и гарантируетъ, что это лицо (или лица) не будутъ заниматься оплачиваемымъ трудомъ во Франціи** (être salarié) **Подпись** на прошеніи должна быть **обязательно завѣрена комиссаромъ** полиціи района, гдѣ проживаетъ проситель. Можно возбуждать **ходатайство о разрѣшеніи временнаго или постояннаго жительства.**

Послѣ соотвѣтствующей **анкеты,** префектура пересылаетъ въ

административномъ порядкѣ это прошеніе министру иностранныхъ дѣлъ **съ отзывомъ.** Если отзывъ **благопріятенъ,** министерство увѣдомляетъ просителя о томъ, что разрѣшеніе на визу дано, и одновременно **сообщаетъ консулу** по мѣсту жительства лица о которомъ возбуждено ходатайство, что со стороны министерства не встрѣчается препятствій къ въѣзду этого лица во Францію. Консулъ вызываетъ это лицо въ консульство и визируетъ его паспортъ на въѣздъ во Францію.

Вотъ приблизительная форма этого прошенія:

Monsieur le Ministre des Affaires Etrangères, Paris.

Monsieur le Ministre.

Je soussigné, Ivanoff, Pierre, né le 10 octobre 1908, à Moscou, réfugié Russe demeurant à Paris, 10, rue de la Convention, rentier (ou propriétaire de magasin d'automobiles, 10, rue de la Convention à Paris), ai l'honneur de solliciter l'entrée en France pour un séjour définitif (ou de 2, 3, 4......... mois) de mon père, Ivanow, Jean, né le 3 septembre 1880 à Kieff, demeurant actuellement à Belgrade, 10, rue de la Gare.

Je m'engage à subvenir à tous les besoins de mon père et garantis qu'il n'aura pas besoin de travailler en France. Paris, le 10 décembre 1930.

P. Ivanoff.

Ivanoff Pierre, né le 10 décembre 1908, à Moscou,
refugié Russe, 10, rue de la Convention, Paris.

Возбуждать ходатайство о въѣздѣ во Францію родственниковъ можно лишь въ томъ случаѣ, когда **проситель имѣетъ самъ право постояннаго жительства во Франціи (имѣетъ постоянную картъ д-идантите).**

2) Если **глава семьи**, проживающій во Франціи, служитъ или работаетъ (является « salarié »), къ прошенію необходимо приложить **рабочее свидѣтельство,** т. е. удостовѣреніе работодателя въ томъ, что проситель служитъ или работаетъ въ его предпріятіи по опредѣленной профессіи, что онъ получаетъ такое то **жалова-**

ніе и, по мнѣнію работодателя, можетъ содержать на своемъ иждивеніи лицо, о въѣздѣ котораго во Францію онъ ходатайствуетъ. Это рабочее свидѣтельство (вѣрнѣе « certificat d'hébergement ») должно быть завѣрено комиссаромъ полиціи района, въ которомъ проживаетъ работодатель, или въ которомъ находится его предпріятіе. Проситель въ прошеніи долженъ указать, что онъ принимаетъ это лицо на свое полное иждивеніе и что оно не будетъ искать работы во Франціи.

Вотъ приблизительная форма удостовѣренія работодателя:

CERTIFICAT

Je soussigné Dubois Jean, directeur de l'usine T. S. F. à Paris 62, rue de Vaugirard, certifie par la présente que M. Ivanoff, Pierre, réfugié Russe, est employé chez moi en qualité de secrétaire aux appointements mensuels de 1.500 francs. Je puis lui garantir cet emploi pendant un an minimum s'il continue à me donner satisfaction. A mon avis, M. Ivanoff est en mesure de subvenir aux besoins de son père Georges, habitant en Yougoslavie, dont il sollicite la venue en France.

Paris, le 10 décembre 1930.

J. Dubois.

Образецъ прошенія, подаваемаго въ префектуру:

Monsieur le Ministre des Affaires Etrangères, Paris.

Monsieur le Ministre,

Je soussigné Ivanoff, Pierre, né le 10 octobre 1908 à Kieff, réfugié Russe demeurant à Paris 120, rue de Vaugirard, secrétaire à l'usine T.S.F., 62, rue de Vaugirard, à Paris, ai l'honneur de solliciter l'autorisation de venir en France pour un séjour définitif (ou de 2, 3,...... mois), de mon père Ivanoff Georges, né le 3 septembre 1880 à Moscou, demeurant à Constantinople, 110, Grande rue de Péra.

Je m'engage à subvenir à tous les besoins de mon père pendant son séjour en France et garantis qu'il n'aura pas besoin de travailler.

Ci-joint certificat d'hébergement de l'usine T. S. F., dûment légalisé.

Dans l'attente de votre réponse favorable, je vous prie d'agréer, Monsieur le Ministre, l'assurance de ma haute considération.

Paris, le 10 décembre 1930.
P. Ivanoff, né le 10-10 1908 à Kieff,
réfugié Russe, 62, rue de Vaugirard, Paris.

P. Ivanoff.

**Эти прошенія подаются лицами, прожизающими въ Парижѣ или департаментѣ Сены — въ префектуру полиціи, залъ "Нордъ - Эстъ"); въ провинціи же — въ префектуру департамента.**

Какъ и въ предыдущемъ случаѣ, подобное ходатайство можетъ быть возбуждено только **лицомъ**, имѣющимъ право постояннаго жительства во Франціи, имѣющимъ **рабочую картъ д-идантите** постоянную или ресеписсе въ возобновленіи картъ д-идантите, и право работать — "ави фаворабль" министерства труда (или его органовъ въ провинціи).

## ВЫЗОВЪ РОДСТВЕННИКОВЪ СЪ ПРАВОМЪ РАБОТАТЬ ВО ФРАНЦІИ

Лицо, выписывающее родственника съ тѣмъ, чтобы **послѣдній** имѣлъ **право работать** или служить немедленно по прибытіи во Францію, долженъ обезпечить предварительно выписываемому работу или службу. Дѣлается это слѣдующимъ образомъ: лицо, проживающее во Франціи, подыскиваетъ во Франціи работодателя, согласнаго предоставить работу его родственнику, находящемуся заграницей. Это согласіе выражается въ письменной формѣ въ видѣ рабочаго **контракта на** опредѣленный (не менѣе 6 мѣсяцевъ и **еще** лучше 12 мѣсяцевъ), срокъ. Въ этомъ контрактѣ должны быть указаны **фамилія, имя, національность законтрактованнаго, его предпо-**

**лагаемая профессія или должность и окладъ предполагаемаго жалованія.** Контрактъ этотъ **завѣряется комиссаромъ полиціи** района работодателя и представляется въ министерство труда — жителями **Парижа** и департамента Сены — на avenue Rapp, n° 2 bis въ Парижѣ, а жителями **провинціи** — въ соотвѣтствующее административное **учрежденіе министерства труда,** для отзыва. Въ случаѣ благопріятнаго отзыва (avis favorable), контрактъ возвращается министерствомъ труда работодателю и долженъ быть **визированъ префектурой** департамента (въ Парижѣ и въ департаментѣ Сены — префектурой полиціи) и **министерствомъ иностранныхъ дѣлъ.**

Послѣ того какъ всѣ эти визы отмѣчены на контрактѣ, лицо, ходатайствующее о пріѣздѣ родственника, пересылаетъ таковой ему заграницу. Послѣдній представляетъ его **французскому консулу** вмѣстѣ со своимъ паспортомъ и получаетъ у консула визу на въѣздъ во Францію. На визѣ, обыкновенно, указывается, что данное лицо направляется во Францію для службы или работы по контракту съ такой то фирмой.

По прибытіи во Францію, пріѣхавшій обязанъ отбыть "контрактъ" и получить по его окончаніи удостовѣреніе работодателя въ томъ, что контрактъ выполненъ, и къ данному лицу со стороны работодателя никакихъ претензій не имѣется. **Нарушеніе контракта до срока возможно только съ согласія работодателя,** и это **согласіе** должно быть выражено въ **письменной формѣ** въ видѣ удостовѣренія въ томъ, что контрактъ нарушенъ по обоюдному соглашенію и что къ рабочему (или служащему) работодатель никакихъ претензій не имѣетъ.

Получивъ картъ д-идантите, отбывъ контрактъ или расторгнувъ его съ согласія работодателя, прибывшій можетъ работать по той же профессіи въ любомъ предпріятіи, безъ какихъ либо дальнѣйшихъ разрѣшеній или ходатайствъ въ административныхъ учрежденіяхъ.

## ВЫѢЗДЪ

Для выѣзда изъ Франціи также необходимо имѣть паспортъ. Русскіе и армянскіе эмигранты, желающіе выѣхать изъ Франціи, но Нансеновскіе паспорта которыхъ просрочены, должны по-

лучить новые Нансеновскіе паспорта въ Префектурѣ того департамента, въ предѣлахъ котораго они проживаютъ. Эти паспорта выдаются на основаніи стараго паспорта и картъ д-идантите. Лицо, въѣхавшее во Францію съ совѣтскимъ паспортомъ, Нансеновскаго паспорта получить не можетъ. Нансеновскій паспортъ, выдаваемый префектурой, является документомъ индивидуальнымъ. Мужъ и жена не могутъ получить одного общаго паспорта; каждый членъ семьи старше пятнадцати лѣтъ долженъ получить отдѣльный Нансеновскій паспортъ.

Паспортъ обязателенъ только для въѣзда во Францію и для выѣзда. Для **пребыванія** - же во Франціи онъ необязателенъ, т. е. можно жить во Франціи съ просроченнымъ паспортомъ. Важно лишь то, чтобы въ моментъ выѣзда онъ не былъ просроченъ.

**Для лицъ, проживающихъ во Франціи и утратившихъ свою національность и вслѣдствіе этого не могущихъ получить въ соотвѣтствующемъ консульствѣ національнаго паспорта, установленъ такъ называемый "Международный паспортъ";** (Titre d'identité et de voyage). **Онъ выдается также префектурой, но на основаніи спеціальнаго разрѣшенія Министерства Иностранныхъ** Дѣлъ, и можетъ быть дѣйствителенъ, на выѣздъ и на въѣздъ, но **на срокъ не болѣе шести мѣсяцевъ.**

**Для выѣзда изъ Франціи виза отмѣнена для гражданъ всѣхъ государствъ, и для русскихъ, и армянскихъ эмигрантовъ. Она обязательна только для совѣтскихъ гражданъ.**

Иностранецъ, желающій выѣхать изъ Франціи и потомъ вернуться обратно, долженъ получить визу « aller et retour ». Эта виза выдается всѣмъ иностранцамъ, **за исключеніемъ совѣтскихъ гражданъ, въ префектурѣ, по представленіи паспорта и картъ д-идантите. Ресеписсе не даетъ права на полученія визы**

## КАРТЪ Д-ИДАНТИТЕ

Каждый иностранецъ, остающійся во Франціи болѣе двухъ мѣсяцевъ, обязанъ исхлопотать себѣ картъ д-идандите. Эта карта обязательна также и для дѣтей, начиная съ пятнадцатилѣтняго возраста, независимо отъ времени ихъ прибытія во Францію.

Иностранцы, проживающіе въ Парижѣ или ближайшихъ окрестностяхъ (въ департаментѣ Сены) — ходатайствуютъ непосредственно въ префектурѣ полиціи (залъ "Нордъ-Эстъ"). Заявленіе о картъ д-идантитэ, подается на спеціальномъ бланкѣ, выдаваемомъ безплатно въ префектурѣ (въ Парижѣ). На этомъ бланкѣ надлежитъ указать имя и фамилію просителя, время и мѣсто рожденія, національность; фамиліи и имена родителей, ихъ время и мѣсто рожденія, дѣвичью фамилію и имя жены, время и мѣсто ея рожденія, имена дѣтей, адресъ, время прибытія во Францію и фамиліи и адреса двухъ французскихъ гражданъ, могущихъ, въ случаѣ надобности, дать справку о просителѣ. Къ прошенію прилагаются: паспортъ, съ которымъ иностранецъ прибылъ во Францію (съ визою французскаго консула), четыре фотографическихъ карточки, сертифика де домисиль (удостовѣреніе о мѣстѣ жительства), завѣренный комиссаромъ полиціи (выдается консьержемъ или домовладѣльцемъ) и стоимость таксы — сборъ за картъ д-идантите.

Въ провинціи заявленіе о картъ д-идантите надлежитъ подавать въ комиссаріатъ полиціи, или мэрію (въ мѣстностяхъ, гдѣ нѣтъ комиссаріатовъ).

По представленіи прошенія и вышеуказанныхъ документовъ, префектура (мэрія или комиссаріатъ въ провинціи) выдаетъ иностранцу **"ресеписсе"**, которое обмѣнивается тамъ же на картъ д-идандите черезъ три мѣсяца.

Въ зависимости отъ таксы, картъ д-идантите бываютъ трехъ видовъ:

1) **Картъ д-идантите въ 100 франковъ** выдаются: а) лицамъ, не имѣющимъ права работать или служить; б) служащимъ, зарабатывающимъ 18.000 франковъ въ годъ и болѣе (или 60 франковъ и болѣе въ день); в) занимающимся либеральными профессіями, не состоящимъ ни на какой службѣ. Это такъ называемая « carte sans profession » Она не даетъ права на работу.

2) Картъ д-идантите въ 20 франковъ выдаются: 1) студентамъ или учащимся учебныхъ заведеній **не профессіональнаго характера**. Списокъ учебныхъ заведеній, дающихъ право на карту въ 20 франковъ, имѣется въ префектурѣ и комиссаріатахъ; 2) жур-

налистамъ и писателямъ, состоящимъ въ союзахъ иностранной прессы, или въ соотвѣтствующихъ синдикатахъ; 3) ученымъ; 4) служащимъ и рабочимъ, прибывшимъ во Францію по контрактамъ, или получившимъ разрѣшеніе на работу отъ министерства труда или его административныхъ учрежденій (въ провинціи).

На членовъ семьи студентовъ, журналистовъ, писателей и ученыхъ льгота на полученіе карты въ 20 фр. не распространяется.

Право на карту въ 20 франковъ имѣютъ родители и дѣти (не работающіе и не служащіе), находящіеся на полномъ иждивеніи упомянутыхъ выше въ пунктѣ 4-мъ лицъ, жены ихъ, а также лица, имѣющія дѣтей, родившихся во Франціи, коимъ обезпечено французское гражданство, путемъ соотвѣтствующаго заявленія мировому судьѣ. Въ этомъ случаѣ карта въ 20 франковъ выдается по предъявленіи декрета о натурализаціи ребенка. Родители, имѣющіе дочь, вышедшую замужъ за французскаго гражданина, пользуются правомъ на карту въ 20 франковъ, если при бракосочетаніи дочь заявила мэру о желаніи пріобрѣсти національность мужа.

3) Карта **безплатная** выдается участникамъ великой войны, состоявшимъ въ рядахъ французскихъ полковъ или иностраннаго легіона. Жены и дѣти участниковъ войны безплатной картой не пользуются.

Картъ д-идантите дѣйствительна на **два года**, считая со дня прибытія иностранца на французскую территорію. Это правило распространяется на лицъ, прибывшихъ во Францію послѣ 23-го іюля 1929 года (до этого времени неполный годъ, считался за полный). Отмѣтка о срокѣ, на который выдана карта, обозначена вверху второй страницы карты. Это, такъ называемая, "постоянная картъ д-идантите". Кромѣ постоянной карты существуетъ **"ограниченная"**. Она выдается на срокъ, указанный въ визѣ, съ которой иностранецъ прибылъ во Францію. Обычно этотъ срокъ не превышаетъ шести мѣсяцевъ, но въ видѣ исключенія выдаются иногда, карты, дѣйствительныя на одинъ годъ.

Картъ д-идантите не обязательна для иностранныхъ дипломатическихъ представителей и консуловъ и членовъ ихъ семействъ.

При **перемѣнѣ** адреса, иностранецъ долженъ явиться въ комиссаріатъ по мѣсту прежняго жительства и заявить о выѣздѣ — объ этомъ коммисаръ дѣлаетъ помѣтку на картѣ. При прибытіи на новое мѣсто, надлежитъ продѣлать такую же формальность для вписанія новаго адреса у комиссара по новому мѣсту жительства. Во второмъ случаѣ слѣдуетъ представить комиссару "сертифика де домисиль". Нарушеніе этого правила влечетъ за собой судебное преслѣдованіе и штрафъ. Отмѣтки эти дѣлаются комиссарами немедленно и безъ всякихъ расходовъ. Въ случаѣ потери картъ д-идантите (или ресеписсе) необходимо явиться въ комиссаріатъ своего района, заявить объ утерѣ и просить составить протоколъ (procès-verbal de perte). Этотъ протоколъ комиссаръ пересылаетъ префекту, и на основаніи его выдается **дубликатъ** карты. Дубликатъ оплачивается новой таксой въ томъ же размѣрѣ, какъ и оригиналъ.

Подчистка или исправленіе карты владѣльцемъ ея или лицомъ, не состоящимъ въ администраціи, преслѣдуется закономъ. Исправленіе или измѣненіе дѣйствительно лишь въ томъ случаѣ, если оно сдѣлано учрежденіемъ, вѣдающимъ выдачей картъ д-идантите.

## ВОЗОБНОВЛЕНІЕ И ОБМѢНЪ КАРТЪ Д-ИДАНТИТЕ

Картъ д-идантите дѣйствительна на два года. По истеченіи этого срока она подлежитъ возобновленію съ уплатой новой таксы. Для возобновленія (въ предѣлахъ того же департамента) надлежитъ представить въ префектуру (мэрію или комиссаріатъ или дистриктъ — въ Парижѣ) старую карту, двѣ фотографическихъ карточки, сертифика де домисиль, завѣренный комиссаромъ, и рабочее свидѣтельство, завѣренное комиссаромъ (для лицъ, имѣющихъ рабочую картъ д-идантите).

Лица, получившія картъ д-идантите въ одномъ департаментѣ и переселившіяся въ другой департаментъ, должны, кромѣ того, представлять паспорта, съ которыми они прибыли во Францію и не двѣ, а четыре фотографіи. Рабочіе же, прибывшіе во Францію по контрактамъ, должны кромѣ того представлять удостовѣренія о выполненіи контракта.

На возобновленіе или обмѣнъ постоянныхъ картъ полагается трехмѣсячный срокъ, въ теченіе котораго "картъ д-идантите" должна быть обмѣнена или возобновлена. По истеченіи этого срока карта возобновляется (или обмѣнивается) лишь со **штрафомъ**, изъ расчета 20 франковъ въ мѣсяцъ за стофранковую карту и 5 франковъ въ мѣсяцъ за 20-ти франковую карту. Лица, имѣющія безплатную карту, за просрочку платятъ по 5 франковъ въ мѣсяцъ.

Кромѣ этого административнаго штрафа, просрочившіе подвергаются еще судебному преслѣдованію и новому штрафу. Неуплата штрафа влечетъ за собою высылку изъ Франціи.

При просрочкѣ льготнаго періода (3 мѣсяца) штрафъ исчисляется полностью за всѣ мѣсяцы со дня истеченія срока дѣйствія карты. Неполный мѣсяцъ считается за полный.

Лица, не имѣющія возможности оплатить таксу при возобновленіи или обмѣнѣ карты, должны представить доказательство бѣдности путемъ представленія одновременно съ картой свидѣтельства о бѣдности, выдаваемаго мэромъ (certificat de position nécessiteuse) и удостовѣреніе объ освобожденіи отъ налоговъ (certificat de non-imposition). Въ каждомъ такомъ случаѣ производится префектурой анкета, и потому пользоваться этой льготой можно лишь при дѣйствительной бѣдности и невозможности уплатить таксу.

Лица, имѣющія карты на ограниченный срокъ (менѣе 2-хъ лѣтъ) и желающія оставаться далѣе во Франціи, никакими льготными сроками для продленія дѣйствія карты не пользуются и должны, по крайней мѣрѣ, за мѣсяцъ до истеченія срока подать прошеніе о разрѣшеніи оставаться во Франціи (форма прошенія указана въ части, касающейся визъ).

Лица, проживающія въ Парижѣ, имѣющія картъ д-идантите, выданыя въ провинціи (внѣ предѣловъ департамента Сены), должны мѣнять, по истеченіи ихъ срока, свои карты въ префектурѣ полиціи (залъ "Нордъ-Эстъ"). Карты же, выданныя въ Парижѣ лицамъ, проживающимъ въ Парижѣ, обмѣниваются въ Парижѣ въ дистриктахъ:

1-ый дистриктъ (1, rue de Lisbonne) обмѣниваютъ лица, проживающія въ 1, 8 и 16 аррондисманахъ.

2-ой дистриктъ (163, boulevard Péreire) лица, проживающія въ 17 аррондисманѣ.

3-ій дистриктъ (32, rue de Bondy) лица, проживающія въ 2 9 и 18 аррондисманахъ.

4-ый дистриктъ (45, rue Taitbout) лица, проживающія въ 3, 10 и 19 аррондисманахъ.

5-й дистриктъ (мэрія 20-го аррондисмана, 6, place Gambetta) лица, проживающія въ 11-мъ и 20-омъ аррондисманахъ.

6-й дистриктъ (мэрія 4-го аррондисмана. place Baudoyer) лица, проживающія въ 4 и 12 аррондисманахъ.

7-ой дистриктъ (29, rue de l'Estrapade) лица, проживающія въ 5, 6 и 13 аррондисманахъ.

8-ой дистриктъ (мэрія 7-го арронд., 116, rue de Grenelle) лица, проживающія въ 7, 14 и, 15 аррондисманахъ.

Карты лицъ, проживающихъ внѣ Парижа и департамента Сены, возобновляются въ мѣстныхъ комиссаріатахъ или мэріяхъ (тамъ, гдѣ нѣтъ комиссаріата). **Картъ д-идантите дѣйствительна на проживаніе по всей Франціи.** Рессеписе дѣйствительно только въ предѣлахъ той мѣстности или города, въ которомъ оно выдано. На ресеписсе необходимо такъ же, какъ и на картъ д-идантите, дѣлать отмѣтки о перемѣнѣ мѣста жительства; а при переѣздѣ изъ одной мѣстности въ другую или изъ одного города въ другой надлежитъ явиться по переѣздѣ въ учрежденіе, вѣдающее дѣлами картъ д-идантите, представить имѣющееся ресеписсе (паспортъ, 4 фотографіи, сертифика де домисиль, квитанцію объ уплатѣ таксы и рабочее свидѣтельство — если иностранецъ рабочій или служащій — и получить новое ресеписсе. Картъ д-идантите выдается только префектурой того департамента, въ предѣлахъ котораго иностранецъ проживаетъ, поэтому обмѣнъ ресеписсе необходимъ, т. к. иначе иностранецъ не можетъ получить картъ д-идантите. Требованіе карты изъ другого департамента не имѣетъ никакого смысла, т. к. префектуры пересылаютъ карты для выдачи по мѣсту жительства иностранца, и, если онъ не обмѣнялъ своевременно своего

ресеписсе, выданнаго въ другомъ департаментѣ, или даже въ другой мѣстности того же департамента, то и получить картъ д-идантите онъ не можетъ. Всякая переписка съ административными учрежденіями по этому поводу безполезна, т. к. эти учрежденія не имѣютъ права вступать въ переписку съ частными лицами.

## ПРАВО НА РАБОЧУЮ КАРТЪ Д-ИДАНТИТЕ.

Подъ словомъ "рабочій" слѣдуетъ понимать лицо, занимающееся интеллектуальнымъ или физическимъ трудомъ.

Правомъ на рабочую картъ д-идантите пользуются иностранцы, прибывшіе во Францію по контрактамъ, заключеннымъ заграницей. По прибытіи на французскую территорію рабочій подвергается санитарному осмотру и получаетъ у пограничнаго комиссара **sauf conduit (предписаніе)** для слѣдованія къ мѣсту службы. Прибывъ въ мѣстность, обозначенную въ контрактѣ, онъ долженъ въ теченіи восьми дней со дня прибытія, явиться въ префектуру (комиссаріатъ или мэрію) за полученіемъ картъ д-идантите (съ таксой въ 20 франковъ при заработкѣ ниже 18.000 франковъ въ годъ или 60 франковъ въ день — въ противномъ случаѣ карту за 100 франковъ). Просрочка восмидневнаго срока влечетъ за собою штрафъ (20 или 5 франковъ въ мѣсяцъ полный или неполный) и судебное преслѣдованіе.

При подачѣ прошенія о картъ д-идантите надлежитъ представить полученные на границѣ sauf conduit , санитарное свидѣтельство, паспортъ, контрактъ и сертифика де домисиль. Данное административное учрежденіе отбираетъ sauf conduit и сертифика де домисиль и выдаетъ рабочему ресеписсе съ указаніемъ профессіи помѣченной въ контрактѣ. Это ресеписсе дѣйствительно до полученія картъ д-идантите, каковая выдается обычно черезъ 3 мѣсяца. Рабочій обязанъ отработать свой контрактъ и можетъ его нарушить лишь съ согласія работодателя. По окончаніи контракта онъ долженъ получить отъ работодателя удостовѣреніе въ томъ, что контрактъ выполненъ и что работодатель къ рабочему претензій не имѣетъ. Удостовѣреніе это должно быть завѣрено ко-

миссаромъ полиціи (или мэромъ). Нарушеніе контракта безъ согласія работодателя можетъ повлечь за собою высылку изъ Франціи. Въ картъ д-идантите, полученной въ обмѣнъ на ресеписсе, указывается профессія.

Отбывъ контрактъ и имѣя картъ д-идантите, рабочій можетъ выѣхать въ любую мѣстность Франціи и работать по профессіи, указанной въ картѣ. **Перемѣна профессіи** безъ спеціальнаго разрѣшенія допускается **черезъ годъ** по полученіи карты. Для перемѣны профессіи необходимо представить въ префектуру (мэрію или комиссаріатъ) свидѣтельство, выданное работодателемъ и завѣренное комиссаромъ или мэромъ.

Если иностранецъ прибылъ во Францію въ качествѣ земледѣльческаго рабочаго и, отбывъ контрактъ, хочетъ перемѣнить профессію, т. е. стать служащимъ или промышленнымъ рабочимъ, онъ долженъ на перемѣну профессіи получить разрѣшеніе министерства труда, или его органа въ провинціи. Для этой цѣли онъ представляетъ въ учрежденіе министерства труда новое рабочее свидѣтельство, и, въ случаѣ благопріятнаго отзыва (avis favorable) этого учрежденія, обращается въ префектуру (мэрію или комиссаріатъ) для полученія новыхъ картъ д-идантите или ресеписсе.

Если иностранецъ прибылъ во Францію безъ рабочаго контракта, но тѣмъ не менѣе хочетъ работать, онъ долженъ въ теченіи восьми дней со дня прибытія на французскую территорію обратиться въ префектуру (мэрію или комиссаріатъ), подать прошеніе о картъ д-идантите "безъ профессіи" и уплатить таксу въ 100 франковъ. При прошеніи онъ долженъ представить свой паспортъ, четыре фотографическихъ карточки и сертифика де домисиль, завѣренный комиссаромъ полиціи. Получивъ ресеписсе, онъ отправляется на поиски работы. Найдя работодателя, согласнаго его принять къ себѣ, онъ долженъ получить отъ него рабочій сертификатъ (или контрактъ), въ которомъ работодатель укажетъ, что онъ согласенъ принять къ себѣ на службу данное лицо, если оно получитъ разрѣшеніе на работу отъ министерства труда. Въ этомъ удостовѣреніи должна быть указана профессія, на которую

онъ согласенъ принять къ себѣ иностранца, жалованье, которое онъ намѣревается ему платить, и срокъ, на который онъ можетъ ему предоставить работу (не меньше года). Это удостовѣреніе, завѣренное предварительно у комиссара полиціи по мѣсту жительства работодателя или нахожденія его предпріятія, нужно представить въ министерство труда, или его отдѣленіе въ провинціи для отзыва. При подачѣ удостовѣренія проситель подвергается медицинскому осмотру.

Медицинское освидѣтельствованіе производится врачемъ по назначенію Министерства Труда, которое выдаетъ просителю спеціальное предписаніе съ указаніемъ адреса врача и часовъ пріема. За освидѣтельствованія нужно платить врачу 30 франковъ,

Въ случаѣ благопріятнаго отзыва (avis favorable) это удостовѣреніе представляется въ префектуру (мэрію или комиссаріатъ). гдѣ выдается новое ресеписсе или новая картъ д-идантите съ помѣткой профессіи, указанной въ рабочемъ удостовѣреніи. При этой перемѣнѣ карты или ресеписсе взымается новая такса. Послѣ такой перемѣны ресеписсе или картъ д-идантите можно работать по данной профессіи у лица, выдавшаго удостовѣреніе, или въ любомъ другомъ мѣстѣ, если уже имѣется картъ д-идантите.

Преприниматель, который приметъ къ себѣ на службу иностранца, не имѣющаго рабочей карты, или получавшаго неблагопріятный отзывъ министерства труда (avis favorable) въ отвѣтъ на представленный рабочій сертификатъ, рискуетъ быть оштрафованымъ въ размѣрѣ отъ 500 до 1000 франковъ. Этотъ штрафъ налагается судебнымъ порядкомъ (Tribunal correctionnel) и вмѣстѣ съ судебными издержками можетъ выразиться въ суммѣ, доходящей до 7.500 франковъ. Иностранецъ же, работающій безъ разрѣшенія (безъ avis favorable) рискуетъ никогда впослѣдствіи не получить разрѣшенія на работу и даже быть высланнымъ изъ Франціи.

Образецъ рабочаго удостовѣренія:

Je soussigné X..., propriétaire de l'usine..., à Paris, 100, rue Taitbout,, déclare vouloir engager M. Petroff Georges, de nationalité russe, en qualité de manœuvre aux appointe-

ments mensuels de 800 francs (ou de tant à l'heure). Je puis lui garantir du travail pendant un an s'il me donne satisfaction et sauf cas de force majeure.

Je ne puis l'engager que s'il me présente l'avis favorable du ministère du Travail.

(или сотвѣтствующаго учрежденія въ провинціи).

Подпись:

Виза комиссара или мэра.

## ПЕРЕМѢНА ПРОФЕССІИ

Лица, имѣющія рабочую картъ д-идантите и желающія перемѣнить профессію, должны получить прежде всего рабочее удостовѣреніе на новую профессію (по формѣ указанной выше). Если они имѣютъ рабочую картъ д-идантите болѣе года, то это удостовѣреніе представляется въ префектуру (или мэрію или комиссаріатъ), гдѣ измѣненіе профессіи дѣлается путемъ выдачи новой картъ д-идантите при уплатѣ новой таксы.

Въ отношеніи иностранцевъ, имѣющихъ картъ д-идантите менѣе года, или только ресеписсе, измѣненіе профессіи возможно лишь при наличіи avis favorable министерства труда (или его органа въ провинціи).

Картъ д-идантите студентовъ, коммерсантовъ, лицъ, занимающихся либеральными профессіями, журналистовъ и т. д.. разсматриваются при перемѣнѣ профессіи, какъ картъ д-идантите "безъ профессіи".

Перемѣна профессіи (въ рабочей картѣ) допускается безъ исходатайствованія новаго ави фаворабль только въ томъ случаѣ, если иностранецъ является обладателемъ рабочей карты въ теченіе не менѣе одного года.

Иностранцы, проживающіе во Франціи безпрерывно въ теченіе **пяти лѣтъ освобождаются вообще отъ исходатайствованія ави фаворабль.** Этотъ порядокъ, отмѣненный въ 1930 году, возстановленъ опять съ 1-го января 1931 года.

Иностранцы, прибывшіе во Францію послѣ 1-го января 1930г. безъ рабочихъ контрактовъ, подписанныхъ за границей (эти кон-

тракты теперь не выдаются), по соглашенію министерствъ иностранныхъ дѣлъ и труда, ави фаворабль получить не могутъ.

## РАБОТА У СЕБЯ НА ДОМУ

Иностранцы, желающіе работать у себя на дому за свой собственный счетъ, могутъ имѣть картъ д-идантите "безъ профессіи", но платятъ таксу въ 100 франковъ. Никакихъ спеціальныхъ разрѣшеній для работы у себя на дому не требуется. Если же иностранецъ, работающій на дому, хочетъ имѣть помощниковъ и рабочихъ (больше одного) онъ долженъ взять патентъ и "режистръ де коммерсъ", (если имѣетъ фирму), въ Коммерческомъ Судѣ.

## EXTRAIT D'IMMATRICULATION

Кромѣ картъ д-идантите, каждый рабочій долженъ одновременно съ полученіемъ рабочей карты (или рабочаго ресеписсе) получить такъ называемый **extrait d'immatriculation** — документъ, дающій право на работу, въ которомъ указывается, на какомъ основаніи данное лицо пріобрѣло право на трудъ.

Этотъ extrait обязателенъ также и для лицъ вообще зарабатывающихъ деньги во Франціи (коммерсантовъ и лицъ, занимающихся либеральными профессіями и работающихъ за свой счетъ на дому). Стоимость его 6 фр. 65 сантимовъ.

## СПЕЦІАЛЬНЫЯ ПРАВИЛА ОТНОСИТЕЛЬНО ШОФФЕРОВЪ-ТАКСИ

Впредь до новаго распоряженія иностранцы допускаются къ экзаменамъ на шофферовъ-такси при слѣдующихъ условіяхъ:

1) Если иностранецъ проживаетъ во Франціи безпрерывно въ теченіи пяти лѣтъ независимо отъ того, имѣетъ ли онъ картъ д-идантите "безъ профессіи" или рабочую (съ какой бы то ни было профессіей). Доказать свое безпрерывное пятилѣтнее пребываніе во Франціи иностранецъ можетъ путемъ представленія ряда сертифика де домисиль, квитанціями объ уплатѣ квартирной платы или рабочими свидѣтельствами. Сертифика де домисиль и рабочія свидѣтельства должны быть завѣрены комиссарами полиціи.

2) Если иностранецъ проживаетъ во Франціи въ теченіе менѣе пяти лѣтъ, онъ долженъ получить на право держанія экзамена разрѣшеніе министерства труда (avis favorable), Кромѣ того, онъ долженъ представить удостовѣреніе о хорошемъ поведеніи или несудимости. Эти удостовѣренія должны быть выданы властями тѣхъ государствъ, въ которыхъ иностранецъ пребывалъ до пріѣзда во Францію.

3) Иностранцы, состоящіе не менѣе двухъ лѣтъ въ бракѣ съ француженками, или если отъ брака съ француженкой имѣется ребенокъ, родившійся во Франціи, при условіи, если эти иностранцы возбудили ходатайство о натурализаціи.

4) Безъ стажа допускаются къ экзаменамъ иностранцы, служившіе подъ французскими знаменами во время войны.

Прошенія о допущеніи къ экзамену на шоффера такси подаются въ префектуру департамента, а для Парижа и департамента Сены — въ префектуру полиціи. Вызовъ на экзаменъ происходитъ обычно черезъ два-три мѣсяца послѣ подачи прошенія.

Прошеніе подается лично на имя префекта и пишется на гербовой бумагѣ (3 фр. 60 сант.).

Шофферы такси должны имѣть, кромѣ « carte rose » еще « papier taxi » т. е. удостовѣреніе префектуры о сдачѣ спеціальныхъ экзаменовъ на знаніе города и « grande remise ».

О « carte rose » см. дальше статью И. П. Полуэктова въ "Русск. Альманахѣ".

## ПРАВИЛА ДЛЯ РАБОТОДАТЕЛЕЙ ПОЛЬЗУЮЩИХСЯ ТРУДОМЪ ИНОСТРАНЦЕВЪ

Работодатель, принимающій къ себѣ на службу или на работу иностранца, долженъ удостовѣриться въ томъ, что данный иностранецъ имѣетъ рабочую картъ д-идантите непросроченную. Наемъ иностранцевъ, не имѣющихъ картъ д-идантите или имѣющихъ картъ д-идантите не рабочую, карается исправительнымъ судомъ и влечетъ за собою штрафъ до 7.500 франковъ.

Всѣ рабочіе и служащіе иностранцы должны быть записаны работодателемъ въ спеціальную книгу съ указаніемъ слѣдующихъ данныхъ: 1) дата поступленія на службу или работу, 2) дата ухода

или увольненія, 3) фамилія и имя иностранца, 4) національность его, 5) время и мѣсто рожденія, 6) наименованіе учрежденія, выдавшаго картъ д-идантите (Префектура такого - то департамента), 7) номеръ картъ д-идантите, 8) дата выдачи картъ д-идантите, 9) профессія, обозначенная въ картъ д-идантите, 10) профессія, по которой иностранецъ работаетъ въ предпріятіи, 11) особыя свѣдѣнія.

Запись иностранца въ книгу должна быть произведена въ теченіи 24 часовъ со времени его поступленія въ предпріятіе.

Если со времени выдачи картъ д-идантите прошло меньше года и служащій работаетъ не по той профессіи, которая указана въ его картъ д-идантите, то его новая профессія должна быть отмѣчена въ графѣ "Особыя свѣдѣнія". Кромѣ того въ той-же графѣ обозначается наименованіе и адресъ Office de placement, номеръ и дата удостовѣренія того "оффиса", по рекомендаціи котораго служащій или рабочій принятъ въ предпріятіе.

Эта книга должна представляться по требованію агентовъ администраціи и полиціи.

Книгу для записей можно купить въ Министерствѣ Труда, (2 bis, avenue Rapp) или въ типографіи Paul Dupont, 4, rue du Bouloi Paris (1)

## О БРАКѢ

Лица, желающія вступить въ бракъ во Франціи, должны заключать бракъ въ мэріи (гражданскій бракъ). Церковный бракъ можетъ быть заключаемъ только послѣ гражданскаго, и онъ необязателенъ. Для вступленія въ бракъ нужно представить въ мэрію (въ которой будетъ заключаться бракъ, т. е. по мѣсту жительства жениха или невѣсты) картъ д-идантите, сертифика де домисиль, метрическія выписи о рожденіи жениха и невѣсты (или свидѣтельство о разводѣ или вдовствѣ). Метрическія выписи, въ случаѣ невозможности ихъ представленія, могутъ быть замѣнены такъ называемыми acte de notoriété, выдаваемыми мировыми судьями. По заключеніи брака, мэръ выдаетъ брачное свидѣтельство и семейную книжку. Втеченіе восьми дней со дня вступленія

въ бракъ иностранцы должны явиться въ префектуру (мэрію или комиссаріатъ) для подачи заявленія о выдачѣ новыхъ картъ д-идантите (перемѣна гражданскаго состоянія). Для этой цѣли мужъ и жена должны явиться вмѣстѣ, представить семейную книжку, по четыре фотографіи, старыя картъ д-идантите, паспорта и сертифика де домисиль и уплатить новую таксу за картъ д-идантите. Просрочка влечетъ за собой штрафъ.

## О РАЗВОДѢ

Разводъ во Франціи производится по приговору гражданскаго суда. Для развода необходимо обращаться къ адвокату. Церковный разводъ, произведенный во Франціи, силы не имѣетъ.

Церковный разводъ, произведенный заграницей въ государствахъ, гдѣ церковный разводъ дѣйствителенъ, — дѣйствителенъ также и во Франціи.

Разведенная жена носитъ фамилію мужа, если въ актѣ о разводѣ не указано, что она должна носить фамилію, которую имѣла до вступленія въ бракъ. Разведенная жена сохраняетъ національность, пріобрѣтенную вступленіемъ въ бракъ.

По полученіи акта о разводѣ, разведенные должны явиться въ восьмидневный срокъ въ префектуру (мэрію или комиссаріатъ) для подачи прошенія о новой картъ д-идантите (перемѣна гражданскаго состоянія), представить старыя картъ д-идантите, актъ о разводѣ, паспорта, по 4 фотографическихъ карточки, и внести стоимость сбора за картъ д-идантите.

## ЗАЯВЛЕНІЕ О РОЖДЕНІИ

О каждомъ родившемся ребенкѣ необходимо сдѣлать заявленіе (декларація) въ мэрію своего аррондисмана (въ Парижѣ) и по мѣсту жительства мэрію (въ провинціи).

Заявленіе должно быть подано въ теченіе трехъ дней со дня рожденія. Подается заявленіе родителями или ближайшими родственниками, по формѣ имѣющейся въ мэріи. При заявленіи представляется: а) семейный документъ, брачное свидѣтельство или

другой, устанавливающій взаимоотношенія родителей), в) удостовѣреніе врача или акушерки, присутствовавшихъ при рожденіи ребенка.

Мэрія выдаетъ черезъ нѣсколько дней удостовѣреніе о рожденіи (метрическое свидѣтельство).

## УСЫНОВЛЕНІЕ

Порядокъ усыновленія по французскому закону сходенъ въ русскимъ. Усыновлять могутъ только лица, (мужъ и жена) не имѣющія собственныхъ дѣтей. Усыновляющій долженъ быть не моложе 40 лѣтъ, и старше усыновляемаго не меньше, чѣмъ на 18 лѣтъ. Усыновленный не пользуется правомъ на наслѣдство, если нѣтъ на то духовнаго завѣщанія. Онъ не носитъ фамиліи усыновителя, а лишь прибавляетъ его фамилію къ своей (получается двойная фамилія). Формальности, связанныя съ усыновленіемъ выполняются мировымъ судьей того участка, въ предѣлахъ котораго проживаетъ усыновляемый и актъ объ усыновленіи утверждается гражданскимъ судомъ (tribunal civil).

## ДУХОВНОЕ ЗАВѢЩАНІЕ

Французскій законъ различаетъ три вида духовныхъ завѣщаній:

1) Домашнее (testament olographe). Оно должно быть цѣликомъ написано, подписано и датировано завѣщателемъ. Писать можно карандашемъ или чернилами, но обязательно собственноручно. Никакой спеціальной формы для домашняго завѣщанія не существуетъ. Если завѣщаніе не датировано (мѣсто, число, мѣсяцъ и годъ), прописью — оно недѣйствительно. Всѣ исправленія должны быть оговорены самимъ завѣщателемъ и имъ подписаны. Составлять завѣщаніе можно въ одномъ экземплярѣ.

2) Нотаріальное. Составляется однимъ нотаріусомъ при четырехъ свидѣтеляхъ или двумя нотаріусами при двухъ свидѣтеляхъ. Оно диктуется завѣщателемъ нотаріусу и имъ подписывается при нотаріусѣ и свидѣтеляхъ. Лица, въ пользу которыхъ составено завѣщаніе, не могутъ быть свидѣтелями.

3) Тайное. Пишется завѣщателемъ цѣликомъ, какъ и домашнее. Завѣщатель передаетъ его нотаріусу вложеннымъ въ конвертъ. Этотъ конвертъ запечатывается печатью въ присутствіи нотаріуса и шести свидѣтелей. На конвертѣ завѣщатель пишетъ, что это есть его завѣщаніе. На томъ-же конвертѣ нотаріусъ составляетъ актъ, который подписывается имъ самимъ и шестью свидѣтелями.

Неграмотные не могутъ совершать тайныхъ завѣщаній.

Свидѣтели должны быть французами, совершенно-лѣтними. Мужъ и жена не могутъ вмѣстѣ быть свидѣтелями въ одномъ и томъ-же духовномъ завѣщаніи.

## ИЗВѢЩЕНІЕ О СМЕРТИ И ПОГРЕБЕНІЕ

О смерти извѣщаютъ мэрію ближайшіе родственники умершаго или посторонніе люди. Мэрія посылаетъ состоящаго на службѣ врача, который и составляетъ актъ.

Для похоронъ умершаго надлежитъ обратиться въ бюро похоронныхъ процессій

Въ Парижѣ имѣется спеціальное муниципальное бюро (108, rue d'Aubervilliers. Tél. Nord 02-55), гдѣ можно условиться о всей церемоніи похоронъ и о мѣстѣ погребенія. Бюро открыто ежедневно отъ 9 часовъ утра до 4 часовъ дня. Бюро выполнаютъ всѣ формальности, связанныя съ погребеніемъ.

## О НАТУРАЛИЗАЦІИ

Иностранецъ, желающій получить французское гражданство, долженъ написать объ этомъ прошеніе на имя министра юстиціи на гербовой бумагѣ (3 фр. 60 сант.). Прошеніе подается въ префектуру лично.

Если иностранцу меньше 21 года, прошеніе должно быть подписано не только имъ, но и его отцомъ или опекуномъ: въ случаѣ же смерти родителей и отсутствія опекуна — иностранецъ долженъ приложить къ прошенію письменное согласіе семейнаго совѣта. Прошеніе это подается префекту департамента, въ предѣ-

лахъ котораго данный иностранецъ проживаетъ. Въ Парижѣ или департаментѣ Сены прошенія подаются префекту полиціи.

Прошеніе о натурализаціи можетъ подать иностранецъ, проживающій на французской территоріи безпрерывно въ теченіе трехъ лѣтъ. Иностранцы, женатые на француженкахъ, могутъ натурализоваться по истеченіи года со дня прибытія во Францію. Точно также сокращается стажъ для лицъ, окончившихъ высшія учебныя заведенія во Франціи или оказавшихъ Франціи особыя услуги.

Подавая прошеніе о натурализаціи, иностранецъ долженъ подготовить слѣдующіе документы: 1) національный паспортъ (или Нансеновскій паспортъ), съ которымъ онъ прибылъ во Францію; 2) доказательство трехъ-лѣтняго пребыванія во Франціи (серію сертифика де домисиль, выданныхъ домовладѣльцами или управляющими, но не консьержками), которые должны быть завѣрены комиссаромъ полиціи, или квитаціи объ уплатѣ квартирной платы; 3) квитанціи объ уплатѣ налоговъ и bordereau de situation, выдаваемый казначеемъ по прямымъ налогамъ (receveur des impôts directes) ; 4) Документы объ отбытіи воинской повинности. Если иностранцу меньше 30 лѣтъ и онъ не отбывалъ воинской повинности въ государствѣ, подданнымъ котораго онъ состоитъ, онъ долженъ будетъ отбыть воинскую повинность во Франціи; 5) картъ д-идантите въ порядкѣ т. е. не просроченную; 6) Extrait d'immatriculation, выдаваемый одновременно съ картъ д-идантите, если иностранецъ зарабатываетъ деньги во Франціи; 7) метрическое свидѣтельство о рожденіи или выдаваемый мировымъ судьей аррондисмана замѣняющій его документъ — acte de notoriété; 8) рабочее свидѣтельство, завѣренное комиссаромъ полиціи если иностранецъ работаетъ; 9) русскіе эмигранты должны представить еще и свидѣтельство о національности, выдаваемое организаціей бѣженцевъ, 7, рю Генего, въ Парижѣ.

Семейные, имѣющіе дѣтей моложе 21 года и желающіе, чтобы вмѣстѣ съ ними натурализировалась вся семья, подаютъ одно общее прошеніе, но подписать его должны мужъ и жена. Дѣти

въ возрастѣ 21 года и старше, также и другіе члены семьи (отецъ, мать, сестра, братъ) должны подавать отдѣльныя прошенія. Въ случаѣ натурализаціи семьи, трехлѣтній стажъ требуется только отъ мужа; жена и дѣти могутъ не имѣть трехлѣтняго стажа.

Ребенка, родившагося во Франціи, родители, не желающіе сами натурализоваться, могутъ записать французскимъ гражданиномъ путемъ спеціальной декларацiи у мирового судьи своего аррондисмана.

Ребенокъ, родившійся отъ брака иностранца съ француженкой, считается французомъ.

Француженка, потерявшая французское гражданство вслѣдствіе брака съ иностранцемъ, можетъ вернуться во французское гражданство (съ согласія мужа, или, если она вдова, то безъ какихъ либо спеціальныхъ разрѣшеній) путемъ подачи, тѣмъ же порядкомъ, какъ и для натурализаціи, прошенія о реинтеграціи во французское гражданство.

Натурализоваться и реинтегрироваться можно, лишь находясь на территоріи Франціи.

Образецъ прошенія о натурализаціи:

Monsieur le Ministre de la Justice, Paris.

Monsieur le Ministre,

Je soussigné, Petroff, Jean, né le 5 octobre 1890, à Twer, réfugié Russe, demeurant à Paris, 10, avenue Emile-Zola (15), ai l'honneur de solliciter la faveur de la naturalisation française.

Ayant complètement rompu avec mon pays d'origine je me suis décidé de me fixer définitivement en France pour y établir mon foyer.

Je sollicite également la naturalisation de ma femme, Petroff, née Romanovski, Tatiana, née le 10 novembre 1895, à Odessa, demeurant avec moi, ainsi que mes deux enfants : Paul, né le 3 mars 1918 et Marie née le 7 janvier 1920.

Dans l'espoir que vous voudrez bien donner une suite

favorable à ma demande, je vous prie d'agréer, Monsieur le Ministre, l'assurance de ma haute considération.
Paris, le 10 décembre 1930.

J. Petroff,
T. Petroff, née Momanovsky.

Petroff Jean, 10, avenue Emile-Zola, à Paris (15).

## ACTE DE NOTORIETE

Acte de notoriété замѣняетъ утерянные документы, дубликаты которыхъ не могутъ быть получены (кромѣ декрета о натурализаціи и имущественныхъ актовъ). Главнымъ образомъ онъ замѣняетъ метрическія выписки о рожденіи, бракѣ, разводѣ, смерти. Выдается мировымъ судьей, состоящимъ при мэріи по мѣсту жительства просителя лишь, въ случаѣ дѣйствительной невозможности полученія дубликата или копіи оригинальнаго документа. Для полученія Acte de notoriété нужно обратиться къ дѣлопроизводителю мирового судьи (greffier) представить ему паспортъ, картъ д-идантите, сертифика де домисиль и заявить — какой документъ долженъ замѣнить просимый актъ.

Русскіе эмигранты должны, кромѣ того, представить удостовѣреніе о національности, выданное организаціей по дѣламъ русскихъ бѣженцевъ, 7, рю Генего въ Парижѣ.

Въ подтвержденіе правильности своего заявленія проситель долженъ представить мировому судьѣ трехъ свидѣтелей (мужчинъ), имѣющихъ документы въ порядкѣ (картъ д-идантите). Выдаваемый мировымъ судьей актъ долженъ быть завѣренъ гражданскимъ судомъ, если онъ исходатайствованъ на предметъ брака.

## ОБЪ ИНОСТРАННЫХЪ ДОКУМЕНТАХЪ

Документы, выписанные на иностранныхъ языкахъ, могутъ представляться въ административныя учрежденія только въ сопровожденіи французскаго перевода (кромѣ заграничнаго паспорта).

Переводъ дѣлается оффиціальнымъ переводчикомъ. Списки оффиціальныхъ переводчиковъ имѣются въ судахъ, во всѣхъ мэ-

ріяхъ и комиссаріатахъ. Для того, чтобы переводъ былъ дѣйствителенъ, подпись оффиціальнаго переводчика на переводѣ должна быть завѣрена комиссаромъ полиціи по мѣсту жительства переводчика или нахожденія его бюро.

## ОБЪЕДИНЕНІЯ — СОЮЗЫ

Подъ объединеніями и союзами подразумѣваются организаціи, не преслѣдующія коммерческихъ цѣлей, и не имѣющія въ виду извлеченіе матеріальныхъ выгодъ.

По закону отъ 1 іюля 1901 года образованіе объединеній и союзовъ разныхъ лицъ совершенно свободно отъ всякихъ ограниченій, но объ образованіи союза или объединенія необходимо увѣдомить префекта департамента (префекта полиціи — въ Парижѣ или вообще въ Департаментѣ Сены). Декларація эта обязательна для легализаціи союза или объединенія. Безъ деклараціи существованіе организаціи нелегально. Для деклараціи представляются Префекту слѣдующіе документы:

1) Заявленіе, написанное на гербовой бумагѣ (3 фр. 60 сантимовъ), адресованное префекту и содержащее слѣдующія данныя:

Наименованіе организаціи и цѣль ея, адресъ правленія, фамиліи, имена, профессіи и адреса учредителей и лицъ, имѣющихъ отношеніе къ управленію организаціей, съ обозначеніемъ ихъ функцій.

2) Уставъ организаціи, написанный на гербовой бумагѣ въ двухъ экземплярахъ, подписанный учредителями (съ указаніемъ ихъ функцій, какъ то: предсѣдатель, секретарь, казначей и т. д.), и датированный.

3) Тетрадка съ перенумерованными страницами.

4) 3 франка и 60 сантимовъ деньгами.

Обычно въ теченіе недѣли предсѣдателю союза Префектура посылаетъ расписку въ полученіи деклараціи и возвращаетъ тетрадку, въ которой страницы снабжены печатью префектуры. Эта тетрадка служитъ для записи всѣхъ перемѣнъ въ составѣ администраціи союза, также измѣненій Устава.

Въ теченіе мѣсяца со дня полученія расписки о существованіи организаціи должно быть дано объявленіе въ оффиціальную газету (Journal officiel), Объявленіе сдается въ агентство Гаваса, (62, rue de Richelieu),

Организація заявленная пріобрѣтаетъ права юридическаго лица, но юридическая дѣятельность ея ограничена. Она можетъ быть представляема въ судѣ, пріобрѣтать для себя имущество, — заключать сдѣлки, получать вспомоществованіе отъ государства и департамента, пріобрѣтать за деньги недвижимое имущество, но исключительно для собственныхъ надобностей (помѣщеніе для администраціи и для собраній организацій). Средства организаціи составляются изъ членскихъ взносовъ и пожертвованій, которыя не могутъ превышать 500 фр. въ каждомъ отдѣльномъ случаѣ.

Обо всякомъ измѣненіи устава, состава администраціи, а также и адреса правленія, необходимо увѣдомлять Префекта въ томъже порядкѣ, какъ и при организаціи союза, прилагая 3 фр. 60 сант. Для пріобрѣтенія союзомъ большихъ правъ необходимо возбудитъ ходатайство о признаніи его общественно полезнымъ (utilité publique).



# Къ читателямъ

**РЕДАКЦІЯ "РУССКАГО АЛЬМАНАХА" ОБРАЩАЕТСЯ СЪ ПОКОРНѢЙШЕЙ ПРОСЬБОЙ КЪ ЧИТАТЕЛЯМЪ СООБЩИТЬ СВОИ ЗАМѢЧАНІЯ И УКАЗАНІЯ ПО ПОВОДУ ЕГО СОДЕРЖАНІЯ, КОТОРЫЯ СЪ ГЛУБОКОЙ ПРИЗНАТЕЛЬНОСТЬЮ БУДУТЪ ПРИНЯТЫ ВО ВНИМАНІЕ.**

**Adresse: „Almanach Russe"**
3, RUE PLUMET, PARIS (15).
Tél.: Inval. 10-14.

ЛУЧШАЯ РУССКАЯ КОНДИТЕРСКАЯ ВЪ ПАРИЖѢ

# ТО - ЛЕ - НИ

**А. КАПРИЛЬЯНЪ**

**129-bis, rue de la Pompe, Paris-16ᵉ**

**Téléphone : Passy 12-69**

Salon de Thé — **Винно-Гастрономическій отдѣлъ**

# V-ve Poque & Fils

**Confiseur-Glacier — Salon de Thé**

Харьковъ — Парижъ

**51, rue de la Pompe.** — Tél. : Trocadéro 20-58

Принимаетъ заказы на всевозможныя кондитерскія издѣлія

ДОСТАВКА НА ДОМЪ

# Кондитерская Г. Сердечнаго

**64, rue de Longchamp, Paris-16**

**Métro Trocadéro** **Tél. Passy 82-08.**

фирма основана въ Крыму въ 1889 г.

ЛУЧШІЯ РУССКІЯ КОНДИТ. ИЗДѢЛІЯ




БОЛЬШОЙ ВЫБОРЪ ШОКОЛАДН. КОНФЕКТЪ.

Спец.: пьяная вишня, тянучки, пастила и всевозм. русскія печ.

ГАСТРОНОМИЧЕСКІЙ ОТДѢЛЪ

водки, икра, русскіе консервы, черный хлѣбъ и т. д.

ДОСТАВКА НА ДОМЪ

TÉL.: PASSY 82-08


РЯБИНОВАЯ
1894
1874
1876
ITALIE
1877
1886
1882
1896
ESPAGNE
1878
1879
1896
Б. ПОСТАВЩИКЪ
ВЫСОЧАЙШАГО ДВОРА
ПОСТАВЩИКЪ ДВОРОВЪ ІТАЛИИ И ИСПАНИИ
Т|Д Петра СМИРНОВА С-я
СУЩ. СЪ 1818 г.
НЕСРАВНЕННЫЯ ВОДКИ, НАЛИВКИ, НАСТОЙКИ, КЮМЕЛЬ.
2, Avenue du Havre Courbevoie-sur-Seine. Tél.: Défense 07-72.
АНГЛІЙСКАЯ ГОРЬКАЯ

# ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВА О НАЛОГАХЪ И ТОРГОВО-ПРОМЫШЛЕННЫХЪ ПРЕДПРІЯТІЯХЪ

Составилъ **Я. А. Карнаухъ**
подъ редакціей **G. Bonnerandi**, ex-Contrôleur,
principal à la Direction des Contributions Dir. à la Seine.

## НАЛОГИ

**Во Франціи существуетъ три вида налоговъ: подоходный налогъ (impôt général sur le revenu); налогъ на разнаго вида имущества и промыслы, на заработную плату, жалованье, доходъ отъ свободныхъ профессій (impôt cédulaire), и налогъ съ торговаго оборота (le chiffre d'affaires).**

### Impôt sur la revenu.

### ПОДОХОДНЫЙ НАЛОГЪ

Подоходный налогъ платится, какъ французами, такъ и иностранцами, имѣющими постояное мѣстожительство и жившими во Франціи на 1-ое января подлежащаго обложенію года.

Этому налогу подлежатъ всѣ лица, проживающія во Франціи постоянно( домисиль) или временно, но продолжительно (резидансъ).

Налогомъ облагается глава семьи, но послѣдній можетъ просить о **самостоятельномъ** обложеніи:

а) Жены, въ случаѣ, если у нея имѣется отдѣльное имущество и она не живетъ съ мужемъ.

б) Дѣтей, имѣющихъ собственный заработокъ.

На общества подоходный налогъ не распространяется.

**Основанія обложенія: Налогъ опредѣляется по общей суммѣ чистаго дохода за истекшій годъ** каждаго налогоплательщика, кото-

рый облагается, какъ по своему собственному доходу, такъ и по доходу жены и другихъ членовъ семьи, если только для послѣднихъ не было исходатайствовано особаго самостоятельнаго обложенія.

Доходъ, подлежащій обложенію, слагается изъ всѣхъ отдѣльныхъ статей доходовъ, получаемыхъ изъ разныхъ источниковъ. При наличности дохода даже только по одной статьѣ, послѣдняя подлежитъ кромѣ цедулярнаго (см. выше), также и подоходному обложенію.

Изъ суммы, подлежащей обложенію, по заявленію налогоплательщика, исключаются:

1) Проценты по займамъ и долгамъ.

2) Пенсіи и ренты, выплата которыхъ обязательна (по закону или судебному рѣшенію).

3) Прямые и косвенные налоги (напримѣръ, сборъ съ картъ д-идантитэ), уплаченные въ теченіи предшествующаго года; взносы по соціальному страхованію.

4. Убытки, полученные въ дѣлахъ.

**Иностранцы, не живущіе постоянно во Франціи**, но занимающіе квартиру или помѣщеніе, а также **лица, вовсе не подавшія заявленія о доходѣ,** обычно облагаются податной инспекціей подоходнымъ налогомъ, считая, что **доходъ равенъ семикратной годовой платѣ немеблированной квартиры** (для меблированной квартиры, — за вычетомъ платы за прокатъ мебели). Поэтому лицамъ, имѣющимъ квартиру, особенно рекомендуется показывать свои доходы, хотя бы и минимальные. Это тѣмъ болѣе необходимо, что обжалованіе не останавливаетъ взысканія установленнаго налога.

**Сумма, подлежащая обложенію.** Изъ суммы дохода исключаются **10.000 фр.** — свободные отъ обложенія.

**Льготы по семейному положенію:** На содержаніе **жены,** если она не имѣетъ самостоятельнаго заработка, къ свободнымъ отъ обложенія 10.000 фр. причисляется еще 5.000 фр., на **дѣтей** моложе 21 года: на 1-го ребенка 4.000 фр., на 2-го еще 5.000, на 3-го 6.000 фр. и т. д. (Зак. 29-го декабря 1929 ггода, § 7).

Кромѣ того, исключается изъ суммы, подлежащей обложенію, по 3.000 фр. на каждое лицо, находящееся на иждивеніи налого-

плательщика и при томъ съ нимъ живущее, старше 70 и моложе 21 года( на мать вдову — старше 60 л.), или же неспособное къ труду, независимо отъ возраста, а также и на каждаго родственника по восходящей линіи старше 70 лѣтъ, хотя бы и живущаго отдѣльно.

Согласно закону, находящимися на иждивеніи у налогоплательщика лицами признаются:

а) Восходящіе и нисходящіе родственники, а также и пріемныя дѣти.

б) Родственники по боковой линіи (братья, сестры, дяди, тети, племянники и племянницы, а также и двоюродные братьи и сестры), и лица, воспитавшія налогоплательщика, если они въ возрастѣ старше 70 лѣтъ, инвалиды или неспособные къ труду и находятся исключительно на его иждивеніи.

**Исчисленіе налога.** Подлежащая обложенію сумма составляется по прогрессивному принципу изъ слѣдующихъ слагаемыхъ:

Первые 10.000 фр. совершенно свободны отъ обложенія и въ расчетъ не принимаются. (Доходъ въ 10.000 фр., получившійся послѣ вышеуказанныхъ вычетовъ, свободен- отъ налога).

Сумма, подлежащая обложенію для доходовъ свыше 10.000 фр. исчисляется прогрессивно, начиная съ 4 % со слѣдующихъ 10.000 и возрастая далѣе, на каждыя 10.000 на 4 % до размѣра дохода въ 100.000 фр.

Напр. размѣръ облагаемой суммы съ дохода въ 50.000 фр. равенъ: 400 — 800 — 1.200 — 1.600 фр. = 4.000. Такимъ образомъ для 100.000 фр. облагаемая сумма будетъ 18.000 фр.

При доходахъ отъ 100.000 до 400.000 фр. облагаемая сумма исчисляется въ 40 % для первыхъ 25.000 фр. свыше 100.000, въ 44 % — для вторыхъ 25.000 фр. и т. д., съ прибавкой по 4 % на каждыя 25.000 фр. и т. д.

При доходахъ отъ 400 до 550 тыс. фр., дополнительная облагаемая сумма исчисляется съ первыхъ 50.000 фр. въ 88 %, со вторыхъ въ 92 % и т. д., съ прибавкой 4 % на каждыя 50.000 фр. При доходахъ свыше 550.000 фр. въ годъ весь излишекъ дохода сверхъ этой суммы облагается полностью.

**Размѣръ налога.** Подоходный налогъ исчисляется въ одну треть суммы, принимаемой, въ расчетъ для обложенія (см. выше). Фак-

тически, налогъ при небольшомъ заработкѣ равенъ менѣе 1 %; при доходѣ около 100.000 фр. — выражается приблизительно въ 6 %; при доходѣ въ 400.000 фр. — обложеніе составитъ 17 %.

**Срокъ подачи заявленій. Декларація (заявленіе) о своихъ доходахъ за предшествующій годъ должна быть сдѣлана въ теченіи двухъ первыхъ мѣсяцевъ года, т. е. до конца февраля.**

Бланки заявленій выдаются въ мэріяхъ и почтовыхъ отдѣленіяхъ.

## IMPOT SUR LES BENEFICES DES PROFESSIONS NON COMMERCIALES.

## НАЛОГЪ НА ЗАРАБОТОКЪ ЛИЦЪ СВОБОДНЫХЪ ПРОФЕССІЙ

Этому налогу подлежатъ лица свободныхъ профессій — врачи, адвокаты, писатели, архитекторы и др., причемъ для обложенія принимается сумма всѣхъ поступленій за предшествующій годъ за вычетомъ профессіональныхъ расходовъ.

Въ случаѣ разногласія между контролеромъ и налогоплательщикомъ вопросъ о размѣрѣ налога передается на разрѣшеніе совѣщательной комиссіи, засѣдающей въ главномъ городѣ департамента.

Въ отношеніи членовъ семьи законъ никакихъ льготныхъ скидокъ не допускаетъ.

Заработокъ до 10.000 фр. свободенъ отъ обложенія; отъ 10-20 тыс. обложенію подлежитъ половина, отъ 20 - 40 тыс. — три четверти заработка. Размѣръ обложенія — 12 %.

Заявленія должны быть поданы "контролеру дэ контрибюсьонъ" **до конца февраля.**

## IMPOT SUR LES TRAITEMENTS ET SALAIRES, PENSIONS ET RENTES VIAGERES

## НАЛОГИ НА ЖАЛОВАНЬЕ, ПЕНСІИ И ПРОЧ.

Налогомъ этимъ облагаются всѣ чиновники, служащіе, рабочіе и торговые представители. освобожденные отъ патента, а также и всѣ, получающіе пенсію всякаго рода или же періодически опре-

дѣленную сумму денегъ на основаніи какихъ бы то ни было обязательствъ или закона.

Изъ валовой суммы поступленій каждаго налогоплательщика исключаются всѣ расходы, связанные съ занятіемъ его профессіей или службою, а также взносы на полученіе пенсіи или же по соціальному страхованію.

Къ профессіональнымъ расходамъ относятся: наемная плата за помѣщеніе, предназначенное исключительно для работы, расходы по покупкѣ необходимаго сырья и проч., расходы по переѣздамъ, дѣйствительно произведеннымъ, по поѣздкамъ на службу и обратно, добавочные расходы на завтраки, каковой расходъ служащій долженъ нести въ виду того, что онъ работаетъ внѣ дома, на покупку платья спеціально для работы, и прочіе расходы, связанные съ профессіей, а также цедулярные (см. выше) налоги за предшествующій годъ.

Никакіе личные расходы, не вызываемые непосредственно занятіемъ профессіей, не подлежатъ вычету.

**Льготы по семейному положенію.** На служащихъ и рабочихъ, кромѣ 10.000 фр. свободныхъ отъ обложенія, распространяются слѣдующія скидки по семейному положенію: на содержаніе жены не работающей — 3.000 фр.; на 1-хъ двухъ дѣтей моложе 18 лѣтъ — по 3.000 фр., на послѣдующихъ по 4.000 фр.; на дѣтей отъ 18-21 и на родственниковъ по восходящей линіи и на боковыхъ по 2.000 фр.; въ отношеніи прочихъ лицъ, находящихся на его **иждивеніи,** — скидка въ размѣрѣ 2.000 фр. на каждое лицо.

Въ случаѣ, если и мужъ и жена работаютъ оба, то скидки на выше перечисленныхъ лицъ дѣлаются, начиная съ болѣе высокаго заработка.

Инвалиды, получающіе пенсію, имѣютъ право на дополнительную скидку въ 1.000 фр.

За вычетомъ первыхъ 10.000, свободныхъ отъ обложенія, а также за вычетомъ скидокъ на членовъ семьи, на профессіональные расходы и проч., послѣдующая сумма до 10.000 фр. принимается въ расчетъ при обложеніи въ размѣрѣ половины, слѣдующія 20.000 фр. — въ размѣрѣ только $3/4$.

Налогъ взимается въ размѣрѣ 10 % къ суммѣ, подлежащей обложенію.

Такимъ образомъ, размѣръ налога, къ суммѣ, подлежащей обложенію, колеблется отъ 5 до 10 %.

## CONTRIBUTION MOBILIERE
## КВАРТИРНЫЙ НАЛОГЪ

Этотъ налогъ обязанъ платить всякій наниматель, какъ французъ, такъ и иностранецъ, занимающій меблированную или немеблированную квартиру.

Лица, платящія за свое помѣщеніе въ Парижѣ менѣе 500 фр. въ годъ, освобождаются отъ налога.

При опредѣленіи налога за сумму, подлежащую обложенію, принимается въ Парижѣ годовая наемная плата за вычетомъ льготныхъ 375 франк. (ожидается повышеніе этого размѣра въ ближайшемъ будущемъ), каковая сумма повышается до 800 фр., если на иждивеніи налогоплательщика находится одно лицо. За каждое послѣдующее лицо полагается дополнительная скидка въ размѣрѣ 200 фр. на человѣка, но во всей совокупности не свыше 2.000 фр.

Льготныя скидки предоставляются только въ отношеніи лицъ, живущихъ вмѣстѣ съ налогоплательщикомъ.

Лицами, находящимися на иждивеніи, считаются всѣ нисходящія (дѣти и пріемныя дѣти) до 18 лѣтъ, восходящія свыше 70 лѣтъ, а также, независимо отъ возраста, инвалиды.

Для полученія льготнаго пониженія налога по семейнымъ обстоятельствамъ необходимо **до 15 октября** подать въ мэрію письменное заявленіе о составѣ семьи.

## PATENTS
## ПАТЕНТЪ

Патентный сборъ уплачивается всякимъ безъ исключенія лицомъ — французомъ или иностр., который занимается во Франціи торговлей или промысломъ, а также какой нибудь профессіей (за исключеніемъ освобожденныхъ отъ патентнаго налога профессій).

Отъ патентнаго сбора освобождаются:

1) Чиновники и служащіе.

2) Художники, скульпторы, граверы, рисовальщики, если они являются съ точки зрѣнія закона артистами и продаютъ лишь произведенія своего искусства.

3) Учителя высшихъ и начальныхъ школъ, акушерки, издатели періодическихъ листковъ и актеры.

4) Рабочіе, работающіе у себя на дому или у третьихъ лицъ, безъ компаньоновъ и учениковъ.

5) Пахари и земледѣльцы, продающіе исключительно продукты своего собственнаго сбора.

6) Шофферы, владѣльцы одной или двухъ машинъ

Налогоплательщики, занимающіеся свободной професcіей (доктора, адвокаты, архитекторы и т. д.), **подлежатъ патентному сбору.**

Патентный сборъ состоитъ изъ двухъ частей: 1) постояннаго налога (шифръ-фиксъ), разсчитаннаго по роду торговли и числу жителей въ даномъ городѣ и 2) пропорціональнаго налога (друа-пропорціональ), расчитаннаго по размѣру квартирной платы предпріятія и владѣльца предпріятія.

Профессіи по размѣрамъ тарифа обложенія раздѣляются на 4 категоріи.

Патентъ на право торговли выдается не сразу, но торговецъ можетъ начать торговлю одновременно съ подачей заявленія о регистраціи предпріятія. Черезъ нѣкоторое время къ нему является спеціальный агентъ и опредѣляетъ по роду и ходу торговли стоимость патента, послѣ чего присылается окладной листъ съ суммой налога и срокомъ платежа.

Патентъ долженъ быть взять на **цѣлый** годъ каждымъ лицомъ, занимавшимся къ 1-му январю подлежащей налогу професcіей.

Лица, занимающіяся торговлей въ публичныхъ мѣстахъ (базарные торговцы, торговцы въ разносъ и т. п.) могутъ выбирать патентъ до срока, обратившись à la Direction des Contributions Directes (à Paris, 27, Quai de la Tournelle)».

Вновь возникшія предпріятія платятъ патентный сборъ лишь съ 1-го числа того мѣсяца, когда онѣ возникли.

Въ случаѣ закрытія предпріятія вслѣдствіе смерти, судебной ликвидаціи или банкротства, оффиціально объявленнаго, патентный сборъ долженъ быть уплаченъ лишь за прошедшіе мѣсяцы и за текущій мѣсяцъ.

Въ случаѣ перехода предпріятія къ новому владѣльцу, патентъ можетъ быть переведенъ на имя новаго хозяина заявленіемъ послѣдняго или лица, передающаго предпріятіе, сдѣланнымъ въ теченіи 3 мѣсяцевъ со дня переуступки.

## IMPOT SUR LES BENEFICES INDUSTRIELS ET COMMERCIALS

## НАЛОГЪ НА ДОХОДЫ ОТЪ ПРОМЫШЛЕННОСТИ И ТОРГОВЛИ

**Налогомъ** облагается чистая прибыль за вычетомъ всѣхъ расходовъ предпріятія, какъ-то: наемъ помѣщенія, жалованье служащимъ, уплоченные налоги, всевозможные расходы по эксплоатаціи и амортизаціи.

Всѣ учрежденія и лица, желающія быть обложенными по дѣйствительно чистой прибыли, къ заявленію прилагаютъ краткій отчетъ за предшествующій годъ.

Лица, не ведущія правильнаго счетоводства или зарабатывающія менѣе 50.000 фр., представляютъ въ заявленіи свѣдѣнія о цифрѣ чистой прибыли за истекшій годъ.

**Ставки налога на доходы съ торговли и промышленности**

| **Сумма чистой прибыли** | **Ставки налога** |
|---|---|
| Не свыше 800 фр. | 22. 50 |
| Между 800 и 1.500 фр. | 45 — |
| " 1.500 " 3.000 " | 150 — |
| " 3.000 " 5.000 " | 300 — |
| " 5.000 " 7.000 " | 750 — |
| " 7.000 " 10.000 " | 1050 — |
| " 10.000 " 15.000 " | 1500 — |
| " 15.000 " 20.000 " | 2250 — |
| " 20.000 " 25.000 " | 3000 — |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| " | 25.000 | " 30.000 | " | ..................... | 3750 — |
| " | 30.000 | " 35.000 | " | ..................... | 4500 — |
| " | 35.000 | " 40.000 | " | ..................... | 5250 — |
| " | 40.000 | " 45.000 | " | ..................... | 6000 — |
| " | 45.000 | " 50.000 | " | ..................... | 6750 — |

Свыше 50.000 фр. — налогъ равенъ 15 % чистой прибыли.

Коммерсанты, не имѣющіе болѣе одного служащаго и не зарабатывающіе свыше 10.000 фр., облагаются слѣдующимъ образомъ:

доходъ, не превышающій 5.000 фр. — отъ налога освобождается.

доходъ между 5.000 - 7.000 фр. — 315 фр.

доходъ между 7.000 - 10.000 фр. — 700 фр.

Съ этого налога производится скидка для лицъ, имѣющихъ на своемъ иждивеніи членовъ семьи. Размѣръ этой скидки установленъ въ зависимости отъ общаго дохода налогоплательщика:

**Лица, зарабатывающія менѣе 30.000 фр.**

10 % для первыхъ двухъ лицъ, находящихся на его иждивеніи.

20 % начиная съ третьяго лица.

**Лица, зарабатывающія свыше 30.000 фр.**

5 % для первыхъ трехъ лицъ.

10 %, начиная съ третьяго лица.

На основаніи п. 8-го закона 31 марта 1930 г., семейные коммерсанты имѣютъ право на скидку въ размѣрѣ 20 % при наличности слѣдующихъ двухъ условій:

1) Чтобы жена работала съ мужемъ и

2) Чтобы доходъ не превышалъ 20.000 фр.

Это касается коммерсантовъ по брачному контракту которыхъ имущество жены и мужа признается общимъ, но не распростаняется на коммерсантовъ, брачный контрактъ которыхъ устанавливаетъ раздѣльное имущество и которые поэтому имѣютъ право на вычетъ изъ ихъ прибыли заработка жены, если она работаетъ съ нимъ, и въ таковомъ случаѣ не имѣютъ права ни на какія скидки, предусматриваемыя закономъ для жены.

Заявленіе о доходахъ за предшествующій годъ должно быть

подано въ теченіе двухъ первыхъ мѣсяцевъ года, т. е. **до конца февраля** тѣми налогоплательщиками, доходъ которыхъ не превышаетъ 50.000 фр., и **до 31 марта** прочими налогоплательщиками, равно и обществами и юридическими лицами, а также владѣльцами предпріятій, независимо отъ суммы ихъ доходовъ, если они обязуются представить книги въ подтвержденіе своихъ заявленій.

Заявленіе должно быть подано контролеру по мѣсту нахожденія правленія предпріятія.

Если заявленіе подано позже указанныхъ сроковъ, — съ налогоплательщика взыскивается штрафъ въ размѣрѣ 25 %.

Въ случаѣ, если налогоплательщикъ не подалъ декларацiи (заявленія) или же отказывается представить требуемые бухгалтерскія книги, контролеръ опредѣляетъ обложеніе по собственному усмотрѣнію, но налогоплательщикъ имѣетъ право оспаривать размѣръ обложенія, установленный контролеромъ, причемъ на него возлагается обязанность представить данныя, доказывающія несправедливость обложенія.

За неподачу декларацiи или непредставленіе ея въ срокъ налогъ можетъ быть увеличенъ вдвое.

Налогоплательщикъ, который умышленно, съ цѣлью избѣжать уплаты налога, не подалъ декларацiи вовсе или же привелъ невѣрныя свѣдѣнія, подлежитъ, независимо отъ фискальныхъ штрафовъ, уплатѣ штрафа въ размѣрѣ отъ 500 до 1.000 фр. въ тѣхъ случаяхъ, когда сумма дохода въ поданной декларацiи преуменьшена не менѣе, чѣмъ на 10 % прибыли. — Кромѣ того, судъ можетъ возложить на него расходы по опубликованію рѣшенія, каковой расходъ не долженъ превышать 5.000 фр.

Въ случаѣ рецидива въ теченiи пяти лѣтъ, налогоплательщикъ можетъ быть оштрафованъ въ размѣрѣ отъ 1.000 до 100.000 фр. и можетъ быть приговоренъ къ тюремному заключенію на срокъ отъ одного до шести мѣсяцевъ.

Опредѣленіе суммы, подлежащей обложенію. — Контролеръ провѣряетъ декларацію налогоплательщика и можетъ пригласить его для представленія дополнительныхъ свѣдѣній и объясненій.

Равнымъ образомъ, контролеръ можетъ внести измѣненія въ заявленіе, но объ этомъ онъ долженъ предупредить налогоплатель-

щика, предоставивъ ему 20-дневный срокъ для отвѣта. Въ случаѣ, разногласія, споръ, по просьбѣ налогоплательщика, переносится въ совѣщательную комиссію, состоящую изъ пяти коммерсантовъ по избранію торговой палаты.

Въ случаѣ перехода предпріятія отъ одного лица къ другому или прекращенія, заявленіе о доходахъ должно быть представлено въ теченіе 10 дней съ означеннаго момента.

## CHIFFRES D'AFFAIRES

Ежемѣсячно, **до 25 числа**, уплачивается налогъ съ оборота (за-предшествующій мѣсяцъ) комерческихъ и промышленныхъ предпріятій. Обычная ставка налога 2 %. Въ зависимости отъ вида и особенностей предпріятія, размѣръ ставокъ повышается до 12 % (торговля предметами роскоши и т. п.). Торговля же предметами первой необходимости (хлѣбъ, сахаръ, молоко, масло и пр.), также и экспортъ, отъ налога освобождаются.

Обычная **ставка этого налога равна** 2 % съ оборота, за исключеніемъ нижеслѣдующихъ категорій:

1) 3%, 6%, 12 % — въ зависимости отъ категорій — торговля предметами роскоши.

2) 0.55 % — торговля слѣдующими предметами: сѣмена, овощи сушеные и свѣжіе, фрукты, яйца, масло, сыръ, дичь, рыба, лукъ грибы.

3) Отъ налога освобождаются:

а) товары экспортируемые,

б) періодическія изданія, цѣна коихъ не превышаетъ 50 сант

в) страховыя и биржевыя операціи, спектакли,

г) сахаръ, вино, сидръ, спички, табакъ, соль, уголь, хлѣбъ, мука, молоко, искусственныя удобренія.

Всѣ вновь открытыя предпріятія при уплатѣ впервые «chiffre d'affaires» отмѣчаютъ на заявленіи время открытія ихъ предпріятія, съ какого срока и производятъ первый платежъ .

Владѣльцы предпріятій, которые не ведутъ торговыхъ книгъ, обязаны имѣть книгу для записи «recette journalière», т. е. ежедневной выручки предпріятія для исчисленія къ концу

мѣсяца налога « chiffre d'affaires » съ предметовъ, подлежащихъ обложенію.

## УПЛАТА "CHIFFRE D'AFFAIRES" ВЪ КОНЦѢ КАЖДЫХЪ 3-хъ МѢСЯЦЕВЪ

Лица, торгующія мелочнымъ товаромъ или предметами, потребляемыми на мѣстѣ продажи, **съ годовымъ оборотомъ,** не превышающимъ **300.000 фр.,** равно и налогоплательщики **нѣкоторыхъ категорій съ оборотомъ** менѣе **40.000 фр. въ годъ,** могутъ ходатайствовать о назначеніи имъ опредѣленнаго размѣра налога съ оборота на весь годъ.

Прошеніе о зачисленіи въ эту группу надлежитъ подавать до **31-го января на** имя «Directeur du chiffre d'affaires».

Разрѣшеніе дается не долѣе, чѣмъ на два года. Прошеніе разсматривается лишь послѣ уплаты налоговъ въ общемъ порядкѣ, въ теченіе по меньшей мѣрѣ, одного года.

## IMPOT SUR LES BENEFICES DE L'EXPLOITATION AGRICOLE

## НАЛОГЪ НА СЕЛЬСКО - ХОЗЯЙСТВЕННЫЙ ДОХОДЪ

Доходъ по сельскому хозяйству подлежитъ специальному цедулярному обложенію.

Обложеніе налогомъ опредѣляется по наемной платѣ эксплоатируемой земли.

Налогоплательщикъ не обязанъ подавать декларации (заявленія).

## ЗАЯВЛЕНІЕ О ВОЗНАГРАЖДЕНІИ СЛУЖАЩИХЪ

Всѣ частныя лица, равно и общества, пользующіяся наемнымъ трудомъ всякаго рода, не позднѣе конца **января, подъ угрозой** штрафа обязаны представить контролеру за предшествующій годъ, о своихъ служащихъ, годовой заработокъ которыхъ превышаетъ 10.000 фр., слѣдующія свѣдѣнія:

1) Фамилію и имя. 2) Адресъ. 3) Періодъ службы. 4) Сумму уплаченнаго вознагражденія за предшествующій годъ.

Свѣдѣнія надлежитъ сообщать только о лицахъ, прослужившихъ не менѣе 30 послѣдовательныхъ дней.

За неподачу декларацiи полагается штрафъ въ 750 фр. Такой же штрафъ полагается и за невѣрныя свѣдѣнiя въ декларацiи.

**Заявленiе о заработкахъ, служащихъ, рабочихъ и проч. подаются не позднѣе конца февраля** контролеру.

Въ заявленiи надо указать составъ семьи для полученiя льготъ по семейному положенiю (на русскихъ бѣженцевъ, также и на гражданъ большинства государствъ, распространяется дѣйствiе этихъ льготъ). Въ заявленiи рекомендуется обязательно отмѣтить « réfugié russe » (русскiй эмигрантъ).

Далѣе въ заявленiи надо отмѣтить расходы по переѣзду на службу, по оплатѣ завтраковъ и обѣдовъ въ служебное время, уплаченные налоги, а также и прочiе расходы, связанные съ професcией.

Все **дѣлопроизводство по обложенiю налогомъ** сосредоточивается въ "коммюнъ", т. е. общинѣ, гдѣ проживалъ налогоплательщикъ къ 1 января текущаго года. Вѣдаютъ имъ въ крупныхъ центрахъ спецiальные контролеры, (Въ Парижѣ и Лiонѣ контролеры въ каждомъ "аррондисманѣ" или "картье"), а въ прочихъ мѣстахъ — мэрiи.

Бланки заявленiй можно получать въ каждой мэрiи.

## УПЛАТА НАЛОГОВЪ

Оффицiально налогоплательщики извѣщаются о срокѣ платежа налога опубликованiемъ окладного листа — «Rôle mis en recouvrement.

На присылаемыхъ окладныхъ листахъ обозначается дата опубликовнiя **съ правой стороны наверху**. Моментомъ опубликованiя опредѣляется срокъ платежа налога. Въ случаѣ опубликованiя до 1-го мая — налогъ уплачивается въ 2 срока, половина до 30-го апрѣля и другая половина до 31-го октября. Въ случаѣ опубликованiя между 1-мъ маемъ и 20-мъ сентябремъ — половина уплачивается немедленно, вторая половина до 31-го октября.

Въ случаѣ опубликованiя налога послѣ 30-го сентября — налогъ подлежитъ уплатѣ полностью втеченiи слѣдующаго за опубликованiемъ мѣсяца.

## TAXE D'APPRENTISSAGE

Обложенію этимъ налогомъ подлежатъ всѣ лица и общества, занимающіяся торгово-промышленною дѣятельностью.

Налогъ устанавливается по совокупной суммѣ заработковъ, жалованія, всякаго рода наградныхъ, уплоченныхъ предпріятіемъ въ теченіе предшествующаго года, причемъ обложеніе равно 0,2 %, т. е. 20 сантимовъ на 100 франк.

Заявленіе объ общей суммѣ, подлежащей обложенію, подается префекту департамента (à Paris, 4, rue Lobau), до 1-го марта каждаго года.

Въ случаѣ неподачи заявленія или же представленія невѣрныхъ свѣдѣній, налогъ взыскивается въ двойномъ размѣрѣ.

## ПОРЯДОКЪ ПОДАЧИ ЖАЛОБЪ НА НЕПРАВИЛЬНОЕ ОБЛОЖЕНІЕ

Всякій налогоплательщикъ втеченіе 3-хъ мѣсяцевъ **со дня опубликованія окладного листа,** имѣетъ право подать жалобу на неправильное обложеніе и просить, какъ о полномъ сложеніи налога, такъ и объ уменьшеніи его.

Прошеніе пишется на гербовой бумагѣ, (3,60 фр.), въ случаѣ, если сумма превышаетъ 30 фр., и адресуется Директору Прямыхъ Налоговъ.

Въ Парижѣ и окрестностяхъ:

Для 1, 2, 8, 9 и 17 округа (arr.)— 27, Quai de la Tournelle

Для другихъ округовъ(arr.) — 24, rue de l'Université (7)

Для предмѣстьевъ департамента Сены— 16, rue Plumet (15)

## ПОРЯДОКЪ ОТКРЫТІЯ ТОРГОВО-ПРОМЫШЛЕННЫХЪ ПРЕДПРІЯТІЙ

Лицо, желающее открыть какое-либо промышленное предпріятіе или тоговлю во Франціи, будь то лавка на базарѣ (лотокъ) или магазинъ, должно подать соотвѣтствующее заявленіе въ Трибуналъ-де-Коммерсъ, бульваръ дю Палэ (Ситэ — 4 арронд. въ Парижѣ). Для заявленій существуютъ специальные бланки — "декларации", которые заполняются лицомъ, подающимъ заявленіе. На этой декларации указывается имя, фамилія и адресъ заявителя, мѣсто и годъ рожденія, національность, время прибытія во Францію, номеръ картъ д-идантитэ или, при отсутствіи таковой, номеръ и дата другого удостовѣренія личности, семейное положеніе, профессія, наименованіе торговаго предпріятія, видъ коммерціи или торговли и адресъ фирмы.

При подачѣ заявленій на открытіе предпріятій вносится соотвѣтствующій сборъ.Декларація пишется въ двухъ экземплярахъ, причемъ квитанція, по выполненіи формальностей, выдается владѣльцу.

Послѣ подачи декларацiи, предпріятіе заносится въ «registre de Commerce» за очереднымъ номеромъ, о чемъ удостовѣреніе съ препроводительнымъ письмомъ посылается почтой владѣльцу

предпріятія приблизительно черезъ недѣлю послѣ подачи заявленія.

Декларація должна быть подана въ теченіе мѣсячнаго срока со дня открытія предпріятія.

Номеръ "Режистръ-де-Коммерсъ" долженъ быть обязательно поставленъ на всѣхъ оффиціальныхъ документахъ предпріятія, какъ-то бланкахъ, счетахъ и т. п.

Для лицъ, открывающихъ торговлю, одновременно съ подачей деклараціи въ Трибуналъ-де-Коммерсъ, надлежитъ сдѣлать заявленіе контролеру прямыхъ налоговъ (контролеръ де-контрибюсіонъ директъ) своего квартала. Въ заявленіи надо указать родъ предпріятія (торговли), размѣръ наемной платы за помѣщеніе, частный адресъ владѣльца предпріятія и размѣръ наемной платы за квартиру.

Во избѣжаніе начисленія налоговъ, въ случаѣ прекращенія торговли или перехода предпріятія къ другому лицу, необходимо въ десятидневный срокъ увѣдомить Трибуналъ-де-Коммерсъ и контролера по налогамъ.

**Примѣчаніе**: Въ районное "бюро контроля вѣсовъ и мѣръ" нужно предъявить для контроля вѣсы, если торговецъ пользуется ими по роду своей торговли.

## ТОРГОВЫЯ ТОВАРИЩЕСТВА

Во Франціи существуетъ четыре вида торговыхъ товариществъ: Société en nom collectif — товарищество на вѣрѣ. Число участниковъ неограничено. Всѣ участники несутъ неограниченную отвѣтственность за ходъ дѣла и отвѣчаютъ всѣмъ своимъ имуществомъ. Société en commandite — товарищество на паяхъ. Участники отвѣчаютъ только въ размѣрѣ своего взноса, кромѣ участника-руководителя предпріятія (директора), несущаго полную отвѣтственность. Société anonyme — акціонерное общество. Число участниковъ должно быть не менѣе семи. Отвѣтственность каждаго въ размѣрѣ количества акцій. S ciété à responsabilité limitée— товарищество съ ограниченой отвѣтственностью. Капиталъ не менѣе 25.000 фр., внесенный полностью. Отвѣтственность каждаго участника ограничена суммой его взноса.

## РЕГИСТРАЦІЯ ДОГОВОРОВЪ

Всѣ договоры объ учрежденіи товариществъ, коммерческіе договоры, а также по найму торговыхъ помѣщеній, квартиръ и пр. должны быть написаны по французски, на гербовой бумагѣ «papier timbré», въ нѣсколькихъ тождественныхъ экземплярахъ (по числу участниковъ договора съ прибавленіемъ одного экземпляра для регистраціоннаго бюро, а при учрежденіи Товариществъ еще по экземпляру для канцеляріи мирового судьи и коммерческаго суда).

Договоры объ учрежденіи акціонерныхъ обществъ и товариществъ регистрируются въ регистраціонномъ бюро (9, place St-Sulpice), причемъ съ учредительскаго капитала взимается 3% налога. Прочіе договоры и о наймѣ помѣщенія регистрируются въ соотвѣтствующихъ регистраціонныхъ бюро, аррондисмановъ Парижа, со взысканіемъ налога съ суммы договора 0.72%.

Въ провинціи и окрестностяхъ Парижа договоры регистрируются въ мэріи.

Объ учрежденіи товариществъ, а также о переходѣ коммерческихъ предпріятій къ новымъ владѣльцамъ, обязательна публикація въ мѣсячный срокъ въ одномъ изъ специальн. оффиціальныхъ изданій.

# МѢСТНЫЯ УЧРЕЖДЕНІЯ ФРАНЦІИ

Составилъ Проф. П. П. Гронскій.

Франція раздѣлена на департаменты, которые въ свою очередь дѣлятся на округа, кантоны и общины. Населенію чаще всего приходится обращаться къ властямъ общины (коммунальнымъ) и департамента.

**Коммуна. Коммунальный совѣтъ.** Во главѣ каждой коммуны стоитъ мэръ, избираемый коммунальнымъ совѣтомъ. Коммунальный совѣтъ состоитъ изъ 10-36 членовъ, въ зависимости отъ количества населенія въ коммунѣ. Члены совѣта избираются всеобщимъ голосованіемъ (право голоса имѣютъ только мужчины) всѣхъ гражданъ, достигшихъ 21-лѣтняго возраста, проживающихъ въ коммунѣ не менѣе 6 мѣсяцевъ или уплачивающихъ въ ней прямые налоги не менѣе 5 лѣтъ. Члены коммунальнаго совѣта избираются на 4 года. Выборы происходятъ въ первое воскресенье мая мѣсяца.

Коммунальный совѣтъ завѣдуетъ дѣлами коммуны, какъ то: управляетъ коммунальнымъ имуществомъ, завѣдуетъ общественными работами въ предѣлахъ общины, сооружаетъ зданія, дороги, вѣдаетъ полиціей, общественнымъ призрѣніемъ, а также всякаго рода коммунальными предпріятіями. Дѣятельность коммунальныхъ совѣтовъ находится подъ надзоромъ префектовъ. Всѣ важнѣйшія рѣшенія ихъ должны получить одобреніе префекта, которому предоставлено право не утверждать рѣшенія коммунальныхъ совѣтовъ.

**Мэръ.** Мэръ — глава общины и главный ея исполнительный органъ. У него имѣются помощники, въ небольшихъ коммунахъ (съ населеніемъ меньше 2500 человѣкъ) одинъ, въ коммунахъ съ населеніемъ отъ 2500 до 10.000 человѣкъ — два. Въ городахъ полагается по одному дополнительному помощнику на каждые 25000 жителей, но число помощниковъ мэра не должно превышать двѣнадцати. Мэръ и его помощники несутъ свои обязанности безплатно.

Мэръ и его помощники избираются коммунальнымъ совѣтомъ изъ числа его членовъ на четыре года. Когда кончаются полномочія коммунальныхъ совѣтниковъ и избирается новый составъ совѣта, то совѣтъ избираетъ и новаго мэра.

Мэръ одновременно несетъ обязанности исполнительнаго органа общины и въ то же время является агентомъ общей государственной администраціи, и въ качествѣ такового подчиняется префекту департамента и министру внутреннихъ дѣлъ. Какъ самъ мэръ, такъ и его помощники могутъ быть отрѣшены отъ должности декретомъ президента республики и устранены отъ исполненія обязанностей на три мѣсяца распоряженіемъ министра и на одинъ мѣсяцъ распоряженіемъ префекта.

Мэръ въ качествѣ агента общей государственной администраціи: 1) публикуетъ и приводитъ въ исполненіе законы и регламенты, 2) принимаетъ мѣры по охранѣ общей безопасности, 3) мэръ завѣдуетъ актами гражданскаго состоянія (запись рожденій, совершеніе браковъ, регистрація смертей), принимаетъ участіе въ составленіи списковъ избирателей и предсѣдательствуетъ въ комиссіяхъ, руководящихъ выборами, и т. д.

Мэръ въ качествѣ исполнительнаго органа коммунальнаго самоуправленія управляетъ всѣми имуществами общины и ея предпріятіями и назначаетъ коммунальныхъ служащихъ. Въ его рукахъ также сосредоточено управленіе муниципальной полиціей, такъ какъ онъ долженъ заботиться о "порядкѣ, чистотѣ и спокойствіи" въ общинѣ.

**Парижъ.** Въ Парижѣ коммунальное управленіе устроено иначе, чѣмъ въ другихъ городахъ. Въ Парижѣ нѣтъ выборнаго мэра и общей для всего Парижа мэріи. Весь Парижъ разбитъ на 20 округовъ, во главѣ каждаго округа стоитъ мэръ, но не выборный, а назначенный. Мэры округовъ Парижа суть чиновники государства, они подчинены **префекту департамента Сены,** который несетъ обязанности несуществующаго мэра города Парижа и одновременно нормальныя функціи префекта. Въ Парижѣ существуетъ, кромѣ общей префектуры департамента Сены, еще спеціальная префектура полиціи, во главѣ которой стоитъ **префектъ по-**

**лиціи,** въ рукахъ котораго сосредоточено завѣдованіе общей, судебной и муниципальной полиціей въ Парижѣ и его ближайшихъ окрестностяхъ: Медонѣ, Севрѣ, Сэнъ-Клу.

Въ Парижѣ есть также выборный коммунальный совѣтъ, но у него нѣтъ собственнаго исполнительнаго органа. Всѣ его главныя постановленія подлежатъ утвержденію префекта Сены и приводятся въ исполненіе префектурой.

**Префектъ.** Префектъ стоитъ во главѣ управленія департаментомъ и назначается декретомъ президента республики по представленію министра внутреннихъ дѣлъ. Полномочія префектовъ чрезвычайно обширны: они не только агенты министерства внутреннихъ дѣлъ, подчиненные министру, но и представители правительства въ департаментахъ. Въ качествѣ представителей правительства они могутъ принимать самостоятельныя рѣшенія по слѣдующимъ вопросамъ: 1) назначеніе должностныхъ лицъ, 2) завѣдываніе общей администраціей, 3) представительство и защита интересовъ государства, 4) надзоръ за самоуправленіемъ и 5) завѣдываніе общей полиціей.

Префекты имѣютъ право издавать регламенты по цѣлому ряду вопросовъ управленія департаментомъ.

Префекту подчиненъ цѣлый штатъ чиновниковъ имъ назначаемыхъ, а именно — начальникъ его кабинета вмѣстѣ съ его помощниками и отдѣльныя бюро префектуры, вѣдающія дѣлами управленія департаментомъ. Въ каждомъ департаментѣ имѣется также генеральный секретарь, назначаемый декретомъ президента республики.

Кромѣ того, что префектъ является представителемъ государственной власти въ департаментѣ, онъ руководитъ также и управленіемъ самого департамента. Всѣ дѣла по управленію департаментомъ подготовляются въ префектурѣ, и лишь послѣ этого поступаютъ на разсмотрѣніе органовъ департаментскаго самоуправленія — генеральныхъ совѣтовъ. Всѣ рѣшенія генеральныхъ совѣтовъ приводятся въ исполненія также префектурой. Такимъ образомъ активное управленіе департаментомъ находится всецѣло въ рукахъ префекта.

**Генеральные совѣты.** Члены генеральныхъ совѣтовъ избираются всеобщимъ голосованіемъ на шесть лѣтъ. Отъ каждаго кантона избирается одинъ генеральный совѣтникъ. Выборы происходятъ каждые три года, въ порядкѣ обновленія половины состава генеральнаго совѣта, той его части, которая была избрана шесть лѣтъ тому назадъ.

Генеральные совѣты собираются дважды въ годъ (между 15 апрѣля и 15 мая и между 15 авгута и 15 окт.) на обыкновенныя сессіи. Они могутъ быть также собираемы на чрезвычайныя сессіи декретомъ президента республики или распоряженіемъ префекта или же по просьбѣ двухъ третей членовъ генеральнаго совѣта, а также по просьбѣ департаментской комиссіи (о ней смотр. ниже). Генеральные совѣты избираютъ сами свой президіумъ, засѣдаютъ публично и могутъ быть распущены декретомъ президента республики съ назначеніемъ новыхъ выборовъ.

Генеральные совѣты обсуждаютъ всѣ дѣла, внесенныя на ихъ разсмотрѣніе префектомъ и департаментской комиссіей, касающіяся управленія департаментомъ. Они устанавливаютъ распредѣленіе департаментскихъ налоговъ, принимаютъ рѣшеніе о заключеніи займовъ, принимаютъ бюджетъ департамента и мѣютъ право по нѣкоторымъ вопросамъ вмѣшиваться въ управленіе коммунальное (налоги, ярмарки, дороги и т. д.).

Генеральные совѣты находятся въ своей дѣятельности подъ надзоромъ центральныхъ властей. Каждое постановленіе генеральнаго совѣта можетъ быть опротестовано префектомъ въ теченіе 10 дней послѣ закрытія сессіи, по его незакономѣрности. Отмѣна такого незаконнаго постановленія можетъ быть произведена декретомъ Государственнаго Совѣта. Нѣкоторыя постановленія генеральныхъ совѣтовъ могутъ быть отмѣнены по опредѣленнымъ причинамъ: а) если постановленіе принято не въ законно засѣдающемъ собраніи совѣта, б) если генеральный совѣтъ превысилъ свою компетенцію, и в) если имъ приняты пожеланія политическаго характера. Нѣкоторыя рѣшенія генеральнаго совѣта должны быть одобрены центральными властями для того, чтобы получить силу. Это — рѣшенія, касающіяся налоговъ, бюджета, займовъ,

мѣстныхъ желѣзныхъ дорогъ. Наконецъ, центральныя власти имѣютъ право настаивать на принятіи генеральными совѣтами ассигновокъ, необходимыхъ для обезпеченія управленія департаментомъ.

Генеральный совѣтъ избираетъ такъ называемую "департаментскую комиссію" въ числѣ 4-7 человѣкъ, которая собирается ежемѣсячно въ префектурѣ. Префектъ можетъ присутствовать на ея засѣданіяхъ. Назначеніе комиссіи — быть представителемъ генеральнаго совѣта при префектѣ. Она контролируетъ финансовую сторону управленія департаментомъ, участвуетъ въ подготовкѣ бюджета, слѣдитъ за исполненіемъ рѣшеній генеральнаго совѣта. Если между префектомъ и департаментской комиссіей возникаетъ конфликтъ, то префектъ можетъ отсрочить исполненіе постановленія комиссіи до сессіи генеральнаго совѣта. Рѣшенія комиссіи, въ случаѣ ихъ незакономѣрности, могутъ быть отмѣнены Государственнымъ Совѣтомъ.

## АДМИНИСТРАТИВНОЕ УПРАВЛЕНІЕ

Въ административномъ отношеніи Францiя раздѣлена на 90 департаментовъ (въ скобкахъ указаны главные города въ департаментахъ):

**Ain** (Bourg-en-Bresse), **Allier** (Moulins), **Aisne** (Laon). **Alpes-Basses** (Digne), **Alpes-Hautes** (Gap), **Alpes-Maritimes** (Nice), **Ardèche** (Privas), **Ardennes** (Méziàres), **Ariège**, (Foix), **Aube** (Troyes), **Aude** (Carcassone), **Aveyron** (Rodez), **Bouches-du-Rhône** (Marseille), **Calvados** (Caen), **Cantal** (Aurillac), **Corrèze** (Tulle), **Corse** (Ajaccio), **Côte-d'Or** (Dijon), **Charente** (Angoulême), **Charente-Inférieure** (La Rochelle), **Cher** (Bourges), **Doubs** (Besançon), **Drôme** (Valence-sur-Rhône), **Eure** (Evreux), **Eure-et-Loir** (Chartres), **Finistère** (Quimper), **Gard** (Nîmes), **Haute-Garonne** (Toulouse), **Gers** (Auch), **Gironde** (Bordeaux), **Hérault** (Montpellier), **Ille-et-Vilaine** (Rennes), **Indre** (Châteauroux), **Indre-et-Loire** (Tours), **Isère** (Grenoble), **Jura** (Lons-le-Saunier), **Landes** (Mont-de-Marsan), **Loir-et-Cher** (Blois), **Loire** (St-Etienne), **Loire-Haute** (Le Puy), **Loire-Inférieure** (Nantes), **Loiret** (Orléans), **Lot** (Cahors), **Lot-et-Garonne** (Agen),**Lozère** (Mende), **Maine-et-Loire** (Angers), **La Manche** (Saint-Lô), **Marne** (Châlon-sur-Marne), **Marne-Haute** (Chaumont),**Mayenne** (Laval), **Meurthe-et-Moselle** (Nancy), **Meuse** (Bar-le-Duc), **Morbihan** (Vannes), **Moselle** (Metz), **Nièvre** (Nevers), **Nord** (Lille), **Oise** (Beauvais), **Orne** (Alençon), **Pas-de-Calais** (Arras), **Puy-de-Dâme** (Clermont-Ferrand), **Pyrénées-Basses** (Pau), **Pyrénées-Hautes** (Tarbes), **Pyrénées-Orientales** (Perpignan), **Rhin-Bas** (Strasbourg), **Rhin-Haut** (Colmar), **Rhône** (Lyon), **Saône-Haute** (Vesoul), **Saône-et-Loire** (Mâcon), **Sarthe** (Le Mans), **Savoie** (Chambry),**Savoie-Haute** (Annecy), **Seine** (Paris), **Seine-Inférieure** (Rouen), **Seine-et-Marne** (Melun), **Seine-et-Oise** (Versailles),**Sèvres-Deux** (Niort), **Somme** (Amiens), **Tarn** (Albi), **Tarn-et-Garonne** (Montauban), **Territoire-de-Belfort** (Belfort), **Var** (Draguignan), **Vaucluse** (Avignon), **Vendée** (La Roche-sur-Yon), **Vienne** (Poitiers), **Vienne-Haute** (Limoges),**Vosges** (Epinal), **Yonne** (Auxerre).

# ФРАНЦУЗСКІЕ СУДЫ И ИХЪ КОМПЕТЕНЦІИ

Составилъ П. Н. Переверзевъ

Дѣла гражданскія разбираются въ первой инстанціи въ Судахъ Гражданскихъ (Tribunal Civil), у Мировыхъ Судей (Juge de Paix), въ Судахъ Коммерческихъ (Tribunal de Commerce) и въ Совѣтахъ Прюдомовъ (Conseil des Prud'hommes).

**Суды Гражданскіе ("Трибуналь Сивиль"), имѣются по всей территоріи Франціи. Судамъ этимъ подлежатъ всѣ дѣла по спорамъ о правѣ собственности или владѣнія недвижимымъ имуществомъ и всѣ другія дѣла по искамъ на сумму свыше 3.000 фр. Дѣла въ этихъ судахъ должны вестись обязательно черезъ повѣренныхъ — avoués. Сами тяжущіеся не имѣютъ права вести лично эти дѣла въ Судѣ. Малоимущіе могутъ ходатайствовать о признаніи за ними права бѣдности (assistance judiciaire), въ силу котораго имъ назначаются адвокаты отъ казны и тяжущіеся освобождаются до окончанія процесса отъ уплаты расходовъ на веденіе дѣла.**

Лицо, желающее получить право бѣдности, должно:

1) обратиться къ податному инспектору (персептеръ) своего участка съ просьбой выдать удостовѣреніе, что оно освобождено отъ платежа налоговъ. 2) сдѣлать въ мѣстной мэріи заявленіе, что оно не въ состояніи нести издержки по процессу и указать свои средства къ существованію. Заявленіе это должно быть завѣрено мэріей и 3), получивъ эти два удостовѣренія, подать съ приложеніемъ ихъ слѣдующую просьбу Прокурору мѣстнаго Гражданскаго суда:

Monsieur le Procureur de la République. — J'ai l'honneur de solliciter de votre bienveillance mon admission au bénéfice de l'assistance judiciaire afin de poursuivre M. Ivanoff, demeurant à Paris, 51, rue Turbigo, en (указать предметъ иска) à raison de (указать доказательства иска) Je suis dans l'impossibilité, en raison de mon indigence, de faire face

aux frais de ce procès, ainsi qu'il résulte des deux certificats que je joins à cette demande.

Recevez, Monsieur le Procureur de la République, l'assurance de mon profond respect.

Paris. Le ................. 193......

Прошеніе это, написанное на простой бумагѣ, посылается по почтѣ Прокурору. Все производство по дѣлу о полученіи права бѣдности освобождено отъ гербоваго и всякаго иного сбора.

За ложное показаніе о недостаточности своихъ средствъ проситель подвергается уголовному преслѣдованію. При доказанности его вины онъ можетъ быть присужденъ, кромѣ взысканія въ размѣрѣ издержекъ его производства, который, однако, не можетъ быть менѣе 100 фр., къ заключенію въ тюрьмѣ на время отъ 8 дней до 6 мѣсяцевъ и болѣе.

Если иностранецъ предъявляетъ искъ къ французскому гражданину, то отвѣтчикъ можетъ потребовать, чтобы истецъ представилъ обезпеченіе судебныхъ издержекъ и расходовъ на веденіе дѣла. Отъ такого обезпеченія освобождаются иностранцы, владѣющіе во Франціи недвижимымъ имуществомъ, цѣнность котораго достаточна для обезпеченія расходовъ по дѣлу, или тѣ, кто принадлежитъ къ государствамъ, заключившимъ съ Франціей взаимную конвенцію о непредставленіи такого обезпеченія. Обезпеченіе это можетъ быть представлено или въ видѣ поручительства какого либо достаточно состоятельнаго лица, или представленіемъ цѣнности, равной суммѣ обезпеченія; цѣнность эта можетъ быть представлена въ деньгахъ, въ цѣнныхъ бумагахъ, въ драгоцѣнностяхъ и т. п. До послѣдняго времени за русскими эмигрантами не признано право непредставленія обезпеченія (Caution à fournir les étrangers).

**Мировые Судьи** ("Жюжъ де Пэ") также существуютъ по всей территоріи Франціи. Ихъ суду подлежатъ иски о возстановленіи владѣнія недвижимымъ имуществомъ, если таковое владѣніе продолжалось не менѣе года и если съ момента нарушенія прошло не болѣе года, всѣ другіе иски, гдѣ сумма требованія не превышаетъ 3.000 фр. Для предъявленія иска у Мирового Судьи надо обращаться къ судебному приставу (huissier), на обязанности ко-

тораго лежитъ представленіе исковаго прошенія и передача всѣхъ судебныхъ бумагъ по дѣлу.

По дѣламъ, гдѣ нѣтъ основанія думать, что отвѣтчикъ скроется или спрячетъ свое имущество, и, если отвѣтчикъ проживаетъ постоянно въ томъ мировомъ участкѣ, гдѣ должно разбираться дѣло, вызовъ сторонъ въ судъ дѣлается черезъ канцелярію мирового Судьи простымъ письмомъ. Если явившіяся въ засѣданіе по этому письму стороны придутъ къ обоюдному соглашенію о порядкѣ урегулированія ихъ взаимоотношеній, то условія ихъ соглашенія заносятся судьей въ протоколъ: выписка изъ этого протокола имѣетъ значеніе письменнаго договора. Если одна изъ сторонъ уклонится отъ исполненія обѣщаннаго, то къ ней можно вновь предьявить искъ на основаніи упомянутаго протокола. Если стороны не приходятъ ни къ какому соглашенію, или если отвѣтчикъ не явится въ засѣданіе, дѣло продолжается дальше обычнымъ порядкомъ при содѣйствіи судебнаго пристава.

Словесныя объясненія на судѣ представляются самими тяжущимися или ихъ повѣренными. Повѣреннымъ у Мирового Судьи можетъ быть лицо, не принадлежащее къ сословію адвокатовъ, равно какъ и всякій иностранецъ, умѣющій говорить по французски. По дѣламъ, ведущимся у Мирового Судьи, также допускается пользованіе правомъ бѣдности. Испрашивается это право такимъ же порядкомъ, какъ и въ Судахъ Гражданскихъ. Если искъ у Мирового Судьи предъявленъ иностранцемъ къ французскому гражданину, отвѣтчикъ можетъ требовать, чтобы истецъ внесъ обезпеченіе судебныхъ расходовъ, какъ это дѣлается въ аналогичныхъ случаяхъ въ производствѣ Гражданскихъ Судовъ.

**Суды Коммерческіе** ("Трибюно де Коммерсъ") существуютъ во Франціи не повсюду, а только въ крупныхъ торгово - промышленныхъ центрахъ. Тамъ, гдѣ ихъ нѣтъ, подсудныя имъ дѣла разрѣшаются, въ зависимости отъ цѣны иска, Мировыми Судьями или Судами Гражданскими. Коммерческимъ Судамъ подлежатъ иски, вытекающіе изъ торговаго оборота и иски по векселямъ вообще. Хотя по дѣламъ въ Коммерческихъ Судахъ тяжущіеся сами могутъ представлять словесныя объясненія, но, въ силу твердо уста-

новившейся во Франціи практики, дѣла эти ведутся обыкновенно черезъ особыхъ повѣренныхъ ("агреэ"), которые состоятъ при каждомъ Коммерческомъ Судѣ.

**Совѣты Прюдомовъ** (Conseil de Prud'hommes). (Въ Парижѣ Судъ Прюдомовъ находится около Префектуры, на плясъ Ситэ, тамъ же, гдѣ и Коммерческій Судъ). Это — особенные суды, существующіе лишь въ крупныхъ промышленныхъ центрахъ, предметомъ вѣдѣнія которыхъ являются дѣла, возникающія въ опредѣленныхъ отрасляхъ промышленности и торговли между хозяевами съ одной стороны и ихъ служащими и рабочими — съ другой. Для того, чтобы дѣло было подсудно суду Прюдоммовъ, необходимо, чтобы обѣ стороны, истецъ и отвѣтчикъ, работали въ одной и той же отрасли промышленности или торговли и чтобы дѣло возникло изъ отношеній, которыя существовали между сторонами въ ихъ профессіональной работѣ. Такимъ образомъ рабочій, неправильно, безъ предупрежденія, расчитанный хозяиномъ, долженъ обратиться въ Судъ Прюдомовъ съ просьбой взыскать- съ хозяина заработ ную плату за недѣлю впередъ ,если онъ получалъ расчетъ по недѣльно, или за двѣ недѣли, если получалъ жалованье по мѣсячно. Равнымъ образомъ всякіе убытки, которые причинены нарушеніемъ договора между рабочими и хозяевами, взыскиваются черезъ Судъ Прюдоммовъ.

Для этого истецъ обращается въ канцелярію суда Прюдоммовъ, излагаетъ секретарю суть своего дѣла и сообщаетъ ему адресъ отвѣтчика. Секретарь тутъ же составляетъ повѣстку противной сторонѣ съ вызовомъ ее на разборъ дѣла къ опредѣленному сроку (обыкновенно черезъ нѣсколько дней). Повѣстка эта вручается истцу, который самъ доставляетъ ее отвѣтчику. За повѣстку истецъ платитъ канцеляріи суда Прюдоммовъ 50 сант.

Если противная сторона явится въ назначенный день, дѣло можетъ быть разрѣшено тутъ же, и отвѣтчикъ обычно платитъ въ засѣданіи суда то, что съ него требуется. Если же противная сторона не явится, или откажется добровольно удовлетворить требованіе истца, то дѣло производствомъ продолжается, причемъ стороны извѣщаются о вновь назначаемыхъ засѣданіяхъ по дѣлу повѣстками суда.

Стороны должны лично присутствовать при разборѣ своихъ

дѣлъ. Онѣ могутъ выставлять вмѣсто себя повѣренныхъ, но право выбора послѣднихъ ограничено: повѣренными могутъ быть только лица той же самой профессіи, что и тяжущіеся, то есть занятыя въ тѣхъ же отрасляхъ промышленности или торговли; хозяева могутъ присылать вмѣсто себя своихъ служащихъ. Кромѣ этихъ лицъ, повѣренными тяжущихся въ судѣ Прюдоммовъ могутъ быть только адвокаты и авуэ.

Суду Прюдоммовъ подлежатъ иски безъ ограниченія размѣра предъявляемаго требованія; однако, въ дѣлахъ между хозяевами и рабочими истецъ можетъ обратиться въ Коммерческій Судъ, если сумма иска превышаетъ 2.000 фр.

Производство въ судахъ Прюдоммовъ освобождено отъ гербовыхъ и судебныхъ пошлинъ до окончанія дѣла. Послѣ же окончанія процесса, проигравшая тяжбу сторона уплачиваетъ издержки производства.

Если тяжущійся не имѣетъ средствъ на приглашеніе адвоката для веденія его дѣла, онъ можетъ на общемъ основаніи просить признать за нимъ право бѣдности, и тогда адвокатъ назначается ему отъ казны.

Въ судѣ Прюдоммовъ нельзя требовать обезпеченія издержекъ производства, даже если искъ предъявленъ иностранцемъ къ французскому гражданину.

Въ тѣхъ мѣстахъ, гдѣ нѣтъ суда Прюдоммовъ, подвѣдомственныя послѣднимъ дѣла разсматриваются Мировыми Судьями, причемъ и въ этихъ случаяхъ соблюдаются правила объ освобожденіи отъ взноса судебныхъ издержекъ до окончанія дѣла.

## HUISSIERS, AVOUES, AVOCATS, AGREES, NOTAIRES

**Huissiers** (судебные приставы). Въ каждомъ судебномъ округѣ существуетъ корпорація **huissiers** (судебныхъ приставовъ). На ихъ обязанности лежитъ передача судебныхъ бумагъ тяжущимся и исполненіе судебныхъ рѣшеній, а также врученіе несудебныхъ бумагъ, какъ это дѣлали, напр., въ Россіи нотаріусы (нотаріальныя заявленія).

Судебный приставъ обязанъ исполнить обращенную къ нему

просьбу тяжущагося или лица, желающаго вручить кому - либо какое - нибудь извѣщеніе (требованіе уплаты долга, установленіе какого нибудь обстоятельства, протестъ векселя и т. п.). Вознагражденіе за свои труды онъ получаетъ по таксѣ. Жалобы на неправильныя дѣйствія судебнаго пристава подаются въ дисциплинарную камеру судебныхъ приставовъ, (Chambre de discipline), которая существуетъ въ каждомъ округѣ Гражданскаго суда.

**Avoués.** Для веденія дѣлъ въ Гражданскихъ Судахъ существуетъ особая корпорація повѣренныхъ, называемыхъ авуэ. Имъ только однимъ можно поручать веденіе дѣлъ въ этихъ судахъ. Сами тяжущіеся не имѣютъ права лично вести свои дѣла. Они должны быть представлены авуэ, который отъ ихъ лица передаетъ бумаги противной сторонѣ и представляетъ суду ихъ просьбы и заявленія по дѣлу.

Авуэ не можетъ отказаться отъ веденія порученнаго ему дѣла, если онъ не состоитъ повѣреннымъ противной стороны. Вознагражденіе за свои труды онъ получаетъ по таксѣ. Жалобы на неправильныя дѣйствія авуэ подаются въ дисциплинарную камеру авуэ, которая существуетъ въ каждомъ округѣ Гражданскаго суда (**Chambre de discipline**),

**Avocats.** Адвокаты образуютъ свободное сословіе судебныхъ повѣренныхъ и главная роль ихъ въ судахъ — защита интересовъ своихъ кліентовъ путемъ изустныхъ объясненій (рѣчей). Если самъ тяжущійся не можетъ въ Засѣданіи Суда представить словесныя объясненія въ свою защиту, онъ можетъ поручить это сдѣлать только адвокату. Въ нѣкоторыхъ случаяхъ и только съ разрѣшенія суда, роль защитника на судѣ можетъ быть исполнена и авуэ.

Адвокатъ воленъ принять или не принять поручаемое ему дѣло. Адвокаты организованы въ особое сословіе, которое управляется избраннымъ ими Совѣтомъ (Conseil de l'ordre), куда и приносятся жалобы на неправильныя дѣйствія адвокатовъ.

**Agréés** При Коммерческихъ Судахъ состоятъ особые повѣренные, называемые Агрее, которымъ предоставлено судомъ право вести дѣла. Они совмѣщаютъ функціи авуэ и адвокатовъ. Хотя веденіе дѣлъ въ коммерческихъ судахъ при ихъ содѣйствіи не ста-

вится непремѣннымъ условіемъ, однако на практикѣ они являются почти монопольными адвокатами при Коммерческихъ Судахъ. Они также организованы въ отдѣльную корпорацію, и жалобы на ихъ неправильныя дѣйствія приносятся въ ихъ дисциплинарную камеру, которая существуетъ при каждомъ Коммерческомъ Судѣ.

**Notaires** Главное назначеніе Нотаріусовъ, какъ и въ Россіи, составленіе договоровъ и актовъ, требующихъ по закону облеченія въ особую форму, или тѣхъ, коимъ стороны желаютъ придать характеръ безспорности и несомнѣнности, какъ актамъ, удостовѣреннымъ оффиціальнымъ порядкомъ.

# СЕМЕЙНЫЯ ОТНОШЕНІЯ ПО ФРАНЦУЗСКИМЪ ЗАКОНАМЪ

Составилъ **П. Н. Переверзевъ.**

---

Супруги обязаны участвовать въ расходахъ по содержанію хозяйства и дѣтей. Если кто-либо изъ нихъ не исполняетъ этой обязанности, другой можетъ черезъ судебную власть наложить арестъ на его жалованіе и другіе доходы.

Если супруги при совершеніи брака не составили особаго соглашенія объ ихъ имущественныхъ отношеніяхъ, то все, что имъ принадлежало въ моментъ совершенія брака, и все недвижимое имущество, которое впослѣдствіи будетъ пріобрѣтено кѣмъ-либо изъ нихъ возмезднымъ образомъ, дѣлается общимъ достояніемъ супруговъ. Право управленія и распоряженія общимъ имуществомъ супруговъ принадлежитъ мужу.

Путемъ особаго договора, заключаемаго при совершеніи брака. супруги могутъ видоизмѣнять свои имущественныя отношенія: включать или исключать изъ общей собственности тѣ или другія имущества; дѣлать общимъ достояніемъ только доходы съ ихъ имуществъ, ихъ личный заработокъ и имущества, пріобрѣтенныя возмезднымъ образомъ; выдѣлять изъ общаго имущества приданое жены, дѣлая его такимъ образомъ не подлежащимъ ни отчужденію, ни залогу; оставлять имущества принадлежащія женѣ въ ея распоряженіи и пользованіи; наконецъ, могутъ условливаться объ отдѣльномъ управленіи — каждый принадлежащимъ ему имуществомъ; могутъ также опредѣлять судьбу ихъ имущества на случай расторженія брака.

Каковы бы ни были условія договора объ имущественныхъ отношеніяхъ супруговъ, жена остается ограниченной въ своихъ правахъ распоряженія имуществомъ.

**Замужняя женщина.** Безъ разрѣшенія мужа она не имѣетъ права выступать на судѣ въ защиту своихъ правъ, не можетъ дарить, продавать, закладывать своего имущества, равно какъ и по-

купать себѣ какое-нибудь имущество или пріобрѣтать его дареніемъ или по наслѣдству. Изъ этого правила исключаются имущества, пріобрѣтенныя замужней женщиной на свой личный заработокъ. Этимъ имуществомъ замужняя женщина можетъ распоряжаться по своему усмотрѣнію безъ разрѣшенія мужа, но она должна удѣлять изъ него часть, необходимую на домашніе расходы и содержаніе дѣтей.

Если мужъ отказывается выдать своей женѣ разрѣшеніе на совершеніе какого-либо акта или на выступленіе ея въ судѣ для защиты своихъ интересовъ, то она можетъ обратиться въ судъ съ просьбой выдать ей такое разрѣшеніе. Судь выдаетъ разрѣшеніе, если убѣдится, что отказъ мужа не имѣетъ за собой разумныхъ основаній.

Всѣ эти условія обязательны лишь для лицъ, которыя заключили бракъ во Франціи по французскому закону. Иностранцы, заключившіе бракъ по законамъ своей страны, опредѣляютъ свои имущественныя отношенія по законамъ своей родины, поскольку эти законы не входятъ въ конфликтъ съ основными законами французской республики.

Если у русскихъ эмигрантовъ, пребывающихъ во Франціи, нѣтъ на рукахъ брачныхъ свидѣтельствъ, удостовѣряющихъ, что ихъ бракъ былъ совершенъ въ Россіи, то они могутъ просить Оффисъ де рефюжье рюсъ, несущіе обязанности б. русскихъ консуловъ (въ Парижѣ, Марселѣ и Ниццѣ), выдать имъ о томъ удостовѣреніе. Это удостовѣреніе можетъ служить доказательствомъ того, напр., что жена, вѣнчанная въ Россіи, имѣетъ право сама распоряжаться своимъ имуществомъ и не должна просить у мужа разрѣшенія на тѣ или иныя имущественныя распоряженія и юридическіе акты.

**Родительская власть** сохраняется за родителями надъ дѣтьми до достиженія послѣдними 21 года. Фактически эта власть осуществляется отцомъ, если родители живутъ вмѣстѣ. Въ случаѣ развода или раздѣльнаго жительства супруговъ, судъ опредѣляетъ, кому изъ родителей принадлежитъ родительская власть. Дѣти, состоящія подъ родительской властью, не могутъ совершать никакихъ юридическихъ дѣйствій, ни вступать въ бракъ, ни покидать родительскаго дома безъ разрѣшенія родителей. Если у дѣтей есть до-

шедшее къ нимъ по наслѣдству, завѣщанію или даренію имущество, то имъ завѣдуетъ отецъ; онъ же и представляетъ, въ случаѣ надобности, интересы своихъ дѣтей на судѣ.

**Опека** учреждается въ случаѣ смерти родителей надъ несовершеннолѣтними дѣтьми. Если умираетъ отецъ, то мать дѣлается опекуномъ своихъ дѣтей. Опекунъ можетъ быть назначенъ духовнымъ завѣщаніемъ. Если оба родители умерли, не назначивъ своимъ дѣтямъ опекуна, послѣдній назначается по постановленію семейнаго совѣта.

**Семейный** совѣтъ участвуетъ вмѣстѣ съ опекуномъ въ управленіи имуществомъ малолѣтнихъ. Онъ состоитъ изъ мѣстнаго мирового судьи, который предсѣдательствуетъ въ семейномъ совѣтѣ, и шести родственниковъ или свойственниковъ несовершеннолѣтняго, выбранныхъ поровну съ отцовской и материнской стороны, въ порядкѣ близости родства или свойства, изъ лицъ, проживающихъ въ томъ мѣстѣ, гдѣ живетъ несовершеннолѣтній или гдѣ находится его имущество. Если таковыхъ лицъ не оказывается, мировой судья можетъ назначить членами семейнаго совѣта постороннихъ, извѣстныхъ ему почтенныхъ лицъ, бывшихъ друзьями или знакомыми родителей несовершеннолѣтняго.

Семейный совѣтъ созывается мировымъ судьей. Учреждается этотъ совѣтъ по просьбѣ родственниковъ несовершеннолѣтнихъ сиротъ, ихъ кредиторовъ и другихъ заинтересованныхъ лицъ, или распоряженіемъ мирового судьи участка, гдѣ проживаютъ несовершеннолѣтніе. Этимъ же судьей, въ случаѣ надобности, назначается и опекунъ, по простому заявленію любаго лица, знающаго о томъ, что послѣ смерти родителей остались несовершеннолѣтнія дѣти.

Семейный совѣтъ даетъ разрѣшенія на совершеніе тѣхъ актовъ отъ лица несовершеннолѣтнихъ, которые не могутъ быть совершены опекуномъ.

Семейный совѣтъ, созванный для назначенія опекуна, имѣетъ право указать лицо, которое онъ проситъ назначить опекуномъ.

По окончаніи опеки, опекунъ обязанъ представить отчетъ о состояніи подопечнаго имущества и о расходахъ по содержанію опекаемаго и по управленію его имуществомъ. За труды свои опе-

кунъ не имѣетъ права требовать никакого вознагражденія. Опека кончается или достиженіемъ несовершеннолѣтнимъ 21 года или освобожденіемъ его отъ опеки.

Освобожденіе отъ опеки наступаетъ само собой въ случаѣ брака несовершеннолѣтняго. Несовершеннолѣтній можетъ быть объявленъ свободнымъ отъ опеки при жизни родителей простымъ заявленіемъ объ этомъ его отца, когда ему исполняется 15 лѣтъ Если у него нѣтъ ни отца, ни матери, онъ можетъ быть освобожденъ отъ опеки по постановленію семейнаго совѣта по достиженіи имъ 18-лѣтняго возраста. Освобожденный отъ опеки, несовершеннолѣтій можетъ самъ совершать юридическіе акты, кромѣ займа, покупки и продажи недвижимости, полученія и передачи денежныхъ капиталовъ (кромѣ доходовъ съ его имущества) и также не можетъ безъ попечителя выступать по своимъ дѣламъ въ судѣ.

**Родители обязаны содержать** своихъ дѣтей, какъ законныхъ, такъ и внѣбрачныхъ.

**Дѣти, рожденныя до брака,** узаконяются бракомъ ихъ родителей, если они не прижиты отъ прелюбодѣянія (сожительства съ чужимъ мужемъ или съ чужой женой). Но послѣдующимъ бракомъ родителей можетъ быть узаконенъ ребенокъ, прижитый и отъ прелюбодѣянія, если первый законный мужъ его матери или наслѣдники мужа опротестуютъ фактъ происхожденія этого ребенка отъ законнаго мужа его матери. Точно также узаконяется послѣдующимъ бракомъ родителей ребенокъ, рожденый отъ прелюбодѣянія, если зачатіе его произойдетъ въ то время, когда по постановленію судебной власти его отцу или матери разрѣшено было отдѣльно жительствовать отъ своихъ законныхъ супруговъ.

Наконецъ, ребенокъ, прижитый женатымъ человѣкомъ съ посторонней женщиной, можетъ быть узаконенъ послѣдующимъ бракомъ своихъ родителей, если его отецъ не имѣетъ дѣтей, рожденныхъ имъ въ первомъ законномъ бракѣ.

**Для узаконенія внѣбрачныхъ дѣтей,** послѣдующимъ бракомъ необходимо признаніе ихъ родителями до брака или въ моментъ совершенія брака; если же таковаго признанія своевременно не было сдѣлано, то родители послѣ совершенія брака должны обра-

титься въ судъ, который, по разсмотрѣніи всѣхъ представленныхъ доказательствъ, дѣлаетъ постановленіе объ узаконеніи внѣбрачныхъ дѣтей.

Признаніе внѣбрачнаго ребенка дѣлается или нотаріальнымъ актомъ, или отмѣткой въ мэріи о рожденіи младенца. Такое признаніе можетъ быть оспариваемо въ судебномъ порядкѣ всякимъ заинтересованнымъ лицомъ.

Можно добиваться судебнымъ порядкомъ признанія отцомъ внѣбрачнаго ребенка въ слѣдующихъ случаяхъ:

1. Если ребенокъ родился отъ изнасилованія.

2. Если мать его была принуждена къ сожитію какими либо обманными увѣреніями, злоупотребленіемъ властью надъ нею или обѣщаніемъ жениться.

3. Если имѣется письмо его отца, изъ содержанія котораго видно, что онъ признавалъ рожденіе отъ него ребенка.

4. Если есть доказательства любовнаго сожительства отца съ матерью ребенка въ періодъ его зачатія и рожденія.

5. Въ случаѣ, если его отецъ давалъ средства на его содержаніе и воспитаніе.

Искъ о признаніи отцовства долженъ быть предъявленъ не позднѣе двухъ лѣтъ послѣ рожденія ребенка или во всякомъ случаѣ не позднѣе двухъ лѣтъ послѣ прекращенія любовной связи его родителей или прекращенія его отцомъ выдачи средствъ на его содержаніе.

Во время малолѣтства ребенка искъ этотъ можетъ быть предъявленъ только его матерью. Если мать сама не желаетъ этого сдѣлать, или умерла, или находится въ безвѣстномъ отсутствіи, то для предъявленія иска о признаніи отцовства можно просить судъ назначить особаго опекуна. Если искъ объ отцовствѣ не былъ предъявленъ во время несовершеннолѣтія внѣбрачнаго ребенка, то онъ самъ имѣетъ право вчинить этотъ искъ въ теченіе года по достиженіи имъ совершеннолѣтія.

Лицо, рожденное отъ внѣбрачнаго сожительства, можетъ въ такомъ же порядкѣ доказывать, что данная женщина его мать (искать материнства). Онъ можетъ доказывать свое происхожденіе отъ матери, какъ свидѣтельскими показаніями, такъ и письменными

доказательствами, если у него имѣются какія-либо письма или частныя записки и бумаги, дающія поводъ предполагать, что женщина, къ которой предъявленъ искъ, есть дѣйствительно его мать. Дѣти, рожденныя отъ прелюбодѣянія, не имѣютъ права просить о признаніи ихъ своими родителями.

Мужъ можетъ оспаривать законность рожденнаго его женой ребенка въ слѣдующихъ случаяхъ:

1. Если онъ докажетъ, что въ періодъ времени отъ 300 до 180 дней до рожденія ребенка онъ по какимъ либо причинамъ не могъ быть отцомъ этого ребенка.

2. Если ребенокъ рожденъ черезъ 300 дней послѣ постановленія суда о раздѣльномъ жительствѣ супруговъ, когда такое раздѣльное жительство дѣйствительно имѣло мѣсто.

Ребенокъ, рожденный прежде истеченія 180 дней послѣ заключенія брака, не можетъ быть признанъ незаконнымъ по заявленію о томъ законнаго мужа его матери, если мужу была извѣстна до брака беременность его жены, если онъ принималъ участіе въ составленіи акта о рожденія ребенка.

Искъ о признаніи ребенка, рожденнаго замужней женщиной, внѣбрачнымъ долженъ быть предъявленъ въ судъ ея мужемъ въ теченіе мѣсяца со дня рожденія ребенка или въ теченіе двухъ мѣсяцевъ, если мужъ былъ въ отсутствіи въ моментъ рожденія или если отъ него былъ скрытъ фактъ рожденія. Если мужъ умретъ до истеченія указанныхъ сроковъ, не предъявивъ иска, право этого иска переходитъ къ его наслѣдникамъ, которые пользуются этимъ правомъ въ теченіе двухъ мѣсяцевъ со дня вступленія ребенка въ права наслѣдства мужа или матери.

Можно просить также объ **усыновеніи** чужого ребенка. Дѣлается это путемъ обращенія въ судъ. Желающій усыновить чужого ребенка долженъ быть старше 40 лѣтъ и, по крайней мѣрѣ, на 15 лѣтъ старше усыновляемаго; онъ долженъ при этомъ не имѣть своихъ законныхъ дѣтей или ихъ нисходящихъ; если усыновитель состоитъ въ бракѣ, онъ долженъ испросить на усыновленіе ребенка согласіе своего супруга. Усыновляемый не долженъ быть усыновленъ до этого кѣмъ-либо другимъ. Необходимо также согласіе усыновляемаго или его опекуновъ.

Усыновленіе совершается путемъ договора, совершаемаго мировымъ судьей по мѣстожительству усыновителя. Договоръ этотъ утверждается мѣстнымъ гражданскимъ судомъ. Опредѣленіе суда объ усыновленіи публикуется въ газетахъ и вносится въ реестръ записей гражданскаго состоянія по мѣсту рожденія усыновляемаго.

Если усыновленный иностранецъ, то отмѣтка объ его усыновленіи вносится въ реестръ актовъ состоянія перваго аррондисмана города Парижа.

Усыновляемый не теряетъ связи со своей природной семьей и сохраняетъ по отношенію къ своимъ родителямъ всѣ свои права и обязанности. Онъ наслѣдуетъ только въ имуществѣ своего усыновителя, но, если онъ умираетъ раньше усыновителя, его имущество наслѣдуется его родными: усыновитель устраняется отъ наслѣдованія имущества усыновленнаго.

# ЦЕРКОВНЫЕ БРАКИ И РАЗВОДЫ

Русскіе граждане въ дореволюціонной Россіи заключали только церковные браки. Законодательство поручало веденіе метрикъ и брачные акты духовенству признанныхъ въ Россіи исповѣданій. Гражданскаго брака въ Россіи не было, если не считать таковымъ полицейскія записи о бракахъ, примѣнявшіяся къ старообрядцамъ.

Церковный бракъ въ Россіи имѣлъ гражданское значеніе въ силу признанія его государственною властью и потому признавался за законный и дѣйствительный всѣми государствами міра, на основаніи принципа «locus regit actum».

Однако, въ силу этого же принципа, русскіе граждане, заключавшіе между собою браки во время своего пребыванія заграницею, и въ прежнее время обязаны были выполнять требованія гражданской власти той страны, гдѣ они находились въ моментъ заключенія брака, и должны были заключать гражданскій бракъ по законамъ страны, гдѣ этотъ бракъ совершался. Это было подтверждено особыми циркулярами Министерства Иностранныхъ Дѣлъ въ 1900-хъ годахъ, когда духовенству посольскихъ и другихъ русскихъ церквей во Франціи и Германіи предлагалось не совершать таинства вѣнчанія безъ предварительнаго заключенія гражданскаго брака по мѣстнымъ законамъ.

Изъ этого видно, что въ бракѣ существуетъ гражданскій моментъ и этотъ моментъ создается государственной властью. Въ Россіи онъ создавался русскимъ законодательствомъ, передавшимъ совершеніе браковъ духовенству, которое въ этомъ отношеніи являлось государственными чиновниками, регистрировавшими браки. Во Франціи и Германіи это дѣлается непосредственно лицами гражданской магистратуры, въ Англіи же церковный или гражданскій бракъ являются факультативными. Въ Италіи, гдѣ недавно еще былъ обязателенъ гражданскій бракъ, закономъ 1930 года придано гражданское значеніе церковнымъ бракамъ для тѣхъ, кто пожелаетъ ограничиться однимъ вѣнчаніемъ въ церкви. Въ Югославіи одна практика дѣйствуетъ въ областяхъ старой Сербіи, гдѣ достаточ-

но церковнаго брака. и другая — въ новоприсоединенныхъ земляхъ, гдѣ дѣйствуетъ положенје прежняго австрійскаго права о гражданскомъ бракѣ. **Въ Болгаріи** браки православныхъ совершаются въ церкви, и метрики ведутся духовенствомъ. Но гражданскій бракъ не можетъ замѣнить вѣнчанія въ храмѣ, и для вѣрующаго, исповѣдующаго, что бракъ есть таинство, въ которомъ, по благословенію Церкви, преподается божественная благодать, нисходящая на мужа и жену и соединяющая ихъ духовно, — совершеніе церковнаго вѣнчанія есть внутренняя потребность. Бракъ только тогда становится совершеннымъ, когда онъ благословленъ въ храмѣ.

Для **совершенія брака** отъ русскихъ требуется представленіе метрическихъ церковныхъ выписей или замѣняющихъ ихъ документовъ отъ духовной власти, и документа, устанавливающаго, что стороны не состоятъ въ бракѣ.

**Кромѣ того, въ тѣхъ странахъ, гдѣ требуется гражданскій бракъ, требуется предварительное представленіе акта о немъ.**

Какъ бракъ, такъ и разводъ, представляетъ собою двусторонній актъ: церковный и гражданскій.

Церковь расторгаетъ браки, которыя были ею же заключены, и расторгаетъ при этомъ въ смыслѣ снятія церковнаго благословенія.

Каковы же послѣдствія церковнаго развода? Это зависитъ отъ точки зрѣнія государственной власти, гдѣ находятся лица, получившія актъ церковнаго развода.

Въ Россіи актъ развода совершался духовными судами и, въ силу признанія государственной властью, съ актомъ чисто церковнаго развода были связаны и гражданскія послѣдствія. Поэтому разводы, совершенные духовными судами въ Россіи до революціи, признаются законными и иностранными правительствами, какъ совершенные на русской территоріи и согласно русскимъ государственнымъ законамъ.

Разводы же, совершаемые нынѣ русскою церковною властью — актами духовныхъ судовъ, находящихся на территоріи иностранныхъ государствъ, обладаютъ значеніемъ только церковнаго развода. Этому разводу придается, или не придается граждан-

ское послѣдствіе въ зависимости отъ точки зрѣнія того государства, на территоріи котораго находятся разведенные церковно супруги.

Германія и Франція, стоя на точкѣ зрѣнія, что разводъ есть актъ гражданскій, а гражданскіе акты имѣютъ право дѣлать лишь мѣстныя государственныя установленія, требуютъ для полученія гражданскихъ правъ судебнаго акта гражданскаго развода.

Спрашиваютъ, какъ можетъ французская или иная власть расторгать церковный бракъ, который она не заключала? Иностранная гражданская власть не расторгаетъ церковнаго брака, она расторгаетъ тотъ бракъ, который съ ея точки зрѣнія былъ государственно законнымъ русскимъ церковнымъ бракомъ, а, какого рода были при этомъ формальности, для иностранной власти безразлично. Важно, что это былъ бракъ, имѣвшій всю гражданскую силу. Нынѣ лицо, заключившее бракъ по русскимъ законамъ находится на территоріи Франціи и въ гражданскомъ отношеніи къ нему примѣняются французскіе законы. Разводъ — есть актъ гражданскій, совершаемый судомъ, и его правомочно произвести только французское правительство, что оно и дѣлаетъ. Въ этомъ отношеніи всѣ разводы русскихъ церковныхъ учрежденій, какъ подчиненныхъ Митрополиту Евлогію, такъ и Архіерейскому Синоду одинаково не имѣютъ гражданскаго значенія для лицъ, проживающихъ во Франціи.

Были попытки производить по отношенію къ лицамъ, живущимъ во Франціи, процедуру развода въ Парижѣ, а потомъ посылать рѣшеніе въ Сербію, въ Архіерейскій Русскій Синодъ въ Сремскія Карловцы, получать тамъ новый документъ, легализировать на этомъ новомъ документѣ подписи въ Сербіи до французскаго консульства включительно и затѣмъ предъявлять этотъ документъ во Франціи, причемъ нѣкоторыя меріи, полагая, что это есть иностранный документъ, выданный относительно лицъ, **проживавшихъ въ Сербіи,** разрѣшали заключеніе новаго брака. Но это есть прямое введеніе въ заблужденіе гражданскихъ властей, и браки, заключенныя по такимъ разрѣшеніямъ, въ случаѣ поступленія жалобы, будутъ аннулированы. По одному такому случаю прокуратура суда департамента Сены уже дала разъясненіе, что браки лицъ

проживающихъ во Франціи и получившихъ разводъ изъ Сербіи — не должны быть признаны расторгнутыми граждански и что заключеніе новаго гражданскаго брака для нихъ не разрѣшено.

Въ другихъ странахъ: въ Сербіи, Болгаріи, Бельгіи достаточно предъявленія акта церковнаго развода. Эти государства, не признавшіе совѣтской власти, примѣняютъ къ русскимъ ихъ національные законы въ отношеніи личныхъ правъ и по отношенію къ русскимъ бракамъ, заключеннымъ въ Россіи и признаютъ достаточными русскіе церковные бракоразводные акты, учиненные заграницей.

Поводами къ церковному разводу являются: отпаденіе отъ Православія; нарушеніе супружеской вѣрности; злонамѣренное оставленіе; жестокое обращеніе, угрожающее жизни; безвѣстное отсутствіе втеченіи болѣе 3-хъ лѣтъ; добрачная неспособность къ сожитію; заболѣваніе проказою или сифилисомъ; лишеніе всѣхъ правъ состоянія; извлеченіе выгодъ изъ непотребства супруга.

## ДНИ, ВЪ КОТОРЫЕ НЕ СОВЕРШАЮТСЯ БРАКИ ВЪ ПРАВОСЛАВНЫХЪ ЦЕРКВАХЪ

Въ теченіе всего года по вторникамъ, четвергамъ и субботамъ — наканунѣ среды, пятницы, воскресенія и всѣхъ праздничныхъ дней.

Отъ недѣли мясопустной (масляницы) до Ѳомина воскресенія, т. е. на масляницѣ, въ Великій постъ и на Свѣтлой недѣлѣ. Въ посты Петровскій и Успенскій, въ Рождественскій постъ и на святки, т. е. отъ 14 ноября по 6 января. Наканунѣ и въ дни Усѣкновенія (29 августа ст. ст.) и Воздвиженья (14 сентября ст. ст.).

# КВАРТИРНЫЙ ЗАКОНЪ ВО ФРАНЦІИ

**Составила А. О. Миноръ**

---

Въ числѣ соціальныхъ кризисовъ, вызванныхъ войною 1914 - 1918 г. г., однимъ изъ наиболѣе тяжелыхъ и длительныхъ является кризисъ жилищный.

Всѣмъ извѣстно, что изъ за полнаго застоя въ постройкѣ жилыхъ домовъ въ періодъ съ 1914 по 1926 годъ значительное число семей осталось безъ квартиръ или было вынуждено ютиться въ меблированныхъ домахъ и гостиницахъ. При этихъ условіяхъ вмѣшательство правительства становится настоятельной необходимостью. До постройки достаточнаго количества домовъ съ квартирами, расчитанными на средняго обывателя, явилась необходимость въ изданіи специальныхъ законовъ, регулирующихъ взаимоотношенія домовладѣльцевъ и квартиронанимателей, дабы оградить послѣднихъ отъ выселенія, лишающаго ихъ крова, и, путемъ нормированія наемной платы, устранить спекуляцію.

Съ начала войны 1914 г. во Франціи было издано 24 закона, регулирующихъ наемъ помѣщеній, что свидѣтельствуетъ о сложности и запутанности квартирнаго вопроса.

Кромѣ этихъ законовъ, остается въ силѣ рядъ статей гражданскаго свода законовъ, являющихся основой при заключеніи договоровъ между домовладѣльцами и квартиронанимателями.

Ввиду этого нашимъ читателямъ необходимо съ одной стороны знать эти основныя законоположенія, съ другой же — разобраться, въ какой мѣрѣ могутъ быть примѣнены къ иностранцамъ, въ частности къ русскимъ бѣженцамъ, постановленія, изданныя позднѣе въ охраненіе интересовъ квартиронанимателей.

**1. Основные законы.** — Помѣщеніе можетъ быть снято на опредѣленный срокъ или же на неопредѣленное время. Сроки квартирныхъ договоровъ различны: два года, три года, "три-шесть-девять" лѣтъ и на болѣе продолжительное время. Въ послѣднемъ случаѣ необходимо очень внимательно отнестись къ тексту договора. Например, договоръ "три-шесть-девять" лѣтъ можетъ быть предоставленъ "усмотрѣнію" домовладѣльца или же — квартирона-

нимателя, или же — той и другой стороны. Въ первомъ случаѣ только домовладѣлецъ можетъ расторгнуть договоръ по истеченіи каждаго періода въ три года. Во второмъ случаѣ это право принадлежитъ только квартиронанимателю. Наконецъ, въ третьемъ случаѣ этимъ правомъ можетъ воспользоваться каждая изъ договаривающихся сторонъ.

Изъ сказаннаго явствуетъ, что квартиронаниматель, желающій заключить договоръ "три-шесть-девять" лѣтъ съ полной гарантіей возможности использовать весь его девятилѣтній срокъ, долженъ обязательно указать въ договорѣ, что онъ заключенъ "на усмотрѣніе" квартиронанимателя.

Ввиду того, что рѣчь идетъ о письменныхъ договорахъ, необходимо знать основныя правила при ихъ составленія.

Договаривающіяся стороны часто полагаютъ, что для юридическаго значенія договора вполнѣ достаточно, чтобы онъ былъ подписанъ обѣими сторонами — и только. Между тѣмъ, **подъ угрозой признанія договора недѣйствительнымъ**, требуется, чтобы договоръ по найму квартиръ былъ написанъ по французски, на гербовой бумагѣ ("папье тембрэ"), въ нѣсколькихъ тождественныхъ экземплярахъ, по числу участниковъ договора съ прибавленіемъ одного экземпляра для регистраціоннаго бюро и съ обозначеніемъ числа сдѣланныхъ оригиналовъ.

Подъ угрозой штрафа договоръ долженъ быть зарегистрированъ въ теченіе трехъ мѣсяцевъ со дня подписанія. Регистрація производится за счетъ квартиронанимателя, на коего, равнымъ образомъ, ложится и штрафъ. Такимъ образомъ, въ интересахъ квартиронанимателя слѣдить за выполненіемъ этой формальности, которая въ большинствѣ случаевъ производится домовладѣльцемъ.

Стоимость регистраціи, внѣ зависимости отъ характера найма и срока, равна 0,72 % годовой платы со включеніемъ въ нее дополнительной платы ("шаржъ"). Напримѣръ: годовая плата — 3.000 фр., "шаржъ" — 300 фр., договоръ на три года. Стоимость регистраціи исчисляется слѣдующимъ образомъ: 3.000 + 300 = 3.300 × 3 = 9,900, съ каковой суммы — $\frac{9.900 \times 0,72}{100}$ = 71 фр. 95 сант. (приблизительно).

При наймѣ на неопредѣленный срокъ стоимость регистраціи взимается съ платы за одинъ годъ. При договорахъ на "три-шесть-девять" лѣтъ можно всегда указать въ самомъ договорѣ, что регистраціонный налогъ будетъ уплачиваться по періодамъ въ три года.

До сихъ поръ мы говорили о письменныхъ договорахъ. Между тѣмъ очень часто письменные договоры не заключаются, особенно при наймѣ квартиры въ меблированномъ домѣ или въ гостиницѣ. Въ этихъ случаяхъ настоятельно рекомендуется квартирантамъ требовать отъ хозяевъ расписки въ полученіи квартирной платы и сохранять ихъ. Если расписки нѣтъ, въ случаѣ разногласія при опредѣленіи квартирной платы, надлежитъ ходатайствовать передъ судомъ о назначеніи эксперта, который и устанавливаетъ размѣръ платы за данное помѣщеніе.

Однимъ изъ наиболѣе острыхъ для квартиранта вопросовъ является расторженіе квартирнаго договора. При наличіи письменнаго договора затрудненій не встрѣчается. Наемъ кончается съ истеченіемъ срока, указаннаго въ договорѣ. или, при договорахъ "три-шесть-девять" лѣтъ, съ посылкой въ концѣ одного изъ трехлѣтнихъ періодовъ письменнаго извѣщенія о расторженіи договора. При договорѣ на неопредѣленный срокъ, какъ квартирантъ, такъ и домовладѣлецъ могутъ расторгнуть его въ любой моментъ.

Извѣщеніе о расторженіи сообщается обыкновенно черезъ судебнаго пристава или, еще проще, заказнымъ письмомъ. Если расторженіе договора исходитъ отъ квартиранта, заявленіе о немъ должно быть адресовано управляющему домомъ или домовладѣльцу. Это заявленіе отправляется заказнымъ письмомъ, квитанція которого сохраняется; писать слѣдуетъ на почтовой карточкѣ (закрытой), благодаря чему письмо является нераздѣльнымъ съ конвертомъ. Копія письма хранится вмѣстѣ съ квитанціей и является доказательствомъ отсылки письма адресатомъ.

Для прекращенія договора найма сторона, желающая расторгнуть договоръ, должна предупредить объ этомъ заблаговременно, другую сторону, соблюдая извѣстные сроки, мѣняющіеся въ зависимости отъ мѣстныхъ условій и рода найма. Въ основѣ, срокъ предупрежденія зависитъ отъ періодовъ, за которые вносилась

квартирная плата. Въ случаѣ уплаты помѣсячно или по полумѣсячно (случаи наиболѣе частые при наймѣ меблированныхъ помѣщеній), надо заявлять объ отказѣ за мѣсяцъ или за пятнадцать дней, соотвѣтственно тому, какъ вносится плата.

Квартирантъ, получившій предложеніе объ освобожденіи квартиры, зачастую переоцѣниваетъ угрозу произвести выселеніе съ помощью полицейскаго комиссара, о чемъ обычно упоминается въ извѣщеніи судебнаго пристава. На дѣлѣ, такія угрозы могутъ быть приведены въ исполненіе лишь въ силу судебнаго приговора, и домовладѣлецъ можетъ выселить квартиранта, только имѣя въ рукахъ исполнительный листъ, то есть приговоръ суда.

II. **Новѣйшія законоположенія.** — Въ видахъ наиболѣе безболѣзненнаго и справедливаго регулированія взаимоотношеній между домовладѣльцами и квартиронанимателями и перехода къ нормальному порядку и возстановленію въ дальнѣйшемъ свободныхъ соглашеній сторонъ былъ изданъ рядъ законовъ.

Законъ 1-го апрѣля 1926 года, дополненный законами 1927 г. и 1929 г., нормируетъ эти взаимоотношенія на періодъ съ 1 іюля 1929 по 1 іюля 1939 года.

Цѣль этого закона двойная: 1) онъ регулируетъ право продленія арендныхъ договоровъ въ теченіе семилѣтняго періода (съ іюля 1932 по 1 іюля 1939 г.) и 2) опредѣляетъ до конца этого періода размѣръ квартирной платы, исходя изъ ставокъ 1914 г., и устанавливаетъ, что до 1-го іюля 1931 г. **плата помѣщенія** не можетъ превышать 150 % расцѣнки 1914 г., а за помѣщенія, нанятыя для цѣлей профессіональныхъ, — 175 %. Съ 1-го же іюля 1931 г. до конца вышеупомянутаго семилѣтняго періода добавляется ежегодно еще по 15 %.

Согласно этому закону (ст. 2 закона отъ 30 іюня 1929 г.), квартиронаниматели, ихъ жильцы, лица, пользующіяся переуступленными правами, и наконецъ, — вообще занимающія жилыя помѣщенія въ силу ранѣе изданныхъ законовъ о продленіяхъ, даже по истеченіи срока продленія сохраняютъ право продолжить пользованіе квартирой, не прибѣгая для этого къ какимъ либо формальностямъ, на слѣдующіе сроки: до 1 іюля 1932 г., если къ 1 авг. 1914 г. кварт. плата превышала 6.000 фр., до 1 іюля 1935 г., если она была выше

3.000 фр.; до 1 іюля 1936 г. — 2.000 фр.; до 1 іюля 1937 г. — 1.000 фр.; до 1 іюля 1938 г. — 500 фр., до 1 іюля 1938 г., если она была ниже 500 фр.; и до 1 іюля 1939 г. — для всѣхъ случаевъ, не относящихся къ вышеуказаннымъ категоріямъ.

Наниматели помѣщеній, занимаемыхъ для надобностей своей профессіи или службы, но не съ торговыми или промышленными цѣлями, пользуются правомъ продленія на слѣдующія сроки: до 1 іюля 1932 г., если къ 1 августа 1914 г. наемная плата была выше 9.000 фр., до іюля 1935 г., если она была выше 6.000 фр.; до 1 іюля 1936 г. — 3.000 фр., до 1 іюля 1937 г. — 2.000 фр.; до 1 іюля 1938 г. — 1.000 фр.; до 1 іюля 1938 г., если она была ниже 1.000 фр.; до 1 іюля 1939 г. — для всѣхъ случаевъ, не относящихся къ вышеуказаннымъ категоріямъ.

Приведенныя, здѣсь цыфры относятся къ г. Парижу. Въ другихъ городахъ Франціи онѣ нѣсколько ниже.

Дѣйствіе закона 30 іюня 1929 г. распространяется исключительно на жилыя помѣщенія или предназначенныя для надобностей профессіи и службы (адвокаты, инженеры, архитекторы и т. п.) и то лишь при условіи, что помѣщеніями этими пользовались къ 1 іюня 1929 г.

**Законъ этотъ совершенно не касается помѣщеній, занятыхъ для торговыхъ или промышленныхъ цѣлей, въ отношеніи которыхъ дѣйствуетъ законъ 30 іюня 1926 г.**

Въ то же время законъ 30 іюня 1929 г. не распространяется на квартиры, къ эксплоатаціи коихъ путемъ сдачи въ наемъ приступлено послѣ 24 октября 1919 г., ввиду чего квартиры въ новыхъ домахъ свободны отъ какихъ бы то ни было нормировокъ наемной платы.

Для сохраненія за квартиронанимателемъ правъ, предоставленныхъ закономъ, необходимо соблюденіе имъ слѣдующихъ требованій:

1) аккуратные взносы обусловленной договоромъ или соглашеніемъ наемной платы.

2) пользованіе квартирой до 30 іюня 1929 г.

3) удовлетвореніе условіямъ, указаннымъ въ самомъ законѣ.

Этотъ послѣдній пунктъ особенно важенъ. Согласно закону,

иностранцы, въ видѣ общаго правила, права на продленіе не имѣютъ, но законъ распространяется 1) на тѣхъ, кто лично, а также дѣти и зятья коихъ, сражались или служили въ различныхъ частяхъ французской или союзнической арміи, 2) на тѣхъ, чьи дѣти натурализованы и, наконецъ, 3) на лицъ, возбудившихъ ходатайство о натурализаціи, хотя бы еще не успѣвшихъ натурализоваться.

Льготы закона не распространяются: на лицъ, нанимающихъ квартиру не для жилья; на имѣющихъ нѣсколько квартиръ (къ одной изъ нихъ законъ примѣняется); на занимающихъ квартиру по роду своей службы (напр., привратники, сторожа и т. п.); и на лицъ, сдающихъ отъ себя, безъ согласія домовладѣльца, большую часть квартиры, и пр.

Законъ 30 іюня 1929 г. не дѣлаетъ различія для помѣщеній съ мебелью и безъ нея.

Жильцы гостиницъ, квартиръ и меблированныхъ комнатъ пользуются одинаковыми правами, при непремѣнномъ условіи безпрерывнаго пребыванія въ нихъ и не имѣнія для жилья другого помѣщенія. Меблированныя комнаты, отнесенныя по налогу къ разряду "люксъ", подъ дѣйствіе закона не подходятъ.

Особенно покровительственно законъ относится къ нанимателямъ меблированныхъ комнатъ. Дабы предохранить ихъ отъ самоуправства домохозяевъ, законъ разсматриваетъ выселеніе безъ постановленія суда, какъ нарушеніе неприкосновенности жилища, — преступленіе, предусматриваемое "Кодъ пеналь" и караемое арестомъ отъ 6 дней до 3 мѣсяцевъ и штрафомъ отъ 16 до 200 фр. Кромѣ того, выселенный квартирантъ имѣетъ право на возмѣщеніе убытковъ въ размѣрѣ шестимѣсячной квартирной платы.

Таковы въ общихъ чертахъ законы, ограждающіе интересы квартиронанимателей.

Въ особыхъ случаяхъ, предусмотрѣнныхъ закономъ, **домовладѣльцамъ предоставляется право требовать освобожденія помѣщенія,** а именно: каждый домовладѣлецъ, французскій гражданинъ, вступившій во владѣніе имуществомъ до 1 марта 1926 г., можетъ предложить квартиронанимателю оставить помѣщеніе, если онъ хочетъ занять эту квартиру лично или поселить въ ней своихъ род-

ственниковъ по восходящей или нисходящей линіи или родныхъ жены( если они по національности французы).

Въ этомъ случаѣ домовладѣлецъ долженъ послать извѣщеніе объ освобожденіи квартиры черезъ судебнаго пристава за шесть мѣсяцевъ до срока и указать въ этомъ извѣщеніи точно, для кого предназначена квартира.

Имѣется, однако, цѣлый рядъ квартирантовъ, какъ напр. вдовы убитыхъ на войнѣ, главы семействъ, имѣющіе на своемъ попеченіи не менѣе трехъ дѣтей, лица въ возрастѣ 70 лѣтъ, увѣчные и пользующіеся правами комбатантовъ, — въ отношеніи коихъ домовладѣлецъ можетъ требовать освобожденія помѣщенія лишь въ случаѣ, если онъ самъ принадлежитъ къ одной изъ этихъ группъ.

Второй случай, дающій право требовать освобожденія помѣщенія — это сносъ дома для его перестройки. Въ этомъ случаѣ соотвѣтствующее требованіе должно быть послано за годъ до срока, причемъ домовладѣлецъ обязанъ возмѣстить убытки въ размѣрѣ двухгодичной квартирной платы. Законъ обязуетъ домовладѣльца начать работы по перестройкѣ не позднѣе шести мѣсяцевъ послѣ выѣзда послѣдняго квартиранта. Если какое либо изъ этихъ условій не выполнено, возможно требованіе отъ домовладѣльца убытковъ ("домажъ энтере").

Въ настоящемъ краткомъ очеркѣ мы ограничились освѣщеніемъ наиболѣе существенныхъ моментовъ взаимоотношеній квартиронанимателей и домовладѣльцевъ, чтобы, по возможности, дать представленіе объ ихъ взаимныхъ правахъ и обязанностяхъ.

# СТРАХОВАНІЕ ПО ФРАНЦУЗСКИМЪ ЗАКОНАМЪ

Составилъ **Д. М. Петровъ**

---

Цѣлью страхованія является возмѣщеніе убытковъ, понесенныхъ отъ разныхъ случаевъ жизни, стоящихъ внѣ зависимости отъ воли страхуемаго.

Среди множества разнообразныхъ видовъ страхованія укажемъ наиболѣе существенные:

**Страхованіе гражданской отвѣтственности:** 1. Частныхъ лицъ за вредъ, нанесеный здоровью или имуществу третьихъ лицъ страхуемымъ, членами семьи его, прислугой или животными (ст. ст. 1382 - 1386 "Кодъ Сивиль"); 2. Врачей и хирурговъ; 3. Фармацевтовъ; 4. Воспитателей и содержателей пріютовъ, школъ и пансіоновъ; 5. Собственниковъ и арендаторовъ мѣстъ, назначенныхъ для охоты: 6. Собственниковъ недвижимаго имущества; 7. Владѣльцевъ подъемныхъ машинъ; 8. Спортивныхъ и др. обществъ; 9. Архитекторовъ и антрепренеровъ.

**Страхованіе отъ огня** имѣетъ цѣлью возмѣщеніе убытковъ причиненныхъ страхуемому отъ потери его движимаго или недвижимаго имущества или имущества третьихъ лицъ.

Этотъ видъ страхованія считается настолько важнымъ, что при сдачѣ помѣщенія въ наемъ на нанимателя обычно возлагается обязанность по контракту — застраховать имущество, взятое въ наемъ.

При этомъ надо различать: Mobilier personnel — вещи, принадлежащія страхуемому (тарифъ — 75 сант. съ 1.000 фр.); Risque locatif — сумма искового требованія, которое страховое об-во обязуется платить въ случаѣ предъявленія такового со стороны собственника арендуемаго помѣщенія къ нанимателю. (Для опредѣленія этой суммы умножаютъ годовую арендную плату на коэффиціентъ 15. Тарифъ — 30 сант. съ 1.000 фр.); Le recours des voisins - убытки, которые могутъ быть нанесены сосѣдямъ. (Тарифъ — 10 сант. съ 1.000 фр.); d/ Privation de jouissance et Perte de loyer - Страховое об-во возмѣ-

щаетъ домохозяину и квартиронанимателю квартирную плату за время непользованія помѣщеніемъ по случаю пожара.

При страхованіи отъ огня на рискъ не принимаются: 1. Денежные знаки, цѣнныя бумаги пр.; 2. Бѣлье, одежда, ковры и пр., если таковые пострадаютъ не непосредственно отъ огня, а отъ высокой температуры или отъ тлѣнія; 3. Вещи, украденныя или утерянныя во время пожара; 4. Убытки, причиненные землетрясеніемъ, изверженіемъ вулкановъ и др.; 5. Вредъ, причиненный бунтомъ, народными волненіями и др.

**Страхованіе отъ кражи.** Нужно различать страхованіе « en valeur totale », которое покрываетъ всѣ убытки, и« en valeur partielle », гарантирующее только уплату за часть имущества, застрахованнаго въ пропорціи, установленной по соглашенію между страховымъ обществомъ и его кліентомъ.

**Страхованіе отъ несчастныхъ случаевъ** (individuel), происшедшихъ внѣ зависимости отъ ихъ причинъ, гарантируетъ: 1. Въ случаѣ смерти или полной утраты трудоспособности — всю сумму капитала, указаннаго въ контрактѣ; 2. Въ случаѣ же временной потери трудоспособности страховое об-во выплачиваетъ своему контрагенту заранѣе фиксированную сумму (30-50 фр. въ день) вплоть до полнаго его выздоровленія.

Годовая премія колеблется въ зависимости отъ рода занятій и профессіи страхуемаго, а также отъ суммы гарантированнаго капитала. (При гарантіи капитала въ 100.000 фр. съ уплтой 50 фр. въ день за время работы, страховая премія равна 300-400 фр. въ годъ).

**Страхованіе отъ возмѣщенія убытковъ, причиненныхъ автомобилемъ и лошадьми** I. L'assurance directe гарантируетъ страхуемаго отъ гражданской отвѣтственности за убытки, причиненные его автомобилемъ или лошадьми **третьимъ лицамъ,** подъ которыми понимаются лица, не связанныя со страхуемымъ ни родствомъ, ни дружбой, ни дѣловыми отношеніями, а также лицамъ, перевозимымъ безплатно въ автомобилѣ частныхъ собственниковъ. Что же касается машинъ, занимающихся перевозомъ платныхъ пассажировъ (такси), l'assurance directe не отвѣчаетъ за несчастія при перевозкѣ лицъ безплатно. 2.L'assurance « tous

risques » гарантируетъ владѣльцу автомобиля не только гражданскую отвѣтственность за убытки, причиненные третьимъ лицамъ, но оплачиваетъ въ случаѣ поломки также всѣ расходы по ремонту автомобиля застрахованнаго лица, внѣ зависимости отъ чьей либо вины, и, кромѣ того, гарантируетъ возмѣщеніе убытковъ въ случаѣ пожара или кражи машины или ея частей. Согласно распоряженію Парижскаго Префекта Полиціи, съ 1-го октября 1930 г. всѣ машины должны быть застрахованы « directe » на сумму не менѣе 200.000 фр.

**Страхованіе жизни и на случай смерти.** Этотъ видъ страхованія не освобождаетъ отъ обязанностей по закону о соціальномъ страхованіи (см. особую статью), и не имѣетъ съ нимъ ничего общаго.

Среди многихъ видовъ страхованія жизни болѣе популянымъ является "микстъ", дающій возможность страховать одновременно мужа и жену или двухъ компаньоновъ въ одномъ предпріятіи съ выдачей капитала одному изъ нихъ въ случаѣ смерти другого. Годовая премія зависитъ отъ величины гарантируемаго капитала, а также отъ возраста страхуемыхъ и срока, указаннаго въ контрактѣ.

По истеченіи трехъ лѣтъ со дня заключенія контракта, застрахованный можетъ въ любое время получить часть сдѣланныхъ имъ взносовъ, причемъ возвратная сумма будетъ тѣмъ больше, чѣмъ моментъ ея требованія будетъ ближе къ сроку, назначенному въ страховомъ полисѣ.

Размѣръ страховой преміи зависитъ отъ величины гарантированнаго капитала, отъ срока контракта и возраста страхуемыхъ. Чтобы застраховать мужа 35 лѣтъ и жену 25 лѣтъ съ гарантіей капитала въ 10.000 фр., нужно платить 646 фр. въ годъ.

**Страхованіе воспитанія дѣтей** даетъ возможность обезпечить ребенку его воспитаніе на случай смерти его отца или лица, заключившаго договоръ; — взносъ годовыхъ премій прекращается, и страховое общество выплачиваетъ 10% съ гарантированнаго капитала на воспитаніе ребенка до его совершеннолѣтія, въ моментъ исполненія котораго ему выдается полностью вся сумма, указанная въ контрактѣ.

**Страхованіе Комбинированное.** Въ случаѣ смерти страхуемаго до истеченіи срока договора, капиталъ выплачивается полностью лицу, указанному въ контрактѣ, въ противномъ же случаѣ контрагентъ страхового об-ва имѣетъ право: 1. Получить на руки весь капиталъ съ %%. 2. Не платя ничего об-ству, оставаться застрахованнымъ на случай смерти на ту же сумму и, кромѣ того, получить въ моментъ истеченія срока полиса нѣкоторый капиталъ, фиксированный заранѣе. 3. Принять предыдушую комбинацію съ разницей въ томъ, что, вмѣсто опредѣленной суммы сразу страховое об-во выплачиваетъ ежегодную пенсію и 4. Отказаться отъ дальнѣйшаго страхованія въ чью-либо пользу и получать до смерти большую пенсію.

Кромѣ перечисленныхъ, существуетъ много еще другихъ различныхъ комбинацій при страхованіи жизни.

**Страхованіе рабочихъ и служащихъ въ индустріи на случай несчастья во время или по поводу ихъ работы** (аксиданъ дю травай" — законъ 9 апрѣля 1898 г.).

Въ случаѣ раненія, страховое об-во уплачиваетъ потерпѣвшему половину заработной платы до полнаго его выздоровленія, а также на врачей и медикаменты, согласно тарифу "Бретонъ". При утратѣ частичной трудоспособности, потерпѣвшій получаетъ пенсію, равную половинѣ той суммы, на которую уменьшилась его заработная плата. Въ случаѣ же потери трудоспособности на всѣ 100%, потерпѣвшій получаетъ пенсію, равную 2/3 его годового заработка. Въ случаѣ смерти рабочаго, круглыя сироты (безъ отца и матери) получаютъ до 16-лѣтняго ихъ возраста пенсію въ слѣдующей градаціи: одинъ ребенокъ — 15%, двое дѣтей вмѣстѣ получаютъ 25%, трое — 35%, четверо и болѣе — 40% годового заработка ихъ отца. Русскіе, швейцарцы, испанцы и португальцы имѣютъ право на откупъ своей пенсіи въ размѣрѣ единовременной выдачи, равной трехгодовому окладу, при условіи предъявленія удостовѣренія изъ консульства (русскимъ — "Оффисъ де рефюжье" о томъ, что они покидаютъ предѣлы Франціи.

**Обязанности всякаго, подписавшаго страховой полисъ.**

Въ случаѣ какихъ либо измѣненій, противорѣчащихъ содержанію контракта, страхуемый обязанъ немедленно предупредить

страховое об-во заказнымъ письмомъ, на которое страхавое об-во должно отвѣтить спеціальнымъ дополненіемъ къ контракту, носящимъ названіе "авенанъ". Это касается перемѣны адреса, профессіи, расширенія или суженія объекта страхованія, продолжительности страхового полиса и пр. — Обычный срокъ полиса 10 лѣтъ, но при внесеніи особой оговорки онъ можетъ быть сокращенъ до одного года.

При выборѣ страхового о-ва нужно различать 1. "Общества взаимнаго страхованія" «Societés Mutuelles» гдѣ каждый застрахованный является одновременно и страхователемъ, а потому несетъ на себѣ рискъ потерь общества, въ виду чего его собственныя претензіи могутъ быть удовлетворены не полнымъ франкомъ, и 2. "Анонимныя общества", гдѣ такое неполное удовлетвореніе можетъ имѣть мѣсто только при наличіи краха страхового об-ва и объявленія его несостоятельнымъ должникомъ.

# ПОРЯДОКЪ ПОЛУЧЕНІЯ ВИЗЪ ВЪ РАЗНЫЯ СТРАНЫ

Редакція «Русскаго Альманаха» обратилась ко всѣмъ иностраннымъ консульствамъ въ Парижѣ съ просьбою сообщить свѣдѣнія о порядкѣ и условіяхъ полученія визъ въ разныя страны.

Консульства съ любезностью обстоятельно отвѣтили на анкету.

Къ сожалѣнію, полученіе визъ въ большинство странъ для русскихъ съ Нансеновскими паспортами крайне затруднительно. Изъ европейскихъ странъ сравнительно легче получить визу для въѣзда во Францію, также, на короткіе сроки, въ Германію, Швейцарію, Бельгію и Люксембургъ. Безъ особыхъ затрудненій обычно выдаются транзитныя визы, но въ нѣкоторыя страны (Италія, Венгрія, Польша и др.) даже транзитныя визы выдаются только съ разрѣшенія центральныхъ властей.

Вообще ходатайства о визахъ во всѣхъ странахъ могутъ имѣть успѣхъ только при соотвѣтствующей поддержкѣ мѣстными жителями, занимающими извѣстное положеніе или достаточно матеріально обезпеченными. Въ большинствѣ случаевъ ходатайства отклоняются.

Требованія, предъявляемыя почти всѣми консульствами: на Нансеновскомъ паспортѣ должна быть отмѣтка «алле и ретуръ» государства, изъ котораго отправляется лицо, ходатайствующее о визѣ. Для полученія же транзитной визы, не дающей права остановки, предварительно должна быть поставлена виза конечной страны, куда направляется проситель.

При заполненіи анкеты о выдачѣ визы рекомендуется

представлять доказательства въ подтвержденіе указываемой цѣли поѣздки, а также весьма важно представленіе рекомендацій со стороны русскихъ или иностранныхъ организацій, учрежденій или отдѣльныхъ лицъ.

Консульскія свѣдѣнія отвѣчаютъ, по возможности, на слѣдующіе вопросы: 1) названіе Консульства, 2) адресъ, 3) № телефона, 4) часы пріема, 5) къ кому надлежитъ обращаться съ просьбою о визѣ, 6) обязательно ли представленіе мотивовъ поѣздки и какія причины являются уважительными, 7) какіе необходимы документы, кромѣ Нансеновскаго паспорта, сколько фотографическихъ карточекъ и пр., 8) какіе взыскиваются сборы за визы: временную и транзитную, 9) обязательна ли личная явка въ Консульство и 10) предъявляются ли какія либо спеціальныя требованія тѣмъ или инымъ государствомъ.

Ниже мы приводимъ списокъ Консульствъ въ алфавитномъ порядкѣ съ отвѣтами на вышеуказанные вопросы:

**Австрія.** AUTRICHE. Légation d'Autriche, 15, rue Beaujon (8). Tél.: Carnot 14-34 et 14-35.

Пріемъ 9-12 и 14-18 ч. по субб. 9-12 ч.

Просьба представляется лично или письменно, съ изложеніемъ цѣли поѣздки, въ "Легацію" въ Парижѣ, каковая препровождаетъ ходатайство на разрѣшеніе Мин. Иностр. Дѣлъ. — Кромѣ Нансеновскаго паспорта, не требуется ни фотогр. карточекъ, ни другихъ какихъ либо документовъ. — На паспортѣ должно имѣться "алле и ретуръ" или виза конечной страны. — Сборы: виза для одной поѣздки — 35 фр., на нѣсколько поѣздокъ — 68 фр., транзитная — 9 фр.

**Аргентина.** ARGENTINE. 91, boulev. Haussmann (8). Tél.: Elysées 04-22

**Бельгія.** BELGIQUE. Ambassade de Belgique. 20, rue de Berri (8). Tél.: Elysées 20-15. et 50-23

Пріемъ 9,30-11.30 и 14-16,30.

Необходима личная явка въ Посольство, заполненіе анкетнаго бланка и представленіе 2 фотогр. карточекъ. — Ходатайства пересылаются на распоряженіе Мин. Иностр. Дѣлъ. Отвѣтъ получается приблизительно черезъ 3-4 недѣли. Разрѣшенія выдаются максимумъ на 3 мѣсяца. Сборы: транзитная виза — 1,25 фр., остальныя — 52,50 фр.

**Болгарія.** BULGARIE. Légation de Bulgarie. 26, avenue de Lamballe (16). Service des Passeports. 31, rue Berton, (même immeuble). Tél.: Auteuil 38-69.

Пріемъ 9,30-12,30 ч.

Просьба подается черезъ мѣстную "Легацію" ("сервисъ де пасепортъ"), на имя Министерства Внутр. Дѣлъ (Софія, Министерство на Вътрешнитѣ Работи), которое сообщаетъ свое рѣшеніе приблизительно въ мѣсячный срокъ мѣстному консульству. Прошеніе съ 2 фотогр. карт. подается въ "Легацію" лично или по почтѣ, съ приложеніемъ денегъ на почтовые или телеграфные расходы. Сборъ — 61 фр. для визъ всякаго рода.

**Бразилія.** BRESIL. Consulat Général du Brésil, 5 Av. de Friedland. Tél.: Elysées 08-87 et 08-88.

Пріемъ 13-17 ч.

Необходимо представленіе, кромѣ обычныхъ документовъ, 1) свидѣтельства о прививкѣ оспы, 2) медицинскаго свидѣтельства объ отсутствіи заразныхъ болѣзней, 3) справки о несудимости Мин. Юстиціи или удостовѣренія полиціи о добропорядочномъ поведеніи, 4) 3 фотогр. карточекъ, 5) для женщинъ — удостовѣренія о профессіи или о наличности средствъ къ существованію, каковое удостовѣреніе можетъ быть замѣнено надлежаще завѣреннымъ мѣстными властями обязательствомъ лицъ, живущихъ въ Бразиліи, содержать въѣзжающее лицо, 6) для лицъ старше 60 лѣтъ — такого

же обязательства или же удостовѣренія о наличности средствъ къ существованію.

Сборъ — 56,80 фр. (французы и итальянцы отъ платы освобождаются).

**Великобританія.** GRANDE-BRETAGNE. Britieh Passport Control. 3, rue de Chaillot (16). Tél.: Passy 34-18.

Пріемъ 10-12 и 14-16 ч.

Ходатайство подается по вышеуказанному адресу, отвѣтъ обычно получается приблизительно черезъ 3 недѣли. При повторныхъ поѣздкахъ, главнымъ образомъ дѣловыхъ, представляется возможнымъ полученіе годовой визы. — Сборъ — 49,50 фр.

**Венгрія.** HONGRIE. Légation Royale de Hongrie. 15, rue de Berri (8). Tél.: Elysées 37-41. et la suite.

Пріемъ 10-13 ч.

Ходатайство подается въ "Легацію" лично просителемъ и направляется въ Мин. Иностр. Дѣлъ. Обратная виза на паспортѣ должна быть на срокъ не менѣе 6 мѣсяцезъ. Сборъ — 45,50 фр., транзитная виза — 23 фр.

**Германія.** ALLEMAGNE. Ambassade d'Allemagne. Section Consulaire et Commerciale, 78 bis rue de Lille (7). Tél.: Littré 58-92.

Пріемъ 9-12 и 15-16 ч. по субб. 9-12 ч.

Въ прошеніи необходимо указать цѣль поѣздки, предполагаемое время отъѣзда и продолжительность поѣздки. Виза постоянная или на нѣсколько поѣздокъ выдается только по представленіямъ нѣмецкихъ торговыхъ палатъ или полицейскихъ властей. При возбужденіи ходатайства необходимо заполненіе анкетнаго листа.

Сборъ — 50 фр., транзитная виза или виза на 15 дней — 6 фр.

**Греція.** GRECE. Consulat. 104, Bd Berthier (17). Tél.: Carnot 83-06.

Пріемъ 10-13.15 ч.

Личная явка, равно какъ указаніе цѣли поѣздки обязательны. Сборъ 50 фр.

**Данія.** DANEMARK. Légation de Danemark. 77, av. Marceau (16) Tél.: Passy 06-92.

Пріемъ 10-12 ч.

Ходатайства, подаваемыя въ мѣстную "Легацію", пересылаются на разрѣшеніе въ Мин. Юстиціи (расходы за счетъ просителя). Допускаются поѣздки дѣловыя и для свиданія съ родственниками. Необходима рекомендація лицъ, живущихъ въ Копенгагенѣ. Сборъ 34 фр.

**Египетъ.** EGYPTE. Consulat Royal d'Egypte. 9 rue La Pérouse (16). Tél.: Passy 88-25.

Пріемъ 10-12 ч.

Ходатайство разрѣшается приблизительно въ мѣсячный срокъ Мин. Внутр. Дѣлъ. Въ исключительныхъ случаяхъ виза можетъ быть выдана консуломъ. Мотивы поѣздки — путешествіе (туризмъ) или свиданіе съ родственниками. Кромѣ Нансеновскаго паспорта, требуется представленіе документовъ, удостовѣряющихъ матеріальное положеніе и добропорядочность просителя. Размѣръ сбора опредѣляется въ каждомъ отдѣльномъ случаѣ.

**Ирландія.** IRLANDE. 7, rue Georges-Ville (16). Tél.: Passy 73-58.

**Италія.** ITALIE Consulat Général d'Italie. 3, avenue de Villars (7). Ségur 58-63

Пріемъ 9-12 и 14-16 ч. (по четв. 9-12).

Ходатайство подается консулу, но разрѣшается Министерствомъ. Для полученія отвѣта по телеграфу требуется 15 дней, при почтовыхъ сношеніяхъ — около мѣсяца. Необходимо представленіе рекомендательнаго письма и 2 фотогр. карт. Сборъ — 49,30 фр.

**Испанія.** ESPAGNE. Consulat Général d'Espagne. 165, Bd Malesherbes, (17). Tél.: Carnot 85-21.

Пріемъ отъ 13-18 час.

Ходатайства подаются въ Парижѣ въ мѣстное Посольство и разрѣшаются Минист. Иностр. Дѣлъ въ срокъ отъ одной до четырехъ недѣль. Необходимо, помимо указанія мотивовъ путешествія,

представленіе рекомендацій, лицъ, проживающихъ въ Испаніи. Кромѣ Нансеновскаго паспорта, необходимо приложить 2 фотогр. карточки.

**Китай.** CHINE. Consulat Général de la République Chinoise. 5, avenue Daniel-Lesueur (7). Tél : Ségur 80-20.

Пріемъ отъ 10-12 и 14-17 ч. (по субб. 10-12 ч.).

Въ ходатайствѣ должно содержаться обязательство не заниматься наемнымъ трудомъ и не принимать участія въ политической жизни. Необходимо представить 2 заполненые лично анкетныхъ листа съ приложеніемъ 2 фотогр. карт., а также доказательства наличія средствъ къ существованію. Ходатайство разрѣшается Мин. Иностр. Дѣлъ. Почтовыя или телеграфныя сношенія за счетъ просителя. Сборъ — 120 фр., транзитная виза 60 фр.

**Латвія.** LETTONIE. Légation de Lettonie. 8, rue de Prony (17). Tél.: Wagram 46-91.

Пріемъ 10-12.30.

Требуется заполненіе двухъ опросныхъ листовъ, стоющихъ каждый 2,50 фр. Прошеніе, опросные листы и 2 фотогр. карт. отправляются на разрѣшеніе въ Ригу. Сборъ — при подачѣ ходатайства 35 фр., за визу — 75 фр. При въѣздѣ въ Латвію взыскивается спеціальный залогъ.

**Литва.** LITHUANIE. Service Consulaire de la Légation de Lithuanie en France. 6, rue Monchanin (17). Tél.: Galvani 45-47.

Пріемъ 9.30-11.30.

Транзитная виза, дѣйствительная на 15 дней, выдается немедлено и безплатно, для пребыванія же въ странѣ требуется разрѣшеніе Министерства. Сборъ — за визу на мѣсяцъ 100 литъ, 2 мѣс. — 150 л. и 3 мѣс. — 200 л. (10 литъ = 1 долл. = 25,50 фр. фр.).

**Люксембургъ.** LUXEMBOURG. Consulat Général de Luxembourg. 11, rue d'Artois (8). Tél.: Invalides 02-43.

Пріемъ 10-11 и 14-16 ч.

Обязательна личная явка. Для лицъ, желающихъ получить ра-

боту, требуется выполненіе особыхъ условій. Транзитныя визы не требуются. Сборъ — 10 фр.

**Мексика.** MEXIQUE. Consulat Général du Mexique. 9, rue de Longchamp (16). Tél.: Kléber 02-03.

Пріемъ 9-12 и 14-16 ч. (по субб. 9-12.30).

Обязательна личная явка и заполненіе анкетнаго листа, а также представленіе 5 фотогр. карт. — фасъ и 3 въ профиль и свидѣтельства о прививкѣ оспы. Сборъ — 20 долл. по курсу дня въ валютѣ мѣстной страны.

**Нидерланды.** PAYS-BAS. Consulat Général des Pays-Bas. 85, rue de Grenelle (7). Tél.: Littré 10-69.

Пріемъ 10-12 и 14-16 ч. (по субб. 10-12).

Предпочтительна личная явка и заполненіе анкетнаго листа. Сборъ 61 фр. 80 с.

**Норвегія.** NORVEGE. 57, boulevard Haussmann (8). Tél.: Elysées 04-22.

**Персія.** PERSE. Consulat Général de Perse. 5, rue Fortuny (17). Tél.: Carnot 82-90.

Пріемъ 10-12 ч.

Разрѣшенія на въѣздъ выдаются только коммерсантамъ по распоряженію Мин. Иностр. Дѣлъ. При возбужденіи ходатайства необходимо представленіе 3 фотогр. карт. и біографическихъ свѣдѣній.

**Польша.** POLOGNE. Consulat Général de Pologne. 19, rue Alphonse-de-Neuville (17). Tél.: Galvani 95-41 et la suite. Пріемъ 9-12 час.

Требуется личное заполненіе 2 опросныхъ листовъ съ указаніемъ цѣли поѣздки и представленіемъ спеціальнаго сбора и 2 фотогр. карт. Разрѣшенія выдаются Мин. Иностр. Дѣлъ.

Сборъ — 10 долл., транзитная виза — 5 долл.

**Португалія.** PORTUGAL. Consulat Général de Portugal. 84. avenue Wagram (17). Tél.: Wagram 76-46.

Пріемъ 9-15 ч. (по субб. 9-11.30). Сборъ — 88 фр.

**Румынія.** ROUMANIE. Consulat Général de Roumanie. 2 et 4, rue de la Banque (2). Tél.: Louvre 34-11.

Пріемъ 9.30-12 ч.

Ходатайства направляются непосредственно въ Мин. Иностр. Дѣлъ и удовлетворяются только въ исключительныхъ случаяхъ.

**Сирія.** SYRIE

Просьбы о визахъ въ Сирію подаются въ префектуру.

**С.-А. Соединенные Штаты.** ETATS-UNIS D'AMERIQUE. Consulat Général des Etats-Unis. 1, rue des Italiens (9). Tél.: Provence 72-85 et la suite.

Пріемъ 9-16 ч. (по субб. 9-13).

Ходатайства удовлетворяются въ порядкѣ очереди (по квотѣ) съ большими затрудненіями и лишь въ исключительныхъ случаяхъ. Личная явка обязательна. Сборъ — 10 долл., транзитныя визы безплатно.

**Турція.** TURQUIE. Consulat de Turquie. 9, rue Léo-Delibes (16). Tél.: Passy 72-71.

Лица, имѣющія Нансеновскіе паспорта, правомъ въѣзда въ Турцію не пользуются.

**Финляндія.** FINLANDE. Légation de Finlande. Bureau Commercial. 11, rue de la Pepinière (8). Tél.: Europe 38-75.

Пріемъ 10-12 и 14-16 ч. (по субб. 10-12).

Ходатайства съ изложеніемъ цѣли поѣздки подаются въ "Легацію" съ приложеніемъ 3 фотогр. карточекъ. Сборъ — 25 фр. внѣ зависимости отъ рода визы.

**Чехословакія.** TCHECOSLOVAQUIE. Consulat Général de la République Tchécoslovaque. 11 bis, avenue Kléber. Tl.: Passy 30-50 et 30-51.

Пріемъ 10-12 час.

Ходатайства направляются черезъ Генеральнаго Консула въ Мин. Иностр. Дѣлъ. Сборъ — 100 кронъ за постоянную визу, 50 кр. — за временную и 5 кр. — за транзитную (крона стоитъ прибл.

75 сант.). При полученіи транзитной визы необходимо наличіе не только конечной визы, но визы пограничнаго, слѣдующаго за Чехословакіей, государства.

**Швейцарія.** Légation de Suisse. 51, avenue Hoche (8). Tél.: Carnot 72-00 et 72-01.

Пріемъ 9,30-12 и 14-16 ч. (по субб. 9,30-12).

Визы выдаются, по заполненіи опроснаго листа, на срокъ не свыше трехъ мѣсяцевъ для путешествія (туризмъ), отдыха и по семейнымъ обстоятельствамъ. Необходимо представленіе одной фотогр. карточки и, по возможности, не менѣе двухъ рекомендацій. Сборъ — 28 фр.

**Швеція.** SUEDE. Consulat de Suède. 11, rue de la Pépinière (8). Tél.: Europe 41-47 et la suite.

Пріемъ 10-12 и 14-16 ч. (по субб. 10-12).

Предпочтительна личная явка. Ходатайства подаются Консулу, но разрѣшаются Министерствомъ, на что требуется отъ 2-4 недѣль. Необходима рекомендація лицъ, проживающихъ въ Швеціи. Сборъ 4 шв. кроны (около 27,50 фр.).

**Югославія.** JOUGOSLAVIE. Légation Royale de Jougoslavie. 46, rue Ampère (17). Tél.: Galvanie 23-57 et 23-58.

Пріемъ 10-12 ч.

Ходатайство возбуждается черезъ мѣстную легацію передъ Мин. Иностр. Дѣлъ. Кромѣ цѣли путешествія, необходимо указать продолжительность пребыванія, а также дать свѣдѣнія о предшествующихъ поѣздкахъ и пребываніи въ странѣ, буде таковыя имѣли мѣсто, а также сослаться на поручителей. Прошеніе оплачивается сборомъ въ 14 фр. Стоимость визы 3 фр. При полученіи танзитной визы достаточно имѣть на паспортѣ визу ближайшей къ Королевству страны.

**Эстонія.** ESTONIE. Légation d'Estonie. 6, rue de Magellan (8). Tél.: Elysées 50-37.

Пріемъ 9-12 ч.

Ходатайства разрѣшаются центральной властью въ срокъ не

менѣе мѣсяца со дня подачи просьбы. Консульскій сборъ 5 фр. плюсъ стоимость визы — постоянной 50 фр. и транзитной — 5 фр.

**Японія.** JAPON. Chancellerie de l'Ambassade du Japon. 24, rue Greuze (16). Tél.: Passy 55-77 et 65-15.

Пріемъ 10-12 и 14,30-17 ч. (по субб. 10-12).

Предпочтительна личная явка. Рекомендуется заблаговременное возбужденіе ходатайства. Необходимо указаніе цѣли и продолжительности пребыванія. Сборъ — 50 фр., транзитная виза — 5 фр.

## У Димы Усова

ВЪ РЕСТОРАНѢ

# „ТАЛИСМАНЪ“

**66, av. de Souffren**

Завтраки и обѣды: Prix fixe и à la carte

Открытъ отъ 12 дня до 2-хъ часовъ ночи

---

## Ресторанъ ЧАЙКА

**2, rue Laure Seville, 2 — M-ro : Javel**

Обѣды и ужины отъ 12 ч. дня до 12 ч. ночи

ЦѢНЫ УМѢРЕННЫЯ — МУЗЫКА

Изысканная кухня подъ наблюденіемъ шефа

**В. КАЛИНОВСКАГО**

---

## Веденіе бухгалтерскихъ книгъ

(согласно французскимъ законамъ)

**ЭКСПЕРТИЗЫ. АРБИТРАЖЪ.**

**СОСТАВЛЕНІЕ НАЛОГОВЫХЪ ЗАЯВЛЕНІЙ**

DISCRÉTION ABSOLUE.

ЦѢНЫ САМЫЯ УМѢРЕННЫЯ

# Cabinet Comptable Moderne

**7, rue Cardinai-Mercier, PARIS (9e)**

Métro : Clichy, Trinité, Liège

Пріемъ ежедневно
9 — 12.30 ч.

Téléph. : Louvre 39-25
— Richelieu 93-47

# РУССКІЕ ПРОЦЕССЫ ВЪ АМЕРИКѢ

Составилъ **Бар. Б. Э. Нольде.**

---

Американскіе Соединенные Штаты являются одной изъ тѣхъ странъ, въ которой русской эмиграціи пришлось съ особой энергіей отстаивать свои интересы судебнымъ порядкомъ. Интересы эти связаны, во первыхъ, съ судьбой страховыхъ полисовъ, заключенныхъ русскими гражданами въ русскихъ отдѣленіяхъ двухъ могущественныхъ американскихъ страховыхъ обществъ "Эквитебль" и "Нью Іоркъ Лайфъ", во вторыхъ, съ истребованіемъ многочисленныхъ вкладовъ, сдѣланныхъ русскими въ Петроградскомъ и Московскомъ Отдѣленіи "Національнаго Городского Банка" ("Національ Сити Банкъ офъ Нью-Іоркъ") и, въ третьихъ, съ разнаго рода дѣловыми обязательствами американскихъ банковъ въ отношеніи русскихъ акціонерныхъ обществъ и компаній и частныхъ лицъ.

Изъ указанныхъ трехъ категорій дѣлъ лишь иски противъ "Нью Іоркъ Лайфъ" привели къ окончательному урегулированію вопроса. Указанное страховое Общество выплачиваетъ выкупную стоимость полисовъ по курсу 14 центовъ съ рубля.

Аналогичные процессы противъ "Эквитебль" еще въ производствѣ.

Процессы по вкладамъ въ русскихъ отдѣленіяхъ "Національнаго Городского Банка" прошли первую инстанцію судовъ Штата Нью Іоркъ: истцамъ присуждено 13 центовъ за рубль съ добавленіемъ процентовъ за время съ 1918 г. по разсчету 6% годовыхъ. Дѣла перешли въ слѣдующую инстанцію.

Иски русскихъ "національизованныхъ" компаній и обществъ къ американскимъ банкамъ по взаимнымъ разсчетамъ довоеннаго времени могутъ считаться принципіально рѣшенными въ пользу этихъ компаній и обществъ рѣшеніемъ апелляціоннаго суда Штата Нью Іоркъ отъ 11 февраля 1930 г. по дѣлу Петроградскаго

Международнаго Коммерческаго Банка противъ Національнаго Городского Банка. Однако, инымъ образомъ отнеслись суды къ требованіямъ правленій русскихъ страховыхъ обществъ по дѣламъ, возникшимъ вслѣдствіе договоровъ перестрахованія: такого рода требованія отклонены.

# ЧЕКИ, ВЕКСЕЛЯ И ТРАТТЫ

Составилъ Я. Б. Крымъ

**Чеки** выдаются обыкновенно банками или же частными лицами на банки, въ которыхъ у нихъ есть текущій счетъ.

Чекъ долженъ быть оплаченъ банкомъ тотчасъ же по предъявленіи.

Пріемъ чека, какъ платежнаго средства, взамѣнъ денежныхъ знаковъ, необязателенъ, такъ какъ единственнымъ законнымъ средствомъ платежа являются билеты Банкъ де Франсъ и металлическія монеты, однако, въ виду того, что выдача чековъ безъ покрытія карается довольно строго, они почти всѣми охотно принимаются въ уплату вмѣсто денегъ.

По полученіи чека, нужно явиться въ банкъ, на который онъ выписанъ, и предъявить его къ уплатѣ, предварительно написавъ на оборотѣ — «Pour acquit. Paris le .................... 1931», затѣмъ — подпись и адресъ. Въ виду того, что большинство банковъ не оплачиваетъ чековъ, въ особенности крупныхъ, не провѣривъ документовъ, рекомендуется имѣть при себѣ картъ д-идантите, паспортъ, или же какой нибудь другой соотвѣтствующій документъ, удостовѣряюшій личность. Предъявлять чекъ къ оплатѣ надлежитъ немедленно, такъ какъ по истеченіи 8-ми дней со дня выдачи, для чековъ, выданныхъ въ другомъ городѣ, и 5 дней для чековъ, выданныхъ въ томъ же городѣ, владѣлецъ чека теряетъ право протестовать чекъ въ случаѣ, если онъ не будетъ оплаченъ.

**Чекъ на предъявителя** (au porteur), въ которомъ не обозначена фамилія, можетъ передаваться изъ рукъ въ руки, какъ деньги, при передачѣ же **именного чека** необходимо предварительно расписаться на оборотѣ, или же написать: « payez à l'ordre de Mr (фамилія)". Лица, имѣющія текущіе счета въ банкахъ, могутъ поручить своему банку получить по чеку деньги и занести соотвѣтствующую сумму на ихъ счетъ.

Иногда чеки бываютъ перечеркнуты двумя параллельными линіями — **чекъ "баррэ"**.

Баррированный чекъ нельзя предъявлять непосредственно къ уплатѣ, такъ какъ такіе чеки могутъ лишь быть вносимы на текущій счетъ. Лица, не имѣющія текущаго счета въ банкѣ, вынуждены передавать такіе чеки кому либо, имѣющему текущій счетъ, предварительно расписавшись на оборотѣ чека.

Въ случаѣ потери чека необходимо немедленно увѣдомить письменно объ этомъ банкъ, на который выписанъ чекъ.

Чеки подлежатъ оплатѣ гербовымъ сборомъ въ 20 сант. Обычно при открытіи счета выдается чековая книжка, оплоченная уже гербовымъ сборомъ, въ виду чего указаннымъ сборомъ оплачиваются лишь чеки, выданные заграницей. Согласно закону, чекъ оплачивается гербовымъ сборомъ первымъ держателемъ чека во Франціи, который, помимо своей подписи на чекѣ, расписывается также на маркѣ, проставляя, кромѣ того, дату ея погашенія.

Чекъ является средствомъ платежа, позволяющимъ лицамъ, имѣющимъ счета въ банкѣ, производить расчеты, не пользуясь наличностью.

---

Кредитныя операціи производятся при помощи **векселей** (billet à l'ordre) и траттъ (traite).

**Векселя** по цѣлому ряду причинъ, въ настоящее время почти совершенно не примѣняются во Франціи, гдѣ пользуются главнымъ образомъ траттами.

Тратта заполняется кредиторомъ, причемъ обычно пользуются готовыми печатными бланками, которые продаются въ любомъ писче-бумажномъ магазинѣ.

Въ тратту вписываются слѣдующія данныя: наверху обозначается число, мѣсяцъ и годъ; во второмъ ряду — проставляется срокъ платежа (число и мѣсяцъ прописью, а не цифрами), затѣмъ выписывается сумма (прописью), а внизу слѣва — фамилія (съ указаніемъ — Monsieur, Madame, Mademoiselle) и адресъ должника. Кредиторъ расписывается внизу справа.

Вмѣсто дня платежа часто пишутъ « fin courant »— въ концѣ мѣсяца, или же « fin mars prochain »(или другой какой либо мѣсяцъ условленной платы тратты). Въ такомъ случаѣ днемъ пла-

тежа является послѣдній день указаннаго мѣсяца. Если этотъ день является воскресеніемъ или праздникомъ, то платежъ пріурочивается къ слѣдующему дню.

Въ виду того, что въ описанномъ видѣ тратта является адресованной къ должнику **просьбой заплатить,** то для того, чтобы документъ пріобрѣлъ характеръ обязательства необходимо, чтобы должникъ расписался слѣва поперекъ, причемъ передъ подписью ставятъ обычно слово « accepté ». Въ такомъ видѣ тратта является **обязательствомъ заплатить.**

До подписанія тратты должникомъ, она должна быть оплачена гербовымъ сборомъ « timbres fiscales », продающимися въ табачныхъ магазинахъ, изъ расчета 15 сантимовъ за каждые 100 фр., и на каждой маркѣ, должна быть проставлена дата выдачи и подпись кредитора. Тратты, выписанныя за границей или же платежомъ за границей, подлежатъ оплатѣ гербовымъ сборомъ — изъ расчета 50 сант. за 2.000 фр.

По наступленіи срока, въ тотъ же день, тратта предъявляется къ платежу по указанному въ ней мѣсту жительства должника, или по адресу его предпріятія.

Лица, имѣющія банковскій текущій счетъ, могутъ обозначить мѣстомъ платежа банкъ, въ которомъ у нихъ имѣется счетъ, но для оплаты банкомъ тратты необходимо заблаговременно письмено увѣдомить его, что тогда то, даннымъ лицомъ будетъ предъявлена къ платежу тратта на такую-то сумму, каковую тратту поручаютъ банку оплатить. Само собою разумѣется, что къ данному моменту текущій счетъ должника долженъ располагать соотвѣтствующей суммой для оплты тратты.

Подобно чеку, тратта можетъ быть на предъявителя (au porteur) и именной. При передачѣ другому лицу именной тратты необходимо расписаться на оборотѣ ея, какъ и на чекѣ. Лицо же, предъявляющее къ платежу тратту, должно написать « pour acquit » и затѣмъ расписаться.

Въ случаѣ, если тратта не будетъ оплачена въ срокъ, ее надо немедленно передать « huissier » для протеста.

# ОТЪ РЕДАКЦІИ

Покорнѣйшая просьба ко всѣмъ общественнымъ организаціямъ пересмотрѣть и сообщить, по возможности, **не позднѣе** 1 октября 1931 г.. свѣдѣнія, которыя онѣ считали бы желательнымъ помѣстить въ Русскомъ Альманахѣ 1932 г., по слѣд. адресу: «Almanach Russe». 3, rue Plumet, Paris 15. Tél.: Invalides 10-14

Равнымъ образомъ, Редакція проситъ общественныя организаціи, не перечисленныя въ предшествующихъ выпускахъ "Русскаго Альманаха", не позже 1 октября, по тому же адресу сообщить слѣдующія свѣдѣнія: наименованіе организаціи (по русски и по французски), адресъ, телефонъ, часы пріема, цѣли и задачи, составъ Правленія и Рев. Комиссіи, краткій обзоръ дѣятельности и пр.

# Русская жизнь во Франціи

## ПРАВОСЛАВНАЯ ЦЕРКОВЬ ВО ФРАНЦІИ

### ЕПАРХІАЛЬНОЕ УПРАВЛЕНІЕ ПРАВОСЛАВНЫХЪ РУССКИХЪ ЦЕРКВЕЙ ЗАПАДНОЙ ЕВРОПЫ

Administration Diocésaine des Eglises orthodoxes russes en Europe occidentale, 12, rue Daru, Paris (8). T.: Carnot 37-34.

Во главѣ Управленія стоитъ митрополитъ Евлогій. Принимаетъ ежедневно, кромѣ православныхъ праздниковъ, отъ 10 до 13 ч. Секретарь Т. А. Аметистовъ. Пріемъ ежедневно, кромѣ православныхъ праздниковъ, отъ 10 до 13.30 ч.

**Адреса Православныхъ Храмовъ, во Франціи и въ Бельгіи, находящихся въ вѣдѣніи Еп. Управленія и ихъ Священнослужители:**

**А. Въ Парижѣ и его ближайшихъ окрестностяхъ:**

1) 12, rue Daru (8). Протоіерей о Н. Смирновъ, прот. о. Г. Спасскій, протоіерей о. Н. Сахаровъ.

2) 93, rue de Crimée (19) Сергіевское подворье. Архимандритъ Іоаннъ, прот. о. С. Булгаковъ.

3) 10, B'd Montparnasse. Протоіерей о. С. Четвериковъ.

4) Boulogne s.—Seine, 111, av. Edouard Vaillant Протоіерей о. І. Ктиторевъ.

5) Clamart (Seine), 12, rue Paul Bert. Протоіерей о. А. Калашниковъ.

6) Meudon (S.-et-O.), 7, Sentier de Bruat. Свящ. о .А. Сергѣенко.

7) Chaville-Velizy (S.-et-O.), 40, rue Lamenais. Свящ. о. Г. Щумкинъ.

8) St-Cloud (S.-et-O.) 6, pl. Selly. Іером. Левъ Жиллэ. Французскій православный приходъ.

9) St-Cloud, 19, rue Gabrielle, Paris (18) Свящ. Г. Жуани.

10) 81, rue Mademoiselle, Paris (15). Церковь при Союзѣ Галлиполійцевъ. Свящ. о. П. Бирюковъ,

Б. Въ провинціи:

1) Belfort (territoire), Réfectoire russe. Іеромонахъ Андроникъ.

2) Biarritz (B. P.), 1, rue de Russie Протіерей о. І. Церетели.

3) Bordeaux-St-Augustin (Gironde), 18, rue du Pin. Свящ. о. Н. Сухихъ.

4) Cannes (A. M.), Eglise Russe. Свящ. о. Селезневъ.

5) Toulouse (H. G.) 7, rue Lanignerie Св. о И. Титовъ.

6) Chalette, via Montargis (Loiret), 9, rue Pascal, Usine de Langlie. Прот. о. Т. Каракулинъ.

7) Clombelles près Caen (Calvados), 12, cité Colombelles. Свящ. о. М. Соколовъ.

8) Fontaine près Grenoble (Isère), 16, rue de la Liberté. Свящ. о Н. Езерскій.

9) Knutange-Nilvange (Moselle), 2, rue de Moselle. прот. о. С. Великановъ.

10) Le Creusot (S. et L.) 4 av. Chauliau, Bat. 4 Свящ. о. В. Айзовъ, Свящ. о. М. Яшвиль.

11) Lille (Nord) 60, rue Pascal. Прот. о. Іоаннъ.

12) Lyon (Rhône). Croix Russe, Place Tabarreau. Passage Ousin I. Свящ. о. Мишинъ.

13) Marseille (B. d. R.) Place Victor-Hugo, Camp Russe. Прот. о. П. Брилевъ.

14) Menton (A. M.), Eglise Russe, 6, rue Paul Morillot. Прот. о. І. Ломако.

15) Montbeliard (Doubs) 3, avenue Joffre. Іером. Андроникъ.

16) Nice (A. M.) 18, rue Shakespeare. Архіепископъ Владиміръ.

17) Rombas (Moselle), Colonie de Bois, Cantine Russe Прот. Л. Полодъ.

18) S-te Geneviève des Bois, par St Michel s.-Orge (S. et O.) Maison Russe. Прот. о. Д. Троицкій.

19) Ste Germaine de Fly (Oise). Orphelinat Russe. Іеромонахъ Афанасій.

20) Ugine (Savoie), Maison Cerri. Іе ром. о. Авраамъ.

21) Vichy (Allier), Garage Palace, Place de Catalpa. Свящ. о. Ф .Поставскій.
22) Besançon (Doubs) 1, rue de la République. Свящ. о. Н. Богомоловъ.
23) Sens, cité Fichet 12, St Clément. Свящ. о. В. Заханевичъ.
24) D'Eoyes (Aube) 17, rue Gournay. Іером. о. Александръ.
25) Toulon, ferme Nicolaieff, Chemin d'Huback, Dordenne. Іером. о. Михей.
26) St Pierre-les-Cors (S. et L.) 10, rue du Centre. Іером. о. Варнава.

**В. Въ Бельгіи.**

Bruxelles, 29, rue des Chevaliers. Архіеп. о. Александръ.
Charleroi, 30, rue Tourenne. Прот. о. Д. Владыковъ.
Liège, 116a, rue de Joie. Свящ. С. Синкевичъ.
Gand, 67a, rue Cuirasse. Свящ. о. Г. Тарасовъ.

## ЕПАРХІАЛЬНЫЙ СОВѢТЪ ЗАПАДНО-ЕВРОПЕЙСКОЙ ЕПАРХІИ, НАХОДЯЩЕЙСЯ ВЪ ВѢДѢНІИ АРХІЕРЕЙСКАГО СИНОДА ЗАГРАНИЦЕЙ

Управляющій Епархіей — Преосвященный Архіепископъ Серафимъ. Принимаетъ ежедн. кр. празд. 17-19 ч,
11, Bd du Port Royal, Paris (13).

**Епархіальная Канцелярія** — Секретарь Управленія — А. В. Филоновъ, Казначей Священникъ о. Борисъ Молчановъ. Канцелярія открыта ежедн. кр. воскр. и праздн. 11-18 ч. 203, rue du Fg-St-Honoré, Paris (8e). Tél. : Carnot 35-32.

## СПИСОКЪ ПРИХОДОВЪ И ЦЕРКВЕЙ ЕПАРХІИ ВО ФРАНЦІИ:

**Приходъ въ Парижѣ.** Прот. о. Василій Тимофеевъ, свящ. о. Іоаннъ Малининъ, свящ. о. Мих. Аполлоновъ, діаконъ о. Петръ Васильевъ. 18, rue d'Odessa

**Церковь въ Ле-Пэкъ,** въ пріютѣ Вел. Кн. Елены Владиміровны Служитъ причтъ Парижскаго прихода.

**Приходъ въ Медонѣ.** свящ. о. Борисъ Молчановъ. 2, Sentier de Bigots, Meudon (S.-et-O.)

**Приходъ въ Ліонѣ. Прот. о Викторъ Пушкинъ.**

**Приходъ въ Ниццѣ.** Прот. о. Николай Подосеновъ.

**Приходская Община въ Марсели.** Прот. о. Николай Подосеновъ.

**Приходъ въ Каннъ.** Прот. о Григорій Остроумовъ.

**Церковь въ Капъ д-Антибъ**, въ домѣ Вел. Кн. Петра Николаевича. Прот. о. Іоаннъ Святославскій, діаконъ о. Михаилъ Введенскій.

**Церковь въ Капъ д-Антибъ** при виллѣ "Донателло". Прот. о. І. Святославскій, діак. о. М. Введенскій.

**Приходъ въ Ментонѣ.** Игуменъ о. Серафимъ.

**Церковь въ Санъ-Ремо** (Италія). Игуменъ о. Серафимъ.

**Приходъ въ Ривѣ.**
**Приходская Община въ Ріуперу.** } Іеромонахъ о. Герасимъ.

**Приходъ въ Юсса - ле - Бенъ.**
**Приходская Община въ Оза.** } Свящ. о. Викторъ Ильенко.

**Приходъ въ По.**
**Приходская Община въ Тулузѣ.** } Прот. о. Николай Поповъ.

**Приходъ въ Крезо.** Свящ. Владиміръ Гусевъ.

## ВЪ АВСТРІИ

**Приходъ въ Вѣнѣ.**
**Приходъ въ Грацѣ.** } Свящ. о. Е. Аракинъ.

## ВЪ АНГЛІИ

**Приходъ въ Лондонѣ.** Епископъ пр. Николай, 14, St-Dunstan's Road, London, W. 6

**Церковь въ Чессингтонѣ,** въ домѣ кн. В. Э. Голицина. Іеромонахъ о. Владимиръ.

## ВЪ БЕЛЬГІИ

**Приходъ въ Брюсселѣ.** Прот. о. Василій Виноградовъ, діаконъ о. Николай Стрижевскій. 62, rue Végot.

## ВЪ ВЕНГРІИ

**Приходъ въ Будапештѣ.** Свящ. о. Іоаннъ Русзко.

## Въ ИТАЛІИ

**Приходъ въ Римѣ.** Архимандритъ о. Симеонъ, Іеромонахъ о. Константинъ, діаконъ о. Андрей Копецкій.

## ВЪ ВЕЛ. ГЕРЦ. ЛЮКСЕМБУРГСКОМЪ

**Приходъ въ Вильцѣ. Приходъ въ Вассербиллигѣ,** Свящ. о. Евгеній Трещинъ. Cantine russe. Vasserbillig. Luxembourg.

## ВЪ ШВЕЙЦАРІИ

**Приходъ въ Женевѣ.**
**Приходъ въ Веве.**
**Приходъ въ Аннеси** (Франція) — Протопресвитеръ. о. Сергій Орловъ, свящ. о. Авениръ Дьяковъ, діаконъ о. Димитрій Поповицкій.

## РУССКО-КАТОЛИЧЕСКАЯ ЦЕРКОВЬ ВО ИМЯ СВЯТОЙ ТРОИЦЫ.

Настоятель Архимандритъ Александръ. Священникъ о. Георгій Цебриковъ. Діаконъ о. Михаилъ Бѣльскій.

Въ суб. и наканунѣ двунад. праздниковъ (по ст. стилю) всенощное бдѣніе въ 6 ч.

Литургія въ будни ежедн. въ 8 ч. у., въ воскр. и праздники — въ 10 час. 30 мин. у.

При церкви издается журналъ "Благовѣстъ" и имѣется складъ богословской литературы.

# УЧРЕЖДЕНІЯ ПО ДѢЛАМЪ РУССКИХЪ ЭМИГРАНТОВЪ ВЪ ПАРИЖѢ

Office Central des réfugiés Russes
57, rue de l'Abbé Groult (15). Tél. Vaugirard 24-64.

Дѣятельность этого учрежденія очерчена циркуляромъ министерства иностранныхъ дѣлъ префектамъ отъ 9 мая 1925 г. и декретомъ президента французской республики отъ 11 января 1930 г. "Офисы", какъ центральный, такъ и мѣстные (въ Парижѣ, Марселп и Ниццѣ), оффиціально признаны французскимъ правительствомъ, какъ учрежденія, исполняющія обязанности консульствъ по дѣламъ русскихъ бѣженцевъ.

**Эмигрантскій Комитетъ.** Предсѣдателемъ Комитета по должности "Офиса" состоитъ бывшій русскій посолъ во Франціи В. А. Маклаковъ. Члены Комитета избраны двумя группами русскихъ организацій: 6 членовъ — отъ Комитета объединенныхъ организацій и 3 — отъ Совѣта общественныхъ организацій. Главнымъ назначеніемъ Эмигрантскаго Комитета является посредничество между "Офисомъ" и французскимъ правительствомъ, а равно посредничество между нимъ и русской колоніей.

Задачи Эмигрантскаго Комитета: выясненіе нуждъ эмиграціи, которыя могли бы быть удовлетворены правительствомъ, а также обсужденіе и указаніе конкретныхъ мѣръ, которыя могли бы быть въ этихъ цѣляхъ приняты правительствомъ.

Составъ Комитета: предсѣдатель В. А. Маклаковъ, члены: отъ Комитета русскихъ организацій — В .И. Дмитріевъ, Я. И. Савичъ, А. П. Богаевскій, М. Л. Киндяковъ, И. А. Хольмсенъ, Г. Бахъ. Отъ Совѣта общественныхъ организацій — В. Ф. Зеелеръ, К. Р. Кровопусковъ, Я. Л. Рубинштейнъ. Предсѣдатель приним. ежедн., кромѣ праздниковъ, отъ 11 до 13 ч.

## УПРАВЛЕНІЕ ПО ДѢЛАМЪ РУССКИХЪ БѢЖЕНЦЕВЪ

OFFICE DES REFUGIES RUSSES
7, rue Guénegaud, Paris (6). Tél : Littré 42-59

"Офисъ" продолжаетъ дѣятельность бывшаго россійскаго ге-

неральнаго консульства въ Парижѣ, сохраняя его организацію, архивъ и личный составъ; оказываетъ административно - правовую помощь русскимъ эмигрантамъ въ предѣлахъ, устанавливаемыхъ французскимъ правительствомъ.

Начальникъ "Офиса" (Directeur de l'Office) Д. А. Антовъ. Помощникъ начальника (Directeur-Adjoint) Л. Д. Кандауровъ.

При обращеніи въ "Офисъ" рекомендуется представлять имѣющіеся документы, какъ послѣднихъ лѣтъ, такъ и выданные прежними русскими властями и учрежденіями.

## РУССКІЙ КОМИТЕТЪ ОБЪЕДИНЕННЫХЪ ОРГАНИЗАЦІЙ

3, rue Nicolo, Paris (16),

Русскій Комитетъ имѣетъ своей цѣлью охрану правовыхъ и матеріальныхъ интересовъ русской эмиграціи.

Послѣдній составъ Русскаго Комитета былъ избранъ 1 декабря 1929 г. на Общемъ собраніи Общественныхъ Организацій, на которомъ были представлены 175 организацій.

Русскій Комитетъ делегируетъ 6 своихъ представителей въ Русскій Эмигрантскій Комитетъ, предсѣдательствуемый В. А. Маклаковымъ и несущій функціи общаго представительства интересовъ русской эмиграціи во Франціи.

Въ составъ Русскаго Комитета Объединенныхъ Организацій входятъ слѣдующія лица: П. Г. Архангельскій, В П. Аршауловъ, Г. Г. Бахъ, А. П. Богаевскій, Ф. И. Верисоцкій, Г. И. Галушко, Н. Х. Денисовъ, В. И. Дмитріевъ, М. П. Ермаковъ, Б. Е. Иваницкій, Н. Н. Изнаръ, Графъ И. И. Капнистъ, А. М. Кауфманъ - Туркестанскій, М. А. Кедровъ, М. Л. Киндяковъ, Е. П. Ковалевскій, Графъ В. Н. Коковцовъ, Н. Н. Львовъ, А. П. Марковъ, Л. Л. Масяновъ, Н. М. Мельниковъ, Е. К. Миллеръ, В Н. Новиковъ, В. П. Носовичъ, М. И. Реньевъ В. П. Рябушинскій, Н. В. Савичъ, Я. И. Савичъ, И. Г. Савченко, Ю. Ф. Семеновъ, М. Н. Суворовъ, В. П. Тарановскій, Л. Д. Твердый, М. М. Федоровъ, П. Н. Шатиловъ, Н. Н. Шебеко, И. А. Хольмсенъ, А. С. Хрипуновъ, И. В. Чекатовскій, А, В, Черечукинъ.

Президіумъ состоитъ изъ Предсѣдателя, Графа В. Н. Коков-

цова; Тов. Предсѣд. Н. Х. Денисова, М. А. Кедрова, Я. И. Савича, Н. Н. Шебеко и И. А. Хольмсена; Генер. Секретаря М. Л. Киндякова и Секретаря В. Н. Новикова.

Секретарь принимаетъ по дѣламъ ежедн. отъ 12 до 13 ч., кромѣ субб. и воскр.

---

## СОВѢТЪ ОБЩЕСТВЕННЫХЪ ОРГАНИЗАЦІЙ

Совѣтъ Общ-хъ Организацій возникъ въ связи съ необходимостью создать единый эмигрантскій органъ для защиты правовыхъ интересовъ русскихъ бѣженцевъ, каковымъ и явился Россійскій эмигрантскій Комитетъ. Совѣтъ избираетъ въ Эмигрантскій Комитетъ изъ своей среды 3-хъ членовъ Комитета, которые ежегодно представляютъ Совѣту отчетъ въ своихъ дѣйствіяхъ и о всей работѣ Эмигрантскаго Комитета. Въ послѣднемъ Общемъ Собраніи Совѣта переизбраны вновь въ члены Эмигрантскаго Комитета — В. Ф. Зеелеръ, К. Р. Кровопусковъ и Я. Л. Рубинштейнъ.

---

## ОФФИЦІАЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНІЕ ПО ДѢЛАМЪ АРМЯНСКИХЪ ЭМИГРАНТОВЪ

Office des Réfugiés Arméniens

71, av. Kleber, Paris (16). Tél. Passy 19-30.

Въ предѣлахъ, установленныхъ французскимъ правительствомъ, замѣняетъ консульства для эмигрантовъ армянской національности: выдаетъ всевозможные документы и справки по гражданскому положенію, удостовѣренія личности, свидѣтельства необходимыя для брака, полученія наслѣдства, поступленія въ учебныя заведенія и пр. Директоръ "Офиса" А. Анемянъ.

Тамъ же помѣщается **Делегація Республики Арменіи** (Délégation de la République Arménienne) представляетъ политическіе интересы армянскаго народа и защищаетъ интересы бѣженцевъ армянъ въ соотвѣтствующихъ учрежденіяхъ при **Лигѣ Націй**. Составъ Делегаціи: Ав. Агаронянъ и А. И. Хатисовъ, В. Паназянъ. Ген. Секретаръ — А. Анеміанъ. Часы пріема: отъ 10 ч. 30 м. до 12 ч. 30 м. и отъ 14 ч. 30 м. до 16 ч. 30 м. ежедневно, кромѣ празд.

# НАУЧНЫЯ, КУЛЬТУРНЫЯ и ПРОСВѢТИТЕЛЬНЫЯ ОРГАНИЗАЦІИ И УЧРЕЖДЕНІЯ

## РУССКАЯ АКАДЕМИЧЕСКАЯ ГРУППА

Groupe Académique Russe, 96, Bd Raspail, Paris (6).

Группа основана въ 1920 году. Въ ея составъ входятъ 120 профессоровъ и преподавателей высшихъ учебныхъ заведеній. Задачи Группы: научная работа, поддержаніе связи съ учеными и учебными учрежденіями, какъ русскими, такъ и иностранными, взаимная матеріальная и моральная поддержка, подготовка молодыхъ ученыхъ и помощь молодымъ людямъ, поступающимъ въ высшія учебныя заведенія (выдача удостовѣреній, переводы документовъ и пр.).

Группа организовала при Парижскомъ Университетѣ три русскихъ факультетскихъ отдѣленія — Юридическое, Историко - филологическое и Физико - математическое, а также Испытательную Комиссію для производства экзаменовъ на дипломъ Университета и на степени магистра и доктора по юридическому факультету.

При группѣ съ 1924 г. существуетъ отдѣлъ Средней Школы (60 членовъ). Члены отдѣла преподаютъ русскіе предметы въ 4-хъ французскихъ лицеяхъ въ Парижѣ, въ Версалѣ, въ Ванвѣ, въ Ниццѣ и въ др. учебныхъ заведеніяхъ.

Правленіе Акад. Группы состоитъ изъ слѣд. лицъ: Пред. — А. Н. Анцыферовъ, Тов. Предсѣдателя: М. В. Бернацкій, Н. К. Кульманъ и С. Е. Савичъ. Ген. Секретарь — Л. И. Кепиновъ, Казначей — В. В. Дюфуръ, Члены Правленія: А. И. Бердниковъ, Н. А. Добровольская - Завадская, Е. П. Ковалевскій, Б. Э. Нольдэ. А. М. Петрункевичъ, Д. П. Рябушинскій. Предс. отдѣла Средней Школы — Е. П. Ковалевскій.

## РУССКІЙ АКАДЕМИЧЕСКІЙ СОЮЗЪ ВО ФРАНЦІИ

Union Académique Russe, 96, Bd Raspail, Paris (6).

Профессіональная организація русскихъ ученыхъ. Содѣйствуетъ научной дѣятельности русскихъ ученыхъ, оказываетъ помощь студентамъ при поступленіи ихъ во франц. высш. учебн. заведенія, устраиваетъ публичныя лекціи и доклады, участвуетъ въ научныхъ съѣздахъ и т. д.

Предс. Союза — П. Н. Милюковъ, тов. - предс. — В. К. Агафоновъ, ген. секр. — Д. М. Одинецъ, казначей — А. М. Михельсонъ, секретарь — С. Г. Сватиковъ. Члены правленія — Л. И. Шестовъ, П. П. Гронскій, Е. Г. Кокбетліанъ, С. И. Метальниковъ, Б. С. Миркинъ-Гецевичъ, Б. Е. Шацкій, А. А. Титовъ, И. М. Херасковъ. Пріемъ: по субб. 14.30-16 ч.

## РУССКІЕ УЧЕНЫЕ ВЪ ПАСТЕРОВСКОМЪ ИНСТИТУТѢ

Institut Pasteur, 25, rue Dutot, Paris (15).

Пастеровскій Институтъ, основанный въ 1888 г. знаменитымъ французскимъ ученымъ Л. Пастеромъ, является однимъ изъ главнѣйшихъ научныхъ учрежденій міра и имѣетъ многочисленныя отдѣленія во Франціи и въ колоніяхъ. Въ Институтѣ — бактеріологическій и химическій отдѣлы, гдѣ ведется научно изслѣдовательная работа. Институтъ выпускаетъ всевозможныя лечебныя сыворотки и вакцины. При немъ имѣется госпиталь для заразныхъ болѣзней. Директоръ — докторъ Ру.

Въ свое время черезъ Институтъ прошло около 2-хъ тысячъ русскихъ врачей и бактеріологовъ, и почти всѣ виднѣйшіе русскіе бактеріологи — ученики Пастеровскаго Института.

Въ настоящее время изъ русскихъ въ немъ работаютъ: **Проф. С. Н. Виноградскій** (всеміріно - извѣстныя работы по бактеріямъ почвы и азото - бактеріямъ), **Проф. А. И. Безрѣдка** — завѣдуетъ бывш. лабораторіей Мечникова (мѣстный иммунитетъ, вакцинація, антивирусы, анафилаксія), **Проф. С. И. Метальниковъ** — иммунитетъ безпозвоночныхъ (насѣкомыя), туберкулезъ, роль нервной системы и рефлексовъ въ иммунитетѣ, — **Проф. М. В. Вейнбергъ** — (анаэробные микробы, газовая гангрена). Въ качествѣ ассистентовъ и научныхъ сотрудниковъ состоятъ: М. Н. Аитова, А. И. Бассъ, Кн. М. А. Волконскій, Л. Я. Должанскій, В. М. Зерновъ, Л. И. Кепиновъ, Коссовичъ, М. Я. Преображенскій, К. А. Тумановъ, Шенъ, В А. Шоринъ.

Въ отдѣленіи по изученію рака и радія (26, рю д-Ульмъ), работаютъ д-ра Грекуровъ, Н. А. Добровольская, Н. И. Кобозіевъ, Н. М. Самсоновъ.

## ЦЕНТРАЛЬНЫЙ КОМИТЕТЪ ПО ОБЕЗПЕЧЕНІЮ ВЫСШАГО ОБРАЗОВАНІЯ РУССКОМУ ЮНОШЕСТВУ ЗАГРАНИЦЕЙ

Comité Central de Patronage de la Jeunesse Universitaire Russe à l'Etranger.

79, B'd St-Michel, Paris 5°. Tél. : Gobelins 27-65.

Центральный Комитетъ возникъ въ 1923 г. Въ его составъ вошли представители почти всѣхъ главнѣйшихъ русскихъ организацій — Русскій Національный Комитетъ, Русскій Академическій Союзъ въ Прагѣ, Русская Академическая Группа въ Парижѣ, Земско-Городской Комитетъ, Главное Управленіе Краснаго Креста, Общевоинскій Союзъ, Военно-Морской Союзъ, Россійскій Торгово-Промышленный и Финансовый Союзъ въ Парижѣ, Русская Средняя Школа въ Парижѣ, Русскій Народный Университетъ въ Парижѣ, студенческія организаціи въ Парижѣ, О.Р.Э.С.О. въ Прагѣ, и др. Каждая изъ этихъ организацій имѣетъ въ Центральномъ Комитетѣ 2 своихъ представителя.

Въ Бельгіи, Голландіи, Польшѣ и Болгаріи Комитетъ создалъ связанные съ нимъ мѣстные комитеты; въ большинствѣ другихъ странъ онъ имѣетъ своихъ представителей для содѣйствія лучшему осуществленію въ этихъ странахъ задачъ Центральнаго Комитета.

Основной задачей Комитета является подготовка заграницей новыхъ кадровъ русскихъ интеллигентныхъ силъ.

Правительства многихъ странъ предоставляютъ правительственныя ассигнованія на это дѣло комитету, который и самъ собираетъ средства. Его собственный бюджетъ, независимо отъ правительственныхъ ассигнованій, достигаетъ за послѣдніе три года почти одного милліона франковъ въ годъ.

Комитетъ выдаетъ ежемѣсячныя стипендіи русскимъ учащимся въ высшихъ учебныхъ заведеніяхъ не только во Франціи, но и во всѣхъ главнѣйшихъ странахъ Европы, содержитъ въ Парижѣ два общежитія для студентовъ и студенческую столовую, субсидируетъ общежитія въ другихъ городахъ Франціи, снабжаетъ нуждающихся студентовъ книгами и учебными пособіями,въ отдѣльныхъ случаяхъ оказываетъ помощь больнымъ студентамъ. Размѣръ ежемѣсячной стипендіи — отъ 50 до 300 франковъ, въ зависимости отъ

нуждаемости студента. Во время каникулъ студенты стипендіи не получаютъ.

По ходатайствамъ Комитета, французское правительство освобождаетъ нуждающихся студентовъ отъ платы за право ученія.

Въ 1929-30 учебномъ году Комитетъ имѣлъ 360 стипендіатовъ, число которыхъ изъ года въ годъ возрастаетъ слѣдующимъ образомъ.

| | | | |
|---|---|---|---|
| 1922-23 | 26 | 1926-27 | 175 |
| 1923-24 | 121 | 1927-28 | 245 |
| 1924-25 | 129 | 1928-29 | 323 |
| 1925-26 | 143 | 1929-30 | 360 |

Въ парижскихъ общежитіяхъ въ 1928-29 году помѣщалось 75 студентовъ. Содержаніе каждаго (койка, освѣщеніе, отопленіе и питаніе), обходилось въ 300 фр. въ мѣсяцъ.

Предс. Комитета: М. М. Федоровъ. Генер. Секретарь: К. А. Половцовъ. Секретарь: И. Г. Савченко. Пріемъ: 10,30 - 13 и 15 - 18 ч.

## ПРАВОСЛАВНЫЙ БОГОСЛОВСКІЙ ИНСТИТУТЪ

Institut de Théologie Orthodoxe,
93 rue de Crimée, Paris 19° M° Botzaris Tél. Combat 12-93.

Основанъ въ 1925 г. и содержится на частныя пожертвованія (русскія и иностранныя). Курсъ трехлѣтній. Для поступленія въ Институтъ требуется законченное среднее образованіе. При Институтѣ имѣется интернатъ. Въ нынѣшнемъ году обучается 38 студентовъ. Большинство стипендіаты Института. Своекоштные вносятъ по 15 долларовъ въ мѣсяцъ за ученіе и содержаніе. Институтъ имѣлъ три выпуска. Окончило курсъ 42 человѣка.

Ректоръ Института Митрополитъ Евлогій; Инспекторъ Епископъ Веніаминъ; Профессора: Прот. С. Булгаковъ, В. В. Зѣньковскій, А. В. Карташевъ С. С. Безобразовъ, Б. П. Вышеславцевъ, Г. Е. Флоровскій; Доценты Е. Н. Ильинъ и Г. П. Федотовъ; Преподаватели: П. Г. Бывалькевичъ, П. Е. Ковалевскій, И. А. Лаговскій, І. В. Никаноровъ, Н. Н. Афанасьевъ, от. Левъ Жилле, діак. Е. Лимингъ; Секретарь Института: Е. М. Киселевскій; Казначей: Н. И. Шидловскій, Завѣдующій Хозяйствомъ М. М. Осоргинъ.

## ФРАНКО-РУССКІЙ ИНСТИТУТЪ, ВЫСШАЯ ШКОЛА СОЦІАЛЬНЫХЪ, ПОЛИТИЧЕСКИХЪ И ЮРИДИЧЕСКИХЪ НАУКЪ

Institut Franco-Russe, 14, rue Lhomond, Paris (5).

Франко-Русскій Институтъ Соціальныхъ и Политическихъ Наукъ является высшимъ учебнымъ заведеніемъ, ставящимъ своей задачей подготовку юношества къ общественной дѣятельности на родинѣ. Эта задача должна быть достигнута выполненіемъ изложеннаго ниже учебнаго плана, въ которомъ преобладающее значеціе занимаютъ науки изъ цикла правовыхъ, историческихъ и экономическихъ.

Мысль объ учрежденіи Института возникла еще осенью 1925 года среди русскихъ профессоровъ, являющихся членами Академическаго Союза во Франціи, и при дѣятельномъ участіи и поддержкѣ ученыхъ Франціи получила весною 1926 года осуществленіе.

Въ теченіе перваго же учебнаго года въ Институтъ зачислено было 153 студента. Въ 1928 г. въ Институтѣ было открыто юридическое отдѣленіе. Первый же выпускъ студентовъ, окончившихъ это отдѣленіе (1930 г.) получилъ equivalence de licence; другими словами, дипломы окончившихъ были приравнены къ дипломамъ французскихъ юридическихъ факультетовъ.

**Личный составъ Института:** Предс. Правленія Института — проф. Парижск. Унив. Гастонъ Жэзъ, Предс. Совѣта Профессоровъ — проф. П. Н. Милюковъ. Въ составъ Совѣта Проф. входятъ слѣд. лица: Барацъ, прив. доц. Русскаго Народнаго Инст. въ Германіи; М. В. Вишнякъ, прив. доц. Москов. Педаг. Курсовъ; Жэзъ — проф. юрид. факульт. въ Парижѣ; П. П. Гронскій, проф. Петрогр. Полит. Инст.; Г. Д. Гурвичъ, доцентъ Рус. юрид. факульт. въ Прагѣ; В. Б. Ельяшевичъ, проф. Петрогр. Полит. Инст.; А. М. Кулишеръ, прив. доц. Петрогр. Универс.; А. М, Лазаревъ, прив, доц, Рус, Научнаго Института въ Берлинѣ; А. П. Марковъ, доцентъ Рус. Научнаго Института въ Берлинѣ; П. Н. Милюковъ, проф. Моск, Унив.; А, М, Михельсонъ, прив. доц. Моск. Унив.; Б. С. Миркинъ-Гецевичъ, прив. доц. Петрогр. Унив.; В. П. Носовичъ; Д. М. Одинецъ, проф. Петрогр. Психо-Неврол. Института; Г. Б. Сліозбергъ; С. Н. Тимашевъ,

проф. Петрогр. Полит. Института; Б. Е. Шацкій, проф. Тифлисскаго Полит. Института; Я. М. Шефтель; И. М. Херасковъ, препод. Моск. Унив. и др.

Канцелярія Института открыта отъ 8 до 10 час. вечера.

## КОММЕРЧЕСКІЙ ИНСТИТУТЪ ОБЪЕДИНЕНІЯ РОССІЙСКИХЪ ЗЕМСКИХЪ И ГОРОДСКИХЪ ДѢЯТЕЛЕЙ ЗАГРАНИЦЕЙ

Institut Commercial de l'Association des Membres des Zemstvos et Municipalités Russes à l'étranger.

6, Bd d'Auteuil, Boulogne (S.) Tél. : Molitor 17-86

Цѣль Института — научная и практическая подготовка къ экономической дѣятельности и къ службѣ въ торговыхъ, промышленныхъ и кредитныхъ учрежденіяхъ.

Въ Институтѣ преподаются слѣдующіе предметы: на французскомъ языкѣ: французскій языкъ и Коммерческая корреспонденція на немъ, проф. Cazes, Бухгалтерія и коммерческая арифметика — проф. L. Cerisel; на русскомъ языкѣ: англійскій яз. и коммерческая корреспонденція на немъ; проф. Б. Е. Лепковскій; Экономическая географія — проф. А. П. Марковъ, Ученіе о международныхъ рынкахъ, — проф. Л. Г. Барацъ; Политическая экономія — проф. М. В. Бернацкій, Законовѣдѣніе общее — проф. К. І. Зайцевъ, Торговое и морское право — проф. Я. М. Шефтель, Вексельное право — проф. П. С. Тагеръ, Частное международное право — проф. А. Ф. Ступницкій, Банковскія операціи и банковское дѣло — проф. В. Ф. Соллогубъ, Ученіе о Биржѣ — проф. П. Н. Аппостолъ, Экономическій строй Россіи — проф. А. П. Марковъ, Товаровѣдѣніе — проф. А. А. Титовъ, Кооперація — проф. К. Р. Кровопусковъ, Финансы и французское фискальное законодательство — проф. А. М. Михельсонъ, Организація торговыхъ и промышленныхъ предпріятій — рядъ спеціалистовъ по отдѣльнымъ отраслямъ промышленности.

Курсъ — два года. Занятія по вечерамъ отъ 19 до 22 ч. Въ Институтъ принимаются лица обоего пола въ возрастѣ свыше 17 лѣтъ, съ предварительной подготовкой въ объемѣ курса русскихъ среднихъ учебныхъ заведеній.

Плата за ученіе — 75 фр. въ мѣсяцъ (9 учебныхъ мѣсяцевъ въ году).

Составъ Правленія Института: Пред. Правленія: А. И. Коноваловъ; Тов. Предсѣдателя Н. Д. Авксентьевъ; Члены Правленія: К. Р. Кровопусковъ, Е. Ф. Роговскій, Я. Л. Рубинштейнъ, В. Ф. Соллогубъ, Е. М. Эпштейнъ. Директора Института: В. Ф. Соллогубъ и А. Лера.

Справки въ теченіе учебнаго года отъ 19-21 ч., въ помѣщеніи Института.

Въ остальное время года справки отъ 10 до 12 час. утра: Земгоръ.

## РУССКІЙ НАРОДНЫЙ УНИВЕРСИТЕТЪ

**Русскій Народный Университетъ въ Парижѣ** имѣетъ своею цѣлью:

1) Дать возможность закончить образованіе молодымъ людямъ, прервавшимъ его въ Россіи.

2) Придти на помощь русскимъ эмигрантамъ въ дѣлѣ пріобрѣтенія практическихъ знаній, дающихъ возможность приложить свой трудъ и тѣмъ улучшить свое матеріальное положеніе.

3) Познакомить русскихъ эмигрантовъ, проживающихъ въ Парижѣ, съ исторіей и культурою Франціи и съ достопримѣчательностями Парижа и его окрестностей.

Народный Университетъ организовалъ въ 1930-31 учебномъ году слѣдующіе отдѣлы и курсы:

1) **Общеобразовательный Отдѣлъ.** — Курсы по подготовкѣ на аттестатъ зрѣлости —старшая группа за 7-8 классы и младшая за 5-6 классы.

Преподават.: Русскаго яз. — М. Я. Гофманъ и С. Г. Попичъ,

**Исторіи** — проф. Д. М. Одинецъ.

Математики: Е. А. Шаміе и Л. К. Мореходовъ.

Курсы франц., англ. и нѣмец. языковъ.

Преподават. С. Бортефе, М. Тиссеранъ, М. Галлетье, М. Кукъ, С. М. Спасская.

2) **Техническій Отдѣлъ.** —Электротехническіе курсы — препод. А. А. Минскеръ.

Курсы черченія — отдѣленія техн. черченія и строительнаго — преподав. И. Д. Филипповъ.

3) **Отдѣлъ профессіональныхъ знаній.** — Курсы: а) художественой вышивки и шитья шелковаго бѣлья; б) кройки и шитья дамскихъ и дѣтскихъ платьевъ; в) прикладного искусства (раскраска матерій); г) изготовленія искусственныхъ цвѣтовъ.

Преподав. А. В. Гансонъ, Н. Н. Бѣляевъ, Е. И. Конопацкій.

4) **Отдѣлъ экскурсій.** — Осмотръ достопримѣчательностей Парижа, музеевъ, дворцовъ, выставокъ и пр.

Лекторы. В. П. Катеневъ и И. М. Херасковъ.

5) **Общедоступныя лекціи и бесѣды по русской культурѣ**, сопровождаемыя литературно - музыкальными отдѣленіями и демонстраціей картинъ проэкціоннаго фонаря.

6) **Музыкальная школа**, въ которую принимаются всѣ желающіе, независимо отъ возраста и подготовки.

7) **Библіотека** — получ. всѣ новѣйшія книги и журналы. Имѣются всѣ классики и большой дѣтскій отдѣлъ, а также и учебники.Плата за 1 книгу 6 фр.,за двѣ книги 9 фр.,залогъ 25 ф. за книгу, Открыта по буднямъ, кр. чет., отъ 16 ч. 30 м. до 20 ч.

Составъ Правленія Университета: Предсѣдатель Н. В. Дмитріевъ; Товарищи Предсѣдателя: проф. С. И. Метальниковъ и проф. Д. М. Одинецъ.

Члены: профессоръ В. К. Агафоновъ, профессоръ В. П. Аршауловъ, В. А. Кравцовъ, К. Р. Кровопусковъ и Т. И. Полнеръ. Секретарь В. И. Каннабихъ.

Канцелярія открыта для записи и справокъ по буднямъ отъ 17 до 21 ч., 163, рю де Севръ, метро Севръ - Лекурбъ и Пастеръ.

## МУЗЫКАЛЬНАЯ ШКОЛА НАРОДНАГО УНИВЕРСИТЕТА

**Пріемъ** всѣхъ желающихъ, независимо отъ возраста и подготовки по классамъ: фортепіано — В. Бергсонъ, Е. Коганъ, Е. Ставрова. А. Скальская, К. Константиновъ и Ю. Померанцевъ. Скрипки — А. Бѣлорусовъ, Л. Масловскій, А. Поповъ. Віолончели — М. Марсакъ. Пѣнія — Л. Абрамова, В. Воскресенскій, А. Швайковскій. Духовныхъ инструм. А. Стрижевскій, Народ. Инструм. Н. Каренинъ, С. Кротковъ, В. Каменецкій. Теоріи муз, — А. Чесноковъ, Плата 75 фр. мѣс. Одна Теорія — 25 фр. Директоръ Ю. Н. Померанцевъ принимаетъ сред. и суббот. 5 - 6 ч. в. Запись и справки отъ 5-9 ч. в. по буднямъ, 163, рю де Севръ.

## РУССКАЯ КОНСЕРВАТОРІЯ ВЪ ПАРИЖѢ

67-69, rue de Douai, Paris (11). Metro: Place Clichy

(7-ой учебный годъ)

Директоръ Н. Черепнинъ, Секретарь — Е. Гунстъ. Профессора: рояль: г-жи О. Конюсъ, Ц. Львовская, Р. Оцупъ, Ю. Френкель, Е. Степанова, Р. Хосроева, С. Меликъ - Беглярова, г. г. Л.

Айсбергъ, Б. Закъ, Л. Конюсъ, Лазаръ - Леви, А. Рахмановъ, І. Филиппъ, Пѣніе: г-жи С. Гладкая - Кедрова, М. Славина, Е. Терьянъ-Корганова, Ф. Манасевичъ, г. г. А. Александровичъ, В. Бернарди, Н. Кедровъ. Скрипка: г. г. В. Вальтеръ И. Галамянъ, Б. Каменскій, Ю. Конюсъ. Віолончель: г. Г. Окороковъ. Духовые инструменты: г. Л. Чернецкій. Сольфеджо: г-жа Е. Никогосянъ. Гармонія, Контрапунктъ, Свободное сочиненіе: г. г. Ф. Гартманъ, Е. Гунстъ, П. Видаль. Классъ инструмент. ансамбля: Г. Б. Каменскій. Классъ вокальнаго ансамбля: г. Н. Черепнинъ. Оперный классъ: г. г. М. Каракашъ, Н. Черепнинъ. Эстетика: г. В. Вальтеръ. Дикція, мимика, декламація: кн. С. Волконскій. Исторія музыки: г. Н. Шамье.

Канцелярія открыта ежед., кромѣ праздн., отъ 10-13 ч. Директоръ принимаетъ по Четв. и Пон. отъ 11-12 ч. 30 м. д.

1-го Октября начало занятій. Пріемъ въ теченіе всего учебнаго года.

## ПОЛИТЕХНИЧЕСКІЙ ИНСТИТУТЪ ВЪ ПАРИЖѢ

INSTITUT POLYTECHNIQUE, 66, B'd Exelmans, Paris (16)
Tél. : Auteuil 76-54

Существуетъ съ 1920 г. и является первымъ Высшимъ Учеб-Заведеніемъ, положившимъ начало заочному обученію на славянскихъ языкахъ, — подъ покровительствомъ Франц. и Югослав. Правительствъ.

Секціи:: Русская, Польская и Югославская. Общее число студентовъ — свыше 8000 человѣкъ.

Институтъ подготовляетъ на званія — Монтера, Помощника - Инженера и Инженера по спеціальностямъ **Электротехники и гражданскихъ сооруженій.**

Директоръ — Инж. З. Н. Файнъ. Деканы: Строит. Отд. Инж. ген. П. П. Ставицкій и Электротех. — Инж. электр. Е. В. Галкинъ.

При Институтѣ О-во Оконч. Полит. Инст. для поддержанія связи между Окончившими Инст. и защиты ихъ професс. интересовъ: Предс. О-ва Инж. электр. Г. З. Лейзерсонъ.

## INSTITUT DU GENIE CIVIL

108-bis, rue Championnet, Paris (18)

Даетъ право учащ. на русск. яз. получать франц. дипломъ Ecole du Génie Civil (152, avenue de Wagram), наход. подъ

покровительствомъ французскаго правительства, существуетъ съ 1905 года и насчитываетъ до 50.000 учениковъ.

## РУССКАЯ ПОЛИТЕХНИЧЕСКАЯ ШКОЛА ЗАОЧНАГО ПРЕПОДАВАНІЯ ПРИ СѢВ. АМЕРИК. Y. M. C. A.

**Y.M.C.A.** 10, Boulevard Montparnasse, Paris (15). Tél. Ségur 31-68.

Директоръ **Mr P.B. Anderson.**

Пріемные часы: ежедневно отъ 9 до 5 ч. веч.; по субботамъ — до 1 час.

**Техническіе отдѣлы:** Машиностроительный, Теплотехническій Автомоб. - Тракторный, Авіаціонный, Электротехнич., Радіотехн., Архитектурно - Строит., Путей Сообщенія, Топографическій, Гидротехническій, Химическій.

**Отдѣлы:** Агрономическій (курсъ сельско - хозяйственнаго техникума), Коммерческо - Экономическій (курсъ Коммерческаго Института), Иностранныхъ языковъ (Франц., Англ. и Нѣмецкій), Общеобразовательный (классич. гимназія и реальное уч.), Религіозно - Философскій.

Научная подготовка на инженеровъ узкой спеціальности, пом. инженеровъ, техниковъ.

Методъ заочнаго преподаванія. Школа сущ. съ 1921 года.

## КРУЖОКЪ "КЪ ПОЗНАНІЮ РОССІИ".

6, Allée Saint-Fiacre, La Varenne-St-Hilaire. Seine.

Кружокъ имѣетъ цѣлью обслѣдованіе причинъ, объясняющихъ ходъ культурнаго развитія русскаго народа въ прошломъ и выясненіе условій, могущихъ благопріятствовать его успѣшному соціально - экономическому развитію въ будущемъ.

Для достиженія своихъ задачъ, кружокъ устраиваетъ доклады видныхъ спеціалистовъ по экономикѣ Россіи.

Кромѣ того, Кружокъ устраиваетъ популярныя лекціи о Россіи.

Предс. Правленія проф. А. Н. Анцыферовъ, Товар. Предс. Н. Н. Зворыкинъ, Члены Правл.: проф. М. В. Бернацкій, проф. А. В. Карташовъ, М. Л. Киндяковъ, В. Н. Новиковъ.

## КОМИССІЯ ПО ВОЗСТАНОВЛЕНІЮ ГОІ НОЙ И ГОРНОЗАВОДСКОЙ ПРОМЫШЛЕННОСТИ ЮГА РОССІИ

Commission pour la reconstitution de l'ndustrie minière et métalurgique de la Russie méridionale, 3, rue Nicolo, Paris (16). Tél. : Auteuil 89-01.

Въ составъ комиссіи, основанной въ 1921 г., входятъ француз-

скія, бельгійскія, англійскія и русскія Общества, Компаніи и частныя лица, владѣльцы экспропріированныхъ совѣтской властью горныхъ и металлургическихъ предпріятій на Югѣ Россіи.

Комиссія въ теченіе 8 лѣтъ своего существованія занималась изученіемъ современнаго экономическаго положенія Россіи. Ею издано 183 номера бюллетеней по вопросамъ о положеніи въ СССР промышленности, сельскаго хозяйства, внутренней и внѣшней торговли, финансовъ, положенія крестьянъ и рабочаго класса, иностранныхъ концессій и пр.

Предсѣдатель Комиссіи Е. Грюнеръ:

M. E. Gruner, Vice-président du Comité Central des Houillères de France.

Замѣститель Предсѣдателя — I. Шарлье:

M. J. Charlier, Consul Général de Belgique.

Управляющій дѣлами — Б. Н. Соколовъ.

Пріемъ по дѣламъ Комиссіи по понедѣльникамъ, средамъ и пятницамъ отъ 10 до 12 часовъ утра.

## ОБЩЕСТВО РУССКИХЪ ХИМИКОВЪ ВО ФРАНЦІИ

Société des Chimistes Russes en France, 44, rue de Rennes (VI) Président : A. A. Titoff. La Biothérapie, 131, rue Cambronne, Paris 15. Tél. Vaugirard 49-20. Secrétaire: J. Pastac, 90 bis av. de Paris, Versailles, tél : 10-71.

О. Р. Х. объединяетъ свыше 150 русскихъ химиковъ, главнымъ образомъ парижскаго района, устраиваетъ по воскр. 2 раза въ мѣсяцъ доклады, посвященные вопросамъ чистой и прикладной химіи, физики и біологіи и вообще проблемамъ современной научной мысли. Доклады, прочитанные въ Об-вѣ печатаются во французскихъ научныхъ журналахъ.

Об-во содѣйствуетъ своимъ членамъ въ пріисканіи мѣстъ и выдаетъ срочныя ссуды и безвозвратныя пособія. За 4 года всѣ безъ исключенія выданныя ссуды были своевременно погашены.

Предс. О. Р. Х. — Проф. А. А. Титовъ, вице - предс. Проф. П. И. Шестаковъ, казн. — П. И. Свирскій, зав. кассой взаимощи — инж. Н. Н. Петровъ, библіотекари Р. Рачевская и инж. Е. Костюкъ, Секр. д-ръ инж. И. А. Пастакъ.

Члены Правленія: Д-ръ С. Н. Зейдманъ, инж. Д. С. Лѣсникъ, Г. И. Петровъ, А. Н. Познякъ, инж. З. И. Секретевъ, Ц. А. Шацъ, С. М. Шерешевскій и Э. И. Юбельманъ.

## РОССІЙСКОЕ МУЗЫКАЛЬНОЕ ОБЩЕСТВО

5, rue Cardinal Mercier. Paris (9). M-o Clichy)

Объединеніе артистовъ и любителей русской музыки, находящихся за границей. Оказаніе юридической, матеріальной и моральной поддержки, а также взаимная помощь. Сохраненіе и развитіе традицій. Пропаганда русской музыки.

Правленіе: Предс. А. И. Коноваловъ, Тов. предс.: Ю. Н. Померанцевъ и Н. Н. Черепнинъ. Члены правленія: А. Д. Александровичъ, Ф. А. Гартманъ, И. А. Галамянъ, А. И. Мозжухинъ, М. Н. Муромцева, В. И. Поль, Л. Л. Сабанѣевъ, М. М. Тверской, О. Я. Штримеръ.

Члены совѣта: принцесса Альтенбургская, Е. Н. Аллэ, Ф. С. Акименко, О. М. Апостолъ, Н. В. Арцыбушевъ, В. И. Бьенэмэ, А. Н. Бенуа, А. В. Бессель, В. В. Бессель, Б. Н. Бѣляевъ, Р. Г. Винаверъ, А. Е. Власовъ, кн. С. М. Волконскій, С. Н. Гладкова-Кедрова, И. П. Демидовъ, Н. В. Димитріевъ, Н. Н. Кедровъ, Л. Э. Конюсъ, Т. Ф. Лешетицкая, Ф. В. Литвинъ, В. Л. Любовичъ, М. А. Маклакова, П. Н. Милюковъ, Г. Г. Пайчадзе, А. Э. Полякова, Я. Л. Рубинштейнъ, М. А. Славина, А. К. Требинскій, Е. І. Терьянъ-Карганова, А. М. Янъ-Рубанъ.

Ревизіонная комиссія: П. Н. Апостолъ, И. И. Громовъ, кн. В. А. Оболенскій, Н. М. Родзянко, В. Ф. Сологубъ.

## ОБЩЕСТВО "ИКОНА"

27, rue Tronché, Paris (8).

Имѣетъ цѣлью изученіе и охрану древней иконы и искусства Восточной Церви. Предс. В. П. Рябушинскій.

## ТУРГЕНЕВСКОЕ ОБЩЕСТВО РУССКИХЪ ХУДОЖНИКОВЪ ВЪ ПАРИЖѢ

Société des Artistes Russes. 77, rue Pigalle. Paris.

Сущ. съ 1878 г. И. С. Тургеневъ былъ первымъ секретаремъ

О-ва. Об-во устраиваетъ выставки картинъ, художественные вечера, доклады, секціи, спектакли и балы.

Предс. — кн. П. П. Кугушевъ, вице-предс. М. А. Дубинскій, секр. Л. И. Стекляровъ, зав. помѣщеніемъ А. М Мальцевъ.

## ШКОЛА ПЛАСТИЧЕСКАГО БАЛЕТА К. Л. ИСАЧЕНКО

**Залъ Плейель.**

Преподаваніе по новой системѣ "Пластическаго Балета", основанной на естественыхъ законахъ движенія. Цѣль школы выработка въ кратчайші срокъ универсальнаго, хореографическаго и эстетическаго воспитанія артистовъ танца оперы, драмы, синема.

Справки отъ 10-12 ч.

10, rue du Bois-de-Bologne (16), M-o: Obligado.

## НАЦІОНАЛЬНАЯ ОРГАНИЗАЦІЯ РУССКИХЪ РАЗВѢДЧИКОВЪ

Подъ покров. Вел. Кн. Александра Михайловича.

ASSIOCIATION NATIONALE DES ECLAIREURS RUSSES.

57, rue de l'Abbé Groult, Paris 15°.

Задачи Организаціи: "духовное и физическое развитіе подростающаго поколѣнія съ цѣлью подготовки молодежи къ исполненію обязанностей человѣка и русскаго патріота".

Въ Комитетѣ: Ген. Н. Н. Головинъ, Н. Н. Григорьевъ, А, И, Купринъ, В. П. Рябушинскій, ген. М. Н. Суворовъ, А. Г. Хунсарія и А. А. Чебышевъ. Пріемъ по четв. и субб. 13-15 ч. У начальника Организаціи Полк. П. Н. Богдановича.

Отдѣлы:

Paris - L. Souline, 165, Rond Point St Charles (15).
Billancourt - A. Outiecheff, 13, rue Solférino.
Montarji - M. Ouchakoff, 8, rue Curie.
Creso - A. Koltanovsky, 28, rue Clémenceau.
Marseille - P. Koulikoff, 1, pl. Victor Hugo.
Cannes - E. Alekhine, 4, rue Maréchal Foch.
Belfort - L. Filatoff, 30, rue du Berger.

Зимой сборы по воскр. и праздн. днямъ. Лѣтомъ лагеря: Капбретонъ — 8 недѣль, Сюлли сюръ Луаръ — 5 недѣль, Виларъ — Кольмаръ — 6 недѣль. Въ 1930 г. черезъ лагерь прошло 188 человѣкъ.

# СРЕДНІЯ И НИЗШІЯ УЧЕБНЫЯ ЗАВЕДЕНІЯ ВО ФРАНЦІИ

---

## РУССКАЯ СРЕДНЯЯ ШКОЛА ВЪ ПАРИЖѢ
### Имени Л. П. Детердингъ

(Гимназія и Реальное Училище для учащихся обоего пола)
Ecole Secondaire Russe a Paris
6, B-d d'Auteuil, Boulogne S-S. Tel. Molitor 17-86.

Состоитъ въ вѣдѣніи Министерства Народнаго Просвѣщенія во Франціи. Существуетъ съ 4-го февраля 1920 г.

Учредители Школы: Б. А. Дуровъ, В. В. Дюфуръ, М. А. Маклакова, В. П. Недачинъ, С. Г. Попичъ, Протоіерей Н. Н. Сахаровъ и К. Д. Старынкевичъ (†).

Школа является собственностью "Общества Помощи Дѣтямъ

РУССКАЯ СРЕДНЯЯ ШКОЛА ECOLE SECONDAIRE RUSSE



Бѣженцевъ изъ Россіи". Предсѣдательница М. А. Маклакова, Товарищи Предсѣдателя — Е. П. Ковалевскій и В. П. Недачинъ.

Въ Школѣ, насчитывающей въ настоящее время 220 учащихся, два отдѣленія: классическое и реальное съ двумя приготовительными классами для дѣтей 7-8-лѣтняго возраста, гдѣ преподаваніе всѣхъ предметовъ, кромѣ Закона Божія и русскаго языка, ведется на французскомъ языкѣ, и съ восьмью классами гимназіи и реальнаго училища по программѣ русскихъ гимназій и реальныхъ училищъ, примѣнительно къ программамъ французскихъ лицеевъ. Особое вниманіе обращено на изученіе французскаго и англійскаго языковъ, съ каковой цѣлью, наряду съ преподавателями, привлечены также воспитатели-иностранцы, а также на изученіе математическихъ наукъ.

Занятія происходятъ съ 9 до 15 ч. ежедневно, кромѣ четверговъ. Въ Школѣ, по окончаніи уроковъ, производятся занятія хоровымъ пѣніемъ, сокольской и ритмической гимнастикой, рукодѣліемъ и т. п. Для желающихъ — отъ 16 до 18 ч. подготовка уроковъ подъ наблюденіемъ воспитателей. При Школѣ — горячіе завтраки.

Испытанія на аттестатъ зрѣлости производятся дважды въ годъ, весной и осенью. Окончившіе Школу имѣютъ право на поступленіе въ высшія учебныя заведенія Франціи ("эквивалянсъ") и другихъ странъ Европы. При Школѣ ежегодно получаютъ аттестаты около 60 человѣкъ (учащіеся Школы, слушатели Народнаго Университета и сторонніе).

Школа помѣщается въ спеціально оборудованномъ зданіи, пріобрѣтенномъ Л. П. Детердингъ въ лучшей мѣстности Парижа, у Булонскаго лѣса.

За счетъ суммъ, жертвуемыхъ лэди и сэромъ Детердингъ и другими частными лицами, а также изъ средствъ ряда учрежденій (Министерство Иностранныхъ Дѣлъ во Франціи, Объединеніе Земскихъ и Городскихъ дѣятелей за границей, нѣкоторые банки и общества и т. д.). Совѣтъ "Об-ва Помощи Дѣтямъ Бѣженцевъ изъ Россіи" предоставляетъ лучшимъ по успѣхамъ и поведенію и наиболѣе нуждающимся ученикамъ стипендіи, равно какъ освобождаетъ отъ платы за правоученіе и за завтраки.

Годичная плата за правоученіе въ младшихъ классахъ — 1.000 фр., въ среднихъ — 1.300 фр. и въ старшихъ — 1.600 фр.

Педагогическій составъ. — Директора: Monsieur W. Lerat. и В. П. Недачинъ (бывш. директоръ Медвѣдниковской гимн. въ Москвѣ). Инспекторъ Г. Л. Лозинскій. Законоучитель Протоіерей Н. Н. Сахаровъ. Казначей Б. А. Дуровъ. Завѣд. внѣшкольнымъ воспитаніемъ С. Г. Попичь. Завѣд. физическимъ кабинетомъ Е. А. Шамье. Врачъ — докторъ К. А. Поніевъ. Секретарь В. М. Богомолецъ. Преподаватели: А. И. Бердниковъ. В. М. Богомолецъ. Е, Д. Верже. Г. П. Годинъ. В. В. Дюфуръ. Б. А. Дуровъ. М-съ Е. Каукъ. М. А. Левитская. В. Б. Линде. Г. Л. Лозинскій. К. В. Мочульскій. В. П. Метакса. В. П. Недачинъ. С. Г. Попичь. Н. Н. Розовъ. Ф. И. Ростовцевъ. Протоіереи Н. Н. Сахаровъ и І. Г. Смирновъ. Н. Л. Сиклеръ. Ж. Г. Тиссеранъ. П. П. Тиссеранъ. Е. А. Шаміе. В. С. Яницкая.

**Интернатъ для дѣвочекъ имени Вел. Кн. Павла Александровича.**
Lycée Russe, 6 Bd Auteuil, Boulogne s.-S.
Завѣдующая О. Е. Головина:
Château de Guincy s.-Senart, par Combs la Ville Guincy (S.-et-M.).

**Воскресно-четверговая школа для дѣтей 6-14 лѣтъ. Р. Ст. Христіанскаго Движенія за Рубежомъ.** Завѣд. О. С. Шидловская: 10, Bd Monptparnasse (15).

**Церковно приходская школа съ дом. курсами при Алкесандро-Невской Церкви въ Парижѣ.** Завѣд. Старшая Сестра В. В. Неклюдова. 12 рю Дарю (8).

**Русскія Національныя Отдѣленія** при франц. средн. уч. заведеніяхъ въ Парижѣ, Ванвѣ, Версалѣ, Ниццѣ и Шаваньякѣ (коллежъ съ интернатомъ), состоящія въ вѣдѣніи Р. Академической Гуппы въ Парижѣ. Предс. отд. средн. шк. Е. П. Ковалевскій.

## ДѢТСКІЕ ПРІЮТЫ И ИНТЕРНАТЫ

**Пріютъ "Голодной Пятницы"** Объед. Зем. и Город. Дѣятелей. Зав. О. Н. Мечникова: 7, rue de l'Ermitage, Montmorancy (S.-et-O.

**Пріютъ "Нечаянной Радости"**, основанный Игуменіей Евгеніей Митрофановой: St-Germer-de-Fly (Oise).

**Пріютъ Вел. Кн. Елены Владимировны.** Зав. В. В. Комстадіусъ: 6, route de Grottes, Le Pecq (S.-etO.).

**Пріютъ для русскихъ мальчиковъ.** Завѣдующая Н. П. Булюбашъ: 1, rue Mulrot, Chaville (S.-et-O.).

**Превенторіумъ Краснаго Креста:**
Asile Russe. Salles de Bearn (B. P.).

**Климатическая Станція для больныхъ дѣтей.** Особ. Комитета Попечительства о дѣтяхъ. Завѣдующія: Лопатина и Еремеева: Château de F. de Clausonne, Biot (A. M.).

**Пріютъ Комитета помощи русскимъ бѣженцамъ въ Каннъ (для мальчиковъ и дѣвочекъ).** Завѣдующая А. Н. Боборыкина: Villa Baron, 5, Chemin Isola Bella, Cannes (A. M.).

## РУССКІЙ ПАНСІОНЪ ДЛЯ ДѢВОЧЕКЪ ЕВГЕНІИ МИХАЙЛОВНЫ БРЮНЕЛЛИ.

Помѣщается на собственной виллѣ, въ г. Вирофлей близъ Версаля, 25 мин. отъ Парижа по электрич. жел. дор. Пансіонъ подготовляетъ дѣтей къ поступленію въ младшіе и средніе классы русскихъ и франц. школъ.

Преподаются на русскомъ языкѣ: Законъ Божій, русскій языкъ, отечественная исторія и географія, арифметика. На франц. — исторія всеобщая и исторія Франціи, географія, арифметика, французскій и англійскій языкъ.

Кромѣ пансіонерокъ — дѣвочекъ, принимаются полупансіонеры и приходящіе, какъ дѣвочки, такъ и мальчики.

Подробныя условія высылаются по требованію. Начальница пансіона, Е. М. Брюнелли, б. начальница ж. гимназіи въ Тифлисѣ и преподав. исторіи въ гимн. Кн. Оболенской, въ Петербургѣ.
Adr. : Villa Russe, 12, rue Joseph-Bertrand, Viroflay (S.O.)
Tél.. 825 Сообщеніе съ Парижемъ: Paris-Montparnasse, Paris-
Château de F. de Clausonne, Biot (A.M.)

# ОБЩЕСТВЕННЫЯ И БЛАГОТВОРИТЕЛЬНЫЯ ОРГАНИЗАЦІИ И УЧРЕЖДЕНІЯ

## ГЛАВНОЕ УПРАВЛЕНІЕ РОССІЙСКАГО ОБЩЕСТВА КРАСНАГО КРЕСТА

(старой организаціи)

Direction Générale de l'ancienne organisation de la Croix Rouge Russe 133 rue de Rome Paris 17 Tél. Carnot 51-04.

Главное Управленіе Россійскаго Общества Краснаго Креста имѣетъ въ разныхъ странахъ Европы своихъ Уполномоченныхъ. Во Франціи оно не имѣетъ Уполномоченнаго, работая непосредственно и объединяя рядъ другихъ Комитетовъ, дѣйствующихъ самостоятельно въ предѣлахъ своихъ уставовъ.

Основная задача Краснаго Креста — лечебная помощь русскимъ эмигрантамъ, но онъ оказыветъ имъ и другіе виды помощи.

Въ Парижѣ Красный Крестъ оказываетъ благотворительную помощь больнымъ на дому черезъ особыхъ врачей.

Составъ Управляющаго органа Главнаго Управленія Р. О. Краснаго Креста Особой Комиссіи: Предс. Главн. У-нія Гр. П. Н. Игнатьевъ; Тов. Предс. Б. Е. Иваницкій и Бар. Б. Э. Нольде; Члены: Проф. И. П. Алексинскій, Г. А. Алексѣевъ, Г. Г. Витте, М. Л. Киндяковъ (онъ же Предс. Ревиз. Комиссіи) и А. И. Чаманскій.

Управляющій дѣлами Г. Г. Витте.

**"ДОМЪ ОТДЫХА"** (санаторія) для мужчинъ, туберкулезныхъ въ первой стадіи (излечимыхъ), на 40 человѣкъ, находится въ Департаментѣ Верхней Луары, близь желѣзно - дорожной станціи Полаге. (Paulhaguet Hte Loire).

Всѣ справки и условія пріема ежедн. 10-12 ч. въ Главн. Управ. Краснаго Креста. (см. выше).

---

**Примѣчаніе.** Новыя свѣдѣнія о нѣкоторыхъ общественныхъ организаціяхъ не были своевременно получены, почему пришлось ограничиться въ отношеніи этихъ организацій прежнимъ матеріаломъ.

**БЛАГОТВОРИТЕЛЬНАЯ ПОМОЩЬ** производится по сред. 10-12 ч. въ помѣщеніи быв. Консульства: 7 Rue Guénégaud Paris 6°.

**МЕЖДУСОЮЗНАЯ АМБУЛАТОРІЯ,** содержащаяся при участіи Россійскаго Общества Краснаго Креста (см. отдѣлъ медицины) 2 Avenue Rapp Paris 7° Tél.: Ségur 13-57.

## КОМИТЕТЫ КРАСНАГО КРЕСТА

Въ ПАРИЖѢ:

**КОМИТЕТЪ ПОМОЩИ ДѢТЯМЪ** (при Главн. Упр. см. выше)

Дѣтскій Садъ - Пріютъ на 30 дѣтей.

168 Avenue Edouard Vaillant Billancourt Seine.

Пред. Княгиня Ильинская; Тов. Предс. Княгиня В. К. Мещерская и В. И. Біенэмэ; Ген. Секр. А. В. Романова; Казначей С. Д. Крыловъ.

Пріемъ по пон. ср. и пятн. 10-12 ч.

**КОМИТЕТЪ ОБЩЕЖИТІЙ ДЛЯ РУССКИХЪ ДѢТЕЙ** (при Главн. Упр. — см. выше).

Общежитіе для русскихъ мальчиковъ на 50 мѣстъ. Директоръ Общежитія Ген. - Маіоръ К. И. Сычевъ; Предс. Комитета г. Біенэмэ, Тов. Предс. М. А. Маклакова, Ген, Секретарь А, В, Романова, Казначей С. Д. Крыловъ.

62 Rue de Paris Verrières-le-Buisson (Seine et Oise).

**КОМИТЕТЪ ПОМОЩИ ТУБЕРКУЛЕЗНЫМЪ,** (при Главн. Упр. — см. выше).

Предс. Графиня А. И. Шувалова, Пріемъ: пон., вт,, четв, и суб,, 10-12 ч.

**КОМИТЕТЪ ПОМОЩИ БОЛЬНЫМЪ И ВЫЗДОРАВЛИВАЮЩИМЪ, (при Главн. Упр. — см. выше).**

Предс. Гр. А. И. Шувалова, Секретарь О. В. Толли - Костедуа.

Пріемъ: сред. и пятн. 10-12 ч. въ амбулаторіи

2 Avenue Rapp Paris 7°.

**КОМИТЕТЪ ПОПЕЧЕНІЯ О СЕСТРАХЪ МИЛОСЕРДІЯ,** (при Глав. Управ. — см. выше).

Предсѣд. Великая Княгиня Марія Павловна, Секретарь А. В. Романова.

**КОМИТЕТЪ РУССКИХЪ МАСТЕРСКИХЪ** (Увруаръ). Предс. Княгиня В. К. Мещерская.

1 bis Boulevard Flandrin Paris 16°.

ВЪ ПРОВИНЦІИ:

**Первый Комитетъ Р. О. Кр. Кр. въ Ліонѣ** — Предс. Д-ръ В. Г. Барышниковъ.

**Второй Комитетъ въ Ліонѣ** — Предс. Кн. Л. А. Оболенская, Секретарь Г. И. Яворскій.

**Комитетъ Краснаго Креста въ Гренoблѣ** — Предс. И. Д. Плансонъ.

**Комитетъ Краснаго Креста въ Ниццѣ,** "Домъ Отдыха". въ Ниццѣ.
Предсѣд. В. В. Чичерина; Секр. С, Н, Цвѣтковъ,

**Комитетъ Краснаго Креста въ Ментонѣ.** Предс. Князь В. Н. Волконскій.

**Дамскій Комитетъ Краснаго Креста въ гор. Ривѣ.** Предс. А. Рѣзниченко; Секр. В. Сѣнцова.

**Учрежденія, состоящія подъ флагомъ Русскаго Краснаго Креста** (старой организаціи):

## РУССКІЙ ДОМЪ ВЪ С. ЖЕНЕВЬЕВЪ - ДЕ - БУА

Adr. : Maison Russe à Sainte-Geneviève-des-Bois
(par St-Michel-sur-Orge), (S.-et-O.).
Tél. 3. St-Michel-sur-Orge.
Adr. télégr. : ROUSDOM, St-Michel-sur-Orge.
Отдѣленіе Русскаго Дома въ Вильмуассонѣ,
Tél. 53, Epinay-sur-Orge.

## ЗЕМСКО-ГОРОДСКОЙ КОМИТЕТЪ ПОМОЩИ РОССІЙСКИМЪ ГРАЖДАНАМЪ ЗАГРАНИЦЕЙ

Comité des Zemstvos et Villes Russes de Secours aux Citoyens Russes à l'Etranger, 6, rue Daviel, Paris (13). Tél. Gobelins 48-87 (M-o Corvisart).

Земско-Городской Комитетъ оказываетъ помощь русскимъ эмигрантамъ въ разныхъ странахъ Европы, либо черезъ мѣстныя общественныя организаціи (въ Болгаріи, Югославіи и Чехословакіи — черезъ Врем. Главн. Ком. Всер, Союза Городовъ и во Франціи —

черезъ Объединеніе Земскихъ и Городскихъ дѣятелей), либо черезъ своихъ уполномоченныхъ (въ Финляндіи и Эстоніи), либо непосредственно субсидируя разныя учебно-воспитательныя учрежденія (въ Греціи, Германіи, Литвѣ, Польшѣ, Латвіи).

Земско-Городской Комитетъ былъ основанъ въ Парижѣ въ началѣ 1921 г., и первое время дѣятельность его распространялась и на нѣкоторыя страны, въ которыхъ нынѣ прекратилась Комитетъ оказывалъ бѣженцамъ всевозможные виды помощи: жилищную, питательную, помощь одеждой и обувью, трудовую, юридическую, медицинскую, школьно-просвѣтительную и др.

Въ настояще время онъ оказываетъ главнымъ образомъ культурно-просвѣтительную помощь дѣтямъ русскихъ эмигрантовъ, поддерживая существованіе русскихъ учебныхъ заведеній, пріютовъ, дѣтскихъ садовъ и пр., выдавая стипендіи учащимся въ иностранныхъ среднихъ и высшихъ учебныхъ заведеніяхъ и др, а также содѣйствуя методами внѣшкольнаго образованія и воспитанія сохраненію національнаго облика дѣтей, остающихся внѣ русской школы.

Средства на другіе виды помощи Земско-Городской Комитетъ ассигнуетъ лишь въ видѣ исключенія.

Въ 1929-1930 учебномъ году Земско-Городской Комитетъ содержалъ полностью, или субсидировалъ въ разныхъ странахъ 65 дѣтскихъ учрежденій (школъ, интернатовъ, пріютовъ, дѣтскихъ садовъ и пр.), съ 2500 дѣтьми, изъ коихъ 750 содержалось въ интернатахъ; около 400 дѣтей получали внѣшкольную помощь.

При Земско-Городскомъ Комитетѣ работаетъ Земельная Комиссія, о дѣятельности которой упомянуто особо.

Почетн. Предс. Земско-Городского Комитета — А. И. Коноваловъ, Предс. — Н. Д. Авксентьевъ. Члены Исполнительнаго Комитета: В. Ф. Зеелеръ, В. В. Рудневъ и П П. Юреневъ. Ихъ замѣстители: Н. С. Долгополовъ и К. Р. Кровопусковъ. Предс. Рев. Ком. кн. В. А. Оболенскій, члены: О. С. Миноръ и А. А. Титовъ. Членами Комитета, кромѣ вышеперечисленныхъ состоятъ: Н. И. Астровъ, М. В. Брайкевичъ, В. В. Вырубовъ, И. П. Демидовъ, И. А. Кириловъ, И. Н. Коварскій, П. Н Переверзевъ, Т. И. Полнеръ, Е. Ф. Роговскій,

В. А. Рогожниковъ, Я. Л. Рубинштейнъ, С. П. Тюринъ, В. А. Харламовъ.

Присутственные часы: въ будни, кромѣ субботъ, отъ 9.30 до 16.30 ч., по субб. — отъ 9.30 до 12.30 ч. д.

## ЗЕМЕЛЬНАЯ КОМИССІЯ при ЗЕМСКО-ГОРОДСКОМЪ КОМИТЕТѢ

6 rue Daviel, Paris (13°). Tél. : Gobelins 48-87

Пріемъ отъ 10 до 12 часовъ въ будни.

Земельная комиссія состоитъ изъ Представителей З. Г. Комитета, Объединеній Земскихъ и Городскихъ дѣятелей во Франціи и въ Чехословакіи и Казачьяго Союза.

Ея корреспондеты находятся въ Болгаріи, Сербіи, Польшѣ, Эстоніи и Финляндіи.

Предсѣдатель А. И. Коноваловъ, Товарищъ Предсѣдателя — Н. Д. Авксентьевъ и Секретарь — П. П. Юреневъ.

Въ Засѣданіяхъ принимаетъ участіе Директоръ Департамента Мин. Земл. г. Панъ.

### Дѣятельность Земельной Комиссіи.

1) Земельная Комиссія **достаетъ контракты** срокомъ на 3 - 12 мѣсяцевъ черезъ Министерство Земледѣлія и бѣженскій оффисъ въ Женевѣ, направляя ихъ въ соотвѣтствующія страны. Мѣстный

## КЪ ЧИТАТЕЛЯМЪ

Редакція "Русскаго Альманаха" обращается съ покорнѣйшей просьбой къ читателямъ сообщить свои замѣчанія и указанія по поводу его содержанія, которыя съ глубокой признательностью будутъ приняты во вниманіе.

«Almanach Russe», Paris (15). Tél. Invalides 10-14

представитель организуетъ групповой переѣздъ и выдаетъ ссуды для покрытія расходовъ по **переѣзду**. 2) Ходатайствуетъ о выдачѣ **ссудъ** русскимъ бѣженцамъ, испольщикамъ, арендаторамъ и мелкимъ собственникамъ изъ средствъ, находящихся въ распоряженіи Министерства, на дожитіе до урожая и на расширеніе хозяйства. Ссуды выдаются черезъ посредство кассъ земледѣльческаго кредита въ размѣрѣ, обычно, не свыше 2.000 фр. на лицо изъ 6-7 % съ погашеніемъ въ срокъ 3- 5 лѣтъ, но не дольше срока контракта. При прошеніи, направляемомъ въ Земельную Комиссію, необходимо приложить завѣренную копію контракта или купчей крѣпости, и краткое описаніе хозяйства. 3) Содѣйствуетъ въ **пріисканіи фермъ** для аренды ихъ за деньги, исполу или для покупки (небольшія фермы). 4) Даетъ **консультаціи** по всѣмъ вопросамъ, связаннымъ съ арендой или покупкой (предварительныя смѣты, постановка хозяйства и т. д.). Указываетъ подходящіе районы, отдѣльныя фермы, даетъ адреса русскихъ, которые могутъ помочь совѣтами на мѣстѣ, даетъ совѣты при заключеніи контрактовъ и т. д. Ни въ какомъ случаѣ не беретъ на себя подысканія фермъ по порученіямъ. 5) Даетъ **справки** объ имѣющихся свободныхъ мѣстахъ **сельско - хозяйственныхъ рабочихъ** во Франціи. 6) Издаетъ съ начала 1929 года **Бюллетень**, выходящій разъ въ мѣсяцъ (или двойные номера разъ въ два мѣсяца). Въ Бюллетенѣ помѣщаются справки общаго содержанія по сельскому хозяйству, письма земледѣльцевъ, свѣдѣнія о дѣятельности Земельной Комиссіи, справки, отвѣты на вопросы и объявленія. Стоимость подписки на ½ года 14 фр. и на 3 мѣсяца — 7 фр. **Услуги оказываются комиссіей безплатно.**

Истекшій опытъ позволяетъ Земельной Комиссіи **настойчиво совѣтовать** русскимъ бѣженцамъ, желающимъ самостоятельно **(не** въ качествѣ рабочихъ) заняться сельскимъ хозяйствомъ во **Франціи**, не рѣшаться на это предпріятіе, если нѣтъ на лицо слѣдующихъ непремѣнныхъ условій:

1. — Знаніе сельскаго хозяйства или той отрасли его, которая должна служить базой хозяйства не только общаго, но и въ спеціальныхъ условіяхъ Франціи.

2. — Нѣкоторое знаніе языка.

3. — Дружная, хорошая, работоспособная, физически сильная группа, лучше всего семья, но не артель, случайно подобранная.

4 — Минимальныя средства: для испольщика — 1.500 - 2.000 фр. на лицо, для веденія маленькаго усадебнаго хозяйства — 12-20 тысячъ франковъ, для веденія небольшихъ фермъ — 30-40 тысячъ франковъ.

## ОБЪЕДИНЕНІЕ ЗЕМСКИХЪ И ГОРОДСКИХЪ ДѢЯТЕЛЕЙ ВО ФРАНЦІИ.

Association des Membres des Zemstvos et Municipalités Russes à l'Etranger — 6, rue Daviel, Paris 13 ; tél. Gobelins 48-87. M° Corvisart.

Членами Объединенія могутъ быть бывшіе земскіе и городскіе дѣятели по избранію Общаго Собранія, а бывшіе Городскіе Головы, Предсѣдатели Земскихъ Управъ и члены Главныхъ Комитетовъ Земскаго и Городского Союзовъ — безъ избранія, послѣ полученнаго отъ нихъ заявленія о ихъ желаніи войти въ составъ этой организаціи. Въ настоящее время въ Объединеніи состоитъ 102 члена.

Въ послѣдніе годы «Объединеніе», главнымъ образомъ, занимается помощью дѣтямъ дошкольнаго возраста и учащимся. Оно выдаетъ небольшія стипендіи и учебныя пособія учащимся въ Русской Средной Школѣ въ Парижѣ и въ различныхъ французскихъ школахъ, лицеяхъ и коллежахъ.

"Объединеніе" имѣетъ во Франціи слѣдующія учрежденія:

1) Бюро справокъ и трудовой помощи въ Парижѣ. Пріемъ по вт. и пят. отъ 10 до 13 ч. 6, rue Daviel (13°)

2) Бюро справокъ и трудовой помощи въ Марселѣ — 31, rue Mazenod, Marseille.

3) Пріютъ "Голодной Пятницы" въ Мономоранси для дѣтей отъ 3-хъ до 6 лѣтъ, — 7, rue de l'Ermitage, Montmorency (S. et O.).

4) Дѣтскій садъ въ Монтаржи — 30, Vieux Rang, Langlé (Loiret).

5) Народный Университетъ, — 163, rue de Sèvres, Paris.

6) Коммерческій Институтъ, 6, Bd d'Auteuil, Boulogne s/Seine.

7) Безплатныя юридическія консультаціи. По пят. въ 20 $1/2$ час. вечера. 6, rue Daviel, Paris 13e.

8) Дѣтскія лѣтнія колоніи.

За истекшій отчетный (1929) годъ Объединеніемъ израсходовано на разные виды помощи 931.217,22 франковъ.

Въ видѣ общаго правила благотворительная помощь взрослымъ прекращена, и всѣ усилія Объединенія сосредоточены на помощи дѣтямъ.

Въ истекшемъ году на его попеченіи состояло 260 стипендіатовъ въ русской и французскихъ среднихъ школахъ, лицеяхъ и пр.

Индивидуальная помощь была оказана 567 дѣтямъ.

Въ лѣтнихъ колоніяхъ пробыло 215 дѣтей.

Въ бюро справокъ Объединенія въ Парижѣ и Марселѣ обратилось за совѣтомъ и помощью 3.119 лицъ.

Воспользовалось услугами безплатной юридической консультаціи 473 человѣка.

Черезъ Народный Университетъ проходило свыше 100 чел. въ мѣсяцъ, не считая участниковъ экскурсій, и бесѣдъ по русской культурѣ.

Въ Коммерческомъ Институтѣ состоялъ на 2 курсахъ 41 студентъ.

Значительная помощь прибывающимъ изъ другихъ странъ оказывалась выдачей носильныхъ вещей.

Большое содѣйствіе въ работѣ по помощи дѣтямъ Объединенію оказываетъ дѣйствующій въ постоянной связи съ нимъ "Комитетъ попеченія о дѣтяхъ бѣженцевъ изъ Россіи".

Дѣятельностью Объединенія руководитъ Совѣтъ Объединенія. Предсѣдатель — Н. Д. Авксентьевъ, Управляющій Дѣлами — К. Р. Кровопусковъ, Секретарь С. Ф. Штернъ. Члены Совѣта, кромѣ перечисленныхъ лицъ: А. С. Альперинъ, В. В. Вырубовъ, Т. И. Полнеръ, Е. Ф. Роговскій; Я. Л. Рубинштейнъ, А. А. Титовъ, Члены Ревизіонной Комиссіи: И. И. Голобородько, Н. И. Гучковъ, Н. М. Михайловъ, О. С. Миноръ, П. П. Юреневъ.

---

## КОМИТЕТЪ ПО УСТРОЙСТВУ ДНЯ РУССКОЙ КУЛЬТУРЫ ВО ФРАНЦІИ

Послѣдніе пять лѣтъ ежегодно, въ іюнѣ мѣсяцѣ, эмигрантскій русскій Парижъ и французская русская провинція устраиваютъ рядъ празднествъ, посвященныхъ Русской Культурѣ. Въ Парижѣ въ Комитетѣ по устройству Дня Русск. Культуры участвуютъ представители болѣе тридцати культурно-просвѣтительныхъ учрежденій и организацій. Комитетъ изъ своей среды выбираетъ обычно нѣсколько секцій съ правомъ привлеченія къ работѣ секцій и не членовъ Комитета. Устраиваемые утренники для дѣтей, и вечера для юношества привлекаютъ все большее вниманіе къ себѣ, а вечера въ Сорбоннѣ (вечера русской мысли) и въ большомъ театрѣ Трокадеро (вечера русскаго пѣнія, музыки и танцевъ), проходятъ съ неизмѣннымъ громаднымъ успѣхомъ, причемъ огромныя помѣщенія (въ особенности театра) не могутъ никогда вмѣстить всего количества стремящейся на эти вечера публики.

Предсѣдателемъ Комитета состоитъ В. А. Маклаковъ, товарищами Предсѣдателя — проф. Н. Анцыферовъ и В. Ф. Зеелеръ (онъ же несетъ обязанности ген. Секр. Комитета). Секретаріатъ Комитета помѣщается на 6 рю Давіель, Парижъ (13). М-о Корвизаръ. Тел. Гобеленъ 48-87.

## РУССКОЕ СТУДЕНЧЕСКОЕ ХРИСТІАНСКОЕ ДВИЖЕНІЕ ЗА РУБЕЖОМЪ

10, Bd Montparnasse, Paris (15e) ; tél. : Ségur 31-68

"Р. С. Х. Движеніе имѣетъ своей цѣлью объединеніе вѣрующей молодежи для служенія Православной церкви и привлеченія къ вѣрѣ во Христа невѣрующихъ. Оно стремится помочь своимъ членамъ выработать христіанское міровоззрѣніе и ставитъ своей задачей подготовлять защитниковъ Церкви и Вѣры, способныхъ вести борьбу съ современнымъ атеизмомъ и матеріализмомъ» (§ 1 Устава Р. С. Х. Д.).

1. Въ Парижѣ, на Бульварѣ Монпарнассъ № 10 (см. выше) помѣщается **церковь** Введенія во храмъ Пресвятыя Богородицы; начало богослуженій: — литургія въ 8.30 ч. у; вечернее богослуженіе

— 18. ч. в. (ежедневно); по субботамъ — всенощное бдѣніе въ 18.30 ч. в.; по воскресенямъ и двунадесятымъ праздникамъ — начало литургіи въ 10.30 ч. у, свящ. — прот. С. Четвериковъ.

2. **Центральный секретаріатъ Р. С. Х. Д.** за рубежомъ: Предсѣдатель — проф. В. В. Зѣньковскій; священникъ Движенія — прот. С. Четвериковъ и три секретаря: — С. М. Зернова, А. И. Никитинъ и И. А. Лаговскій.

Издательскій отдѣлъ: «Вѣстникъ Р. С. Х. Д. за Рубежомъ" 12 вып.
въ годъ. По подпискѣ — 1.50 доллар.
для Франціи и колоній фр. — 1.25 доллар.

"Вѣстникъ" помѣщаетъ статьи по вопросамъ духовной жизни и православной Культуры; удѣляетъ особое вниманіе всестороннему, документальному освѣщенію жизни въ Сов. Россіи, систематическому освѣдомленію о дѣятельности безбожниковъ и о религіозныхъ гоненіяхъ; широко отражаетъ жизнь Движенія; обсуждаетъ рел. - философскіе и національные вопросы, волнующіе русскую молодежь за рубежомъ.

Пробный номеръ высылается безплатно.
Справки: у А. Я. Смирновой (ежедневно, кромѣ воскр. 4-5 ч.).

**Мѣстные Отдѣлы**. Въ составъ Р. С. Х. Д. за Рубежомъ входятъ. Мѣстныя движенія Р. С. Х. Д. 1) во Франціи (см. далѣе). 2) Германіи (Берлинъ, Фрейбергъ, Дрезденъ), 3) Чехословакіи (Прага, Брно, Братислава), 4) Англіи (Лондонъ) 5) Югославіи (Загребъ), 6) Болгаріи (Софія), 7) Латвіи (Рига), 8) Польшѣ (Львовъ), 9) Эстоніи (Ревель, Юрьевъ), 10) Финляндіи (Выборгъ), и въ С. А. С. Штатахъ (Атлантикъ-Сити, Лосъ-Анжелосъ, Нью-Іоркъ и Бостонъ).

### 3. ИНФОРМАЦІОННЫЙ ОТДѢЛЪ Р. С. Х. ДВИЖЕНІЯ

Открытъ ожедн. отъ 5 до 8 ч. веч.

## РУССКОЕ СТУДЕНЧЕСКОЕ ХРИСТІАНСКОЕ ДВИЖЕНІЕ ВО ФРАНЦІИ

10, Bd Montparnasse, Paris (15e) ;tél. : Ségur 31-68

Президіумъ Р. С. Х. Д. во Франціи: Предсѣдатель — А. В. Морозовъ; тов. Предсѣдателя — Н. В. Агищевъ; Казначей — М. Е. Миллеръ; секретарь Р.С.Х. Д. во Франціи Ф. Т. Пьяновъ.

Секретаріатъ: Секретарь Р. С. Х. Д. во Франціи — Ф. Т. Пьяновъ (пон. 5-7 ч. в., вт. 5-8 ч. в., ср. 6-8 ч. в., пятн. 10-1 ч. дня, воскр. 4-8 ч. в.).

Секретарь Р. С. Х. Д. въ провинціи — Е. Ю. Скобцова (chez M. Javorsky, 24, rue Marseille, Lyon)

Завѣд. дѣлопроизводствомъ — А. И. Чеканъ — воскр. 2-3 ч., понед., вт. и пятн. 9-12 ч. д. четв. 2-8 ч. в., суббота 2-6 ч. в.

Отдѣлы Р. С. Х. Д. во Франціи:

въ Парижѣ:

**1. Студенческій Отдѣлъ:**

а) **кружки:** по изученію Св. Писанія, соціальныхъ вопросовъ, вопросовъ этики, иконописный, "Чѣмъ живетъ наша душа?" подъ руководств. проф. В. В. Зѣньковскаго и др.

б) **публичныя собранія** (по особымъ объявленіямъ).

в) **семинары:** 1, "Христіанство и творчество", подъ руководств. проф. Н. А. Бердяева.
2. "Христіанская аскетика и культура", подъ руководств. проф. — прот. С. Булгакова.

г) **лекціи Рел. - Философской Академіи,** по пятницамъ отъ 8 до 11 ч. в.; читаютъ: проф. Н. А. Бердяевъ, проф. Б. П. Вышеславцевъ, проф. В. Н. Ильинъ и проф. Г. В. Флоровскій.

д) **лекціи** въ студ. и рабочихъ центрахъ въ провинціи (справки у секретарей Р. С. Х. Д. во Франціи: Ф. Т. Пьянова и Е. Ю. Скобцовой — см. выше).

е) **лѣтніе съѣзды** Р. С. Х. Д. (справки у А. И. Чеканъ).

ж) **Студенческій Клубъ:** по вторникамъ 8-11 ч. в.; справки у завѣд. клубомъ З. М. Гофманъ.

з) **Курсы для молодежи:**
1, Введеніе въ изученіе Православія — среда 8-10 ч. в. проф. Г. В. Флоровскій.

2, Русская Исторія — понед. 8-10 ч. в.; проф. Г. П. Федотовъ.

i) **библіотека:** по вт., четв. и воскр. 6.30-8 ч. в.

**Дѣтско-Юношескіе отдѣлы:**

2. **Воскресно - Четверговая Школа,** для дѣтей отъ 6 до 14 лѣтъ, по четв. и при Школѣ: а) разсылочная дѣтская библіотека, б) курсы заочнаго преподаванія для дѣтей.
   Справки у завѣд. Школой С. С. Шидловской (пон., ср. и пятн. 5-6.30 ч. в.
3. **Отдѣлъ дѣвочекъ** — "Дѣвичья дружина" (10-18 лѣтъ); собранія по средамъ, четв. и воскр. отъ 3 до 8 ч. в.
   Справки: у завѣд. отдѣломъ А. Ф. Шумкиной (вт. 6-8), суббот. 4-6 и воскр. 3-8 ч. в.
4. **Отдѣлъ мальчиковъ** — "Витязи" (10-18 лѣтъ); собранія по воскр. средамъ и четв. отъ 3 до 8 ч. в.
   Справки: у завѣд. отдѣломъ Н. Ф. Федорова по воскр. и четв. отъ 3 до 8 ч. в.
5. **Спортивный отд. для мальчиковъ** (справки у Н. Ф. Федорова, см. выше).
6. **Спортивный отд. для дѣвочекъ** (справки у А. Ф. Шумкиной, см. выше).
7. **Лагерь для мальчиковъ** — съ 25-го іюля по 10 сент. (справки у Н. Ф. Федорова, см. выше).
8. **Лагерь для дѣвочекъ** — съ 20-го іюля по 5 сент. (справки у С. С. Шидловской, см. выше).
9. **Юношеское Содружество** (собранія по воскр. 5-7 ч. в.) и Юношескій Клубъ (по средамъ отъ 7 до 10.30 ч. в.).
   Справки у руководит. А. С. Четвериковой (по средамъ и четв. отъ 8 до 10 ч. в.).
10. **Клубъ для молодежи** (по четв. отъ 7 до 10.30 ч.в.). Справки у руковод. клубомъ С. М. Зерновой (четв. 8-10 ч. в.).

**Во французской провинціи:** секретарь Е. Ю. Скобцова (см. выше); кружки и отд. въ Ліонѣ, Гренoблѣ, Тулузѣ, Кнютанжѣ, Нанси, Ниццѣ и др.

Читальный залъ Ю. Содружества Р. С. Х. Д. во Франціи (общедоступный, ежедневно, съ 7 до 10.45 ч. в., кромѣ четв. и субботъ; по субботамъ съ 8.30 до 10.45 ч. в.).

## РЕЛИГІОЗНО - ПЕДАГОГИЧЕСКІЙ КАБИНЕТЪ

Подъ руководств. проф. В. В. Зѣньковскаго, Р. — Педаг. Кабинетъ ставитъ своей задачей разработку основныхъ вопросовъ теоріи и практики религ. воспитанія и образованія, привлеченіе вниманія русскаго общества къ этимъ вопросамъ путемъ печати и докладовъ и широкую помощь путемъ консультацій, указаній литературы и пособій, отвѣтовъ на отдѣльные вопросы, методическихъ совѣтовъ и т. д. всѣмъ организаціямъ, приходамъ, отд. родителямъ и воспитат., — желающимъ пользоваться услугами Кабинета.

При Р. — Пед. Кабинетѣ имѣется рел.-педаг. библіотека на русск. и иностр. языкахъ.

Р. — Пед. Кабинетъ издаетъ: "Вопросы Религіознаго Воспитанія и Образованія»; цѣна отд. вып. 12 фр. (вышло 3 вып.) и "Бюллетени Рел.-Педаг. Кабинета" (8 вып. въ годъ; цѣна отд. вып. — 1 фр.).

Справки: у И. А. Лаговскаго (10, Б-ръ Монпарнассъ. Парижъ 15).

## КРУЖОКЪ ДРУЗЕЙ РУССКАГО СТУДЕНЧЕСКАГО ХРИСТІАНСКАГО ДВИЖЕНІЯ

6, rue du Renard, Paris (4), Métro : Hôtel-de-Ville.

Кружокъ "Друзей Р.С.Х. Движенія" ставитъ себѣ задачей всемѣрно содѣйствовать наилучшему достиженію цѣлей, преслѣдуемыхъ Р.С.Х. Движеніемъ въ дѣлѣ воспитанія русской молодежи и укрѣпленія въ ней любви къ православной церкви и родинѣ.

Предс. Кружка — ген.-лейт. Е. К. Миллеръ:

Секр. — Г. А. Алексѣевъ.

(12, rue Blanche, Paris 9). Union des Zemstvos Russes.

Пред. принимаетъ по воскрес. отъ 9.30 до 10.30 ч. у.

## КОМИТЕТЪ ПОМОЩИ ПИСАТЕЛЯМЪ И УЧЕНЫМЪ ВО ФРАНЦІИ

Comité de Secours aux Ecrivains et Savants Russes en France, 2, rue Sarazate, Paris (15).

Комитетъ существуетъ съ 1919 года. За 10 лѣтъ своего существованія удовлетворилъ 1.320 ходатайствъ о денежномъ пособіи.

Почетный предс. Комитета — Эдуардъ Эрріо. Предс. — И. Н. Ефремовъ. Предс. франц. секціи — Анна-де-Нойаль. Члены бюро: В. К. Агафоновъ, М. А. Алдановъ, Р. М. Бланкъ, В. Я. Биншгокъ, В. Н. Бунина, В. С. Гоцъ, Л. Г. Добрая, Ф. О. Ельяшевичъ, В. А. Мак-

лаковъ, И. И. Манухинъ, С. И Метальниковъ, И. О. Писаревская, Н. В. Тесленко, И. С. Шмаковъ и М. С. Цетлина.

## КОМИТЕТЪ ПОМОЩИ ГОЛОДАЮЩИМЪ

6, rue Daviel (13). M-o Corvisart. Tél.. Gobelins 48-87.

Комитетъ образовался въ 1921 году, во время голода въ Россіи, съ цѣлью оказанія помощи голодающимъ. Въ настоящее время дѣятельность Комитета значительно сократилась. Средства его слагаются изъ доходовъ отъ операцій по переводу денегъ и отправкѣ посылокъ въ Россію частнымъ лицамъ отъ ихъ родственниковъ и знакомыхъ, проживающихъ въ Парижѣ. Секретарь Комитета С. Ф. Штернъ.

## КОМИТЕТЪ ПОМОЩИ НУЖДАЮЩЕМУСЯ НАСЕЛЕНІЮ ВЪ РОССІИ И БѢЖЕНЦАМЪ ВО ФРАНЦІИ

1 bis, Bd Flandrin, Paris (16).

При комитетѣ имѣется мастерская по шитью и друг.

COMITE FRANCO-RUSSE D'ASSISTANCE AUX REFUGIES DE RUSSIE, — Villa Baron, rue Isolo Bella, Cannes (A.-M.)

Предсѣдательница кн. Голицына; секретарь Н. И. Протасовъ.

## КАТОЛИЧЕСКІЙ БЛАГОТВОРИТЕЛЬНЫЙ КОМИТЕТЪ

UNION FRANCAISE D'AIDE AUX RUSSES, 35, rue de Sèvres.

Пріемъ женщинъ по вторн. и пятн. мужчинъ — по пон. и ср. 10-11.30 ч.

## ПРІЮТЫ, ДОМА ОТДЫХА, ОБЩЕЖИТІЯ ДЛЯ ВЗРОСЛЫХЪ

**Домъ Отдыха Комитета кн. Палей.** Завѣдующая Л. П. Игнатовичъ. 1, rue de Reveillon. Brunoy (S.-et-O.).

**Домъ Отдыха для туберкулезныхъ.** Завѣд. кн. Голицына. 41. rue de Legny, Chelles s.-Marne.

**Домъ Отдыха Краснаго Креста.** Завѣд. В. К. Витковскій. Villa Konak, Chemin de Passicart, Nice (A.-M.).

**Офицерское Общежитіе при Общевоинскомъ Союзѣ.** 10, rue des Fossés St-Denis, Boulogne s.-S.

**Домъ Отдыха Объединенія Русскихъ Шофферовъ:** Moulin Ro-vneau, par Malesherbes.

## ВСЕРОССІЙСКІЙ ЗЕМСКІЙ СОЮЗЪ
UNION DES ZEMSTVOS RUSSES
12, rue Blanche, Paris (9). Tél.: Trinité 45-77.

Имѣетъ отдѣленія въ Сербіи и въ Болгаріи.

Въ Парижѣ Комитетъ Союза принимаетъ денежные переводы, продовольственныя и медицинскія посылки для отправки въ Россію и др. страны. При Союзѣ имѣется юридическая консультація, даются справки и совѣты по всевозможнымъ вопросамъ, касающимся русскихъ эмигрантовъ.

Главноуполномоченный Союза и предсѣдатель Комитета — А. С. Хрипуновъ. Члены Комитета —Г. А. Алексѣевъ. А. Д. Глазовъ, Г. П. Шпилевой (Сербія), А. А. Эйлеръ (Болгарія). Секретарь П. Н. Сорокинъ.

## ОБЩЕСТВО ПОМОЩИ БОЛЬНЫМЪ И НУЖДАЮЩИМСЯ РУССКИМЪ СТУДЕНТАМЪ
Comité de secours aux étudiants russes malades et nécessiteux.
27, rue Vital, Paris (16).

И. д. Предс. — проф. В. Л. Яковцовъ, Тов. Предс. — М. А. Алдановъ, А. И. Купринъ, П. П. Юреневъ, Казначей — д-ръ М, Н, Аитова, Секретарь — д-ръ А. Л. Куперникъ.

Пріемъ по понед. и пятн. отъ 18-19 ч.

## ОБЩЕСТВО ВЗАИМОПОМОЩИ РУССКИХЪ ЖЕНЩИНЪ

Курсы медицинскаго массажа, косметики, institut de beauté, кройки, изготовленія дамскихъ шляпъ.

Запись на курсы по пон. и сред. отъ 17 до 19 ч. у секретаря Правленія О-ва А. Гривцовой: 8, rue des Fermiers. Paris (17).

Въ Правленія Общества входятъ: г-жи Струве-Карницкая, Гривцова, Фидлеръ, Галлопъ, Таль, Муханова.

## ОБЩЕСТВО ВЗАИМНАГО КРЕДИТА

Crédit Mutuel du Commerce et des Métiers
1, rue Jacques-Mawas, Paris (15). Tél. Vaug. 58-14

Задача Общества — способствовать развитію русскихъ торговыхъ, промышленныхъ и ремесленныхъ предпріятій во Франціи. Выдача ссудъ подъ залоги, учетъ векселей, переводы денегъ въ разныя страны и въ Россію и прочія банковскія операціи.

Совѣтъ: Предс. кн. П. Д. Долгоруковъ. Члены — ген. Богаевскій, донской Атаманъ, проф. А. Н. Анцыферовъ, А. С. Альперинъ. Правленіе: Н. М. Мельниковъ, проф. С. В. Маракуевъ, проф. В. Н. Штейнъ. Ревизоръ — В. Ф. Зеелеръ.

Бюро откр. ежедневно 9-13 ч., по субб. 9-12 и 17-19 ч.

Ставя себѣ, въ первую очередь, задачей обслуживать своихъ членовъ, Общество совершаетъ всѣ, входящія въ кругъ его дѣятельности, операціи также и съ лицами, его членами не состоящими.

## ОБЩЕСТВО ВЗАИМНАГО КРЕДИТА "СОЮЗЪ"

Crédit Mutuel « Union ». 12, rue Blanche, Paris (9)
Tél. Trinité 45-77

Общество Взаимнаго Кредита "Союзъ", преобразовано изъ Сберегательной кассы Земскаго Союза, имѣетъ цѣлью совершеніе всякаго рода учетныхъ операцій, принятіе на храненіе вкладовъ, выдачу ссудъ, покупку и продажу процентныхъ бумагъ, и вообще исполненіе, по порученію своихъ кліентовъ, всякаго рода банковскихъ операцій. Открыто 9-16 ч.

**Совѣтъ:** Предс. Н. Н. Шебеко. Члены Совѣта: Е. М. Балабановъ. Проф. М. В. Бернацкій. Ген. М. Н. Кальницкій. Адм. М. А. Кедровъ. А. Д. Чаманскій. Ген. П. Н. Шатиловъ.

**Правленіе:** Предс. А. С. Хрипуновъ. Тов. предс. Г. А. Алексѣевъ. Члены: А. Д. Глазовъ. П. Н. Сорокинъ.

**Ревизіонная Комиссія:** Ген. А. М. Кауфманъ - Туркестанскій. С. Д. Крыловъ. В. К. Пуницкій.

## ОБЩЕСТВО "САМОПОМОЩЬ"

S-té des Emigrants Russes (Aidons-nous nous mêmes). 43 rue de la Bienfaisance. Vincennes.

Объединеніе на началахъ взаимопомощи, улучшенія матеріальныхъ условій жизни, а также поднятія культурнаго уровня.

Правленіе: Предс. В. Н. Цоколаева-Никольская. Члены правл.: Проф. М. Гофманъ, Генералъ Нуджевскій, Инженеръ Е. Петерсонъ, А. К. Щелкогановъ, М. А. Цоколаевъ, Ковалевъ.

# РУССКІЯ ПОЛИТИЧЕСКІЯ ОРГАНИЗАЦІИ

## РУССКІЙ НАЦІОНАЛЬНЫЙ КОМИТЕТЪ

79, Bd St Michel, Paris.

Избранъ "Съѣздомъ Русскаго Національнаго Объединенія", состоявшимся въ Парижѣ 5-12 іюня 1921 года по иниціативѣ В. Л. Бурцева и М. М. Ѳедорова на платформѣ надпартійнаго объединенія "всѣхъ организацій политическаго, общественнаго и культурнаго характера и всѣхъ активныхъ гражданъ вообще для достиженія общенаціональной цѣли: скорѣйшаго избавленія гибнущаго отечества отъ чуждой ему коммунистической власти". Съѣздъ, собранный въ моментъ крушенія южно - русскаго анти - большевицкаго фронта, тѣмъ не менѣе провозгласилъ: "глубокое національное и политическое значеніе вѣрности принципу вооруженной борьбы и неизмѣнной связи съ русской арміей", а въ качествѣ политическихъ и соціальныхъ лозунговъ: "отказъ отъ политической и имущественной реставраціи, отъ механическаго навязыванія русскому народу какой либо формы правленія, созданіе новаго соціально - политическаго строя Россіи свободнымъ волеизъявленіемъ націи на началахъ политическихъ, культурныхъ и національныхъ свободъ и на принципѣ частной собственности".

Въ Президіумѣ Н. К. состоятъ: А. В. Карташовъ, Предсѣдатель; М. М. Ѳедоровъ, Тов. Предс., В. Л. Бурцевъ, Е. П. Ковалевскій, М. Л. Киндяковъ, П. Б. Струве, Кн. П. Д. Долгоруковъ, С. В. Востротинъ, Генер. Секр. Г. Х. Мейнгардъ.

Всѣ отдѣлы Русскаго Національнаго Комитета въ общей сложности носятъ названіе Русскаго Національнаго Союза и возглавляются на мѣстахъ своими правленіями, именуемыми мѣстными Русс. Нац. Комитетами. Предсѣдателями Русскаго Національнаго Союза во Франціи состоятъ: М. М. Ѳедоровъ, въ Югославіи — Н. Н. Салтыковъ, въ Чехословакіи — Н. П. Савицкій. Въ другихъ странахъ имѣются только представители Центральнаго Русс. Нац. Комитета.

## РЕСПУБЛИКАНСКО-ДЕМОКРАТИЧЕСКОЕ ОБЪЕДИНЕНІЕ

Union Républiquaine Démocratique Russe — 79, rue Cardinal Lemoine. Paris.

Основано въ Парижѣ на учредительномъ собраніи 8 іюня 1924 г. Программныя и тактическія идеи Объединенія изложены въ рядѣ изданныхъ имъ брошюръ ("Три Платформы", "Республика или Монархія" П. Н. Милюкова и многія др., а также въ ежегодно выходящемъ "Бюллетенѣ РДО").

Адресъ Правленія — 79, рю Кардиналь Лемуэнъ. Тамъ же Библіотека и Читальня РДО (открыта по сред. и субб. отъ 8 до 10 час. веч.).

Отдѣленія РДО существуютъ во Франціи (Ліонъ, Бельфоръ и др.), а также въ Берлинѣ и въ Прагѣ.

# ВОЕННЫЯ ОБЪЕДИНЕНІЯ

## РУССКІЙ ОБЩЕ-ВОИНСКІЙ СОЮЗЪ.

Fédération Générale des Associations d'Aciens Combattants Russes, 29, rue du Colisée, Paris (8), tél. Elyéses 07-55.

Предсѣдатель Русск. Обще-Воинскаго Союза - Генер. - лейт. Евг. Карл. Миллеръ, Помощники: 1. Ген. - лейт. Ф. Ф. Абрамовъ. Софія, Оборище 17. Болгарія. 2. Вице-Адмиралъ М. А. Кедровъ. Начальникъ Военной Канцеляріи — Ген. - лейт. Н. Н. Стоговъ; помощн. Ген.-лейт. П. А. Кусонскій.

**1-ый Армейскій Корпусъ:** Командиръ Ген. - лейт. Вл. К. Витковскій.

**Кавалеріская дивизія.** Начальникъ - Ген. - лейт. Барбовичъ. Битольска улица, Београдъ, Югославія.

**Донской Корпусъ.** — Командиръ - ген. - лейт. Ф. Ф. Абрамовъ (Оборище 17, Софія, Болгарія).

**Кубанская Казачья Дивизія.** Начальникъ - ген. - маіоръ В. Э. Зборовскій, Пожаревацъ, Неманьи — на 45, Югославія.

**Военно - Учебныя заведенія.** 1. Высшіе Военно - научные курсы (при нихъ военно - училищные курсы) — Главный руководитель, профессоръ ген. - лейт. Н. Н. Головинъ, пом. его — ген.-лейт. М. Ив. Репьевъ ген. штаба полк. А. А. Зайцовъ, полк. Пятницкій.

81, rue Mademoiselle, Paris (15).

2. Военно - техническіе курсы. Нач. воен. инж. ген. маіоръ Бэмъ, управл. дѣлами полк. С. А. Мацылевъ.

81, rue Mademoiselle, Paris (15).

3.Русскій Е. И. В. Великаго Князя Константина Константиновича Кадетскій Корпусъ. Директоръ ген. - лейт. Адамовичъ — Бѣла Црква Банатъ, Югославія.

4. Донской кадетскій корпусъ. Директоръ ген.-лейт. Перретъ. Горожде Босна, Югославія.

5. Корпусъ - лицей въ память Государя Императора Николая II. Директоръ ген.-лейт. Римскій Корсаковъ.

71, rue Gambetta Villiers-le-Bel (S.-et-O.)

## I ОТДѢЛЪ РУССКАГО ОБЩЕ-ВОИНСКАГО СОЮЗА

1-ый Отдѣлъ Р. О. В. Союза зарегистр. въ Парижской Префектурѣ.

« Union Générale des Associations d'Anciens Combattants Russes en France ». 29, rue du Colisée, Paris (8), tél. Elysées 07-55.

Начальникъ — ген. отъ кав. П. Н. Шатиловъ. Секретари: ген. штаба полк. П. Г. Архангельскій и ген. штаба полк. А. В. Станиславскій, Пріемъ: 10-13 ч.

При Начальникѣ 1-го Отдѣла Р. О. В. Союза имѣется особое Управленіе. Начальнику 1-го Отдѣла Р. О. В. Союза подчинены всѣ воинскія организаціи Р. О. В. Союза, находящіяся на территоріи Франціи, ея колоній, а также въ Финляндіи, Даніи, Голландіи, Польшѣ, Италіи, Испаніи, Англіи, Швейцаріи, Египтѣ, Сиріи и Персіи.

1. **Гвардейское Объединеніе.** Почетный Предс. Принцъ Александръ Петровичъ Ольденбургскій. Предс. - ген. отъ кавалеріи А. М. Кауфманъ - Туркестанскій. 32, rue Hamelin, Paris (16). Секретарь Об. — полк. Г. К. Шпигель. 4, rue Commandant-Léandri, Paris (15).

2. **Общество Офицеровъ Генеральнаго Штаба.** Предс. Ген.-лейт. А. И. Постовскій. 89, avenue de Neuilly, Neuilly-s-S. (S.). Секретарь — полк. П. Г. Архангельскій.

3. **Союзъ Георгіевскихъ Кавалеровъ:** пред. ген. отъ кавал. Кауфманъ - Туркестанскій. 32, rue Hamelin, Paris (16) Секретарь полк. Л. Н. Непенинъ. 13, rue Richer, Paris.

4. **Союзъ офицеровъ участниковъ войны.**
Union des Off. Rus. Anciens Combat. 35, rue de Sèvres Paris (7). Пріемъ: вт., пят., 16-18 ср 18-20, воскр. 14-16.

Предс. ген. отъ кав. И. Е, Эрдели, секретарь полк, В, М, Котинскій.

Союзы въ др. городахъ: Ницца, ген. - маіоръ П. П. Апрѣленъ Villa Franco-Russe, St-Maurice, Nice (A.-M.).

Марсель: пред. полк. Неводовскій chemin Toure Villa Negrel Les Camoins, Marseille.

На Сѣверѣ Франціи: полковникъ Черепановъ. 43, rue Nationale, Tourcoing (Nord). Въ Тунисѣ: пред. кап. 1 ранга Лебедевъ. 6, rue Liseur, Tunis.

**Ligue des Chefs des Sections et des Soldats Combat. Section Russe.**

Предс. Ген.-лейт. П. А. Половцевъ, секретарь полк. П. В. Яфимовичъ. M. Iafimovitch, 17, rue Bosquet, Paris (7).

**Union des Officiers Russes Comb. sur le front français.** 45, rue Levis, Paris.

Предс. — ген.-лейт. В. П. Тарановскій, секретарь Н. М. Кудрявцевъ.

**7. Союзъ офицеровъ Кавказской Арміи:** почет. предсѣд.: генералъ отъ инфант. Н. Н. Юденичъ и ген. отъ кав. Н. Н. Баратовъ, предс. ген. - лейт. Кн. К. А. Тумановъ.
225, rue de l'Université, Paris (7).

Правленіе: пред.-ген. маіоръ Б. П. Веселовзоровъ, чл.: полк, В. Н. Шелеметьевъ и Кн. Н. С. Трубецкой, секрет. и казначей кап. С. М. Калугинъ 44, rue Goutenberg, Paris (15).

**8. Союзъ чиновъ Сибирскихъ Войскъ.** — ген. - маіоръ Хорошхинъ (помощн. Уральск. Атамана) 29, rue du Colisée, Paris (8)

**9. Союзъ Техническихъ войскъ.** Предс. ген. - лейт. П. И. Секретевъ. 20, rue Théophile-Gauthier, Paris (16).

Объединеніе броневыхъ и танковыхъ частей — полк. Тасуновъ.

**10. Общество Офицеровъ Артиллеристовъ.** Предс. Ген. - лейт. М. И. Репьевъ. 81, rue Mademoiselle, Paris (15).

**11. Союзъ Донскихъ Артиллеристовъ:** пред. генералъ - маіоръ Черячукинъ. 35, rue de Sèvres, Paris (7).

**12. Объединеніе чиновъ 13-ой пѣхотной дивизіи:** предс. ген. маіоръ Андгуладзе. 160, rue de Paris, Boulogne (S.).

**13. Объединеніе Желѣзныхъ стрѣлковъ:** предс. ген. - маіоръ Твердый. 62, rue Gay-Lussac, Paris (5). секр. — кап. Лелявскій. 3, Place du Parc, Sèvres (S.-et-O.).

**14. Союзъ первопоходниковъ:** предс. ген. - лейт. Говоровъ, 81, rue Mademoiselle, Paris (15).

15. **Союзъ Ливенцовъ:** предс. полк. Бушенъ. 16, rue de la Manufactures, Vanves (S.)

16. **Союзъ сѣв.-западниковъ:** предс. полк. Рогожинскій.

## СОЮЗЪ ГАЛЛИПОЛІЙЦЕВЪ ВО ФРАНЦІИ

Предс. Ген.-лейт. М. И. Репьевъ. Ген. секр. — полк. Бурлаковъ. 81, rue Mademoiselle, Paris (15).

## ОТДѢЛЕНІЯ СОЮЗА

Ferme Huboit, Colombelle (Calvados). Предс.: ш.-к. Яструбецкій.

22, rue de la Moselle, Nilvange (Moselle). Предс.: ген.-маіоръ Буровъ.
5, rue L'Evescot, La Rochelle (Ch.-I.). Предс.: кап. Барановъ.
9, rue Abelard, Sens (Yonne). Предс.: кап. Капустинъ.
La Ferrière-aux-Etangs, Mine (Orne) Предс.: кап. Капкановскій.
chez M. Leroy, Pont-de-Vesibé Corquilleroy, Montargis (Loiret). Предс.: кап. Бѣжановъ.
Bd de la Roubine, Baraquement Russe, Cannes-la-Bocca (A.-M.). Предс.: полк. Тарасевичъ.
Cantine Russe, Rives (Isère). Предс.: полк. Гонорскій.
Chemin de St-Isidore, Montchat, Lyon (Rhône). Предс.: полк. Лютикъ.
Cantonnement Bourreau, Decazeville (Aveyron). Предс.: кап Назаренко.
Café des Alpes Rioupéroux (Isère) Предс.: ген.-маіоръ Ильяшевичъ
Grenoble, Cité de la Viscose, bât. 6, ap. 09, Echirolles, par Pont-de-Claix (Isère). Предс.: полк. Лукашевскій.
96, av. de Strasbourg, Nancy Предс.: подпор. Болгарскій.
1, rue de Mazenay, dort. ch. 23, LeCreuzot (S.-et-L.). Предс.: полк. Цуимановъ.
1, rue Paul, Marseille Предс.: полк. Ушаковъ.
40, rue du Fbg.-Rivotte, Besançon (Doubs) Предс.: пор. Кузнецовъ.
Réfectoire russe, Belfort Предс.: полк. Гаевскій.
41, Avenue de Verdun, Biarritz (B.-P.) Предс.: кап. Мащенко.
11, rue de Dijon, Montbart (Côte-d'Or) Предс.: полк. Островскій.
Acierie d'Imphy (Nièvre) Предс.: полк. Пестовъ.
M. Karguine, Usine de Salart, Tarascon (Ariège). Предс.: подполк. Андрющенко.

## ГРУППЫ Р. О. В. С. ВЪ ПРОВИНЦІИ

Annecy (H.-S.), Usine S.R.O. Полк. Лященко.
Auzat (Ariège), Usine A.F.C. Кап. Докучаевъ 2.
Belfort, 27, rue Victor-Hugo Полк. Гаевскій.
Besançon (Doubs), 40, Fbg. Révolte Пор. Кузнецовъ.
Biarritz (B.-P.), Villa Belza, Château Basque. Полк. Хохольскій.
Cannes-la-Bocca (A.-M.) Maison Meger. Ген.-маіоръ Хрипуновъ.
Colombelles (Calvados), Café des Postes Ген.-маіоръ Куявскій.
Clermont-Ferrand (P.-de-D.), Entr. Ferrov. Кап. Яремчукъ.
Grenoble (Isère), Cité de la Viscose, bât. 6, ap. 09 Echirolles par Pont-de-Claix. Полк. Лукашевскій.
Homecourt (M.-et-M.), rue de Chanzy Полк. Аверьяновъ
Imphy (Nièvre), Acieries Полк. Пестовъ.
Nilvange (Moselle), rue de la Moselle Ген.-маіоръ Буровъ.

Le Creusot (S.-et-L.), 1, rue de Mazenay, fort ch. 23 Полк. Цуймановъ.
La Ferrière-aux-Etangs (Orne), Mine Кап. Капкановскій.
Lyon (Rhône), 4, Monté de la Butte Ген.-маіоръ Мельницкій.
Haumont (Nord), Acieries. Кап. Гловацкій.
Marseille, 1, rue Paul. Подполк. Ушаковъ.
Montargis (Loiret), Château Blanc, ch. 9. Полк. Людоговскій.
Nancy (M.-et-M.), 96, rue de Strasbourg. Пор. Болгарскій.
Pont-de Chéry, à Charvieu (Isère) Подп. Орловъ.
Paray de Monial, G.G.C.B'. (S.-et-L.) Полк. Комаръ.
Clouange (Moselle), 1, rue Jeanne-d'Arc. Ген. маіоръ Дьяконовъ.
Rioupéroux (Isère), Café des Alpes. Ген.-маіоръ Ильяшевичъ.
Rives (Isère), Cantine Russe. Полк. Флоровъ.
Rueil-Malmaison (S.-et-O.), 370, av. de Paris. Гардемаринъ Гусевъ.
St-Etienne (Loire), 22, Marcellin-Allard. Полк. Жадановъ.
Sachaut (Doubs), Route de Grand-Charmont. Ротмистръ Турбинъ.
Tarascon-s-Ariège, Cité St-Roch. в. старшина Каргинъ.
Toulon, La Seyne-s-M. (Var), Route des Sablettes, Pont de Fabre. Генералъ - маіоръ Авринскій.
Tourcoing (Nord) 43, rue Nationale. Полковникъ Черепановъ.
Ugine (Savoie). Штабсъ-кап. Прытковъ.
Bordeaux, Cie Ind. de Mat. du Transp. A. doney, Генералъ - маіоръ Ахматовъ.
Tours (I.-et-L.), 133, rue de la Tour-d'Auvergne, Полков. Халяпинъ.
Alger, Bouzareah Boragi Polignac H.P. Полк. Горскій.

**Об-ство Вз. б. воспитанниковъ Николаевскаго кав. училища — пр.** б. начальникъ училища ген. - лейт. Е. К. Миллеръ, секретарь ш,-рот. А. А. Субботинъ. 126, rue de la Faisanderie, Paris (16)

**Объединеніе юнкеровъ Одесскаго в. училища** — Полк. Широкихъ, 30, rue Sablonville, Neuilly-s-Seine (S.).

**Гренадерское объединеніе** Пред. ген. - лейт. И. А. Хольмсенъ. 42, rue du Bac, Paris (7);

**Объединеніе Кіевлянъ константиновцевъ** — Предс. ген. штаба полк. Соколовскій, 42-bis, rue du Théâtre, Paris (15). почет. пред г.-м. Чегловъ, 4, rue Bertrand, Paris (7).

**Объединеніе оф. I Гауб. арт. див. С. З. Арміи и 2 легк. арт. див. З. Арміи** — Предс. полк. Бушенъ.

**Объединеніе Тверского кавалерійскаго училища** — Предс. полк. Ковалевскій, 13, rue Dulot, Paris (15).

**Англія:** Союзъ офиц. уч. гр. войны — Предс. кап. I ранга Чаплинъ. Capt. Tchaplin Hammersmith, London 19, Batoum gardens.

**Данія:** Союзъ офицеровъ. — Предс. г. - м. Потоцкій. Amager Boulevard 120 Copenhague.

**Голландія:** Группа Р. О. В. С. — П. Клименко. Jacob Mossestraad 79 (97) Haag (Holland).

**Норвегія.** 1) Объед. РОВС — Пр. п. Чудиновъ; 2) Объед, Сѣверянъ — Пр. подполковникъ Горюновъ. Waldemar Thranes gt 68 ap. D., Oslo, Norvège.

**Италія:** Союзъ офицеровъ — Пр. ген.-лейт. Кирѣевъ, б. воен. представ. кап. I ранга День. 31, via Garibaldi, Roma.

**Египетъ:** Отдѣленіе РОВС — Пред. ген. Гельмгольцъ. 14 rue May mouni Bercley, Ramleh, Egypte.

**Сирія:** 1) Союзъ русскихъ Инвалидовъ — Пр. кап. Бакуревичъ Н. А., сек. есаулъ Гульцевъ. B. P. 628, Beyrouth, Syrie.
2). Кавалерійское Объединеніе — р. Львовъ. Direction du Cadastre, Beyrouth, Syrie
3). Арт. Объединеніе Пр. Бѣлинъ Beyrouth, Régie du Cadastre, rue Sarcisse.

## ФОНДЪ СПАСЕНІЯ РОДИНЫ.

Фондъ Спасенія Родины былъ основанъ въ 1923 году Великимъ Княземъ Николаемъ Николаевичемъ.

Послѣ кончины Великаго Князя, въ видахъ сборовъ средствъ на Русское дѣло, въ Парижѣ, подъ предсѣдательствомъ Генерала Кутепова былъ учрежденъ Главный Комитетъ Фонда Имени Великаго Князя Николая Николаевича. На обязанности Комитета лежитъ забота о развитіи и расширеніи сборовъ, а также храненіе поступающихъ въ Фондъ денегъ и веденіе отчетности по всѣмъ поступленіямъ и расходамъ.

Въ настоящее время въ составъ Гл. Комитета входятъ: Ген. Е. К. Миллеръ (и. д. Предсѣдателя), проф. И. А. Алексинскій, ген - лейт. А. П. Богаевскій, ген. — кав. А. М. Драгомировъ, вице-адм. М. А. Кедровъ, А. Н. Крупенскій, Н. Н. Львовъ, кн. Н. Л. Оболенскій, ген.-лейт. И. А. Хольмсенъ (и. д. Тов. Предсѣдателя) и А. С. Хрипуновъ при секретарѣ В. В. Поповѣ.

Въ рядѣ странъ имѣются мѣстные Комитеты (Болгарія, Венгрія, Чехословакія, С. - А. Соединенные Штаты, Югославія и др.), въ остальныхъ же—Уполномоченные Гл. Комитета и его сборщики

Взносы въ Фондъ надлежитъ направлять либо въ указанные мѣстные Комитеты. Уполномоченнымъ или сборщикамъ, либо непосредственно на имя Генерала Миллера:

1. или въ его личный адресъ —

M-r E. de Miller, 6, rue du Renard, Paris, 4-ème France.

2. или на его спец. тек. счетъ въ банкѣ —

Banque Internationale de Commerce, 26, rue Laffitte, Paris 9-ème. Au crédit du compte spécial No 2 de Monsieur E. de Miller.

3. или (во Франціи) на его почтовый тек. счетъ —

au compte courant chèques postaux No 1412-85. Paris.

## ГЛАВНОЕ ПРАВЛЕНІЕ ЗАРУБЕЖНАГО СОЮЗА ИНВАЛИДОВЪ

La Direction Générale de la Fédération des Invalides, Mutilés de Guerre Russes à l'étranger. 28, Avenue de Chevreuse, Clamart (S.) France.

Дѣятельность Главнаго Правленія: 1. Высшее управленіе Союзомъ, 2. Сношенія съ иностранными правительствами и обществами по вопросамъ помощи инвалидамъ; 3. Сборъ благотворительныхъ средствъ и оказаніе черезъ Правленія мѣстныхъ Союзовъ всѣхъ видовъ помощи русскимъ инвалидамъ. Высшимъ органомъ Зарубежнаго Союза является Всезаграничный Делегатскій Съѣздъ, созываемый одинъ разъ въ три года.

Главное Правленіе избрано 2-мъ В. Д. Съѣздомъ въ г. Прагѣ 2 Сентября 1930 г. на трехлѣтній срокъ. Предс. Союза Ген. Кав. Н. Н. Баратовъ, Зам. Предс. (онъ же и Завѣдующій Финансовой Частью) Ген. Лейт. М. Н. Кальницкій и Управ. Дѣлами Ген. М. С. Д. Позднышевъ.

Зарубежный Союзъ объединяетъ слѣдующіе мѣстные Союзы: Союзъ Рус. Воен. Инвалидовъ въ Англіи. Предс. Ген. - Лейт. Гальфтеръ.

С. Р. В. И. въ Бельгіи. Предс. Ген. - М. Герингъ.
38, Av. Adolph-Demeur. St-Gilles. **Bruxelles.**

С. Р. В. И. въ Болгаріи. Предс. Полк. Абрамовичъ .
57, Tzar Simeon. **Sophia.**

Группа Р. В. И. въ Венгріи. Предс. Подпор. Власенко.
Ulloi ut Zita telep. 58-2. **Budapest.** Hongrie.

С. Р. В. И. въ Германіи. Предс. Ген. - М. Глобачевъ. Scharlotenbourg, 5, Neue Kantstrasse 28 ; bei Dettman. **Berlin.**

С. Р. В. И. въ Греціи. Предс. Гв. Капитанъ Дейтрихъ. Loforos-Pendeli. Chalandra. Maison « Kelaidis ». **Athènes.**

Группа Р. В. И. въ Даніи. Предс. Ген. - М. Потоцкій. 120, Amager Boulevard. **Copenhague.**

С. Р. В. И. въ Италіи. Предс. Ген Гурко. **Roma,** Via St-Marco N. 1 (Palazzetto Venezia).

С. Р. В. И. въ Польшѣ. Предс. Полк. Матвѣевъ. Mickiewieza 22 m. 45. **Vilno.**

Гуппа Р. В. И. въ Румыніи. Уполномоченный Ген. - Лейт. Геруа.
Calea Victoriel 148. **Boucarest.**

Группа Р. В. И. въ Турціи. Предс. Ген. - Лейт. Безкровный. Ortakeny Fabrique de bidon. **Constantinople.**

Группа Р. В. И. въ Сиріи. Предс. Шт. - Кап. Бакуревичъ . B. P. 628. **Beyrouth.**

С. Р. В. И. въ Сѣв. Америкѣ. Предс. Ген. - Лейт. Ельшинъ. **Seattle Washington.** 4006, Cascadia Ave.

Группа Р. В. И. въ Финляндіи. Уполномоченный Ген. инф. Альфтанъ.
Kopmansgatan 2. lok. 17. **Helsingfors.**

С. Р. В. И. во Франціи. Предс. Ген. - М. Чекатовскій. 35, rue de Sèvres. **Paris** (6).

С. Р. В. И. въ Чехословакіи. Предс. Ген.-Лейт. Михѣевъ. Pod Nuselskymi Schodi c.p. 2203. byt s. Praha-Vinohrady.

С. Р. В. И. въ Шанхаѣ. Предс. Полк. Яковлевъ. 172, Range Road, Shangai. Chine.

С. Р. В. И. въ Тянцзинѣ, Предс, Мичманъ Кумингъ, 6, Cousins Road **Tientsin.** Chine.

С. Р. В. И. въ Эстоніи. Предс. Ген. - Лейт. Васильковскій. Uus lun 4. **Narva.**

С. Р. В. И. въ Югославіи. Предс. Ген.-Лейт. Князь Вадбольскій. Choumaduska Br. 37. **Belgrade.**

## ..ОТДѢЛЪ СОЮЗА I КУБАНСК. ГЕН. КОРНИЛОВА ПОХОДА

Союзъ образовался въ Галлиполи, въ 1921 году, объединивъ участниковъ I Куб. Похода. Главное правленіе Союза находится въ Бѣлградѣ, отдѣлы въ разныхъ странахъ. Предсѣдатель отдѣла во Франціи — ген.-маіоръ Говоровъ, секр. — кап. Дончаковъ. Адр.:

Mr Govoroff, 3, rue Primatrice, Paris (13).

Mr V. Dontchakoff, 6, avenue de la Reine, Boulogne s.-S.

## ОБЩЕСТВО ВЗАИМОПОМОЩИ БЫВШИХЪ ВОСПИТАННИКОВЪ НИКОЛАЕВСКАГО КАВАЛЕРІЙСКАГО УЧИЛИЩА

(6, rue du Renard, Paris 4).

Общество имѣетъ цѣлью: объединеніе и взаимопощь бывшихъ юнкеровъ Ник. Кав. Училища, поддержаніе училищнаго товарищества и традиціоннаго духа Училища, и оказаніе помощи семьямъ бывшихъ юнкеровъ Училища, убитыхъ въ минувшихъ кампаніяхъ или въ смутное время.

Члены Общества носятъ Училищный значекъ. Предсѣдатель — бывшій начальникъ Училища ген.-лейт. Е. К. Миллеръ; товарищъ-предсѣдателя — ген.-лейт. В. Е. Марковъ; секретарь — шт.-ротм. А. А. Субботинъ; казначей полк. Ю. А. Мухановъ.

Предсѣдатель принимаетъ по воскр. отъ 9.30 до 10.30 ч. у.

## ПАРИЖСКОЕ ОБЪЕДИНЕНІЕ БЫВШИХЪ ЮНКЕРОВЪ АЛЕКСАНДРОВСКАГО ВОЕННАГО УЧИЛИЩА

Предс. Е. А. Богдановичъ. 51, rue de Turbigo, Paris (3).

## ПАРИЖСКОЕ ОБЪЕДИНЕНІЕ БЫВШИХЪ КАДЕТЪ 3-ГО МОСКОВСКАГО ИМПЕРАТОРА АЛЕКСАНДРА II КАДЕТСКАГО КОРПУСА

Предс. Е. А. Богдановичъ. 51, rue de Turbigo, Paris (3).

## СОЮЗЪ ВЗАИМОПОМОЩИ Б. КАДЕТЪ ПОЛОЦКАГО КАДЕТСКАГО КОРПУСА

Предс. — К. Рейнгардтъ. Секр. — К. В. Лукьяновъ — 13, rue Solferino, Billancourt, S.

## ВОЕННО-МОРСКОЙ ИСТОРИЧЕСКІЙ КРУЖОКЪ

Association Russe d'Etudes Navales Historiques.

Ресторанъ "Рюрикъ", 66, avenue Suffren, Paris (15).

Цѣль — собираніе, храненіе документовъ, и изученіе исторіи

флота. Кружокъ создалъ большой архивъ и имѣетъ библіотеку по морскимъ вопросамъ.

Предсѣдатель — адм. П. П. Муравьевъ; зам.-предс. кап. 1-го ранга — А. В. Городыскій; ген.-секр. и казначей — ст.-лейт. М. О. Кубе (Пріемъ: еж. 20-22 ч.).

31, rue du Bac, Asnières (Seine).

Члены бюро: кап. 1-го ранга С. Н. Власьевъ, кап. 2-го ранга Б. А. Щербачевъ. Зав. архивомъ — ст.-лейт, Е. Н. фонъ Шильдкнехтъ. Секр. — шт.-кап. С. К. Терещенко; зав. статист. лейт. В. Н. Казаковъ. Секр. по сост. исторіи войны ст.-лейт. Ф. Ф. Пелль. пом. казн. Гардем. Н. И. Цвѣтковъ.

## ОБЩЕСТВО ВОСПИТАННИКОВЪ МОРСКОГО ИНЖЕНЕРНАГО УЧИЛИЩА ИМПЕРАТОРА НИКОЛАЯ I (КРОНШТАДТЪ)

Об-во организовано въ 1923 г. членовъ 98; (инженеръ - механики и корабельные инженеры). Назначеніе — единеніе, взаимопомощь, доклады и сообщенія. Представители о-ва входятъ въ различные организаціи и Комитеты. Члены об-ва разбросаны по всей Европѣ, Африкѣ, Азіи и Америкѣ.

Пред. об-ва неизмѣнно инж. мех. Ст.-лейт, М. П. Ермаковъ; секр. инж. мех. Ст.-Лейт. И. И. Лебедевъ и Казнач. — инж. мех. Кап. 2 р. Н. Г. Стерко.

# ТЕРРИТОРІАЛЬНЫЯ И НАЦІОНАЛЬНЫЯ ОБЪЕДИНЕНІЯ

## (ОРГАНИЗАЦІИ, ЗЕМЛЯЧЕСТВА И ПРОЧ.)

---

### ОБЪЕДИНЕННЫЙ СОВѢТЪ ДОНА, КУБАНИ И ТЕРЕКА

Conseil Unifié du Don, du Kouban et du Terek.

8, rue François Coppée, Paris (15).

Квартира Донского Атамана А. П. Богаевскаго.

Совѣтъ объединяетъ и согласуетъ работу Войсковыхъ Атамановъ и войсковыхъ представительствъ заграницей въ вопросахъ принципіальнаго характера, касающихся казачества.

Въ Совѣтъ входятъ Атаманы: Донской ген.-лейт. А. П. Богаевскій; Кубанскій ген.-майоръ В. Г. Науменко; Терскій ген.-лейт. Г. А. Вдовенко и предсѣдатели казачьихъ представительствъ — Донского — Н. М. Мельниковъ; Кубанскаго — С. М. Топорковъ; Терскаго — Е. А. Букановскій.

Парижская делегація — А. П. Богаевскій и Н. М. Мельниковъ. Пріемъ по буднямъ, отъ 11 до 14 ч.

### КАЗАЧІЙ СОЮЗЪ

Union des Cosaques, 1, Villa Chauvelot,
(ancien n° 34, Boulevard Chauvelot) Paris (15).
Tel. : Vaugirard 04-08. Métro : Convention.

Цѣли Союза: а) объединеніе всего зарубежнаго казачества въ одну общеказачью организацію (Казачій Союзъ); б) оказаніе его членамъ и всѣмъ вообще, обращающимся въ Союзъ, трудовой помощи; в) содѣйствіе казакамъ и вообще русскимъ въ переѣздѣ ихъ изъ тѣхъ странъ, гдѣ имъ живется плохо, въ страны съ лучшими условіями существованія (въ частности во Францію); г) содѣйствіе казакамъ черезъ Земельную Комиссію при Земгорѣ по устройству на фермахъ во Франціи арендаторами и испольщиками; д) обслѣдованіе возможностей массоваго поселенія казаковъ цѣлыми колоніями; е) содѣйствіе по выпискѣ родныхъ изъ разныхъ странъ (въ томъ числѣ изъ Россіи); ж) юридическая помощь); з) культурно-просвѣтительная работа (изданіе ежемѣсячнаго журнала "Родимый Край", выпускъ изданій неперіодическихъ, устройство лекцій, библіотекъ); и) консультація по пріобрѣтенію земельныхъ участковъ и постройкѣ жилищъ; і) организація на мѣстахъ наибольшаго скопленія казаковъ дешевыхъ столовыхъ; к) розыскъ родныхъ и знакомыхъ; л) исполненіе всякаго рода порученій казаковъ, живущихъ во Франціи и въ другихъ странахъ.

Почетными Предсѣдателями Казачьяго Союза состоятъ Войсковые Атаманы: Донской — А. П. Богаевскій, Кубанскій — В. Г. Науменко (ул. Іуга Богдана, куча Игната Мартича, Кральево, Югославія) и Терскій — Г. А. Вдовенко (ул. Дурмиторска, № 31, Бѣлградъ).

Составъ Правленія: Предсѣдатель Н. М. Мельниковъ. Члены Правленія: В. В. Короченцевъ, Н. И. Кочетовъ, А. П. Марковъ (онъ же генеральный секретарь), К. П. Михайленковъ, В. А. Скандиловъ, И. А. Шереметовъ и Ф. А. Ченцовъ.

Бюро Казачьяго Союза открыто ежедневно (кромѣ праздниковъ) отъ 16 до 18 ч., принимаетъ І. К. Зенковъ.

Предс. Правл. Н. М. Мельниковъ принимаетъ отъ 16 до 18 ч. по вт. четв. и субб., а ген. секретарь А. П. Марковъ по ср. отъ 16 до 18 ½ ч, по пятницамъ отъ 15 до 16 ½ ч. и по субб. отъ 16 до 19 ½ часовъ.

Безплатныя юридическія консультаціи производятся по суб. отъ **18 до 20 час.**

Въ 1930 г. въ составъ Казачьяго Союза входило 150 секцій (станицъ, хуторовъ, группъ), находящихся въ 19 странахъ. Главныя секціи Казачьяго Союза: **во Франціи** — Бельфорская каз. станица. Атаманъ в. ст. — Хмаринъ; Бородсская ст-ца, Ат-нъ — И. Н. Артамоновъ; Калединская ст-ца въ Крезо, А-нъ — И. Е. Павловъ; Общеказ. ст-ца въ Коломбелѣ, А-нъ — А. Арестовъ; Общеказ. хуторъ въ Шампань, А-нъ — П. П. Лукинъ; Каз. Группа въ Дрансн, старшій — С. С. Антоновъ; Калмыцкій каз. хуторъ въ Дэснпь, А-нъ — г. Балдановъ; Объединен. каз. ст. въ Диженѣ, Ат-нъ — Ф. Варлащкинъ; Ліонская Общеказ. Ст., А-нъ — ес. Мыльниковъ; Донская Ліонская Ст., А-нъ — Н. Н. Кушнаревъ; Кубанскій хуторъ въ Ліонѣ, А-нъ — полк. Романцовъ; Каз. Историческій Архивъ въ Ліонѣ. Предсѣдатель — А. К. Лениковъ; Общеказ. ст-ца въ Марселѣ, А-нъ — полк. Роговецъ; Общеказ. ст-ца въ Монбарѣ, А-нъ — А. В. Генераловъ; Общеказ. ст-ца въ Монтаржи, А-нъ — ес. Леоновъ; хуторъ имени М. А. Караулова въ С-Мари, А-нъ — Щебетунъ; Лотарингская Общеказ. ст-ца въ Нильванжѣ, А-нъ — Минаевъ; Парнж. студенч. Каз. Ст-ца — Атаманъ П. В. Гусевъ (Правленіе студ. с-цы — 35, рю дэ Сэвръ, пріемъ по воскр. отъ 15 до 17 ч.); Общекалмыцкая ст-ца въ Парижѣ — А-нъ Б. Н. Шараповъ; группа казаковъ и уроженцевъ Дона и Терека въ Парей-ле-Моньяль — старшій М. М. Поляковъ; Ст-ца памяти Атамана всѣхъ каз. Войскъ Цесаревича Алексѣя въ Поншара — А-нъ А. С. Михайликовъ; Калединскій хуторъ въ Помпей — А-нъ ур. Еремичевъ; Общеказ. группа въ Омекурѣ — старшій г. Коньковъ; хуторъ имени атамана Ермака въ Омонъ, А-нъ — И. В. Федотовъ; Имфійскій общеказ. хуторъ, А-нъ — П. Третьяковъ; Доброводская каз. ст-ца въ Ромбасъ, А-нъ Алексѣевъ; Сошовская объ-

едининенная ст-ца, А-нъ — Андруха; Сирійская каз. группа, старшій — В. А. Поляковъ; Общеказ. ст-ца въ Сансѣ, А-нъ — ген. М. А. Фетисовъ; Туркуанская ст-ца, А-нъ — А. А. Киселевъ; Тулузская общеказ. ст-ца, А-нъ — ген. А. И. Бабкинъ; Донской каз. хуторъ въ Труа, А-нъ — г. Триполинъ; Общеказ. хуторъ въ Труа, А-нъ — И. И. Дубовой; Каз. ст. въ Южинѣ, А-нъ — П. С. Ситниковъ; Общеказ. ст-ца въ Виши, А-нъ — ген. А. К. Гусельщиковъ; Группа фермеровъ - испольщиковъ, ст. — В. Н. Романовъ, и др.

**Въ Болгаріи:** Софійская каз. ст-ца, А-нъ — И. Н. Чаусовъ; Варненская общеказ. ст-ца, А-нъ — А. И. Афанасьевъ; Донская Видинская имени А. М. Каледина ст-ца, А-нъ — И. П. Коржовъ; Ломскя каз. ст-ца, А-нъ — Н. Д. Калоеро; Общеказ. ст-ца въ Рущукѣ, А-нъ — С. Ф. Сачковъ; Дзюнгарская калмыцкая ст-ца, А-нъ — Ц. П. Джувиновъ; Н. - Загорская каз. ст-ца, А-нъ — И. Кабановъ; Донская Калединская ст-ца въ Г. Орѣховицѣ, А-нъ — А. П. Дондуковъ; Селямійская Св.-Николаевская ст-ца, А-нъ — П. Ф. Воротниковъ; Казанлыцкая имени партизана Чернецова ст-ца, А-нъ — М. Г. Борисовъ; Габровская каз. ст-ца, А-нъ — П. Е. Самсоновъ; Сергіевская каз. ст-ца, А-нъ — К. Г. Гуровъ; Атаманскій хуторъ въ Кочериново, А-нъ — Ф. С. Попковъ; Казачій студенческій хуторъ, А-нъ Ф. В. Оболенскій; Княжескій каз. хуторъ, А-нъ — Н. В. Аникановъ; Каз. Союзъ учащихся въ Крестовоздвиженской гимназіи, предс. — Лаврухинъ; Дрогомировская каз. группа, старшій — П. А. Черевковъ, и др.

**Въ Сербіи:** Кубанская ст-ца имени А-на Сидора Бѣлаго, А-нъ — П. И. Курганскій; Степная каз. ст-ца въ Бѣлградѣ, А-нъ — ген. И. Т. Калиновскій; Есауловская ст-ца, А-нъ — В. А. Алферовъ; В.-Курмоярская ст-ца, А-нъ — г. Кондрашовъ; Бѣло-Церковская общеказ. ст-ца. А-нъ — Я. П. Глазковъ; Чупрійская станица, А-нъ — г. Артемовъ; Нишская ст-ца, А-нъ — К. Я. Маноцковъ; Дебеляческая станица, А-нъ — С. И. Сатаровъ; Донской каз. хуторъ въ Дубицѣ, А-нъ — И. К. Махинъ; Общеказ. Субботицкая ст-ца, А-нъ — ес. Протопоповъ. и др.

**Въ Чехословакіи:** Союзъ Сохраненія Казачества, Подкарпатская каз. ст-ца, А-нъ — П. В. Петровъ; Донской каз. хуторъ въ Братиславѣ, Брненскій хуторъ. **Въ другихъ странахъ:** ст-ца Сѣвернаго Квинслэнда (Австралія), Атаманъ — Н. Дейчевъ; Общеказ. Кливлэндская ст-ца въ С-Америкѣ, А-нъ — Никишинъ; Общеказ. хуторъ въ Нью-вестминстерѣ въ Канадѣ, А-нъ — Кривцовъ; Группа каз. союза въ Майнцѣ (Германія), старшій — Д. Лобачевскій; Общеказ. ст-ца въ Афинахъ, А-нъ — полк. Вишневскій; Венгерская каз. ст-ца А-нъ — Фроловъ; Казачій хуторъ въ Вассербиллигъ въ Люксембургѣ, А-нъ — С. Г. Нагорновъ; Группа казаковъ - джигитовъ въ Бельгіи, предс. — Мащенко; Каз. ст-ца въ Бельгіи, А-нъ — ген. В. И. Иловайскій, и др.

## БЛАГОТВОРИТЕЛЬНОЕ ОБЩЕСТВО "КАЗАЧЬЯ ПОМОЩЬ".

О-во состоитъ изъ представителей каз. организацій всѣхъ Войскъ подъ предсѣдательствомъ Донского Атамана, ген. А. П. Богаевскаго, О-во учреждено для оказанія помощи больнымъ, старикамъ, женщинамъ и дѣтямъ, а также и вообще всѣмъ впавшимъ въ острую нужду казакамъ и кореннымъ жителямъ каз. областей, входившихъ въ каз. организаціи. Адресъ Правленія: 8, рю Франсуа Коппе (15).

## КАЗАЧІЙ КЛУБЪ.

Казачій клубъ учрежденъ въ 1930 г. въ цѣляхъ установленія тѣснаго общенія между собою казаковъ и коренныхъ жителей каз. областей.

Клубъ ведетъ культурно - просвѣтительную работу; устраиваетъ лекціи, собесѣдованія, концерты и семейные вечера.

Предс. Совѣта старшинъ — И. Г. Акулининъ (Оренбургскаго Войска), зам. предс. — П. М. Авраамовъ (Донск. Войска), секр. — И. А. Шереметовъ (Терск. Войска), казначей — А. М. Огленко (Кубанск. Войска).

Комиссіи: культ. - просв. (Предс. А. П. Марковъ), хозяйственная (Предс. А. П. Марковъ), хозяйственаная (Предс. А. С. Кося - кинъ), по устройству развлеченій (Предс. С. В. Болдыревъ).

Пріемъ членовъ производится на клубныхъ собраніяхъ. Письменно по всѣмъ клубнымъ дѣламъ обращаться на имя предс. по адресу: 96, avenue Emile Zola, Paris (15e).

---

## ОТКРЫТА ПОДПИСКА

на ежемѣсячный **Казачій журналъ "РОДИМЫЙ КРАЙ" на 1931 годъ.** Подписная плата за годъ — 12 номеровъ журнала — 40 фр. съ пересылкою, за 6 мѣс. — 22 фр. Журналъ выходитъ во второй половинѣ каждаго мѣсяца. Годовые подписчики, внесшіе сразу 40 фр., получаютъ въ премію, безплатно, гравюру "Битва Ермака съ татарами на р. Иртышѣ" съ извѣстной картины знаменитаго русскаго художника Сурикова. Подписную плату нужно пересылать по адресу редактора: M. Melnikoff, 76, rue de Paris. Brie-Comte-Robert (S. et M.) Tél. Vaugirard 04-08.

---

## ОБЩЕ-КАЛМЫЦКАЯ СТАНИЦА

22, quai Beaubourg, Joinville-le-Pont (Seine).

Атаманъ станицы членъ Донского в. Круга Б. Шарановъ. Помощь оказывается благотворительной комиссіей, предсѣдателемъ которой состоитъ подхор. А. Петровъ.

## КУБАНСКАЯ СТАНИЦА ВЪ ПАРИЖѢ
**(Société des cosaques de Kouban á Paris) Mr Joukoff.**
285, Av. Daumesnil. Paris (12).

Станница имѣетъ цѣлью: 1) Объединеніе всѣхъ кубанцевъ, проживающихъ въ г. Парижѣ и его окрестностяхъ; 2) предоставленіе своимъ членамъ матеріальный, трудовой, медицинской и юридической помощи и моральной поддержки; 3) защита ихъ интересовъ передъ всѣми учрежденіями, лицами и т.д.

При станицѣ имѣются:

1) Культурно - просвѣт. отдѣлъ подъ предс. Д-ра В. Д. Синеокова;
2) Кружокъ по устройству лекцій и докладовъ подъ предс. Д. Е. Скобцова;
3) Касса взаимопомощи подъ предс. П. М. Гладкова 1, rue Lourmel. Paris (15);
4) Казачій хоръ подъ управленіемъ И. К. Николаева, завѣд. хоромъ есауль Ковалевъ.

Правленіе: Атаманъ - полковникъ А. Т. Жуковъ, Пом. атамана — есаулъ А. Р. Збронскій, Казначей — М. Р. Недилько, Писарь — Я. Ф. Ильиченко. Члены правленія: П. М. Гладковъ, А. М. Огіенко и Ф. Е. Онищенко.

## МОСКОВСКОЕ ЗЕМЛЯЧЕСТВО
Amicale de Moscou, 395, rue Vaugirard, Paris (15)
Tél. Vaugirard 35-19.

По уставу объединяетъ Москвичей, помогаетъ имъ и здѣсь, и въ Россіи, выдаетъ стипендіи русской учащейся молодежи. Учреждены стипендіи въ память 175-го юбилея Моск. Унив., Московской артистки М. Н. Ермоловой, Ш. А. Сіу и Предс. 1-ой Государств. Думы проф. С. А. Муромцева. Въ настоящее время имѣетъ 30 стипендіатовъ въ разныхъ учебныхъ заведеніяхъ. Неприкосновенный стипендіальный фондъ М. З. въ размѣрѣ 50.000 фр. хранится въ процентныхъ и выигрышныхъ бумагахъ "Креди Насіональ". Проценты идутъ на помощь студентамъ.

Предс. М. С. Зерновъ, тов. предс. — Ф. И. Благовъ и П. А. Бурышкинъ, казн. О. А. Ступницкая.

## ХАРЬКОВСКОЕ ЗЕМЛЯЧЕСТВО
Amicale de Kharkow, 85, rue de la Convention Paris (15), Tél. Vaugirard 59-07.

Харьковское З-во съорганизовалось въ сент. 1930 г. съ цѣлью моральной и матеріальной поддержки всѣмъ лицамъ, какъ родив-

шимся въ г. Харьковѣ, такъ и имѣвшимъ тамъ свое постоянное мѣстопребываніе. З-во даетъ безплатные совѣты юридическіе и медицинскіе и проектируетъ созданіе бюро труда. Юрид. консультаціи по вт. и пятн. отъ 18 ч. 30 м. до 21 ч. Медицинскую помощь оказываютъ врачи — харьковцы — Д-ра Адливанкинъ, Карасикъ, Прокопенко и Сагателовъ. Предс. Правленія принимаетъ по вт. и пятн. отъ 18 ч. 30 м. до 21 ч. Почетнымъ членомъ З-ва состоитъ Я. Л. Рубинштейнъ. Предс. Правл. — М. А. Адамовъ, тов. предс. Д. М. Петровъ, секр. — А. И. Хорошавинъ и казн. — В. В. Борисовскій.

## ОДЕССКОЕ ЗЕМЛЯЧЕСТВО

7, rue Cardinal-Mercier, Paris (9).
Tél. Louvre 39-25, Richelieu 93-47.

Землячество существуетъ съ 1922 года. Цѣль его — оказаніе матеріальной помощи нуждающимся гражданамъ Одессы и ея района. Средства Землячества составляются изъ членскихъ взносовъ, пожертвованій и доходовъ съ ежегодно устраиваемаго въ Парижѣ благотворительнаго концерта - бала.

Предсѣдатель Землячества С. Ф. Штернъ, тов.-предс. П. Г. Кристо (онъ же и казначей), С. М. Комаровскій и И. Л. Тригеръ, генеральный секретарь А. М. Герценштейнъ, помощникъ казначея Л. И. Стеклеревъ.

## КРЫМСКОЕ ЗЕМЛЯЧЕСТВО

Amicale de Crimée. 3, rue Plumet, Paris (15). Invalides 10-14.

## ОБЩЕСТВО СѢВЕРЯНЪ

6, rue du Renard, Paris (4). Métro : Hôtel de Ville.

Общество имѣетъ цѣлью объединеніе, взаимное общеніе и взаимную поддержку всѣхъ, какъ военныхъ, такъ и гражданскихъ лицъ, служившихъ въ Сѣверной Области въ періодъ борьбы съ большевиками въ 1918-1920 годахъ. При Обществѣ учреждена ссудо-сберегательная касса для оказанія матеріальной помощи членамъ Общества путемъ выдачи денежныхъ ссудъ.

Правленіе: Предс. — ген. лейт. Е. К. Миллеръ. Секр. — С. К. Городецкій (31, rue de la Mairie, Boulogne s/S) Казначей М. К. Покровскій, Члены: Полк. Ф. М. Малининъ, Ф. Т. Пѣтуховъ, Е. Б. Семеновъ и В. Д. Юдинъ.

Предсѣдатель принимаетъ по воскресеньямъ отъ 9 ч. 30 м. до 10 ч. 30 м.

**КАРАИМСКОЕ ОБЩЕСТВО**

Association des Karaimes. 3, rue Plumet Paris (15).
Tél.: Invalides 10-14.

Объединенiе на началахъ взаимопомощи.

Отдѣленiе О-ва на Югѣ Францiи: Уполномоченный О-ва И. С. Хаджи — 41, Bd de Cimiez. Nice. Отдѣленiе въ Болгарiи: Уполномоченный О-ва А. И. Телалъ — Софiя.

# ПРОФЕССІОНАЛЬНЫЯ И ПРОМЫШЛЕННЫЯ ОБЪЕДИНЕНІЯ, СОЮЗЫ, СОДРУЖЕСТВА, ОБЩЕСТВА ВЗАИМОПОМОЩИ, КРЕДИТА И ПР.

---

## СОЮЗЪ ВО ФРАНЦІИ Б. ДѢЯТЕЛЕЙ РУССКАГО СУДЕБНАГО ВѢДОМСТВА

ASSOCIATION DES ANCIENS MAGISTRATS RUSSES EN FRANCE.

Предс. Правленія Союза — Сенаторъ Н. Н. Таганцевъ. Управляющій дѣлами — Е. М. Киселевскій. Пріемъ по четв. 12-14 ч. — 93 rue de Crimée Paris 19ᵉ M° Botzaris. Tél.: Combat 12-93

## СОЮЗЪ РУССКИХЪ АДВОКАТОВЪ ЗАГРАНИЦЕЙ

Association des avocats Russes à l'Etranger. 3, rue Nicolo, Paris (16). Tel.: Auteil 89-01.

Союзъ Русскихъ Адвокатовъ заграницей, являясь объединеніемъ русской присяжной адвокатуры, ставитъ своей задачей храненіе завѣтовъ сословія въ духѣ Судебныхъ Уставовъ 1864 г. и традицій его полувѣковой дѣятельности.

Союзъ началъ свою работу въ 1920 г., объединивъ членовъ русской присяжной адвокатуры въ разныхъ странахъ Европы. Членами Союза могутъ быть только лица, принадлежавшія къ присяжной адвокатурѣ въ Россіи.

Союзъ оказываетъ моральную и матеріальную помощь членамъ присяжной адвокатуры и ихъ семьямъ, а также юридическую помощь русской эмиграціи. На устраиваемыхъ Союзомъ открытыхъ собраніяхъ читаются и обсуждаются доклады по всѣмъ вопросамъ права.

Для связи съ молодымъ поколѣніемъ русскихъ юристовъ Союзъ учредилъ конференцію, гдѣ разрабатываются подъ руководствомъ членовъ Союза вопросы гражданскаго и международнаго права и судопроизводства. Союзъ располагаетъ юридической биб-

ліотекой, находящейся въ пользованіи его членовъ и членовъ юридической секціи ОРОВУЗ-а.

Для обезпеченія юридической помощи эмиграціи въ судахъ Союзъ поддерживаетъ тѣсную связь съ виднѣйшими представителями французской адвокатуры.

Комитетъ Союза состоитъ изъ Предсѣдателя — О. С. Трахтерева, двухъ Товарищей Предсѣдателя — И. А. Кистяковскаго и В. Н. Новикова, Казначея — П. А. Соколова, Секретаря В. А. Миллера, двухъ членовъ — И. П. Буданова и М. Г. Казаринова и кандидатовъ — А. П. Баженова и Г. В. Курлова. Ревизіонная Комиссія состоитъ изъ трехъ членовъ — А. М. Аристова, Е. П. Ковалевскаго, А. М. Масленникова. Засѣданія Комитета происходятъ по средамъ въ 2 ч. дня.

Секретарь Союза принимаетъ по дѣламъ ежедневно отъ 2-хъ до 3-хъ часовъ дня, кромѣ праздниковъ и субботы.

Въ спискѣ членовъ Союза числятся слѣдующія лица:

М. Г. Казариновъ (Почетный Членъ), С. К. Аверино, Р. А. Агабабовъ, М. А. Адамовъ, А. И. Алафузовъ, В. Н, Алевскій, А, С, Александровъ, Н. Н. Алексѣевъ, Г. П. Апанасенко, А. М. Аристовъ, Н. В. Арцыбушевъ, А. П. Баженовъ, П. И. Баканачъ, В. И. Балинъ, М. Н. Бенисовичъ, Л. М. Берлинъ, В. К. Бильдерлингъ, Н. Н. Блюммеръ, Н. П. Богдановъ, С. С. Богоявленскій, Е. П. Борисовъ-Морозовъ, С. Л. Брайнинъ, В. В. Борисовскій, Г. И. Бутенко, И. П. Будановъ, Б. С. Бѣлецкій, Б. Г. Валенбургеръ, Н. Г. Вальтеръ, С. П. Васильевъ, Н. М. Виленкинъ, В. А. Вишневскій, А. Н. Вознесенскій, Е. Я. Гартенбергъ, Г. Ф. Геллеръ, В. Л. Годди, Я. М. Гольденовъ, С. Б. Гомолицкій, Н. И. Горбунцевъ, А. С. Гросманъ, О. О. Грузенбергъ, А С Грузиновъ, Е В. Губановъ, А. Я. Гурляндъ, И. М. Данчичъ, Л. Ф. Дейчъ, К. А. Деккертъ, П. М. Державичъ, И. В. Дуссанъ, А. А. Дурново, А. П. Дьяконовъ, Н. Г. Елисѣевъ, Е. А. Ефимовскій, С. В. Завадскій, М. С. Залшупинъ, Звегинцевъ, В. Ивановъ, Л. В. Ивановъ, В. Г. Каганъ, С. А. Казакъ, С. В. Каминскій, И. А. Кистяковскій, С. А. Кокизовъ, М, А, Критскій, Е. П. Ковалевскій, С. Г. Кожинъ, А. Н. Кувардинъ, В. Н. Коленскій, В. В. Короленко, В. М. Куперъ, Г. В. Курловъ, В. П. Кушковскій, С. К. Лазаревъ, Г. Е. Левинскій, В. М. Лучницкій, Е. Л. Любовичъ,

О. А. Львовскій, А. И. Майбородовскій, К. Г. Маймистовъ, А. Ф. Макаровъ, А. М. Масленниковъ, А. С. Матвѣевъ, М. С. Матусовскій, Я. М. Меньшиковъ, В А Миллеръ, П К. Мессаксуди, К. Э. Нейбургъ, Никольскій, В. П. Носовичъ, А. Н. Неваховичъ, В. Н. Новиковъ, Б. Н. Новиковъ, Б. Г. Патлажанъ, В. В. Пашковскій, А. Пороховникъ, В. Я. Рабиновичъ, З. Я. Рохлинъ, С. И. Руденко, Г. Б. Сліозбергъ, П. А. Соколовъ, С. А. Соколовъ, С. К. Сочивко, Н. В. Соринъ, Г. П. Столповскій, Н. К. Спиридоновъ, И. К. Тимковскій, В. К. Топоровъ, П. К. Тубенталь, В. К. Тубенталь, Н. М. Турбовичъ, О. С. Трахтеревъ, Б. Л. Трахтенбергъ, В, Д, Хвольсонъ, В, С, Хесинъ, П. М. Четвериковъ, С. И. Черепенниковъ, В. Э. Шварцъ, Р. Шихманъ. Я. Б. Шлоперъ, Р. А. Штернъ, Л. И. Яффе, Г. С. Шкляверъ, Е. Е. Ханда̀новъ, А. И. Хорошавинъ, И. І. Эпштейнъ.

## ОБЪЕДИНЕНІЕ РУССКИХЪ АДВОКАТОВЪ ВО ФРАНЦІИ

Union des Avocats Russes en France, 8, rue Edouard-Fournier, Paris (16). Tél. : Trocadéro 17-88.

Объединеніе имѣетъ цѣлью оказывать своимъ членамъ матеріальную помощь, моральную поддержку и защиту ихъ профессіональныхъ интересовъ. Въ составъ Объединенія входитъ свыше 200 лицъ.

Объединеніе устраиваетъ открытыя собранія съ докладами на юридическія темы. Кромѣ того, оно организовало практическія работы по вопросамъ права съ рускими юристами, получившими образованіе заграницей, и въ этихъ цѣляхъ еженедѣльно, по воскресеніямъ, устраиваются конференціи въ помѣщеніи Тургеневскаго О-ва (77 ул. Пигалль). Тамъ же помѣщается библіотека, открытая для членовъ Объединенія и юристовъ.

Объединеніе выдаетъ нуждающимся членамъ ссуды и оказываетъ помощь въ случаяхъ безработицы, болѣзни или смерти, а также помогаетъ пріискивать занятія и оказываетъ помощь платьемъ и бѣльемъ. Въ среднемъ ежегодно совѣтъ Объединенія тратитъ на выдачу ссудъ около 25.000 фр. и помогаетъ 40-50 лицамъ.

Объединеніе Русскихъ Адвокатовъ во Франціи входитъ въ составъ Федераціи Русскихъ Адвокатскихъ Организацій за границей, къ которой принадлежатъ также: Союзъ Русской Присяжной Адво-

катуры въ Германіи и Союзъ Русскихъ Адвокатовъ въ Бельгіи. Федерація ставитъ своей задачей моральную и матеріальную помощь, а также защиту профессіональныхъ интересовъ русскихъ адвокатовъ заграницей. Распорядительнымъ органомъ Федераціи является Комитетъ, имѣющій свое мѣстоприбываніе въ Парижѣ, 8, rue Edouard-Fournier, (16).

Совѣтъ Объединенія Русскихъ Адвокатовъ во Франціи: предс. Н. В. Тесленко, Тов-щи Предс. М. Л. Гольдштейнъ и Д. Н. Григоровичъ - Барскій, Ген. Секр. М. С. Маргуліесъ, Замѣст. ген. секр. А. М. Герценштейнъ, Казначей — В. Ф. Зееперъ, Зам. казн. Л. Ф. Волькенштейнъ. Члены Совѣта: Ф. Н. Агапьевъ, М. К. Адамовъ, И. С. Гуревичъ, С. А. Левицкій, П. Н. Переверзевъ, С. С. Старынкевичъ, П. С. Ширскій. Ревиз. Комиссія: Предс. И. В. Авдіевъ, Члены Ком. — Я. Г. Перскій, Н. В. Петровскій, Н. А. Солонина и Я. М. Шефтель.

**Adresses** : N. Teslenko, 4 bis, rue Gustave-Zédé (18), tél. Auteuil 40-37 ; M. Goldstein, 8, rue Edouard-Fournier (16), tél. Trocadéro 17-88 ; D. Grigorovitch-Barsky, 13, rue du Docteur-Goujon (12), tél. Diderot 32-16 ; M. Margoulies, 98, avenue Kléber (16), tél. Passy 41-83 ; A. Hertzenstein, 119, avenue Mozart (16), tél. Auteuil 45-77 ; V. Zeeler, 6, rue Daviel (13), tél. Gobelins 48-87 ; L. Volkenstein, 50, rue de Longchamp, Neuilly-sur-Seine ; Th. Agapieff, 126, rue Vercingétorix (15) ; M. Adamoff, 13, rue du Docteur-Goujon (12) ; J. Gourevitch, 7, rue de la Trémoille (8), tél. Elysée 41-50 ; S. Levitzky, 37, avenue de la Reine, Boulogne-sur-Seine ; P. Pereverseff, 22, passage Dietz-Monnin (16) ; S. Starinkevitch, 3, rue Laffitte (9), tél. Provence 40-16 ; P. Chirsky, 84, avenue Wagram (17) ; J. Avdieff, 19, rue Villebois-Mareuil, Vincennes ; J. Persky, 15, Bd des Italiens (2), tél. Louvre 52-15 ; N. Petrovsky, 31, rue Mouton-Duvernet (14) ; N. Solinina, 25, rue Bosquet (7) ; J. Cheftel, 6, rue Sainte-Beuve (6), tél. Fleurus 69-93.

## РОССІЙСКІЙ ТОРГОВО - ПРОМЫШЛЕННЫЙ И ФИНАНСОВЫЙ СОЮЗЪ

Association Financière, industrielle et commerciale russe,
3, rue Nicolo, Paris (16). Tél. Auteuil : 89-01.

Основанъ въ 1920 г. съ цѣлью объединенія русскихъ торгово-промышленныхъ и финансовыхъ дѣятелей для представительства интересовъ россійской промышленности, торговли и финансовъ заграницей, а равно для разработки и осуществленія мѣръ по возстановленію хозяйственной жизни въ Россіи.

Союзъ внимательно изучаетъ экономическую политику совѣт-

ской Россіи, принимаетъ возможныя мѣры для объективнаго освѣщенія предъ общественнымъ мнѣніемъ Европы и Америки дѣйствительнаго положенія вещей въ СССР.

Союзъ періодически созываетъ экономическія совѣщанія, на которыхъ при участіи экономистовъ - профессоровъ и практическихъ дѣятелей, знатоковъ хозяйственной жизни Россіи, подвергается изслѣдованію экономическое положеніе Россіи.

Труды Экономическаго Совѣщанія, созваннаго въ апрѣлѣ 1930 г., изданы на французскомъ языкѣ подъ заглавіемъ: « La Russie Economique et sociale 1930 »

Союзъ принимаетъ участіе въ защитѣ правовыхъ и матеріальныхъ интересовъ русскихъ эмигрантовъ.

Президіумъ Союза состоитъ изъ Предс. Н. Х. Денисова и Тов. Предс.: Н. Н. Изнара, С. Г. Ліанозова, Е. Л. Любовича, Г. Л. Нобеля и С. Н. Третьякова.

Въ Комитетъ Союза, кромѣ Президіума, входятъ слѣд. члены: П. А. Бурышкинъ, Э. Б. Войновскій - Кригеръ, А. О. Гукасовъ, А. А. Давидовъ, А. В. Демидовъ, В. В. Ельяшевичъ, М. Г. Казариновъ, Ф. Г. Карповъ, Н. Т. Каштановъ, В. А. Кравцовъ, Г. Г. Кянджунцевъ, Л. А. Манташевъ, С. Т. Морозовъ, Я. Д. Прядкинъ, В. С. Рябовъ, В. П. Рябушинскій, Я. И. Савичъ, Б. И. Сергѣевъ, В. Н. Сенютовичъ, Б. Н. Соколовъ, В. Н. Телепневъ, С. С. Трахтеревъ, П. А. Тикстонъ, А. С. Хрипуновъ, А. С. Чудиновъ.

Въ Совѣтъ Союза, кромѣ Президіума и Комитета, входятъ слѣдующіе члены: Н. И. Авнатамовъ, С. И. Авнатамовъ, М. С. Аджемовъ, А. И. Алафузовъ, А. С. Александровъ, В. П. Аршауловъ, Н. А. Бѣлоцвѣтовъ, Д. И. Бернштейнъ, А. И. Бунге, П. А. Вахрушевъ, М. Д. Волынскій. В. В. Вырубовъ, В. Г. Гавриловъ, Ф. Я. Генчъ-Оглуевъ, В. Ф. Гефдингъ, Н. Н. Гренъ, кн. А. Д. Голицинъ, Н. В. Грудистовъ, А. И. Гучковъ, Н. И. Гучковъ, А. В. Даниловъ, А .Ю. Добрый, А. Д. Дурдинъ. М. П. Ермаковъ, М. С. Залшупинъ, В. А. Заусайловъ, Н. С. Зурабовъ, Б. В. Ивановъ, Б. А. Каменка, С. П. Карасевъ, Д. П. Карницкій, А. Г. Карповъ, В. И. Карповъ. А. Л. Керковъ, М. Л. Киндяковъ, В. А. Кирьяковъ, П. А. Князевъ, А. И. Коноваловъ, Н. Д. Кречунеско, Н. К. Кульманъ, И. И. Лаврентьевъ, С. К. Лазаревъ. Л. О. Левинсонъ-Левинъ, В. Н. Леонтовичъ, А. А. Лобановъ-Ростовскій, Р. М. Ловягинъ, И. Л. Маиловъ, В. Ф. Малининъ, А. И. Мамонтовъ, Н. И. Метальниковъ, Е. А. Могиленскій, А. М. Невядомскій, Б. В. Никитинъ, Эмиль Л. Нобель. Эммануиль Л. Нобель, Б. П. Пелехинъ, И. Л. Поляковъ, А. Н. Прохоровъ, А. В. Рутченко. М. П. Рябушинскій, С. П. Рябушинскій, В. А. Русановъ, С. Е. Савичъ. Е. П. Симунекъ, П .В. Семичевъ, П. С. Сергѣевъ, Б. Л. Скрипицинъ, С. С. Старынкевичъ, К. П. Федоровъ, М. М. Федоровъ, В. М. Фелькнеръ, П. Н. Фини-

совъ Н. Н. Флиге, А. А. Ценкеръ, А. Я. Чемберсъ, Ф. В. Шлиппе, Р. П. Столленвергъ и К. В. Хагелинъ.

Секретарь союза **В. Н. Новиковъ** принимаетъ ежедневно отъ 9-16 ч., кромѣ субб. и воскр.

## СОВѢТЪ СЪѢЗДА ГОРНОПРОМЫШЛЕННИКОВЪ ЮГА РОССІИ

3, rue Nicolo, Paris (16). Tél.: Auteuil: 89-01

Старѣйшая общественно - промышленная организація Россіи, объединяющая владѣльцевъ предпріятій, добывающихъ каменный уголь, антрацитъ, желѣзную и марганцовую руду, каменную и выварочную соль, доломитъ и другіе флюсы и т. п., а также владѣльцевъ чугуннoплавильныхъ и желѣзодѣлательныхъ заводовъ юга Россіи — главнаго горнопромышленнаго района страны. Существовала съ 1872 г. для обслуживанія и защиты интересовъ горной и металлургической промышленности. Сохранилась въ эмиграціи.

Совѣтъ Съѣзда числитъ въ своемъ составѣ: трехъ Замѣстителей Предсѣдателя: А. В. Рутченко, Б. Н. Соколова и А. И. Фенина. Живетъ въ Парижѣ Б. Н. Соколовъ, который и руководитъ теперь дѣятельностью Совѣта, обнимающей представительство интересовъ соотвѣтствующихъ отраслей промышленности заграницей и изученіе мѣръ къ ихъ возстановленію послѣ освобожденія Россіи отъ коммунистической власти.

Пріемъ по пон., ср. и пятн. отъ 10 до 12 ч. у.

## ЦЕНТРАЛЬНЫЙ КОМИТЕТЪ ФЕДЕРАЦІИ РУССКИХЪ ИНЖЕНЕРОВЪ ЗАГРАНИЦЕЙ

Comité Central de la Fédération des Associations des Ingénieurs diplomés russes à l'étranger, 12, rue Armand Moisant, Paris (15), Tél.: Ségur 02-77.

Объединяетъ всѣ организаціи русскихъ инженеровъ заграницей. Союзы русскихъ инженеровъ и представительства Комитета имѣются въ Бельгіи, Болгаріи, Германіи, Греціи, С.А.С. Штатахъ (3 союза), Латвіи, Марокко, Парагваѣ, Югославіи, Чехословакіи, Тунисѣ, Турціи, Финляндіи, Франціи, Эстоніи. Кромѣ того, въ слѣдующихъ городахъ: въ Афинахъ, Боливіи, Бразовиллѣ (Экваторіальная Африка), Буэносъ-Айресѣ, Варшавѣ, Вѣнѣ, Данцигѣ, Детройтѣ (С.А.С.Ш.), Кобэ (Японія), Миланѣ, Тегеранѣ и Харбинѣ.

Составъ президіума: Предсѣдатель П. Н. Финисовъ, Тов. Предсѣдателя В. П. Аршауловъ, Э. Б. Войновскій-Кригеръ и В. А. Кравцовъ. Генеральный Секретарь и казначей С. П. Карачевъ, члены — А. А. Юшкевичъ и П. Н. Бочаровъ. **Пр.** : вт. 17-20 ч. и четв. 19-21

## СОЮЗЪ РУССКИХЪ ИНЖЕНЕРОВЪ ВО ФРАНЦІИ.

Union des Ingénieurs Diplômés Russes en France
3, rue Nicolo, Paris (16e), Tél. Auteuil 89-01.

На 1-ое января 1931 г. членовъ Союза насчитывается 450 человѣкъ; при союзѣ имѣется библіотека и касса взаимопомощи, откуда наиболѣе нуждающіеся пользуются краткосрочными ссудами. Еженедѣльно по средамъ вечеромъ члены Союза собираются на дружескія собесѣдованія и знакомятся съ положеніемъ въ Россіи различныхъ отраслей промышленности и общественной жизни, на основаніи спеціальныхъ сообщеній по этимъ вопросамъ изъ данныхъ совѣтской прессы.

Кромѣ этихъ бесѣдъ, заслушиваются спеціальные доклады на всевозможныя темы техническаго, научнаго, экономическаго и общественнаго характера. Предс. Правленія — Н. Н. Изнаръ, Тов. Предс. — Б. В. Никитинъ, Казн. — М. П. Ермаковъ, Генер. Секр. — А. М. Волженскій, Совѣтники — В. Г. Гавриловъ, П. К. Монаховъ, В. А. Мшанецкій. Часы пріема въ будни отъ 11 до 15 ч., по средамъ отъ 20 ч. 30 м. до 22 ч.

## ОБЪЕДИНЕНІЕ РУССКИХЪ ОКОНЧИВШИХЪ ВЫСШІЯ УЧЕБНЫЯ ЗАВЕДЕНІЯ ЗА РУБЕЖОМЪ („Оровузъ").

Union Russe des Diplômés des Hautes Ecoles à l'Etranger.
10 Bd Montparnasse Paris (15).

Цѣлью своею имѣетъ:

а) оказаніе моральной, правовой, профессіональной и матеріальной помощи своимъ членамъ, б) организацію информаціи о спросѣ на квалифицированный трудъ, в) учрежденіе стипендій для лицъ, продолжающихъ научную спеціализацію и пр.

Въ составъ Об-нія входятъ секціи — агрономическая, химическая, электро-механическая, экономическая, юридическая и врачебная.

Об-ніе издаетъ ежемѣс. информаціонный бюллетень „Оровуз".

Предс. ОРОВУЗ-а — А. И. Чеканъ, Генер. Секретарь и Завѣд. От. Труда — Н. Н. Лазаревскій.

Пріемъ по дѣламъ произв. по вт. и ср. отъ 16-18 ч. и пятн. отъ 19 до 21 ч.

## ФЕДЕРАЦІЯ ОБЪЕДИНЕНІЙ РУССКИХЪ, ОКОНЧИВШИХЪ ВЫСШІЯ УЧЕБНЫЯ ЗАВЕДЕНІЯ ЗА РУБЕЖОМЪ.— ФЕДЕРАЦІЯ ОРОВУЗОВЪ.

Fédération des Unions Russes des Diplômés des Hautes Ecoles à l'Etranger, 10 Bd Montparnasse Paris (15). образована въ сент. 1930 г. на Париж. съѣздѣ ОРОВУЗОВЪ. Федерація объединяетъ ОРОВУЗ-ы Франціи, Германіи, Чехословакіи, Югославіи, Бельгіи, Англіи и Америки. Цѣль Ф-ціи ОРОВУЗ-овъ — организ. объединеніе черезъ территоріальные ОРОВУЗ-ы, по возможности, всѣхъ русскихъ, оконч. высш. уч. зав. за рубежомъ, представительство и защита ихъ академ., правовыхъ, трудовыхъ и культурно-націон. интересовъ, координированіе дѣятельности террит. ОРОВУЗ-овъ и пр.

Изд. Ф-ціи ОРОВУЗ-овъ — ежемѣс. информац. бюллетень, освѣщ. трудовой рынокъ всѣхъ странъ.

Предс. Ф-ціи ОРОВУЗ-овъ — И. Г. Савченко, Генер. Секретарь — В. А. Лазаревскій. Пріемъ по пон. отъ 20-21 ч.

## ОБЪЕДИНЕНІЕ БЫВШИХЪ ВОСПИТАННИКОВЪ ИМПЕРАТОРСКАГО АЛЕКСАНДРОВСКАГО ЛИЦЕЯ

70, Avenue Marceau, Paris.

Задача: Поддержаніе взаимной связи и оказаніе помощи нуждающимся лицеистамъ и ихъ семьямъ. Предс. Правленія — графъ В. Н. Коковцевъ, Казначей — А. С. Хрипуновъ, Секр. — Г. А. Афросимовъ, члены: Н. В. Карауловъ, К. К. Миллеръ, и Н. А. Татищевъ.

## ОБЪЕДИНЕНІЕ БЫВШИХЪ СТУДЕНТОВЪ ФРАНКО-РУССКАГО ИНСТИТУТА СОЦ., ПОЛИТИЧЕСКИХЪ И ЮРИД. НАУКЪ

Association des anciens élèves de l'Institut Franco-Russe. 96, Bd Raspail, Paris (14).

Предс. М. И. Палѣй, Тов. Предс. Н. И. Обоймаковъ; Секр. Ф. В. Колотиловъ.

## ОБЩЕСТВО, ОКОНЧИВШИХЪ СМОЛЬНЫЙ ИНСТИТУТЪ

**Adr.: Madame O. Hesse, 30 bis, rue Bergère. Tel.: Provence 25-68.**

## РУССКАЯ СЕКЦІЯ МЕЖДУНАРОДНОЙ ФЕДЕРАЦІИ УНИВЕРСИТЕТСКИХЪ ЖЕНЩИНЪ

Section Russe des Femmes Diplomées (J.F.U.W.)

Задачи Секціи — объединеніе русскихъ женщинъ съ университетскимъ образованіемъ въ цѣляхъ взаимной моральной и матеріальной поддержки.

Секція организуетъ ежемѣсячныя собранія членовъ для заслушанія докладовъ по разнымъ отраслямъ науки, литературы и искусства. Устраиваются и публичныя лекціи.

По дѣламъ Секціи обращаться къ Предс. А. С. Милюковой:
(17, rue Leriche). Tél : Vaugirard 23-97.
Или къ секретарю, г-жѣ Буяновой:
(122, rue d'Alesia, Paris 14).

## ОБЪЕДИНЕНІЕ РУССКИХЪ ШОФФЕРОВЪ И РАБОТНИКОВЪ АВТОМОБИЛЬНАГО ДѢЛА

Association des Chauffeurs et Ouvriers Russes de l'Industrie Automobile, 9, rue St-Charles, Paris (15e)

Объединеніе оказываетъ помощь своимъ сочленамъ: а) выдачей судъ; б) выдачей, въ случаѣ смерти, пособій семьѣ, размѣромъ до 1.000 фр.; в) помѣщеніемъ въ больницу въ случаѣ необходимости операціи; г) предоставленіемъ временнаго отдыха за умѣренную плату, въ "Домѣ Отдыха"; д) устройствомъ шофферовъ на частныя мѣста; е) подачей юридическихъ совѣтовъ, исходатайствованіемъ "ави фаворабль" и пр.

Хирургическая помощь производится изъ особаго фонда имени ген. Врангеля, находящагося въ распоряженіи проф. И. И. Алексинскаго.

По всѣмъ юридическимъ и страховымъ дѣламъ принимаетъ юрисконсультъ Объединенія пр. пов. Д. М. Петровъ въ помѣщеніи Объединенія по средамъ отъ 20,30 — 22 ч., а въ остальные дни въ бюро — 85, ул. Конвасьонъ, отъ 18,30 - 20 ч. (тел. Вожираръ 59-07).

"Домъ Отдыха" находится недалеко отъ Парижа. Открытъ съ средины мая по октябрь. Плата 20 франк. въ сутки за полный пан-

сіонъ съ членовъ Об-ва и член. ихъ семьи и по 24 фр. съ лицъ, несостоящихъ въ Об-ніи.

Ежегодно въ маѣ "Объединеніе" устраиваетъ "День русскаго шоффера", сборъ съ котораго идетъ на стипендію въ русской гимназіи, на помощь русскимъ инвалидамъ и пополненіе фонда ген. Врангеля для оказанія хирургической помощи членамъ О-ва.

Пріемъ: понд. и ср. 9-11, четв. и субб. 13-15 ч.

## ВСЕОБЩІЙ СОЮЗЪ РУССКИХЪ ШОФФЕРОВЪ

65, Rue Letelier, Paris (15°), M-o Cambronne

Зарегистрированъ въ префектурѣ 8 мая 1926 г.

Цѣль Союза, организаціи безпартійной и профессіональной, — обслуживать интересы и профессіональныя нужды русскихъ шофферовъ.

Въ осуществленіе этихъ задачъ Союзомъ организованы: юридическая помощь, безплатныя юридическія консультаціи по всѣмъ финансово-правовымъ вопросамъ, страхованіе отъ послѣдствій контравансіонъ, защита на судѣ, касса взаимопомощи, ходатайства въ административныхъ учрежденіяхъ, коллективный обмѣнъ документовъ и проч., медицинская помощь — постоянная кроватъ въ госпиталѣ Вильжюифъ.

Союзъ имѣетъ отдѣлы въ Ліонѣ и въ Ниццѣ. Согласно уставу Союза организованы, но зарегистрированы по мѣстнымъ законамъ Союзы Русскихъ Шофферовъ въ Бельгіи, Германіи и Финляндіи.

За время существованія Союза зарегистрировано 1,136 членовъ. Выдано ссудъ на сумму 55,322 фр.

Составъ Правленія: Предс. Ф. И. Верисоцкій — принимаетъ по вторн. 15-16.

Тов. Предс. Е. И. Новицкій и Н. В. Петровскій, Ген, Секретарь В. И. Канабихъ. Зам. Ген. Секретаря А. А. Сабинскій. Казначей И. Д. Ползиковъ. Члены Правленія: Н. К. Савицкій, С. А. Ряполовъ и В. Н. Фирсовскій.

Юрисконсультъ Союза Прис. Повѣренный А. Н. Кувардинъ. Пріемъ: сред. и пятн. 19-21 ч.

Завѣд. Канцеляріей Ю. И. Бутлеровъ. Канцелярія открыта по буднямъ 15-20 ч.

Ревизіонная Комиссія — Предс. Н. А. Милорадовичъ. Члены Е. М. Бурда и Е. А. Чепурковскій.

Судъ Чести: Предс. А. И. Лебединскій, Члены А. И. Ершовъ и В. М. Фирсовскій.

## ОБЪЕДИНЕНІЕ РУССКИХЪ РАБОЧИХЪ ПРИ ГЕНЕРАЛЬНОЙ КОНФЕДЕРАЦІИ ТРУДА ВО ФРАНЦІИ (C. G. T.)

Bourse du Travail (3, rue Château d'Eau), 4-me étage. ch 27

Цѣль "Объединенія" — защита професс. интересовъ трудящихся. Членомъ "Объединенія" можетъ быть всякій русскій рабочій.

"Объединеніе" дѣлится на секціи. Въ настоящее время имѣются секціи: металлистовъ, строительныхъ рабочихъ, типографскихъ рабочихъ, шофферовъ и служащихъ. Каждые 7 человѣкъ одной профессіи могутъ образовать секцію. Каждый членъ "Объединенія" входитъ во франц. синдикатъ, въ кассу котораго вноситъ установленный синдикатомъ взносъ — 2 франка въ мѣсяцъ.

Ген. секр. "Объединенія" Л. В. Россель.

Технич. секр. — А. А. Трушинъ.

Пріемъ: вт. и четв. отъ 8 ч. веч. въ помѣщеніи

## ОБЪЕДИНЕНІЕ РУССКИХЪ ИНТЕЛЛИГЕНТНЫХЪ ТУЖЕННИКОВЪ ВО ФРАНЦІИ

Union des Travailleurs Intellectuels Russes en France.
3, rue Primatice, Paris (13).

Объединеніе и взаимопомощь лицамъ, занимающимся или занимавшимся интеллектуальнымъ трудомъ. Правленіе: Предс. А. А. Загорскій, Тов. Предс. И. М. Шерешевскій. Члены Правл. В. Г. Гавриловъ и К. В. Ялышевъ (Ген. Секр.) — Пріемъ: пятн. 19-20 ч.

# РУССКІЙ СПОРТЪ

## РУССКІЙ ЛАУНЪ-ТЕННИСЪ КЛУБЪ ВЪ ПАРИЖѢ

Tennis Club Russe à Paris, 11, rue Marguerite, Paris (17).

Учрежденъ въ 1926 году. Въ 1930 году, сохраняя свою автономію, вступилъ во французскую лаунъ-теннисную федерацію и принимаетъ участіе въ оффиціальныхъ состязаніяхъ наравнѣ съ французскими клубами, выставляя команду русскихъ игроковъ. На 1930 годъ русскій клубъ зачисленъ въ высшую группу сильнѣйшихъ клубовъ Франціи. Клубъ устраиваетъ совмѣстно съ Лондонскимъ Англо-Русскимъ Спортивнымъ Клубомъ состязанія поочередно въ Парижѣ и въ Лондонѣ. Въ 1928 и 1929 г.г. онъ организовалъ большія "Зарубежныя состязанія" русскихъ игроковъ, въ которыхъ принимали участіе русскіе эмигранты изъ разныхъ странъ.

Поч. предс. Клуба — вел. князь Дмитрій Павловичъ, предс. Комитета — К. Д. Нарышкинъ, секр. К. В. Киселевскій, казначей — В. И. Киселевскій, члены Комитета: М. Н. Владимировъ, Д. Д. Давыдовъ, П. Н. Изнаръ, В. В. Киселевскій, А. А. Стаховичъ.

## РУССКІЙ ШАХМАТНЫЙ КРУЖОКЪ ИМЕНИ П. А. ПОТЕМКИНА ВЪ ПАРИЖѢ. Кафэ Бьяръ, 3, рю де ля Шоссэ д-Антенъ.

Почетные члены: А. А. Алехинъ, О. С. Бернштейнъ, Евг. А. Зноско-Боровскій. Правленіе: предсѣдатель — Т. А. Шамшинъ, тов.-предсѣдателя — В. Г. Канъ, Н. Н. Фридманъ; генеральный секретарь — Евг. А. Зноско-Боровскій; секретарь — Н. С. Стрѣльниковъ; казначей — В. С. Хитрово; зав. состязаніями — Ф. Л. Лиліенштернъ; зав. библіотекой и инвентаремъ — А. А. Римскій-Корсаковъ.

### "АЭРІЕЛЬ" — Общество легкой авіаціи.

«Aérial» — S-té d'aviation. 7, rue de Laborde, Paris (8). M-o St Lazare. Tél. Laborde 00-64.

Комиссаръ Иностр. отдѣла Альфонсъ Осисъ (онъ же предс. Союза любителей авіаціоннаго спорта — адресъ Союза тотъ же). Техн. Комиссаръ инж. П. Андріановъ. Цѣль О-ва — распространеніе

легкихъ летальныхъ аппаратовъ. При О-вѣ школа легкой авiацiи. Окончившiе получаютъ званiе пилота. Въ О-во принимаются лица обоего пола отъ 17 лѣтъ. также иностранцы. Прiемъ: 17-19 ч.

## РУССКIЯ СПОРТИВНЫЯ ОРГАНИЗАЦIИ

ASSOCIATION SPORTIVE RUSSE — M. Rousakoff, Secrétaire, 76, Bd de la République, La-Garenne-Colombes.

LAWN-TENNIS CLUB RUSSE DE PARIS — M. Kisselewsky, secr., 11, rue Marguerite (XVII).

BASKET-BALL CLUB RUSSE (section autonome de l'A. S. Russe), — secr., M. Pozner, 4, rue Lacretelle (XV).

ANGLO-RUSSIAN SPORTS CLUB LIMITED — secr., Bachroushine, The Lindens, 24, Hartington road. Grove Park, Chiswick, W. 4. London.

CERCLE SPORTIF RUSSE « ROUSS » — 10, Bd Montparnasse.

# ЕВРЕЙСКІЯ ОРГАНИЗАЦІИ

ALLIANCE ISRAELITE UNIVERSELLE. — 45, rue de la Bruyère.

ASSOCIATION FRANCAISE POUR LA RECONSTITUTION DE LA PALESTINE — KEREN-HAYESSOD. Présid. Dr Zadok Kahn, Secr-gén. Dr L. Filderman. 83, avenue de la Grande-Armée, Paris. Tél.: Passy 65-77.

БЮРО ТРУДА. — Пріемъ ежедневно отъ 2 до 6 часов вечера. 14, rue Soleillet, Paris (20).

COMITE DE SECOURS AUX INTELLECTUELS JUIFS, 10 place Edouard VII. Tél.: Louvre 17-29; Gutenberg 74-51.

КОМИТЕТЪ СОЮЗА СІОНИСТОВЪ-РЕВИЗІОНИСТОВЪ. 9 bis, rue Vineuse, Paris (16). Tél.: Passy 89-61.

ОБЩЕСТВО ПОМОЩИ ЕВРЕЙСКОЙ БѢЖЕНСКОЙ ИНТЕЛЛИГЕНЦІИ. — Почетный предсѣдатель баронъ А. Г. Гинзбургъ. Предсѣдатель Г. Б. Сліозбергъ. Генеральный Секретарь І. А. Дубосарскій. При Обществѣ: 1) Бюро труда для пріисканіи работы лицамъ интеллигентныхъ профессій; 2) Краткосрочные курсы: по механикѣ, автомобилю, фотограф., массажу, шитью и по подготовкѣ на фр. атест. зрѣл. Пр. ежедн., кр. суб. 9-12. 83, avenue de la Grande Armée. Tél.: Passy 07-24.

ОБЩЕСТВО ПОМОЩИ ЕВРЕЙСКИМЪ ЭМИГРАНТАМЪ. — Директоръ Р. М. Гринбергъ. Справки объ эмиграціи въ разныя страны. Юридическая помощь, правовая защита. Пріемъ ежедневно отъ 9-12 час.

ОБЩЕСТВО ПОМОЩИ РУССКИМЪ ЕВРЕЯМЪ. Предсѣдатель А. Ю. Добрый. Секретарь М. П. Ярблюмъ. 11, rue Etienne Marcel Prolongée.

## О. Р. Т. — ОБЩЕСТВО РАСПРОСТРАНЕНІЯ РЕМЕСЛЕННАГО И ЗЕМЛЕДѢЛЬЧЕСКАГО ТРУДА СРЕДИ ЕВРЕЕВЪ. ПАРИЖСКІЙ КОМИТЕТЪ

Société de Propagation du Travail Industriel et Agricol parmi les Juifs, 5. rue Bergère, Paris 9°. Tél. : Provence 17-01 à 17-04.

Пріемъ: ежедн. 9 - 12 ч.

Основанный въ 1880 г. въ С.-Петербургѣ, О. Р. Т. стремится къ оздоровленію и укрѣпленію соціально - экономическаго положенія еврейскаго населенія въ странахъ Восточной Европы, путемъ:

а) распространенія ремесленнаго труда (многочисленныя профес. школы, курсы для усовершенств., образц. мастерскія, Техникумъ въ Вильно и т. д.);

б) Помощи земледѣльцамъ (финасированіе землед. колоній и сельской коопераціи, снабженіе всевозможнымъ инвентаремъ и т.д.).

в) При обществѣ функціонируетъ отдѣлъ Конструктивной Помощи, отправляющій, по порученію лицъ, находящихся заграницей, всевозможныя машины ихъ родственникамъ въ С.С.С.Р.; эти заказы выполняются на основаніи спеціальнаго договора ОРТ-а съ Совѣтскимъ Правительствомъ, освобождающаго машины отъ пошлины.

Составъ Бюро парижскаго Комитета ОРТ-а: Предс. А. С. Альперинъ; Тов. Предс.: Э. М. Виленкина и М. А. Кроль; Казначей: Д. О. Клячко; Секретарь: М. С. Гинзбургъ; Члены: І. А. Блюмъ, Л. М. Глезеръ, М. П. Кивелевичъ, А. Ц. Лифшицъ, С. М. Соловейчикъ и А. И. Шкловскій.

## ОБЩЕСТВО ДРУЗЕЙ СТУДЕНТОВЪ ЕВРЕЕВЪ.

8, rue Edouard Fournier, Paris (16). Tél. Trocadéro 17-88.

Цѣль — помощь студентамъ матеріальная и моральная, главнымъ образомъ, студентамъ послѣднихъ курсовъ. Почетный предсѣдатель М. Г. Эйзенштадтъ. Предсѣдательница О-ва С. Н. Гольдштейнъ.

СІОНИСТСКАЯ ОРГАНИЗАЦІЯ. Ген. Секр. д-ръ Жакъ Сегаль. При ней — отдѣлъ по иммиграціи въ Палестину — "Ваадъ-Аліа", 83, avenue de la Grande Armée.

# БІЙАНКУРЪ-БУЛОНЬ

Центромъ рабочей жизни является заводъ Рено. Около четырехъ тысячъ въ среднемъ русскихъ работаютъ на немъ. Темпъ жизни зависитъ отъ завода. Усиленное производство на заводѣ отражается повышеніемъ и оживленіемъ всѣхъ сторонъ мѣстной жизни: лучше работаютъ рестораны, магазины, торговля съ лотковъ. Затишье на заводѣ — слабѣетъ все: рестораны влачатъ жалкое существованіе, закрываются, лавки едва дышутъ.

Вполнѣ естественнымъ центромъ, объединяющимъ русскую колонію, является Русская Православная Св.-Николаевская церковь. Созданная, при отсутствіи средствъ, единодушнымъ жертвеннымъ порывомъ вѣрующихъ людей, она даетъ имъ истинно высокое духовное наслажденіе и своимъ внѣшнимъ видомъ, и глубиной молитвенной атмосферы. Большой любовью и уваженіемъ прихода пользуется настоятель церкви Протоіерей І. Н. Ктитаревъ. Съ большимъ вниманіемъ вѣрующіе относятся къ его богослуженію и проповѣдямъ. За литургіей храмъ переполненъ. По средамъ въ 6 ½ ч. вечера, а по воскресеніямъ въ 5 ч. совершаются акаѳисты и ведутся бесѣды.

Прекраснымъ учрежденіемъ является мѣстный “Дѣтскій садъ”, гдѣ около 30 дѣтей проводятъ весь день подъ руководствомъ завѣдующей садомъ А. И. Щепиной (168, av. EdouardVaillant, Billancourt, Seine). Дѣтскій садъ учрежденъ Краснымъ Крестомъ, который взялъ на себя заботу объ его матерьяльномъ и духовномъ благоустройствѣ. Дѣти учатся Закону Божію, русской грамотѣ, счету, исторіи, пѣнію, играютъ, рисуютъ, лѣпятъ и т. д. Вечеромъ родители, возвращаясь съ работы, берутъ дѣтей домой, а на утро, по пути на работу, вновь приводятъ. Нормальная плата — 200 фр. въ мѣсяцъ (питаніе цѣлый день), есть за уменьшенную плату, есть и безплатные.

По четвергамъ и воскресеніямъ въ томъ же помѣщеніи происходятъ занятія въ воскресно-четверговой приходской школѣ, находящейся въ завѣдываніи Е. А. Шидловской. Дѣти отъ 8-ми лѣтъ и старше учатся Закону Божію и всѣмъ русскимъ предметамъ. Въ школѣ — около 25 учащихся обоего пола.

По воскреснымъ днямъ въ помѣщеніи ресторана "Золотой Якорь" — ул. С.-Клу, у Бійанкурскаго моста, собираются скауты, развѣдчики — учатся, играютъ. Помѣщеніе снято для молодежи Я. Г. Волковымъ. Здѣсь же бываютъ доклады, собранія, семейные вокально - музыкальные вечера.

Большое количество русскихъ вызвало возникновеніе ряда русскихъ предпріятій, расчитанныхъ на своихъ соотечественниковъ, но впослѣдствіи, благодаря своей энергіи и добросовѣстности, значительно расширившихъ кругъ своей кліентуры.

Среди нихъ нельзя не отмѣтить Я. Г. Волкова и И. Я. Шишмана, а также много русскихъ магазиновъ, ресторановъ, парикмахерскихъ и пр.

Весьма добрую службу несетъ мѣстный книжный магазинъ "Офеня" съ читальней, имѣющей нѣсколько сотенъ абонентовъ.

# МАРСЕЛЬ

1. **Управленіе по Дѣламъ Русскихъ Бѣженцевъ (быв. Рос. Генеральное Консульство).** Office des Réfugiés Russes (anc. Consulat Général de Russie), 31, rue Mazenod, Tél.: Colbert 57-81. Пріемъ: 9-12 и 16-18 ч. Начальникъ Управленія, быв. Генеральный Консулъ, Л. П. Гомелля.

2. Православная Церковь Воскресенія Христова при лагерѣ "Викторъ Гюго". Священникъ Протоіерей П. Брилевъ.

3. Приходская Библіотека при Церкви Воскресенія Христова въ лагерѣ "Викторъ Гюго". Библіотекарь — Церковный Староста Г. Г. Боевъ. Bibliothèque Parroisal près l'Eglise Russe au Camp Victor- Hugo.

4. Объединеніе Россійскихъ Земскихъ и Городскихъ Дѣятелей Заграницей — "Земгоръ". Уполномоченный Л. П. Гомелля. Association des Membres des Zemstvos et Municipalités Russes à l'Etranger.

а) Бюро Труда, 31, rue Mazenod, Tél.: Colb. 57-81. Пріемъ 9-12 и 16-18.30 ч.

б) Интернатъ для Русскихъ Дѣтей. Villa Homsy à Sainte Marguerite.

5. Убѣжище для Военныхъ Инвалидовъ въ Форту Св. Николая. Завѣд. Полк. А. А. Геникъ. Предс, Союза — Полк, Неводовскій, Union des Invalides Russes de la Grande Guerre, Section de Marseille.

6. Русское Общежитіе въ баракахъ въ лагерѣ Викторъ Гюго, возлѣ вокзала (подъ покровительствомъ Французскаго Краснаго Креста). Завѣдующій — Подп. Куликовъ. Réfuge Russe, Camp Victor-Hugo, près de la Gare Saint-Charles à Marseille.

7. Дамскій Комитетъ Помощи Русскимъ Бѣженцамъ. Пріемъ — по пятн. 15-16 ч. Предс. Madame Jos-Perrin. Comité de Sécours aux Réfugiés et aux Enfants Russes, 25, rue Aldebert.

8. Книжный магазинъ и Библіотека "Культура". Директоръ — В. К. Бильдерлингъ. Librairie Russe et Bibliothèque «La Culture», 44, rue Grignon.

9. Марсельская Казачья Станица. Атаманъ — Полк. Т.К.Роговецъ, Union (Stanitza) des Cosaques, Camp Victor-Hugo.

# ЛІОНЪ

Общество Взаимопомощи Русскихъ въ Десинѣ г. Франкъ. S-té de Soie Artificielle du Sud Est. Vaux en Vellin (Rhône).

Предсѣдатель Союза Галлиполійцевъ г. Бантчевскій., см. адресъ выше.

Предсѣдатель Союза Инвалидовъ г. Лучевъ. 5 XIII C-rs Lavaisier Décines (Isère).

Союзъ Русскихъ Адвокатовъ. Предс. г. Спасскій. 70-72, rue Rabelais.

Союзъ Кавалеристовъ. Предс. г. Врангель. 61, rue Montgalfier

Союзъ Взаимопомощи Галлиполійцевъ. Предс. г. Прокопенко. 46, rue du Bon Pasteur.

Союзъ Казаковъ. Предс. г. Мульниковъ. 305, C-rs Lafayette.

Кубанская Казачья Станица. 1, Place Ronde Montchat.

Христіанскій Кружокъ. Предс. г. Бѣлолицевъ. 2, Passage Cusin (Pl. Tabareau — Croix Rousse).

Общевоинскій Союзъ. Предс. г. Мельницкій. Grand Bazar — rue de la Pépublique.

Союзъ Легитимистовъ. Предс. г. Васильевъ. 11, rue François Garcin.

P. D. O. — 3, C-rs Gambetta.

Русское Евангелическое Движеніе. г. Кулаковъ. 16, rue Rast Maupas Croix Rousse.

Православный Приходъ Покровской Церкви. 13, rue de la Poulaillerie.

Свящ. о. Лука Голодъ. 18, av. Victor Hugo. Demi-Lune (Vaise).

Православный Приходъ Николаевской Церкви. свящ. о. Викторъ Пуцкинъ. 113, Chem. des Charmettes.

Союзъ Галлиполійцвеъ. Предс. г. Сютикъ. 3, rue Rosière.

Союзъ Русскихъ Комбатантовъ, Предс. г. Бучинскій. 96, rue Hénon.

Общество Русскихъ Окончившихъ Высшія Учебныя Заведенія. Г. Гавриловъ. 26, rue de Marseille.

Морской Кружокъ. Предс. г. Коноваловъ. 246, av. de Saxe.

Союзъ Русскихъ Шофферовъ. Предс. г. Бершовъ. 110, rue Vendôme.

Дѣтскій Комитетъ. Предс. г. Оболенскій. 3, rue Penssionat (Mulatière).

Красный Крестъ. Д-ръ Барышниковъ. 1, rue de Marseille.

Эмигрантскій Комитетъ, Г. Блюмеръ. 1, Route de Cussée.

Союзъ Корниловцевъ. Г. Сиреевъ. 186, av. Felix Faure, chez Mme Sacone.

Союзъ Русскихъ Химиковъ. Г. Левковскій. Chem. de Grange Rouge.

Представитель русскихъ газетъ и журналовъ въ Ліонѣ и окрестностяхъ г. Россинскій. 26, rue St Phillippe.

**ПРОДАЖА ГАЗЕТЪ И ЖУРНАЛОВЪ ВЪ ЛІОНѢ И ОКРЕСТН.**

1) Restaurant Russe «Ermitage». 22, rue Persoz, Villeurbanne. 2) Restaurant Russe «Renaissance». 92, rue Magenta, «Villeurbanne. 3) Restaurant Russe «Moderne». 1, rue Verlet-Hanus. 4) Rest. Russe «Bogatyr». 256, rue Duguesclin. 5) Rest. Russe «Teremok». 24, rue de la Ruche, 6) Rest. Russe «Caucase». 29, rue Dunoir et 168, Angle rue Crequie. 7) Rest. Russe d'«Aigle Blanc». 48, rue Voltaire. 8) Librairie Russe «La Culture». 70-72, rue Rabelai. 9) M-me Bougroff, Cité Bon-Accueil 22-24, Vaulix-en-Velin. 9) Mme Striga, 197, Route de Vienne. Venissieux. 10) Mme la Concierge Holacher. Eglise Russe, 15, rue de la Poulaillerie. 11) Rest. Russe «Rodina». 1, rue des Bains — Lyon-Vaise. 12) Mme Fatianoff, Rest. «Odessa». rue, Grammont, Pont-de-Cheruy. (Isère).

# ЛЕЧЕБНЫЕ ИСТОЧНИКИ ФРАНЦІИ

**Составилъ Д-ръ Гродницкій.**

---

Франція издавна славится богатствомъ своихъ лечебныхъ источниковъ. Уже въ Римской исторіи мы находимъ указанія на нѣкоторыя изъ нихъ (Эксъ ле Провансъ. Эксъ ле Бенъ и др.). Изъ недавно произведенныхъ раскопокъ въ Оверни явствуетъ, что пользованіе лечебными силами минеральныхъ источниковъ — "Ля Бурбуль", напримѣръ, восходитъ даже къ первымъ вѣкамъ нашей эры.

Цѣлительное дѣйствіе разныхъ естественныхъ минеральныхъ водъ противъ ряда недуговъ очень долгое время базировалось на мѣстномъ опытѣ: само населеніе той или иной мѣстности, въ которой открывались источники, замѣчало, что многія тяжелыя болѣзни, долго длившіяся и не поддававшіяся никакому леченію, чрезвычайно успѣшно излѣчивались при употребленіи водъ даннаго источника, или въ видѣ питья, или при купаніи въ нихъ, или же при вдыханіи выдѣляющихся паровъ или газовъ.

Въ дальнѣйшемъ, изучая химическій составъ минеральныхъ водъ, наука старалась объяснить лечебное дѣйствіе водъ вліяніемъ ихъ состава.

Въ позднѣйшее время многое изъ цѣлебнаго дѣйствія водъ приписывалось радіоактивности и электрическимъ свойствамъ источниковъ, главнымъ образомъ тѣмъ невѣсомымъ примѣсямъ (imponderables), которыя не обнаруживаются обычнымъ химическимъ изслѣдованіемъ, а опредѣляются только при помощи такъ называемаго спектральнаго анализа.

Наконецъ, относительно недавно, когда экспериментальныя изслѣдованія на животныхъ показали нѣкоторыя чрезвычайно важныя свойства естественныхъ минеральныхъ водъ, многое изъ прежнихъ эмпирическихъ наблюденій стало понятно, а то или иное дѣйствіе многихъ водъ на больной организмъ стало объяснимо. Съ этого времени и леченіе на курортахъ и выборъ курортовъ для

тѣхъ или иныхъ больныхъ получили болѣе твердую обоснованную почву.

Размѣры настоящей статьи не позволяютъ, конечно, подробно останавливаться на изложеніи всѣхъ экспериментальныхъ работъ надъ дѣйствіемъ минеральныхъ водъ, въ огромномъ числѣ появившихся во французской и заграничной литературѣ, но вкратцѣ упомянуть о важнѣйшихъ изъ нихъ я считаю чрезвычайно важнымъ для болѣе сознательнаго отношенія къ курортному леченію.

Въ началѣ настоящаго столѣтія проф. Бійаръ и д-ръ Феррейрай, впрыскивая кроликамъ подъ кожу воды "Бурбуля", "Монъ-Дара", "Шатель", "Гіон-а", и другихъ источнковъ, установили:

1) Воды, взятыя на извѣстной глубинѣ изъ источниковъ, совершенно стерильны, т. е. могутъ быть вводимы не только подкожно, но и внутренно безъ предварительной ихъ стерилизаціи, которая убивала бы свойства этихъ водъ.

2) Минеральныя воды курортовъ имѣютъ явное антитоксическое дѣйствіе, т. е. нѣкоторые яды, какъ растительнаго, такъ и животнаго происхожденія, могутъ непосредственно быть нейтрализованы той или иной минеральной водой. Такъ, напримѣръ, ядъ спартеинъ, который въ дозѣ 7 миллигр. на 100 граммъ вѣса морской свинки ее убиваетъ, будучи предварительно смѣшанъ съ водой "Шусси Періеръ" (Бурбуль), или съ водой источника" Монъ Доръ", можетъ быть впрыснутъ даже въ дозѣ 10 миллигр. на 100 гр. вѣса свинки безъ всякаго вреда для послѣдней.

Та же вода въ "Шусси Періеръ" въ Бурбуль точно также нейтрализуетъ токсинъ столбняка. Вода "Шатель Гіона, напр., нейтрализуетъ ядъ змѣи кобры, вода "Сенъ-Нектеръ" — дифтеритный токсинъ и т. д. и т. д.

3) Воды нѣкоторыхъ источниковъ имѣютъ еще филактическое дѣйствіе противъ вышеупомянутыхъ ядовъ, а если эти яды впрыскиваются животному въ чистомъ видѣ, т. е. безъ разведенія минеральной водой, которая впрыскивается отдѣльно, до или послѣ впрыскиванія яда, то организмъ пріобрѣтаетъ свойство противостоять яду въ дозахъ, во много разъ превосходящихъ смертельную дозу.

4) Наконецъ, воды эти сообщаютъ организму животнаго иммунитетъ противъ нѣкоторыхъ инфекцій, т. е. животныя, получивъ курсъ впрыскиваній минеральной воды, легко переносятъ впрыскиванія живой культуры тифа, коли-бациллы и т. д.

Далѣе Дапейру сдѣлалъ чрезвычайно важное открытіе объ **анти-анафилактическомъ** дѣйствіи водъ въ Бурбуль. Позднѣе, другіе изслѣдователи доказали таковое же дѣйствіе нѣкоторыхъ другихъ источниковъ. Ввиду крайней важности этого открытія для пониманія механизма дѣйствія минеральныхъ водъ при разныхъ болѣзненныхъ состояніяхъ, я позволю себѣ въ нѣсколькихъ словахъ изложить суть анафилаксіи. Дѣло въ томъ, что если животному впрыснуть какое нибудь вещество (преимущественно бѣлковаго происхожденія), напримѣръ — какую нибудь сыворотку, и черезъ нѣкоторое время (3-4 недѣли) этому же животному впрыснуть **самую ничтожную дозу** этого же бѣлковаго вещества, то у животнаго моментально появляются судорги, одышка, упадокъ сердечной дѣятельности, кончающіеся обыкновенно смертью даннаго животнаго въ самое короткое время. Это явленіе извѣстно подъ названіемъ "анафилаксіи", и говорятъ, что данное животное **"сенсибилизировано"** къ данному бѣлковому веществу. И вотъ, открытіе Дапейру заключается въ томъ, что, если сейчасъ же послѣ перваго впрыскиванія этого бѣлковаго вещества (антигена) начать ежедневно впрыскивать животному минеральную воду (а для нѣкоторыхъ водъ достаточно введенія ихъ внутрь путемъ питья), и продѣлывать это въ теченіе 10-14 дней, то вторичное впрыскиваніе антигена ,т. н. injection déchainante, которое, какъ мы видѣли, вызывало тяжелыя явленія и даже смерть животнаго, протекаетъ у животнаго, леченнаго минеральной водой, совершенно для него незамѣтно. Это дѣйствіе минеральной воды извѣстно подъ названіемъ "антинафилактическаго" или "десенсибилизирующаго" дѣйствія.

Чрезвычайно важное значеніе этого открытія заключается въ томъ, что очень много болѣзней обмѣна, дыхательныхъ путей (астма) и кожныхъ заболѣваній объясняется теперь, по почину проф. Бильяра, анафилактическимъ состояніемъ организма и, слѣдовательно, становится совершенно понятнымъ дѣйствіе при этихъ

болѣзняхъ тѣхъ или иныхъ естественныхъ минеральныхъ водъ. Попутно, при этихъ же опытахъ съ десенсибилизированіемъ животныхъ, доказано было элективное дѣйствіе минеральныхъ водъ, т. е. — почему именно, напр., вода Шатель Гіона дѣйствуетъ главнымъ образомъ на кишечникъ, воды Виши — на желудокъ и печень, а воды Бурбуль на органы дыханія, нервную систему и кожу.

Теперь вкратцѣ укажемъ на наиболѣе извѣстные во Франціи водолечебные курорты въ алфавитномъ ихъ порядкѣ.

1. **Aix-en-Provence** (889 килом., 14 час. ѣзды отъ Парижа).

Одновременно климатическая и гидроминеральная станція. Высота около 200 метровъ надъ уровнемъ моря. Климать мягкій, позволяющій пребываніе и зимой. Воды содержатъ силицій, желѣзо, известь. Болѣзни, лѣчимыя здѣсь: Разстройство венознаго кровообращенія: — флебиты, расширеніе венъ, а также женскія болѣзни. За справками объ отеляхъ и пансіонахъ обрашаться въ "Синдика д-Инисіативъ".

2. **Aix-les-Bains** (581 кил., 9 ч. ѣзды отъ Парижа).

Высота 260 метровъ, окруженъ горами высотой около 1.600 метр. Воды содержатъ, главнымъ образомъ, сѣру въ видѣ гипосульфитовъ и сѣроводорода, и служатъ, главнымъ образомъ, для ваннъ. Болѣзни, лѣчимыя здѣсь: всякія пораженія суставовъ, хроническій обезображивающій ревматизмъ и пр. За справками объ отеляхъ и пансіонахъ обращаться въ Отель де ля Виль д-Эксъ. Среди практикующихъ врачей — русская женщина - врачъ Кониховская.

3. **Amélie-les-Bains** Восточныя Пиренеи, 977 кил., 15 ½ час. отъ Парижа.)

Высота 230 метровъ. Климатъ жаркій, сухой и относительно ровный. Воды горячія и теплыя, содержатъ, главнымъ образомъ, сѣру. Показанія къ леченію: ревматическія заболѣванія и болѣзни дыхательныхъ путей. Объ отеляхъ справляться въ "Синдика д-Инисіативъ".

4. **Bagnères-de-Bigore** (Высокія Пиренеи. 856 кил. 16 час. отъ Парижа).

Высота 550 м. Климатъ горный, умѣренный. Источники: а) сѣрно - известковые и магнезіальные - горячіе, б) желѣзистые - хо-

лодные, в) сѣрнисто - содовые холодные. Воды употребляются внутрь (дѣйствіе слабительное и мочегонное), и наружно (ванны. Показанія: 1) Нервныя болѣзни, органическія и функціальныя: воспаленія спинного мозга, невралгія, неврастенія. Базедова болѣзнь, хирея, иппохондрія и т. д. 2) Нѣкоторыя кожныя заболѣванія, сопровождающіеся зудомъ. Справки объ отеляхъ — какъ и на описанныхъ выше курортахъ.

5. **Bagnoles-de-l'Orne** (248 кил. и 6 часовъ отъ Парижа).

Высота 235 м. Благодаря близости къ морю, климатъ мягкій. Источники желѣзисто - магнезіальные холодные и кремнеземо - известковые тепловатые (26 гр.). Употребляются внутрь и наружно (ванны, души, обливанія, водяной массажъ и пр.). Показанія: Болѣзни венъ: расширенія ("варисъ"), хроническое ихъ воспаленіе (флебитъ).

6. **Bourbonne d'Archambault** (340 кил., 5 ½ час. отъ Парижа).

Высота 255 метровъ. Источники холодные съ небольшимъ содержаніемъ поваренной соли, соды, бромо - содистыхъ соединеній. Показанія: всѣ виды ревматизма и параличи.

7. **Bourbonne-les-Bains** (365 кил., 6 часовъ отъ Парижа).

Высота 270 метровъ. Долина, окруженная почти со всѣхъ сторонъ цѣпью холмовъ. Климатъ поэтому умѣренный. Сезонъ очень продолжительный. Источники горячіе, по составу приближаются къ описаннымъ въ предыдущемъ курортѣ. Употребляются внутрь, но главнымъ образомъ для ваннъ. Показанія: Страданія суставовъ и костей ревматическаго и подагрическаго характера.

8. **La Bourbouille** (Въ Оверни. 455 кил., 17 час. отъ Парижа)

Одновременно климатическая и гидроминеральная станція. Чрезвычайно живописная мѣстность. Высота 850 метровъ. Прилегающее къ Бурбуль плато Шарлань — 1.200 метровъ. Защищена съ сѣвера и съ востока горной цѣпью, широко открыта на югъ, вслѣдствіе чего обильное солнце. Источники всѣ вулканическаго происхожденія, большинство ихъ горячіе. По содержанію въ нихъ мышьяка и по легкой усвояемости послѣдняго, источники являются единственными въ мірѣ. Кромѣ мышьяка вода содержитъ поваренную соль, двууглекислую соду, немного желѣза, сильно радіоактивные газы.

Употребленіе воды: внутреннее (питье), наружное (ванны, души-обливанія и пр.), наружно - мѣстное (обливаніе, мѣстные души) и вдыханіе (ингаляція). Послѣднее представляетъ особую достопримѣчательность курорта: въ огромныхъ залахъ, благодаря спеціальнымъ приспособленіямъ, вдыхаются не водяные пары, а сама вода, превращенная въ пыль и сохраняющая, слѣдовательно весь свой химическій составъ и всѣ цѣлебныя свойства. Болѣзни, подлежащія здѣсь леченію: Лимфатизмъ (железы) и золотуха (скрафулезъ) у дѣтей, всѣ болѣзни дыхательнаго аппарата и въ частности астма (особенно у дѣтей), всѣ виды малокровія, діабетъ, нервныя заболѣванія у дѣтей, всѣ кожныя страданія (особенно сопровождающіеся зудомъ), хроническая малярія. Въ виду исключительно благопріятнаго дѣйствія на организмъ дѣтей, слабыхъ отъ рожденія, предрасположенныхъ къ туберкулезу, и ослабленныхъ отъ перенесенныхъ заболѣваній, этотъ курортъ прозванъ "дѣтскимъ раемъ", ("Паради дезъ анфанъ"). Два русскихъ врача (д-ръ Гродницкій и д-ръ Карасикъ). Всѣ справки объ условіяхъ жизни и лѣченія можно получить у нихъ въ Парижѣ, а лѣтомъ въ Бурбулѣ. (Болѣе подробныя свѣдѣнія объ этомъ курортѣ можно найти въ книгѣ д-ра Гродницкаго, имѣющей вскорѣ выйти изъ печати).

9. **Brides-les-Bains** (672 кил., 12 час. отъ Парижа).

Высота 600 метровъ. Источники горячіе и холодные. Воды главнымъ образомъ сѣрно - содисто - магнезіальная. Дѣйствіе водъ слабительное главнымъ образомъ. Показанія: ожирѣніе.

10. **Couterets** (Высокія Пиренеи. 896 кил., 14 час. отъ Парижа.

Высота 930 м. и выше. Климатъ умѣренный. Вечеромъ и ночью очень свѣжо. Источники теплые и горячіе. По составу главнымъ образомъ сѣрные. Употребленіе воды внутрь и наружно. Показанія: главнымъ образомъ болѣзни дыхательнаго аппарата и нѣкоторыя кожныя болѣзни.

11. **Chatel Cuyon** (415 кил., 8 час. отъ Парижа).

Высота 400 м., крайне живописное мѣстоположеніе. Климатъ мягкій и сухой. Около 30 источниковъ: всѣ теплые. Вода содержитъ углекислоту, повареную соль, хлористую магнезію, углекислую соду и проч. Дѣйствіе водъ исключительно на пищеваритель-

ный трактъ. Показанія: Недостаточность (какъ двигательная, такъ и секреторная) функцій кишечника и желудка. Употребленіе главнымъ образомъ внутрь: питье и кишечныя вливанія.

12. **Contrexéville** (366 кил., 6 час. отъ Парижа).

Высота 320 м. Источники холодные, вода содержитъ сѣрнистыя соли, двууглекислый кальцій и магнезію, желѣзо и литій. Дѣйствіе водъ главнымъ образомъ мочегонное. Показаніе: подагра, почечный песокъ и камни. Употребленіе главнымъ образомъ внутрь, а также наружно.

13. **Dax** (736 кил., 15 час. отъ Парижа).

Высота 20 м. Славится своими горячими источниками (хлористыми и сѣрными), но главнымъ образомъ своими цѣлебными грязями. Употребленіе водъ исключительно почти наружное. Показанія: по преимуществу всѣ виды ревматизма; кромѣ того: туберкулезныя пораженія суставовъ и костей, рахитическія измѣненія скелета, нервныя и костныя страданія при сухоткѣ спинного мозга (Табесъ).

14. **Evian-les-Bains** (600 кил., 10 час. отъ Парижа).

Высота 374 м. Крайне живописное мѣстоположеніе у озера Леманъ на границѣ съ Швейцаріей. Источники съ очень слабой минерализаціей. Вода имѣетъ слабо - мочегонное дѣйствіе. Прекрасное мѣсто для отдыха. Показанія: Подагрическій діатезъ, артеріосклерозъ. д-ръ Рубановичъ.

15. **Zamalou** (850 кил., 16 час. отъ Парижа).

Высота 186 м., по сосѣдству горы отъ 500 до 1000 м. Источники съ незначительной минерализаціей, но очень сильно радіоактивные, тепловатые. Употребленіе воды главнымъ образомъ наружное, отчасти питье. Показанія: всякія страданія спинного мозга, табесъ, боли, паралнчи, невриты.

16. **Zouchon** (857 кил., 14 час. отъ Парижа).

Въ центрѣ Пиренеевъ. Высота 629 м. По сосѣдству "Ля Шоміеръ" — 800 м. и "Сюпербаньеръ" 1.800 м. Климатъ горный. Источники въ большинствѣ горячіе, славятся большимъ содержаніемъ сѣры. Употребленіе воды отчасти внутрь, но главнымъ образомъ наружное. Показанія: ревматизмъ, послѣдствія сифилиса.

17. **Mont Dore** (460 кил., 7 ½ час. отъ Парижа).

Высота 1050 м. По сосѣдству съ Бурбулемъ. Источники весьма сходны съ таковыми въ Бурбули, но по содержанію мышьяка гораздо слабѣе. Показанія: главнымъ образомъ — астма (у взрослыхъ) и нѣкоторыя другія заболѣванія дыхательныхъ путей.

18. **Neris** (330 кил., 5 час. отъ Парижа).

Высота 374 м. Источники горячіе и теплые. Минерализація воды очень слабая. Дѣйствіе водъ главнымъ образомъ успокаивающее. Показанія: всякія нервныя заболѣванія, невральгіи, а также женскія болѣзни.

19. **Plombières** (402 кил., 6 час. отъ Парижа).

Высота 456 м. Источники по составу и характеру вообще очень напоминаютъ таковые въ Шатель Гіонѣ. Показанія приблизительно тѣ-же, что и для этого курорта, но Пломбіеръ считается менѣе моднымъ и болѣе скромнымъ, а потому и болѣе дешевымъ, чѣмъ Шатель Гіонъ.

20. **Royat** (425 кил., 7 час. отъ Парижа).

Высота 475 м. Источники тепловатые, не выше 35,5°. Всѣ они богаты углекислотой. Кромѣ того, вода содержитъ хлористыя и углекислыя соли, немного желѣза и мышьяка, и сильно радіоактивна. Дѣйствіе водъ спеціально на сердце и сосуды, причемъ онѣ повышаютъ давленіе, если ванны низкой температуры (28-30°), сильно насыщены углекислотой и непродолжительны; и, наоборотъ — понижаютъ кровяное давленіе, если онѣ болѣе теплыя (35°), менѣе насыщены и болѣе продолжительны. Главный контингентъ больныхъ — сердечные. Русскій врачъ д-ръ Рожинскій.

21. **St-Honoré-les-Bains** (322 кил., 5 час. отъ Парижа).

Высота 302 м. Источники со слабымъ содержаніемъ мышьяка, напоминаютъ также Бурбуль, а слѣдовательно показанія приблизительно тѣ же.

22. **Saint-Nectaire** (455 кил., 10 .ас. отъ Парижа).

Высота 700-780 м. Окруженъ горами. Климатъ мягкій и ровный. Источники прохладные и тепловатые, не выше 40°. Вода содержитъ поваренную соль, углекислыя соли, немного мышьяка и желѣза, соли литія, углекислоту. Полезенъ для больныхъ почками. Дѣйствіе воды на почечную ткань и кроветвореніе.

23. **Vichy** 365 кил., 6 час. отъ Парижа).

Курортъ всемірно извѣстный. Вода въ огромномъ количествѣ вывозится и распространена по всему свѣту. Высота мѣстности 260 м. По богатству минеральными источниками и лечебной мощности послѣднихъ курортъ извѣстенъ подъ названіемъ "Царицы курортовъ". Вода въ источникахъ холодная и теплая, не превышающая 43°. Основная черта всѣхъ водъ — ихъ щелочность и богатое содержаніе двууглекислой соды. Кромѣ того вода содержитъ поваренную соль, соли магнезіи и известь, соли литія, мышьяка и углекислоту. Радіоактивность. Элективное дѣйствіе на пищеварительный аппаратъ и главнымъ образомъ на печень. Употребленіе водъ главнымъ образомъ внутрь, а также ванны и всякія другія бальнеологическія примѣненія. Показанія: всѣ страданія желудочно-кишечнаго тракта, всѣ болѣзни печени, болѣзни обмѣна (діабетъ и артритизмъ). Русскіе врачи: д-ра Гольденштейнъ, Юшкевичъ и Розановъ.

24. **Vitel** 380 кил. и 6 час. отъ Парижа).

Высота 340 метровъ. Вода тоже очень распространена далеко за предѣлами курорта и даже Франціи. Составъ и характеръ источниковъ очень близко подходитъ къ таковымъ Контрексевиль и контингентъ больныхъ, слѣдовательно, аналогичный. Курортъ значительно обширнѣе и богаче. Русскій врачъ д-ръ Смѣлянскій.

# КЛИМАТИЧЕСКІЯ СТАНЦІИ ФРАНЦІИ

Составилъ **Д-ръ А. П. Финиковъ.**

Свѣдѣнія о климатическихъ станціяхъ Франціи, хотя бы въ очень схематическомъ видѣ,являются тѣмъ болѣе необходимыми для широкой публики, что ни одна страна такъ мало не рекламируетъ свои курорты, какъ Франція. Почти во всѣхъ европейскихъ странахъ прекрасно организованы и развиты цѣлыя сѣти курортныхъ мѣстъ, и публика оповѣщается объ этомъ весьма подробно. Лишь во Франціи, обладающей исключительнымъ количествомъ лечебныхъ мѣстъ, курортное дѣло мало развито и мало рекламируется. Между тѣмъ по географическому и геологическому расположенію Франція является богатѣйшей климатической станціей.

Береговая полоса Франціи на протяженіи 2650 кил. представляетъ собою огромное количество мѣстъ разнообразнѣйшихъ по климату, начиная съ рѣзкихъ, вѣтреныхъ и холодныхъ пляжей сѣвернаго моря, какъ Беркъ - Пляжъ, Пари-Пляжъ, и кончая мягкими, субтропическими, теплыми и почти безвѣтреными, какъ пляжи Котъ д-Азюръ, Корсики и Алжира.

Особенностью климатическихъ станцій Франціи является то, что, въ близь лежащихъ мѣстностяхъ, можно на одномъ и томъ же градусѣ широты, наблюдать совершенно различныя климатическія условія. Для примѣра возмемъ Біаррицъ и По на одномъ и томъ-же градусѣ широты: благодаря присутствію открытаго моря, Біаррицъ является рѣзко стимулирующимъ курортомъ, въ то время какъ По, окруженный горами, имѣетъ идеально ровный, мягкій и исключительно успокаивающій климатъ.

Кромѣ приморскихъ курортовъ, Франція очень богата и прекрасными горными климатическими станціями въ Вогезахъ, Альпахъ и Пиренеяхъ, гдѣ можно использовать всю гамму леченія высотой, начиная съ 500 метровъ надъ уровнемъ моря и кончая 2000 метрами въ Альпахъ (ле Лотаре). Богаты разнообразіемъ и климатическія станціи, расположенныя не выше 500 метровъ, гдѣ ровный, мягкій и спокойный климатъ долины является могучимъ лечебнымъ средствомъ.

Въ настоящемъ очеркѣ мы хотимъ лишь бѣгло ознакомить съ климатическими условіями Франціи, но должны заранѣе оговориться, что въ выборѣ климатическихъ станцій всегда слѣдуетъ руководиться совѣтами врачей, ибо только врачъ можетъ цѣлесообразно использовать тотъ громадный выборъ лечебныхъ мѣстъ, который представляетъ собою Франція. Произвольный и необоснованный на серьезномъ знаніи выборъ курорта можетъ оказаться не только вреднымъ, но и пагубнымъ. Укажу лишь на наиболѣе яркіе примѣры: поѣздка на берегъ Сѣвернаго моря или Ла Манша лица, страдающаго туберкулезомъ легкихъ, можетъ вызвать рѣзкое ухудшеніе, кровохарканье и даже менингитъ. Поѣздка человѣка, у котораго имѣется болѣзнь сердца или кровеносныхъ сосудовъ, на какой-нибудь столь модный теперь "Споръ Д-Иверъ", въ горы, связана съ рискомъ кровоизліянія въ мозгъ или паралича сердца.

Особенное значеніе выборъ климатической станціи пріобрѣтаетъ для дѣтей или для выздоравливающихъ. Вмѣсто громадной пользы легкомысленный выборъ климатическаго леченія можетъ пагубно отразиться на всемъ организмѣ.

Даже выборъ лѣтняго отдыха для здоровыхъ людей имѣетъ очень серьезное значеніе и долженъ быть сдѣланъ совмѣстно съ врачемъ.

## ПРИМОРСКІЯ КЛИМАТИЧЕСКІЯ СТАНЦІИ

Какъ мы уже сказали, Франція представляетъ собой на всемъ протяженіи своего побережья непрерывную цѣпь климатическихъ станцій, обладающихъ исключительнымъ разнообразіемъ своихъ лечебныхъ свойствъ и особенностей. Это богатство климатовъ дѣлаетъ изъ Франціи самую обширную климатическую станцію въ мірѣ.

Всякая приморская климатическая станція заключаетъ въ себѣ три главныхъ элемента воздѣйствія на человѣческій организмъ: 1. Воздухъ съ его физическимъ состояніемъ и химическимъ составомъ и вѣтры, являющіеся колосальнымъ регуляторомъ обмѣна веществъ. 2. Солнце и свѣтовая энергія, ея количество и качество. 3.

Морскія купанья, вызывающія различныя реакціи въ организмѣ въ зависимости отъ состава, температуры и движенія воды въ морѣ.

Основными особенностями морского воздуха являются его чистота, отсутствіе пыли и микробовъ, его богатство кислородомъ и озономъ, равно какъ и различными іодистыми, бромистыми и хлористыми соединеніями и солями и, наконецъ, его равномѣрная влажность, содѣйствующая мягкости и ровности прибрежной температуры, безъ рѣзкихъ скачковъ утромъ и вечеромъ.

Большое значеніе имѣютъ постоянные вѣтры, содѣйствующіе, съ одной стороны, непрерывной біологической очисткѣ воздуха, съ другой стороны, — повышающіе въ сильной степени обмѣнъ веществъ. Это вліяніе вѣтровъ является однимъ изъ крупнѣйшихъ факторовъ климатическаго леченія и всегда должно быть принято во вниманіе. Наличіе вѣтровъ зависитъ главнымъ образомъ отъ географической оріентаціи данной климатической станціи — ея защиты отъ свободныхъ морскихъ теченій.

Такъ, на границѣ Испаніи расположены почти рядомъ 3 станціи: Біаррицъ, Эндай и Сенъ-Жанъ де-Люзъ, совершенно различныя по своему лечебному эффекту: Біаррицъ весь открытъ для западныхъ и сѣверо-западныхъ вѣтровъ и оказываетъ на больныхъ рѣзкое стимулирующее дѣйствіе Сенъ Жанъ де Люзъ, расположенный въ почти замкнутомъ бассейнѣ, отличается ровнымъ мягкимъ климатомъ. Эндай, расположенный лицомъ къ сѣверу, прекрасно защищенъ съ запада и востока и оплучаетъ освѣжающій, но уже потерявшій свою рѣзкость сѣверный вѣтеръ. Поэтому Эндай занимаетъ среднее мѣсто между Біаррицомъ и Сенъ Жанъ де Люзомъ.

Солнечность и количество свѣтовыхъ, химическихъ и тепловыхъ лучей, отраженныхъ водой, значительно больше на берегу моря, чѣмъ въ глубинѣ материка, и ихъ воздѣйствіе на организмъ рѣзче, ибо, благодаря отсутствію пыли, нѣтъ защищающаго отъ лучей пыльнаго экрана, поглощающаго на материкѣ огромную долю свѣтовыхъ солнечныхъ лучей. Этимъ и объясняется явленіе сильнаго загара у моря.

Лечебное значеніе лучей солнечнаго спектра, особенно ультра фіолетовыхъ лучей общеизвѣстно, какъ крупный факторъ климатическаго леченія.

Наконецъ, составъ морской воды, количество солей въ ней растворенныхъ, ея температура, динамическія свойства воды, т. е. движеніе прибоя или покой и тишина отлива — все это суть важные лечебные факторы, которые нельзя игнорировать.

Исходя изъ этихъ основныхъ особенностей приморскаго климата, разсмотримъ теперь главные приморскіе курорты Франціи, слѣдуя съ востока на западъ — на сѣверномъ побережьи, съ сѣвера на югъ — на западномъ, и съ запада на востокъ на южномъ побережьи. Эта схема позволитъ намъ разобрать въ крупныхъ чертахъ особенности каждаго побережья. Добавлю, что количество солей, растворенныхъ въ моряхъ, омывающихъ Францію, прогрессивно увеличивается въ этомъ же направленіи, т. е. наименьшее количество солей растворено въ Сѣверномъ морѣ, наибольшее же — въ Средиземномъ.

Крайняя сѣверная приморская французская климатическая станція это — Зюдкоотъ на Сѣверномъ морѣ; далѣе слѣдуетъ Беркъ-Пляжъ, Ле Туке-Пляжъ на Ла Маншѣ. Эти станціи отличаются рѣзкими вѣтрами, суровымъ климатомъ, малымъ количествомъ солнечныхъ дней и очень сильнымъ воздѣйствіемъ на общій обмѣнъ веществъ. Въ эти мѣста обыкновенно посылаютъ лимфатическихъ дѣтей, страдающихъ костнымъ туберкулезомъ. Они очень вредны для нервно возбужденныхъ людей, для астматиковъ, сердечныхъ больныхъ, и прямо гибельны для больныхъ легочнымъ туберкулезомъ.

Діеппъ, Етрета, Трувилль и Довилль также отличаются рѣзкимъ вѣтренымъ климатомъ и ихъ слава основана на модѣ, чѣмъ на ихъ лечебныхъ свойствахъ.

Сенъ-Мало и Динаръ болѣе защищены отъ сѣверныхъ вѣтровъ и слѣдовательно болѣе солнечны, особенно Динаръ, благопріятно расположенный.

На Сѣверномъ побережьѣ Бретани расположенъ Росковъ, который отличается наиболѣе ровнымъ климатомъ съ разницей въ температурѣ въ 2-3 градуса днемъ и ночью. Тамъ много растительности и довольно часты дожди, солнечныхъ дней немного. Сильные вѣтры также вызываютъ стимулирующій эффектъ.

На Западномъ побережьѣ, благодаря главнымъ образомъ близости Гольфштрема, температура воздуха и воды значительно теплѣе,

чѣмъ на сѣверномъ побережьи. Здѣсь также имѣются открытые на океанъ станціи съ сильными вѣтрами, но съ большимъ количествомъ солнечныхъ дней, какъ Бель Иль анъ меръ, Киберонъ, Карнакъ, Бей-Мейль, Ле Круази, Буридэ Батцъ, подходящіе, по своему воздѣйствію на организмъ, для лимфатиковъ, вялыхъ и больныхъ костнымъ туберкулезомъ и дѣтей.

Тутъ же рядомъ расположены, защищенные отъ сильныхъ вѣтровъ, Пулигенъ, Ла Боль и Порнигле съ ихъ выдающимися прекраснымъ песчанымъ пляжемъ длиною въ 10 километровъ и сосновой растительностью. Здѣсь климатъ ровный, вѣтровъ значительно меньше, солнечныхъ лучей много, и сюда уже можно посылать не только слабыхъ дѣтей, но и выздоравливающихъ и нервно-истощенныхъ взрослыхъ. Еще южнѣе расположены Ле Сабль д-Олоннъ, Л-Иль де-Рэ, Л-Иль д-Олеронъ и прекрасный пляжъ Ройанъ, защищенный отъ сѣверныхъ вѣтровъ.

На этихъ станціяхъ климатическія условія не отличаются постоянствомъ, но все же количество солнечныхъ дней велико, и вѣтры уже не имѣютъ рѣзко возбуждающаго воздѣйствія на организмъ.

Наконецъ, южнѣе расположены прекрасный и общеизвѣстный Аркашонъ, съ его двумя частями — Вилль д-Ете и Вилль д-Иверъ, съ мягкимъ ровнымъ климатомъ, съ прекрасными сосновыми лѣсами и дюнами, почти безъ вѣтровъ, и отличающійся большимъ количествомъ мягкихъ солнечныхъ дней.

Наконецъ, у испанской границы — Біаррицъ, Эндей и Сенъ Жанъ де Люцъ, характеристику которыхъ мы уже приводили выше.

На южномъ побережьи Франціи на берегахъ Средиземнаго моря, отъ испанской границы до Тулона, побережье открыто для вѣтровъ, особенно, для знаменитаго мистраля.

Главныя особенности этихъ станцій заключаются въ обиліи солнечныхъ лучей съ рѣзкимъ фото-химическимъ дѣйствіемъ. Отсутствіе приливовъ и отливовъ, а также хорошихъ песчаныхъ пляжей, ослабляетъ ихъ климатическое значеніе. Отъ Тулона до итальянской границы тянется знаменитая французская Ривьера (Котъ-д-Азюръ), вѣчно солнечная, съ богатѣйшей природой рѣдкой красоты. Климатъ характеризуется обиліемъ тепла и солнца, почти отсутствіемъ рѣзкихъ вѣтровъ, за исключеніемъ сирокко, знойна-

го и горячаго, дующаго изрѣдка, но дѣйствующаго очень сильно на нервную систему и обмѣнъ веществъ.

Солнечныхъ дней чрезвычайно много, лучистость очень велика, но въ зимніе мѣсяцы переходы отъ тепла днемъ къ холоду вечеромъ довольно значительны.

Нѣкоторыя станціи болѣе подвержены вѣтрамъ, какъ, Ницца, Каннъ, Сенъ Рафаель, съ рѣзко выраженнымъ симулирующимъ дѣйствіемъ, другія, какъ Гольфъ-Жуанъ, Жуанъ ле-Пеэнъ, Капъ д-Антибъ, Капъ Мартэнъ, Болье и Ментона, отличаются мягкимъ солнечнымъ климатомъ, подходящимъ для всѣхъ ослабленныхъ и нервныхъ больныхъ. Нѣкоторыя формы легочнаго туберкулеза протекаютъ благопріятно на этихъ станціяхъ, но слѣдуетъ отмѣтить, что въ случаяхъ тяжелаго легочнаго туберкулеза дѣйствіе ихъ, какъ и всякой другой приморской станціи, можемъ быть пагубнымъ.

Къ этому краткому обзору нужно добавить Аяччіо, прекраснѣйшую станцію на Корсикѣ и Альже-Мустафа въ Сѣверной Африкѣ, которыя еще только завоевываютъ свою славу.

## ГОРНЫЯ КЛИМАТИЧЕСКІЯ СТАНЦІИ

Горныхъ климатическихъ станцій во Франціи много и онѣ отличаются, какъ мы говорили выше, тоже большимъ обиліемъ и разнообразіемъ.

Воздѣйствіе горнаго воздуха на человѣческій организмъ тѣмъ сильнѣе, чѣмъ выше расположена климатическая станція. Благодаря пониженію атмосфернаго давленія въ горахъ учащаются дыхательныя движенія легкихъ, что приводитъ къ ихъ лучшей вентиляціи, усиливается работа сердца, увеличивается количество красныхъ кровяныхъ тѣлъ въ крови, усиливается общій обмѣнъ веществъ.

Въ горахъ солнечные лучи имѣютъ болѣе прямое и сильное дѣйствіе на человѣческій организмъ, воздухъ отличается сухостью и чистотой, но въ мѣстностяхъ, особенно высоко расположенныхъ, наблюдаются рѣзкія температурныя колебанія: высокая температура днемъ и сильное пониженіе ночью. Тамъ же дуютъ рѣзкіе вѣтры,

вредные для больныхъ туберкулезомъ, для больныхъ съ повышенными температурами и съ болѣзнями сердца и сосудовъ.

Леченіе горнымъ воздухомъ рекомендуется малокровнымъ, больнымъ туберкулезомъ железъ, выздоравливающимъ послѣ плевритовъ, а также при медленно развивающихся (тормозныхъ) формахъ легочнаго туберкулеза.

Горныя климатическія станціи Франціи раздѣляются на двѣ группы: въ первую группу входятъ курорты, расположенные на высотѣ отъ 500 до 1000 метровъ надъ уровнемъ моря. Вторая группа — станціи на высотѣ отъ 1000 до 2000 метровъ.

Въ первой группѣ между 500 и 1000 метрами находится очень много климатическихъ станцій, соединяющихъ климато-терапію съ минеральными водами. Эти станціи больше относятся къ группѣ минеральныхъ водъ и не входятъ въ нашъ очеркъ. Слѣдуетъ однако указать на нѣсколько исключительныхъ климатическихъ станцій, которыя можно рекомендовать больнымъ, нуждающимся въ возбуждающемъ дѣйствіи горнаго климата въ умѣренной формѣ.

Въ центральной Франціи (Массифъ Сантраль): Сэнъ Лоранъ Эксъ ле Бэнъ (840 м.), Миріасъ 950 м.), Викъ Сюръ Меръ (750 м.),

Въ Вогезахъ: Жерандмеръ, Бюссани. Въ Альпахъ: Ле Шателаръ, Сенъ-Мартэнъ де Везюбій и др.

Въ Пиренеяхъ: Сенъ-Соверъ, Сенъ-Алавэнъ, Лю, Баньолъ де Бикорнъ. Къ группѣ станцій, расположенныхъ выше 1000 м., относястя въ Пиренеяхъ Лез-Эскальдъ (1400 м.), Фонъ Роме (1800 м.), окруженный сосновыми лѣсами, защищенный отъ холодныхъ вѣтровъ, Супербаньеръ де Люшонъ (1800 м.), Монъ Луи (1600 м.), Барежъ (1232 м.).

Въ Альпахъ: Шамониксъ (1050 м.), Ле Лотере (2075 м.), Ле Реваръ (1560 м.), Барселонеттъ (1135 м.), Бріансонъ (1325 м.).

Въ центральной Франціи: Ле Монъ Доръ (1050 м.), Ле Монъ Пилаль, (1200 м.), Ла Бастидъ (1050 м.), Л-Эгуналь (1400 м.).

Наконецъ, къ послѣдней группѣ климатическихъ станцій, расположенныхъ не выше 500 метровъ и въ долинахъ, относятся очень много дачныхъ мѣстъ. Собственно говоря, каждая деревушка и селеніе, расположенныя въ долинѣ, защищенной отъ вѣтровъ и сырости, есть уже отличная климатическая станція.

Особенностью климатической станціи должны являться мягкій успокаивающій климатъ, безъ рѣзкихъ колебаній ночной и дневной температуры, безъ вѣтровъ, безъ пыли, среди радующей взоръ умѣренной растительности. Назовемъ нѣсколько наиболѣе извѣстныхъ: въ Приморскихъ Альпахъ: Грассъ, Вансъ, Ла Турби; въ Восточныхъ Пиренеяхъ: Амели Ле Бэнъ, Ле Верне; въ Западныхъ Пиренеяхъ: Камбо Панъ, Сенъ Жанъ, Пье де Поръ; въ Савойѣ: окрестности озера Аннеси, берега Женевскаго озера; въ окрестностяхъ Парижа: Компьень, Фонтенебло, Рамбуйе, Сенъ Жермэнъ.

Въ этомъ краткомъ очеркѣ намъ трудно дать болѣе полныя и исчерпывающія свѣдѣнія. Надѣемся, однако, что для читателей выяснена вся важность правильныхъ показаній для назначенія климатическаго леченія: леченіе "чистымъ воздухомъ" такъ же необходимо проводить подъ контролемъ врача, какъ и всякое другое серьезное леченіе.

## САНАТОРІИ ДЛЯ ТУБЕРКУЛЕЗНЫХЪ

Въ заключеніе приведемъ мѣста расположенія санаторій для туберкулезныхъ больныхъ какъ платныхъ, такъ и безплатныхъ.

Эти санаторіи раздѣляются на двѣ большія группы: на приморскія санаторіи и санаторіи континентальныя. Въ виду того, что подробныя описанія нами даны выше, мы ограничиваемся лишь перечнемъ ихъ.

Приморскія санаторіи: Беркъ-Пляжъ — центръ для леченія туберкулеза костей. Масса платныхъ и безплатныхъ санаторій. Біаррицъ — платныя санаторіи. Аркашонъ — безплатная санаторія для дѣтей. Карнакъ Пляжъ (Бретань) — платныя санаторіи. Капъ Бретонъ — дѣтская безплатная санаторія. Гіенсъ (Варъ) — дѣтская безплатная санаторія. Капъ Трижанъ (Иль д-Олеронъ) — дѣтская безплатная санаторія. Гіеръ (Варъ) — платная дѣтская санаторія. Параме (Бретань) — платная дѣтская санаторія. Зююдкоопее (Нордъ) — дѣтская безплатная санаторія.

Санаторіи континента: Авонъ (Сенъ и Марнъ) около Фонтенебло — платная санаторія. Аншкуръ (Сенъ) — безплатная санаторія для взрослыхъ. Блиньи (Сенъ и Уазъ) — платная санаторія

для взрослыхъ. Бузенвюль (Сенъ и Уазъ) — платная санаторія для взрослыхъ. Камбъ (Нижніе Пиринеи) — платная санаторія. Эскальдъ (Восточные Пиринеи) — платная санаторія. Отевилль (Энъ) — платная санаторія и безплатная для врозслыхъ.

Само собой разумѣется, настоящій списокъ далеко не претендуетъ быть исчерпывающимъ и полнымъ, и мы отмѣчаемъ только наиболѣе извѣстныя санаторіи.

# Медицина

## ОБЩЕСТВО РУССКИХЪ ВРАЧЕЙ ИМЕНИ МЕЧНИКОВА ВО ФРАНЦІИ

Société Médicale Russe en France, 48, rue Monsieur-le-Prince, Paris (6)

Научно-профессіональное Общество. Члены Общества дѣлаютъ сообщенія и доклады на общихъ собраніяхъ по научнымъ вопросамъ. Въ задачи Общества входитъ также матеріальная взаимопомощь и забота о правовомъ положеніи русскихъ врачей во Франціи.

Правленіе: Предс. проф. И. П. Алексинскій. Тов. Предс. проф. В. Л. Яковцовъ и д-ръ А. О. Маршакъ. Казначей — д-ръ В. Г. Барацъ. Секретарь — проф. С. С. Абрамовъ принимаетъ по буднимъ дн. 16-17 ч. Члены Правл.: проф. К. С. Агаджанянъ и Н. А. Добровольская - Завадская, д-ра В. Д. Аитовъ, М. І. Рейтборже и З. І. Темкинъ. Ревизіонная комиссія: д-ра С. Н. Васильевъ и Н. А. Гольденштейнъ.

·Adresses: Alexinsky, 168-ter, av. de Neuilly à Neuilly ; Jakortzeff, 13, rue Georges-Sand ; Marchak, 29, Bd Raspail; Baratz, 11, rue Jasmin ; Abramoff, 48, rue Monsieur-le-Prince; Dobrovolskaia-Zavadskaya, 49, rue Geoffroy, St-Hilaire ; Agadjanian, 47, rue Miromesnil ; Aitoff 27, rue Vital; Reitborgé, 4, rue Bayen; Temkine, 99, rue de Rome; Vassilieff, 122, Bd Murat; Goldstein, 55, rue des Saints-Pères.

## ОБЪЕДИНЕНІЕ РУССКИХЪ ВРАЧЕЙ ЗАГРАНИЦЕЙ

Union des Médecins Russes à l'Etranger, 48, rue Monsieur-le-Prince, Paris (6)

Центральная организація, объединяющая союзы русскихъ врачей въ разныхъ странахъ Европы. Дѣлами "Объединенія" вѣдаетъ Правленіе Общества Русскихъ Врачей Имени Мечникова.

# ВРАЧИ
# ЧЛЕНЫ ОБЩЕСТВА ИМЕНИ МЕЧНИКОВА

Проф. **АГАДЖАНЯНЪ.** Нервн. болѣзни.
47, rue Miromesnil (8), Anj. 20-95.

**АДАМОВА, Н. К.** Внутренн., женск., дѣтск.
13, rue Dr Goujon, Pl. Daumesnil (12).

**АДАМОВЪ Л. А.** Хирургія.
85, rue de la Convention (15) tél. Vaugirard 59-07.

**АДЛИВАНКИНЪ** П. А. венерич. и кожныя.
30, rue Duperré (9), Trinité 57-86.

**АИТОВЪ, В. Д.** Внутреннія.
27, rue Vital (16). Trocadero 24-35.

**АЛЕКСАНДРОВСКІЙ, Б. Н.** Внутренн. болѣзни.
4, rue Cambronne, tél. Ségur 94-31.

Проф. **АЛЕКСИНСКІЙ, И. П.** Хирургія.
168-ter, av. Neuilly. Galvani 95-50.

**АЛЬПЕРИНЪ, М. С.** Женскія болѣзни.
56, av. de Neuilly. Maillot 21-62.

**АМБАРДАНОВЪ,** мочепол. и венер.
120, Bd de Grenelle (15). Galv. 49-29.

**АРЕВШАТЯНЪ,** М. А. Внутреннія и мочеполов.
191, rue du Temple (3). Archive 25-81.

**БЕЗПАЛОВЪ, М. Е.** Дѣтск. бол.
4, av. Rodin. Troc. 38-30.

**БОРЩЕВСКІЙ, Б. Я.** Внутреннія и мочеполов.
26, rue Nationale, Boulogne-Billancourt.

**БРАЙНОСЪ,** А. Физіотерапія. Бол. крови.
22, av. Montaigne (8). Tél. Elysées 46-29.

**БУРСАНОВСКІЙ, Л. А.** Туберкулезъ и внутрен.
3, rue Marié-Davy (14). Gob. 71-05.

**БѢЛЯЕВЪ, Б. Н.** Внутреннія болѣзни.
72, av. de la Bourdonnais (7) Inv. 27-78.

**ВАСИЛЬЕВЪ, С. Н.** Внутреннія болѣзни.
Подъѣздъ 86, 4-й этажъ.
122, Bd. Murat (16), tél.: Auteuil 30-41 (M-o: Porte St-Cloud.

**ВЛАСЕНКО, Н. А.** Женскія и дѣтскія.
161, rue de la Convention (15). Vaug. 07-99.

**ВУРЦЕЛЬ-НЕХОРОШЕВА, Е. Е.** Внутр. и дѣтск.
50, Bd Exelmans.

**ГОЛЬДЕНШТЕЙНЪ, Н. А.** внутр., печень, желуд.
55, rue des Saints-Pères (6). Littré 26-43.

**ГОЛЬДФЕЛЬДЪ, В. И.** Кожныя и венерическія.
16, rue Humblot. Ség. 07-08.

**ГОНІЕВЪ, К. А.** Дѣтскія и внутреннія.
122, Bd Murat (16). Auteuil 68-08.

**ГОХБАУМЪ, Д. А.** внутреннія.
27, rue Henri-Chevreau (20). Tél. Ménil. 63-26 et Ségur 94-31.

**ГРИГОРОВИЧЪ - БАРСКАЯ Ф.** Дѣтскія болѣзни.
13, rue Dr Goujon (12). Diderot 32-16.

**ГРОДНИЦКІЙ, В. Л.** Дѣтскія болѣзни.
14, rue Philibert - Delorme (17). Carnot 59-56.

**ГУФНАГЕЛЬ, Л.** Болѣзни крови, кожи, венер.
10, rue Freycin (16). Passy 28-20.

**ДЕЛЬБАРИ, М. Л.** Внутреннія и дѣтскія.
11, Pl. de Champerret (17). Carnot 46-75.

**ДУБОСАРСКІЙ, І. А.** мочеполов. и кожныя.
37, rue de la Tour (16). Tél. Kléber 05-80.

**ДУКАТЪ, А.** внутреннія.
5, rue de la Convention (15). Tél. Vaug. 31-94.

**ЖОЛКОВЪ, М. С.** Бол. желудка и кишекъ.
2, rue Lyautey (16). Aut. 33-46.

**ЗЕРНОВЪ, М. С.** Внутреннія болѣзни

**ЗЕРНОВЪ, В. М.** Внутреннія болѣзни
395, rue de Vaugirard (15). Vaug. 35-19.

**КАМИНСКАЯ, Л. А.** Женск. бол., акушерство.
120, Bd de Grenelle (15). Aut. 09-62.

**КАРАСИКЪ, Г. Г.** Внутреннія и дѣтскія .
37, rue Davioud (16). Tél. Auteuil 94-04.
Лѣтомъ:La Bouboule, Villa Raynouard, Tél. 111).

**КОГАНЪ-БЕРНШТЕЙНЪ, Р. О.** Женск. діатер., ультра-фіол.
19, av. Victor-Hugo, Passy 06-76.

**КРЕМЕРЪ, В. М.** Рентг. и ультра-фіол. лучи, эл.
140, av. Victor-Hugo (16), Passy 04-00.

**ЛЕЩЪ, А М.** Дѣтскія болѣзни.
63, rue Demours (17). Troc. 00-77.

**ЛИХНИЦКІЙ, В. Н.** Внутреннія и нервныя.
246, Bd Raspail (14). Danton 93-88.

**ЛОПАТИНА - БАКУНИНА, Э. Н.** Хирург. и гинек.
4, r. Cambronne; Ség. 94-31.

**ЛУКАШЕВИЧЪ,** Г. А. Мочепо-ловъ. и внутреннія.
26, rue de la Tour (16). Tél. Passy 73-13.

**ЛЯСКОВСКІЙ, В. И.** Внутреннія болѣзни.
147, av. de Neuilly. Ségur 13-57.

**МАНУХИНЪ, И. И.** Внутреннія, туберкулезъ.
3, rue Lyautey (16). Auteuil 17-22. 95-84.

**МАРГУЛІЕСЪ, М. С.** Венерич. и мочеполовыя.
28, rue Chalgrin (16). Tél. Passy 63-43.

**МАРШАКЪ, А. О.** Хирургія и гинекологія.
29, B'd Raspail (7). Littré 11-18.

**МИНАСОВЪ, С. А.** венерич. и накожн.
4, Passage Olivier-de-Serres (15). Tél. Vaug. 18-49.

**МУНДИРОВА - ТРЕЩОВА, А. Е.** Леч. волосъ, венер., женск.
4, rue Domat, M-o Maubert.

**ОВЕНЪ, С. Л.** Хирургич.
115, av. République Villejuif Italie 10-91.

**ОЧАНЪ, И. О.** Внутреннія.
84, Bd Montparnasse, Dant. 73-88.

**Проф. ПОПОВЪ, Д. Д.** Женск. бол. и акуш.
43, rue de Boulainvilliers. Aut. 56-92.

**ПРОКОПЕНКО. А. П.,** окулистъ.
123, Bd. St-Michel. (5).

**ПРОТАСЬЕВЪ.** Ухо, носъ, горло.
52, rue des Vignes. Aut. 57-22 et 29-66.

**ПУРИЦЪ, В. С.** Внутреннія.
19, rue de l'Annonciation, Auteuil 88-49.

**РЕДАЛЬЕ, А. Л.** Болѣзни зубовъ и пол. рта.
52, rue de Moscou. Europe 55-77.

**РЕЙТБОРЖЕ, М. І.** Женск. и акуш.
4, rue Bayen (17). Carnot 95-84. Aut. 57-10.

**РЕНЧИЦКАЯ, Ю. Н.** Внутреннія и дѣтскія.
161, rue de la Convention (15). Vaug. 07-99.

**СВОБОДИНЪ, В. П.** Венерическія и кожныя.
120, Bd. de Grenelle (15). Inval. 31-48.

**СИМКОВЪ А. Е.** Мочеполовыя.
122, Bd. Murat (16). Tél. Aut. 63-02.

**СИНАЕВЪ, А. И.** Кожныя и венерическія.
4, rue Cambronne (15). Ség. 94-31.

**СОБЕССКІЙ Э. И.** Хирургія.
38, rue de Lille (7). Littré 03-25.

**СТРАХОВИЧЪ, І. В.** нервн. алкогол., психотер.
73, rue Vaugirard, M-ro St-Placide (1-ый эт.).

**ТРИТШЕЛЬ, Е. С.** женск. и акуш.
18, rue Nicolo (16), Tél. Aut. 85-46.

**ТЕМКИНЪ, З. I.** Внутренн., желуд., кишечн.
99, rue de Rome (17). Carn. 35-93.

**Проф. ТЕРЕБИНСКIЙ, В. И.** Дермат. и сифил.
9, rue Theodore-Deck (15). Vaug. 50-54.

**ТРИГЕРЪ, И Л.** Венерическiя и кожныя.
5, Pl. P-te Champerret (17). Carnot. 31-74.

**ФИНИКОВЪ, А. П.** Хирургiя.
29, av. d'Eylau (16). Passy 78-69.

**ХМѢЛЕВСКIЙ, Н. П.** Внутреннiя и нервныя.
27, Bd. Port-Royal (13). Gob. 66-88.

**ХУНЦАРIЯ, А. Г.** Внутреннiя и кожныя.
120, Bd. de Grenelle (15). Invalide 21-48.

**ЧЕКУНОВЪ, И. С.** Нервныя и внутреннiя.
122, Bd. Murat (16), Aut. 91-50.

**ШАКОВЪ, И. М.** Акушерство и женск. бол.
8, square Desaix (15) Ség. 62-49.

**ШЕЙНЕРЪ, I Г.** Внутренн., желуд.-кишечн.
156, av. de Versailles (16). Aut. 68-21.

**ШТРАНГЪ, Ф. М.** Кожн., косм. и бол. волосъ
37, rue de la Tour (16). Kleb. 05-80.

**Проф. ЯКОВЦЕВЪ, В. Л.** Женскiя и акушер.
13, rue Georges-Sand (16). Aut. 51-89.

**ЭТТИНГЕРЪ, Г. Я.,** малая хирург. и внутр.
168-ter, Av. de Neuilly, Galv. 95-50.

## О-ВО РУССКИХЪ ФАРМАЦЕВТОВЪ ВО ФРАНЦІИ

Association des Pharmaciens Russes, 60, rue des Tournelles, Paris (3). Tél. Auteuil 12-44.

Поддержаніе чувства солидарности и профессіональнаго сотрудничества между русскими фармацевтами и ихъ французскими коллегами; защита профессіональныхъ интересовъ; разрѣшеніе товарищескимъ судомъ возникающихъ конфликтовъ.

Пріемъ ежедневно у ген. секр. С. Шапира — 10-12 и 15-18 ч.

Правленіе: Предс. И. М. Турчинъ, Тов. Предс. С. Саркисовъ, Ген. Секр. С. Шапира, Казначей Гольденбергъ. Членъ Правл. Симсилевичъ.

## ЗУБОТЕХНИЧЕСКАЯ ШКОЛА

52, rue des Vignes, Paris (16), Tél. Auteuil 29-66

Школа имѣетъ цѣлью въ сравнительно короткій срокъ приготовить мастеровъ зубо-техническаго ремесла. Завѣдуютъ школой П. Янушевичъ и Я. Ицковъ.

## РУССКО - ФРАНЦУЗСКІЙ ХИРУРГИЧЕСКІЙ ГОСПИТАЛЬ

115, Avenue de la République. Villejuif (Seine).

Трамвай № 85 (Шателе - Вилльжуифъ) доходитъ до самой улицы — Авеню де ля Републикъ, а нѣкоторые вагоны — до Азиль, откуда нѣсколько минутъ ходьбы до госпиталя.

Госпиталь существуетъ 9 лѣтъ. На 30 больныхъ. Основанъ по инициативѣ и на пожертвованія группы русскихъ людей съ графиней Еленой Владимировной Шуваловой во главѣ, при ближайшемъ участіи старшаго врача госпиталя д-ра Ф. Е. Крессона.

Управляется Совѣтомъ подъ предсѣдательствомъ гр. Е. Вл. Шуваловой. Тов. предс. состоятъ проф. И. П. Алексинскій и проф. В. Н. Сиротининъ. Въ составъ Совѣта входятъ врачи - хирурги госпиталя — ст. вр. Ф. Е. Крессонъ, д-ръ І. О. Маршакъ, д-ръ Паризи и представители русской зарубежной общественности — Г. А. Мухановъ, А. С. Хрипуновъ и др. Постоянный врачъ - хирургъ, д-ръ С. Л. Овенъ. Казначеемъ Совѣта состоитъ сенаторъ Гр. В. Глинка, завѣдуетъ хозяйствомъ В. В. Упорниковъ. Весь служебный персоналъ — русскій.

Условія пріема въ госпиталь: больные въ госпиталь принимаются только нуждающіеся въ хирургической помощи и не иначе, какъ при внесеніи установленной платы за леченіе по расчету 35 фран-

ковъ за сутки, за 10 сутокъ впередъ, и на операціонные расходы 265 франковъ, или же подъ условіемъ, что какое либо благотворительное учрежденіе или хирургъ госпиталя, по запискѣ котораго поступаетъ больной, принимаетъ на себя отвѣтственность за уплату всей суммы, не внесенной поступившимъ больнымъ (постановленіе Совѣта госпиталя отъ 17 дек. 1929 г.).

Въ госпиталѣ имѣются безплатныя кровати:

1. Обще-воинскаго союза (учрежд. ген. А. П. Кутеповымъ) — въ распоряженіи нач. 1 отд. Общ.-воинск. союза.

2. Имени М. С. Плотникова (въ распоряженіи гр. Е. В. Шуваловой).

3. Имени Н. И. Алексинской (общ. русск. союза врачей им. И. Мечникова. — въ распоряж. его предсѣдателя).

4. Имени д-ра І. О. Маршака (въ его распоряженіи).

Кромѣ того для помощи въ уплатѣ за леченіе неимущихъ больныхъ въ распоряженіи Краснаго Креста имѣются суммы, пожертвованныя на это американской благотворительностью. Союзъ русскихъ инвалидовъ во Франціи оплачиваетъ часто леченіе своихъ членовъ. Помогаетъ больнымъ Союзъ шофферовъ, выдавая ссуды на уплату за леченіе своихъ членовъ.

Ежегодно проходитъ черезъ госпиталь около 500 больныхъ. Всего за все время существованія госпиталя была оказана имъ помощь свыше 4000 больнымъ. Благодаря платѣ за содержаніе больныхъ, установленной ниже себѣстоимости ихъ содержанія и леченія, Госпиталь вынужденъ пополнять свои средства путемъ пожертвованій, собираемыхъ на пополненіе инвентаря и необходимыя улучшенія, что и составляетъ предметъ постоянныхъ заботъ предсѣдателя Совѣта — гр. Ел. Вл. Шуваловой.

## РАСПИСАНІЕ

пріема больныхъ въ междусоюзной Амбулаторіи, содержащейся при участіи Россійскаго Общества Краснаго Креста (ст. орг.)
2, Avenue Rapp. Paris (7e). Tél. Ségur 13-57.

**Ежедневно отъ 10-12 час.: понедѣльникъ** — д-ра Маршакъ и Агаджанянъ — нервныя и психическія бол., д-ръ Лясковскій — внутреннія и легочныя бол., д-ръ Протасьевъ — ухо, горло, носъ;

**среда** — д-ръ Гуфнагель — сифилисъ и кожныя бол., д-ръ Гоніевъ — дѣтскія бол., зубной врачъ г-жа Аккерманъ; **четвергъ** — д-ръ Крессонъ — хирургія, гинекологія и ортопедія, д-ръ Лясковскій — внутреннія и легочныя бол., д-ръ Протасьевъ — ухо, горло, носъ, д-ръ Джерковскій — мочеполовыя и легочныя бол., д-ръ Веретенникова — массажъ; **пятница** — д-ръ Лясковскій — внутреннія и легочныя бол., д-ръ Тритшель — женскія болѣзни, зубной врачъ — г-жа Воронцова - Вельяминова; **суббота** — д-ръ Барабо — дѣтскія и легочныя бол., д-ръ Лясковскій — внутреннія и легочныя бол., д-ръ Гайдебурова — глазныя бол.

Запись больныхъ въ амбулаторіи производится
съ 9.30 до 11.30 час. утра.

## АМБУЛАТОРІЯ ИМЕНИ СВЯТѢЙШАГО ПАТРІАРХА ТИХОНА ПРИ СЕРГІЕВСКОМЪ ПОДВОРЬѢ

Dispensaire de l'Eglise Russe de St-Serge.

83, rue de Crimée, Paris (19). Tél.: Combat 12-93.

Оказыветъ безплатную помощь неимущимъ русскимъ съ выдачей (по возможности) безплатныхъ лѣкарствъ. Амбулаторія существуетъ на средства, собираемыя Приходскимъ Совѣтомъ Сергіевскаго Подворья. Завѣдуетъ ею членъ Приходскаго Совѣта докторъ С. М. Сѣровъ. Принимаютъ въ амбулаторіи врачи: С. М. Сѣровъ, И. С. Чекуновъ, Липеровскій, Е. С. Меншиковъ и В. М. Зерновъ. Приходскій Совѣтъ и студенческое братство при Богословскомъ Институтѣ оказываютъ матеріальную помощь неимущимъ больнымъ.

Пріемъ по внутр., хирург. и кожнымъ болѣзнямъ — по воскр. отъ 12 ч. дня, а по женскимъ болѣзнямъ — по субб. отъ 17-18 ч.

## ГОСПИТАЛИ — (**Hôpitaux**)

Andral — bastion 27, Bd Macdonald (XIX).
Beaujon — 208, rue du Gr St-Honoré (VIII).
Bichat — Bd Ney, porte st-Ouen (XVIII).
Boucicaut — 78, rue de la Convention (XV).
Broca — 111, rue Broca (XIII).
Broussais — 96, rue Didot (XIV).

Charité — 47, rue Jacob (VI).
Claude-Bernard — porte d'Aubervilliers (XIX).
Clinique d'accouchement — 89, rue d'Assas (VI).
Clinique Baudeloque — 125, Bd de Port-Royal (XIV).
Cochin — 27, Fg St-Jaques (XIV).
Croix-Rouge — 93, rue Michel-Ange (XVI).
Enfants Malades — 149, rue de Sèvres (XV).
Espagnol — 53, rue de la Pompe (XVI).
Rothschild — rue Santerre (XII).
Herold — 5, pl. du Danube (XIX).
Hôtel-Dieu — parvis Notre-Dame (IV).
Laennec — 42, rue de Sèvres (XV).
Lariboisière — 2, rue Ambroise-Paré (X).
Maternité — 123, Bd de Port-Royal (XIV).
Militaire — 2, rue d'Arcole (IV).
Necker — 151, rue de Sèvres (XV).
Pitié — 83, Bd de l'Hôpital (XIII).
Privé — 219, rue Vercingétorix (XIV).
Saint-Antoine — 184, rue du Fg Saint-Antoine (XII).
Saint-François — 36, Bd Saint-Marcel (V).
Saint-Hubert — 7, Bd Bessières (XVII).
Saint-Jacques — 37, rue des Volontaires (XV).
Saint-Joseph — 7, rue Pierre-Larousse (XIV).
Saint-Louis — 40, rue Bichat (X).
Saint-Michel — 3, rue Olivier-de-Serres (XV).
Tenon — 4, rue de la Chine (XX).
Trousseau — 158, avenue Général-Michle-Bizot (XII).

Больныхъ въ госпиталяхъ разрѣшается посѣщать по четвергамъ, воскр,, отъ 1 ч. до 3 ч. дня, а въ "Питье" ежед. отъ 1 до 2 ч.

# ВРАЧИ, АПТЕКИ, КЛИНИКИ. МЕДИЦИНСКІЕ ПРЕПАРАТЫ

АШКИНАЗИ поликлиника.
22, rue Nationale Billancourt (S.).

БОРЩЕВСКІЙ Б. Я.
26, rue Nationale Boulogne — Billancourt.

Приватъ - Доцентъ
Е. М. ВАЙНШТЕЙНЪ. Женскія бол. и акушерство.
4, Square Thiers (XVIe) (près de 155, av. Victor-Hugo). Tél. Passy 80-30.
Пріемъ отъ 5-7 ч. и по соглашенію.

Д-ръ Мед. М. Э. КЛЯЧКО. Обмѣнъ вещ., хронич. болѣзни желудка, вялость кишекъ и накожн.
146 av. de Versailles. Paris (16). По соглашенію.
tél. Auteuil 95-76.
звонить отъ 12 до 2 ч. дн. Адр. писемъ 14, rue Traversière Billancourt s-Seine.
Пріемъ вторн., четв., субб. отъ 6-8 ч. веч.

ЛЕВАНТИСЪ В.
47, rue Parmentier, Neuilly s.-S. Tél.: Maillot 10-84.

ДОКТОРЪ С. А. МИНАСОВЪ.
4, Passage Olivier de Serres (363, rue Vaugirard). Tél.: Vaug. 18-49.

Д-ръ мед. Наталія Николаевна НУСИНОВА.
Laureate de la Faculté de Medecine, 21, rue Galilée. Tél.: Kléber 10-64. (Paris 16).
Женск. и кожн. бол. Леч. лица и волосъ. Понед., среда, пятн. отъ 2-4 и по согл.

РЫПКО Г. А.
17, rue Réaumur (3).
Tél.: Archives 54-27.

Зубной врачъ АРЦРУНИ.
62, rue Letellier, Paris. (15).

Московскій Зубной врачъ С. Г. ВАЛЬТЕРЪ.
9-bis, rue Boileau, Paris 16). Tél.: Auteuil 21-70.

Зубной врачъ ВОРОНЦОВА - ВЕЛЬЯМИНОВА.
6, rue Auguste-Bartholdi, Paris (15). Tél.: Ségur 61-86.

Зубной врачъ М. ГИНГЕРЪ. бывш. ассист. д-ра С. С. Кострицкаго. Пріемъ ежедневно 10-12 и 3-7 ч.

63, rue Demours. Tél.: Carnot 68-64. Métro: Pereire.

Зубной врачъ М. МАЙЗЕЛЬ. (изъ Москвы).

61-bis, rue des Peupliers, Métro Porte St-Cloud. Tél.: Molitor 17-91. (suivre av. Edouard-Vaillant jusqu'au № 27, 1-re rue à gauche).





# ПОРЯДОКЪ ОПРЕДѢЛЕНІЯ БОЛЬНЫХЪ ВЪ ПСИХІАТРИЧЕСКІЯ ЛЕЧЕБНЫЯ ЗАВЕДЕНІЯ ФРАНЦІИ

Составилъ Проф. К. С. Агаджанянъ.

---

Однимъ изъ тяжкихъ наслѣдій Великой Войны является большое развитіе нервныхъ и душевныхъ заболѣваній.

Процентъ этихъ заболѣвній еще болѣе значителенъ среди нашихъ соотечественниковъ, большинство коихъ, помимо Великой войны, пережило еще большія потрясенія во время гражданской войны.

Тяжелое положеніе русскихъ эмигрантовъ въ этомъ отношеніи усугубляется еще тѣми подчасъ ненормальными условіями, въ которыхъ протекаетъ ихъ бѣженская жизнь.

При этомъ положеніи вопросъ о порядкѣ опредѣленія больныхъ въ психіатрическія лечебныя заведенія пріобрѣтаетъ особый интересъ, почему мы и хотимъ ознакомить нашихъ читателей съ дѣйствующими въ этомъ отношеніи правилами во Франціи. (Законъ 30 іюня 1888 г.).

Для опредѣленія душевно больного въ общественное или частное психіатрическое заведеніе необходимо: 1) подача на имя директора названнаго учрежденія прошенія съ обозначеніемъ имени, профессіи и адреса какъ лица, ходатайствующаго о пріемѣ, такъ и лица помѣщаемаго въ больницу, а также съ указаніемъ на степень родства или характеръ отношеній, существуютщихъ между этими лицами. Если о пріемѣ проситъ опекунъ, необходимо представленіе копіи постановленія объ опекѣ. Шефъ или директоръ больницы долженъ удостовѣриться въ правильности указанныхъ въ прошеніи данныхъ. 2) Къ прошенію должно быть приложено врачебное свидѣтельство о душевной болѣзни помѣщаемаго лица и о необходимости помѣщенія его въ закрытое психіатрическое учрежденіе. Свидѣтельство это не можетъ быть подписано врачемъ, состоящимъ на службѣ въ данной больницѣ или частной са-

наторіи, или находящимся въ близкихъ родственныхъ отношеніяхъ съ директоромъ больницы или собственникомъ частной санаторіи. Указанное свидѣтельство должно быть выдано врачемъ не ранѣе какъ за 15 дей до помѣщенія больного въ закрытое психіатрическое учрежденіе. Пріемъ больного безъ этого врачебнаго свидѣтельства можетъ имѣть мѣсто только въ крайне экстренныхъ случаяхъ. Наконецъ, 3) при прошеніи долженъ быть представленъ паспортъ или замѣняющій его документъ, удостовѣряющій личность больного. — Всѣ перечисленные документы, вмѣстѣ съ заключеніемъ врача даннаго учрежденія, администрація послѣдняго въ теченіе 24 часовъ пересылаетъ въ префектуру или другое, судя по мѣстности, замѣняющее ее учрежденіе. Префектъ полиціи или соотвѣтствующее должностное лицо въ провинціи, по полученіи бюллетеня о помѣщаемомъ больномъ, если послѣдній находится въ частной закрытой психіатрической лечебницѣ или санаторіи, въ теченіе 3 дней долженъ командировать одно или нѣсколькихъ лицъ къ больному для дачи заключенія. По прошествіи 15 дней послѣ помѣщенія больного въ закрытое психіатрическое учрежденіе префектуру полиціи или подлежащей власти въ провинціи администрація лечебнаго заведенія снова представляетъ свѣдѣнія о состояніи здоровья больного.

Пребываніе больного въ лечебномъ заведеніи прекращается немедленно послѣ того, какъ врачи признаютъ его излѣченнымъ. Если находившееся на излеченіи лицо не достигло совершеннолѣтія или подопечно, объ его выздоровленіи извѣщаются его родные или опекуны, а также прокуроръ республики (въ законѣ 1788 г. сказано — прокуроръ короля).

Если помѣщенное лицо даже не совершенно поправилось, родители его, супругъ или супруга, совершеннолѣтнія дѣти, опекуны и пр. могутъ взять больного изъ лечебнаго учрежденія. Лишь въ исключительныхъ случаяхъ, если врачи находятъ, что больной можетъ быть опасенъ для общественнаго порядка, для себя или для окружающихъ, они могутъ заявить соотвѣтствующимъ властямъ о необходимости временнаго продленія срока пребыванія больного въ закрытомъ лечебномъ учрежденіи вопреки волѣ его близкихъ родныхъ или опекуновъ.

Профектъ полиціи въ Парижѣ, а въ провинціи — соотвѣтствующее должностное лицо можетъ въ порядкѣ мотивированнаго приказа распорядиться о помѣщеніи въ закрытое психіатрическое лечебное заведеніе любого лица, коль скоро пребываніе его на свободѣ по роду его психическаго заболѣванія представляетъ опасность для общественнаго порядка, для самого больного или для окружающихъ. Если состояніе здоровья больного таково, что требуетъ принятія срочныхъ мѣръ, комиссаръ полиціи или мэры коммунъ могутъ по свидѣтельству врача сами принять мѣры къ принудительному помѣщенію больного въ лечебное заведеніе, но объ этомъ указанныя должностныя лица обязаны въ теченіе 24 часовъ сообщить префекту полиціи. Директора учрежденій, куда помѣщены больные, обязаны въ теченіе перваго мѣсяца каждаго семестра посылать профекту полиціи врачебныя свидѣтельства о состояніи здоровья больныхъ.

---

Въ указанномъ принудительномъ порядкѣ помѣщаются обычно больные, на которыхъ обращаетъ вниманіе сама полиція въ виду странности ихъ поведенія или опасности ихъ поступковъ, а также лица одинокія, о странности поведенія или опасности которыхъ заявляютъ полиціи хозяева квартиръ, гостинницъ, консьержи и пр. и, наконецъ, лица, хотя и не одинокія, но не имущія, близкіе коихъ не могутъ за нихъ платить, а потому не въ состояніи добиться пріема ихъ въ порядкѣ "пласеманъ волонтэръ". Такимъ образомъ всѣ эти лица фактически попадаютъ на иждивеніе государства. Въ виду крайняго переполненія больницъ въ Парижѣ и въ виду сравнительной дороговизны жизни въ столицѣ, больные эти часто отправляются въ провинціальныя закрытыя психіатрическія больницы, гдѣ они пользуются заботами со стороны государства и леченіемъ на тѣхъ же основаніяхъ, что и въ Парижѣ.

Въ заключеніе нельзя не отмѣтить, что къ большому прискорбію, во Франціи по настоящее время не имѣется еще организованной помощи душевно больнымъ со стороны русскихъ общественныхъ организацій. Между тѣмъ нужда въ этомъ, въ виду

особаго характера этихъ заболѣваній и необходимаго леченія, крайне велика. Для изысканія способовъ удовлетворенія этой насущной потребности въ Парижѣ создалась инціативная группа, имѣющая своей цѣлью организацію помощи душевно больнымъ русскимъ эмигрантамъ. Надо надѣяться, что въ результатѣ работъ этой инціативной группы будетъ положено начало организаціи помощи и больнымъ этой категоріи подобно тому, какъ уже организована медицинская помощь для другихъ больныхъ.

# ПОДАЧА ПЕРВОЙ ПОМОЩИ ВЪ НЕСЧАСТНЫХЪ СЛУЧАЯХЪ

**Составила д-ръ Ф. А. Гигоровичъ-Барская.**

---

Во всѣхъ несчастныхъ случаяхъ ушибовъ, раненій, отравленій и т. д., **необходимо немедленно обратиться къ врачу,** ибо отъ правильной подачи помощи въ первую минуту зависитъ дальнѣйшее благопріятное теченіе болѣзни, отъ первой умѣлой очистки раны и правильной перевязки зависитъ успѣшное и скорое заживаніе. Чѣмъ меньше загрязнена рана всякими домашними способами, тѣмъ меньше она дастъ осложненій впослѣдствіи. Точно также въ случаяхъ отравленій необходимо наблюденіе врача, чтобы предупредить всякія заболѣванія внутреннихъ органовъ, которыя возможны послѣ этого, какъ напримѣръ, болѣзни почекъ, печени, желудка и друг.

Лицо, не имѣющее медицинскаго образованія, должно взять на себя смѣлость оказать первую медицинскую помощь въ несчастныхъ случаяхъ только въ такихъ условіяхъ, когда нельзя расчитывать на немедленный приходъ врача или сестры милосердія за дальностью разстоянія или за отсутствіемъ медицинскаго персонала въ данной мѣстности. Въ такихъ случаяхъ, когда положеніе требуетъ немедленной помощи, всякій человѣкъ долженъ знать, чѣмъ онъ можетъ помочь своему ближнему въ первыя минуты случившагося несчастья. Но подачей первой помощи его роль должна ограничиться, и вслѣдъ за этимъ онъ же долженъ позаботиться объ отысканіи врача или доставкѣ пострадавшаго въ ближайшую больницу.

Первымъ правиломъ при всѣхъ несчастныхъ случаяхъ должно быть сохраненіе возможно большаго **спокойствія окружающихъ.** Чѣмъ меньше вокругъ пострадавшаго волненій, тѣмъ меньше будетъ сдѣлано непоправимыхъ ошибокъ. При видѣ раны никогда не надо спѣшить настолько, чтобы, **не помывши рукъ,** касаться раны или зажимать ее первыми попавшимися грязными тряпками. Прежде всего, желающій оказать помощь раненому долженъ **скоро,** но

тщательно **вымыть себѣ руки** горячей водой съ мыломъ и, если возможно, еще **протереть ихъ спиртомъ или бензиномъ.** Для перевязки достать стерилизованной марли и ваты въ ближайшей аптекѣ, а, если таковой нѣтъ, то взять чисто вымытый платокъ, полотенце, рубашку или другую полотняную, либо бумажную ткань. Никогда не сыпать на рану никакихъ грязныхъ, запыленныхъ присыпокъ; не накладывать пластырей, особенно старыхъ; не надавливать рану мѣдными монетами для остановки кровотеченія, какъ это дѣлаютъ неосторожные люди; не совать въ рану ни ваты, ни другихъ непрокипяченныхъ предметовъ. Зараженія крови **можно избѣжать только тщательнымъ мытьемъ рукъ, которыя касаются раны, и употребленіемъ чистаго перевязочнаго матеріала.**

Надо помнить, что всякое **кровотеченіе усиливается вслѣдствіе волненія пострадавшаго;** поэтому раненаго нельзя пугать крикомъ и суетой. Надо прежде всего позаботиться объ его **успокоеніи и приведеніи въ соотвѣтствующее положеніе**, какъ это будетъ указано ниже въ каждомъ конкретномъ случаѣ.

Затѣмъ не надо допускать, чтобы вокругъ больного толпилось много народа, особенно, если комната не большая; достаточно оставить 2-3 человѣка такихъ, которые лучше успѣваютъ помочь, меньше теряютъ времени и присутствія духа. Много людей сбиваютъ и мѣшаютъ одинъ другому, и, кромѣ того, лишаютъ больного свѣжаго воздуха. Это обстоятельство особенно важно при обморокѣ, угарѣ и другихъ случаяхъ удушья, при которыхъ прежде всего нужно позаботиться о притокѣ свѣжаго воздуха. Не надо бояться простуды отъ холоднаго воздуха: онъ всегда дѣйствуетъ оживляюще. Поэтому при всѣхъ **случаяхъ удушья нужно широко открыть окно,** а если можно, вынести больного на свѣжій воздухъ.

Въ тѣхъ несчастныхъ случаяхъ, когда нарушается правильное дыханіе, часто бываетъ необходимо прибѣгнуть къ искусственному дыханію. Существуетъ нѣсколько методовъ, но самый простой пріемъ производится слѣдующимъ образомъ:

**Искуственное дыханіе.** Больного надо раздѣть, — снять рубашку, разстегнуть поясъ, и, положивъ на спину, равномѣрно 16 разъ въ минуту приводить и отводить отъ тѣла обѣ

руки его такъ, чтобы, держа руки у локтей, подымать ихъ обѣ разомъ въ плечевомъ суставѣ до уровня плечъ, а затѣмъ также обѣ разомъ опускать вдоль тѣла. При этомъ надо языкъ больного придержать за кончикъ, чтобы онъ не западалъ глубоко въ гортань. Еще лучше, захвативъ конецъ языка двумя пальцами, также въ тактъ потягивать его 16 разъ въ минуту. (Чтобы удобнѣе было держать скользкій языкъ, лучше накрыть его платочкомъ). Такія движенія иногда приходится продолжать втеченіе ½ часа и больше, пока больной начинаетъ самъ дышать.

**Обморокъ:** растегнуть пуговицы у воротника, распустить сдавливающую одежду, положить на спину, опустить голову ниже груди, обрызгать холодной водой, дать нюхать нашатырный спиртъ (аммоніакъ), открыть въ комнатѣ окно.

## УДУШЕНІЕ

1) **Отъ угара:** вынести въ другое помѣщеніе, настежь открыть окна, уложить въ постель съ высоко поднятой головой и грудью, обмыть голову уксусной водой (2 стол. ложки на 1 стаканъ воды), растереть грудь и ноги фланелью, смоченной въ одеколонѣ, искусственное дыханіе.

2) **Отъ газовъ** — свѣтильнаго, канализаціоннаго: открыть окна или вынести на воздухъ; обрызгать холодной водой; поставить горчичники къ икрамъ ногъ, растереть тѣло спиртомъ, сдѣлать клизму изъ ½ литра сваренаго крѣпкаго кофе, согрѣть ноги горячими бутылками.

3) **Отъ спертаго воздуха:** вынести на свѣжій воздухъ, положить голову ниже груди, растегнуть воротникъ и поясъ, обрызгивать поперемѣнно холодной и горячей водой; растирать грудь и виски одеколономъ, поколачивать по спинѣ и по ногамъ.

4. **Отъ сжатаго воздуха:** растирать тѣло фланелью или суконкой, дать вдыхать кислородъ.

5. **Отъ разрѣженной атмосферы:** (при быстромъ подъемѣ на большую высоту) дать рюмку крѣпкаго портвейна, спустить съ высоты.

6. **Отъ повѣшенія:** осторожно снять, освободить шею отъ сдавливающаго предмета, положить на спину, растереть грудь и тѣло

нагрѣтой фланелью, дать нюхать нашатырный спиртъ, дѣлать искусственное дыханіе.

7. **Отъ утопленія:** раздѣть, положить на спину, слегка наклонивъ голову къ правому плечу, немного приподнять, чтобы вода выливалась изъ горла, очистить ротъ отъ слизи и тины, согрѣть тѣло бутылками съ горячей водой; растирать тѣло и конечности горячей фланелью, дать нюхать нашатырный спиртъ. Или положить на простыню и перекатывать на ней то на спину, то на животъ. Дѣлать искусственное дыханіе.

## НЕСЧАСТНЫЕ СЛУЧАИ ОТЪ ВЫСОКИХЪ И НИЗКИХЪ ТЕМПЕРАТУРЪ

**Солнечный ударъ:** перевести въ прохладное мѣсто, раздѣть, обрызгивать холодной водой. положить ледъ на голову, обильно поить теплымъ чаемъ и водой. Въ тяжелыхъ случаяхъ — искусственное дыханіе, холодныя клизмы изъ воды.

Предохранительныя мѣры: въ жаркое время легко одѣваться; покрывать голову шляпой; обильно пить теплый чай, теплую воду; избѣгать спиртныхъ напитковъ и очень холодной воды; не ложиться для отдыха на землю подъ лучами солнца.

**Замерзаніе:** Раздѣть и растирать снѣгомъ, согрѣвать постепенно; при первыхъ признакахъ жизни перенести въ умѣренно нагрѣтую комнату; положить въ постель; растирать тѣло суконкой; сдѣлать клизму изъ тепловатой воды съ поваренной солью (1 ½ чайн. ложечки на 1 литръ воды);затѣмъ закутать въ теплыя одѣяла, дать теплаго чая.

**Обмороженіе пальцевъ и конечностей:** дѣлать ванны попеременно изъ холодной и горячей воды, компрессы изъ камфорнаго спирта ("алколь камфре").

**Пораженіе молніей:** положить на спину горизонтально; обливать холодной водой; растирать конечности фланелью; дать крѣпкаго кофе, теплаго вина, дѣлать искусственное дыханіе.

**Ожогъ:** смочить кусокъ стерильной марли ("компрессъ стерилизе") или вымытый платокъ въ 1 % растворѣ пикриновой кислоты ("асидъ пакрикъ"). положить на обожженное мѣсто,

прибинтовать чистымъ бинтомъ. Если образовались пузыри, то кожицы съ нихъ не срывать. Можно прокипятить иголку и проколоть ею пузыри; выпустить изъ нихъ жидкость; а затѣмъ опять приложить компрессъ изъ пикриновой кислоты.

## КРОВОТЕЧЕНІЯ

1. **Раны. Порѣзъ кожи:** облить рану перекисью водорода ("Оксиженъ"); положить кусокъ стерильной марли и крѣпко забинтовать бинтомъ или платкомъ. Если сильно кровоточитъ, то сильно зажать порѣзанное мѣсто концами пальцевъ.

2. **Глубокія раны** руки или ноги: облить рану перекисью водорода; вокругъ раны кожу обмять спиртомъ или бензиномъ; закрыть чистой марлей или платкомъ; забинтовать, сильно надавливая. Если сильно кровоточитъ, то поднять раненую конечность высоко, туго перевязать бинтомъ или платкомъ такъ, чтобы перевязка при опущенномъ положеніи конечности лежала выше мѣста раненія.

3. **Раненіе головы:** выстричь аккуратно волосы вокругъ раны и на самой ранѣ чистыми ножницами (промыть ихъ спиртомъ или прокипятить); облить рану перекисью водорода; забинтовать чистымъ бинтомъ; надавливать повязку, если кровоточитъ.

4. **Кровотеченіе изъ носа;** положить, высоко поднять голову; сдѣлать твердый тампонъ изъ ваты, смочить его въ перекиси водорода и легкими вращательными движеніями ввести его въ кровоточащую ноздрю; крѣпко двумя пальцами зажать снаружи всю мягкую часть носа, придерживая другой рукой тампонъ, чтобы онъ не выскочилъ изъ ноздри; на лобъ и затылокъ положить ледъ или холодные компрессы. Нельзя голову опускать низко впередъ. Не давать возбуждающихъ напитковъ.

5. **Кровотеченіе изъ горла, кровохарканіе:** абсолютный покой, положить съ высоко поднятой головой и плечами; погрузить кисти рукъ въ горячую воду; положить горячія бутылки къ ногамъ; пузырь со льдомъ на грудь поверхъ рубашки; дать глотать маленькіе кусочки льда; растворить двѣ чайныя ложки поваренной соли на 1/2 стакана холодной воды и дать выпить сразу все количество; растворить 5-6 листочковъ желатина въ стаканѣ го-

рячей воды или горячаго молока, прибавить для вкуса сахару, заморозить и давать ѣсть въ видѣ киселя или желе. Не давать пить ничего возбуждающаго.

6. **Кровотеченіе изъ кишечника или женскихъ органовъ:** положить горизонтально въ постель; на животъ пузырь со льдомъ или холодный компрессъ. Давать глотать кусочки льда или холодное желе.

## ОТРАВЛЕНІЯ.

1. **Алкоголемъ:** давать пить горячій чай, крѣпкій кофе, разсолъ изъ подъ кислой капусты или соленыхъ огурцовъ; на стаканъ слегка посоленой воды накапать **10 капель** нашатырнаго спирта и давать пить небольшими глотками.

2.**Грибами:** надавить ручкой ложки на корень языка, чтобы вызвать рвоту; послѣ этого дать выпить молока, липовый чай въ большомъ количествѣ; согрѣть горячими бутылками. Если долго продолжаются пустые позывы на рвоту, то давать глотать кусочки льда; когда рвота прекратится, дать слабительнаго: **½ стол. ложки** кастороваго масла; сдѣлать клизму. **Не давать вина.**

3. **Испорченнымъ мясомъ или рыбой:** вызвать рвоту, надавливая на корень языка; давать много пить чая липоваго, воду "Виши"; согрѣть горячими бутылками; сдѣлать клизму изъ холодной прокипяченой воды; дать кусочки льда, если рвотные позывы становятся пустыми.

4. **Морфіемъ, опіемъ или кокаиномъ:** дать крѣпкаго кофе; растворить 1 чайную ложку танина ("асидъ таникъ") на стаканъ воды, выпить сразу; положить горчичники къ икрамъ ногъ. Искусственное дыханіе.

5. **Хлоралъ-гидратомъ и хлороформомъ:** поить крѣпкимъ кофе; клизму изъ теплаго настоя кофе; дѣлать холодныя обливанія. Искусственое дыханіе.

6. **Мышьякомъ:** вызвать рвоту; поить молокомъ, яичнымъ бѣлкомъ, разболтаннымъ въ водѣ; 1 стол. ложку магнезіи ("магнезій гидратъ"), растворенной въ 1/2 стак. воды или известковой воды ("о де шо") по 1 стол. ложкѣ каждые 20 минутъ. Сдѣлать

клизму изъ прокипяченой воды; согрѣть горячими бутылками. **Нельзя давать минеральныхъ водъ.**

7. **Сулемой или каломелемъ:** сбить въ пѣну яичные бѣлки, смѣшать съ молокомъ и давать пить; растворить 1 стол. ложку магнезіи ("магнезій гидратъ") въ 1 ст. воды — дать пить глотками. Сдѣлать изъ муки кашицу на водѣ или молокѣ и давать ѣсть.

8 **Фосфоромъ:** пить кофе черное; поставить къ ногамъ горчичники; развести 1 1/2 стол. ложки магнезіи на 1 стак. воды, давать пить глотками каждые 5 минутъ. **Нельзя давать молока, жировъ, жирныхъ слабительныхъ.**

9. **Нашатырнымъ спиртомъ и другими ѣдкими щелочами:** развести 5 стол. ложекъ столоваго уксуса на 1 литръ воды и давать пить по 2-3 стол. ложки каждые 5 минутъ: выжать сокъ изъ лимона, развести водой и давать пить. Чтобы смягчить боль отъ ожога пить яичный бѣлокъ, взбитый въ пѣну и смѣшанный съ водой или молокомъ; также прованское масло или отваръ перловой крупы; при сильной рвотѣ глотать кусочки льда.

10. **Карболовой, сѣрной, азотной и др. кислотами:** давать молоко, яичный бѣлокъ, известковую воду ("о де шо") 2-3 стол. ложки каждые 5 минутъ, магнезію 2 ст. ложки на стаканъ воды; глоко, яичный бѣлокъ, известковую воду ("о де шо") 2-3 стол. ложки на стаканъ воды, пить глотками каждые 5 минутъ. Слизистые отвары.

## МЕЛКІЯ ПОВРЕЖДЕНІЯ.

**Засореніе глаза:** промыть чистой ватой, смоченной въ растворѣ борной кислоты ("асидъ борикъ") 1/2 чайн. ложки на 1 стаканъ прокипяченой воды); промывать ваткой отъ наружнаго угла вѣка къ внутреннему. Не слѣдуетъ, не умѣя, пытаться выворачивать вѣко.

**Укусы пчелы или осы:** извлечь жало съ помощью прокаленной иглы изъ ужаленнаго мѣста; приложить кусокъ свѣже отрѣзаннаго лука; или смазать масломъ; или приложить примочку изъ 20-ти чайн. ложекъ воды , 10 чайн. лож. чистаго спирта и 2 чайн. лож. нашатырнаго спирта.

# ПЕЧАТЬ

## СОЮЗЪ РУССКИХЪ ЛИТЕРАТОРОВЪ И ЖУРНАЛИСТОВЪ ВЪ ПАРИЖѢ

Secrétariat, 6, rue Daviel, Paris (13) Mo Corvisart
Tél. Gobelins 48-87.

5 января 1921 г. Парижской префектурой зарегистрированъ былъ Уставъ Союза рус. литераторовъ и журналистовъ, первымъ предсѣдателемъ котораго былъ Иванъ Алексѣевичъ Бунинъ. Послѣдніе годы безсмѣннымъ предсѣдателемъ переизбирается П. Н. Милюковъ.

За истекшіе десять лѣтъ своего существованія количество членовъ Союза возросло до 405, такъ что нынѣ Союзъ является однимъ изъ самыхъ большихъ профессіональныхъ союзовъ. Союзъ оказываетъ разнообразную помощь своимъ членамъ: профессіональную, частно-правовую, трудовую и матеріальную. За послѣдній годъ выдано было свыше 200 отдѣльныхъ ссудъ на общую сумму до 35.000 фр.

На 1931 г. избрано Правленіе въ составѣ: Предс. — П. Н. Милюковъ, Тов. Предс. — Б. К. Зайцевъ, В. М. Зензиновъ, И. С. Шмелевъ и А. А. Яблоновскій, Ген. Секретарь — В. Ф. Зеелеръ, секр. К. К. Парчевскій, казн. А. М. Михельсонъ и члены Правленія — М. А. Алдановъ, А. М. Донъ-Аминадо, К. І. Зайцевъ, Б. С. Миркинъ-Гецевичъ, С. В. Познеръ, В. В. Рудневъ, С. М. Соловейчикъ, Н. А. Тэффи, А. М. Черный. Въ Ревизіонную Комиссію избраны: П. П. Гронскій, Л. И. Львовъ, М. А. Осоргинъ (Предсѣдатель), А. Ф. Ступницкій и А. Я. Тэффи.

Въ прошломъ году Союзъ понесъ тяжелыя утраты: скончался одинъ изъ учредителей Союза и Предсѣдатель Ревизіонной Комиссіи Д. С. Пасманникъ, и члены Союза — Н. Н. Богдановъ, Л. Ю. Гольдштейнъ, М. М. Горюловъ, Е. А. Нагродская и В. В. Португаловъ.

Ген. Секр. по дѣламъ Союза принимаетъ на рю Давіель — 6 по вт. и четв. 13-14 ч.

## СИНДИКАТЪ ИНОСТРАННОЙ ПРЕССЫ

«Syndicat de la Presse Etrangère», 10, rue Lentonnet, Paris

Предсѣдатель: Е. Д. Дмитріевъ. Секретарь — С. Б. Димонтъ.

Синдикатъ объединяетъ свыше 200 иностранныхъ журналистовъ, работающихъ въ Парижѣ. Число его русскихъ членовъ не особенно велико. Кромѣ долголѣтняго предсѣдателя Е. Д. Дмитріева и члена правленія С. Б. Димонтъ, членами синдиката состоятъ: Б. С. Миркинъ-Гецевичъ, Я. М. Цвибакъ (Андрей Сѣдыхъ), Г. И. Берберовъ, Л. Бернштейнъ, М. А. Алдановъ, М. М. Блюменфельдъ, и С. Соловейчикъ

Запись въ члены синдиката производится по рекомендаціи двухъ дѣйствительныхъ членовъ, послѣ постановленія общаго собранія. Синдикатъ ставитъ своей задачей содѣйствовать профессіональной работѣ своихъ членовъ.

## ОБЩЕСТВО ДРУЗЕЙ РУССКОЙ КНИГИ

Société des Amis du Livre Russe.

11, rue Claude Laurrain, Paris (16).

Общество имѣетъ цѣлью собираніе, изслѣдованіе и печатаніе матеріаловъ по исторіи русской книги и по вопросамъ, съ ней соприкасающимся. Основано въ 1924 г.

Издаетъ "Временникъ русской книги". Редакторы: Г. Л. Лозинскій и Я. Б. Полонскій.

Въ 1928 г. Общество устроило въ Брюсселѣ, во дворцѣ искусствъ, выставку русской графики.

Предсѣдатель Общества А. В. Верещагинъ; предсѣдатель Правленія П. Н. Апостолъ; тов. предс. Г. Л. Лозинскій; генеральный секретарь Я. Б. Полонскій; казначей Л. А. Гринбергъ; члены Правленія: И. Я. Билибинъ, В. П. Катеневъ, Ж. Порше и А. П. Струве.

**"Борьба за Россію".** Еженед. полит. журн. подъ ред. М. Федорова: 123, Bd St-Michel (5). Tél.: Odéon 27-65.

**"Бюллетень Комиссіи по Трудовому Устройству Бѣженцевъ".** Ежемѣсячное изданіе Земско-Городского Комитета: 6, rue Dawiel. Paris (13). Tél.: Gobelins 48-87.

**"Бюллетень Россійскаго Земского-Городского Комитета Помощи Бѣженцамъ".** Выходитъ нѣсколько разъ въ годъ: (тотъ-же адресъ).

**"Возрожденіе".** Ежедневная газета подъ ред. Ю. Семенова: 2, rue de Sèze (9). Tél.: Richelieu 94-98.

**"Воля Россіи".** Ежемѣс. полит. и литер. журн., выход. въ Прагѣ, подъ редакціей: В. Лебедева, М. Слонима, Е. Сталинскаго и В. Сухомлина. Отдѣленіе въ Парижѣ: 32, rue Ménil montant (20). Tél.: Ménil. 67-41.

**"Временникъ Общества Друзей Русской Книги".** Ежегодникъ подъ редакціей Г. Лозинскаго и Я. Полонскаго. 11, rue Claude-Lorain (16).

**"Дни".** Двухнедѣльный журналъ, подъ ред. А. Ф. Керенскаго: 9 bis, rue Vineuse (16). Tél.: Passy 89-61.

**"Иллюстрированная Россия".** Еженед. иллюстр. журн. подъ ред. М. Миронова: 112 ter, rue Cardinet (17). Tel.: Carnot 27-37.

**«La Russie Opprimée».** Еженед. газ. на франц. языкѣ, подъ ред. О. Минора и В. Зензинова: 9 bis, rue Vineuse (16). Tel. Passy 89-61.

**"Младороссъ".** Ежем. полит. журн.

**"Послѣднія Новости".** Ежедн. газ. подъ ред. П. Н. Милюкова: 51, rue Turbigo. Tél.: Archives 85-00; Turbigo 81-52.

**"Путь".** Органъ руской религіозной мысли. Выходитъ разъ въ 3 мѣсяца, подъ редакціей Н. Бердяева: 10, Bd Montparnasse (15). Tél.: Ségur 31-68.

**"Родимый Край".** Изд. Казачьяго Союза. Ежемѣс. журн. подъ ред. Н. Мельникова: 1. Villa Chevelot, Paris.

**"Русскій Альманахъ".** Справочникъ. Ежегодникъ подъ редакціей князя В. А. Оболенскаго и Б. М. Сарача: 3, rue Plumet (15). Tél.: Invalides 10-14.

**"Россія и Славянство".** Еженед. газ. подъ ред. К. О. Зайцева, при ближайшемъ участіи П. Б. Струве: 12, rue Boyer-Collard (5). Tél.: Gobelins 65-95.

**"Современныя Записки".** Общ. полит. и литерат. журн. Выходитъ нѣсколько разъ въ году. Подъ редакціей: Н. Авксентьева, И. Бунакова, М. Вишняка и В. Руднева: 106, rue de la Tour (16). Tél.: Passy 64-42.

**"Сергіевскіе листки".** Изд. Братства имени препод. Сергія Радонежскаго при Правосл. Богосл. Институтѣ: 93, rue de Crimée (19).

**"Числа".** Трехмѣсячн. литературн. сборники — подъ редакціей И. В. де-Манціарли и Н. А. Оцупа: 1, rue Jaques Mawas (15)

**"Театръ и Жизнь".** Двухнедѣльный иллюстрированный журналъ подъ редакціей А. Филиппова: 40, rue de Trévise (9). Tél.: Provence 52-65.

**"Міръ и Искусство".** Двухнедѣльный журналъ подъ ред. А. Вершховскаго: 11, rue Caumartin. Paris (9) Tel.: Central 44-38

**"Записки Соціалдемократа"** подъ ред. А. Н. Потресова: 32, rue Menilmontant. Paris.

**"Часовой".** Еженед. иллюстр. военно-морской журналъ памятникъ. Органъ связи русскаго воинства за рубежомъ. Подъ редакціей: В. Орѣхова, Е. Тарусскаго. 29, rue du Colisée (8). Tél.: Ellysées 07-55.

**"СТУДЕНЧЕСКІЙ БЮЛЛЕТЕНЬ"** — изд. Объединеніемъ студентовъ Русской Политехнической Школы заочнаго преподаванія Выходитъ разъ въ два мѣсяца.
North American Y.M.C.A. 10, Bd Montparnasse, Paris (15).

# РУССКІЯ ПЕРІОДИЧЕСКІЯ ИЗДАНІЯ ВЪ ДРУГИХЪ СТРАНАХЪ ЗАГРАНИЦЕЙ

**Наша Жизнь**
Nasza Zyzn. Ul. Wilenska 23/2. Wilno, Pologne.

**Новости Жизни.**
Novosti Jisni, Kharbin, Chine, via Sibérie.

**Новое Русское Слово.**
Novoye Russkoe Slovo 178, 2 d. Avenue, New-York City U. S. A.

**Новая Заря.**
Novaya Zarja, 2078 Suttet St, San Francisco USA

**Разсвѣтъ.**
Rassviet. 274 E. Ioth Str. New-York N. Y. U. S. A.

**Россія.**
Rossia, 40 North Szechuen Road Shanghai Chine. Via Sibérie.

**Руль.**
Rul. Alexandrinenstrasse 110. Berlin S. W. 68.

**Русскій Голосъ.**
Russki Golos. Kharbin. Chine, via Sibérie

**Русскій Голосъ.**
Russky Golos. 288 East 6 Th Street. New-York U. S. A.

**Русскій Очагъ.**
Russky Ocah. Khemencova Ul. 8. Praha II. Tchecoslov.

**Русскій Дели Геральдъ.**
Russian Daily Herald 1722-24 West Chikago Av. Chikago Illinois U. S. A.

**Русскій Голосъ.**
Russki Golos. Russkaja Ul. 3. I. Lvov. Pologne.

**Сегодня.**
Red du Journal Segodnia. Case Postale 85. Riga Lettonie.

**Соціалистическій Вѣстникъ.**
Socialistischer Bote, Zimmerstr. 7-8. Berlin S. W. 68, Allemagne.

**Шанхайская Заря.**
The Shanghai Zarja. 551 av. Joffre. Shanghai. Chine. Via Sibérie.

**Знамя Борьбы.**
Snamja Borby. Meinekestr. 5. Berlin W. 15 Allemagne.

**Вѣстникъ Манчжуріи.**
Westnik Mandjourii. Upravlenie K. V. J. D. Kharbin. Chine, via Sibérie.

**Воля Россіи.**
Red. Volja Rossii. Vysehradska Ul. 29. Praha Vinohrady. Tchecosl.

За Свободу.
Za Svobodu. Dluga 50. Varsovie. Pologne.

Заря.
The Zarja. P. O. Box 136, Harbin. Chine, via Sibérie.

## ЕВРЕЙСКІЯ ПЕРІОДИЧЕСКІЯ ИЗДАНІЯ

**"Паризеръ Гайнтъ".** Ежедн. газета на еврейск. яз.: 105, rue du Fg du Temple (10). Tél.: Nord 60-69.

**"Разсвѣтъ".** Еженед. журн. подъ ред. В. Жаботинскаго, М. Берхина и I. Шехтмана: 9-bis, rue Vineuse (16). Tél.: Passy 89-61.

**"Найеръ Ветъ"**, 9-bis, rue Vineuse (16). Tél.: Passy 89-61.

**Еврейское Телеграфное Агентство:**

**«La Reconstitution Juive».** Ежемѣсячный журнлъ на французскомъ языкѣ, издаваемый Парижскимъ Комитетомъ "ОРТА". Адресъ редакціи: 5, rue Bergère. Paris (9). Tél.: Provence 17-01 et 17-04.

# РУССКІЕ КНИЖНЫЕ МАГАЗИНЫ, БИБЛІОТЕКИ, ИЗДАТЕЛЬСТВА КНИГЪ И НОТЪ ВО ФРАНЦІИ

---

### КНИГОИЗАТЕЛЬСТВО ХРИСТІАНСКАГО СОЮЗА МОЛОДЫХЪ ЛЮДЕЙ

**YMCA-PRESS**, **10 Boulevard Montparnasse, Paris (15). Tél: Ségur 31-68.**

Издательство русскихъ книгъ. Отдѣлы: Религія, философія и жизнь. Русскіе мыслители. Христіаство, атеизмъ и современность. Богословіе, богослуженіе. Книги для молодежи. Учебники. Техника. Сельское хозяйство.

### ТУРГЕНЕВСКАЯ ОБЩЕСТВЕННАЯ БИБЛIОТЕКА ВЪ ПАРИЖѢ

9, rue Val-de-Grâce. Paris (V). M° Raspail, St Jacques, Vavin
Tram. : 8, 86, 91. Aut. : AR, U, U bis.

Старѣйшая русская библіотека въ Парижѣ (существуетъ болѣе 50 лѣтъ), представляетъ одно изъ самыхъ большихъ русскихъ книгохранилищъ въ Зап. Европѣ.

Всего въ библіотекѣ болѣе 60.000 томовъ.

Изъ отдѣловъ самый многочисленный — беллетристическій — (между прочимъ, имѣется большой подборъ Сборниковъ), Обширный отдѣлъ по исторіи, исторіи литературы (значительна коллекція мемуаровъ), соціальныхъ, юридическихъ и экономическихъ знаній, философіи, естествознанія, географіи, иностранной беллетристики, искусства, справочный (библіографическіе указатели, книги по библіотековѣдѣнію и библіологіи, словари), учебники, "Россика". Очень хорошій дѣтскій отдѣлъ. — Обширное собраніе старыхъ зарубежныхъ изданій ("нелегальныхъ").

Необходимо отмѣтить богатый журнальный отдѣлъ, едва ли не самый полный въ Парижѣ.

Всѣ отдѣлы богаты старыми изданіями (дореволюціонными), очень рѣдкими въ настоящее время и постоянно пополняются ан-

тикварными покупками. Очень много отводится мѣста текущей совѣтской литературѣ по разнымъ специальностямъ.

Библіотека открыта ежедн. кр. праздн. 16-20 ч.: Подписная плата за одну книгу 6 фр. въ мѣсяцъ, при залогѣ въ 30 фр.

Составъ Правленія: Предс. Д. А. Аитовъ. Тов. пред. Д. М. Одинецъ, Члены: В. К. Агафоновъ, В. С. Гоцъ, М. Л. Жозефсонъ, Н. Н. Кноррингъ, М. О. Цетлинъ. Секретарь: К. К. Парчевскій.

Ревизіонная Комиссія: А. Д. Александровичъ, Е. А. Извольская и М. Н. Нагель. Библіотекарши: Л. М. Шейнисъ и М. П. Котляревская.

АРБУЗОВЪ Н. Книжный магазинъ.
22, rue d'Anjou (8).
Tél.: Anjou 09-35.

«A LA JOIE DU BIBLIOPHILE». 102, av. du Roule, Neuilly s.-S. Tél.: Neuilly 21-68.

«AU VIEU LIVRE». 17, rue de l'Odéon (6). Tél.: Littré 89-88.

В. БЕССЕЛЬ и К-о. Музыкальное издательство.
78, rue de Monceau (8).

"ВОЗРОЖДЕНІЕ". Книжн. магазинъ.
2, rue de Sèze (9). Tél.: Richelieu 94-98.

ВСЕСЛАВЯНСКОЕ КНИЖНОЕ ДѢЛО.
«Panslave» ag. de librairie. 35, rue de Sèvres (6).

Н. П. КАРБАСНИКОВЪ. Библіотека и книжный магазинъ. Русскій отдѣлъ при Librairie Murat 122, Bd Murat, Paris 16. Tel.: Auteuil 41-11. Métro: Porte de St-Cloud.

КУПРИНЪ А. И. Книжный магазинъ и библіотека.
49, rue Fondary (15).

"КООПЕРАТИВЪ". Книжн. маг. и библіот. въ Ниццѣ.
64, rue de France, Nice.

"КУЛЬТУРА" Русск. книжный магазинъ и библіотека въ Марселѣ.
35, rue de l'Arbre, Marseille.

«LE PAON». 59, rue de la République, Meudon (S. et O.). Tél.: Bellevue 428.

MUSIQUE RUSSE. 23, rue de Liège (8).

"МАЯКЪ". Книжный магазинъ и библіотека.
3, rue Laugier (17).
Tél.. Galvani 09-62.

"МОСКВА". Книжн. магаз.
9, rue Dupuytren (6).
Tél.: Littré 37-01.

"ОФЕНЯ". Книжно - газетная торговля въ Біянкурѣ.
28, bis, rue National, Billancourt.

ПОВОЛОЦКІЙ Я. и К-о. Книжн. магазинъ русск. и франц. и библіотека.
13, rue Bonapart (7).
Tél.: Littré 42-01.

В. П. ПРОТОПОПОВЪ. Русскій писчебумажный магазинъ и библіотека.
Ницца, 6. Place Franklin

РОТШТЕЙНЪ Л. З.
17, rue Cujas.
Tél.: Gobelins 51-55.

"РОДНИКЪ".
Издательст., книжн. маг. и библіотека.
106, rue de la Tour (16).
Tél.: Passy 64-42.

СІЯЛЬСКАЯ Е. Книжн. магазинъ и библіотека.
2, rue Piere le Grande (8).
Tél.: Carnot 88-67.

"СТАРИНА". Книж. дѣло.
22, rue Waschington (8).
Tél.: Elysées 64-69.

ТУРГЕНЕВСКАЯ ОБЩЕСТВЕННАЯ БИБЛІОТЕКА.
9, rue du Val-de-Grâce (5).

УНИВЕРСИТЕТСКАЯ БИБЛІОТЕКА ПРИ НАРОДНОМЪ УНИВЕРСИТЕТѢ.
163, rue de Sèvres (15).

S-TE DES GRANDES EDITIONS MUSICALES. 22, rue d'Anjou (8). Tél.: Elysées 35-58.

# Календарь сельскаго хозяина

Составилъ С. С. Крымъ

## СЕЛЬСКОЕ ХОЗЯЙСТВО

**Январь** Перелопатить навозъ, компостъ, перепахать старые люцерновые луга, выгоны, начать откормъ скота въ стойлахъ — овецъ, свиней. Уменьшить питательный режимъ для рабочаго скота. Кормить молочный скотъ измельченными корнеплодами. Слѣдить за отеломъ коровъ и ягненіем овецъ. Птицу кормить согрѣтымъ кормомъ и поить теплой водой, особенно по утрамъ. Для усиленія кладки яицъ усилить кормъ и прибавлять зелень (люцерна) и измельченную яичную скорлупу, (порошокъ устричной скорлупы — толченную устричную скорлупу, перемолотую раковину устрицы).

**Февраль** Начать посѣвы. Возить на поля навозъ и разсыпать минеральное удобреніе. Запахивать ихъ. На югѣ: проборонить озимыя пшеницы и овесъ. начать посѣвъ турецкихъ бобовъ и яровыхъ хлѣбовъ. Выгонять овецъ въ поле, прочистить луга.

**Мартъ** Въ центрѣ: заборонить овесъ мартовскаго посѣва. Прозы, проса. Въ центрѣ: начать посѣвъ яровыхъ хлѣбов, клевера, люцерны, рейграсса, вики, кользы, посадить картофель, тапинамбуръ (земляныя груши), хмѣль, и т. п. Бороновать люцерну и луга. Въ случаѣ нужды—усилить ростъ пшеницы посыпкой селитры. Увеличить раціонъ случнымъ кобыламъ. Кастрировать свиней, прекратить откормъ скота. Соблюдать осторожность въ кормленіи жвачныхъ животныхъ бобовыми растеніями.

**Апрѣль** Въ центрѣ: заборонить овесъ мартовскаго посѣва. Процапать турецкіе бобы, фасоль. Известковать озимые. Проборонить картофель. Выдергивать осотъ. Посѣять капусту. Скосить зеленую рожь, озимую кользу. Быковъ на откормѣ перевести на траву. Прекратить откормъ телятъ. Случка свиней. Надзоръ за цыплятами: питательный кормъ и избѣгать влажности.

**Май** На югѣ: запахать бѣлый люпинъ. Посѣять луговой горошекъ. Скосить люцерну. Выдергать осотъ на посѣвахъ, выполоть сорныя травы. Въ центрѣ: закончить всѣ посѣвы: свеклы льна, конопли, рѣпы, кукурузы, кользы, черной и бѣлой горчицы, бобовъ. Всѣ посѣвы, сдѣланные раньше, процапать, пройти бороной. Скосить клеверъ. Постепенно скотъ пріучать къ зеленому корму и пастбищу. Стада овецъ перегнать въ горы. Убрать навозъ изъ овчарни.

**Іюнь** На югѣ: убрать хлѣба. Въ центрѣ: скосить сѣно. Убрать кользу и рѣпу. Пересадить буракъ, шведскую рѣпу. Процапать свеклу, морковь. Картофель лечить мѣднымъ купоросомъ. Окучить его. Посѣять гречиху, венгерское просо, канареечное сѣмя. Начать стрижку овецъ. Февральскихъ ягнятъ и телятъ отнять отъ матокъ.

**Іюль** На югѣ: молотьба. Орошеніе луговъ. Сборъ картофеля. Посѣвъ бобовъ по стернѣ. Въ центрѣ: уборка ржи. Перекопка и бороньба пара. Рыхленіе почвы подъ культурами. Освѣжить рѣпу и морковь. Убрать кользу. Посѣвъ на стернѣ. Увеличить зерновой раціонъ скоту. Сборъ меда и воска. Случка овецъ. Въ жаркое время дня избѣгать пасти на солнцепекѣ.

**Августъ** Запашка стерны. Вымочка льна и конопли. Посѣвъ: клевера, риса, гречихи, кользы, рѣпы, чина. Посадка шафрана. Сборъ ячменя, овса, полбы, гороха, чечевицы, канареечнаго сѣмени, горчицы. Сборъ сѣмянъ люцерны. Молотьба со всѣми предосторожностями противъ пожара. Отдѣленіе сѣмянъ конопли отъ стеблей. Откромъ птицы "патами" (мѣсиво изъ отрубей, кухонныхъ отбросовъ, муки съ подсыпкой мясного, или рыбнаго порошка) и зерномъ. Пастьба коровъ на лугахъ, овецъ на стернѣ. Выдѣленіе барановъ изъ стада.

**Сентябрь** Перевозка послѣ молотьбы зерна. Посѣвъ ржи, озимаго овса, вики, чечевицы, сѣраго гороха, ячменя, кользы. Сборъ сахарной свеклы. Выдергиваніе маточной конопли. Запашка зеленаго удобренія. Сборъ кукурузы. Сборъ картофеля, сѣмянъ свеклы, моркови. Посѣвъ травъ на лугахъ. Прекратить пастьбу скота, пріучая его къ сухому корму съ измельченными корнеплодами. Отдѣлить барановъ.

**Октябрь** Закончить посѣвъ хлѣбовъ, луговыхъ растеній. Запахать зеленое удобреніе. Свести на поле мергель и известь. Сборъ яблокъ и грушъ на сидръ. Сборъ тыквы. Время линянія птицы — тщательная чистка курятника, дезинфекція формалиномъ, карболкой, негашеной известью. Откормъ свиней, телятъ, быковъ

**Ноябрь** Вспашка къ веснѣ луговъ, люцерновыхъ полей, пара. Сборъ оливъ, тапинамбура (земляной груши), капусты. Силосованіе корнеплодовъ и клубней. Сборъ навоза. Ремонтъ дорогъ. уменьшитьраціонъ для рабочаго скота.

**Декабрь** Переписать инвентарь. Составить счетъ для каждой культуры. Перекопка и вспашка подъ яровые, если позволяетъ погода. Просѣиванье и чистка зерна. Чесаніе волоконъ льна и конопли. Разброска золы по лугамъ. Ремонтъ инвентаря. Теплая пища и питье для птицы. Увеличеніе подстилки для скота. Пастьба овецъ. если погода позволяетъ.

# ПЛОДОВОДСТВО И ОГОРОДНИЧЕСТВО

**Январь** Обрѣзка грушъ и яблонь. Въ сухихъ мѣстахъ — посадка этихъ деревьевъ. Обмазка стволовъ известью и сѣрнокислымъ желѣзомъ съ глиной. Удобреніе. Подготовка ямъ для посадокъ. Заготовка рвовъ для спаржи. Прочистка артишокъ. На югѣ: посѣвъ фасоли. горошка, а къ концу мѣсяца — лука, моркови. салата. Въ теплый парникъ: цикорія, ранней капусты, салата-латука, лука-порея. Ревизія ловчихъ колецъ.

**Февраль** Продолженіе тѣхъ же работъ и перекопка почвы подъ деревьями. Въ питомникахъ: посѣвъ сѣмянныхъ породъ. Закончить подрѣзку грушъ и яблонь и приступить къ обрѣзкѣ маслинъ. Продолжить обмазку известью стволовъ и начать посадку грушъ и яблонь. Опрыскиваніе 1% растворомъ мѣднаго купороса противъ пятнистости плодовъ грушъ и яблонь и противъ курчавости листьевъ у персика. Въ огородѣ: сажать шпинатъ, морковь, лукъ-порей., щавель, кервель. Въ теплыя грядки: цвѣтную капусту. томаты. Осмотръ ловчихъ колецъ. Посадка сѣмянниковъ: бурака, моркови, тапинамбура (земляной груши).

**Мартъ** Посадка оливъ, шелковицы, персиковъ, сливъ, черешень,

абрикосовъ, айвы (на югѣ), посѣвъ рѣдиски, томатовъ, моркови, рѣдьки, баклажановъ, дынь, огурцовъ. Прививка въ расщепъ.

**Апрѣль** Опрыскиваніе парижской зеленью, дженсиномъ (соль мышьяка: мышьяково - кислый свинецъ) грушъ и яблонь противъ плодопорчи. Для той же цѣли закладка поясовъ на стволахъ изъ соломы, древесныхъ стружекъ, тряпокъ. Прививка въ расщепъ. Борьба съ утренниками сжиганіемъ въ саду мусора, щепокъ и пр.

**Май** Удаленіе дичковъ, волчковъ. Сборъ черешни. Посѣвъ арбузовъ, кукурузы, огурцовъ. Планировка огородныхъ растеній. Провѣрка колецъ и поясовъ.

**Іюнь** Сборъ черешень, червивыхъ яблокъ и грушъ, падалицы. Прорѣживаніе густо сидящихъ плодовъ. Сборъ абрикосовъ, персиковъ, миндаля. Второе опрыскиваніе противъ плодопорчи. Сжиганіе собранныхъ поясовъ, удаленіе ловчихъ колецъ. Прищепка дынь и томатовъ.

**Іюль** Тѣ же работы. Поливка деревьевъ. Накладка снова ловчихъ колецъ. Сборъ плодовъ.

**Августъ** Прививка спящимъ глазкамъ всѣхъ деревьевъ. Сборъ плодовъ. Посѣвъ позднихъ овощей. Осмотръ поясовъ.

**Сентябрь** Сборъ плодовъ. Заготовка садовой земли. Посѣвъ шпината, сахарнаго бульдирьяна, рѣдьки, кервель, крупноплодной земляники.

**Октябрь** Сборъ яблокъ, грушъ, орѣховъ, каштановъ. Подготовка ямъ для посадокъ. Сборъ поврежденныхъ плодовъ на землѣ и на деревѣ. Срѣзаніе стеблей спаржи и побѣговъ артишокъ. Развалить парники. Заложить ловчіе пояса на стволахъ яблонь и грушъ противъ зимней пядиницы.

**Ноябрь** Сборъ оливъ. Закладка ловчихъ колецъ противъ зимней пядиницы. Сборъ падалицы (засохшихъ плодовъ). Постановки новыхъ парниковъ подъ цвѣтную капусту, цикорій. Удобреніе и перекопка участковъ.

**Декабрь** Посадка сѣмячковыхъ деревьевъ. Чистка мха, лишайниковъ, гнѣздъ насѣкомыхъ. Заготовка теплыхъ парниковъ. Покрышка соломеннымъ, камышевымъ или тростниковымъ щитомъ свѣжихъ всходовъ. Подвозка на мѣсто садовой земли, навоза и др. удобренія.

# ВИНОГРАДАРСТВО

**Январь** Отвалить почву отъ корней, удалить обнаруженные поверхностные корешки, удобрить. Готовить переваломъ мѣста для новой посадки. На почвахъ сухихъ, фильтрующихъ, начать разсадку укоренившихся дичковъ. Зарыть прививки во влажный песокъ. Затопить водой виноградныя плантацiи противъ филоксеры. **Въ подвалѣ:** долить бочки. Герметически закупорить. Слѣдить за чистотой шпунтовъ. Разливать вина въ бутылки въ ясную, сухую погоду (при высокомъ давленiи).

**Февраль** Закончить работы предыдущаго мѣсяца. Ошпарить кипяткомъ, опрыскать желѣзнымъ купоросомъ стволы противъ гнѣздъ насѣкомыхъ. Обмазать стволы желѣзнымъ купоросомъ противъ антракноза (черная гниль). **Въ подвалѣ:** перелить (на югѣ) второй разъ молодое вино. Вычистить и выбѣлить известью подвалъ. Продолжать разливъ въ бутылки.

**Мартъ** Закончить подрѣзку, разсадку подвоевъ, подсадку на мѣстѣ погибшихъ кустовъ. На югѣ — прививать американскую лозу на виноградникѣ, на сѣверѣ — въ сараѣ (прививка на столѣ — greffage sur table). На участкахъ для питомниковъ, тщательно воздѣланныхъ, дезинфектировать почву вспрыскиванiемъ сѣроуглерода. **Въ подвалѣ:** продолжать работы предыдущаго мѣсяца, провѣрить подвалъ и погребъ.

**Апрѣль** Продолжать подсадку. На югѣ — прививать на мѣстѣ, на сѣверѣ — на стволѣ, европейскiя лозы на американскiе подвои. Предосторожность противъ заморозковъ: покрытiе облаками дыма отъ медленнаго сжиганiя навоза, гнилыхъ щепокъ и т. п. Бороться ловчими кольцами съ долгоносиками. **Въ подвалѣ:** осмотръ всѣхъ запасовъ и посуды. Окурить сѣрой всю посуду.

**Май** На югѣ — закончить посадку, на сѣверѣ — зарыть въ песокъ всѣ заготовленныя прививки. Удалить побѣги на старой древесинѣ (волчки) и дички, вторая обработка междурядьевъ культиваторомъ. Опрыскать бордосской или бургонской жидкостью противъ оидiума. **Въ подвалѣ:** въ прохладныя ночи провѣрить, зорко слѣдить за молодымъ виномъ: бочки попольнять, сухо оттирать снаружи, въ случаѣ опасности закисанiя плѣсени и другихъ заболѣванiй, сейчасъ же перелить въ окуренную сѣрою посуду.

**Іюнь** Удалять побѣги на старой древесинѣ и дички отъ корней. Прищепить верхушки плодоносящихъ вѣтвей. Пройти мотыгой междурядья. Собирать встряхиваніемъ насѣкомыхъ. Второй и третій (въ случаѣ нужды) разъ опрыскать противъ мильдіу бордосской или бургонской жидкостью и обсыпать сѣрой противъ оидіума. **Въ подвалѣ:** устроить сквознякъ, чтобы не допускать по возможности поднятія температуры. Перелить немедленно въ окуренную сѣрой бочку начавшія бродить вина.

**Іюль** Пройти второй разъ мотыгою междурядья. Подвязать кусты. Начать сборъ созрѣвшаго ранняго столоваго винограда раннихъ сортовъ — Madeleine и Chasselas. Сдѣлать третье и четвертое (въ случаѣ нужды) опрыскиваніе противъ мильдіу и обсыпать сѣрой.Удалить корешки отъ прививокъ, продорожить дички и безплодные побѣги. **Въ подвалѣ:** всевозможное пониженіе температуры. Всѣ бочки съ виномъ долить и закрыть обтертыми сѣрной кислотой шпунами. Прекратить разливъ вина и отправку его.

**Августъ** Чеканить кусты. Удалить на молодой плантаціи побѣги отъ американскихъ подвоевъ и корни отъ европейскихъ прививокъ. Собирать столовый виноградъ. Въ случаѣ нужды произвести еще одно опрыскиваніе и обсыпку. **Въ подвалѣ и въ винодѣльнѣ:** подготовить помѣщеніе и посуду къ предстоящему винодѣлію. подготовить этажерки, полки, флаконы для храненія столоваго винограда. Остановить всякое броженіе вина окуркой сѣрою.

**Сентябрь** Освѣтить на кустахъ кисти во влажныхъ и прохладныхъ мѣстахъ, отрывая листья съ солнечной стороны куста. Сборъ винограда: для рынка, для винодѣлія и для храненія. **Подвалъ и винодѣльня:** слѣдить за броженіемъ сусла, слить сусло съ выжимокъ послѣ бурнаго броженія. Налить водой флаконы для столоваго винограда, опустивъ въ нихъ кусокъ древеснаго угля.

**Октябрь** Закончить винодѣліе. Продолжать сборъ столоваго винограда. Поставить на полки и загрузить флаконы вѣтками съ кистями. Въ подвалѣ: слить изъ бродильнаго чана молодое вино въ бочки, постоянно ихъ доливать и не закрывать плотно.

**Ноябрь** Приступить къ подготовкѣ новой посадки. Окучить молодые виноградники. Приступить, гдѣ это возможно, къ борьбѣ съ филоксерой заливаніемъ водой и впрыскиваніемъ въ почву сѣ-

роуглерода. Кусты съ пожелтѣвшими листьями подрѣзать и раны обмазать желѣзнымъ купоросомъ. **Въ подвалѣ:** доливать молодое вино. Проклеить старое вино, назначенное для разлива въ бутылки. Гнать спиртъ изъ выжимокъ.

**Декабрь** Начать удобрять навозомъ и минеральными солями. На югѣ — приступить къ обрѣзкѣ. **Въ подвалѣ:** долить и закрыть плотно бочки, закончившія броженіе. Гнать спиртъ изъ выжимокъ и осадковъ послѣ переливки.

# КУРОВОДСТВО ВЪ БОРДО

**Январь** Выводка цыплятъ. Подготовка помѣщеній для нихъ. Для увеличенія носкости — освѣщеніе курятника по вечерамъ и дача корма въ это время, помимо дневныхъ дачъ.

**Февраль** Тѣ же работы, что и въ январѣ. Высаживаніе салата для цыплятъ изъ ящиковъ на гряды, посадка капусты.

**Мартъ** Заканчивается періодъ выводки цыплятъ. Къ концу мѣсяца отсаживаютъ пѣтушковъ январьской выводки для откорма и для подготовки ихъ для продажи въ апрѣлѣ, а также для того, чтобы пѣтушки не мѣшали молодкамъ развиваться какъ слѣдуетъ.

**Апрѣль** Подготовка помѣщеній для будущихъ несушекъ и къ концу мѣсяца отсадка молодокъ первой выводки въ постоянные курятники. Мѣсто для курятниковъ должно быть съ наибольшимъ количествомъ травы. Дача салата и капусты въ усиленной пропорціи. Продажа пѣтушковъ, достигшихъ вѣса 1 кило и больше. Отсаживаніе пѣтушковъ слѣдующихъ выводковъ. Прекращается дача корма при освѣщеніи, т. к. день достаточно длиненъ.

**Май** Тѣ же работы, что и въ апрѣлѣ. Подготовка гнѣздъ для контроля носкости молодокъ.

**Іюнь** Тѣ же работы, что въ апрѣлѣ и маѣ. Легкія породы куръ, какъ, напримѣръ, "Легхорнъ", начинаютъ нестись. Провѣрка гнѣздъ каждый часъ.

**Іюль** Тѣ же работы, что и въ іюнѣ. Заканчивается продажа пѣтушковъ всѣхъ выводковъ, хотя бы и не достигшихъ вѣса 1 кило, а также всѣхъ недоразвитыхъ курочекъ. Дальнѣйшее содержаніе ихъ приноситъ убытокъ хозяину.

**Августъ** Повседневныя работы съ курами и въ курятникахъ (чистка, уборка и т. д.).

**Сентябрь** то же, что и въ августѣ. Продажа отсталыхъ молодокъ. Дезинфекція курятника. Въ кормъ подбавляется немного сѣрнаго цвѣта, облегчающаго линяніе.

**Октябрь** То же, что и въ сентябрѣ. Начало освѣщенія курятника по вечерамъ, для усиленія носкости.

**Ноябрь** Повседневныя работы, какъ и въ прежніе мѣсяцы. Устройство помѣщеній для производителей. Въ концѣ мѣсяца выборъ производителей и отсадка ихъ въ отдѣльныя помѣщенія.

**Декабрь** Отборъ яицъ для инкубаціи. Къ 15 декабря закладка яицъ въ инкубаторъ. Въ остальномъ работы, какъ всѣ предыдущіе мѣсяцы.

# КАКЪ ВЫБРАТЬ РАЙОНЪ ДЛЯ ФЕРМЫ ВО ФРАНЦІИ

Лица, стремящіеся "сѣсть на землю", въ рѣдкихъ случаяхъ имѣютъ представленіе о **районахъ, гдѣ можно найти ферму,** и иногда дѣлаютъ большія ошибки. Поэтому полезно дать нѣкоторое **представленіе о тѣхъ районахъ,** гдѣ уже, въ большемъ или меньшемъ количествѣ поселились русскіе.

Однимъ изъ наиболѣе популярныхъ, одно время, среди русскихъ былъ **юго-западъ Франціи,** районъ, гдѣ болѣе всего принята **испольщина.** Его можно раздѣлить на нѣсколько частей.

Во-первыхъ, департаменты **Коррезъ и Дордонь** (сѣверъ района). Въ значительной части своей они представляютъ собою пространства, перерѣзанныя глубокими оврагами и покрытыя лѣсами (очень много сладкаго каштана). **Зерновое хозяйство,** какъ самостоятельная отрасль, **едва ли можетъ быть рекомендовано;** нѣкоторыя части Дордони не годятся для пшеницы. Земля трудная для обработки и требуетъ удобренія. Очень много луговъ, сѣнокосовъ, пастбищъ, и вездѣ **довольно воды.** Въ общемъ, этотъ районъ подходитъ, прежде всего, для скотоводства. Здѣсь очень нетрудно найти **большую ферму** для аренды (но безъ скота), и особенно для покупки. Но совершенно безполезно искать здѣсь маленькій участокъ съ культурнымъ домомъ, для веденія усадебнаго хозяйства. Сюда менѣе всего могутъ идти люди, не знающіе хорошо сельскаго хозяйства.

Подъ **Тулузскимъ райономъ** надо понимать большую территорію, заключающую въ себѣ департаменты Отъ-Гароннъ, Жеръ, Аріежъ, Тарнъ, отчасти Тарнъ-э-Гароннъ и Отъ-Пиренэ. Въ части, примыкающей къ отрогамъ Пиренеевъ, хозяйство пріобрѣтаетъ характерныя черты хозяйствъ **горныхъ областей.** Въ предѣлахъ широкой и плодоносной рѣки Гаронны можно встрѣтить **всѣ виды культуръ,** начиная отъ ранней выгонки горошка, томатовъ и дынь, и кончая кукурузой. Но мѣстность подвержена наводненіямъ, а многія плато страдаютъ отъ засухи.

Въ этомъ департаментѣ, обычно, предлагаютъ много **большихъ и среднихъ фермъ исполу.** Маленькихъ усадебъ — если не говорить о пригородахъ Тулузы — здѣсь найти нельзя.

На многихъ русскихъ фермахъ **усадебное хозяйство** все болѣе и болѣе развивается, поскольку этому не мѣшаетъ договоръ на испольщину.

Какъ общее правило, русскіе неохотно берутся за виноградники.

Къ самымъ Пиренеямъ примыкаютъ два департамента: **Арьежъ** и **отъ-Пиренэ.** Маленькихъ фермъ мало.

Районъ, примыкающій къ самымъ **Пиренеямъ**, пока еще плохо использованъ русскими. Весьма возможно, что здѣсь мѣсто для маленькихъ усадебъ вблизи курортовъ и весьма населенныхъ пунктовъ.

Департаментъ **Тарнъ-э-Гароннъ** разрѣзанъ долинами Авейрона, Тарна и Гаронны. Южная часть его и широкая долина Тарна представляютъ собою земли, удобныя для всѣхъ культуръ. Однимъ изъ крупнѣйшихъ французскихъ промышленниковъ - садоводовъ здѣсь разведена **плантація персиковъ** въ 20.000 деревьевъ.

Окрестности главнаго города этого Департамента, **Монтобана,** заключаютъ много фермъ **средняго размѣра** (8-15 гект.). Эти фермы занимаются, главнымъ образомъ, **выгонкой** раннихъ овощей для Парижа — горошка, томата, артишоковъ, капусты, дынь и т. д. Этотъ районъ является сосѣднимъ съ тѣмъ, гдѣ культивируется знаменитый сортъ винограда **шасла** (Муассакъ). Въ послѣднее время русскіе пріобрѣли **небольшія имѣньица.** Въ одномъ изъ нихъ дѣлается небольшой опытъ съ **молочнымъ хозяйствомъ.** Здѣсь, дѣйствительно, нетрудно найти небольшую ферму для веденія **интенсивнаго** хозяйства.

Очень похожъ по характеру природы и культуръ департаментъ **Лотъ-э-Гароннъ** съ главнымъ городомъ **Аженъ.** Прекрасныя земли, весьма пригодныя для **огородной культуры** въ долинѣ очень полноводной здѣсь Гаронны, южные склоны, подходящіе для разведенія **садовъ**, традиціи плодоводства, наличіе большого рынка въ Аженъ, большое количество городковъ и хорошія средства сообщенія привлекаютъ въ этотъ районъ **много русскихъ** въ качествѣ собственниковъ и фермеровъ. Количество фермъ, предлагающихся въ покупку и отчасти въ аренду, здѣсь чрезвычайно **велико.** Здѣсь же русскіе стали заниматься пчеловодствомъ.

Департаментъ **Жиронды** съ главнымъ городомъ Бордо, отличается отъ только что упомянутыхъ, главнымъ образомъ, своимъ знаменитымъ винодѣліемъ. Земли, занятыя бордосской лозой, дающей извѣстныя дорогія вина, конечно, **недоступны для русскихъ.**

Найти здѣсь маленькую ферму нелегко.

Наконецъ, **департаментъ Тарнъ** представляетъ изъ себя полную противоположность только - что описанному; сравнительно, глухой, мало населенный, но весьма пригодный для **овцеводства** (производство сыра).

Кромѣ указанныхъ районовъ, естественно вниманіе русскихъ земледѣльцевъ привлекали **еще два** — окрестности **Парижа** и **югъ Франціи**, въ частности, Ривьера.

Говоря объ **"окрестностяхъ"** Парижа, надо ихъ понимать очень

условно. Ближайшія окрестности, въ районѣ 20-25 клм., не являются, очевидно, райономъ земледѣльческаго разселенія, это, скорѣе, районъ дачный и, если въ немъ селятся русскіе, то или по соображеніямъ дешевой квартиры, или тѣ, которые пріобрѣтаютъ земельные участки въ 500-600 метровъ для постройки въ разсрочку домиковъ. Явленіе это очень распространенное, но не имѣющее ничего общаго съ поселеніемъ на землѣ. Это, скорѣе, квартира съ садикомъ, по истеченіи нѣсколькихъ десятковъ лѣтъ становящаяся собственностью квартиронанимателя. Лица, пріобрѣтающіе такой участокъ, строятъ **планъ своего существованія на постоянномъ заработкѣ въ Парижѣ,** съ квартирой на своемъ участкѣ. Лица, о которыхъ говорятъ, что они хотятъ "сѣсть на землю", ищутъ такой участокъ, чтобы съ разведеннаго на немъ хозяйства **можно было существовать.** А такъ какъ такой участокъ не можетъ быть менѣе 2-3 тысячъ кв. метровъ, а стоимость метра вблизи Парижа колеблется въ предѣлахъ 5-40 франковъ, ясно, что искать такіе участки рѣдко приходится ближе 60-80 клм. отъ Парижа; строго говоря, **даже 100 клм. отъ Парижа, съ этой точки зрѣнія,** есть еще парижская зона въ смыслѣ вліянія на цѣны участка, съ одной стороны, и спроса рынка, съ другой.

Найти въ этихъ предѣлахъ подходящую ферму и **легко и трудно.** Легко потому, что очень много фермочекъ, вѣрнѣе, домовъ съ участкомъ земли, продается (очень часто) или сдается (гораздо рѣже); трудно — потому, что такія маленькія собственности рѣдко рекламируются, агентства ими мало интересуются, и вообще во французской средѣ спросъ на нихъ не великъ. Можно съ извѣстнымъ приближеніемъ отмѣтить, что за **15 тысячъ франковъ въ 100 клм. отъ Парижа** можно купить домикъ (правда, примитивный) и участокъ, въ размѣрѣ части гектара. Однако, если къ дому предъявить хотя бы и весьма скромныя требованія **"комфорта"** — очень условнаго — то цѣна быстро повышается, и ее надо считать **не менѣе 30-40 тыс. франковъ.** Арендныя цѣны весьма разнообразны; аренду **въ 3.000-4.000 фр.** можно считать уже достаточной, но есть случаи, когда за **800 фр. въ годъ** удается снять большой домъ въ 60-80 клм. отъ Парижа. Но чтобы найти такое дешевое помѣщеніе, надо истратить очень **много времени** на поиски его, никакія объявленія, письма и справки личнаго участія замѣнить не могутъ.**Разстояніе отъ рынка** является очень важнымъ.

Какъ это ни странно, земли во Франціи чрезвычайно **раздроблены** и не всегда удается найти землю въ одномъ кускѣ.

**Водой** участки въ районѣ Парижа, обычно, обезпечены, но наличіе источника на участкѣ очень цѣнно. **Качество земли** не играетъ особой роли. По цѣлому ряду обстоятельствъ, среди которыхъ есть и временныя требованія моды, земли на югъ, юго-за-

падъ и, отчасти, на западъ отъ Парижа — дороже, чѣмъ на сѣверо-востокъ и востокъ. Онѣ значительно **дороже и въ Нормандіи.**

Въ разстояніи 200 клм. отъ Парижа можно найти глухія мѣста съ непроходимой чащей и пр. Ихъ особенно много въ **департаментѣ Іоннъ,** гдѣ не трудно найти заброшенную, полуразрушенную ферму недорого, и отремонтировать ее своими руками. **Ремонтировать самому** чрезвычайно важно для всякаго, идущаго на землю. Мастеровыя рабочія руки такъ дороги во Франціи, что ремонтировать съ наемной рабочей силой почти невозможно. **Выводы,** къ которымъ приходили русскіе, продѣлавшіе нѣкоторый опытъ, сводились къ **слѣдующему:** 1) нельзя начинать хозяйствъ безъ знаній; 2) необходимы немалыя (не менѣе 15.-20.000 фр.) оборотныя средства, такъ какъ хозяйство развивается лишь постепенно; 3) желателенъ въ теченіе перваго года притокъ средствъ со стороны. Съ этой точки зрѣнія правильно ставятъ задачу тѣ семьи, которыхъ часть селится на фермѣ, и устраиваетъ хозяйство, а часть остается въ Парижѣ и поддерживаетъ хозяйство **постороннимъ заработкомъ,** пока не окрѣпнетъ хозяйство.

**Югъ Франціи** можно раздѣлить на три района. **Первый,** т. е. преимущественно **виноградный** районъ: восточная и юго-восточная часть департамента Варъ, съ фермами въ десятокъ гектаровъ и меньше.

Кромѣ главной отрасли — виноградства, здѣсь занимаются немного и зерновой культурой (только въ орошаемыхъ мѣстахъ), оливками, плодоводствомъ (весьма запущеннымъ), огородничествомъ. Куроводство, какъ побочная отрасль, также удается здѣсь хорошо.

Для состоятельныхъ фермеровъ здѣсь доступно **овцеводство,** съ перегономъ овецъ на лѣтніе мѣсяцы въ горы.

Районъ — частью удаленный отъ желѣзной дороги, но всюду есть сообщеніе автобусами. **Недостатокъ воды** обезцѣниваетъ здѣшнія земли.

Главный серьезный доходъ — это **виноградники**, большей частью въ очень хорошемъ состояніи и урожайные.

**Второй типичный районъ** — цвѣтоводства, съ двумя его подраздѣленіями (цвѣты на эссенцію или на срѣзъ) это: Грассъ — Каннъ — Вансъ — Антибъ — Ницца — Ментонъ. Оба типа цвѣтоводства часто совпадаютъ.

Цвѣты на **эссенцію** тяготѣютъ больше всего къ г. Грассъ, Каннъ и Ниццѣ. Ввиду сильнаго пониженія цѣнъ на эти цвѣты, за послѣдніе годы, работа съ ними стала значительно менѣе доходной, чѣмъ 5-6 лѣтъ тому назадъ.

Обычный **типъ такого хозяйства** (аренда за деньги и, рѣже, исполу), смѣшанный: на 1-2 гектарахъ — немного цвѣточныхъ на-

сажденій, немного винограда, разбросанныя плодовыя деревья, огородъ, птица и кролики.

Цвѣтоводы 2-ой категоріи — **цвѣты на срѣзъ** — считаютъ свое дѣло значительно болѣе выгоднымъ. Для его продуктивнаго начала необходимо располагать капиталомъ въ 25-30 тыс. фр. и хорошими практическими знаніями въ этой отрасли.

**Переходя къ 3-му району — куроводства,** надо отмѣтить, что такой специфическій районъ здѣсь трудно выдѣлить строго географически. Куроводствомъ здѣсь можно заниматься почти всюду, лишь бы было удобное сообщеніе съ крупными центрами.

Сообщеніе автобусами сейчасъ широко уже развито въ этихъ мѣстахъ и ими удачно пользуется большинство русскихъ куроводовъ.

Югъ Франціи можетъ быть рекомендованъ преимущественно для русскихъ интеллигентовъ, любящихъ деревенскую жизнь и работу, **обязательно обладающихъ капиталомъ** отъ 20 до 30 тыс. франковъ и выше.

Здѣсь есть возможность, сравнительно недорого, снять клочекъ земли съ домомъ и заняться на немъ интересующей отраслью хозяйства. Сбытъ всѣхъ сельско-хозяйственныхъ продуктовъ очень хорошій. Климатъ — также. Необходимо каждому ищущему развить на мѣстѣ максимумъ собственной иниціативы, предпріимчивости и организаціонной энергіи.

Кромѣ упомянутыхъ районовъ, русскіе земледѣльцы живутъ, конечно, и въ другихъ департаментахъ, но тамъ они менѣе многочисленны и опытъ ихъ недостаточенъ для того, чтобы можно было на основаніи его составить ясное представленіе о его возможностяхъ.

РУССКАЯ КОЛБАСНАЯ
КОНСЕРВНАЯ ФАБРИКА




Золотая медаль и Grand Prix
въ Римѣ 1927 г.

**АЛЕКСАНДРЪ**
**70, av. Simon Bolivar**
**Téléphone : Nord 32-64**

Производство и продажа всѣхъ сортовъ колбасъ.
Грудинки, языки, Pickel, построма и пр.
Сол. огурцы и кисл. капуса, собст. солки. Боярск. квасъ.
**Пріемъ заказовъ.**
**Отправка въ провинцію.**

**ТИПОГРАФІЯ**
**L. BERESNIAK**
**2, rue Lagrange**
**PARIS (5e)**
Téléph. : Odéon 42-72

Оборудована новѣйш. англ. иллюстраціонн. машинами. Линотипн. и монот. наборъ.
**Печатаніе книгъ, журнал., газ. на льготныхъ условіяхъ Выполн. всевозм. типограф. работы на всѣхъ языкахъ по доступн. цѣн. и въ кратч. сроки. Смѣты по треб. безпл.**

**IMPRIMERIE**
**L. BERESNIAK**
**12, rue Lagrange Paris**
Téléph. : Odéon 42-72

# CARTOMANCIE CHIROMANCIE et ASTROLOGIE

Méthode ancienne
d'Orient
sur les bases de la science
occulte
CÉLÈBRE VOYANTE RUSSE

# Mme MARIA ZENI

*Qui vous apprendra à diriger votre destinée et vous guidera vers le bonheur possible ici-bas*

Πάντα ῥεῖ

Что день грядущій мнѣ готовитъ?

**62, Rue de la Rochefoucauld — Métro : Pigalle**
Отъ 3 до 7 ч. (вкл. воскр и празд.) Кромѣ четв.

# РУССКІЕ РАБОЧІЕ ВО ФРАНЦІИ

Составилъ С. Ф. Штернъ.

---

Рынокъ труда во Франціи съ начала 1931 г. переживаетъ безспорный и оффиціально признаваемый кризисъ. Трудно со сколько-нибудь большой точностью опредѣлить размѣръ этого кризиса, еще труднѣе, само собою разумѣется, предсказать развитіе кризиса въ теченіе ближайшихъ мѣсяцевъ.

Во Франціи статистика безработицы оффиціально опредѣляется количествомъ выдаваемыхъ пособій безработнымъ и еженедѣльно публикуется, каково число этихъ выдачъ. Сравнительно съ 1930 г., количество оффиціально-зарегистрированныхъ безработныхъ довольно велико, выражается оно въ десяткахъ тысячъ (въ началѣ 1931 г. — перевалило первый десятокъ тысячъ; изъ этого числа больше половины приходится на Парижъ).

По сравненію же съ такими странами, какъ Германія, Англія, Соедин. Штаты, — оффиціальная статистика безработныхъ выявляетъ во Франціи картину относительнаго благополучія и даетъ почву для болѣе или менѣе оптимистическихъ прогнозовъ.

Впрочемъ, только въ "Русскомъ Альманахѣ" за 1932 г. будетъ возможно точнѣе указать, во что вылилась безработица 1931 г...

Постараемся же на общемъ фонѣ начавшагося во Франціи кризиса рынка труда опредѣлить, какъ безработица отражается на русскихъ рабочихъ.

Раньше всего необходимо подчеркнуть, что число русскихъ рабочихъ во Франціи за послѣдніе 1 ½ - 2 года имѣетъ склонность къ стабилизаціи. Это не значитъ, что нѣтъ русскихъ, живущихъ на Балканахъ или въ Прибалтикѣ, которые хотѣли бы пріѣхать на работу во Францію, но дѣло въ томъ, что доступъ во Францію русскихъ рабочихъ фактически, какъ общее правило, прекращенъ: фабрично-заводскимъ рабочимъ французскіе консула больше не визируютъ паспортовъ, Министерство Труда отказывается визировать контракты на имя русскихъ рабочихъ и не даетъ "ави фаворабль"

тѣмъ русскимъ, которые прибыли во Францію послѣ 31 декабря 1929 года.

Все это создаетъ массу тяжелыхъ затрудненій для тысячъ нашихъ соотечественниковъ, для которыхъ остается въ нѣкоторой степени открытымъ доступъ во Францію только въ качествѣ сельскохозяйственныхъ рабочихъ. Не говоря уже о томъ, что для весьма многихъ трудъ сельско-хозяйственнаго рабочаго недоступенъ (возрастъ, состояніе здоровья, подготовка) надо имѣть въ виду, что даже по отбытіи нелегкаго обычно сельско - хозяйственнаго контракта, нужно продолжать оставаться рабочимъ въ области земледѣлія минимумъ до истеченія 12 мѣсячнаго срока со дня прибытія во Францію, послѣ чего переходъ въ число промышленныхъ рабочихъ, если иногда и удается, то съ большими трудностями, чаще — внѣ Парижа, въ провинціальныхъ пунктахъ, если въ нихъ сказывается нужда въ чернорабочихъ...

Съ точки зрѣнія русс. рынка труда во Франціи, ограниченія въ пріѣздѣ во Францію новыхъ русскихъ рабочихъ, естественно, понижаютъ общіе размѣры настоящей безработицы. Если внимательно вглядѣться въ характеръ безработицы 1931 г., то бросится въ глаза одинъ ея основной признакъ: не могутъ найти работы и лишаются работы почти исключительно люди не молодые, а также особенно — неквалифицированные рабочіе, чернорабочіе, маневры. Хорошіе спеціалисты — электротехники, монтеры, слесаря, токаря и т. д., обычно, находятъ работу, если не въ Парижѣ, то — въ провинціи, если не на заводѣ, то — въ качествѣ деревенскаго кустаря (artisan rural).

Русскіе рабочіе должны сдѣлать изъ этого выводъ и на будущее: тѣ изъ нихъ, которые еще спеціальности не пріобрѣли, должны поспѣшить спеціализироваться и, тѣмъ самымъ, въ нѣкоторой степени застраховать себя отъ безработицы.

Въ частности, развивающаяся электрофикація французской деревни и продолжающійся общій ростъ строительства выдвигаетъ цѣлесообразность изученія прикладной электротехники (какъ для внѣшнихъ проводокъ, такъ и для внутреннихъ). Мало, однако, среди русскихъ безработныхъ такихъ, которые имѣютъ сбереженія,

позволяющія до окончанія безработицы приняться за изученіе спеціальности, какъ мало и такихъ, которые въ періодъ безработицы могутъ взяться за обученіе французскому языку, безъ знаніе котораго такъ часто бываетъ трудно получить даже случайное занятіе. (десятника, надсмотрщика, посыльнаго и т. д.).

Для русскихъ чернорабочихъ, оставшихся безъ работы, самый животрепещущій интересъ представляетъ собою срокъ проведенія въ жизнь проекта "національнаго оборудованія", сулящаго скорое начало сооруженія новыхъ дорогъ, каналовъ, портовъ и проч., для чего понадобятся въ значительномъ числѣ рабочіе не спеціалисты. До того момента, пока эти сооруженія начнутся, если исключить случайное нахожденіе работы, русскимъ безработнымъ надо хлопотать о полученіи карточки безработнаго, дающей нѣкоторую матеріальную помощь.

Русскіе безработные, какъ и вобще всѣ иностранные рабочіе, имѣютъ, въ принципѣ, право полученія въ мэріяхъ пособія въ теченіе не больше 120 дней безработицы (между 1 января и 31 декабря) въ размѣрѣ: 6 фр. 50 с. въ день для главы семьи, 3 фр. 25 — на безработныхъ дѣтей старше 16 лѣтъ, 2 фр. 75 с. — на безработную жену и дѣтей моложе 16 лѣтъ. 1 фр. 75 с. — на каждаго изъ родителей, находящагося на иждивеніи даннаго рабочаго и живущаго го подъ одной съ нимъ кровлей.

Эти небольшія пособія на безработицу выдаются только при условіи пребыванія въ теченіе 6 мѣсяцевъ на территоріи данной коммуны и при наличіи официальнаго удостовѣренія о томъ, что рабочій имярекъ является безработнымъ, т. е. уволенъ за отсутствіемъ работы и не можетъ найти новой работы въ виду наличія безработицы въ данной отрасли труда.

Какъ бы малы ни были французскія пособія безработнымъ, они, же, представляютъ собою нѣкоторый интересъ. Однако, не во всѣхъ мэріяхъ проявляется къ русскимъ одинаково благожелательное отношеніе и бываютъ кое-гдѣ случаи отказа русскимъ въ пособіяхъ подъ тѣмъ или инымъ предлогомъ, обычно — формальнаго характера.

Необходимо подчеркнуть, что русскіе, потерявшіе работу въ

провинціи и устремляющіеся въ Парижъ, лишаются на первые мѣсяцы своего пребыванія въ Парижѣ правъ на полученіе пособія, не имѣя шести - мѣсячной осѣдлости. Надежды же на полученіе боновъ на обѣды или ночлеги, а также — денежныхъ пособій отъ русскихъ благотворительныхъ организацій Парижа — въ настоящее время очень слабы, за истощеніемъ денежныхъ возможностей у этихъ организацій.

Куда же долженъ обратиться въ поискахъ работы русскій безработный? Раньше всего — въ отдѣлъ иностраннаго труда Министерства Труда (2, авеню Раппъ, Парижъ, М-о Альма-Марсо), гдѣ сосредотачивается спросъ на рабочую силу изъ всѣхъ департаментовъ и откуда направляютъ на работу, снабдивъ льготнымъ желѣзно-дорожнымъ билетомъ.

Иногда бываетъ не безполезно навести справку и спросить совѣтъ въ русскихъ общественныхъ организаціяхъ: Объединеніи Земскихъ и Город. Дѣятелей (6, рю Давіель, метро Корвизаръ, пріемъ по вторн. и пятн. отъ 10-12 час.), Обще-воинскомъ союзѣ (29, рю де Колизэ, метро Сенъ - Филиппъ дю Руль), и въ Объединеніи окончившихъ высшія учебныя заведенія — О.Р.О.В.У.З. (10, Бульваръ Монпарнасъ) и т. д. Тѣмъ изъ русскихъ рабочихъ, которые состоятъ членами рабочихъ синдикатовъ полезно побывать въ поискахъ труда въ Объединеніи русскихъ синдицированныхъ рабочихъ, которое помѣщается при Биржѣ Труда (3, рю дю Шато д-О, метро Репюбликъ, пріемъ въ комнатѣ № 27 (4 этажъ) по вт. и четв. отъ 9-11 ч. в. и по пон. отъ 10-12 ч. у.; по вт. отъ 3-5 ч. (14 комната — 1-й этажъ).

Рабочіе — евреи всегда получаютъ полезную справку въ еврейскомъ бюро труда (А. Т. І. J. — 14, рю Солейэ, метро Пэръ Лашэзъ, пріемъ отъ 2-4 ч.), а безработные евреи — интеллигенты — въ Комитетѣ помощи евр. интеллигенціи, устраивающемъ курсы профессіональнаго обученія (83, авеню де ля Грандъ-Армэ, метро Поръ-Майо, пріемъ отъ 10-12 у.).

Въ періодъ безработицы, для пріисканія мѣста особенно важно имѣть въ полномъ порядкѣ всѣ документы — не только картъ д-идантитэ, но и — картъ д-ассюрансъ сосіаль, и сертифи-

каты работодателей. Въ связи съ этимъ, представляются крайне существеннымъ наличіе своевременно — обмѣненной картъ д-идантитэ (при просроченной картъ д-идантитэ — шансы на пріисканіе занятія понижаются).

Юридическіе совѣты по дѣламъ, связаннымъ со всякаго рода административными вопросами интересующимъ безработныхъ, можно получать въ рабочихъ синдикатахъ, въ редакціяхъ русскихъ газетъ, въ юридической консультаціи Объединенія Зем. и Город. Дѣятелей (по пятн., съ 8-ми ч. в.).

Русскія работающія женщины также, какъ и мужчины, испытываютъ не себѣ вліяніе безработицы.

На парфюмерныхъ и иныхъ фабрикахъ сокращено число работницъ и число рабочихъ часовъ, многія мастерскія, особенно — работавшія на экспортъ, закрыты или работаютъ съ сильно пониженной нагрузкою. Сотни русскихъ женщинъ являются, въ силу этого, или совершенно безработными или полу-безработными (категорія полу-безработныхъ, т. е. мужчинъ и женщинъ, работающихъ пониженное число часовъ въ недѣлю, — довольно вообще значительно въ русскихъ колоніяхъ не только Парижа, но и Ліона, Марселя, Лилля и др. центровъ).

Ухудшившееся положеніе родителей, естественно, сейчасъ же отражается на русскихъ дѣтяхъ, за которыхъ становится невозможнымъ платить въ ясли, школы, пансіоны, лечебныя заведенія и т .д. И въ этомъ отношеніи русскія организаціи, испытывающія острый финансовый кризисъ, могутъ въ очень слабой степени приходить на помощь, приходится использовывать существующую сѣтъ французскихъ учрежденій, поскольку доступъ въ нихъ для русскихъ не закрытъ (совѣты и справки въ этой области даются въ Объединеніи Земскихъ и Городскихъ Дѣятелей каждую пятницу съ 8 час. вечера).

# РУССКІЕ ИНВАЛИДЫ МІРОВОЙ И ГРАЖДАНСКОЙ ВОЙНЫ ВЪ ЭМИГРАЦІИ

На основаніи матеріаловъ, опубликованныхъ Главнымъ Правленіемъ Зарубежнаго Союза Русскихъ Военныхъ Инвалидовъ, приводимъ нѣкоторыя цифровыя данныя о русскихъ инвалидахъ эмиграціи:

**Распредѣленіе инвалидовъ Зарубежнаго Союза по странамъ ихъ разселенія.**

Въ Югославіи — 2.140; Болгаріи — 2.043; Франціи — 607; Чехословакіи — 180; Польшѣ — 147; Германіи — 137; Бельгіи — 97; Харбинѣ — 72; Эстоніи — 63; Греціи — 60; Шанхаѣ — 60; Тяньцзинѣ — 59; Венгріи — 26; Сеатлѣ (Америка) — 25; Турціи — 21; С.-Франциско — 20; Англіи — 18; Даніи — 12; Сиріи — 12; Италіи — 8 и Финляндіи — 8. Инвалидовъ, еще не вошедшихъ въ Союзъ — 267. Всего — 6082; членовъ семей инвалидовъ; женщинъ — 1.288 и дѣтей — 1.086.

**Распредѣленіе инвалидовъ по категоріямъ потери трудоспособности и по свойству увѣчій.**

1) По категоріямъ потери трудоспособности:

Утратившихъ отъ 70 и до 100 % — 2.519 отъ 50 и до 70 % — 3.653. Всего — 6.082.

2) По свойству увѣчій:

Съ раненіями внутреннихъ органовъ: головы, груди, легкихъ, живота, рукъ, ногъ и проч. — 4.043; туберкулезныхъ — 504; съ анкилозами рукъ и ногъ — 294; безъ одной ноги — 293; контуженныхъ — 197; отравленныхъ газами — 143; безъ одной руки — 121; полупарализованныхъ — 120; парализованныхъ — 103; безъ одного глаза — 85; слѣпыхъ — 45; больныхъ психически — 33; безъ одной ноги и руки — 24; навсегда прикованныхъ къ постели — 21; эпилептиковъ — 14; безъ 2-хъ рукъ — 4; больныхъ сонной

болѣзнью — 4; съ раздробленными челюстями — 4: безъ 2-хъ рукъ и ногъ — 2. Всего — 6.082 инвалида.

Изъ вышеуказаннаго числа, — инвалидовъ обезпеченныхъ постоянной работой — около 565 человѣкъ, или 9 %. Прочіе инвалиды имѣютъ заработокъ не постоянный и работой не обезпечиваютъ прожиточнаго минимума. 2519 инвалидовъ къ работѣ или совсѣмъ не пригодны или имѣютъ трудоспособность крайне низкую. Изъ этого послѣдняго числа 282 человѣка для своей жизни нуждаются въ постороннемъ уходѣ.

Въ 1928 г. поступило пожертвованій въ Центральную и въ мѣстныя кассы союзовъ рускихъ инвалидовъ (въ переводѣ на французскіе франки):

**А. Помощь правительственная:**

Отъ правительства Югославіи — 2.666.667 фр. Отъ болгарскаго правительства — 555.780 фр. Отъ правительства польской республики — 144.000 фр. Отъ правительства чехословацкой республики — 93.975 фр. Отъ правительства Франціи — 40.031 фр. Всего — 3.502.453 фр.

**Б. Помощь частно-благотворительная:**

Средства, собранныя Главнымъ Правленіемъ въ "День Русскаго Инвалида", устраиваемый одинъ разъ въ году повсемѣстно, и распредѣленныя сессіей между Союзами — 778.450 фр.

Средства собранныя на мѣстахъ мѣстными Союзами, и показанныя въ переводѣ на французскіе франки:

Союзомъ инвалидовъ въ Болгаріи — 260.090; Югославіи — 232.968; Чехословакіи — 46.298; Даніи — 36.720; Франціи — 28.869; Эстоніи — 20.566; Бельгіи — 15.226,35; Германіи — 13.819,85; Польшѣ — 10.002,75; Греціи — 6.100,30; Турціи — 4.838,50; Финляндіи — 2.777,65. Всего 672.675,65.

Всего поступило правительственной и частно-благотворительной помощи — 4.933.012,65 фр.

# ПРИСЯЖНЫЕ ПОВѢРЕННЫЕ

**АНТИКЪ** Ефимъ Самойловичъ. Пріем 9-10 и 18-20 ч.
92, av. de la République (11). Tél.: Roquette 60-60.

**ГОЛЬДШТЕЙНЪ** Моисей Леонтьевичъ. Пріемъ 10-12 ч. кр. праздн.
8, rue Edouard Fournier (16). Tél.: Trocadéro 17-88.

**ЗЕЕЛЕРЪ** Владимиръ Теофиловичъ.
6, rue Daviel (13). Tél.: Gobelins 48-87.

**ЗОЛОТНИЦКІЙ** Борисъ Ильичъ.
3, rue Mesnil (16). Tél.: Passy 67-47.

**КРЕМЕРЪ** Самуилъ Абрамовичъ. Пріемъ 10-11 ч.
47, rue de la Tour (16). Tél.: Kléber 03-86.
Пріемъ 18-19 ч.
10, Cité Condorcet.

**КУРЛОВЪ** Георгій Васильевичъ. Пріемъ 17-19 ч.
31, rue de la Tour (16). Tél.: Trocadéro 38-20.

**ЛЕВИНСКІЙ** Георгій Ефремовичъ. Пріемъ 10-12 и 14-18 ч. Воскр. — 10-12 ч.
28, av. de l'Opéra (2). Tél. Richelieu 97-05.

**ПЕРЕВЕРЗЕВЪ** Павелъ Николаевичъ.
98, av. Kléber. Tel.: Passy 41-83.

**ПЕТРОВЪ** Д. М. Пріемъ 18,30-20 ч. Дѣла страховыя, судебныя и административныя.
85, rue de la Convention (15). Tél.: Vaugir. 59-07.

**САРАЧЪ** Борисъ Марковичъ.
3, rue Plumet (15). Tél.: Invalides 10-14.

**СОКОЛОВЪ** Павелъ Алексѣевичъ. Пріемъ 15-18 ч. По утрамъ sur rendez-vous
10, rue Frochot (9). Tél.: Trudaine 40-81.

**ТЕСЛЕНКО** Николай Васильевичъ. Пріемъ 10-12 ч. кр. субботъ.
4-bis, rue Gustave Zédé (16). Tél.: Auteuil 40-37.

**ХАДЖИ И. С.**
41, Bd Cimiez. Nice.

**ШЕФТЕЛЬ** Яковъ Михайловичъ. Пріемъ 18-19 ч. субб. — 14-15 ч.
6, rue Sainte-Beuve (16) Tél.: Littré 69-93.

# Что нужно знать автомобилисту?

Составилъ инженеръ И. П. Полуэктовъ.

---

## БУМАГИ

Каждый автомобилистъ обязанъ имѣть всегда при себѣ слѣдующія бумаги:

**1. Картъ гризъ** — "сѣрая карта" или "паспортъ машины", который выдается въ автомобильномъ отдѣлѣ полицейской Префектуры (въ Парижѣ: 3-me Direction, 2-me bureau, quai du Marché-Neuf, имя владѣльца машины, съ указаніемъ номера автомобиля, типа, серіи и номера мотора. Эту карту не слѣдуетъ оставлять въ машинѣ, а нужно всегда держать при себѣ, ибо, въ случаѣ кражи автомобиля вмѣстѣ съ "сѣрой" картой, страховое общество обычно чинитъ препятствія для уплаты преміи.

При перепродажѣ машины, или покупкѣ новой, необходимо переписать картъ-гризъ на имя новаго владѣльца, для чего подается заявленіе на гербовой бумагѣ (3 фр. 60 сант.), на имя Префекта полиціи. Нормально требуется отъ одного до 3-хъ дней для выправленія новой карты.

Въ случаѣ потери карты, необходимо немедленно сдѣлать заявленіе въ автомобильный отдѣлъ Префектуры также на гербовой бумагѣ на имя Префекта полиціи и, до полученія дубликата, запрещается пользоваться автомобилемъ. Полиція часто провѣряетъ наличіе картъ - гризъ и въ случаѣ отсутствія таковой, арестуются машина и шофферъ до выясненія дѣла, и, кромѣ того, накладывается штрафъ на владѣльца машины въ размѣрѣ около 175 франковъ.

2. **Картъ-Розъ** — "розовая карта" или "разрѣшеніе на право управленія автомобилемъ на территоріи Франціи (и ея колоній). Подобное разрѣшеніе выдается всѣмъ лицамъ въ возрастѣ отъ 18 до

60 лѣтъ, для чего подается прошеніе на гербовой бумагѣ (3 фр. 60 сант.), на имя Префекта полиціи. Имѣется три рода картъ-розъ: для мотоциклетокъ, для легковыхъ машинъ и для грузовыхъ автомобилей. Въ прошеніи необходимо указать, какой именно типъ карты желаютъ получить, и приложить къ прошенію: паспортъ, "сертификатъ де домисиль», завѣренный въ комиссаріатѣ, и четыре фотографическихъ карточки паспортнаго типа. При подачѣ заявленія уплачивается налогъ въ 65 франковъ, а съ лицъ неимущихъ 35 франковъ, при условіи, что будетъ представлено удостовѣреніе съ мѣста службы въ томъ, что ежемѣсячный заработокъ даннаго лица не превышаетъ суммы въ 800 франковъ. Черезъ 10-12 дней, лицо, подавшее заявленіе, вызывается письменно инспекторомъ Префектуры на экзаменъ на знаніе управленія автомобилемъ и правилъ ѣзды.

Въ случаѣ неудовлетворительности экзамена, слѣдующее испытаніе назначается черезъ 8 дней, въ случаѣ новаго провала — черезъ 30 дней, потомъ — лишь черезъ 6 мѣсяцевъ. Каждый разъ при этомъ уплачивается налогъ въ размѣрѣ 23 фр. 60 сант.

Для управленія грузовыми автомобилями свыше 3000 клг. нагрузки правила подачи прошенія и экзамена тѣ же самыя, экзаменъ производится инспекторомъ Префектуры на грузовомъ автомобилѣ, на которомъ производилось обученіе экзаменующагося. Розовая карта для грузовыхъ машинъ дѣйствительна и для легковыхъ автомобилей.

Для управленія автомобилями типа «такси" требуется сдача экзамена не только на управленіе автомобилемъ, но и на классъ т. н. "высшей ѣзды" (grande remise), а равно и на знаніе улицъ города.

Экзаменъ на « grande remise » обязателенъ и для всѣхъ лицъ, которые желаютъ управлять автомобилями для перевозки платныхъ пассажировъ, туристовъ, а равно и быть шофферами частныхъ машинъ свыше 20 силъ.

Экзаменъ на « grande remise » производится при Полицейской Префектурѣ спеціальнымъ экзаменаторомъ, для чего подается прошеніе на гербовой бумагѣ на имя Префекта полиціи. Имѣются

школы, которыя занимаются спеціально подготовкой къ этому экзамену.

Экзаменъ на знаніе улицъ производится въ Префектурѣ въ спеціально объявляемые дни, особой комисіей. Прошеніе подается на гербовой бумагѣ 3 фр. 60 см. въ установленной формѣ. Къ экзамену допускаются иностранцы, прожившіе на територіи Франціи не менѣе 5 лѣтъ. При прошеніи представляются картъ розъ, грандъ ремизъ, картъ д-идантитэ, сертификатъ де домисиль завѣренный въ комиссаріатѣ, сертификатъ де травай, и 2 фотографическихъ карточки. Въ случаѣ провала на экзаменѣ, назначается слѣдующее испытаніе.

Для управленія автобусами и автокарами необходимо наличіе картъ розъ на управленіе грузовыми автомобилями и грандъ-ремизъ. Обычно иностранцы для управленія этими машинами не допускаются.

Автомобилистъ подвергается **аресту и штрафу въ размѣрѣ до 500 фр.**, если при немъ не окажется розовой карты при провѣркѣ бумагъ. Въ случаѣ неосторожной ѣзды, въ особенности, въ **нетрезвомъ видѣ,** полиція имѣетъ право отобрать разрѣшеніе на пра во ѣзды, на время или навсегда. **Для полученія дубликата**, въ случаѣ утери карты, необходимо подать заявленіе на гербовой бумагѣ на адресъ Префекта полиціи. Срокъ для возобновленія карты колеблется отъ 3-хъ до 10 дней.

3. **Картъ-вертъ** — или "разрѣшеніе на право ѣзды", есть паспортъ машины, вмѣстѣ съ квитанціями, свидѣтельствующими о томъ, что автомобилистъ уплатилъ налоговую пошлину. Налогъ на право ѣзды состоитъ: изъ налога "государственнаго", измѣняющагося пропорціонально мощности мотора, и налога "городского", равнаго обычно 17 % налога государственнаго. На автомбили установленъ слѣдующій годовой государственный налогъ: 72 фр. за каждую лошадиную силу съ автомобилей отъ 1 до 5-ти л. с.; 90 франковъ. — съ 6-ти до 10-ти; 108 франковъ — съ 11-ти до 20-ти; 126 фр. — съ 21 д 30-ти и 144 фр. — съ 31 и выше. Къ этимъ суммамъ прибавляется 17 % городского налога. Уплата пошлинъ про-

изводится по триместрамъ, т. е. 4 раза въ годъ: 1 января, 1 апрѣля, 1 іюля и 1 октября.

Для мотоциклетокъ общій годовой налогъ слѣдующій: для 1 л. с. — 30 фр. плюсъ 17 % — 35 фр. 10 сант. Для 2 л. с. — 70 фр. 20 сант. Для 3 л. с. — 105 франковъ 32 сант. Для 6 л. с. — 210 фр. 60 сант. Для 9 л. с. — 315 фр. 92 сант. Для 10 л. с. — 315 фр.

Налоговой лошадиной силой считается мощность, полезно развиваемая автомобилемъ на заднихъ колесахъ. Автомобили, стоящіе на складѣ, или въ долгомъ храненіи, освобождаются отъ уплаты налога, съ начала слѣдующаго триместра, при условіи что автомобилистъ подалъ объ этомъ своевременно заявленіе въ автомобильный отдѣлъ Префектуры.

Однако, если владѣлецъ машины пожелаетъ выѣхать изъ гаража въ послѣдніе дни триместра, онъ обязанъ уплатить налогъ за текущій триместръ полностью, и имѣть при себѣ соотвѣтствующую росписку.

## ОСНОВНЫЯ ПОЛИЦЕЙСКІЯ ПРАВИЛА

1) Каждая машина должна имѣть сзади и спереди полицейскій номеръ установленнаго размѣра съ ясно написанными цифрами; заводскую таблицу съ номеромъ мотора и металлическую табличку (не визитную карточку) съ фамиліей и адресомъ владѣльца.

2) Для освѣщенія машина обязана имѣть два огня спереди и одинъ огонь сзади, послѣдній для обязательнаго освѣщенія номера. На стоянкѣ разрѣшается зажигать лишь дежурную лампочку на крыльяхъ.

Съ 1-го января 1931 года каждый автомобилистъ во Франціи обязанъ имѣть "неслѣпящій" фаръ-кодъ, который даетъ освѣщеніе дороги на 25 метровъ и каковымъ фаромъ можно пользоваться даже въ городѣ.

Фарами "слѣпящими", т. е. такими, которые даютъ освѣщеніе свыше 25 метровъ, разрѣшается пользоваться лишь за-городомъ и при условіи, что освѣщеніемъ "фаръ" переводится на освѣщеніе

-- “фаръ-кодъ” всякій разъ, когда появляется встрѣчная машина. Несоблюденіе этого правила считается большимъ неджентельменствомъ съ автомобильной точки зрѣнія и карается штрафомъ до 250 франковъ.

Каждый фаръ-кодъ долженъ имѣть префектурную марку « agrée » въ томъ, что онъ дѣйствительно “неслѣпящій” и удовлетворяетъ требованіямъ спеціальной контрольной комиссіи.

Неисправность освѣщенія, хотя бы одной лампочки, карается штрафомъ примѣрно въ 170 франковъ.

3) При движеніи въ городѣ запрещается пользоваться сиреною, а ночью, отъ 1 до 5-ти утра — даже обычнымъ гудкомъ. Запрещается развивать скорость свыше 40 километровъ въ часъ. При поворотахъ обязательно давать сигналъ гудкомъ и рукою, или механическимъ приборомъ для указанія направленія движенія. Запрещается пускать моторъ съ выключеннымъ глушителемъ, а равно дымить, и выпускать газы, вредные для людей и животныхъ. Штрафы, накладываемые за подобные проступки, колеблются отъ 100 до 750 франковъ. Въ особенности **строго преслѣдуется быстрая ѣзда.**

4) Запрещается останавливать машину: на площадяхъ, на перекресткахъ улицъ, ближе 15-ти метровъ отъ остановокъ трамваевъ и автобусовъ, на узкихъ улицахъ не иначе, какъ въ четные дни — со стороны четныхъ номеровъ домовъ, а въ нечетные дни — со стороны нечетныхъ номеровъ.

Запрещается останавливать машину дольше чѣмъ на ½ часа на Большихъ бульварахъ въ Парижѣ и улицахъ съ ними смежныхъ, для продолжительной стоянки отведены спеціальные парки и улицы, причемъ, если улица - паркъ пересѣкаетъ Большіе бульвары, то запрещается останавливать машину и на этой улицѣ на разстояніи ближе чѣмъ 50 метровъ отъ Бульваровъ.

5) Обгонять впереди идущую машину разрѣшается только съ лѣвой стороны и съ соблюденіемъ ряда предосторожностей: а) догоняютъ впереди идущую машину, и, когда разстояніе уменьшится до 20-25 метровъ, даютъ два-три короткихъ сигнала и доводятъ свою скорость до скорости этой машины; б) слегка откло-

няются влѣво, дабы убѣдиться, что дорога свободна и не имѣется никакихъ препятствій; в) впереди идущая машина обязана послѣ сигнала отклониться, сколько возможно, вправо, дабы очистить путь, если она этого не дѣлаетъ, дать ей еще два-три рѣзкихъ сигнала; г) когда проходъ будетъ обезпеченъ, даютъ газъ, отклоняются влѣво и обгоняютъ машину съ расчетомъ ея не зацѣпить; д) запрещается обгонять на узкой и плохой дорогѣ, на поворотахъ, склонахъ, въ городѣ на людныхъ и узкихъ улицахъ, на мостахъ и всегда, когда навстрѣчу идетъ другая машина; е) запрещается обгонять трамвай около остановокъ; ж) обгоняя велосипедиста, нужно предупредить его сигналомъ и обходить съ такимъ расчетомъ, чтобы ему было достаточно мѣста на случай паденія, что съ велосипедистами часто случается, въ особенности, на скользкихъ улицахъ, когда велосипедъ попадаетъ на рельсы трамвая.

6) Если по дорогѣ встрѣчаются выбоины, канавы и неровности, нужно замедлять ходъ до самаго малаго, но, по возможности, не "юлить", держать прямое направленіе и объѣзжать канавы кругомъ лишь въ томъ случаѣ, если позволяетъ мѣсто и движеніе другихъ машинъ. Въ мѣстахъ скученности людей, на площадяхъ, базарахъ, народныхъ гуляньяхъ и пр. нужно замедлять ходъ до самаго малаго. Необходимо останавливаться и уступать дорогу всякаго рода процессіямъ, дѣтскимъ пансіонамъ, проходящимъ войскамъ, пожарнымъ, каретамъ скорой помощи, инвалидамъ, старикамъ, дѣтямъ, а равно тяжелымъ грузовикамъ и телѣгамъ, запряженнымъ лошадьми.

7) При пересѣченіи улицъ—замедлять движеніе до самого малаго, давать два три рѣзкихъ сигнала (только не ночью), ногу обязательно держать на педали ножного тормаза, если моторъ затухаетъ — перейти на 2-ую скорость. Случаи, дающіе наибольшее количество несчастій.

8) 95 процентовъ несчастныхъ случаевъ съ автомобилистами зависятъ отъ неосторожности и невнимательности шофферовъ и ихъ нежеланія подчиняться основнымъ правиламъ ѣзды, выработаннымъ практикой. Автомобилю нужно давать лишь такую скорость, при которой шофферъ увѣренъ, что сумѣетъ остановить

движеніе въ случаѣ надобности. Лучше потерять пять минутъ, нежели искалѣчить себя и другихъ. Полезно помнить, что при скорости движенія въ 75 килом. въ часъ автомобиль имѣетъ такую же инерцію движенія, какъ если бы его сбросили съ семи - этажнаго дома. При всѣхъ обстоятельствахъ ѣзды шофферъ долженъ чувствовать себя хозяиномъ движенія и не зависѣть отъ воли обстоятельствъ и случайностей. Нужно избѣгать садиться за руль, если плохо себя чувствуешь, нервничаешь, усталъ или болитъ голова. При движеніи — держаться только правой стороны и, по возможности, ближе къ тротуару. Нужно избѣгать внезапныхъ и быстрыхъ поворотовъ, въ особенности на скользкихъ поверхностяхъ, гдѣ автомобиль неминуемо начнетъ кружиться и можетъ даже перевернуться. Необходимо возможно дальше объѣзжать столбы, деревья, заборы и пр. Избѣгать показывать свою ловкость при какихъ бы то ни было обстоятельствахъ, не засматриваться на прохожихъ, и не курить. По возможности не разговаривать съ своимъ сосѣдомъ. Замедлять движеніе при малѣйшихъ затрудненіяхъ въ движеніи и неувѣренности въ дорогѣ. Какъ бы шофферъ ни былъ увѣренъ въ себѣ, нужно всегда имѣть въ виду невнимательнаго прохожаго, калѣку, играющаго ребенка или неосторожно выскочившую собаку. Давать сигналъ лишь, когда нужно, и не злоупотреблять имъ. Опытный автомобилистъ никогда не надѣется на другихъ, а только на свои силы и свою осторожность, предпочитаетъ лишній разъ задержать движеніе и уступить дорогу, нежели рисковать своей машиной и своей головой. Чтобы избѣгать несчастныхъ случаевъ, нужно быть безпощадно строгимъ прежде всего къ самому себѣ, относиться съ уваженіемъ и исполнять въ точности мѣстныя полицейскія правила, никогда не горячиться и не нервничать и съ любовью относиться къ своей машинѣ.

За всѣ несчастія, раненія, поломки и ущербы, которые могутъ быть причинены во время ѣзды третьимъ лицамъ, по закону, автомобилистъ отвѣчаетъ полностью и обязанъ покрыть поврежденіе въ полной стоимости. Чтобы не подвергать себя такому неопредѣленному риску, каждый автомобилистъ обычно страхуетъ себя и свою машину въ страховомъ обществѣ.

# СТРАХОВАНІЕ

Существуютъ слѣдующіе главнѣйшіе виды страхованій:

1. **Прямое** или главное страхованіе, по которому страховое общество беретъ на себя всѣ риски и расходы по поврежденіямъ и увѣчьямъ, причиненнымъ третьимъ лицамъ при движеніи, столкновеніи и всякаго рода несчастныхъ случаяхъ, по винѣ или не по винѣ автомобилиста. Особо оговаривается, что страховка дѣйствительна и въ тѣхъ случаяхъ, когда поврежденіе нанесено не на ходу, а въ гаражѣ, на стоянкахъ, при буксировкахъ и пр., словомъ, при работающемъ и неработающемъ моторѣ. Равнымъ образомъ оговаривается, что страховка дѣйствительна независимо отъ того, кто сидитъ за рулемъ, т. е. самъ хозяинъ или его шофферъ, или знакомый, **но при одномъ обязательномъ условіи, что лицо, правящее автомобилемъ, имѣетъ картъ-розъ.** Въ страховомъ полисѣ также оговаривается, для какихъ цѣлей служитъ данная машина, т. е. для служебныхъ поѣздокъ, для такси, для торговыхъ цѣлей, для спорта или для прогулокъ и пр. Въ зависимости отъ этого опредѣляется стоимость годовой преміи и, пользуясь этимъ параграфомъ, страховое общество иногда отказывается уплачивать расходы по поврежденіямъ въ томъ случаѣ, если будетъ выяснено, что машина, застрахованная "для прогулокъ", имѣла столкновеніе тогда, когда поѣздка совершалась для служебныхъ надобностей и наоборотъ. Въ полисѣ прямого страхованія также оговаривается та предѣльная сумма, выше которой страховое общество не отвѣчаетъ. Въ зависимости отъ этого и опредѣляется стоимость годовой преміи. Такъ, для предѣльной суммы въ 100.000 фр., годовая стоимость преміи колеблется отъ 500 до 2.000 фр.; для 150.000 фр. премія повышается на 20 %; для 200.000 — на 33 %; для 300.000 — 50 %; для 1.000.000 — на 100 %. Уплата премій производится по соглашеніямъ: за годъ впередъ, или по триместрамъ. При перепродажѣ машины, страховой полисъ можетъ быть переписанъ на имя новаго владѣльца. Согласно послѣдняго министерскаго декрета, введено объязательное страхованіе автомобиля съ минимальной суммой отвѣтственности въ 200.000 фр.

2. **Страхованіе отъ пожара** — стоимость годовой преміи опредѣляется въ зависимости отъ стоимости страхуемой машины, а равно отъ особо оговариваемаго условія, что общество отвѣтственно или не отвѣтственно за убытки, которые могутъ быть причинены огнемъ другимъ машинамъ и третьимъ лицамъ. Расчетъ преміи производится примѣрно такъ:

Стоимость страхуемой машины — 20.000, премія — 0,0045 % — 90 франковъ.

Риски третьимъ лицамъ — 50.000, премія — четверть 0,0045 % — 56 фр. 25 сант.

Итого годовая премія — 146 фр. 26 сант.

3. **Страхованіе отъ кражи** — годовая премія также опредѣляется въ зависимости отъ стоимости машины и рисковъ, связанныхъ съ путешествіемъ, и колеблется въ среднемъ отъ 50 до 200 фр. въ годъ. Имущество, находящееся въ машинѣ, страхуется отдѣльно. Обычно премія исчисляется, какъ 0,0045 % отъ стоимости машины. Премія повышается на 50 % для машинъ типа Ситроэнъ 5 л. с. и Рено 6 л. с. и на 25 % для машинъ типа Ситроэнъ 10 л. с., Рено 10 л. с. и Фордъ.

**4. Страхованіе собственнаго автомобиля** — отъ поврежденій, которыя могутъ быть ему нанесены при столкновеніяхъ, въ гаражахъ, и пр., какъ по винѣ самого владѣльца, его шоффера, такъ и по винѣ третьихъ лицъ. Рискъ для страхового общества по этой страховкѣ, великъ, и поэтому страховая премія исчисляется въ повышенномъ размѣрѣ. Годовая премія по этой страховкѣ исчисляется какъ для машинъ новыхъ, такъ и подержанныхъ отъ стоимости машины **по каталогу.** Такъ, для машинъ стоимостью въ 20.000 фр. страховая премія около 2.000 фр., а для машинъ стоимостью въ 30.000 фр. размѣръ годовой преміи, въ среднемъ, около 2.500 фр.

5. **Личное страхованіе автомобилиста** — на случай раненія, потери трудоспособности и смерти. Премія исчисляется на общихъ основаніяхъ, въ зависимости отъ рода поѣздокъ, выполняемыхъ автомобилистомъ, его возраста, состоянія здоровья и пр.

Существуетъ нѣсколько главнѣйшихъ видовъ страхованія: а)

страхованіе на случай смерти, происшедшей отъ любого несчастнаго случая или, какъ говорятъ, "аксидана", б) страхованіе на случай смерти или потери трудоспособности тоже происшедшихъ отъ "аксидана", в) страхованіе на случай болѣзней, связанныхъ въ аксиданомъ", г) страхованіе на случай смерти отъ любыхъ причинъ, включая войну, дуэль, самоубійство и пр. д) полное страхованіе на случай болѣзней, аксидановъ и смерти, происшедшихъ не только отъ "аксидана», но и оть любой другой причины.

Для лица возраста въ 35-40 лѣтъ нормальнаго состоянія здоровья годовая премія для каждаго отдѣльнаго случая примѣрно слѣдующая: случай а) — 125 фр. въ годъ. случай б) — 250 фр. въ годъ. в) — зависитъ отъ суммы, которую надлежитъ выплачивать ежедневно на все время болѣзни пострадавшаго лица, напримѣръ — 50 фр. въ день, тогда годовая премія примѣрно равна 150 фр. Само собою — очевидно, что стоимость годовыхъ премій исчисляется въ зависимости отъ занятія и рода службы страхующагося лица и измѣняется съ измѣненіемъ профессіи. Такъ, для шоффера такси стоимость вышеприведенной страховки будетъ примѣрно слѣдующей: а) — 200 фр., б) — 400 фр. в) — 350 фр. Стоимость преміи сильно возрастаетъ для лицъ — свыше 45 лѣтъ — и часто совершенно отказываются принимать въ страховку лицъ, достигшихъ 55 лѣтняго возраста. Полезно однако отмѣтить, что лицо застраховавшееся на срокъ, скажемъ 10-15 лѣтъ, все время уплачиваетъ премію, одинаковую по возрасту дня, когда было подано заявленіе о страховкѣ.

Что же каасется страхованій типа г) и д), то этотъ видъ страхованій, хотя и стоитъ номинально дороже, но является несравненно болѣе интереснымъ и выгоднымъ во всѣхъ смыслахъ. При этомъ видѣ страхованія срокъ страховки выбирается болѣе продолжительный, напримѣръ 25, 30 лѣтъ, съ расчетомъ, что если застрахованное лицо доживаетъ до этого срока, то весь застрахованный капиталъ ему уплачивается на руки. Такимъ образомъ получается такъ, что лицо было застраховано всю свою жизнь безплатно. Стоимость страховой преміи здѣсь также зависитъ главнымъ образомъ отъ возраста лица, состоянія здоровья и рода выполняемыхъ за-

нятій. При страхованіи лица въ 35 лѣтъ на 30 лѣтъ стоимость годовой преміи колеблется около 3110 фр. въ годъ. Тотъ же видъ страхованія для лица въ 40 лѣтъ стоитъ около 3410 фр.

При страхованіяхъ типа д) условія страхованія остаются прежними, но стоимость страховой преміи увеличивается на 8 — 27 % въ зависимости отъ занятій и рода службы страхующагося лица.

При страхованіяхъ типа д) и е) медицинскій осмотръ обязателенъ.

6. **Страхованіе шоффера** — на случай раненія, потери трудоспобности и смерти. По французскимъ законамъ хозяинъ машины, какъ и всякаго предпріятія, отвѣтственъ за несчастные случаи, которые могутъ произойти съ ихъ служащими, и поэтому подобная страховка считается для хозяина обязательной. Эта страховка обычно не именная, что даетъ возможность хозяину предпріятія или владѣльцу автмобиля пользоваться шофферскими услугами любого изъ своихъ служащихъ.

7. **Страхованіе отъ всѣхъ рисковъ** — это новый типъ страхованія, который прививается все шире и который обнимаетъ всѣ указанные выше разновидности страхованій. Годовая премія, весьма высокая, исчисляется, какъ указано въ параграфѣ 4, отъ стоимости машины по каталогу и колеблется въ зависимости отъ разновидности выше перечисленныхъ условій. Для примѣра, для машинъ стоимостью въ 10.000 фр. премія колеблется отъ 1.700 до 2.100 фр. Для машинъ стоимостью въ 20.000 фр. премія колеблется отъ 2.400 до 3.800 фр. Для машинъ стоимостью въ 30.000 фр. премія колеблется отъ 2.900 до 3.500 фр. Для машины 40 л. с. стоимостью въ 150.000 фр., премія достигаетъ 7.500 фр. и т. д.

При столкновеніяхъ автомобилей нужно сейчасъ же остановиться. Отнюдь не горячиться и не нервничать, въ особенности, если виновата другая сторона. Чѣмъ больше автомобилистъ проявляетъ спокойствія, тѣмъ больше онъ выигриваетъ въ глазахъ свидѣтелей и полиціи. Необходимо записать номеръ автомобиля, съ которымъ произошло столкновеніе, фамилію и адресъ владѣльца и шоффера или лица управлявшаго машиной, а равно фамиліи

и адреса одного, лучше — двухъ свидѣтелей. Если протоколъ составляетъ полицейскій, то надо записать его номеръ.

Въ теченіе 48 часовъ послѣ столкновенія, необходимо послать въ страховое общество заказнымъ письмомъ подробный рапортъ о случившемся съ переименованіемъ всѣхъ фамилій и указаніемъ мѣста и плана столкновенія, вмѣстѣ со схемой движенія машинъ. Необходимо также переименовать полученныя поврежденія. Въ теченіе слѣдующихъ 48-ми часовъ требуется, чтобы поврежденная машина стояла въ гаражѣ, дабы инспекторъ страхового общества могъ осмотрѣть и провѣрить полученныя поврежденія. Послѣ ремонта препровождается въ страховое общество счетъ для оплаты.

# ЗАГОРОДНОЕ СТРОИТЕЛЬСТВО И ПОЛУЧЕНІЕ КРЕДИТА ДЛЯ ПОСТРОЕКЪ

Составилъ С. И. Минашъ.

---

**Загородное строительство.** Въ виду того большого интереса, который вполнѣ естественно проявляется нашими соотечественниками къ вопросу о пріобрѣтеніи въ окрестностяхъ Парижа земельныхъ участковъ, мы считаемъ полезнымъ отмѣтить тѣ данныя, которыя необходимо имѣть въ виду при рѣшеніи вопроса о выгодности пріобрѣтенія того или иного участка.

Какъ рыночная цѣна даннаго участка, такъ и возможность наиболѣе удобнаго и не дорогого использованія его при предположенной стройкѣ зависитъ отъ слѣдующихъ обстоятельствъ: 1. Въ какомъ направленіи отъ Парижа находится данный участокъ (т. е. на сѣверъ, югъ, востокъ или западъ отъ Парижа); 2. Разстояніе отъ Парижа; 3. Какое сообщеніе съ Парижемъ — имѣются ли автобусы, трамваи, желѣзная дорога; въ послѣднемъ случаѣ — какая тяга — паровая или электрическая; 4. Съ какого вокзала сообщеніе — съ центральныхъ ли, какъ напр. Санъ-Лазаръ, Инвалидъ, Орсей или съ отдаленныхъ отъ центра Парижа; 5. Разстояніе отъ участка до ближайшей желѣзнодорожной станціи; 6. Находится ли участокъ на возвышенной мѣстности или въ низменной, въ частности — не подвергается ли наводненію; 7. Расположенъ ли участокъ въ глухой мѣстности или близъ населеннаго центра; въ послѣднемъ случаѣ — вблизи растущаго центра или не имѣющаго будущности; 8. Родъ почвы участка: глина, песокъ, камень, черноземъ и пр.; 9. Рельефъ мѣстности и, наконецъ, 10. Проведены ли вода, газъ, электричество и канализація, имѣются ли мостовыя и тротуары.

Только по внимательномъ изученіи всѣхъ перечисленныхъ условій можетъ быть разрѣшенъ вопросъ о выгодности пріобрѣтенія того или иного участка, такъ какъ въ конечномъ итогѣ стоимость участка составляетъ лишь небольшую часть всѣхъ тѣхъ

затратъ, которыя явятся впослѣдствіи, въ связи съ постройкой жилья и приведеніемъ купленнаго участка въ надлежащій видъ.

Цѣны на участки въ окрестностяхъ Парижа колеблются приблизительно между 60 и 15 фр. за кв. метръ. На участкѣ, примѣрно, въ 400 кв. м. разница между стоимостью самаго дорогого (60 фр. кв. м.) и самаго дешеваго (15 фр. кв. м.) участка выразится въ суммѣ около 18.000 фр. При покупкѣ дешеваго участка съ почвой каменистой или глинистой, сдѣланная экономія въ 18.000 фр. неминуемо должна будетъ быть использована либо на привозъ растительной земли, либо на устройство поглощательнаго для сточныхъ водъ колодца (т. наз. пійзаръ); кромѣ того, при наличіи глинистой почвы стоимость постройки увеличится въ виду необходимости или углубленія фундамента, или устройства бетоннаго основанія.

Такимъ образомъ надо имѣть въ виду, что самая стоимость того или иного участка далеко не можетъ имѣть рѣшающаго значенія, чѣмъ и надлежитъ руководствоваться при покупкѣ земельной недвижимости.

**Полученіе кредита для постройки.** Въ непосредственной связи съ пріобрѣтеніемъ земельнаго участка находится вопросъ о возможности полученія кредита для застройки, такъ какъ обычно земельные участки пріобрѣтаются нашими соотечественниками не со спекулятивными цѣлями, расчитанными на повышеніе стоимости пріобрѣтаемаго участка, а для использованія ихъ путемъ построекъ.

Въ этомъ отношеніи надо имѣть въ виду, что подъ постройку зданій для коммерческихъ цѣлей, какъ то: театровъ, синема, отелей, клиникъ, гаражей и т. п. кредитныя учрежденія выдаютъ ссуды не охотно и въ размѣрѣ, въ лучшемъ случаѣ, до 50 % стоимости постройки, мотивируя это тѣмъ, что доходность такого рода сооруженій не постоянна и всегда зависитъ отъ индивидуальныхъ способностей дирекціи такого предпріятія.

Нормальный кредитъ подъ постройку жилого доходнаго дома составляетъ около 50 % стоимости постройки плюсъ стоимость земли, что въ общемъ составляетъ 60 - 70 % стоимости построй-

ки. Однако, подъ постройку жилого доходнаго дома можно получить и 100 % кредита, даже болѣе, при условіи: 1. Если земельный участокъ оплаченъ полностью; 2. Если выборъ земельнаго участка сдѣланъ удачно въ смыслѣ района; 3. Если участокъ удаченъ въ смыслѣ глубины его и длины фасада, такъ какъ это обстоятельство оказываетъ большое вліяніе на раціональную застройку, и, наконецъ, 4. — что самое главное — если планы составлены умѣло.

При наличіи вышеперечисленныхъ условій, возможно полученіе кредита подъ постройку въ размѣрахъ, покрывающихъ сумму, слагаемую изъ стоимости постройки и суммы процентовъ, уплачиваемыхъ по такому кредиту за время постройки, т. е. до момента продажи квартиръ, если домъ строится съ цѣлью продажи его по квартирамъ.

Доходность такой операціи зависитъ, при наличіи вышеприведенныхъ условій, конечно, отъ стоимости самой постройки.

Если обращаются къ услугамъ строительныхъ фирмъ (антрепризъ женераль), нерѣдко предлагающихъ такіе стопроцентные кредиты, то постройка можетъ обойтись настолько дорого, что доходность дома едва ли покроетъ проценты и амортизацію долга. Если же сдѣлать выборъ подрядчиковъ отдѣльно по каждому роду работъ (полухозяйственный способъ) и если пользоваться кредитомъ спеціальныхъ кредитныхъ учрежденій, то результаты могутъ получиться весьма благопріятные.

Для примѣра мы можемъ указать на нѣсколько построекъ въ Парижѣ, подъ которыя былъ полученъ такой кредитъ. За вычетомъ изъ валового дохода всѣхъ расходовъ по дому, а равно процентовъ и суммъ, выплачиваемыхъ ежегодно по амортизаціи кредита, получается ежегодно въ среднемъ болѣе двадцати процентовъ на вложенный капиталъ.



# С. И. МИНАШЪ

АРХИТЕКТОРЪ — ГРАЖДАНСКІЙ ИНЖЕНЕРЪ
(Институтъ Гражданскихъ Инженеровъ — Петербургъ)

**40, rue de Lubeck-Paris (16°) Tél.: Passy 85-89**
**Bureau: 10, rue Pergolèse (16°) Tél.: Passy 30-83**

---

ГРАЖДАНСКІЙ ИНЖЕНЕРЪ **А. С. ПАНПУЛОВЪ**

б. архитекторъ Одесскаго Градоначальства.
Составленіе проектовъ и смѣтъ, а также техническій надзоръ за постройками.

-3, rue Plumet,
Paris (15). Tél. Invalides 10-14

---

# Михаилъ Б. Каменка

**АРХИТЕКТОРЪ (дипломъ Цюрихскаго Политехническаго Института).**

**Архитектурныя и декоративныя работы.**

**14, Cité Vaneau (7). Tél. Littré 18-71**

---

**Rami** въ Auteuil РУССК. ВИННО-ГАСТР. МАГАЗ.
Всѣ рус. продукты, дом. закуски,
кондит. изд. 56, rue Poussin, M-ro P-te Auteuil
Tél.: Aut. 75-74 дост. на домъ

# РЕМЕСЛЕННИКИ — «PETITS ARTISANS»

**Составилъ А. И. Стрѣльниковъ.**

Цѣлый рядъ русскихъ эмигрантовъ, не имѣя постоянной работы въ бюро, на фабрикахъ, заводахъ и т. п. и въ то же время не располагая возможностью организовать какое либо предпріятіе въ крупномъ размѣрѣ, занимается тѣмъ или инымъ ремесленнымъ или художественнымъ трудомъ у себя на дому.

Такія лица, съ точки зрѣнія французскаго закона, являются "ремесленниками" (petit artisan)

Однако, для того, чтобы пользоваться извѣстными привилегіями, предоставляемыми закономъ этой категоріи трудящихся, необходимо, чтобы ихъ небольшое предпріятіе удовлетворяло требованіямъ закона, регулирующаго ихъ юридическое положеніе и ихъ налоговыя обязательства.

Соотвѣтственные законы (30 іюня 1823 г. и 26 іюля 1925 г.) требуютъ:

1) чтобы производство ремесленника было основано на физическомъ трудѣ. (travail manuel) ;

2) чтобы въ работѣ участвовали только члены его семьи и, кромѣ нихъ, не болѣе двухъ служащихъ: мастеръ (compagnon) — не смѣшивать съ понятіемъ « associé » и подмастерье (apprenti) не старше 18 лѣтъ.

Если въ ремесленномъ предпріятіи имѣется два хозяина (большее число не допускается), то при этомъ условіи мастеръ уже не можетъ быть принятъ на работу, такъ какъ предполагается, что функціи мастера выполняетъ одинъ изъ компаньоновъ; равнымъ образомъ не могутъ быть въ этомъ случаѣ зачислены на службу члены семьи обоихъ компаньоновъ и только лишь семья одного изъ нихъ можетъ работать въ предпріятіи; законъ допускаетъ лишь сотрудничество вмѣсто мастера, работающаго постоянно, нѣсколькихъ работниковъ, занятыхъ у себя на дому (travailleurs à domicile), но при этомъ ставитъ непремѣннымъ условіемъ, чтобы трудъ ихъ не превышалъ производительности труда одного постояннаго мастера, всецѣло посвящающаго свой трудъ данному

предпріятію. Слѣдуетъ замѣтить, что законъ разрѣшаетъ ремесленнику — имѣть трехъ рабочихъ.

Наконецъ, 3) законъ ставитъ условіемъ, чтобы ремесленникъ продавалъ только предметы собственнаго даннаго предпріятія, производства и не имѣлъ "стоковъ" для продажи. Однако, ремесленникъ можетъ торговать такъ наз. "аксессуарами" (напр., парикмахеръ имѣетъ право продавать мыло, духи, одеколонъ и пр. парфюмеріи).

Несоблюденіе этихъ правилъ влечетъ за собой превращеніе, съ точки зрѣнія закона, "маленькаго" ремесленнаго предпріятія въ среднее или большое, регулируемое уже другими законодательными нормами и лишенное тѣхъ большихъ преимуществъ въ налоговомъ отношеніи, которыми пользуются ремесленники.

Послѣдніе подлежатъ только налогу на заработокъ (impôt sur les salaires) и свобождены отъ налоговъ на торговую прибыль (impôt sur les bénéfices industriels et commerciaux) и на оборотъ(taxe sur le chiffre d'affaires) а также отъ сбора, подлежащаго отчисленію на профессіональное образованіе (taxe d'apprentissage).

Что касается патентнаго сбора, (la patente), то ремесленникъ освобождается и отъ этого налога, но при томъ лишь условіи, если всю работу въ данномъ предпріятіи онъ ведетъ единолично — безъ компаніона, членовъ семьи, мастера и подмастерья. Многіе контролеры распространяютъ освобожденіе отъ патентнаго сбора также и на ремесленниковъ, работающихъ не единолично.

Дабы не подвергнуться ошибочному обложенію однимъ изъ указанныхъ налоговъ, ремесленникъ долженъ имѣть соотвѣтствующее удостовѣреніе налогового контролера (certificati d'artisan délivré par le contrôleur des Contributions Directes) а также членскій билетъ профессіональнаго союза, буде таковой существуетъ.

Въ числѣ важныхъ преимуществъ, коими пользуются ремесленники, надо упомянуть льготное примѣненіе къ нимъ квартирныхъ законовъ: судебная практика представляетъ имъ выбирать, по ихъ усмотрѣнію, либо законъ о коммерческой собственности отъ

30 іюня 1926 г., либо послѣдній квартирный законъ, относящійся къ жилымъ и профессіональнымъ помѣщеніямъ.

Обычно всѣ ремесленники во Франціи состоятъ членами профессіональнаго союза. Таковымъ въ Парижѣ является Syndicat Général des Maîtres Artisans. 30, rue des Vinaigriers, Paris (10°). Въ члены этого синдиката принимаются всѣ ремесленники, какъ французы, такъ и иностранцы. При записи выдается членскій билетъ и свидѣтельство, удостовѣряющее родъ занятій рамесленника. На основаніи этого свидѣтельства можно записаться по удешевленному тарифу въ торговый регистръ,(registre de commerce),что впрочемъ, не обязательно.

Кромѣ профессіональныхъ союзовъ, для защиты интересовъ ремесленниковъ существуютъ ремесленныя камеры (Chambres de Métiers), учрежденныя закономъ 10 іюля 1925 г.

---

# МЕЖДУНАРОДНАЯ КОЛОНІАЛЬНАЯ ВЫСТАВКА

Составила Ю. М. Финикова

---

Весной 1931 года, подъ Парижемъ, въ историческомъ Венсенскомъ лѣсу, въ рѣдкой живописной мѣстности, расположенной вокругъ Доменильскаго озера съ его двумя островами, открывается Международная Колоніальная Выставка.

Намѣченная еще до 1914 года, выставка теперь, послѣ войны, въ эпоху тяжелыхъ экономическихъ кризисовъ, пріобрѣтаетъ исключительный интересъ и значеніе.

Задумана она въ міровомъ, грандіозномъ масштабѣ и будетъ имѣть международный характеръ.

Въ выставкѣ участвуютъ всѣ французскія колоніи и находящіяся подъ французскимъ протекторатомъ страны, занимающія 12 милліоновъ кв. километровъ земной поверхности, какъ то: Алжиръ, Тунисъ, Марокко, Индокитай, Мадагаскаръ, Сирія и Либанъ, Мартиника, Гваделупа, Гвіяна, Новая Каледонія, Реюньонъ, Камерунъ и Того, Западная фр. Африка, Экваторіальная фр. Африка и французскія учрежденія въ Индіи и Океаніи, французскій берегъ Сомалисъ, Сэнтъ-Пьеръ, Микелонъ и т. д.

Кромѣ того, въ выставкѣ принимаютъ участіе колоніи: Итальянскія, Бельгійскія, Голландскія, Португальскія, Соединенныхъ Штатовъ, Датскія и другія.

Великобританія, Аргентина, Бразилія, Канада, Греція, Персія и друг. будутъ представлены въ информаціонномъ отдѣлѣ выставки.

Колоссальная по площади (110 гектаровъ Венсенскаго лѣса въ прилегающей къ воротамъ Дорэ и Шарантонъ части, включая и живописное Доменильское озеро) выставка будетъ отличаться исключительнымъ богатствомъ, красочностью и художественностью. По замыслу ея устроителей, посѣтитель выставки долженъ пережитъ иллюзію кругосвѣтнаго путешествія, совершеннаго въ одинъ день.

Въ художественно воспроизведенныхъ экзотическихъ дворцахъ и павильонахъ будетъ собрано все, чѣмъ богаты и своеобразны колоніи. Яркость красокъ, экзотика, многообразіе расъ, оригинальность одѣяній и быта, музыки и танцевъ, возможно точно воспроизведенныя туземныя селенія, деревни и рынки вызовутъ передъ очарованнымъ посѣтителемъ миражъ далекой заморской, сказочной еще для многихъ жизни колоній. Иллюзію экзотической жизни будутъ восполнять животныя и звѣри этихъ странъ, помѣщенные на волѣ въ большомъ зоологическомъ саду, устроенномъ здѣсь же на Гравельскомъ плато.

Каждая изъ колоній французскихъ и иностранныхъ, составляя отдѣльную секцію выставки, будетъ представлена во всей красотѣ своего мѣстнаго колорита и быта. Ансамбль павильоновъ дворцовъ, селеній, рынковъ, ресторановъ и увеселеній дастъ возможно полное воспроизведеніе жизни, производства и богатства каждой изъ нихъ.

Наиболѣе грандіозные и художественные изъ воспроизведенныхъ дворцовъ — храмъ Ангкоръ-Ватъ индокитайской секціи съ его пятью вышками — гордостью камбоджскаго искусства, являющійся центральнымъ зданіемъ выставки, Мадагаскарскій королевскій дворецъ одного изъ представителей династіи Хова; Западно-Африканскій дворецъ; дворцы Алжира, Туниса и Мароканскій.

Изъ иностранныхъ дворцовъ выставки выдѣляются: Домъ Вашингтона въ Моунтъ-Вернонѣ (секція Соединенныхъ Штатовъ), дворецъ Конго (Бельгія), дворецъ съ Западнаго Архипелага (Голландская секція), базилика Септима Северія и Триполи, семь башенъ съ острова Рода (Итальянская секція) и серія павильоновъ, представляющихъ Португальскія колоніи.

Всѣ эти дворцы обрамляютъ Доменильское озеро и окружены туземными деревнями, пагодами, и павильонами, тонущими въ зелени и аллеяхъ лѣса.

Очень большое мѣсто на выставкѣ удѣлено секціи **метрополіи**, т. е. европейской Франціи. Размѣщается она въ четырехъ дворцахъ, въ которыхъ собрано все, что французское искусство, торговля и промышленность даютъ колоніямъ. Этотъ отдѣлъ представленъ

съ исключительной полнотой, богатствомъ и разнообразіемъ. Въ немъ экспонаты распредѣлены на 160 классовъ, составляющихъ 31 большую группу. Значительность этого отдѣла объясняется тѣмъ, что колоніи являются богатѣйшими и все развивающимися рынками для сбыта продуктовъ европейской индустріи и промышленности.

Выставкѣ предстоитъ съ одной стороны ознакомить французское общественное мнѣніе со всѣми экономическими возможностями, со всѣми неисчислимыми богатствами, которыя могутъ предоставить Франціи ея богатѣйшія колоніи. Слѣдуетъ помнить, что всѣ колоніи Франціи, представленныя на выставкѣ, по территоріи занимаютъ площадь въ 24 раза большую, нежели сама Франція, съ населеніемъ въ 55 милліоновъ и торговымъ оборотомъ въ 35 милліардовъ ежегодно.

Выставка должна возбудить во французскомъ обществѣ интересъ къ жизни колоній и ихъ будущему и указать новые пути и возможности для производства, энергіи и предпріимчивости.

Съ другой стороны, выставка 1931 года подведетъ итоги колоніальной политикѣ Франціи за пять съ половиной вѣковъ ея существованія. Она наглядно покажетъ все, что сдѣлала Франція для своихъ колоній за это время. Выставка "сдѣлаетъ смотръ" всей огромной культурной работѣ по просвѣщенію, умиротворенію, оздоровленію, развитію, устройству и обогащенію, которую выполнило французское государство въ своихъ колоніяхъ. Она послужитъ наиболѣе убѣдительнымъ доказательствомъ того, что принципы тѣснаго содружества, терпимости и человѣчности, которыми неизмѣнно руководствуется Франція, являются наилучшей колоніальной политикой.

Въ соотвѣтствіи съ этимъ создается постоянный Музей Министерства Колоній, который по окончаніи выставки сдѣлается достояніемъ націи.

**Въ историческомъ отдѣлѣ** музея собрано все, что относится къ исторіи французской колонизаціи — всѣ документы, матеріалы, книги, гравюры, картины и панорамы, — все, чѣмъ богаты государственныя и частныя коллекціи, за періодъ до 1870 года.

Все, что относится къ культурно-просвѣтительной и гумани-

тарной дѣятельности Франціи въ колоніяхъ съ 1870 г. и по наши дни, собрано въ другомъ отдѣлѣ музея, который называется **секціей синтеза** (сводки) — «**Section de Synthèse**».

Въ этомъ же дворцѣ выставлены образцы земныхъ и подземныхъ богатствъ колоній; устроены планетарій и аквpаріумъ для экзотическихъ рыбъ, а также выставки военныя, морскія, авіаціонныя, филателическія и туземныхъ искусствъ.

**Дворецъ колоній** является совершеннѣйшимъ образцомъ современнаго искусства. Онъ украшенъ грандіознымъ каменнымъ фризомъ — изумительнымъ твореніемъ знаменитаго скульптора Жаніо.

Наконецъ, послѣдній большой отдѣлъ выставки, имѣющій международный и даже всемірный характеръ, названъ **Городкомъ информацій** или справокъ — La Cité des Informations.

Здѣсь собраны къ услугамъ публики всѣ справки и свѣдѣнія о каждой колоніи, о всѣхъ условіяхъ ея жизни: соціальной, экономической и финансовой.

Огромная, нигдѣ еще не существующая, картотека окажетъ неоцѣнимыя услуги желающимъ ознакомиться съ тѣмъ или инымъ колоніальнымъ вопросомъ, съ той или иной колоніальной мѣстностью.

Черезъ посредство представителей этого отдѣла возможно будетъ установливать сношенія и связи коммерческія и получать образцы всѣхъ товаровъ и предметовъ, поставляемыхъ колоніями.

Въ зданіи Городка Информацій находится огромный залъ для празднествъ, съѣздовъ, конференцій и конгрессовъ. Здѣсь будутъ происходить совѣщанія: въ іюнѣ — по земледѣльческимъ вопросамъ, въ іюлѣ — по коммерческимъ, путей сообщенія и финансовымъ, въ августѣ — по вопросамъ гигіены и соціальнымъ, въ сентябрѣ — по вопросамъ медицинскимъ и, наконецъ, передъ закрытіемъ выставки — по исторіи колонизаціи. Въ Парижѣ во время выставки будутъ происходить съѣзды по различнымъ вопросамъ.

Намъ остается добавить, что выставка будетъ имѣть также блестящій увеселительный характеръ. Намѣченъ рядъ празднествъ. Оба острова Доменильскаго озера превращены въ аттракціонные

дутъ разбросаны рестораны, бары и кафе. Многочисленные театры, синематографы и дансинги со спектаклями и концертами — платные и безплатные, туземные и европейскіе. Большая труппа музыкантовъ и танцовщиковъ съ Зондскаго Архипелага, Тибетскій театръ Индусской секціи, экзотическая музыка, необычайные свѣтовые эффекты, все это должно создать изъ выставки настоящую феерію.

Выставка продлится полгода съ начала мая до конца октября и будетъ открыта для публики съ 10 ч. утра до 12 ч. ночи и позже (въ дни празднествъ).

Изъ Парижа посѣтители будутъ доставляться на выставку всѣми существующими и вновь создаваемыми способами сообщенія. Новая линія подземной ж. д. — прямо отъ Большихъ бульваровъ черезъ весь Парижъ — будетъ перевозить до 80.000 пассажировъ въ часъ; вводятся новыя линіи сообщенія автобуснаго и трамвайнаго. Многочисленные гаражи и автомобильные парки вокругъ выставки облегчатъ автомобильное сообщеніе. Наконецъ, выставку будутъ обслуживать спеціальные пароходы.

На территоріи выставки будутъ ходить миніатюрные электрическіе автокары, а также маленькіе поѣзда. Кромѣ того, въ распоряженіи публики будутъ разнообразные экзотическіе способы передвиженія: верблюды, слоны, носилки, пироги и плоты на озерѣ и т. п.

Всѣ французскія и нѣкоторыя иностранныя общества желѣзнодорожныя, пароходныя и даже авіаціонныя предоставляютъ цѣлый рядъ льготъ и скидокъ по проѣзду въ Парижъ на выставку (до 33 % держателямъ боннъ выставки, до 50 % участникамъ экскурсій, делегацій, ассоціацій, обществъ и т. д.). Для участниковъ выставки — особыя льготы, особенно значительныя для перевозки экспонатовъ (оплачивается лишь доставка на выставку, обратный провозъ — безплатно).

Справки — на всѣхъ вокзалахъ и въ конторахъ пароходныхъ обществъ.

Подробныя свѣдѣнія и справки относительно выставки и по вопросамъ участія въ ней даются въ канцеляріи Главнаго Комис-

саріата выставки, находящагося въ Большомъ Дворцѣ (Гранъ Палэ), дверь С, телефонъ Элизэ 30-20 и слѣд.

Въ заключеніе необходимо отмѣтить, что выставка 1931 года не только будетъ отличаться отъ другихъ международныхъ выставокъ грандіозностью своего масштаба, но и представитъ исключительный интересъ въ силу новыхъ соціально-политическихъ и экономическихъ условій, сложившихся послѣ войны.

Роль выставки и значеніе ея прекрасно охарактеризованы словами Маршала Ліотей — покорителя и организатора Марокко, своимъ высокимъ авторитетомъ возглавляющаго выставку:

**"Выставка будетъ имѣть интересный и образовательный характеръ. Она засвидѣтельствуетъ, что для цивилизаціи есть, помимо поля брани, другое поле дѣятельности; что націи 20-го вѣка могутъ соперничать честно и щедро въ дѣлѣ мира и прогресса. Она преподастъ урокъ производительной дѣятельности и явится очагомъ практическаго освѣдомленія для тѣхъ, кто пожелаетъ ознакомиться, вникнуть и сдѣлать соотвѣтствующіе выводы".**



# МУЗЕИ, БИБЛІОТЕКИ И ГАЛЛЕРЕИ

**Справка В. Н. Малянтовича.**

---

Колоссальнымъ хранилищемъ искусства, музеемъ міровогo значенія, — является **Лувръ,** самый большой изъ національныхъ музеевъ Франціи, величайшій памятникъ ея собственной художественной культуры, заключающій въ себѣ въ превосходныхъ образцахъ искусство (картины, скульптура, художественные предметы, гобелены, фарфоръ и т. п.), и художественную старину всѣхъ временъ (кончая 19-мъ вѣкомъ) и народовъ.

Пополненіе Лувра произведеніями поздняго искусства ограничсно пятидесятилѣтней давностью со дня смерти автора.

Зданіе Лувра (бывшій дворецъ французскихъ королей), строившееся и расширявшееся въ теченіи вѣковъ, занимаетъ сейчасъ площадь въ нѣсколько кварталовъ, ограниченную, съ одной стороны, улицей Риволи, а съ другой — набережной Сены. Вмѣстѣ со своими. украшенными скульптурой, дворомъ и садомъ, примыкающимъ къ площади Конкордъ и садомъ Тюльери, Лувръ составляетъ одно архитектурное цѣлое. Въ этомъ концѣ музейной территоріи у самой рѣшетки, отдѣляющей ее отъ "Конкордъ", находится, съ одной стороны — при выходѣ на улицу Риволи, музей — **"Же-де-Помъ",** являющійся отдѣленіемъ Люксембургскаго музея а, съ другой, — рядомъ съ набережной, — **Музей Оранжерей** (о нихъ-дальше).

Остановки метро "Лувръ" и "Палэ-Рояль" являются самыми удобными для посѣтителей Лувра, попадающихъ въ этотъ музей раньше всего, черезъ находящійся во дворѣ входъ "Денонъ", ведущій въ залы европейскаго искусства. Тамъ-же — во дворѣ, ближе къ метро "Лувръ", подъ аркой, находится другой входъ въ музей — въ его отдѣлы классическаго, египетскаго и восточнаго искусства.

Съ улицы Риволи (метро "Палэ-Рояль") черезъ входъ "Марсанъ" посѣтители попадаютъ въ автономный Музей Декоративныхъ Искусствъ и Библіотеку.

Лувръ во всѣхъ своихъ частяхъ, помимо указанныхъ, открытъ для посѣтителей ежедневно, въ сезонъ съ 1 октября до 1 іюля — съ 10 до 12 час. дня и съ 2 до 6 веч., а съ 1 іюля по 1 октября — съ 12 до 4 часовъ дня, съ платой въ 2 франка за входъ, а по воскресеньямъ безплатно. Пользованіе библіотекой является вообще безплатнымъ, но по воскресеньямъ она закрыта. Луврская библіотека предоставляетъ своимъ посѣтителямъ рѣдкія удобства и позволяетъ имъ въ частности пользоваться для занятій всякими матеріалами и принадлежностями живописи и рисованія.

Вторымъ по своему значенію для любителей искусства государственнымъ (національнымъ) музеемъ является **Люксембургскій** музей, расположенный въ саду того-же наименованія. Входъ съ улицы Вожираръ (метро "Одеонъ"). Здѣсь находится французская 19-го вѣка и современная живопись и скульптура.

Упоминаемое выше зданіе Же-де-Помъ отведено для иностраннаго отдѣленія этого музея. Тамъ, въ числѣ иностранныхъ произведеній, находятся и образцы русскаго искусства. Же-де-Помъ и Музей Оранжерей — лучшее выставочное помѣщеніе въ Парижѣ, часть котораго занята собраніемъ декоративныхъ произведеній имперссіониста Клода Монэ, — служатъ постояннымъ мѣстомъ большихъ, организуемыхъ Департаментомъ изящныхъ искусствъ, выставокъ высокаго художественнаго или національнаго значенія.

За государственными слѣдуютъ городскіе музеи и частные коллекціи, поступившіе во владѣніе города.

Въ музеѣ **Трокадеро** (площадь Трокадеро) сосредоточены художественныя воспроизведенія и фрагменты религіозной скульпуры — преимущественно французская готика и ренессансъ. Въ городскомъ музеѣ. въ Маломъ Дворцѣ (метро "Шанъ-з-Елизэ") — французская живопись, начиная съ 18 вѣка. Музей **Клюни** (24, рю Семераръ —метро "Клюни") — историческій музей средневѣковья. Музей **Карнавалэ** (на углу улицъ Карнавалэ и де-Севинье — метро "Бастій") — музей исторіи Парижа и Великой Французской Революціи. Музей **Виктора Гюго** — площадь де-Вожъ, метро Бастій. Музей **Гальера** (37, авеню д-Іена, метро "Іена") — современная французская и иностранная живопись и скульптура. Музей **Гиме** (6, плясъ Іена, метро "Іена") — спеціальный музей восточнаго ис-

куства. Музей **Жакмаръ-Андрэ** (158, бульваръ Османъ, метро "Ришелье-Друо") — пожертвованная городу коллекція художественной старины. Музей художника **Эннера** — 45, авеню Виллье, метро "Виллье". Музей скульптуры **Родэна** — 77, рю Вареннъ, метро "Вареннъ".

Всѣ музеи открыты въ одни и тѣ-же указанные выше часы.

По своему значенію для искусства къ музеямъ нужно присоединить еще двѣ библіотеки: **Національную Библіотеку** (58 рю Ришелье, метро "Ришелье-Друо"), и **Библіотеку Св. Женевьевы** (10 плясъ Пантеонъ, метро "Клюни"). Первая. кромѣ громадной литературы по искусству, — имѣетъ въ своемъ составѣ отдѣлы картинъ, манускриптовъ, гравюръ и древностей. Очень богата также пособіями по искусству библіотека Св. Женевьевы.

Изъ расположенныхъ въ окрестностяхъ Парижа художественныхъ достопримѣчательностей первое мѣсто принадлежитъ **Версалю**, величайшему памятнику искусства 18 вѣка, прославленному на весь міръ своей удивительно величественной панорамой.

Версаль, резиденція послѣднихъ передъ Великой Революціей французскихъ королей, является, по своей идеѣ, памятникомъ величія Франціи, выраженнаго въ блескѣ и размахѣ архитектурной фантазіи и въ самомъ содержаніи украшающихъ внутренность дворца картинъ, скульптуры и гобеленовъ.

Въ Версаль нужно ѣхать по желѣзной дорогѣ, съ вокзала Инвалидовъ или Монпарнассъ. Музей открытъ для публики въ тѣ-же часы, что и Лувръ.

Другимъ замѣчательнымъ дворцомъ, обращеннымъ въ музей, является **Фонтенебло**, видѣвшій въ своихъ стѣнахъ еще средневѣковыхъ королей, а въ началѣ прошлаго вѣка служившій лѣтней резиденціей Наполеона I. Фонтенебло находится въ разстояніи часа ѣзды отъ Парижа по линіи Парижъ-Ліонъ.

Въ государственныхъ и городскихъ музеяхъ Парижа сосредоточена только небольшая часть произведеній искусства 20 вѣка. Много ихъ находится въ частныхъ коллекціяхъ, недоступныхъ для широкой публики и въ многочисленныхъ галлереяхъ, принадлежащихъ торговцамъ картинъ, устраивающимъ въ тѣхъ-же помѣщеніяхъ выставки текущаго искусства. Эти, находящіеся во всѣхъ райо-

нахъ Парижа, галлереи главными своими магистралями имѣютъ: въ южной половинѣ города — улицу де-Сенъ, отъ бульвара Сенъ-Жерменъ до набережной Вольтеръ, а въ сѣверной — улицу Боэси, отъ улицы Фобуръ-Сентъ-Онорэ до площади Сентъ-Огюстенъ. Въ указанныхъ частяхъ обѣ улицы почти сплошь заняты галлереями, отражающими въ своихъ постоянныхъ коллекціяхъ и въ непрерывно смѣняющихъ, одна-другую, выставкахъ современное искусство.

Въ галлереяхъ КолеттъВейль, Билье, Персье, Бонжанъ, Розенберга на рю Боэси и у Зборовскаго и Ванъ-Леера на рю де-Сенъ можно встрѣтить образцы стараго импрессіонизма наряду съ произведеніями извѣстныхъ представителей современнаго искусства. Галлереи названыхъ двухъ улицъ не исчерпываютъ списокъ характерныхъ для изученія современнаго искусства и опредѣленія современныхъ вкусовъ выставочныхъ помѣщеній. Къ нимъ. во всякомъ случаѣ, нужно присоединить еще галлереи на рю Фобуръ-С.-Онорэ — Жоржа Бернгейма № 109, Бернгейма младшаго (№ 89) и галлерею Шарпантье, галлерею б. Жоржа Пти — 7 рю де Сэзъ, галерею Дрюе — 20, рю Рояль, Катръ Шмэнъ — 18 рю Годо де-Моруа и еще многія другія.

Всѣ частныя галлереи — безплатны и открыты ежедневно, кромѣ воскресеній, до 6-7 ч. вечера.

"Отель Друо" (рю Друо) — замѣчателенъ своими аукціонами богатѣйшихъ собраній художественной старины и библіографическихъ рѣдкостей.

# Французская Ривьера

**(отъ Сенъ Рафаэль до Ментоны).**

**S-t Raphael.** Небольшой городокъ и портъ въ бухтѣ Фрежюсъ, гдѣ Наполеонъ I высадился при возвращеніи изъ Египта. Живописное мѣстоположеніе. Сосновыя рощи. Величественныя скалы. Обиліе мимозы. Недурное купаніе. (Противъ мистраля не защищенъ). 1 ½ ч. отъ Ниццы. Много отелей и пансіоновъ. Цѣны довольно высокія.

**Cannes.** Канны. Цвѣтущій городъ и зимняя климатическая станція, построенъ амфитеатромъ на берегу красиваго Напульскаго залива. Отличный песчанный пляжъ, лучшій на Ривьерѣ. Великолѣпная набережная. Казино. Громадные отели, виллы и парки. Самый роскошный и дорогой курортъ Ривьеры. Богатыя окрестности. Красивый портъ. Морскія прогулки на острова Сенъ Онора и Сенъ Маргеритъ, 1 ч. ѣзды отъ Ниццы. Сообщеніе поѣздами и автокарами. Зимою карнавалъ и бой цвѣтовъ.

**Juan les Pins.** Сравнительно недавно возникшій морской курортъ между Каннами и Антибомъ, посѣщаемый главнымъ образомъ лѣтомъ, благодаря песчанному пляжу. Хорошее казино, много развлеченій, но и много шуму. Большое количество отелей, пансіоновъ и ресторановъ на разныя цѣны, 50 м. отъ Ниццы. Сообщеніе поѣздами и автокарами. Мѣстность болѣе открытая. чѣмъ Канны, и болѣе подверженная вѣтрамъ.

**Antibes.** Живописный уголокъ на мысу. Большой портъ. Хорошій пляжъ и морскія купанья. Слабо защищенъ отъ восточныхъ вѣтровъ. Великолѣпный видъ на Ниццу, (45 м.)поѣзда и автокары. Жизнь спокойная и сравнительно недорогая.

**Nice.** Главный городъ Департамента Приморскихъ Альпъ. 250.000 коренного населенія. Центръ Ривьеры, привлекающій зимою массу иностранцевъ, благодаря обилію развлеченій. Оперный театръ при казино. Много разныхъ варіэтэ, синема и ночныхъ кабаре. Почти безпрерывныя празднества (карнавалъ, бой цвѣтовъ, концерты, балы, маскарады и т. д.). Бывшая столица Итальянскаго Графства, городъ старый и въ общемъ довольно неряшливый.

Наиболѣе красивая часть — Англійская набережная, вдоль которой расположены отели - дворцы и два казино. Центръ города: Place Massena, Casino Municipal, Bd. Victor Hugo, Av. de la Victoire, et Bd. Gambetta.

Довольно интересна старая, итальянская часть города. Какъ курортъ, Ницца за послѣдніе годы на много утеряла свое значеніе. блгодаря развитію близъ - лежащихъ климатическихъ станцій какъ Вилль-Франшъ, Болье, Капъ д-Эль, Монако и пр., гдѣ воздухъ много лучше, жизнь спокойнѣе и дешевле. Климатъ Ниццы неровный, преимущественно сырой; зимой частые дожди, туманы и испаренія нерѣдко вызываютъ маляріи у людей непривычныхъ. Громадное автомобильное движеніе даетъ много шуму и отравляетъ воздухъ. Ницца превратилась въ большой дѣловой центръ и является преимущественно мѣстопребываніемъ лицъ развлекающихся и веселящихся, но менѣе всего подходитъ ищущимъ покоя, отдыха и здоровья.

## Б. РОССІЙСКОЕ КОНСУЛЬСТВО ВЪ НИЦЦѢ

**Переведено въ новое помѣщеніе близь Русскаго Собора,**
**Канцелярія открыта для публики ежед. въ будни отъ 10 до 12 ч. д.**
Телефонъ: 56-72

**Русскіе бѣженцы (не совѣтскіе граждане) могутъ обращаться въ Управленіе за совѣтомъ и указаніями по всякимъ своимъ дѣламъ и для полученія слѣдующихъ документовъ:**

1) Свидѣтельства о личности для полученія **cartes d'identité**, нансеновскихъ паспортовъ и **actes de notoriété**.
2) **Certificats d'honorabilité**
3) Свидѣтельства, замѣняющія метрическія о рожденіи и бракѣ.
4) Офиціальныя удостовѣренія о подлинности на актахъ и документахъ, выданныхъ въ Россіи до большевиковъ.
5) Удостовѣренія подписи на документахъ, подаваемыхъ въ Русскія Учрежденія заграницею.
6) Французскіе переводы съ метрическихъ свидѣтельствъ на русскомъ языкѣ.
7) Засвидѣтельствованіе вѣрности такихъ переводовъ.
8) Переводы вообще всякихъ русскихъ документовъ на французскій, нѣмецкій, англійскій и итальянскій языки.

9) Копіи съ русскихъ документовъ.

10) Засвидѣтельствованіе точности этихъ копій.

Завѣд. Е. С. Протопоповъ.

## ИНСТИТУТЪ "АЛЕКСАНДРИНО"

Villa St-Cyr, Av. de la Colline du Parc Imperial. Nice.

Русское среднее учебное заведеніе для мальчиковъ и дѣвочекъ. Директоръ Арк. Ник. Яхонтовъ. Три приготов. отдѣленія и 6 общихъ классовъ. Программа соотвѣтствуетъ таковой же математич. отдѣла франц. мужскихъ лицеевъ. Преподаваніе на французскомъ и русскомъ языкахъ. По программѣ русскихъ средн. уч. заведеній: Законъ Божій, русскій языкъ, словесность, исторія и географія Россіи. Англійскій языкъ. Пансіонеры (375 фр. въ мѣсяцъ) и полу-пансіонеры (225 фр. въ мѣс.). Учащихся 70 въ возрастѣ отъ 7-17 лѣтъ.

**Ville Franche.** Въ 4 километрахъ отъ Ниццы. Небольшой городокъ съ военнымъ портомъ, извѣстнымъ своимъ обширнымъ рейдомъ въ 80 м. глубины, часто посѣщаемый Французской Эскадрой. Зимою нерѣдко приходятъ Американскія и Англійскія Эскадры. Устраиваются сказочные бои цвѣтовъ на водѣ.

Окруженный цѣпью приморскихъ Альпъ, городъ хорошо защищенъ отъ вѣтровъ. Климатъ мягкій. Жизнь спокойная и не слишкомъ дорогая. Много старинныхъ итальянскихъ уличекъ съ оригинальными постройками.

**Beaulieu sur Mer.** Между Ниццей и Монтекарло. Здоровая красивая ,и спокойная часть Ривьеры. Рѣдкое сочетаніе морского и горнаго воздуха. Ровный, сухой климатъ. Отсутствіе вѣтровъ. Температура зимою на 3-4 градуса теплѣе Ниццы, а лѣтомъ значительно умѣреннѣе и мягче.Дивная растительность(Пальмы,апельсины, лимоны, мандарины, оливки, фиги, миндаль, сосны, мимоза, и бананы), знаменитый уголокъ "Петитъ Африкъ" съ богатыми разновидностями тропической флоры. Прекрасное купаніе. Чудные окрестности и прогулки вдоль берега моря и на горы. (St-Jean-cap-Ferrat, Ville-Franche Eze, La Turbie, Moyen et Grand Corniche). Beaulieu s/m,сравнительно молодой курортъ и единственный на Ривьерѣ по отсутствію скученности построекъ, и оби-

лію великолѣпныхъ парковъ, садовъ и частныхъ виллъ. Роскошное новое казино одно изъ красивѣйшихъ на Ривьерѣ, постоянные концерты, балы, опера, оперетта и балетъ съ участіемъ знаменитыхъ артистовъ, большой синематографъ. Разнообразныя празднества (карнавалъ, бой цвѣтовъ, блестящіе фейерверки на морѣ и на сушѣ); періодически устраиваются выставки: автомобилей, собакъ, крупныхъ модныхъ магазиновъ и т. д. Чрезвычайно удобное, быстрое и дешевое сообщеніе съ Ниццей и Монтекарло (15 мин. ѣзды); каждые полъ часа поѣзда, трамваи, и автокары. Имѣются богатые отели (Bristol, Bedford, Savoy, Victoria) и скромные, но комфортабельные пансіоны съ отличной кухней. Русскій пансіонъ «Villa Marie Géorges».

**Eze s/mer.** Мѣстечко на берегу маленькой, но глубокой бухты въ 3 километрахъ отъ Болье и 4-хъ км отъ Монако. Расположенъ у подножія высокой скалы въ 400 метрахъ, на вершинѣ коей находятся развалины древней Генуэзкой башни и замка, имѣется только одна гостиница.

**Cap d'Ail-la Turbie.** Маленькая климатическая станція, славящаяся исключительно здоровымъ воздухомъ, граничитъ съ Монакскимъ Княжествомъ. Много частныхъ виллъ. Нѣсколько пансіоновъ и громадный отель "Эденъ", отель "Капъ-Флери". Цѣны не очень высокія.

**Monacc.** Столица крошечнаго Монакскаго Княжества весьма древняго происхожденія (основано Финикійцами). Жители княжества не платятъ налоговъ. Все княжество содержится обществомъ Рулетки. Княжескій дворецъ перестроенъ изъ Стариннаго Генуэзскаго замка XIII стол. Осмотръ замка допускается свободно. Съ дворцовой площади великолѣпный видъ на все побережье отъ Бордигеры до "Сенъ-Жанъ". Замѣчательно красивая бухта. Достопримѣчательность Монако — знаменитый океанографическій музей и акваріумъ, основанный княземъ Альбертомъ 1-мъ.

**Monte-Carlo**, расположенъ въ живописнѣйшей мѣстности, на берегу Монакской бухты и принадлежитъ Княжеству. Климатъ ровный и мягкій. Почти субтропическая растительность. Хорошій пляжъ и купальни. Но главной приманкой для пріѣзжающихъ со всѣхъ концовъ свѣта, является казино съ рулеткой. Здѣсь же первоклассная опера, балетъ и масса иныхъ развлеченій. Постоянные карнавалы. бои цвѣтовъ разныя празднества и выставки. Казино выстроено въ 1878 году, и богато украшено лѣпной работой.

Съ террасы, позади казино, открывается исключительная по красотѣ панорама на Ментонъ и Итальянскій берегъ.

**Menton et Menton Garavau** Одна изъ наиболѣе старыхъ климатическихъ станцій, излюбленная преимущественно англичанами и посѣщаемая легочными больными. Очень длинная и красивая набережная. Старое казино. Хорошій Паркъ. Съ бульвара "де Гараванъ" очень красивый видъ на окрестности. Богатая растительность, преимущественно лимоны. Климатъ мягкій и теплый. Но мѣстность недостаточно защищена отъ вѣтровъ. Много отелей и пансіоновъ на разныя цѣны. Въ общемъ курортъ сравнительно дорогой.

# ПОЧТА И ТЕЛЕГРАФЪ

## ВО ФРАНЦІИ

Всякаго рода почтовыя операціи производятся во всѣхъ почтовыхъ отдѣленіяхъ ежедневно отъ 8-19 час.

Въ воскресные дни почтовыя операціи не производятся, но въ каждомъ арр. Парижа открыто главное отдѣленіе отъ 8-11 час. для пріема телеграммъ, для телефонныхъ переговоровъ, а также для выдачи не заказной корреспонденціи и до востребованія.

Кромѣ того нѣкоторыя, особо обозначенныя (справляться на почтѣ) отдѣленія принимаютъ по воскреснымъ днямъ телеграммы отъ 8-19, даже до 20 и 22 ч.

**Для ускоренія** доставки корреспонденціи рекомендуется:

1) Наклеивать марку на правый уголъ конверта.

2) Писать адресъ въ слѣдующемъ порядкѣ: имя и фамилію адресата, № дома, улицу, городъ, № аррондисмана для Парижа и Ліона, (арабскими цифрами), департаментъ для другихъ городовъ Франціи, названіе страны для заграницы.

3) Фамилію и адресъ отправителя — на лицевой сторонѣ — наверху, въ лѣвомъ углу конверта, или на оборотѣ на верхней части конверта.

### ПОЧТОВЫЙ ТАРИФЪ
### ДЛЯ ФРАНЦІИ

**Письма закрытыя:** отъ 0 до 20 граммъ — 0,50. 20 до 50 граммъ — 0,75, 50 до 100 граммъ — 1.00. Сверхъ за каждые 100 граммъ — 0,40 фр.

**Максимальный** вѣсъ — 1.500 гр.

Предѣльный размѣръ письма 45 см. × 45 см., свернутыхъ въ трубку: 75 см. въ длину и 10 см. въ діаметрѣ.

**Дѣловые документы:** счета, квитанціи и пр. дѣловые документы въ незапечатанномъ видѣ до 20 гр. — 40 сант.; свыше 20 гр. — обыкновенный почтовый тарифъ для писемъ.

**Заказная кореспонденція:** За письма дополнительная плата —

1.00. За образцы, печатныя произведенія, дѣловыя бумаги и пр. — 0.60.

**Письма до востребованія (poste restante).** За почтовыя отправленія "до востребованія" — дополнительная плата: 30 сант. за письмо и 10 с. за період. произведенія. Плата эта либо взыскивается при полученіи письма, либо путемъ дополнительной оплаты марками при отправленіи.

При полученіи корреспонденціи "до востребованія" требуется представленіе удостовѣренія о личности.

Рекомендуется указывать на конвертѣ номеръ или мѣстонахожденіе почтоваго бюро, наиболѣе удобнаго для получателя.

**Корреспонденція, не оплаченная или же недостаточно оплаченная марками,** доставляется, но недостающая плата взыскивается въ двойномъ размѣрѣ.

**Корреспонденція съ обратной распиской.** Дополнит. сборъ — 75 сант.

**Заявленія о перемѣнѣ адреса** пишутся на имя завѣдующаго тѣмъ почтовымъ бюро, въ районѣ котораго проживало лицо, мѣняющее квартиру.

**Письма открытыя:** Обыкновенныя — 0.40. Съ оплаченнымъ отвѣтомъ — 0.80.

Иллюстрированныя открытки — 40 сант. Открытки, текстъ коихъ состоитъ только изъ даты, подписи, адреса отправителя и текста не свыше пяти словъ — 15 сант.

**Въ незапечатанномъ видѣ:** циркулярныя письма, визитныя карточки и печатныя приглашенія только съ датой, адресомъ отправителя и подписью — 0.15, то же и не болѣе 5 словъ корреспонденціи поздравительной и т. п. — 0,25; свыше пяти словъ — какъ обыкновенное письмо.

**Письма экспрессъ** — 2,50 фр.

**Цѣнныя письма и посылки:** Передъ адресомъ писать: Valeur

déclarée de .............francs. (количество франковъ писать прописью).

Къ нормальному тарифу присчитывается франкъ за заказъ. Страховка 40 сант. за первую тысячу фр. и по 25 сант. съ каждой послѣдующей тысячи.

Максимумъ объявленной цѣнности 20.000 фр.

Предѣльный размѣръ письма 45 см. × 45 см.; свернутыхъ въ трубку: 75 см. въ длину и 10 см. въ діаметрѣ. Письма должны быть опечатаны обычно не менѣе чѣмъ пятью печатями.

**Наложенный платежъ:** Максимальная сумма 5.000 фр. Для Марокко и колоній этотъ максимумъ пониженъ.

**Почтовые переводы.** За каждый переводъ — 40 сант., плюсъ по 5 сант. съ каждыхъ 5 фр. до 100 фр.; по 50 сант. за каждые слѣдующіе 100 фр. при переводѣ отъ 100 до 500 фр.; по 25 сант. за каждые 100 фр. свыше 500 фр. и за каждые 250 фр. — свыше 1000 фр.

И такъ за первые 100 фр. — 1,40 фр.; за переводъ отъ 100 — 500 фр.; 1, 40 фр. плюсъ по 50 сант. за каждые послѣдующіе 100 фр., отъ 500 — 1.000 фр.: 3 фр. за первые 500 фр. плюсъ по 25 сант. за каждые послѣд. 100 фр.; свыше 1.000 фр. — 4,25 фр. за первую тысячу и по 25 сант. за каждые посл. 250 фр.

Сумма переводовъ ограничена только въ отношеніи Марокко и колоній (до 5.000 фр.).

Переводы выплачиваются на дому, но лишь на суммы, не превышающія 5.000 фр.

За подтвержденіе выплаты перевода взыскивается дополнительно 75 сант.

**Образцы (Echantillons):** Отъ 0 до 50 гр. — 0.15, 50 до 100 гр. — 0.25. Свыше, за каждые 100 гр. — 0,20.

Предѣльный размѣръ — 30 сант. въ кубѣ (30 с. × 30 с. × 30 с.) или же 45 с. × 15 с. × 15 с.

Максимумъ вѣса 500 граммъ.

**Почтовыя посылки,** принимаемыя въ Парижѣ для адресатовъ, проживающихъ также въ Парижѣ: Центральное бюро, — 96, rue

Amelot Paris (11) (Métro Oberkampf). Кромѣ этого бюро — 500 отдѣленій. **Внѣ Парижа** посылки принимаются на станціяхъ и въ конторахъ желѣзныхъ дорогъ.

Отправителю выдается квитанція въ пріемѣ посылки съ обозначеніемъ имени получателя.

Пріемъ — во всѣ дни и часы, какъ вообще въ почтовыхъ отдѣленіяхъ.

Доставка посылокъ — съ 8-12 и 14-19 ч. Въ воскресеніе посылки не доставляются.

Въ нѣкоторыхъ бюро принимаются посылки съ наложеннымъ платежомъ.

**Печатныя произведенія:** Отъ 0 до 50 гр. — 0.15, отъ 50 до 100 гр. — 0,25, свыше, за каждые 100 гр. — 0,20.

Максимальный вѣсъ — 3 клгр.

Предѣльный размѣръ 45 см. × 45 см.; свернутыхъ въ трубку: 75 см. въ длину и 10 см. въ діаметрѣ.

Съ помѣткой «urgent» на 10 сант. дороже.

**Журналы и газеты:** Съ экземпляра вѣсомъ: Отъ 0 до 60 гр. — 0.02, отъ 60 до 75 гр. — 0.03, свыше 75 гр., за каждые 25 гр. — 0.01.

Свернутые въ трубку: Отъ 0 до 60 гр. — 0.01, отъ 60 до 75 гр. — 0.02, свыше 75 гр., за каждые 25 гр. — 0.01.

Максимальный вѣсъ — 3 клгр. Размѣръ — печатн. произведеній.

## ЗА ГРАНИЦУ

**Письма закрытыя:** До 20 гр. — 1.50. Сверхъ, за каждые 20 гр. — 0.90 фр.

Максимальный вѣсъ — 2 клгр. Размѣры тѣ же, что и для Франціи.

**Дѣловые документы:** По 30 сант. за каждые 50 гр., но не менѣе 1 фр. 50 сант. Вѣсъ и размѣры — закрытыхъ писемъ.

**Письма открытыя:** Обыкновенныя — 0.90. Съ оплаченнымъ отвѣтомъ — 1.80.

**Заказная корреспонденція:** 1 фр. 50 сант. сверхъ установленнаго тарифа.

За письма съ обратной распиской — дополнительно 1.50 фр.

**Письма express** — 3 фр.

**Цѣнныя** письма оплачиваются какъ обыкновенныя заказныя плюсъ 50 сант. за страховку каждыхъ 300 фр.

## ПНЕВМАТИЧЕСКАЯ ПОЧТА

За письмо до 7 гр. — 1 фр. 50 с., отъ 7 до 15 гр. — 2 фр. и отъ 15 до 30 гр. (максимумъ) — 3 фр.

Пневматикъ съ оплач. отвѣтомъ — 3 фр. Подтвержденіе полученія — 1,50 фр.

Предѣльный размѣръ письма, отправляемаго пневматичской почтой, 148 × 115 мм.

Во **избѣжаніе задержки въ доставкѣ**, отправляя письмо въ Парижъ, нужно указывать номеръ аррондисмана.

Въ окрестности "пневматички" доставляются въ слѣдующія мѣста:

Alfort, Alfotville, Arcueil, Asnières, Bagneux, Bagnolet, Billancourt, Bobigny, Bois-Colombes, Bondy, Boulogne-sur-Seine, Bourg-la-Reine, Bry-sur-Marne,Champigny, Charenton, Chatenay, Chatillon, Choisy-le-Roi, Clamart, Clichy-la-Garenne, Colombes, Courbevoie, Créteil, Enghien-les-Bains, Fontenay-sous-Bois, Fontenay-aux-Roses, La Garenne-Colombes, Gentilly, Gennevilliers, Ile-St-Denis, Issy, Ivry, Joinville-le-Pont, Kremlin-Bisetre, Le Lilas, Levallois-Perret, Maison-Alfort, Malakoff, Montreuil-sous-Bois, Montrouge, Nanterre, Neuilly-sur-seine, Nogent-sur-Marne, Noisy-le-Sec, La Courneuve, Epinay-sur-Seine, Pantin, Pavillons-sous-Bois, Le Perreux, La Plaine-St-Denis, Port-a-l'Anglaise, Pré-St-Gervais, Puteaux, Raincy, Romainville, Rosny-s.-Bois, Saint-Cloud, Saint-Denis, Saint-Mandé, Saint-Maur-Port-Créteil, St-Maur-des-Fossé, St-Maurice, Saint-Ouen, Sceaux, La Varenne-Saint-Hilaire, Villejuif, Vincennes, Villemomble, Vitry-sur-Seine.

**Цѣнные посылки:** За каждые 50 гр. по 1 фр. 20 сант.; но не менѣе 6 фр. За заказъ особо 1 фр. 50 сант. плюсъ за страховку по 50 сант. за каждые 300 гр.

**Журналы, газеты и печатныя произведенія:** За каждые 50 гр. по 30 сант. Вѣсъ и размѣръ — закрытыхъ писемъ. Произведенія періодической печати оплачиваются половиннымъ тарифомъ при пересылкѣ въ слѣдующія страны:

Afrique du Sud (Cap de B. E. Natal, Orange, Transvaal, Féchanaland britanique).
Allemagne.
Argentine.
Albanie.
Belgique.
Brésil.
Bulgarie.
Canada.
Colombie.
Congo Belge.
Cuba.
Egypte (Soudan).
Espagne.
Estonie.
Finlande.
Grèce.
Hongrie.
Lettonie.
Libéria.
Lithuanie.
Luxembourg.
Mexique.
Pays-Bas.
Perse.
Pologne.
Portugal (Col.).
Roumanie.
Serbes. Croates.
Tchécoslovaques.
Terre-Neuve.
Turquie.
U.R.S.S.
Uruguay.
Vénézuella.

**Образцы: (Echantillons).** До 100 гр. 60 сант. За каждые слѣдующіе 50 гр. по 30 сант. Максимальный вѣсъ — 500 гр. Максимальныя размѣры: 45 × 20 × 10 см.; свернутыхъ — 45 × 15 см.

## АЭРОПОЧТА

Для отправки письма по аэропочтѣ слѣдуетъ на лѣвомъ верхнемъ углу конверта подписать: «par avion». Если письмо отправляется изъ города, не имѣющаго воздушной почты, нужно указать путь, которымъ письмо должно слѣдовать, напр. «Par avion de Paris a Londres».

Къ пріему допускается корреспонденція всякаго вида за исключеніемъ цѣнныхъ писемъ и посылокъ, а также корреспонденціи не достаточно оплаченной.

Тарифъ тотъ-же, что для обыкновенной корреспонденціи съ надбавкой въ зависимости отъ страны, въ которую письмо отправляется.

Для Франціи же, включая Корсику, дополнительная плата — 35 сант. за первые 20 граммъ, 70 сант. — за 50 гр., 1,40 фр — за 100 гр. и 1,40 фр. за каждые послѣдующіе 100 гр.

Для Алжира, Туниса и Марокко — дополнительно 1 фр. за каждые 10 гр.

Страны, въ которыя принимаются письма по воздушной почтѣ:

France (métropole et colonies), Afghanistan, Alaska, Allemagne, Antilles, Arabie, Argentine, Autriche, Belgique, Béloutchistan, Birmanie, Bolivie, Brésil, Bulgarie, Canada, Ceylan, Chili, Cilicie, Colombie, Conge, Costa-Rica, Crète, Danemark, Egypte, Equateur, Espagne, Etas-Unis d'Amérique, Finlande, Grande-Brétagne, Grèce, Guatemala, Honduras, Hongrie, Inde, Italie, Lettonie, Liberia, Lithuanie, Mexique, Nicaraguat, Norvège, Palestine, Panama, Paraguay, Pays-Bas Pérou, Perse, Pologne, Roumanie, Suède, Suisse, Syrie, Turquie d'Europe, Uruguay, Vénézuela, Yougoslavie.

## ТЕЛЕГРАФЪ ВО ФРАНЦІИ

За передачу телеграммы въ предѣлахъ департамента или въ департаменты, смежные съ нимъ — 20 сант. за слово, въ другіе департаменты — по 25 сант. за слово. Плата — минимумъ за 10 словъ плюсъ 1 фр. добавочнаго сбора за телеграмму.

**Télégrammes-mandats**· При отправкѣ **телеграфныхъ денежныхъ переводовъ,** въ текстъ можно включать сообщенія отправителей адресатамъ. Плата, какъ за обыкновенную телеграмму, плюсъ плата за денежный переводъ.

За врученіе телеграммы **подъ расписку — дополнительный** сборъ въ 50 сант.

**Télégrammes multiples.** При посылкѣ телеграммы **въ нѣсколь**ко адресовъ уплачивается дополнительно до 1.50 фр. за каждаго адресата.

За **телеграфное подтвержденіе** получения **телеграммы взимается** плата, какъ за обычную телеграмму въ 10 словъ.

Подтвержденіе полученія телеграммы **письмомъ** — 75 сант.

**Срочныя телеграммы (télégrammes urgents)** — тройная плата за каждое слово плюсъ 1 фр. дополнительнаго сбора.

Телеграммы **съ оплаченнымъ отвѣтомъ (télégrammes avec réponse payée)**. - плата за отвѣтъ изъ расчета не менѣе 10 словъ.

Телеграммы **съ оплаченной провѣркой (télégrammes avec collation)**. —сверхъ платы за телеграмму, 50 % ея стоимости.

**(Télégrammes par exprés)**. Телеграммы **съ доставкой нарочнымъ** — 4 фр. за разстояніе до 4 килом. отъ телеграфной станціи и 8 фр. — свыше 4 километровъ.

О телеграммахъ, **отправляемыхъ по телефону или по безпроволочному телеграфу** — справляться на почтѣ.

Телеграммы въ Марокко и Танжеръ, передаваемыя по внутреннимъ французскимъ линіямъ, оплачиваются по нормальному тарифу. Телеграммы же, передаваемыя черезъ иностранныя телеграфныя линіи, оплачиваются по спеціальнымъ тарифамъ — справляться въ бюро.

Телеграммы въ предѣлахъ Франціи **могутъ быть опускаемы въ любой почтовый ящикъ** съ наклейкой почтовыхъ марокъ на сумму соотвѣтствующую стоимости телеграммы.

## ЗА ГРАНИЦУ

За каждое слово телеграммы взимается по особому тарифу, но не менѣе 7 фр. 50 сант. за телеграмму.

**Плата, взимаемая за слово въ разныя страны:**

| | Фр. | | Фр. |
|---|---|---|---|
| Albanie | 1,60 | Espagne | 1,10 |
| Allemagne | 1,10 | Esthonie | 2,05 |
| Autriche | 0,65 | Finlande | 1,80 |
| Belgique | 0,95 | Gr.-Bretagne | 1,25 |
| Bulgarie | 1,70 | Grèce | 1,70 |
| Danemark | 1,35 | Hongrie | 1,65 |

| | | | |
|---|---|---|---|
| Irlande | 1,70 | Canada | 5,60 |
| Italie | 1,10 | New-Iork | 5,60 |
| Pays-Bas | 1,23 | Chine | 19,10 |
| Pologne | 1,40 | Japon | 21,20 |
| Portugal | 1,35 | Lettonie | 1,70 |
| U. R. S. S. | 2,85 | Lithuanie | 1,35 |
| Serbie | 1,35 | Maroc | 1,— |
| Suède | 1,40 | Norvége | 1,75 |
| Suisse | 0,95 | Palestine | 7,35 |
| Tchèco-Slovaquie | 1,35 | Perse | 9,20 |
| Turquie | 3,10 | Perse | 10,90 |
| Congo Belge | 17,35 | Perse | 12,70 |

## ТЕЛЕФОНЪ

Присоединеніе къ телефонной линіи въ Парижѣ стоитъ 1.000 фр. съ обязательнымъ абонементомъ на 2 года; въ окрестностяхъ Парижа отъ 300 до 500 фр. и дороже, въ зависимости отъ разстоянія отъ телефонной станціи и населенности мѣстности.

Плата въ Парижѣ за абонементъ въ годъ 1.050 фр. — за первые 1.500 разговоровъ и за каждый послѣдующій разговоръ по 30 сантимовъ.

**Messages téléphonés** — телефонное сообщеніе со словъ отправителя, записывается ближайшей къ адресату телефонной станціей и передается ему, какъ телеграмма. Такія сообщенія допускаются въ предѣлахъ либо одной телефонной линіи, либо двухъ смежныхъ. Плата — 2,50 фр. за порученіе, даваемое изъ квартиры, и 1,50 фр. — изъ почтовыхъ кабинокъ (за каждыя 3 минуты разговора).

Для оплаты пригородныхъ разговоровъ, а также для мессажъ телефоникъ вносится авансъ въ размѣрѣ не менѣе 25 фр.

Допускаются вызовы адресата для разговоровъ на опредѣленный часъ.

За разговоръ по телефону изъ кабинокъ почт.-телегр. отдѣленій взимается: по телеф. линіи въ Парижѣ — 50 с., съ окрестностями — 1 фр. и по междугородной линіи отъ 2 фр., въ зависимости отъ отдаленности департамента отъ Парижа.

**Телефонъ международный.** Плата за разговоръ по телефону изъ Франціи съ другими государствами взимается по тарифу, примѣненному къ золотому курсу.

# ПОЧТОВЫЯ ОТДѢЛЕНІЯ ВЪ ПАРИЖѢ

1er *Arrondissement.*

Bur. 00 Hôtel des Postes, P-T-T
— 35 Rue Cambon, 30 (ministère de la Justice), P-T-T
— 50 Rue Saint-Denis, 90 P-T-T
— 81 R. des Capucines, 13, P-T-T
— 95 Bourse du Commerce, T-T.
— 111 Rue Ste-Anne, 4, P-T-T
— 117 R. des Halles, 9, P-T-T

2e *Arrondissement*

— 1 Pl. de la Bourse, 4, P-T-T
— 24 R. de Cléry, 25, P-T-T
— 49 Rue des Petits-Champs, 32, P-T-T
— 98 Palais de la Bourse, T-T

3e *Arrondissement.*

— 85 R. du Temple, 160, P-T-T
— 88 Boulevard St-Martin, 41, P-T-T
— 103 R. des Filles-du-Calvaire, 3, P-T-T
— 116 R. St-Martin, 257, P-T-T
— 127 R. des Archives, 47, P-T-T

4e *Arrondissement.*

— 21 R. de la Bastille, 2, P-T-T
— 32 Boul. du Palais T (Trib. de Commerce), P-T-T
— 82 R. des Francs-Bourgeois, 27, P-T-T
— 113 Hôtel de Ville, P-T-T

5e *Arrondissement.*

— 28 R. de Pontoise, 9 et boul. St-Germain, 42, P-T-T
— 29 R. Monge, 104, P-T-T
38 R. Claude-Bernard, 90, P-T-T
— 91 R. Cujas, 13, P-T-T

6e *Arrondissement.*

— 25 R. Danton, 10, P-T-T
— 43 R. Littré, 22, P-T-T
— 89 R. Dupin, 3 et 5, P-T-T
— 89 R. St-Romain, 6 (CNE).
— 110 R. du Four, 36 et r. de Rennes, 53, P-T-T
— 6 R. de Tournon, 20 et r. de Vaugirard, 24, P-T-T

7 *Arrondissement*

VII R. Cler.
— 2 R. de Courty, 3, P-T-T
— 27, R. Amélie, 12, P-T-T
— 31 Chambre des Députés,, P-T-T
— 41, Av. Duquesne, 40, P-T-T
— 44 R. de Grenelle, 103, P-T-T
— 104 Av. Bosquet, 81, P-T-T
— 115 Rue des Sts Pères, 22, P-T-T.
— 120 Boul. St-Germain, 195, P-T-T

8e *Arrondissement.*

Bur. 37 R. Malesherbes, 101, P-T-T
— 42, Av. Friedland, 25, P-T-T
— 45, R. La Boëtie, 124, P-T-T
— 47 B. Haussmann, 121, P-T-T

— 86 R. Clément-Marot, 12, P-T-T
— 92 R. Boissy-d'Arglas, 3, P-T-T
— 109 R. Montaigne, 26, P-T-T
— 118 R. d'Amsterdam, 13, P-T-T
— 123 boul. Malesherbes, 6, P-T-T

9e *Arrondissement.*

— IX R. Hipp.-Lebas, 4, P-T-T (Bur. Centr. du 9e arr.)
— 22 R. Taitbout, 49-51, P-T-T
— 48 R. du Conservatoire, 2.
— 51 R. de Provence, 22, P-T-T
— 83 R. Bleue, 14, P-T-T
— 84 R. Ballu, 31, P-T-T
— 90 R. Duperlé, 34, P-T-T
— 96 R. Gluck, 8, P-T-T
— 108 Boul. des Italiens, 20, P-T-T

10e *Arrondissement.*

— X Quai de Valmy, 117, P-T-T (Bur. Centr. du 10e arr).
— 26 R. du Fg.-St-Denis, 173 *bis*, P-T-T
— 39 R. Grange-aux-Belles, 38, P-T-T
— 93 R. du Château-Landon, 22, P-T-T
— 114 B. de Stasbourg, 38, P-T-T-
— 124 R. d'Enghien, 21, P-T-I
— 125 R. de la Douane, 11, P-T-T

11e *Arrondissement.*

— XI R. Mercœur, 1, P-T-T (Bur. centr. du 11e arr.).
— 36 Boul. Voltaire, 102, P-T-T
— 46 Av. Parmentier, 134, P-T-T
— 65 Av. de la République, 108, P-T-T
— 87 Bd Voltaire, 237, P-T-T.
— 112 Rue Amelot, 26, P-T-T
— 119 Boul. Richard-Lenoir, 108 P-T-T

12e *Arrondissement.*

XII Boul. Diderot, 47 *bis*, P-T-T (Bur. centr. du 12e arr.).
— 30 Boul. Diderot, 25, P-T-T
— 56 B. de Reuilly, 40, P-P-T
— 57 R. de Dijon, 1, P-T-T
— 37 R. du Rendez-Vous, 36, PTT
— 105 Av. Ledru-Rollin, 80, PTT

13e *Arrondissement.*

XIII Av. d'Italie, 27, P-T-T (Burreau centr. du 13e arr.).
— 33 Boul. de l'Hôpital, 7 *bis*.
— 63 Pl. Jeanne-d'Arc, 41, P-T-T
— 77 Av. des Gobelins, 55, P-T-T
— 101 R. de la Glacière, 75, P-T-T

14e *Arrondissement.*

XIV Av. d'Orléans, 15 *bis*, P-T-T (Bur. Centr. du 14e arr.).
— 52 Av. de l'Observatoire, 34, et 36, P-T-T
— 66 R. d'Alésia, 114, *bis*, P-T-T
— 72 R.de l'Ouest, 81, P-T-T

15e *Arrondissement.*

XV Pl. Vaugirard, 3, P-T-T (Bur. centr. du 15e arr.).
— 60 R. de la Convention, 63, P-T-T
— 64 R. de Lourmel, 28, P-T-T
— 69 R. de Vouillé, 21, P-T-T
— 102 Boul. Pasteur, 54, P-T-T

16e *Arrondissement.*

XVI Pl. Chopin, P-T-T (Bureau Central du 16e arr.).
— 34 Av. Marceau, 29, P-T-T
— 53 R. Poussin, 15, P-T-T
— 71 Pl. Victor-Hugo, 3, P-T-T
— 75 R. La Pérouse. 36, P-T-T
— 78 R. Dufrènoy, 16 *bis*, P-T-T.
— 100 R. Claude-Terrasse, 3, P-T-T
— 106 R. de Longchamp, 49, P-T-T
XVI R. Gros 32.
— 53 Boulevard Murat, 35.

17e *Arrondissement.*

XVII R. Jouffroy, 55, P-T-T (Bureau Central du 17e arr.).
— 54 R. des Batignoles, 42, PTT
— 61 R. Legendre, 190, P-T-T
— 62 Rue St-Ferdinand, 44 *bis*, P-T-T
— 74 R. Bayen, 16, P-T-T

18e *Arrondissement.*

XVIII R. de Clignancourt, 72, P-T-T Bur. Central du 18e arr.).
— 23 R. Vauvenargues, 1, P-T-T
— 58 R. de la Chapelle, 77, P-T-T
— 67 R. des Abesses, 8, P-T-T
— 68 R. Rochechouart, 68, PTT

19e *Arrondissement.*

XIX Av. Jean-Jaurès. 136, PTT (Bur. Centr. du 12 arr.).
— 76 R. de Flandre, 86, P-T-T
— 79 Av. Jean-Jaurès, 211, T-T
— 107 R. Benj-Constant, 2, P-T-T
— 121 R. des Fêtes, P-T-T

20 *Arrondissement.*

XX R. des Pyrénées, 200, PTT Bur. Central du 20e arr.).
— 40 R. Etienne-Dolet, 42, P-T-T
— 55 R. des Pyrénées 397, P-T-T
— 59 R. de Bagnolet, 55, P-T-T
— 70 R. de Buzenval, 48, P-T-T
— 94 R. du Télégraphe, P-T-T

---

# ЖЕЛѢЗНЫЯ ДОРОГИ ВО ФРАНЦІИ

**Стоимость проѣзда** по ж. д. во Франціи примѣрно исчисляется слѣдующ. образомъ: въ III классѣ километръ — 20 с., во II кл. — 30 с., въ I кл. — 45 с. Къ полученной суммѣ прибавляется налогъ.

**Дѣти** до 3 лѣтъ пользуются безплатнымъ проѣздомъ; отъ 3 — 7 — половинная плата, отъ 7 л. — какъ взрослые.

**Плацкартными и спальными** мѣстами необходимо запасаться, по крайней мѣрѣ, за сутки до отъѣзда.

**Билеты въ два конца (алле-ретуръ)** на 20—25 % дешевле двойной стоимости билета:

1) Билеты дѣйствительны: на разстояніяхъ до 100 кил. — 2 сутокъ, отъ 101 — 150 к. — 3 сут., отъ 151 — 200 к. — 4 сут., отъ 201 — 300 к. — 5 сут. и свыше — на каждые 100 к. 1 сутки. (Праздничные и воскресные дни въ разсчетъ не принимаются).

2) Билеты, взяты въ **періодъ большихъ праздниковъ**, независимо отъ разстоянія, дѣйствительны: начиная со страстного четверга — до второго четверга послѣ Пасхи; съ четверга передъ Троицей — до четверга послѣ Троицы; отъ 7 іюля — до 18 іюля (Національный Праздникъ 14 іюля); отъ 11 августа — до 21-го (Ассомпсіонъ — Успеніе 15 августа); отъ 23 декабря — по 6 января (Рождество Хр. и Новый годъ).

3) Лѣтомъ билеты алле-ретуръ дѣйствительны около мѣсяца для поѣздокъ на климатическія станціи, минеральныя воды и курорты, начиная съ разстоянія въ 500 кил. и въ періодъ съ 1 мая по 30 сентября. Подробности — на соотвѣствующихъ вокзалахъ.

4) Для семей (не менѣе 3 взрослыхъ лицъ) имѣются спеціальные льготные билеты при поѣздкахъ на разстоянія не менѣе 300 кил. въ оба конца.

Для полученія лѣтняго льготнаго проѣзда для семьи нужно обратиться на вокзалѣ слѣдованія въ спеціальное бюро, помѣщающееся вмѣстѣ съ бюро справокъ (ренсейнеманъ). Въ бюро выдается анкетный листъ, который нужно заблаговременно заполнить (за нѣсколько дней до поѣздки) и тамъ же въ бюро подать.

5) Лѣтомъ бываютъ особые удешевленные поѣзда къ

океану и Средиземному морю. Время отхода ихъ обычно публикуется и, кромѣ того, о нихъ можно наводить справки на соотвѣтствующихъ вокзалахъ.

**Билеты на большія разстоянія рекомендуется покупать за сутки до отъѣзда. Для лѣтнихъ поѣздокъ на курорты билетами аллеретуръ необходимо запасаться за трое сутокъ.**

**Остановки въ пути.** Въ теченіе пути пассажирамъ предоставляется право дѣлать остановки съ предупрежденіемъ объ этомъ при покупкѣ билета и во всякомъ случаѣ не позже посадки въ поѣздъ, за что взимается дополнительная плата. Число остановокъ ограничено.

**Пассажирамъ разрѣшается за соотвѣтствующую дополнительную плату продлить дѣйствительность своихъ билетовъ.**

**Ручной багажъ** допускается въ весьма ограниченномъ количествѣ, и отнюдь не громоздкія вещи.

**При сдачѣ вещей въ багажъ за первые 30 кило ничего не уплачивается.** За дальнѣйшіе плата взимается въ зависимости отъ вѣса багажа и разстоянія.

**Сдаваемыя въ багажъ вещи могутъ быть застрахованы.**

**Для ѣдущихъ на югъ, людей малоимущихъ,** можно получить билеты за половинную стоимость въ главной конторѣ ж. д. линіи П .Л. М. (Ліонской) — 88, рю С.-Лазаръ (лѣстница Д). Льготный билетъ выдается русскимъ, имѣющимъ письма отъ б. русск. консульства, союза комбатантовъ и нѣкоторыхъ другихъ русскихъ организацій въ Парижѣ.

**Abonnement de travail** Лица, которыя имѣютъ службу или занятія внѣ своего мѣстожительства, пользуются особыми недѣльными билетами, дающими право на одну поѣздку въ оба конца въ сутки. Для полученія такого билета требуется заполненіе особаго анкетнаго листа, получаемаго безплатно на станціяхъ отправленія. Листъ этотъ удостовѣряется начальствомъ служащаго и завѣряется въ комиссаріатѣ.

**На время колоніальной выставки въ 1931 г.** лица, имѣющія выигрышные билеты этой выставки, **пользуются скидкой въ 33% со стоимости билета.**

## ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТЬ ПУТИ И СТОИМОСТЬ ПРОѢЗДА ВЪ III КЛАССѢ ИЗЪ ПАРИЖА ВЪ БОЛЬШІЕ ГОРОДА, КУРОРТЫ И МѢСТА ОТДЫХА ВО ФРАНЦІИ

**Сѣверные пляжи:**

**Булонь** ....................254 клм. — 3 ч. 30 м. — 50 фр. 85 с.
**Дюнкеркъ** ................312 клм. — 4 ч. 15 м. — 62 фр. 10 с.
**Калэ** ........................296 клм. — 4 ч. 30 м. — 58 фр. 90 с.
**Трепоръ** ..................183 клм. — 3 ч. 02 м. — 36 фр. 90 с.

**Нормандія:**

**Байо** .......................250 клм. — 4 ч. 15 м. — 58 фр. 55 с.
**Гавръ** ......................228 клм. — 3 ч. 00 м. — 45 фр. 20 с.
**Гранвиль** ..................328 клм. — 5 ч. 56 м. — 65 фр. 25 с.
**Довиль (Трувиль)** ........221 клм. — 3 ч. 48 м. — 44 фр. 05 с.
**Дьеппъ** ....................170 клм. — 2 ч. 59 м. — 33 фр. 75 с.
**Каэнъ** ......................225 клм. — 3 ч. 40 м. — 44 фр. 60 с.
**Шербургъ** .................371 клм. — 4 ч. 57 м. — 65 фр. 35 с.

**Бретань:**

**Баньоль-Тессэ** ............230 клм. — 3 ч. 58 м. — 49 фр. 60 с.
**Брестъ** .....................623 клм. — 10 ч. 45 м. —119 фр. 60 с.
**Ваннъ** ......................566 клм. — 9 ч. 10 м. — 93 фр. 10 с.
**Динаръ** ....................413 клм. — 8 ч. 10 м. — 82 фр. 10 с.
**Ланьонъ** ...................548 клм. — 9 ч. 54 м. —104 фр. 75 с.
**С.-Мало** ...................387 клм. — 6 ч. 54 м. — 76 фр. 95 с.

**Ройанское направленіе:**

**Ла Боль** ....................545 клм. — 8 ч. 54 м. — 92 фр. 65 с.
**Ла Рошель** ...............467 клм. — 6 ч. 27 м. — 93 фр. 10 с.
**Ле Манъ** ..................211 клм. — 3 ч. 29 м. — 42 фр. 05 с.
**Ле Сабль Оллонь** ..........478 клм. — 8 ч. 13 м. — 95 фр. 10 с.
**Ройаннъ** ...................515 клм. — 6 ч. 56 м. —102 фр. 55 с.
**Туръ** ....................... 250 клм. — 3 ч. 38 м. — 48 фр. 45 с.

**Бордо — Аркашонъ:**

| | | | |
|---|---|---|---|
| **Аркашонъ** ................ | 647 клм. — | 11 ч. 30 м. — | 128 фд. 45 с. |
| **Біарицъ** ................ | 799 клм. — | 14 ч. 00 м. — | 158 фр. 50 с. |
| **Блуа** ................ | 182 клм. — | 2 ч. 40 м. — | 36 фр. 35 с. |
| **Бордо** ................ | 588 клм. — | 9 ч. 10 м. — | 117 фр. 05 с. |
| **Даксъ** ................ | 736 клм. — | 12 ч. 45 м. — | 145 фр. 90 с. |

**Пиренеи:**

| | | | |
|---|---|---|---|
| **Аксъ-лэ-Термъ** ............ | 941 клм. — | 15 ч. 47 м. — | 167 фр. 25 с. |
| **Амели-лэ-Бэнъ** ............ | 976 клм. — | 20 ч. 00 м. — | 193 фр. 35 с. |
| **Каркассонъ** .............. | 808 клм. — | 13 ч. 45 м. — | 160 фр. 65 с. |

## ПАРИЖСКІЕ ВОКЗАЛЫ, СЪ КОТОРЫХЪ ОТПРАВЛЯЮТСЯ ПОѢЗДА ВЪ КРУПНЫЕ ЦЕНТРЫ ФРАНЦІИ И ЕВРОПЫ

**Гаръ Сенъ-Лазаръ** — Руанъ, Гавръ, Лондонъ (Діеппъ).

**Гаръ дю Норъ** — Лилль, Лондонъ (Калэ-Булонь), Брюссель, Берлинъ (Кельнъ), Варшава, Рига, Москва.

**Гаръ де л-Эстъ** — Нанси, Страсбургъ, Вѣна, Будапештъ, Прага, Варшава, Бѣлградъ, Софія, Бухарестъ, Константинополь, Афины (черезъ Австрію).

**Гаръ Кэ д-Орсей** — Нантъ, Тулуза, Бордо, Мадридъ, Лиссабонъ.

**Гаръ де Ліонъ** — Ліонъ, Марсель, Тулонъ, Женева, Ницца, Римъ, Неаполь, Бѣлградъ, Софія, Бухарестъ, Константинополь, Афины (черезъ Италію).

# РУССКІЯ ОРГАНИЗАЦІИ И УЧРЕЖДЕНІЯ ВЪ ДРУГИХЪ СТРАНАХЪ

## ЧЕХОСЛОВАКІЯ

### А. ОБЩЕСТВЕННЫЯ ОРГАНИЗАЦІИ

1. **"Земгоръ" — Объединеніе Земскихъ и Городскихъ Дѣятелей въ Чехословацкой Республикѣ.** Praha II Rumuska c. 1. Tel 514-12

Оказываетъ разнаго вида матеріальную, духовную и юридическую помощь русскимъ эмигрантамъ. Дѣятельностью Земгора руководитъ комитетъ. Предс. Комитета И. М. Брушвитъ, Члены: И. И. Колюжный, И. П. Нестеровъ, П. А. Орлушинъ и Г. Ф. Фальчиновъ. Секретарь — С. Н. Николаевъ.

2. **Временный Главный Комитетъ Всероссійскаго Союза Городовъ Заграницей.** Praha, ulice Karoliny Svétlé c. 21.

Предс. П. П. Юреневъ, члены: Н. И. Астровъ, кн. П. Д. Долгоруковъ, А. В. Жекулина (предс. ком. въ Чехословакіи) и гр. С. В. Панина. Культурно - просвѣтительная помощь.

3. **Административная Комиссія Русскихъ Земледѣльцевъ при земледѣльческой "Еднотѣ" Чехословацкой Республики.** Praha II, Na Florenci, c. 27, Tel 226-57

Устраиваетъ съѣзды русскихъ сельскихъ хозяевъ въ Чехословакіи, содѣйствуетъ с. х. образованію и даетъ всякія указанія занимающимся въ ней земледѣльческимъ трудомъ и пр.

4. **Педагогическое Бюро.** Praha, ulice Karoliny Svétlé c. 21

Организуетъ педагог. съѣзды представителей русской педагогики заграницей, изд. "Бюллетени Педагогическаго Бюро", а также различныя брошюры на пед. темы, вообще объединяетъ работу русскихъ эмигрантовъ. Въ составъ Бюро входятъ делегаты слѣд. организацій: Правленіе Союза Русск. Акад. группы загр., Росс. Зем. Гор. Комитета въ Парижѣ, Врем. Главн. Ком. Всер. Союза Городовъ, Об-ненія Зем. и Гор. Дѣятелей въ Ч. С. Р., Об-нія Русск. Учит. Орг. загран., Об-нія Русск. Инжен. и Техн. въ Ч. С. Р. и Русск. Педагог. Инст. въ Прагѣ. Секретарь бюро Н. А. Цуриковъ.

---

**Примѣчаніе.** По независящимъ отъ Редакціи обстоятельствамъ, свѣдѣнія объ организаціяхъ внѣ Франціи не достаточно полны, каковой пробѣлъ Редакція предполагаетъ восполнить при изданіи "Русскаго Альманаха 1932 г.".

5. **Совѣщаніе представителей русскихъ организацій въ Ч. С. Р.** Въ составъ "Совѣщанія" входятъ представители 36 организацій. Цѣли его — взаимная информація и согласованныя выступленія по вопросамъ, касающимся интересовъ русской эмиграціи въЧ.С.Р. Правленіе: Проф. А. С. Ломшаковъ, Н. И. Астровъ и кн. П. Д. Долгоруковъ. Секретарь — Д. Н. Мейснеръ.

## Б. УЧЕНЫЯ УЧРЕЖДЕНІЯ И ОБЩЕСТВА

1. **Русская Академическая Группа въ Чехословацкой Республикѣ.** Praha II, Lazarska 11-V, prokoj 4

Объединяетъ русское высшее образованіе и ученую дѣятельность русскихъ ученыхъ въ Ч. С. Р. Въ частности производитъ испытанія на ученыя степени для русскихъ эмигрантовъ и устраиваетъ диспуты для защиты диссертацій. Почетный Предс. Группы — проф. А. С. Ломшаковъ, Предс. — Академикъ проф. В. А. Францевъ, Тов. Предс. — С. В. Завадскій, Секретарь — В. С. Ильинъ, Казначей — Н. Е. Подтягинъ. Члены Правленія И. Д. Жуковъ, В. И. Исаевъ и К. Г. Шиндлеръ.

2. **Русскій Заграничный Историческій Архивъ въ Прагѣ.** Praha II Wenzigova, c. 17

Пріобрѣтаетъ и принимаетъ на храненіе историческіе матерьялы и документы по исторіи Россіи, разрабатываетъ ихъ и, по мѣрѣ возможности, издаетъ. Общее руководство, надзоръ и контроль за работой Архива принадлежитъ Уполном. Мин. Инстр. Дѣлъ Ч.С.Р. проф. Я. Славику. Предсѣдатель Совѣта, руководящаго научной работой Архива — проф. А. А. Кизеветтеръ, замѣститель его и управляющій Архивомъ — В. Г. Архангельскій. Составъ Ученой Комиссіи: В. Г. Архангельскій, Н. И. Астровъ, проф. А. А. Кизеветтеръ, проф. А. В. Флоровскій, проф. Е. Ф. Шмурло и Г. И. Шнейдеръ. Ученые эксперты: А. Ф. Изюмовъ, В. А. Мякотинъ и ген. В. В. Чернавинъ.

Архивъ имѣетъ своихъ представителей въ разныхъ странахъ. Во Франціи предс. его: О. С. Миноръ 11, Bd Pasteur, Paris (15) и Кн. В. А. Оболенскій 30, av. du Petit-Chambord, Bourg-la-Reine (Seine).

3. **Русское Историческое Общество въ Прагѣ.** Предс. — проф. Е. Ф. Шмурло.

**Донской Казачій Архивъ.** Находится въ вѣдѣніи Донской Исторической Комиссіи въ составѣ А. П. Богаевскаго, Н. М. Мельникова, П. А. Скачкова. Архивъ хранитъ и издаетъ матерьялы по исторіи Донского Казачества, преимущественно, во время революціи и гражданской войны.

4. **Экономическій Кабинетъ проф. С. Н. Прокоповича.** Praha II, Rumunska c. 1, tel 514-12

Въ Кабинетѣ подъ руководствомъ проф. Прокоповича систематезируются и разрабатываются данныя объ экономическомъ положеніи Россіи. Изд. "Экономическіе Бюллетени"; семинаріи, доклады по экономич. вопросамъ — и пр.

5. **Философское Общество въ Прагѣ.** Правленіе: С. И. Гессенъ, И. И. Лапшинъ и Д. И. Чижевскій.

6. **Общество Сибиряковъ въ Ч. С. Р.** Предсѣдатель — И. А. Якушевъ, Тов. Предс. д-ръ Ф. И. Гевелки, Казначей — Ф. С. Мансвѣтовъ, Секретарь, — Г. А. Добряковъ.

7. **Общество Участниковъ Волжскаго Движенія 1918 г.** Praha II, Rumunska 1.

8. **Русскій Институтъ въ Прагѣ.** Изученіе вопросовъ, связанныхъ съ русской жизнью, наукой и культурой. Предс. проф. В. А. Францевъ, Секрет. — проф. М. А. Циммерманъ.

## В. УЧЕБНЫЯ ЗАВЕДЕНІЯ

1. **Комитетъ по Обезпеченію Образованія Русскихъ и Украинскихъ Студентовъ въ Ч. С. Р.** Предс. проф. А. С. Ломшаковъ.

2. **Русскій Юридическій факультетъ въ Прагѣ.** Деканъ — проф. А. А. Волковъ.

3. **Русскій Институтъ С. Х. Коопераціи въ Прагѣ.** Учебный курсъ трехлѣтній. Директоръ — С. В. Маракуевъ .

4. **Русскій Народный Университетъ въ Прагѣ.** Систематическіе курсы по русскимъ предметамъ и публичныя лекціи. Ректоръ — проф. М. М. Новиковъ.

5. **Русская реальная гимназія въ Прагѣ** съ женскимъ интернатомъ.

6. **Русская реальная гимназія въ Моравской Тржебовѣ** съ интернатомъ для мальчиковъ и дѣвочекъ. Директоръ Л. Н. Свѣтозаровъ.

7. **Русское Высш. Училище Техниковъ путей Сообщенія въ Прагѣ.** Praha-Karlin Narodni Dum.

Продолжительность курса — 2 года 3 мѣсяца. Принимаются русскіе граждане не старше 35 лѣтъ. Окончившіе получаютъ дипломъ на званіе техника путей сообщенія. Директоръ — Инж. А. Ф. Новицкій.

8. **Автомобильно - тракторная школа.** Praha-Kosire, Myslikova ul. c. 18.

Находится въ вѣдѣніи "Земгора". Курсъ 3-хъ мѣсячный. Директоръ — Инж. Н. Е. Сергѣевъ.

## Г. КУЛЬТУРНЫЯ ОРГАНИЗАЦІИ И КРУЖКИ

1. **Чешско - Русская Еднота.** Общество русско-чешскаго культурнаго объединенія. Предс. — д-ръ Ю. И. Поливка, Зам. Предс. — д-ръ А. О. Курцъ и проф. Е. А. Ляцкій.

2. **Комитетъ "Дня Русской Культуры"**, Praha II, Viremencova 8 Предс. гр. С. В. Панина.

3. **Русскій Очагъ.** Praha II, Viremencova 8.
- Учрежденіе для отдыха и занятій студентовъ. Библіотека и читальня. Завѣдуетъ гр. С. В. Панина.

4. **Русская Народная Библіотека — Читальня Земгора.** Завѣдующій — В. Е. Архангельскій.

5. **Калмыцкая Комиссія Культурныхъ Работниковъ въ Ч. С. Р.** Предс. — Б. Н. Улановъ.

6. **Скитъ поэтовъ.**

7. **"Далиборка".** Кружокъ общенія писателей.

8. **Вторники "Воли Россіи".** То-же.

9. **Русскій Теософическій кружокъ.** Адресъ: П. В. Азанчевскій, Нусле на Островку 5.

10. **Клубъ "Крестьянской Россіи".** Собранія съ обсужденіемъ политическихъ и экономическихъ вопросовъ, организованныя редакціей "Крестьянской Россіи".

## Д. ПРОФЕССІОНАЛЬНЫЯ И КОРПОРАТИВНЫЯ ОРГАНИЗАЦІИ

1. **Союзъ Русскихъ писателей и журналистовъ въ Ч. С. Р.** Praha-Vinohrady, Bruselska 18.
Предсѣдатель Правл. — Н. И. Астровъ, Тов. Предс. — В, Ф, Булгаковъ и Н. М. Могилянскій, Казначей — Б. А. Евреиновъ, Секретарь — В. И. Ильинъ.

2. **Объединеніе русскихъ учительскихъ организацій заграницей.** Praha I, Karoliny Světlé 21.
Предс. Правленія А. В. Жекулина, Тов. Предс. В. Н. Свѣтозаровъ, Казначей — В. Т. Гонтарь, Секретарь — В. С. Грабовый.

3. **Союзъ русскихъ педагоговъ средней и низшей школъ въ**

Ч. С. Р. Ruske Gumnasium, Moravska Trebova. Предс. Правл. Н. Н. Свѣтозаровъ, Зам. Предс. В. Т. Гонтарь.

4. **Общество русскихъ врачей въ Ч. С. Р** Praha, Salmovska 16 Предс. Правл. Г. Я. Трошинъ, Тов. Предс. Ф. Ф. Никитинъ, Казначей — И. И. Крашенинниковъ, Секр. — К. Г. Кухлицкій.

5. **Общество русскихъ инженеровъ и техниковъ въ Ч. С. Р.** Praha-Karlin. Narodni Dum. Предс. Правл. проф. А. С, Ломшаковъ, Тов. Предс. инж. Ф. И. Громадко и П. П. Юреневъ.

6. **Союзъ русскихъ агрономовъ.** Praha, Na Florenci 27. Предс. — проф. В. Э. Брунстъ.

7. **Русскій торгово - промышленный Комитетъ въ Чехословакіи.** Praha II, Stepanska 16 Предс. Правл. В. С. Рябовъ, Тов. Предс. К. П. Федоровъ.

8. **Союзъ русскихъ военныхъ инвалидовъ въ Ч. С. Р.** Praha-Vinohrady, ul. Jablonskeho 7. Предс. Ген. Лейт. М. Г. Михеевъ, Зам. Предс. Ген. М. Л. Н. Черкесъ, Казначей — Н. В. Ластовецкій, Секр. — Г. И. Сенкевичъ.

9. **Каютъ - Кампанія въ Прагѣ** (Объединеніе офицеровъ флота). Praha II, Wenzigova 17. Предсѣдатель — М. С. Стаховичъ.

## Е. СТУДЕНЧЕСКІЯ ОРГАНИЗАЦІИ

1. **Правленіе Русскихъ Эмигрантскихъ Студенческихъ Организацій (ОРЭСО)** Praha I, Karoliny Světlé Центральный органъ рус студ. организацій заграницей. Предс. И. А. Черкесовъ, Тов. Предс. А. А. Хитьковъ и Н. А. Антиповъ, казн. Г. А. Орловъ, Секр. Д. И. Мейснеръ.

2. **Объединеніе окончившихъ Высш. Уч. Зав. въ Ч. С. Р.** Praha II, Rumunska 1. Предс. Правл. И. Т. Воротынцевъ, Тов. Предс. В. А. Кузнецовъ, Секр. А. М. Гавринъ.

Филіальное отдѣленіе въ Брно: Cihlarska 21. Филіальное отдѣленіе въ Пшибрамѣ: Pzibram II, Prazska 143-11.

3. **Русское студенческое религіозное движеніе.**

4. **Бюро студенческихъ секцій.** Объединяетъ студентовъ стипендіатовъ Мин. Ин. Д. Ч. С. Р.

## Ж. КАЗАЧЬИ ОРГАНИЗАЦІИ

1. **Общеказачій С. Х. Союзъ въ Ч. С. Р.** Предс. В. А. Харламовъ, Зам. Предс. Ф. Т. Аспидовъ, Секр. А. В. Поповъ.

2. **Чехословацкій отдѣлъ "Казачьяго Союза"** Предс. Отдѣла С. В, Маракуевъ, Предс. Правл. П. А. Скачковъ,

3. **Союзъ Кубанцевъ въ Ч. С. Р.** Предс. М. В. Нестеренко, Тов. Предс. М. С. Поспѣевъ и М. Ф. Башмакъ, Секр. — А. Ф. Куринный.

4. **Общеказачья студенческая станица.** Атаманъ студ. стан. — В. А. Кузнецовъ, Зам. Атам. А. И. Воротниковъ, Помощн. Атам. Н. А. Сукачевъ, Писарь — В. К. Попковъ.

## 3. ЭКОНОМИЧЕСКІЯ ОРГАНИЗАЦІИ

1. **Ссудо - сберегательная касса "Славянская Взаимность" въ Прагѣ** Praha II, Krakovska 8 Чешско - Русское Общество взаимнаго кредита. Предс. Правл. Ф. С. Мансвѣтовъ, Зам. предс. Х. В. Автономовъ, секр. — Г. К. Добяковъ.

2. **Русскій Студенческій кооперативъ.** Имѣетъ центральную лавку на Ечной улицѣ въ Прагѣ и отдѣленія въ Мокройсахъ и Ржичанахъ.

3. **Строительное товарищство " Сплоченый Домовъ".** Praha II, Krakovska 8.

## И. РАЗНЫЯ ОРГАНИЗАЦІИ И УЧРЕЖДЕНІЯ

1. **Успенское братство въ Прагѣ.** Братство построило православный храмъ съ кладбищемъ при немъ. Возлѣ храма сооруженъ памятникъ "Вѣрному Русскому Воину", сражавшемуся на Балканахъ и въ Великую войну за свободу славянства.

2. **Здравница Пражскаго Земгора.** Ruske Zdravnice, Cirkvice u Uhlirskych Janovic. Санаторія для туберкулезныхъ русскихъ больныхъ. Зав. Санаторіей Д-ръ медицины М. Ц. Полосинъ.

3. **Комитетъ по борьбѣ съ туберкулезомъ при О-вѣ русскихъ врачей въ Ч. С. Р.** Praha II, Stepanska 16.

4. **Русская Юридическая Консультація Земгора въ Прагѣ.** Praha II, Rumunska 1. Предс. бюро — Викторъ Свобода.

5. **Совѣтъ Союза Русскаго Сокольства заграницей.** Praha III, Fyrnv. Dum. Староста Союза Д. Н. Верчунъ, Начальникъ — Р. И. Тодтъ, Секретарь — Л. Ф. Могеровскій. Союзъ издаетъ свой органъ — "Русскій Сокольскій Вѣстникъ".

## ГЕРМАНІЯ

### БЕРЛИНЪ

1) Русскій Кафедральный соборъ, Ferberliner Platz.

2) Русская Православная церковь, Motz strasse 27.

3) Русс. Красный Крестъ Marunen strasse 30.

4) Берлинская Академическая группа, при научномъ русскомъ институтѣ, Konigin-Augusta str. 53, A. Berlin W 10

5) Офицерскій союзъ Pariser str. 12, Berlin W 15.

6) Союзъ русскихъ Инвалидовъ. Neue-Kantstr. 28, Berlin Charlotenburg 5.

7) Союзъ русскихъ инженеровъ (въ помѣщеніи гдѣ находится академическая группа при научномъ русскомъ институте).

8) Отдѣлъ русскихъ скаутовъ. Wieland str. 39.

9) Союзъ адвокатовъ, Franzosiche str. 57-58.

10 Русско-Еврейское общ. собраніе. Kurfurstendam 50.

11) Русская школа Ansbacher str. 9.

12) Русско-Нѣмецкая школа св. Георгія. Nachodstr. 10.

13) Союзъ русскихъ Евреевъ. Steglizer str. 9.

14) Русско-Еврейскій дѣтскій домъ Pragerstr. 13.

15) Лига Націй, Streseman str. 103.

## ПОЛЬША

### А) ЭМИГРАНТСКІЯ ОРГАНИЗАЦІИ.

1. **Русскій Попечительный Комитетъ объ эмигрантахъ въ Польшѣ.** Варшава, Маршалковская 68 кв. 4.

Правовая, культурная и матеріальная помощь русскимъ эмигрантамъ въ Польшѣ. Предс. — Н. А. Племянниковъ, Секр. — А. П. Вельминъ, Почетный Предс. П. Ѳ. Бутенко. Комитетъ имѣетъ четыре Отдѣла — въ Луцкѣ, Ковелѣ, Торнѣ и Калишѣ.

2. **Общество Помощи русскимъ эмигрантамъ въ Польшѣ.** Варшава, Маршалковская 68, кв. 4.

Оказаніе матеріальной помощи русской эмиграціи въ Польшѣ. О-во содержитъ въ Варшавѣ богадѣльню для престарѣлыхъ эми-

грантовъ и является концессіонеромъ русской частной гимназіи въ Варшавѣ. Предс. — А. Г. Лелюхинъ, Секр. — А. И. Эдильханова.

3. **Комитетъ помощи дѣтямъ русскихъ эмигрантовъ въ Польшѣ.** Варшава, Маршалковская 68, кв. 4.

Оказаніе посильной помощи дѣтямъ. Русская начальная школа въ Варшавѣ. Предс. — О. М. Змѣтнова, Секр. — М. П. Сеженская.

4. **Союзъ русскихъ студентовъ эмигрантовъ въ Польшѣ.** Варшава, Маршалковская 68 кв. 4. Предс. — Г. П. Смирновъ.

5. **Союзъ русскихъ писателей и журналистовъ въ Польшѣ.** Варшава, Краковское Предмѣстье 53. Предс. — ген. П. Н. Симанскій.

6. **Союзъ русскихъ военныхъ инвалидовъ въ Польшѣ.** Вильно, ул. Мицкевича 22 кв. 45. Предс. Л. Т. Матвѣевъ, Секр. Н. А. Стрекаловъ.

7. **Союзъ русскихъ эмигрантскихъ организацій въ Польшѣ.** Варшава, Маршалковская 68 кв. 4. Объединеніе дѣятельности всѣхъ вышеуказанныхъ организацій. Предс. В. М. Горловъ, Секр. А. П. Вельминъ.

8. **Общество русскихъ въ Познани.** Познань, ул. Крашевскаго 8.

9. **Быдгощское Общество Взаимопомощи русскимъ бѣженцамъ.** Быдгощ, ул. Краковская 2-а.

## Б. ОРГАНИЗАЦІИ РУССКАГО МЕНЬШИНСТВА ВЪ ПОЛЬШѢ

1. **Русское Благотворительное Общество въ Польшѣ.** Варшава, Маршалковская 68 кв. 4.

Оказаніе матеріальной и моральной поддержки и помощи въ нуждахъ культурно - просвѣтительныхъ и правовыхъ польскимъ гражданамъ русской національности. Предс. Правл. — В. К. Сонинъ, Об-во имѣетъ 30 Отдѣловъ въ разныхъ мѣстахъ Польши. При Правленіи Общества находится Отдѣлъ Правовой Помощи подъ руководствомъ б. члена Окр. Суда А. Н. Сѣнгалевича.

2. **Православное Митрополитальное Благотворительное Общество.** Варшава, Зигмунтовская 13.

Оказаніе матеріальной помощи находящимся въ Польшѣ православнымъ. Предс. — Митрополитъ Діонисій, Вице-Предс. — Протопресв. Т. Теодоровичъ.

3. **Виленское Русское Общество.** Вильно, ул. Мицкевича 22, кв. 45. Предс. — А. Н. Крестьяновъ.

4. **Ровенское Русское благотворительное Общество.** Ровно на Волыни, ул. Мицкевича, 46.

5. **Кременецкое Православное Благотворительное. Общест.** Кременецъ на Волыни, ул. Словацкаго 34.

6. **Дубенскій Русскій Благотворительный Комитетъ.** Дубно на Волыни, ул. ген. Листовскаго, домъ Кухинки.

7. **Львовскій Русскій Благотворительный Комитетъ.** Львовъ, ул. Русска 3.

8. **Общество имени Качковскаго во Львовѣ.** Львовъ, ул. Валова 14.

## В. ДЕЛЕГАЦІЯ ВЕРХОВНАГО КОМИССАРІАТА ЛИГИ НАЦІЙ ПО ДѢЛАМЪ БѢЖЕНЦЕВЪ

Варшава, ул. Пенкина, 11-а, кв. 4.

Помощь въ Польшѣ, безработнымъ русскимъ эмирантамъ, которыхъ она посылаетъ во Францію на сельско-хозяйственныя работы,кромѣ этого — ходатайства передъ польскими властями по тѣмъ или инымъ вопросамъ, касающимся правового положенія русскихъ эмигрантовъ въ Польшѣ. Делегатъ — г. Эдуаръ Галлати, Секр. Делегаціи — Баронесса Е. А. Фелькерзамъ.

# ЛАТВІЯ

## БѢЖЕНСКІЯ ОРГАНИЗАЦІИ

1 **О-во русскихъ эмигрантовъ въ Латвіи,** Рига, Мельничная ул. 40, Денежныя пособія. подарки дѣтямъ на Рождество и Пасху; хлопоты по полученію лекарствъ, леченія, визы и т. п.

## РУССКІЯ МЕНШИНСТВЕННЫЯ ОРГАНИЗАЦІИ

1)**Русское Благотворительное О-во.** Рига, Королевская ул. 1, Денежныя пособія.

2) **О-во Помощи неимущимъ больнымъ. Рига.** Школьная ул. 12 а, Предс. г-жа Гартье. Денежныя пособія и врачебная помощь.

3) **О-во русскихъ врачей**, Рига, Елизаветинская ул. 20. Врачебная помощь и стаціонарное леченіе въ больницѣ (Нарвская ул. 1).

4) **Союзъ русскихъ учителей.** Рига, Колодезная ул. 10, Ломоносовская гимназія. Взаимопомощь. Культурно - просвѣт. дѣятельность.

5) **Русское родительское О-во.** Ул. Свободы 21 кв. 4. Г. Баталинъ, секретарь.

6) **Свято-Троицкій женскій монастырь.** Ул. Кришана Барона 126. Дѣтскій пріютъ и основная школа. Пособія платьемъ и подарками (на Рождество и Пасху). Въ пріютъ принимаются дѣти и безплатно.

7) **Русскіе православные приходы.** Денежныя пособія.

8) **Русское культурно-просвѣтительное О-во** (при немъ — Дамскій Комитетъ). Рига, Вальдемаровская ул. 93, кв. 1. Предс. — Г-нъ Тихоницкій. Культурно-просв. работа. Лѣтомъ — дѣтскіе площадки въ городѣ.

9) **Комитетъ Помощи.** Феллинская ул. 2 а, кв. 2. Предс. — Г. Савичъ. Дѣтская колонія на рижскомъ взморьѣ. Денежныя пособія.

10) **Домъ Трудолюбія.** Большая Московская ул. 140 а). Дѣтскій садъ, мастерская для дѣвочекъ.

11) **Русскія школы.** Пособія дѣтямъ — завтраками, обувью, платьемъ.

## МЕЖДУНАРОДНЫЯ ОРГАНИЗАЦІИ.

1) **Отдѣленіе Верховнаго Комиссаріата при Лигѣ Націй.** Рига, Бульв. З. Мейеровица 11, кв. 7. Дѣлопроизводитель — бар, Фелькерзамъ.

2. **Международный Союзъ Помощи Дѣтямъ.** — Бульв. З. Мейеровица, 11, кв. 7. Выдача продуктовъ и денежныхъ пособій. Пособіе обувью.

3) **Пріютъ для дѣтей заключенныхъ.** Рига, Звѣздная ул. 27. Пріемъ дѣтей въ пріютъ. Устройство елки.

## ЛАТЫШСКІЯ ОРГАНИЗАЦІИ

1) **Латвійскій Красный Крестъ** — Школьная ул. 1. Врачебная помощь.

2) **Министерство Народнаго Благополучія** — Школьная, 28. Черезъ Биржу Труда — денежныя пособія на квартиры; выдача дровъ: пріемъ дѣтей въ пріюты.

3. **Отдѣлъ соціальнаго сбезпеченія г. Риги** — Ивановскій дворъ, 5. Пріемъ дѣтей въ пріюты и дѣтскіе сады.

4) **Латвійское О-во по борьбѣ съ туберкулезомъ** — Замокъ. Врачебная помощь; выдача молока и масла; помѣщеніе дѣтей въ **лѣтнія колоніи.**

## ЭСТОНІЯ

1.**Комитетъ Русскихъ Эмигрантовъ въ Эстоніи и Представительство Земско-Городского Комитета.** Ревель (Таллинъ) Нарвская ул. 42 кв. 4.

**Учрежденія Комитета:**

а) Гимназія. Нарва, Рыцарская ул. д. 24.

б) Интернатъ для дѣвочекъ. Нарва, Вахе тен. д. 11.

в) Интернатъ для мальчиковъ. Нарва, Койду тен. д. 13.

г) Лазаретъ для дѣтей. Нарва, Рыцарская ул. д. 24.

д) Пріютъ для сиротъ. Нарва, Койду тен. д. 15.

е) Начальная школа въ Врангельштейнѣ. Луганузе, имѣніе Майдля.

ж) Начальная школа на Романовскомъ рудникѣ. жд. ст. Киви-Оле.

з) Дѣтскій садъ въ Куккерсѣ. Кохтель-Ярви, Мыза Куккерсъ.

и) Дѣтскій садъ на рудникѣ Кюмме-Іоудъ. ж. д. ст. Кюмме-Іоудъ.

2.**Союзъ Русскихъ Увѣчныхъ Воиновъ Эмигрантовъ въ Эстоніи.** Нарва, Новая Линія, д. 4.

3. **Ревельское Отдѣленіе Союза Увѣчныхъ воиновъ эмигрантовъ въ Эстоніи,** Ревель (Таллинъ) Нарвская ул. 42.

4. **Юрьевское отд. Союза увѣчныхъ воиновъ эмигрантовъ въ Эстоніи.** Юрьевъ (Тарту) Магазинная д. 1.

5. **Общество "Бѣлый Крестъ".** Помощь нуждающимся б. чинамъ Сѣверо-Западной Арміи. Ревель (Таллинъ). Свинцовая ул. д. 24, кв. 1.

6. **Общество помощи Больнымъ Эмигрантамъ.** Ревель (Таллинъ) Янсоновская ул. д. 5.

7. **Общество "Капля Молока" въ Ревелѣ.** Помощь дѣтямъ эмигрантовъ, а также и мѣстныхъ русскихъ эстонскихъ гражданъ. Ревель (Таллинъ) Судебная ул. д. 10.

8. **Русская Академическая Группа въ Эстоніи.** Юрьевъ (Тарту) Хетсели тен. д. 6.

9. **Политехническіе Курсы при Акад. Группѣ.** Ревель (Таллинъ). Никольская ул. д. 15

## ФИНЛЯНДІЯ

**1) Центральный Правительственный Комитетъ помощи бѣженцамъ.**
Valtion Pakolaisavustuskeskus Wiipuri Karjalan Katu 12 as
Помощь бѣженцамъ ингерманландцамъ, кореламъ и русскимъ денежная, медицинская и культурно-просвѣтительная.

2) **Особый Комитетъ по дѣламъ русскихъ въ Финляндіи.** Erikainen Komitea Suomessa olevien venalaisten asiolla varten, Linnan katu 11 as. 19 Попеченіе о русскихъ эмигрантахъ въ Финляндіи, защита ихъ правъ и имущества.

3) **Представительство Россійскаго Земско - Городского Комитета помощи россійскимъ гражданамъ заграницей.** Гимназія въ Теріокахъ и прогимназія въ Райволѣ. Уполномоченный К. А. Александровъ. Wiipuri Likolampi. Melsa katu 3 as. 3.

4) **Русская гимназія въ Выборгѣ.**

5) **Главноуполномоченный Россійскаго Краснаго Креста** (старой организаціи) проф. Г. Ф. Цейдлеръ. Wiipuri Karjalan katu 7

6) **Гельсингфорское Общество "Русская Колонія въ Финляндіи"** съ секціями: культурно - просвѣтительной, трудовой, юридической, благотворительной комиссіей и ссудо - сберегательной кассой. Helsingfors, Michaels gatan 4 loc. 28

7) **Русское благотворительное Общество.** Helsingfors, Sodra Kajen 14

8) **Русское благотворительное Общество въ Або.** Abo, Skol Gatan 4

## БОЛГАРІЯ

**Русскій Церковный Приходъ церкви Св. Николая Чудотворца въ Софіи.** Предс. Епископъ Серафимъ. Настоятель храма Прот. Н. Владимирскій. При приходѣ организовано благотворительное Общество помощи бѣднымъ имени Св. Николая Чудотворца.

**Комитетъ по дѣламъ русскихъ бѣженцевъ въ Болгаріи.** Улица Раковская 98, домъ 6. Русскаго Посольства. Предс. Ком. ген. А. В. Пападоповъ. Оказываетъ правовую помощь бѣженцамъ, въ частности выдаетъ удостовѣренія, свидѣтельствующія передъ мѣстной властью самоличность бѣженцевъ, благонадежность, свидѣтельствуетъ ихъ подписи, завѣряетъ копіи различныхъ документовъ и проч.

**Представительство Верховнаго Комиссар:ата Лиги Націй. (Тамъ же).** Представитель — Б. С. Серафимовъ. Оказаніе защиты русскимъ и армянскимъ бѣженцамъ.

**Представительство Земско-Городского Комитета помощи Россійскимъ гражданамъ заграницей и Всероссійскаго Союза Городовъ.** Софія. Улица Раковская 178. Представитель — Членъ Гл. Ком. Всер. Союза Гор. — А. В. Арцишевскій.

**Учрежденія З. Г. К.:**

**Въ Шуменѣ:** Полуклассическая 8-ми классная гимназія для дѣтей об. пола, съ мужск. и женск. интернатами и Подготовительная школа.

**Въ Варнѣ:** 1) Дѣтскій Домъ и 2) Библіотека.

**Въ Перникѣ:** Дѣтскій Домъ.

**Въ Бургасѣ:** Дѣтскій Домъ. Имѣетъ стипендіатовъ изъ б. учениковъ въ высш. уч. зав. Болгаріи.

**Русская Крестовоздвиженская гимназія въ г. Пещера,** — (нынѣ въ составѣ I-IV классовъ), поддерживаемая Американскимъ Комитетомъ Проф. Уиттимора. Директоръ А. Н. Ермоловъ.

**Русская гимназія въ г. Варнѣ** съ мужск. и дѣв. интернатами, находящаяся въ завѣдываніи Представителя Лондонскаго Благотворительнаго Комитета. Директоръ — Мистеръ В. Черчуордъ.

**Частная школа новыхъ языковъ, В. П. Кузьминой въ Софіи.** — ул. Иванъ Вазовъ 16.

**Комитетъ по обезпеченію высшаго образованія русскому юношеству въ Болгаріи.** Софія, Ул. 15 ноября № 5. Предс. Проф. Даниловъ.

**Американская организація Проф. Уиттимора** — г. Софія, ул. Аксаковъ 48. Представитель — Д. П. Ермоловъ. Помощь русскимъ студентамъ стипендіями и пособіями.

**Представительство Россійскаго Общества Краснаго Креста въ Болгаріи.** (старой организаціи). Софія, ул. Иванъ Вазовъ 18. Представитель Л. Е. Фельдманъ.

**Учрежденія Кр. Креста:**

**Въ Софіи:** Амбулаторіи Кр. Креста. — ул. 6 Сентября, 45. Зав. Д-ръ С. К. Жуковъ.

Хирургическій Лазаретъ и Амбулаторія. — ул. Искъръ, 59. Зав. Д-ръ Р. Ю. Берзинъ.

Зубоврачебный Кабинетъ. — Ул. Оборище, 17. Зав. Зубн. Врачъ А. С. Кончинова.

Сиротскій Пріютъ Кр. Креста. Софія - Мозенецъ.

**Въ Варнѣ:** Амбулаторія Кр. Креста. Зав. Д-ръ С. И. Квятковскій.

**Въ г. Шипкѣ:** Богадѣльня для престарѣлыхъ.

Представительство Союза Русскихъ Военныхъ Инвалидовъ

**заграницей.** Софія, ул. Царь Симеонъ. Кооперативн. Домъ "Нектаръ". Предс. Союза въ Болгаріи полк. Д. А. Абрамовичъ.

Въ вѣдѣніи Союза состоятъ:

**Въ Софіи:** Общежитіе для Инвалидовъ семейныхъ. Ул. Царь Симеонъ, Кооперативный Домъ "Нектаръ".

**Въ Софіи:** 1) Полуклассическая 8-ми классная гимназія для дѣтей обоего пола, при ней дѣвичій и мужской интернаты, 2) Дѣтскій домъ, 3) Библіотека имени Пушкина.

**Въ с. Княжево:** Общежитіе для инвалидовъ холостыхъ. Село Княжево, Софійско.

**г. Шипка:** Общежитіе для тяжелыхъ инвалидовъ и престарѣлыхъ.

**Представительство Земскаго Союза.** Ул. 15 ноября 5. Представитель А. А. Эйлеръ.

**Представительство Русскаго Общевоинскаго Союза заграницей.** Софія, ул. Оборище 17. Представитель въ Болгаріи Ген. - Лейт. Ф. Ф. Абрамовъ.

**Общество Русскихъ Педагоговъ въ Болгаріи.** Софія, Раковская 178. Предс. А. В. Арцишевскій. При Обществѣ Касса взаимопомощи.

**Взаимновспомогательная Касса служащихъ въ учрежденіяхъ Всер. Союза Городовъ и Зем.-Городского Комитета въ Болгаріи.** Софія, Ул. Раковская 178. Почетн. Предс. А. В. Арцишевскій. Предс. Правл. Ф. Л. Мартиновскій.

**Союзъ Русскихъ Инженеровъ въ Болгаріи,** Софія, Московская 11 Предс. Инженеръ И. Г. Трескинъ. При Союзѣ — Касса вспомоществованія для членовъ Союза.

**Общество Русскихъ Врачей въ Болгаріи.** Софія, Ул. Добружда 12. Предс. проф. А. Э. Янишевскій.

**Русскій Академическій Союзъ.** Софія, Ул. Дунавъ 4. Предс. проф. — И. А. Базановъ.

**Русская Академическая Группа.** Софія ул. Преспа 1. Предс. Протопресв. от. Георгій Шавельскій.

**Союзъ Русскихъ Агрономовъ въ Болгаріи.** Софія, Министерство Земледѣлія. Предс. проф. И. Ф. Странскій.

**Союзъ Русскихъ Офицеровъ.** Софія, ул. Московская 11, Предс. Ген.-майоръ В. П. Никольскій.

**Союзъ Офицеровъ Генеральнаго Штаба.** Софія, Инвалидный домъ, ул. Царь Симеонъ, Коопер. домъ "Нектаръ". Предс. Ген. - Лейт. Ф. С. Рербергъ.

**Союзъ Ветерановъ-участниковъ Освободительной Войны 1878 г.** Софія, Московская ул. 11, Предс. Ген.-лейт. И. Никольскій.

**Объединеніе Русскихъ Кавалерійскихъ Офицеровъ.** Софія. Русская Легація. Предс. Ген.-лейт. Ф. Ф. Абрамовъ.

## БЕЛЬГІЯ

Церковь Св. Николая Чудотворца — 29, rue de Chevalier, Bruxelles, tél. 11-72-74.

Церковь Воскресенія Христова — 62, rue Veydt, Ixelles.

Церковь Св. Великомученника Пантелеймона — 46, rue de la Tourelle, Bruxelles.

1) Бельгійскій Отдѣлъ Рос. Краснаго Креста — 56, rue Vautier, Ixelles.

2) Академическая Группа — 274, av. de la Reine, Laeken, Bruxelles.

3) 5-ый Отд. Р. Об. Воинскаго Союза — 93, rue Lincolne, Uccle, Bruxelles.

4) Союзъ Русскихъ Инвалидовъ — 78, rue Teniboche, Bruxelles, tél : 44-93-42.

5) Союзъ Русскихъ Инженеровъ — 60, rue Stanlay, Bruxelles.

6) Союзъ окончившихъ высш. учеб. зав. въ Бельгіи — 27, Chaussée d'Haecht, Bruxelles.

7) Русское Монархическое объединеніе въ Бельгіи — 18, rue Glaieule, Uccle, Bruxelles.

8) Союзъ вѣрныхъ Царю и Закону — 73, rue Gachard, Bruxelles

9) Бельг. Отд. Русскихъ Скаутовъ — 520, rue Vanderkindere, Bruxelles.

10) Союзъ Галлиполійцевъ — 29, rue Roelandts, Bruxelles.

11) Объединеніе Гвард. пѣхоты — 366, rue Vanderkindere, Bruxelles.

12) Союзъ правовѣдовъ — 23, rue Simonis, Bruxelles.

13) Союзъ Пажей —

14) Союзъ лиценстовъ — Цесаревича Николая — 29, rue du Magistrat, Bruxelles, tél : 48-14-75.

15) Союзъ адвокатовъ — 5, Place du Barricade, Bruxelles.

16) Союзъ морскихъ офицеровъ — 66, rue d'Irlande, Bruxelles.

17) Рос. Земскій Союзъ — 29, rue du Magistrat, Bruxelles, tél.: 48-14-75.

18) Рус. Заруб. Патріотическое объединеніе — 520, rue Vanderkindere, Bruxelles.

19) Росс. Торгово - Промышленный и Финансовый Комитетъ — 102, rue de l'arbre Bénit, Bruxelles.

20) Русскій Клубъ — 21, avenue de la Toison d'or, Bruxelles.

21) Русская школа — 31, rue Tétis, Stterbeck, Bruxelles.

# СОЕДИНЕННЫЕ ШТАТЫ

## НЬЮ-ІОРКЪ

Управляющій Епархіей Митрополитъ Платонъ. Metropolitan of Russian Orthodox Church Piaton.683 West 204 Str. New York City. Phone: Lorraine 7-9493

Секретарь Епарх. Управленія — О. Іоаннъ Чепелевъ. Rev. I. Chepelen.3 Fista Av. NewYork City. Phone:Lorraine 7-8596

Настоятель Покровскаго Кафедральнаго собора — Прот. о. Л. Туркевичъ. Rev. L. Turkevich. Houston House, 105 East Houston Str.New York City. Phone : Orchard 4-4456.

Архіепископъ Аполлинарій. Archiboshop Appolinary. 23 West 24 Str. New York City.

Комитетъ защиты церкви — Секретарь М. И. Печковскій. Russian Chuerc Protection Committee. 105 East Fouston Str. New York City. Phone : Orchard 4-4456

Кружокъ духовнаго объединенія. Circle of Russian Culture
Члены Правленія: Prof. I.I. Ostromislensky - 435 Convent ave. New York CityPhone : Edgecomb 4-2918 L.M Kamichnikoff - 44 W 57 Str. New York City. Phone :Circle 7-2175 M.L. Petchkovsky - Houston House. 105 E Houston Str. Phone : Orchard 4-4456. L.S. Lisitzine - 57 W 124 Str. New York City.

Кружокъ русской культуры. Union of Russian Culture. President - Prof. I.I. Emelianoff- 510 W 123 Str.New York City. Phone : Cathedral 8-5390 app. 62 Membre da bureau - Prof. A.L. Fovitzky - 2810 Ollenville Av. New York City. Phone : Estarbrook 8-5225 ;

Музей Рериха. Roerich Museum. 310 Riverside Drive. New York City. Phone : Academy 2-3800

Газета "Новое Русское Слово". 178 2d Avenue. New York City. Phone : Sruyvesant 9-5392

Безплатное русское информаціонное бюро при "Новомъ Русскомъ Словѣ". Завѣдующій В. Д. Гейманъ - Крымсчій. 178 2d Avenue. New York City. Phone : Sruyvesant 9-5392

Информаціонное бюро иностранныхъ языковъ. Русскій Отдѣлъ. Завѣдующій М. Е. Вильчуръ. Foreign Language Information Service. 222 4 Ave. New YorkCity. Phone :Sruyvesant 9-6440

Русскій финансовый агентъ (хранитель дѣлъ Посольства) — С. Угетъ. 17 East 45 Str. New York City. Phone : Vanderbilt 3-7878

Политическій Красный Крестъ. Секретарь А. П. Брайдовскій. Political Red Cross - A.P Brailoff. 369 W 116 Str. New York City. Phone : Monument 2-1971

Русское Трудовое Объединеніе. Секр. А. Г. Алексѣевъ. Russian Labor Union. é 212 East 20 Str. Phone : Gramercy 5-430

Общество Помощи русскимъ бѣженцамъ. Russian Relief. Inc. Francis Gruch. Executive Secretary

Русское Благотворительное Об-ство. Предс. О. В. Голохвастова. Казначей — г. Дунканъ. 27 West 49 Str. New York City.

Об-ство помощи дѣтямъ русской эмиграціи. 51 E 121 Str. New York City.

Студенческій Фондъ. Russian Stidents Fund. 347 Madison Ave. New York City

Русскій Національный Христіанскій Союзъ. Russian Christians Student Asociation. 109 W 54 Str. New York City.

Русское Студенческое Об-ство. Предс. д-ръ Сташевъ Rusian Student Association. 199 Lenox Avenue. New York City.

Фондъ Помощи литераторамъ и ученымъ. Предс. С. М. Животовскій. Russian Writers Fund. 501 W 143 Str. Phone : Edgecombe 4-3461

О-во "Просвѣщеніе". Секретарь И. И. Пѣшковъ. Church of All Nations. 9 2 Avenue. New York City. Phone :Orchard 4-4878

Русскій Клубъ Russian Club. 51 East 121 Str. New York City

Философскій Кружокъ (Предс. П. Н. Нирвана). Rusian Philosophers Club. 325 E Str. New York City

Отдѣлъ Зарубежнаго Союза Инвалидовъ. Предс. — полк. П. И. Мироновъ Russian Invalides Union. 72 East 121 Str. New York City. Phone : Harlem 7-5626

Казачій Союзъ. Russian Kosacks Union. 51 East 121 Str. New York City.

Союзъ морскихъ офицеровъ (Кап. В. П. Шмидтъ) — адресъ тотъ же.

О-во Помощи Національной Россіи. I. Lisitzin. 57 West 124 Str. ap. 42 New York City

Восточный Центръ Русской Лиги. Предс. Я. Н. Лисицынъ. 57 West 124 Str. ap. 42 New York City,

Общественное Собраніе. Russian Club. 23 W 124. New York City.

Всероссійскій Крестьянскій Союзъ. Представитель Б. Старлингъ. All Russian Peasnts Union. 233 East 10 Str. New York City

Общерусское Объединеніе. Предс. П. М. Дэвончикъ. Секретарь П. П. Зубовъ. Члены Правленія: М. И. Печковскій. All Russian Union. 10 East Houston Str. Phone : Orchard 4-4456

Проф. И. И. Остромысленскій. 435 Convent Ave. Edgecomb 4-2918

М. О. Зворыко. 494 Amboy Street. Brooklyn, N.Y. Phone : Lousiana 9-7683.

Русское Объединенное О-ство Взаимопомощи въ Америкѣ (РООВА) Об-ство имѣетъ 54 отдѣла въ разныхъ городахъ Америки). Предс. Г. Матусевичъ. Секр. Н. К. Хомяковъ. Russian Consolidated Mutual Aid Society. 315 East 10 Str. New York City .Phone : Algonquin 4-2971

1-ый отдѣлъ РООВА. Предс. Н. К. Хомяковъ. 315 East 10 Str. New York City. Phone : Algonquin 4-2984

8-ой отдѣлъ РООВА (О-во имени Чехова). Предс. И. Зенько. 130 Avenue. New York City.

Союзъ русскихъ инженеровъ. Секр. Д. Н. Франкъ. Russian Engeneers Association. 544 West 147 Str. app. 3. New York City

Союзъ россійскихъ врачей. Казначей д-ръ А. Г. Агаджанянъ. Russian Medical Society. 319 West 94 Str. New York City. Phone : Riverside 9-2975

Союзъ зубныхъ врачей. Предс. д-ръ И. Векслеръ. Russian Dentists Society. 223 2d Avenue. New York City. Phone : Stuayvesant 9-3021

Союзъ русскихъ адвокатовъ. Предс. Н. Н. Николаевъ. Russian Lawyers Association. 131 West 110 Str. New York City. Phone : Monument 2-6343

Союзъ окончившихъ высшія учебныя заведенія въ Америкѣ (ОРОВУЗ) Предс. инж. агрономіи Стойловъ. Russian Students Association. 51 East 121 Str. New York City.

Русско-Американское Атлетическое Об-ство. Предс. д-ръ А. А. Шварцеръ Russian American Athletic Society. 52 West 124 Str. New York City. Phone : Harlem 7-c742

Русскій Кружокъ любителей тенниса. Казначей С. Головановъ. Russian Tennis Association. 105 Metropolitan Ave, Forrest Hills. L.I. New York.

Локаль 95 Юніона рабочихъ по разработкѣ домовъ. Housewreckers Union. Local 95.

Делегатъ и предс. — А. Зиновикъ. Секретарь Ф. Ткачъ. 15 East 3d Str. New York City. Phone : Orchard 4-5822

Локаль 103 Юніона русскихъ портныхъ. Amalgamated Clothing Workers Union. Local 103. 315 East 10 Str. New York City.

Русское рабочее прогрессивное О-во. Russian Workers Progressive Society. 1354 41 Str. Brooklin. N. Y.

Русскій рабочій кооперативъ. Russian Workers Cooperative Assn. 341 Glenmore Ave. Brooklyn, N.Y. Phone : Glenmore 4-9110

## ЧИКАГО

Газета "Разсвѣтъ". « Rassviet » 1722 West Chicago Ave. Chicago. Ill. Phone :Arlington 3592 W

Газета "Русское Обозрѣніе" (Еженед.). Russian Review 2117 W. Grand Str. Chicago, Ill. Phone : West 1119

Русскій Клубъ. Предс. д-ръ Генри Р. Красновъ. 1553 West Madison Str. Chicago, Ill

## ФИЛАДЕЛЬФІЯ

Отдѣлъ РООВА (Русск. О-ва Взаимопом. въ Америкѣ). Предс. И. Ковнурко. 414 Greene Str. Philadelphia, Pa.

## ВАШИНГТОНЪ

Русскій профессоръ при Джорджтаунскомъ университетѣ Эд-

Лекторъ Л. И. Страховскій. мунъ Волшъ. Georgetown University Washington, D.C.

### ЛОСЪ АНДЖЕЛОСЪ, Калифорнія.

Русско-Американскій артистическій клубъ. Russian American Art Club. 5525 Harolway Loas Angeles ;Cal.

### САНЪ ФРАНЦИСКО

Ежедневная газета "Новая Заря". Russian Daily « Novaya Zaria ». 2078 Sutter Str. San Francisco, Cal. Phone : Wal nut 3165

Еженедѣльная газета "Русская жизнь". Russian Life. 1367 Valencia Str. San Francisco, Cal. Phone: Atwater 2466

Магазинъ и библіотека "Русская Книга" В. П. Аничкова. V.P. Anichkoff. Bookstore and Stationery. 1661 O'Farrell Str. San Francisco, Cal. Phone : West 7094 ;

Пріемъ во всѣхъ учрежденіяхъ отъ 9 до 17 час.

---

Завѣдующій Отдѣломъ "Русскаго Альманаха" В. Д. Гейманъ. 178 Second Avenue. New York. Phone : Stuyvesant 5392

# ТУРЦІЯ

## ЕПИСКОПСКІЙ СОВѢТЪ КОНСТАНТИНОПОЛЬСКАГО ОКРУГА РУССКИХЪ ПРАВОСЛАВНЫХЪ ЦЕРКОВНЫХЪ ОБЩИНЪ ЗА ГРАНИЦЕЙ

Архіепископъ Анастасій Кишиневскій и Хотинскій. И. о. Предсѣдателя Прот. М. Васильевъ, члены: Архимандритъ Петръ, Н. Ф. Квасковъ и Г. П. Ненарокомовъ.

Adr. : Péra, rue Chichli, No 4-a Stamboul.

## РУССКАЯ ПРАВОСЛАВНАЯ ОБЩИНА. — ЦЕРКОВЬ СВ. ВЕЛИКОМУЧЕНИКА ПАНТЕЛЕЙМОНА

Настоятель — Прот. М. Васильевъ, 2-ой Священн. — Прот. Е. Бассакскій. Староста — Н. Ф. Квасовъ.

Adr. : Galata, Monastère Russe, Stamboul.

## БЮРО ЛИГИ НАЦІЙ

Стамбулъ, Пера, (районъ Айнали Чешме), Кизилчикъ Сокакъ № 20. Пріемъ 10-13 час.

Управляющій делегатъ Лиги Націй г-нъ Г. Куто, секр. г-жа Аракси. — При Лигѣ Націй находится благотворительная организація г-жи Митчель подъ управленіемъ г-на Г. Куто и г-жи Алѣевой.

## Е. К. О. — ЭМИГРАЦІОННОЕ БЮРО ЕВРЕЙСКАГО КОЛОНИЗАЦІОННАГО ОБЩЕСТВА

Jewish Colonization Association Bureau d'Emigration.

Пера, ул. Зумбуль, № 7. Тел.: Пера 3590: Пріемъ: 10-14 и 16-18 ч. — въ будни.

1) Юридическая помощь эмигрантамъ евреямъ, полученіе визъ и распредѣленіе ихъ, 2) Руководство земледѣльческими колоніями, находящимися въ Анатоліи и принадлежащими Евр. Кол. Об-ству.

## ЕВРЕЙСКІЙ БЛАГОТВОРИТЕЛЬНЫЙ ССУДО-СБЕРЕГАТЕЛЬНЫЙ БАНКЪ (Мелкаго кредита).

Caisse des Petits Prêts. Galata, Saint-Pierre Han, 1-ét., Tél. : Péra 1398, 9-12.30 et 14-17 h.

1) Выдача ссудъ. 2) Сберегательная касса, срочные и безсрочные вклады.

Предс. Правл. Ж. Ніего, Директора И. Д, Соболь и С, С, Чернякъ. Секр. Г. М. Блетницкій,

# УКАЗАТЕЛЬ ОБЪЯВЛЕНІЙ и АДРЕСОВЪ

*Imprimerie d'Art Voltaire, O. Zeluk, Directeur, 34. rue Richer, Paris*

# LES USINES NATIONALES DE LITERIE

7, Rue Baudin et 2, Rue de Pantin, LE PRÉ-SAINT-GERVAIS (Seine)

7 MAISONS DE VENTE A PARIS

125, Rue Lecourbe (XVe)
58 Faub. Poissonnière (Xe)
29, Bd de la Villette (Xe)

2, Place du Trocadéro (XVIe)
26 Avenue Trudaine (IXe)
74, Rue de la Roquette (XIe)

## EXPOSITION GÉNÉRALE DE LITERIE

IMPORTANT SACRIFICE sur Lits cuivre, Lits fer et cuivre, Couvrepieds, Couvertures, Edredons Américains, Divans-Lits

REMISE 10 % SUR LES ARTICLES DE NOTRE CATALOGUE

**LIT** gros piliers panneaux tôle, façon noyer frisé ou chêne Pour 2 personnes **215.**



**DIVAN-LIT** transformable, bois apparent, acajou massif, recouvert de soierie avec matelas trois parties, bon intérieur. Valeur 600. En réclame **395.**

**LIT CUIVRE** Forme ogive Verni or, cintré. Gros piliers carrés pour 1 pers. **485.**

VISITEZ NOTRE MAISON DE LUXE : 2, PLACE DU TROCADÉRO (XVIe)



**MATELAS** laine blanche et crins, a bourrelets, belle qualité.
Largeur 140. Prix .... .... . **550.»**

**MATELAS COTON** gris, très belle qualité, pour 1 person. **89.»**
Pour 2 personnes.............. **135.»**

**COUVERTURE** laine blanche, très chaude.
Pour 1 pers. **59.»** Pour 2 pers. **75.»**

**COUVERTURE** coton fantaisie, affaire à profiter de suite.
Pour 1 pers. **19.»** Pour 2 pers. **29.»**

**SOMMIER** sur pieds, recouvert coutil rayé gris.
Pour 1 pers. **67.»** Pour 2 pers. **95.»**

**Recommandez-vous de l'Almanach Russe pour vos achats, il vous sera fait une remise de 5 %.**

Catalogue gratuit sur demande — EXPÉDITION EN PROVINCE — Livraison gratuite Paris et Banlieue

